

THE LOEB CLASSICAL LIBRARY

FOUNDED BY JAMES LOEB

EDITED BY

G. P. GOOLD

PREVIOUS EDITORS

T. E. PAGE

E. CAPPS

W. H. D. ROUSE

L. A. POST

E. H. WARMINGTON

DIODORUS OF SICILY

V

LCL 384

DIODORUS
OF SICILY

THE LIBRARY OF HISTORY
BOOKS XII.41–XIII

WITH AN ENGLISH TRANSLATION BY
C. H. OLDFATHER



HARVARD UNIVERSITY PRESS
CAMBRIDGE, MASSACHUSETTS
LONDON, ENGLAND

*First published 1950
Reprinted 1962, 1976, 1994*

CONTENTS

THE LIBRARY OF HISTORY	
Book XII (41-84)	1
Book XIII	117
INDEX OF PROPER NAMES	449
MAPS	
Siege of Syracuse	454
Sicily and Greece	456

ISBN 0-674-99422-1

*Printed in Great Britain by St Edmundsbury Press Ltd,
Bury St Edmunds, Suffolk, on acid-free paper.
Bound by Hunter & Foulis Ltd, Edinburgh, Scotland.*

THE LIBRARY OF HISTORY
OF
DIODORUS OF SICILY
BOOK XII

ΔΙΟΔΩΡΟΥ
ΤΟΥ ΣΙΚΕΛΙΩΤΟΥ
ΒΙΒΛΙΟΘΗΚΗΣ ΙΣΤΟΡΙΚΗΣ

ΒΙΒΛΟΣ ΔΩΔΕΚΑΘΗ

THE LIBRARY OF HISTORY
OF
DIODORUS OF SICILY

BOOK XII

41. Αἰτίαι μὲν οὖν τοῦ Πελοποννησιακοῦ πολέμου τοιαῦται τινες ὑπῆρξαν ὡς Ἐφορος ἀνέγραψε. τῶν δ' ἡγουμένων πόλεων τοῦτον τὸν τρόπον εἰς πόλεμον ἐμπεισοῦσῶν, Λακεδαιμόνιοι μὲν μετὰ τῶν Πελοποννησίων συνεδρεύσαντες ἐψηφίσαντο πολεμεῖν τοῖς Ἀθηναίοις, καὶ πρὸς τὸν Περσῶν βασιλέα πρεσβεύσαντες παρεκάλουν συμμαχεῖν αὐτοῖς, καὶ τοὺς κατὰ τὴν Σικελίαν καὶ Ἰταλίαν συμμαχοὺς διαπρεσβευσάμενοι διακοσίαις τριήρεσιν ἔπεισαν βοηθεῖν, αὐτοὶ δὲ μετὰ τῶν Πελοποννησίων τὰς πεζὰς δυνάμεις διατάξαντες καὶ τὰλλα τὰ πρὸς τὸν πόλεμον ἡτοίμασμένοι πρῶτοι τοῦ πολέμου κατήρξαντο. κατὰ γὰρ τὴν Βοιωτίαν ἡ τῶν Πλαταιέων πόλις αὐτόνομος ἦν καὶ συμμαχίαν εἶχε πρὸς Ἀθηναίους. ἐν ταύτῃ τῶν πολιτῶν τινες καταλῦσαι τὴν αὐτονομίαν βουλόμενοι διελέχθησαν τοῖς Βοιωτοῖς, ἐπαγγελλόμενοι τὴν

41. Now the causes of the Peloponnesian War were in general what I have described, as Ephorus has recorded them. And when the leading states had become embroiled in war in this fashion, the Lacedaemonians, sitting in council with the Peloponnesians, voted to make war upon the Athenians, and dispatching ambassadors to the king of the Persians, urged him to ally himself with them, while they also treated by means of ambassadors with their allies in Sicily and Italy and persuaded them to come to their aid with two hundred triremes; and for their own part they, together with the Peloponnesians, got ready their land forces, made all other preparations for the war, and were the first to commence the conflict. For in Boeotia the city of the Plataeans was an independent state and had an alliance with the Athenians.¹ But certain of its citizens, wishing to destroy its independence, had engaged in parleys with the Boeotians, promising that they would range

¹ The fuller account of the following incident is in Thucydides, 2. 2 ff.

πόλιν ὑπὸ τὴν τῶν Θηβαίων τάξειν συντέλειαν
 καὶ παραδώσειν αὐτοῖς τὰς Πλαταιάς, ἐὰν αὐτοὶ
 4 στρατιώτας πέμψωσι τοὺς βοηθοῦντας. διὸ καὶ
 τῶν Βοιωτῶν ἀποστειλάντων στρατιώτας ἐπι-
 λέκτους τριακοσίους νυκτός, οἱ προδότηι τούτους
 παρεισαγαγόντες ἐντὸς τῶν τειχῶν κυρίους τῆς
 5 πόλεως ἐποίησαν. οἱ δὲ Πλαταιεῖς βουλόμενοι τὴν
 πρὸς Ἀθηναίους συμμαχίαν διαφυλάττειν, τὸ μὲν
 πρῶτον ὑπολαβόντες πανδημεὶ τοὺς Θηβαίους παρ-
 εῖναι, διεπρεσβεύσαντο πρὸς τοὺς κατειληφότας
 τὴν πόλιν καὶ παρεκάλουν συνθέσθαι σπονδὰς· ὡς
 δ' ἡ νύξ παρήλθε, κατανοήσαντες ὀλίγους ὄντας,
 συνεστράφησαν καὶ περὶ τῆς ἐλευθερίας ἐκθύμως
 6 ἠγωνίζοντο. γενομένης δὲ τῆς μάχης ἐν ταῖς
 ὁδοῖς, τὸ μὲν πρῶτον οἱ Θηβαῖοι διὰ τὰς ἀρετὰς
 προείχον καὶ πολλοὺς τῶν ἀνθισταμένων ἀνήρουν·
 τῶν δ' οἰκετῶν καὶ τῶν παίδων ἀπὸ τῶν οἰκιῶν
 βαλλόντων τὰς κεραμίδας καὶ κατατιτρωσκόντων
 τοὺς Θηβαίους ἐτράπησαν· καὶ τινὲς μὲν αὐτῶν
 ἐκπεσόντες ἐκ τῆς πόλεως διεσώθησαν, τινὲς δὲ
 εἰς οἰκίαν τιὰ καταφυγόντες ἠγαγκάσθησαν παρα-
 7 δοῦναι σφᾶς αὐτοῦς. οἱ δὲ Θηβαῖοι παρὰ τῶν ἐκ
 τῆς μάχης διασωθέντων πυθόμενοι τὰ συμβεβηκότα,
 παραχρῆμα πανδημεὶ κατὰ σπουδὴν ἄρμησαν.
 διὰ δὲ τὸ παράδοξον ἀνετοίμων ὄντων τῶν κατὰ
 τὴν χώραν, πολλοὶ μὲν ἀνῆρέθησαν, οὐκ ὀλίγοι δὲ
 ζῶντες συνελήφθησαν, ἅπανα δ' ἡ χώρα παραχρῆς
 καὶ διαρπαγῆς ἔγεμεν.

42. Οἱ δὲ Πλαταιεῖς διαπρεσβευσάμενοι πρὸς
 τοὺς Θηβαίους ἤξιουν ἀπελθεῖν ἐκ τῆς χώρας αὐτῶν
 καὶ ἀπολαβεῖν τοὺς αἰχμαλώτους. διὸ καὶ τῆς

that state under the confederacy ¹ organized by the ^{431 B.C.}
 Thebans and hand Plataea over to them if they would
 send soldiers to aid in the undertaking. Conse-
 quently, when the Boeotians dispatched by night
 three hundred picked soldiers, the traitors got them
 inside the walls and made them masters of the city.
 The Plataeans, wishing to maintain their alliance with
 the Athenians, since at first they assumed that the
 Thebans were present in full force, began negotia-
 tions with the captors of the city and urged them to
 agree to a truce; but as the night wore on and they
 perceived that the Thebans were few in number,
 they rallied *en masse* and began putting up a vigorous
 struggle for their freedom. The fighting took place
 in the streets, and at first the Thebans held the upper
 hand because of their valour and were slaying many
 of their opponents; but when the slaves and children
 began pelting the Thebans with tiles from the houses
 and wounding them, they turned in flight; and some
 of them escaped from the city to safety, but some
 who found refuge in a house were forced to give
 themselves up. When the Thebans learned the out-
 come of the attempt from the survivors of the battle,
 they at once marched forth in all haste in full force.
 And since the Plataeans who dwelt in the rural
 districts were unprepared because they were not
 expecting the attack, many of them were slain and
 not a small number were taken captive alive, and the
 whole land was filled with tumult and plundering.

42. The Plataeans dispatched ambassadors to the
 Thebans demanding that they leave Plataean territory
 and receive their own captives back. And so, when

¹ The Boeotian League, which had been revived after
 Athens lost her dominating position in Central Greece in the
 battle of Coroneia in 447 B.C. (cp. chap. 6).

συνθέσεως ταύτης γεγεννημένης οἱ μὲν Θηβαῖοι τοὺς αἰχμαλώτους ἀπολαβόντες καὶ τὴν λείαν ἀποδόντες εἰς τὰς Θήβας ἀπηλλάγησαν· οἱ δὲ Πλαταιεῖς πρὸς μὲν Ἀθηναίους ἔπεμψαν πρέσβεις περὶ βοηθείας, αὐτοὶ δὲ τὰ πλείστα ἐκόμισαν εἰς τὴν πόλιν. οἱ δὲ Ἀθηναῖοι πυθόμενοι τὰ περὶ τὰς Πλαταιάς, παραχρῆμα ἐξέπεμψαν τοὺς ἰκανοὺς στρατιώτας· οὗτοι δὲ κατὰ σπουδὴν παραγενόμενοι, καὶ μὴ φθάσαντες τοὺς Θηβαίους, τὰ λοιπὰ τῶν ἀπὸ τῆς χώρας κατεκόμισαν εἰς τὴν πόλιν, καὶ τέκνα καὶ γυναῖκας καὶ τὸν ὄχλον ἀθροίσαντες ἐξαπέστειλαν εἰς τὰς Ἀθήνας.

3 Οἱ δὲ Λακεδαιμόνιοι κρίναντες καταλεῖσθαι τὰς σπονδὰς ὑπὸ τῶν Ἀθηναίων, δύναμιν ἀξιόλογον ἤθροισαν ἕκ τε τῆς Λακεδαιμόνος καὶ παρὰ τῶν ἄλλων Πελοποννησίων. συνεμάχουν δὲ τότε¹ Λακεδαιμόνιοις Πελοποννήσιοι μὲν πάντες πλὴν Ἀργείων· οὗτοι δ' ἠσυχίαν εἶχον· τῶν δ' ἔκτος τῆς Πελοποννήσου Μεγαρεῖς, Ἀμβρακιῶται, Λευκάδιοι, Φωκεῖς, Βοιωτοί, Λοκροὶ τῶν μὲν πρὸς Εὐβοίαν ἐστραμμένων οἱ πλείους, τῶν δ' ἄλλων Ἀμφισσεῖς.

5 τοῖς δ' Ἀθηναίοις συνεμάχουν οἱ τὴν παράλιον τῆς Ἀσίας οἰκοῦντες Κάρες καὶ Δωριεῖς καὶ Ἴωνες καὶ Ἑλλησπόντιοι καὶ νησιῶται πάντες πλὴν τῶν ἐν Μήλῳ καὶ Θήρᾳ κατοικούντων, ὁμοίως δὲ καὶ οἱ ἐπὶ Θράκης πλὴν Χαλκιδιέων καὶ Ποτιδαιατῶν· πρὸς δὲ τούτοις Μεσσηνιοὶ μὲν οἱ τὴν Ναύπακτον οἰκοῦντες καὶ Κερκυραῖοι. τούτων

¹ τότε] τοῖς Wurm.

¹ Thucydides (2. 5. 7) says that the Plataeans persuaded the Thebans to withdraw from their territory and that they then slew the Theban captives.

this had been agreed upon, the Thebans received their captives back,¹ restored the booty they had taken, and returned to Thebes. The Plataeans dispatched ambassadors to the Athenians asking for aid, while they themselves gathered the larger part of their possessions into the city. The Athenians, when they learned of what had taken place in Plataea, at once sent a considerable body of soldiers; these arrived in haste, although not before the Thebans, and gathered the rest of the property from the countryside into the city, and then, collecting both the children and women and the rabble,² sent them off to Athens.

The Lacedaemonians, deciding that the Athenians had broken the truce,³ mustered a strong army from both Lacedaemon and the rest of the Peloponnesians. The allies of the Lacedaemonians at this time were all the inhabitants of the Peloponnesus with the exception of the Argives, who remained neutral; and of the peoples outside of the Peloponnesus the Megarians, Ambraciotes, Leucadians, Phocians, Boeotians, and of the Locrians,⁴ the majority of those facing Euboea, and the Amphissians of the rest. The Athenians had as allies the peoples of the coast of Asia, namely, the Carians, Dorians, Ionians, and Hellenes, also all the islanders except the inhabitants of Melos and Thera, likewise the dwellers in Thrace except the Chalcidians and Potidaeans, furthermore the Messenians who dwelt in Naupactus and the Cercyraeans. Of these, the Chians, Lesbians,

² Thucydides (2. 6. 4) calls these "the least efficient of the men."

³ The thirty-year truce concluded in 446 B.C. (chap. 7).

⁴ Those facing Euboea were the Opuntian Locrians, those on the Corinthian Gulf the Ozolian.

ναυτικὸν παρείχοντο Χίοι, Λέσβιοι, Κερκυραῖοι,¹
αἱ δ' ἄλλαι πᾶσαι πεζοὺς στρατιώτας ἐξέπεμπον.
σύμμαχοι μὲν οὖν ἀμφοτέροις ὑπήρχον οἱ προει-
ρημένοι.

6 Λακεδαιμόνιοι δὲ δύναμιν ἀξιόλογον προχειρι-
σάμενοι τὴν ἡγεμονίαν ἔδωκαν Ἀρχιδάμῳ τῷ
βασιλεῖ. οὗτος δὲ μετὰ τῆς δυνάμεως ἐνέβαλεν
εἰς τὴν Ἀττικὴν, τοῖς δὲ φρουρίοις προσβολὰς
ἐποιεῖτο καὶ τῆς χώρας πολλὴν ἐδήλωσε. τῶν δ'
Ἀθηναίων παροξυνομένων διὰ τὴν τῆς χώρας
καταδρομὴν, καὶ βουλομένων παρατάξασθαι τοῖς
πολεμίοις, Περικλῆς στρατηγὸς ὢν καὶ τὴν ὅλην
ἡγεμονίαν ἔχων παρεκάλει τοὺς νέους ἡσυχίαν
ἔχειν, ἐπαγγελλόμενος ἄνευ κινδύνων ἐκβαλεῖν
7 τοὺς Λακεδαιμονίους ἐκ τῆς Ἀττικῆς. πληρώσας
οὖν ἑκατὸν τριήρεις καὶ δύναμιν ἀξιόλογον εἰς τὰς
ναῦς ἐνθήμενος, καὶ στρατηγὸν ἐπιστήσας Καρκίνον
καὶ ἐτέρουσ τινάς, ἐξέπεμψεν εἰς τὴν Πελοπόννησον.
οὗτοι δὲ πολλὴν τῆς παραθαλαττίου χώρας πορθή-
σαντες καὶ τινα τῶν φρουρίων ἐλόντες κατεπλή-
ξαντο τοὺς Λακεδαιμονίους· διὸ καὶ τὴν ἐκ τῆς
Ἀττικῆς δύναμιν ταχέως μεταπεμφάμενοι πολλὴν
8 ἀσφάλειαν τοῖς Πελοποννησίοις² παρείχοντο. τού-
τῳ δὲ τῷ τρόπῳ τῆς Ἀττικῆς ἐλευθερωθείσης, ὁ
μὲν Περικλῆς ἀποδοχῆς ἐτύγχανε παρὰ τοῖς πολί-

¹ τούτων . . . Κερκυραῖοι added by Wesseling from Thuc.
2. 9. 5.

² So the MSS.; πολεμίοις Hermann, followed by Wurm,
Dindorf, Bekker, Vogel.

¹ There is a lacuna in the Greek; the preceding words of
the sentence are taken from Thucydides, 2. 9. 5.

and Cercyraeans furnished ships,¹ and all the rest supplied 481 B.C.
infantry. The allies, then, on both sides were
as we have listed them.

After the Lacedaemonians had prepared for service
a strong army, they placed the command in the hands
of Archidamus their king. He invaded Attica with
his army, made repeated assaults upon its fortified
places, and ravaged a large part of the countryside.
And when the Athenians, being incensed because of
the raiding of their countryside, wished to offer battle
to the enemy, Pericles, who was a general² and held
in his hands the entire leadership of the state, urged
the young men to make no move, promising that
he would expel the Lacedaemonians from Attica
without the peril of battle. Whereupon, fitting out
one hundred triremes and putting on them a strong
force of men, he appointed Carcinus general over
them together with certain others and sent them
against the Peloponnesus. This force, by ravaging
a large extent of the Peloponnesian territory along the
sea and capturing some fortresses, struck terror into
the Lacedaemonians; consequently they speedily re-
called their army from Attica and thus provided a
large measure of safety to the Peloponnesians.³ In
this manner Athens was delivered from the enemy,
and Pericles received approbation among his fellow

² The ten generals were the most important Athenian
magistrates of this period, and Pericles, elected every year as
one of the ten, acted as their president.

³ Many editors (see critical note) read "enemy" for
"Peloponnesians," thereby making the Athenians the ones
who were made safe. But there is no reason to emend the
text. The fleet dispatched by Pericles was ravaging the territory
of many of Sparta's Peloponnesian allies; cp. the
following chapter, and Thucydides, 2. 25, 30.

ταις, ὡς δυνάμενος στρατηγεῖν καὶ τοῖς Λακεδαιμονίοις διαπολεμεῖν.

43. Ἐπ' ἄρχοντος δ' Ἀθήνησιν Ἀπολλοδώρου Ῥωμαῖοι κατέστησαν ὑπάτους Μάρκον Γεγάνιον καὶ Λούκιον Σέργιον. ἐπὶ δὲ τούτων ὁ τῶν Ἀθηναίων στρατηγὸς οὐ διέλιπε τὴν μὲν χώραν τῶν Πελοποννησίων λεηλατῶν καὶ καταφθειρῶν, τὰ δὲ φρούρια πολιορκῶν· προσγενομένων δὲ αὐτῷ πενήκοντα τριήρων ἐκ τῆς Κερκύρας, πολὺ μᾶλλον ἐπὶ τὴν Πελοποννησίαν χώραν, καὶ μάλιστα τῆς παραθαλαττίου τὴν καλουμένην Ἀκτὴν ἐδήου καὶ τὰς ἐπαύλεις ἐνεπύριξε. μετὰ δὲ ταῦτα πλεύσας ἐπὶ Μεθώνην τῆς Λακωνικῆς, τὴν τε χώραν κατέσυρε καὶ τῇ πόλει προσβολὰς ἐποιεῖτο. ἐνθα δὲ Βρασίδης ὁ Σπαρτιάτης, νέος μὲν ὢν τὴν ἡλικίαν, ἀλκῇ δὲ καὶ ἀνδρεία διαφέρων, ὄρων τὴν Μεθώνην κινδυνεύουσαν ἐκ βίας ἁλῶναι, παραλαβὴν τινας τῶν Σπαρτιατῶν διὰ μέσου τῶν πολεμίων ἐσκεδασμένων ἐτόλμησε διεκπερᾶσαι, καὶ πολλοὺς ἀνελὼν παρείσεπεν εἰς τὸ χωρίον. γενομένης δὲ πολιορκίας, καὶ τοῦ Βρασίδου λαμπρότατα κινδυνεύσαντος, Ἀθηναῖοι μὲν οὐ δυνάμενοι τὸ χωρίον ελεῖν ἀπεχώρησαν πρὸς τὰς ναῦς, Βρασίδης δὲ διασεσσωκῶς τὴν Μεθώνην διὰ τῆς ἰδίας ἀρετῆς καὶ ἀνδρείας ἀποδοχῆς ἔτυχε παρὰ τοῖς Σπαρτιάταις. διὰ δὲ τὴν ἀνδραγαθίαν ταύτην φρονηματισθεὶς, πολλάκις ἐν τοῖς ὕστερον χρόνοις παραβόλως ἀγωνιζόμενος μεγάλην δόξαν ἀνδρείας ἀπηνέγκαστο. Ἀθηναῖοι δὲ περιπλεύσαντες εἰς τὴν Ἥλειαν τὴν

citizens as having the ability to perform the duties of a general and to fight it out with the Lacedaemonians. 31 n.c.

43. When Apollodorus was archon in Athens, the Romans elected as consuls Marcus Geganius and Lucius Sergins. 430 n.c. During this year the general of the Athenians never ceased plundering and harrying the territory of the Peloponnesians and laying siege to their fortresses; and when there were added to his command fifty triremes from Cercyra, he ravaged all the more the territory of the Peloponnesians, and in particular he laid waste the part of the coast which is called Actè¹ and sent up the farm-buildings in flames. After this, sailing to Methonè in Laconia, he both ravaged the countryside and made repeated assaults upon the city. There Brasidas² the Spartan, who was still a youth in years but already distinguished for his strength and courage, seeing that Methonè was in danger of capture by assault, took some Spartans, and boldly breaking through the hostile forces, which were scattered, he slew many of them and got into the stronghold. In the siege which followed Brasidas fought so brilliantly that the Athenians found themselves unable to take the stronghold and withdrew to their ships, and Brasidas, who had saved Methonè by his individual bravery and valour, received the approbation of the Spartans. And because of this hardihood of his, Brasidas, having become inordinately proud, on many subsequent occasions fought recklessly and won for himself a great reputation for valour. And the Athenians, sailing around to Elis, ravaged the countryside and

¹ The eastern coast between Argolis and Laconia.

² The single able general the Peloponnesians produced in

this ten-year war. For his further career see below, chaps. 62, 67-68, 74.

τε χώραν ἐπόρθουν καὶ Φειαν¹ χωρίον Ἑλείων ἐπο-
 λόρκουν. ἐκβοθηθῶντων δὲ τῶν Ἑλείων, μάχῃ
 τε ἐνίκησαν καὶ πολλοὺς ἀποκτείναντες τῶν πο-
 5 λεμίων εἶλον τὰς Φειὰς κατὰ κράτος. μετὰ δὲ
 ταῦτα τῶν Ἑλείων πανδημεὶ παραταξαμένων ἀπ-
 εκρούσθησαν εἰς τὰς ναυς· εἶτ' ἀποπλεύσαντες εἰς
 τὴν Κεφαλληνίαν, καὶ τοὺς ταύτην κατοικοῦντας
 εἰς τὴν συμμαχίαν προσαγαγόμενοι τὸν εἰς τὰς
 Ἀθήνας πλοῦν ἐποίησαντο.

44. Μετὰ δὲ ταῦτα Ἀθηναῖοι στρατηγὸν προ-
 χειρισάμενοι Κλεόπομπον ἐξάπέστειλαν μετὰ νεῶν
 τριάκοντα, προστάξαντες τὴν τε Εὐβοίαν παραφυ-
 λάττειν καὶ Λοκροῖς πολεμεῖν. ὁ δ' ἐκπλεύσας τὴν
 τε παραθαλάττιον τῆς Λοκρίδος ἐδήλωσε καὶ πόλιν
 Θρόνιον ἐξεπολιόρκησε, τοῖς δ' ἀνταξαμένοις τῶν
 Λοκρῶν συνάψας μάχην ἐνίκησε περὶ πόλιν Ἀλό-
 2 πην. ἔπειτα τὴν προκειμένην τῆς Λοκρίδος νῆσον,
 ὀνομαζομένην Ἀταλάντην, ἐπιτείχισμα τῆς Λοκρί-
 δος κατεσκεύασε, πολεμῶν πρὸς τοὺς ἐγχωρίους.
 3 Ἀθηναῖοι δ' ἐγκαλοῦντες Αἰγινήταις ὡς συνηρηκόσι
 Λακεδαιμονίοις ἀνέστησαν αὐτοὺς ἐκ τῆς πόλεως,
 ἐκ δὲ τῶν πολιτῶν οἰκίητορας ἐκπέμψαντες κατ-
 εκκληρούχησαν τὴν τε Αἴγων καὶ τὴν χώραν.
 3 Λακεδαιμόνιοι δὲ τοῖς ἐκπεπωκόσιν Αἰγινήταις
 ἔδωκαν οἰκεῖν τὰς καλουμένας Θυρέας διὰ τὸ
 καὶ τοὺς Ἀθηναίους δεδωκέναι τοῖς ἐκ Μεσσηνίας
 ἐκβληθεῖσι κατοικεῖν Ναυπάκτον. Ἀθηναῖοι δὲ
 Περικλέα μετὰ δυνάμειν ἐξέπεμψαν πολεμήσοντα
 τοῖς Μεγαρεῦσιν. οὗτος δὲ πορθήσας τὴν χώραν

laid siege to Pheia, a stronghold of the Eleians. The ^{430 B.C.}
 Eleians who came out to its defence they defeated
 in battle, slaying many of their opponents, and took
 Pheia by storm. But after this, when the Eleians
en masse offered them battle, the Athenians were
 driven back to their ships, whereupon they sailed off
 to Cephallenia, where they brought the inhabitants
 of that island into their alliance, and then voyaged
 back to Athens.

44. After these events the Athenians chose Cleo-
 pompus general and sent him to sea with thirty ships
 under orders both to keep careful guard over Euboea
 and to make war upon the Locrians. He, sailing forth,
 ravaged the coast of Locris and reduced by siege the
 city of Thronium, and the Locrians who opposed him
 he met in battle and defeated near the city of Alopê.¹
 Following this he made the island known as Atalantê,
 which lies off Locris, into a fortress on the border
 of Locris for his operations against the inhabitants
 of that country. Also the Athenians, accusing the
 Aeginetans of having collaborated with the Lacedae-
 monians, expelled them from their state, and sending
 colonists there from their own citizens they portioned
 out to them in allotments both the city of Aegina
 and its territory. To the Aeginetan refugees the
 Lacedaemonians gave Thyrae,² as it is called, to
 dwell in, because the Athenians had also once given
 Naupactus as a home for the people whom they had
 driven out of Messenê.³ The Athenians also dis-
 patched Pericles with an army to make war upon
 the Megarians. He plundered their territory, laid

¹ Thronium and Alopê are in Opuntian Locris facing the northern tip of Euboea.

² In northern Laconia near the border of Argolis.

³ Cp. Book 11. 84. 7.

¹ So Palmer, from Thuc. 2. 25. 3: φερὰν P, φερίαν v.

καὶ τὰς κτήσεις αὐτῶν λυμηνάμενος μετὰ πολλῆς ὠφελείας ἐπανήλθεν εἰς τὰς Ἀθήνας.

45. Λακεδαιμόνιοι δὲ μετὰ Πελοποννησίων καὶ τῶν ἄλλων συμμάχων ἐνέβαλον εἰς τὴν Ἀττικὴν τὸ δεύτερον. ἐπιπορευόμενοι δὲ τὴν χώραν ἐδενδρότομον καὶ τὰς ἐπαύλεις ἐνεπύριζον, καὶ πᾶσαν σχεδὸν τὴν γῆν ἐλυμήναντο πλὴν τῆς καλουμένης Τετραπόλεως· ταύτης δ' ἀπέσχοντο διὰ τὸ τοὺς προγόνους αὐτῶν ἐνταῦθα κατακηκέναι καὶ τὸν Εὐρυσθέα νενικηκέναι τὴν ὄρμην ἐκ ταύτης ποιησαμένους· δίκαιον γὰρ ἦγούντο τοῖς εὐηργετηκόσι τοὺς προγόνους παρὰ τῶν ἐγγόνων τὰς προσηκούσας εὐεργεσίας ἀπολαμβάνειν. οἱ δ' Ἀθηναῖοι παρατάξασθαι μὲν οὐκ ἐτόλμων, συνεχόμενοι δ' ἐντὸς τῶν τειχῶν ἐνέπεσον εἰς λοιμικὴν περίστασιν· πολλοῦ γὰρ πλήθους καὶ παντοδαποῦ συνερρηκότες εἰς τὴν πόλιν διὰ τὴν στενοχωρίαν εὐλόγως εἰς νόσους ἐνέπιπτον, ἔλκοντες ἄερα δι-
3 εφθαρμένον. διόπερ οὐ δυνάμενοι τοὺς πολεμίους ἐκβαλεῖν ἐκ τῆς χώρας, πάλιν ναῦς πολλὰς ἐξέπεμπον εἰς Πελοπόννησον στρατηγὸν ἐπιστήσαντες Περικλέα. οὗτος δὲ πολλὴν χώραν τῆς παραθαλαττίου δηώσας καὶ τινὰς πόλεις πορθήσας, ἐποίησεν ἀπελθεῖν ἐκ τῆς Ἀττικῆς τοὺς Λακε-
4 δαιμονίους. μετὰ δὲ ταῦθ' οἱ Ἀθηναῖοι, τῆς μὲν χώρας δεδενδροκοπημένης τῆς δὲ νόσου πολλοὺς

waste their possessions, and returned to Athens with 180 B.C. much booty.

45. The Lacedaemonians together with the Peloponnesians and their other allies invaded Attica for a second time. In their advance through the country they chopped down orchards and burned the farm-buildings, and they laid waste almost the entire land with the exception of the region known as the Tetrapolis.¹ This area they spared because their ancestors had once dwelt there and had gone forth from it as their base on the occasion when they had defeated Eurystheus; for they considered it only fair that the benefactors of their ancestors should in turn receive from their descendants the corresponding benefactions.² As for the Athenians, they could not venture to meet them in a pitched battle, and being confined as they were within the walls, found themselves involved in an emergency caused by a plague; for since a vast multitude of people of every description had streamed together into the city, there was good reason for their falling victim to diseases as they did, because of the cramped quarters, breathing air which had become polluted.³ Consequently, since they were unable to expel the enemy from their territory, they again dispatched many ships against the Peloponnesus, appointing Pericles general. He ravaged a large part of the territory bordering on the sea, plundered some cities, and brought it about that the Lacedaemonians withdrew from Attica. After this the Athenians, now that the trees of their countryside had been cut down and the plague was carrying

¹ "Four-city." This was the north-eastern part of Attica containing the four demes of Marathon, Oenoë, Probalinthus, and Tricorythus, forming an administrative unit.

² The Athenians had been the only people of Greece to offer a home to the Heracleidae, in Tricorythus of the Tetrapolis; cp. Book 4. 57.

³ The detailed description of this plague, whose symptoms resemble more those of typhus than of any other disease, is in Thucydides, 2. 47 ff.

διαφθειρούσης, ἐν ἀθυμία καθειστήκεσαν, καὶ τὸν Περικλέα νομίζοντες αἴτιον αὐτοῖς γεγονέναι τοῦ πολέμου δι' ὀργῆς εἶχον. διόπερ ἀποστήσαντες αὐτὸν τῆς στρατηγίας καὶ μικράς τινας ἀφορμὰς ἐγκλημάτων λαβόντες, ἐξήμίωσαν αὐτὸν ὀγδοήκοντα ταλάντοις. μετὰ δὲ ταῦτα πρεσβείας ἀποστείλαντες Λακεδαιμονίους ἠξίουσαν καταλύσασθαι τὸν πόλεμον· ὡς δὲ οὐδεὶς αὐτοῖς προσεῖχεν, ἠναγκάζοντο πάλιν τὸν Περικλέα στρατηγὸν αἰρεῖσθαι.

Ταῦτα μὲν οὖν ἐπράχθη κατὰ τοῦτον τὸν ἐνιαυτόν.

46. Ἐπ' ἄρχοντος δ' Ἀθήνησιν Ἐπαμείνωνος¹ Ῥωμαῖοι κατέστησαν ὑπάτους Λεύκιον Παπίριον καὶ Αὔλον Κορνήλιον Μακερίνον. ἐπὶ δὲ τούτων ἐν μὲν ταῖς Ἀθήναις Περικλῆς ὁ στρατηγὸς ἐτελεύτησεν, ἀνὴρ γένει καὶ πλούτῳ, πρὸς δὲ τούτοις δεινότητι λόγου καὶ στρατηγία πολὺ προέχων τῶν πολιτῶν.

2 Ὁ δὲ δῆμος φιλοτιμούμενος κατὰ κράτος ἐλεῖν τὴν Ποτίδαιαν, ἐξαπέστειλεν Ἀγνώνα στρατηγὸν ἔχοντα τὴν δύναμιν ἣν πρότερον εἶχε Περικλῆς. οὗτος δὲ μετὰ παντός τοῦ στόλου καταπλεύσας εἰς τὴν Ποτίδαιαν παρεσκευάσατο τὰ πρὸς τὴν πολιορκίαν· μηχανὰς τε γὰρ παντοδαπὰς παρεσκεύασε πολιορκητικὰς καὶ ὄπλων καὶ βελῶν πλῆθος, ἔτι δὲ σίτου δαψίλειαν ἰκανὴν πάσῃ τῇ δυνάμει. προσβολὰς δὲ ποιούμενος συνεχεῖς καθ' ἑκάστην

¹ So Palmer: Ἐπαμινώνδου.

off great numbers, were plunged into despondency ^{480 B.C.} and became angry with Pericles, considering him to have been responsible for their being at war. Consequently they removed him from the generalship, and on the strength of some petty grounds for accusation they imposed a fine upon him of eighty talents.¹ After this they dispatched embassies to the Lacedaemonians and asked that the war be brought to an end; but when not a man paid any attention to them, they were forced to elect Pericles general again.

These, then, were the events of this year.

46. When Epameinon was archon in Athens, the ^{429 B.C.} Romans elected as consuls Lucius Papirius and Aulus Cornelius Macerinus. This year in Athens Pericles the general died, a man who not only in birth and wealth, but also in eloquence and skill as a general, far surpassed his fellow citizens.

Since the people of Athens desired for the glory of it to take Potidaea by storm,² they sent Hagnon there as general with the army which Pericles had formerly commanded. He put in at Potidaea with the whole expedition and made all his preparations for the siege; for he had made ready every kind of engine used in sieges, a multitude of arms and missiles, and an abundance of grain, sufficient for the entire army. Hagnon spent much time making continuous assaults

Clouds, 859, explain that Pericles entered in his accounts an expenditure εἰς τὰ δεόντα ("for necessary purposes"), which the Lacedaemonians interpreted as being for bribes and accordingly punished some of their leading men. Also mentioned is the charge that the gold on Athena's statue was not of the weight charged; but Pheidias removed and weighed it, disproving the allegation.

² An Athenian army had been before the city for four years; cp. chap. 34.

¹ Thucydides (2. 65. 3) mentions only "a fine"; Plutarch (*Pericles*, 35) states that estimates of the fine varied from fifteen to fifty talents; according to Plato (*Gorg.* 516 A) the charge was embezzlement. The scholia on Aristophanes,

ἡμέραν διέτριβε πολὺν χρόνον, οὐ δυνάμενος ἐλεῖν
 3 τὴν πόλιν. οἱ μὲν γὰρ πολιορκούμενοι διὰ τὸν ἐκ
 τῆς ἀλώσεως φόβον ἐρρωμένως ἡμύνοντο καὶ ταῖς
 ὑπεροχαῖς τῶν τειχῶν πεποιθότες ἐπλεονέκτου
 τοὺς ἐκ τοῦ λιμένος· ἡ δὲ νόσος τοὺς πολιορκούντας
 συνέχουσα πολλοὺς ἀνῆρει, καὶ τὸ στρατόπεδον
 4 ἀθυμία κατεῖχεν. ὁ δ' Ἄγνων εἰδὼς τοὺς Ἀθη-
 ναίους δεδαπανηκότες εἰς τὴν πολιορκίαν πλείω
 τῶν χιλίων ταλάντων καὶ χαλεπῶς διακειμένους πρὸς
 τοὺς Ποτιδαίτας διὰ τὸ πρῶτους ἀποστήναι πρὸς
 τοὺς Λακεδαιμονίους, ἐφοβεῖτο λῦσαι τὴν πολι-
 ορκίαν· διόπερ ἠναγκάζετο διακαρτερεῖν καὶ τοὺς
 στρατιώτας ἀναγκάζειν παρὰ δύναμιν βίαν προσ-
 5 ἄγειν τῇ πόλει. ἐπεὶ δὲ τῶν πολιτῶν πολλοὶ
 διεφθείροντο κατὰ τὰς προσβολὰς καὶ κατὰ τὴν
 ἐκ τοῦ λοιμοῦ νόσον, ἀπολιπὼν μέρος τῆς δυνάμεως
 ἐπὶ τῆς πολιορκίας ἀπέπλευσεν εἰς τὰς Ἀθήνας,
 ἀποβεβληκῶς τῶν στρατιωτῶν πλείους τῶν χιλίων.
 6 ἀπελθόντων δὲ τούτων οἱ Ποτιδαῖται, τοῦ τε
 σίτου παντελῶς ἐκλιπόντος καὶ τῶν κατὰ τὴν
 πόλιν ἀθυμούντων, ἐπεκηρυκεύσαντο πρὸς τοὺς πο-
 λιορκούντας περὶ διαλύσεως. ἀσμένως δὲ κἀκεί-
 νων προσδεξαμένων διαλύσεις ἐποίησαντο τοιαύτας,
 ἀπελθεῖν ἐκ τῆς πόλεως ἅπαντας τοὺς Ποτιδαί-
 ατας, ἄλλο μὲν μῆθ' ἐλαβόντας, ἔχοντας δὲ τοὺς
 7 μὲν ἄνδρας ἰμάτιον ἓν, τὰς δὲ γυναῖκας δύο. γε-
 νομένων δὲ τούτων τῶν σπονδῶν οἱ μὲν Ποτιδαί-
 αται πάντες μετὰ γυναικῶν καὶ τέκνων ἐξέλιπον
 τὴν πατρίδα κατὰ τὰς συνθήκας, καὶ παρελθόν-
 τες εἰς τοὺς ἐπὶ Θυράκης Χαλκιδαίους παρ' αὐτοῖς

¹ So the MSS.; ἐπλεονέκτου, ἡ δ' ἐκ τοῦ λοιμοῦ νόσος Vogel.

every day, but without the power to take the city. 429 B.C.
 For on the one side the besieged, spurred on by their
 fear of capture, were putting up a sturdy resistance
 and, confiding in the superior height of the walls,
 held the advantage over the Athenians attacking
 from the harbour, whereas the besiegers were dying
 in large numbers from the plague and despondency
 prevailed throughout the army. Hagnon, knowing
 that the Athenians had spent more than a thousand
 talents on the siege and were angry with the
 Potidaeans because they were the first to go over to
 the Lacedaemonians, was afraid to raise the siege ;
 consequently he felt compelled to continue it and to
 compel the soldiers, beyond their strength, to force
 the issue against the city. But since many Athenian
 citizens were being slain in the assaults and by the
 ravages of the plague, he left a part of his army to
 maintain the siege and sailed back to Athens, having
 lost more than a thousand of his soldiers. After
 Hagnon had withdrawn, the Potidaeans, since their
 grain supply was entirely exhausted and the people
 in the city were disheartened, sent heralds to the
 besiegers to discuss terms of capitulation. These
 were received eagerly and an agreement to cessation
 of hostilities was reached on the following terms :
 All the Potidaeans should depart from the city, taking
 nothing with them, with the exception that men
 could have one garment and women two. When this
 truce had been agreed upon, all the Potidaeans
 together with their wives and children left their
 native land in accordance with the terms of the com-
 pact and went to the Chalcidians in Thrace among

κατώκησαν· οἱ δ' Ἀθηναῖοι τῶν πολιτῶν εἰς χιλίους οἰκήτορας ἐξέπεμψαν εἰς τὴν Ποτιδαίαν, καὶ τὴν τε πόλιν καὶ τὴν χώραν κατεκληρούχησαν.

47. Ἀθηναῖοι δὲ Φορμίωνα στρατηγὸν προχειρισάμενοι μετὰ εἴκοσι τριήρων ἐξαπέστειλαν. οὗτος δὲ περιπλεύσας τὴν Πελοπόννησον εἰς Ναύπακτον κατῆρε, καὶ θαλαττοκρατῶν τοῦ Κρυσαιίου κόλπου διεκώλυσε ταύτη πλεῖν τοὺς Λακεδαιμονίους. Λακεδαιμόνιοι δὲ δύναμιν ἀξιόλογον ἐξέπεμψαν μετ' Ἀρχιδάμου τοῦ βασιλέως· οὗτος δὲ παρελθὼν τῆς Βοιωτίας εἰς Πλαταιὰς ἐστρατοπέδευσε.¹ μελλόντων δ' αὐτῶν δηοῦν τὴν χώραν καὶ παρακαλούντων τοὺς Πλαταιεῖς ἀποστῆναι τῶν Ἀθηναίων, ὡς οὐ προσεῖχον αὐτοῖς, ἐπόρθησε τὴν χώραν καὶ τὰς κατ' αὐτὴν κτήσεις ἐλυμήνατο. μετὰ δὲ ταῦτα τὴν πόλιν περιτειχίσας ἤλπιζε τῇ σπᾶνι τῶν ἀναγκαίων καταπονήσειν τοὺς Πλαταιεῖς· οὐδὲν δ' ἦττον καὶ μηχανὰς προσάγοντες καὶ διὰ τούτων σαλεύοντες τὰ τεῖχη καὶ προσβολὰς ἀδιαλείπτως ποιοῦμενοι διετέλουν. ἐπεὶ δὲ οὐδὲ διὰ τῶν προσβολῶν ἠδύνατο χειρώσασθαι τὴν πόλιν, ἀπολιπόντες τὴν ἱκανὴν φυλακὴν ἐπανῆλθον εἰς Πελοπόννησον.

3 Ἀθηναῖοι δὲ στρατηγούς καταστήσαντες Ξενοφῶντα καὶ Φανόμαχον ἀπέστειλαν ἐπὶ Θράκην μετὰ στρατιωτῶν χιλίων. οὗτοι δὲ παραγενηθέντες εἰς Σπάρτωνον² τῆς Βοττικῆς ἔτεμον τὴν χώραν καὶ τὸν σῖτον ἐν χλόῃ διέφθειραν. προσ-

¹ So Dindorf: ἐστράτευσε.

² So Palmer (Thuc. 2. 79. 2): Πάκτωνον.

whom they made their home; and the Athenians sent out as many as a thousand of their citizens to Potidaea as colonists and portioned out to them in allotments both the city and its territory.

47. The Athenians elected Phormio general and sent him to sea with twenty triremes. He sailed around the Peloponnesus and put in at Naupactus, and by gaining the mastery of the Crisaeian Gulf¹ prevented the Lacedaemonians² from sailing in those parts. And the Lacedaemonians sent out a strong army under Archidamus their king, who marched into Boeotia and took up positions before Plataea. Under the threat of ravaging the territory of the Plataeans he called upon them to revolt from the Athenians, and when they paid no attention to him, he plundered their territory and laid waste their possessions everywhere. After this he threw a wall about the city, in the hope that he could force the Plataeans to capitulate because of lack of the necessities of life; at the same time the Lacedaemonians continued bringing up engines with which they kept shattering the walls and making assaults without interruption. But when they found themselves unable to take the city through their assaults, they left an adequate guard before it and returned to the Peloponnesus.

The Athenians appointed Xenophon and Phanomachus generals and sent them to Thrace with a thousand soldiers. When this force arrived at Spartolus³ in the territory of Botticè, it laid waste the land and cut the grain in the first growth. But

¹ Specifically the Corinthians, the leading naval allies of the Lacedaemonians.

² In the Thracian Chalcidicè near Olynthus.

¹ At about the centre of the north side of the Gulf of Corinth.

βοηθησάντων δὲ τοῖς Βοττιαίοις Ὀλυνθίων, ἠττήθησαν ὑπὸ τούτων μάχῃ ἀνηρέθησαν δὲ τῶν Ἀθηναίων οἱ τε στρατηγοὶ καὶ τῶν στρατιωτῶν 4 οἱ πλείους. ἄμα δὲ τούτοις πραττομένοις Λακεδαιμόνιοι πεισθέντες ὑπὸ Ἀμβρακιωτῶν ἐστράτευσαν εἰς Ἀκαρνανίαν. ἠγούμενος δὲ τούτων Κνήμος εἶχε στρατιώτας πεζοὺς χιλίους καὶ ναῦς ὀλίγας· προσλαβόμενος δὲ καὶ παρὰ τῶν συμμάχων στρατιώτας τοὺς ἰκανοὺς ἦκεν εἰς τὴν Ἀκαρνανίαν καὶ κατεστρατοπέδευσε πλησίον πόλεως τῆς ὀνομαζομένης Στράτου. οἱ δὲ Ἀκαρνᾶνες συστραφέντες καὶ τοῖς πολεμίοις ἐνεδρεύσαντες πολλοὺς ἀπέκτειναν, καὶ συνηνάγκασαν τὸν Κνήμον ἀπαγαγεῖν τὴν δύναμιν εἰς τοὺς ὀνομαζομένους Οἰνιάδας.

48. Περὶ δὲ τοὺς αὐτοὺς χρόνους Φορμίων ὁ τῶν Ἀθηναίων στρατηγὸς ἔχων εἴκοσι τριήρεις περιέτυχε ναυσὶ Λακεδαιμονίων ἑπτὰ πρὸς ταῖς τετταράκοντα. ναυμαχήσας δὲ πρὸς ταύτας τὴν τε στρατηγίδα ναῦν τῶν πολεμίων κατέδυσσε καὶ τῶν ἄλλων πολλὰς ἄπλους ἐποίησε, δώδεκα δὲ αὐτάνδρους εἶλε, τὰς δὲ λοιπὰς μέχρι τῆς γῆς κατεδίωξεν. οἱ δὲ Λακεδαιμόνιοι παρ' ἐλπίδας ἠττηθέντες ταῖς ὑπολειφθείσαις ναυσὶν ἔφυγον εἰς Πάτρας τῆς Ἀχαιᾶς. αὕτη μὲν οὖν ἡ ναυμαχία συνέστη περὶ τὸ Ῥίον καλούμενον. οἱ δ' Ἀθηναῖοι τρόπαιον στήσαντες καὶ τῷ Ποσειδῶνι περὶ τὸν πορθμὸν³ ναῦν καθιερώσαντες ἀπέπλευσαν εἰς

¹ περὶ] τῷ περὶ Wurm.

² So Palmer: ἰσθμόν.

¹ In southern Acarnania.

the Olynthians came to the aid of the Bottiaeans and 429 B.C. defeated them in battle; and there were slain of the Athenians both the generals and the larger part of the soldiers. And while this was taking place, the Lacedaemonians, yielding to the request of the Ambraciotes, made a campaign against Acarnania. Their leader was Cnemus and he had a thousand foot-soldiers and a few ships. To these he added a considerable number of soldiers from their allies and entered Acarnania, pitching his camp near the city known as Stratus. But the Acarnanians gathered their forces and, laying an ambush, slew many of the enemy, and they forced Cnemus to withdraw his army to the city called Oeniadae.¹

48. During the same time Phormio, the Athenian general, with twenty triremes fell in with forty-seven Lacedaemonian warships. And engaging them in battle he sank the flag-ship of the enemy and put many of the rest of the ships out of action, capturing twelve together with their crews and pursuing the remaining as far as the land.² The Lacedaemonians, after having suffered defeat contrary to their expectations, fled for safety with the ships which were left them to Patrae in Achaea. This sea battle took place off Rhium,³ as it is called. The Athenians set up a trophy, dedicated a ship to Poseidon at the strait,⁴ and then sailed off to the city of Naupactus, which

² Phormio's famous manœuvring in this battle is described in Thucydides, 2. 83-84.

³ A cape at the entrance of the Corinthian Gulf.

⁴ The Greek, which reads "at the Isthmus," must be defective, for Thucydides' (2. 84. 4) account makes it certain that the ship was dedicated near the scene of the battle; the emendation of Wurm (see critical note) would have the dedication made "to Poseidon the patron god of the Isthmus."

2 πόλιν συμμαχίδα Ναύπακτον. Λακεδαιμόνιοι δ' ἑτέρας ναῦς ἐξέπεμψαν εἰς τὰς Πάτρας. αὐτὰ δὲ προσλαβόμενοι τὰς ἐκ τῆς ναυμαχίας περιλελειμμένας τριήρεις ἠθροίσθησαν εἰς τὸ Ῥίον· εἰς τὸν αὐτὸν δὲ τόπον καὶ τὸ πεζὸν στρατόπεδον τῶν Πελοποννησίων κατήντησε καὶ πλησίον τοῦ

3 στόλου κατεστρατοπέδευσε. Φορμίων δὲ τῇ προγεγενημένῃ νίκῃ φρονηματισθεὶς ἐτόλμησεν ἐπιθέσθαι ταῖς πολεμιαῖς ναυσὶν οὖσαις πολλαπλασίσαι· καὶ τινὰς αὐτῶν καταδύσας καὶ τῶν ἰδίων ἀποβαλῶν ἀμφίδοξον ἔσχε τὴν νίκην. μετὰ δὲ ταῦτα Ἀθηναίων ἀποστειλάντων εἴκοσι τριήρεις, οἱ Λακεδαιμόνιοι φοβηθέντες ἀπέπλευσαν εἰς τὴν Κόρινθον, οὐ τολμώντες ναυμαχεῖν.

Ταῦτα μὲν οὖν ἐπράχθη κατὰ τοῦτον τὸν ἐνιαυτόν.

49. Ἐπ' ἄρχοντος δ' Ἀθήνησι Διοτίμου Ῥωμαῖοι μὲν ὑπάτους κατέστησαν Γάιον Ἰούλιον καὶ Πρόκλον Οὐεργίνιον Τρίκοστον, Ἡλείοι δ' ἤγαγον Ὀλυμπιάδα ὀγδόην πρὸς ταῖς ὀγδοήκοντα, καθ' ἣν ἐνίκα στάδιον Σύμμαχος Μεσσηνῆος ἀπὸ

2 Σικελίας. ἐπὶ δὲ τούτων Κνήμος ὁ τῶν Λακεδαιμονίων ναύαρχος ἐν τῇ Κορίνθῳ διατριβὼν ἔκρινε τὸν Πειραιᾶ καταλαβέσθαι. ἐπνυθάνετο γὰρ μήτε ναῦς ἐν αὐτῷ καθελικυσμένης ὑπάρχειν μήτε στρατιώτας εἶναι τεταγμένους ἐπὶ τῆς φυλακῆς· τοὺς γὰρ Ἀθηναίους ἀμελῶς ἔχειν περὶ τῆς τούτου φυλακῆς διὰ τὸ μηδαμῶς ἐλπίζειν

3 τολμησαί τινὰς καταλαβέσθαι τὸν τόπον. διόπερ ἐν τοῖς Μεγάροις καθελκύσας τὰς νεωκληκῆσιν τετταράκοντα τριήρεις νυκτὸς ἔπλευσεν εἰς τὴν Σαλαμίνα· προσπεσὼν δ' ἀπροσδοκῆτως εἰς τὸ

was in their alliance. The Lacedaemonians sent other ships to Patrae. These ships joined to themselves the triremes which had survived the battle and assembled at Rhium, and also the land force of the Peloponnesians met them at the same place and pitched camp near the fleet. And Phormio, having become puffed up with pride over the victory he had just won, had the daring to attack the ships of the enemy, although they far outnumbered his¹; and some of them he sank, though losing ships of his own, so that the victory he won was equivocal. After this, when the Athenians had dispatched twenty triremes,² the Lacedaemonians sailed off in fear to Corinth, not daring to offer battle.

These, then, were the events of this year.

49. When Diotimus was archon in Athens, the Romans elected as consuls Gaius Julius and Proculus Verginius Tricostus, and the Eleians celebrated the Eighty-eighth Olympiad, that in which Symmachus of Messenê in Sicily won the "stadion." In this year Cnemus, the Lacedaemonian admiral, who was inactive in Corinth, decided to seize the Peiraeus. He had received information that no ships in the harbour had been put into the water for duty and no soldiers had been detailed to guard the port; for the Athenians, as he learned, had become negligent about guarding it because they by no means expected any enemy would have the audacity to seize the place. Consequently Cnemus, launching forty triremes which had been hauled up on the beach at Megara, sailed by night to Salamis, and falling

¹ Thucydides (2. 86. 4) states that there were seventy-seven ships against Phormio's twenty.

² These were reinforcements from Athens.

φρουριον τῆς Σαλαμίνοσ τὸ καλούμενον Βουδόριον, τρεῖσ ναὺσ ἀπέσπασε καὶ τὴν ὅλην Σαλαμίνα 4 κατέδραμε. τῶν δὲ Σαλαμινίων πυρσευσάντων τοῖσ κατὰ τὴν Ἀττικὴν, οἱ μὲν Ἀθηναῖοι δόξαντες τὸν Πειραιᾶ κατειλήφθαι ταχέωσ ἐξεβοήθουν μετὰ πολλῆσ ταραχῆσ· γνόντες δὲ τὸ γεγονός, ταχέωσ πληρώσαντες ναὺσ ἱκανὰσ ἔπλεον εἰς τὴν Σαλαμίνα. 5 οἱ δὲ Πελοποννήσιοι τῆσ ἐπιβολῆσ διαψευσθέντες ἀπέπλευσαν ἐκ τῆσ Σαλαμίνοσ εἰς τὴν οἰκείαν. οἱ δ' Ἀθηναῖοι, τῶν πολεμίων ἀποπεπλευκότων, τῆσ μὲν Σαλαμίνοσ ἐπιμελεστέραν φυλακὴν ἐποίησαντο καὶ κατέλιπον φρουροὺσ τοὺσ ἱκανούσ, τὸν δὲ Πειραιᾶ κλείθροισ καὶ φυλακαῖσ ἱκαναῖσ διαλαβόντες ὠχύρωσαν.

50. Περὶ δὲ τοὺσ αὐτοὺσ χρόνουσ Σιτάλκεσ ὁ τῶν Θρακῶν βασιλεὺσ παρελήφει μὲν βασιλείαν ὀλίγην χώραν, διὰ δὲ τὴν ἰδίαν ἀνδρείαν καὶ σύνεσω ἐπὶ πολὺ τὴν δυναστείαν ἠῤῥῆσεν, ἐπιεικῶσ μὲν ἄρχων τῶν ὑποτεταγμένων, ἀνδρείοσ δ' ὦν ἐν ταῖσ μάχαισ καὶ στρατηγικόσ, ἔτι δὲ τῶν προσόδων μεγάλην ποιούμενοσ ἐπιμέλειαν. τὸ δὲ τέλος ἐπὶ τοσοῦτον δυνάμειωσ προῆλθεν, ὥστε χώρασ ἄρξει πλείστησ τῶν πρὸ αὐτοῦ βασιλευσάντων κατὰ τὴν Θράκην. 2 ἡ μὲν γὰρ παραθαλάττιοσ αὐτῆσ ἀπὸ τῆσ Ἀβδηριτῶν χώρασ τὴν ἀρχὴν ἔχουσα διέτεινε μέχρι τοῦ Ἰστροῦ ποταμοῦ, ἀπὸ δὲ θαλάττησ εἰσ τὸ μεσόγειον πορευομένῳ τοσοῦτον εἶχε διάστημα, ὥστε πεζὸν εὐζωνον ὁδοιπορῆσαι ἡμέρασ δέκα τρεῖσ. τηλικαύτησ δὲ χώρασ βασιλεύων ἐλάμβανε προσ-

unexpectedly on the fortress on Salamis called 428 B.C. Boudorium, he towed away three ships and overran the entire island. When the Salaminians signalled by beacon-fires to the inhabitants of Attica, the Athenians, thinking that the Peiraeus had been seized, quickly rushed forth in great confusion to its succour; but when they learned what had taken place, they quickly manned a considerable number of warships and sailed to Salamis. The Peloponnesians, having been disappointed in their main design, sailed away from Salamis and returned home. And the Athenians, after the retreat of the enemy, in the case of Salamis gave it a more vigilant guard and left on it a considerable garrison, and the Peiraeus they strengthened here and there with booms¹ and adequate guards.

50. In the same period Sitalces, the king of the Thracians, had succeeded to the kingship of a small land indeed but nonetheless by his personal courage and wisdom he greatly increased his dominion, equitably governing his subjects, playing the part of a brave soldier in battle and of a skilful general, and furthermore giving close attention to his revenues. In the end he attained to such power that he ruled over more extensive territory than had any who had preceded him on the throne of Thrace. For the coastline of his kingdom began at the territory of the Abderites and stretched as far as the Ister² River, and for a man going from the sea to the interior the distance was so great that a man on foot travelling light required thirteen days for the journey. Ruling as he did over a territory so extensive he enjoyed annual

¹ Used to block the entrance; cp. Book 18. 64. 4.

² Abdera was on the Nestus River facing the Aegean Sea; the Ister is the Danube.

όδους καθ' ἕκαστον ἑνιαυτὸν πλείω χιλίων τάλαν-
 3 των. κατὰ δὲ τοὺς ὑποκειμένους καιροὺς ἔχων
 πόλεμον ἤθροισεν ἐκ τῆς Θράκης στρατιώτας
 πεζοὺς μὲν πλείους τῶν δώδεκα μυριάδων ἵππεις
 δὲ πεντακισμυρίους. ἀναγκαῖον δ' ἐστὶ τοῦ πολέ-
 μου τούτου προεκθέσθαι τὰς αἰτίας, ἵνα σαφῆς
 ὁ περὶ αὐτοῦ λόγος ὑπάρξῃ τοῖς ἀναγνώσκουσι.

Σιτάλκης τοίνυν πρὸς Ἀθηναίους φιλίαν συν-
 θέμενος ὠμολόγησεν αὐτοῖς συμμαχήσειν τὸν ἐπὶ
 Θράκης πόλεμον· διόπερ βουλόμενος τοὺς Χαλκι-
 δεῖς σὺν τοῖς Ἀθηναίοις καταπολεμήσαι, παρ-
 4 εσκευάζετο δύναμιν ἀξιόλογον. ἅμα δὲ καὶ πρὸς
 Περδίκκαν τὸν βασιλέα τῶν Μακεδόνων ἀλλοτρίως
 διακείμενος, ἔκρινε κατάγειν ἐπὶ τὴν Μακεδονικὴν
 βασιλείαν Ἀμύνταν τὸν Φιλίππου. δι' ἀμφοτέρας
 οὖν τὰς προειρημένας αἰτίας ἦν ἀναγκαῖον αὐτῷ
 συστήσασθαι δύναμιν ἀξιόλογον. ὡς δ' αὐτῷ τὰ
 πρὸς τὴν στρατείαν εὐτρεπῆ κατεσκευάστο, προ-
 ἤγαγε τὴν δύναμιν ἅπασαν, καὶ διελθὼν τὴν Θράκην
 5 ἐνέβαλεν εἰς τὴν Μακεδονίαν. οἱ δὲ Μακεδόνες
 τὸ μέγεθος τῆς δυνάμεως καταπλαγέντες παρα-
 τάσασθαι μὲν οὐκ ἐτόλμησαν, ἐκκομίσαντες δὲ
 τὸν τε σῖτον καὶ τῶν χρημάτων ὅσα δυνατόν ἦν
 εἰς τὰ καρτερώτατα φρουρία, μένοντες ἐν τούτοις
 6 ἡσυχίαν εἶχον. οἱ δὲ Θρᾶκες καταγαγόντες τὸν
 Ἀμύνταν ἐπὶ τὴν βασιλείαν τὸ μὲν πρῶτον διὰ
 λόγων καὶ πρεσβειῶν ἐπειρῶντο προσάγεσθαι τὰς
 πόλεις, ὡς δ' οὐδεὶς αὐτοῖς προσείχεν, εὐθύς τῷ
 πρῶτῳ φρουρίῳ προσβαλόντες κατὰ κράτος εἶλον.
 7 μετὰ δὲ ταῦτά τινες τῶν πόλεων καὶ τῶν φρουρίων

¹ In 431 B.C. The war described below opened two years later.

revenues of more than a thousand talents ; and when ^{428 B.C.}
 he was waging war in the period we are discussing
 he mustered from Thrace more than one hundred and
 twenty thousand infantry and fifty thousand cavalry.
 But with respect to this war we must set forth its
 causes, in order that the discussion of it may be clear
 to our readers.

Now Sitalces, since he had entered into a treaty of
 friendship with the Athenians,¹ agreed to support
 them in their war in Thrace ; and consequently, since
 he desired, with the help of the Athenians, to subdue
 the Chalcidians, he made ready a very considerable
 army. And since he was at the same time on bad
 terms with Perdiccas, the king of the Macedonians,
 he decided to bring back Amyntas, the son of Philip,
 and place him upon the Macedonian throne.² It was
 for these two reasons, therefore, as we have described
 them, that he was forced to raise an imposing army.
 When all his preparations for the campaign had been
 made, he led forth the whole army, marched through
 Thrace, and invaded Macedonia. The Macedonians,
 dismayed at the great size of the army, did not dare
 face him in battle, but they removed both the grain
 and all the property they could into their most power-
 ful strongholds, in which they remained inactive.
 The Thracians, after placing Amyntas upon the
 throne, at the outset made an effort to win over the
 cities by means of parleys and embassies, but when
 no one paid any attention to them, they forthwith
 made an assault on the first stronghold and took it by
 storm. After this some of the cities and strongholds

² Perdiccas had driven his brother Philip from the king-
 dom, and Philip had taken refuge at the court of Sitalces ;
 cp. Thucydides, 2. 95.

διὰ τὸν φόβον ἑκουσίως ὑπετάγησαν. πορθήσαντες δὲ πᾶσαν τὴν Μακεδονίαν καὶ πολλῆς ὠφελείας κύριοι γενόμενοι μετέβησαν ἐπὶ τὰς Ἑλληνίδας πόλεις τὰς τῶν Χαλκιδέων.

51. Τοῦ δὲ Σιτάλκου περὶ ταῦτα διατρίβοντας Θετταλοὶ καὶ Ἀχαιοὶ καὶ Μάγνητες καὶ οἱ ἄλλοι πάντες Ἕλληνας ὅσοι κατῴκουν μεταξὺ Μακεδονίας καὶ Θερμοπυλῶν, συνεφρόνησαν καὶ δύναμι ἀξιόλογον κοινῇ συνεστήσαντο· εὐλαβοῦντο γὰρ μήποτε τοσαύταις μυριάσιν οἱ Θρᾶκες ἐμβάλωσιν αὐτῶν 2 εἰς τὴν χώραν καὶ κινδυνεύσωσι ταῖς πατρίσι. τὸ δ' αὐτὸ καὶ τῶν Χαλκιδέων ποιησάντων, Σιτάλκης, πυθόμενος τοὺς Ἕλληνας ἀδρᾶς δυνάμεις συνηθροικῆναι καὶ τοὺς στρατιώτας ὑπὸ τοῦ χειμῶνος ἐνοχλουμένους ἐννοούμενος,¹ πρὸς μὲν τὸν Περδίκκαν διαλυσάμενος ἐπιγαμίας ἐποιήσατο, τὰς δὲ δυνάμεις ἀπήγαγεν εἰς τὴν Θράκην.

52. Ἄμα δὲ τούτοις πραττομένοις Λακεδαιμόνιοι μὲν παραλαβόντες τοὺς ἐκ Πελοποννήσου συμμάχους εἰσέβαλον εἰς τὴν Ἀττικὴν, ἔχοντας τὴν ἡγεμονίαν Ἀρχιδάμου τοῦ βασιλέως, τὸν δὲ σίτον ἐν τῇ χλῆθι διέφθειραν, καὶ τὴν χώραν δηλώσαντες ἐπανήλθον εἰς τὰς πατρίδας. οἱ δ' Ἀθηναῖοι παρατάξασθαι μὲν οὐ τολμῶντες, ὑπὸ δὲ τῆς νόσου καὶ τῆς σιτοδείας πιεζόμενοι, κακὰς περὶ τοῦ μέλλοντος ἐλάμβανον ἐλπίδας.

Ταῦτα μὲν οὖν ἐπράχθη κατὰ τοῦτον τὸν ἐνιαυτόν.

53. Ἐπ' ἄρχοντας δ' Ἀθήνησιν Εὐκλείδου Ῥωμαῖοι κατέστησαν ἀντὶ τῶν ὑπάτων χιλιάρχους τρεῖς, Μάρκον Μάνιον, Κόντον Σουλπίκιον Πραι-

¹ ἐννοούμενος added by Bezzel.

submitted to them of their own accord through fear. 428 B.C. And after plundering all Macedonia and appropriating much booty the Thracians turned against the Greek cities in Chalcidicæ.

51. While Sitalces was engaged in these operations, the Thessalians, Achæans, Magnesians, and all the other Greeks dwelling between Macedonia and Thermopylae took counsel together and united in raising a considerable army; for they were apprehensive lest the Thracians with all their myriads of soldiers should invade their territory and they themselves should be in peril of losing their native lands. Since the Chalcidians made the same preparations, Sitalces, having learned that the Greeks had mustered strong armies and realizing that his soldiers were suffering from the hardships of the winter, came to terms with Perdiccas, concluded a connection by marriage with him,¹ and then led his forces back to Thrace.

52. While these events were taking place, the Lacedæmonians, accompanied by their allies of the Peloponnesus, invaded Attica under the command of Archidamus their king, destroyed the grain, which was in its first growth, ravaged the countryside, and then returned home. The Athenians, since they did not dare meet the invaders in the field and were distressed because of the plague and the lack of provisions, had only bleak hopes for the future.

These, then, were the events of this year.

53. When Euclides was archon in Athens, the 427 B.C. Romans elected in place of consuls three military tribunes, Marcus Manius, Quintus Sulpicius Præ-

¹ Seuthes, a nephew of Sitalces and his successor on the throne, married Stratonicè, Perdiccas' sister (Thucydides, 2. 101. 6).

τέτατον, Σερούιον¹ Κορνήλιον Κόσσον. ἐπὶ δὲ
τούτων κατὰ τὴν Σικελίαν Λεοντῖνοι, Χαλκιδέων
μὲν ὄντες ἄποικοι συγγενεῖς δὲ Ἀθηναίων, ἔτυχον
ὑπὸ Συρακοσίων πολεμούμενοι. πιεζόμενοι δὲ τῷ
πολέμῳ, καὶ διὰ τὴν ὑπεροχὴν τῶν Συρακοσίων
κινδυνεύοντες ἀλῶναι κατὰ κράτος, ἐξέπεμψαν
πρέσβεις εἰς τὰς Ἀθήνας, ἀξιοῦντες τὸν δῆμον
βοηθῆσαι τὴν ταχίστην καὶ τὴν πόλιν ἑαυτῶν ἐκ
2 τῶν κινδύνων ῥύσασθαι. ἦν δὲ τῶν ἀπεσταλμένων
ἀρχιπρεσβευτῆς Γοργίας ὁ ῥήτωρ, δεινότητι λόγου
πολὴν προέχων πάντων τῶν καθ' ἑαυτόν. οὗτος
καὶ τέχνας ῥητορικὰς πρῶτος ἐξεύρε καὶ κατὰ
τὴν σοφιστείαν τοσοῦτο τοὺς ἄλλους ὑπερέβαλεν,
ὥστε μισθὸν λαμβάνειν παρὰ τῶν μαθητῶν μνᾶς
3 ἑκατόν. οὗτος οὖν καταντήσας εἰς τὰς Ἀθήνας
καὶ παραχθεὶς εἰς τὸν δῆμον διελέχθη τοῖς Ἀθη-
ναίοις περὶ τῆς συμμαχίας, καὶ τῷ ξενίζοντι τῆς
λέξεως ἐξέπληξε τοὺς Ἀθηναίους ὄντας εὐφρεῖς
4 καὶ φιλολόγους. πρῶτος γὰρ ἐχρήσατο τοῖς τῆς
λέξεως σχηματισμοῖς περιττοτέροις καὶ τῇ φιλο-
τεχνίᾳ διαφέρουσιν, ἀντιθέτοις καὶ ἰσοκώλοις καὶ
παρίσοις καὶ ὁμοιοτελεύτοις καὶ τισιν ἑτέροις
τοιούτοις, ἃ τότε μὲν διὰ τὸ ξένον τῆς κατασκευῆς
ἀποδοχῆς ἠξιοῦτο, νῦν δὲ περιεργίαν ἔχειν δοκεῖ
καὶ φαίνεται καταγέλαστα πλεονάκεις καὶ κατα-
5 κόρως τιθέμενα. τέλος δὲ πείσας τοὺς Ἀθηναίους
συμμαχῆσαι τοῖς Λεοντῖνοις, οὗτος μὲν θαυμασθεὶς
ἐν ταῖς Ἀθήναις ἐπὶ τέχνῃ ῥητορικῇ τὴν εἰς
Λεοντῖνους ἐπάνοδον ἐποιήσατο.

54. Ἀθηναῖοι δὲ καὶ πάλαι μὲν ἦσαν ἐπιθυμηταὶ
τῆς Σικελίας διὰ τὴν ἀρετὴν τῆς χώρας, καὶ τότε

¹ So Dindorf : Σερούλιον.

textatus, and Servius Cornelius Cossus. This year in ^{427 B.C.}
Sicily the Leontines, who were colonists from Chalcis
but also kinsmen of the Athenians, were attacked, as
it happened, by the Syracusans. And being hard-
pressed in the war and in danger of having their
city taken by storm because of the superior power
of the Syracusans, they dispatched ambassadors to
Athens asking the Athenian people to send them
immediate aid and save their city from the perils
threatening it. The leader of the embassy was Gor-
gias the rhetorician, who in eloquence far surpassed
all his contemporaries. He was the first man to
devise rules of rhetoric and so far excelled all other
men in the instruction offered by the sophists that he
received from his pupils a fee of one hundred minas.¹
Now when Gorgias had arrived in Athens and been
introduced to the people in assembly, he discoursed
to them upon the subject of the alliance, and by the
novelty of his speech he filled the Athenians, who are
by nature clever and fond of dialectic, with wonder.
For he was the first to use the rather unusual and
carefully devised structures of speech, such as anti-
thesis, sentences with equal members or balanced
clauses or similar endings, and the like, all of which
at that time was enthusiastically received because
the device was exotic, but is now looked upon as
laboured and to be ridiculed when employed too
frequently and tediously. In the end he won the
Athenians over to an alliance with the Leontines,
and after having been admired in Athens for his
rhetorical skill he made his return to Leontini.

54. For some time past the Athenians had been
covetous of Sicily because of the fertility of its land,

¹ Some 1800 dollars, 360 pounds sterling.

δ' ἀσμένως προσδεξάμενοι τοὺς τοῦ Γοργίου λόγους ἐψηφίσαντο συμμαχίαν ἐκπέμπειν τοῖς Λεοντίνους, πρόφασιν μὲν φέροντες τὴν τῶν συγγενῶν χρείαν καὶ δέησιν, τῇ δ' ἀληθείᾳ τὴν νῆσον σπεύδοντες κατακτήσασθαι. καὶ γὰρ οὐ πολλοῖς ἔτεσι πρότερον τῶν τε Κορινθίων καὶ τῶν Κερκυραίων διαπολεμουόντων μὲν πρὸς ἀλλήλους φιλοτιμηθέντων δ' ἀμφοτέρων συμμάχους λαβεῖν τοὺς Ἀθηναίους, προέκρινεν ὁ δῆμος συμμαχεῖν τοῖς Κερκυραίοις διὰ τὸ τὴν Κέρκυραν εὐφυῶς κείσθαι πρὸς τὸν εἰς Σικελίαν πλοῦν. καθόλου γὰρ οἱ Ἀθηναῖοι κατακτησάμενοι τὴν τῆς θαλάττης ἡγεμονίαν καὶ μεγάλας πράξεις ἐπιτελεσάμενοι συμμάχων τε πολλῶν εὐπόρουν καὶ δυνάμεις μεγίστας ἐκέκτηντο¹ καὶ χρημάτων τε πλῆθος ἔτοιμον παρέλαβον, μετακομίσαντες ἐκ Δήλου τὰ κοινὰ χρήματα τῶν Ἑλλήνων, ὄντα πλείω τῶν μυρίων τάλαντων, ἡγεμόσι τε μεγάλοις καὶ διὰ στρατηγίαν διδοκιμασμένοις ἐχρήσαντο, καὶ διὰ τούτων ἀπάντων ἠλπίζον καταπολεμήσειν μὲν τοὺς Λακεδαιμονίους, πάσης δὲ τῆς Ἑλλάδος τὴν ἡγεμονίαν περιπεποιημένοι ἀνθέξασθαι τῆς Σικελίας.

4 Διὰ ταύτας οὖν τὰς αἰτίας ψηφισάμενοι βοηθεῖν τοῖς Λεοντίνους ἐξέπεμψαν εἰς τὴν Σικελίαν ναῦς εἴκοσι καὶ στρατηγούς² Λάχητα καὶ Χαροιάδην. οὗτοι δὲ πλεύσαντες εἰς τὸ Ῥήγιον προσελάβοντο ναῦς εἴκοσι παρὰ τῶν Ῥηγίων καὶ τῶν ἄλλων³ Χαλκιδέων ἀποίκων. ἐντεύθεν δ' ὀρμώμενοι τὸ

and so at the moment, gladly accepting the proposals ^{427 B.C.} of Gorgias, they voted to send an allied force to the Leontines, offering as their excuse the need and request of their kinsmen, whereas in fact they were eager to get possession of the island. And indeed not many years previously, when the Corinthians and Ceryraeans were at war with one another and both were bent upon getting the Athenians as allies,¹ the popular Assembly chose the alliance with the Ceryraeans for the reason that Ceryra was advantageously situated on the sea route to Sicily. For, speaking generally, the Athenians, having won the supremacy of the sea and accomplished great deeds, not only enjoyed the aid of many allies and possessed powerful armaments, but also had taken over a great sum of ready money, since they had transferred from Delos to Athens the funds of the confederacy of the Greeks,² which amounted to more than ten thousand talents; they also enjoyed the services of great commanders who had stood the test of actual leadership; and by means of all these assets it was their hope not only to defeat the Lacedaemonians but also, after they had won the supremacy over all Greece, to lay hands on Sicily.

These, then, were the reasons why the Athenians voted to give aid to the Leontines, and they sent twenty ships to Sicily and as generals Laches and Charoeades. These sailed to Rhegium, where they added to their force twenty ships from the Rhegians and the other Chalcidian colonists. Making Rhegium their base they first of all overran the islands of the

¹ So Reiske: δυνάμεις ἐπιτελεσάμενοι μεγίστας ἐκέκτηντο πόλεις.

² στρατηγούς omitted P, Vogel.

³ ἄλλων suggested by Vogel (Thuc. 3. 86).

¹ Cp. chap. 33.

² The Confederacy of Delos.

μὲν πρῶτον τὰς Λιπαραίων νήσους κατέδραμον
 διὰ τὸ συμμαχεῖν τοὺς Λιπαραίους τοῖς Συρα-
 κοίοις, μετὰ δὲ ταῦτα ἐπὶ Λοκροῦς πλεύσαντες
 καὶ πέντε νεῶν Λοκριδῶν κυριεύσαντες, Μύλας¹
 5 φρούριον ἐπολιόρησαν. ἐπιβοθησάντων δὲ τῶν
 πλησιοχώρων Σικελιωτῶν τοῖς Μυλαίοις ἐγένετο
 μάχη, καθ' ἣν Ἀθηναῖοι νικήσαντες ἀπέκτειναν
 μὲν πλείους τῶν χιλιῶν, ἔζώργησαν δὲ οὐκ ἑλάτ-
 τους τῶν ἑξακοσίων· εὐθύς δὲ καὶ τὸ φρούριον
 ἐκπολιορκήσαντες κατέσχον.

6 Τούτων δὲ πραττομένων κατέπλευσαν νῆες
 τετταράκοντα ἃς ἀπέστειλεν ὁ δῆμος, κρίνων
 γενναίωτερον ἄπτεσθαι τοῦ πολέμου· ἠγγέιτο δ'
 αὐτῶν Εὐρυμέδων καὶ Σοφοκλῆς. ἀθροισθεισῶν
 δὲ τῶν τριήρων εἰς ἓνα τόπον ἀξιόλογος ἦδη στό-
 λος κατεσκευάστο, συγκείμενος ἐκ τριήρων ὀγδοή-
 7 κοντα. τοῦ δὲ πολέμου χρονίζοντος οἱ Λεοντῖνοι
 διαπρεσβευσάμενοι πρὸς τοὺς Συρακοσίους διε-
 λύθησαν. διόπερ αἱ μὲν τῶν Ἀθηναίων τριήρεις
 ἀπέπλευσαν εἰς τὴν οἰκίαν, οἱ δὲ Συρακοῖοι τοῖς
 Λεοντῖνοις μεταδόντες τῆς πολιτείας ἅπαντας Συρα-
 κοσίους ἐποίησαν, καὶ τὴν πόλιν φρούριον ἀπέδειξαν
 τῶν Συρακοσίων.

Καὶ τὰ μὲν κατὰ τὴν Σικελίαν ἐν τούτοις ἦν.

55. Κατὰ δὲ τὴν Ἑλλάδα Λέσβιοι μὲν ἀπέστη-
 σαν ἀπὸ τῶν Ἀθηναίων· ἐνεκάλουν γὰρ αὐτοῖς,
 ὅτι βουλομένων συνοικίσειν πάσας τὰς κατὰ τὴν
 Λέσβον πόλεις εἰς τὴν Μυτιληναίων πόλιν διεκώ-

¹ Μύλας added by Cluver (Thuc. 3. 90. 2).

Liparaeans¹ because they were allies of the Syra- 427 B.C.
 cusans, and after this they sailed to Locri,² where
 they captured five ships of the Locrians, and then laid
 siege to the stronghold of Mylae.³ When the neigh-
 bouring Sicilian Greeks came to the aid of the
 Mylaeans, a battle developed in which the Athenians
 were victorious, slaying more than a thousand men
 and taking prisoner not less than six hundred; and
 at once they captured and occupied the stronghold.

While these events were taking place there arrived
 forty ships which the Athenian people had sent,
 deciding to push the war more vigorously; the com-
 manders were Eurymedon and Sophocles. When all
 the triremes were gathered into one place, a fleet of
 considerable strength had been fitted out, consisting
 as it did of eighty triremes. But since the war was
 dragging on, the Leontines entered into negotiations
 with the Syracusans and came to terms with them.
 Consequently the Athenian triremes sailed back
 home, and the Syracusans, granting the Leontines
 the right of citizenship, made them all Syracusans and
 their city a stronghold of the Syracusans.

Such were the affairs in Sicily at this time.

55. In Greece the Lesbians revolted from the
 Athenians; for they harboured against them the com-
 plaint that, when they wished to merge all the cities
 of Lesbos with the city of the Mytilenaeans,⁴ the

¹ Epizephyrian Locris on the east shore of the toe of Italy.

² On the north coast of Sicily west of Messenê.

³ By this union of the island (*sunokismos*) the separate governments of the different cities would have been dissolved and the inhabitants would all have become citizens of Mitylenê, the capital and seat of rule; just as, traditionally under Theseus, the governments of the several cities of Attica were put down and Athens became the city-state of the entire area.

¹ The group of small volcanic islands west of the toe of Italy; cp. Book 5. 7.

2 λυσαν. διὸ καὶ πρὸς Λακεδαιμονίους ἀποστει-
 λαντες πρεσβευτὰς καὶ συμμαχίαν συνθέμενοι συν-
 εβούλευον τοῖς Σπαρτιάταις ἀντέχεσθαι τῆς κατὰ
 θάλατταν ἡγεμονίας· πρὸς ταύτην δὲ τὴν ἐπιβολὴν
 ἐπηγγείλαντο πολλὰς τριήρεις εἰς τὸν πόλεμον παρ-
 3 ἔξεσθαι. ἀσμένως δὲ τῶν Λακεδαιμονίων ὑπακου-
 σάντων καὶ περὶ τὴν κατασκευὴν τῶν τριήρων
 γινομένων, Ἄθηναῖοι φθάσαντες αὐτῶν τὴν παρα-
 σκευὴν παραχρῆμα δύναμιν ἐξέπεμψαν εἰς τὴν
 Λέσβον, πληρώσαντες ναῦς τετταράκοντα καὶ
 στρατηγὸν προχειρισάμενοι Κλεινιππίδην. οὗτος
 δὲ προσλαβόμενος βοήθειαν παρὰ τῶν συμμαχῶν
 4 κατέπλευσεν εἰς Μυτιλήνην. γενομένης δὲ ναυ-
 μαχίας οἱ μὲν Μυτιληναῖοι λειφθέντες συνεκλεί-
 σθησαν εἰς πολιορκίαν, τῶν δὲ Λακεδαιμονίων
 ψηφισαμένων βοηθεῖν τοῖς Μυτιληναίοις καὶ παρα-
 σκευαζομένων στόλον ἀξιόλογον, ἐφθασαν Ἄθηναῖοι
 ναῦς ἄλλας σὺν ὀπλίταις χιλίοις ἀποστειλαντες εἰς
 5 Λέσβον. τούτων δ' ἡγούμενος Πάχης ὁ Ἐπικλή-
 ρου κατανήσας εἰς τὴν Μυτιλήνην, καὶ τὴν προ-
 ὑπάρχουσαν δύναμιν παραλαβὼν, περιετείχισε τὴν
 πόλιν καὶ συνεχεῖς προσβολὰς ἐποιεῖτο οὐ μόνον
 κατὰ γῆν, ἀλλὰ καὶ κατὰ θάλατταν.
 6 Λακεδαιμόνιοι δὲ ἐξαπέστειλαν εἰς τὴν Μυτιλήνην
 τριήρεις μὲν τετταράκοντα πέντε καὶ στρατηγὸν
 Ἀλκίδαν, εἰς δὲ τὴν Ἀττικὴν εἰσέβαλον μετὰ τῶν
 συμμαχῶν· ἐπελθόντες δὲ τοὺς παραλελειμμένους
 τόπους τῆς Ἀττικῆς καὶ δηώσαντες τὴν χώραν
 7 ἐπανήλθον εἰς τὴν οἰκίαν. Μυτιληναῖοι δὲ τῇ
 σιτοδείᾳ καὶ τῷ πολέμῳ πιεζόμενοι καὶ στασιάζ-
 οντες πρὸς ἀλλήλους, καθ' ὁμολογίαν παρέδωκαν
 8 τὴν πόλιν τοῖς πολιορκοῦσιν. ἐν δὲ ταῖς Ἀθήναις

Athenians had prevented it. Consequently, after ^{427 B.C.}
 dispatching ambassadors to the Peloponnesians and
 concluding an alliance with them, they advised the
 Spartans to make an attempt to seize the supremacy
 at sea, and toward this design they promised to supply
 many triremes for the war. The Lacedaemonians
 were glad to accept this offer, but while they
 were busied with the building of the triremes, the
 Athenians forestalled their completion by sending
 forthwith a force against Lesbos, having manned forty
 ships and chosen Cleinippides as their commander,
 He gathered reinforcements from the allies and put
 in at Mytilenê. In a naval battle which followed the
 Mytilenaeans were defeated and enclosed within a
 siege of their city. Meanwhile the Lacedaemonians
 had voted to send aid to the Mytilenaeans and were
 making ready a strong fleet, but the Athenians fore-
 stalled them by sending to Lesbos additional ships
 along with a thousand hoplites. Their commander,
 Paches the son of Epiclerus, upon arriving at Myti-
 lenê, took over the force already there, threw a wall
 about the city, and kept launching continuous assaults
 upon it not only by land but by sea as well.

The Lacedaemonians sent forty-five triremes to
 Mytilenê under the command of Alcidas, and they
 also invaded Attica together with their allies; here
 they visited the districts of Attica which they had
 passed by before, ravaged the countryside, and then
 returned home. And the Mytilenaeans, who were
 distressed by lack of food and the war and were also
 quarrelling among themselves, formally surrendered
 the city to the besiegers. While in Athens the people

τοῦ δήμου βουλευομένου πῶς χρῆ προσενέγκασθαι τοῖς Μυτιληναίοις, Κλέων ὁ δημαγωγός, ὠμός ὢν τὸν τρόπον καὶ βίαιος, παρώξυνε τὸν δῆμον, ἀποφαινόμενος δεῖν τοὺς Μυτιληναίους αὐτοὺς μὲν ἡβηδὸν ἅπαντας ἀποκτείνειν, τέκνα δὲ καὶ 9 γυναικας ἐξανδραποδίσασθαι. τέλος δὲ πεισθέντων τῶν Ἀθηναίων κατὰ τὴν γνώμην τε τοῦ Κλέωνος ψηφισαμένων, ἀπεστάλησαν εἰς τὴν Μυτιλήνην οἱ τὰ δοχθέντα τῷ δήμῳ δηλώσοντες 10 τῷ στρατηγῷ. τοῦ δὲ Πάχηςτος ἀγανόντος τὸ ψήφισμα ἦλθεν ἐναντίον τῷ προτέρῳ ἕτερον. ὁ δὲ Πάχης γνοὺς τὴν μετανοίαν τῶν Ἀθηναίων ἐχάρη, καὶ τοὺς Μυτιληναίους συναγαγὼν εἰς ἐκκλησίαν ἀπέλυσε τῶν ἐγκλημάτων, ἅμα δὲ καὶ τῶν μεγίστων φόβων. Ἀθηναῖοι δὲ τῆς Μυτιλήνης τὰ τείχη περιελόντες τὴν Λέσβον ὅλην πλὴν τῆς Μηθυμναίων χώρας κατεκληρούχησαν.

Ἡ μὲν οὖν Λεσβίων ἀπόστασις ἀπ' Ἀθηναίων τοιοῦτον ἔσχε τὸ τέλος.

56. Περὶ δὲ τοὺς αὐτοὺς χρόνους Λακεδαιμόνιοι τὰς Πλαταιᾶς πολιορκούντες περιετείχισαν τὴν πόλιν καὶ στρατιώταις πολλοῖς παρεφύλαττον. χρο- νιζούσης δὲ τῆς πολιορκίας καὶ τῶν Ἀθηναίων μηδεμίαν ἐξαποστελλόντων βοήθειαν, οἱ πολιορκούμενοι σιτοδεία τε συνέχοντο καὶ τῶν πολιτῶν 2 ἐν ταῖς προσβολαῖς πολλοὺς ἀπεβεβλήκεσαν. ἀπορουμένων δ' αὐτῶν καὶ βουλευομένων περὶ τῆς σωτηρίας, τοῖς μὲν πολλοῖς ἐδόκει τὴν ἡσυχίαν ἄγειν, τοῖς δ' ἄλλοις ὡς διακοσίοις οὖσιν ἔδοξε

were deliberating on what action they should take 427 B.C. against the Mytilenaeans, Cleon, the leader of the populace and a man of cruel and violent nature, spurred on the people, declaring that they should slay all the male Mytilenaeans from the youth upward and sell into slavery the children and women. In the end the Athenians were won over and voted as Cleon had proposed, and messengers were dispatched to Mytilenê to make known to the general the measures decreed by the popular assembly. Even as Paches had finished reading the decree a second decree arrived, the opposite of the first. Paches was glad when he learned that the Athenians had changed their minds, and gathering the Mytilenaeans in assembly he declared them free of the charges as well as of the greatest fears. The Athenians pulled down the walls of Mytilenê and portioned out in allotments ¹ the entire island of Lesbos with the exception of the territory of the Methymnaeans.

Such, then, was the end of the revolt of the Lesbians from the Athenians.

56. About the same time the Lacedaemonians who were besieging Plataea threw a wall about the city and kept a guard over it of many soldiers. And as the siege dragged on and the Athenians still sent them no help, the besieged not only were suffering from lack of food but had also lost many of their fellow citizens in the assaults. While they were thus at a loss and were conferring together how they could be saved, the majority were of the opinion that they should make no move, but the rest, some two hundred in number, decided to force a passage through the

that the Lesbians arranged to work the allotments as renters, paying the colonists a fixed rental.

¹ Among Athenian colonists. Thucydides (3. 50. 2) states

νυκτὸς βιάσασθαι τοὺς φύλακας καὶ διεκπεσεῖν εἰς
 3 τὰς Ἀθήνας. τηρήσαντες οὖν ἀσέληνον νύκτα τοὺς
 μὲν ἄλλους ἔπεισαν εἰς θάτερα μέρη προσβάλλειν τῷ περιτειχίσματι, αὐτοὶ δ' ἑτοιμασάμενοι κλίμακας, καὶ τῶν πολεμίων παραβοηθούντων ἐν τοῖς ἀπεστραμμένοις μέρεσι τῶν τειχῶν, αὐτοὶ διὰ τῶν κλιμάκων ἔτυχον ἀναβάντες ἐπὶ τὸ τεῖχος, καὶ τοὺς φύλακας ἀποκτείναντες διέφυγον
 4 εἰς τὰς Ἀθήνας. τῇ δ' ὑστεραῖα Λακεδαιμόνιοι μὲν παροξυνθέντες ἐπὶ τῷ δρασμῷ τῶν ἀπεληλυθότων ἐκ τῆς πόλεως, προσέβαλον τῇ πόλει τῶν Πλαταιέων καὶ πᾶσαν εἰσεφέροντο σπουδῆν βιάχειρῶσασθαι τοὺς πολιορκουμένους· οἱ δὲ Πλαταιεῖς καταπλαγέντες καὶ διαπρεσβευσάμενοι παρ-
 5 ἔδωκαν ἑαυτοὺς τε καὶ τὴν πόλιν τοῖς πολεμίοις. οἱ δ' ἡγεμόνες τῶν Λακεδαιμονίων καθ' ἓνα τῶν Πλαταιέων προσκαλοῦμενοι ἐπηρώτων τί ἀγαθὸν πεποίηκε τοῖς Λακεδαιμονίοις, ἕκαστου δὲ ὁμολογοῦντος μηδὲν εὐηργετηκέναι, πάλιν ἐπηρώτων εἴ τι κακὸν ἔδρασαν τοὺς Σπαρτιάτας· οὐδενὸς δ'
 6 ἀντιλέγοντος, πάντων κατέγνωσαν θάνατον. διὸ καὶ τοὺς ἐγκαταλειφθέντας ἅπαντας ἀνεῖλον καὶ κατασκάψαντες ἐμίσθωσαν τὴν χώραν αὐτῶν. Πλαταιεῖς μὲν οὖν τὴν πρὸς Ἀθηναίους συμμαχίαν βεβαιοτάτην τηρήσαντες ἀδικῶς ταῖς μεγίσταις συμφοραῖς περιέπεσον.

57. Ἄμα δὲ τούτοις πραττομένοις ἐν τῇ Κερκύρα μεγάλη συνέστη στάσις καὶ φιλοτιμία διὰ τοιαύτας αἰτίας. ἐν τῷ περὶ Ἐπίδαμνον πολέμῳ πολλοὶ Κερκυραίων αἰχμάλωτοι γενόμενοι καὶ καταβληθέντες εἰς τὴν δημοσίαν φυλακὴν ἐπηγγειλαντο τοῖς Κορινθίοις παραδώσειν τὴν Κέρκυραν, ἂν

guards by night and make their way to Athens. And ^{427 B.C.} so, on a moonless night for which they had waited, they persuaded the rest of the Plataeans to make an assault upon one side of the encircling wall; they themselves then made ready ladders, and when the enemy rushed to defend the opposite parts of the walls, they managed by means of the ladders to get up on the wall, and after slaying the guards they made their escape to Athens. The next day the Lacedaemonians, provoked at the flight of the men who had got away from the city, made an assault upon the city of the Plataeans and strained every nerve to subdue the besieged by storm; and the Plataeans in dismay sent envoys to the enemy and surrendered to them both themselves and the city. The commanders of the Lacedaemonians, summoning the Plataeans one by one, asked what good deed he had ever performed for the Lacedaemonians, and when each confessed that he had done them no good turn, they asked further if he had ever done the Spartans any harm; and when not a man could deny that he had, they condemned all of them to death. Consequently they slew all who still remained, razed the city to the ground, and farmed out its territory. So the Plataeans, who had maintained with the greatest constancy their alliance with the Athenians, fell unjust victims to the most tragic fate.

57. While these events were taking place, in Cercyra bitter civil strife and contentiousness arose for the following reasons. In the fighting about Epidamnus¹ many Cercyraeans had been taken prisoner and cast into the state prison, and these men promised the Corinthians that, if the Corinthians set

¹ Cp. chap. 31.

2 αὐτοὺς ἀπολύσωσιν. ἀσμένως δὲ τῶν Κορινθίων
προσδεξαμένων τοὺς λόγους, οἱ Κερκυραῖοι προσ-
ποιηθέντες λύτρα διδόναι διηγγυήθησαν ὑπὸ¹ τῶν
3 προξένων ἰκανῶν τινων ταλάντων ἀφεθέντες. καὶ
τηροῦντες τὴν² τῶν ὠμολογημένων πίστιν, ὡς
κατήτησαν εἰς τὴν πατρίδα, τοὺς δημαγωγεῖν
εἰωθότας καὶ μάλιστα τοῦ πλήθους προΐστασθαι
συλλαβόντες ἀπέσφαξαν. καταλύσαντες δὲ τὴν
δημοκρατίαν, μετ' ὀλίγον χρόνον³ Ἀθηναίων βοη-
θησάντων τῷ δήμῳ, οἱ μὲν Κερκυραῖοι τὴν ἐλευ-
θερίαν ἀνακτησάμενοι κολάζειν ἐπεβάλοντο τοὺς
τὴν ἐπανάστασιν πεποιημένους· οὗτοι δὲ φοβηθέν-
τες τὴν τιμωρίαν κατέφυγον ἐπὶ τοὺς τῶν θεῶν
βωμοὺς καὶ ἰκέται τοῦ δήμου καὶ τῶν θεῶν ἐγέ-
4 νοντο. οἱ δὲ Κερκυραῖοι διὰ τὴν πρὸς θεοὺς εὐσέ-
βειαν τῆς μὲν τιμωρίας αὐτοὺς ἀπέλυσαν, ἐκ τῆς
πόλεως δὲ ἐξέπεμψαν. οὗτοι δὲ πάλιν νεωτερίζειν
ἐπιβαλόμενοι καὶ τειχίσαντες ἐν τῇ νήσῳ χωρίον
ὄχυρον ἑκακοποιοῦν τοὺς Κερκυραῖους.

Ταῦτα μὲν οὖν ἐπράχθη κατὰ τοῦτον τὸν ἐπι-
αυτόν.

58. Ἐπ' ἄρχοντας δ' Ἀθήνησιν Εὐθύνοιο⁴ Ῥω-
μαῖοι κατέστησαν ἀντὶ τῶν ὑπάτων χιλιάρχους
τρεῖς, Μάρκον Φάβιον, Μάρκον Φαλίτιον, Λεύκιον
Σερουίλιον. ἐπὶ δὲ τούτων Ἀθηναῖοι χρόνον τινα
τῆς νόσου τῆς λοιμικῆς ἀειμένοι πάλιν εἰς τὰς
2 αὐτὰς⁵ συμφορὰς ἐπέπεσον· οὕτω γὰρ ὑπὸ τῆς

them free, they would hand Cercyra over to them. 427 B.C.
The Corinthians gladly agreed to the proposals, and
the Cercyraeans, after going through the pretence of
paying a ransom, were released on bail of a consider-
able sum of talents furnished by the proxeni.¹ Faithful
to their promises the Cercyraeans, as soon as they
had returned to their native land, arrested and put to
death the men who had always been popular leaders
and had acted as champions of the people. They also
put an end to the democracy; but when, a little
after this time, the Athenians came to the help of
the popular party, the Cercyraeans, who had now
recovered their liberty, undertook to mete out
punishment to the men responsible for the revolt
against the established government. These, in fear of
the usual punishment, fled for refuge to the altars of
the gods and became suppliants of the people and
of the gods. And the Cercyraeans, out of reverence
for the gods, absolved them from that punishment
but expelled them from the city. But these exiles,
undertaking a second revolution, fortified a strong
position on the island, and continued to harass the
Cercyraeans.

These, then, were the events of this year.

58. When Euthynes was archon in Athens, the 426 B.C.
Romans elected in place of consuls three military
tribunes, Marcus Fabius, Marcus Falinius, and Lucius
Servilius. In this year the Athenians, who had
enjoyed a period of relief from the plague,² became
involved again in the same misfortunes; for they

¹ Proxeni were citizens of one city chosen by another city
to look after the interests of its citizens who were residing,
sojourning, or doing business there; they were a sort of
consul in the modern sense.

² Cp. chap. 45.

¹ So Rhodoman: ἀπό.

² ὑπὸ after τὴν deleted by Reiske.

³ κατέλυσάν τε τὴν δ., μετ' ὀλίγον δὲ χρόνον Reiske.

⁴ So Dindorf: Εὐθυδήμου. ⁵ αὐτὰς added by Reiske.

νόσου διετέθησαν, ὥστε τῶν στρατιωτῶν ἀποβαλεῖν πεζοὺς¹ μὲν ὑπὲρ τοὺς τετρακισχίλιους, ἵππεις δὲ τετρακοσίους, τῶν δ' ἄλλων ἐλευθέρων τε καὶ δούλων ὑπὲρ τοὺς μυρίους. ἐπιζητούσης δὲ τῆς ἱστορίας τὴν² τῆς περὶ τὴν νόσον δεινότητος αἰτίαν, ἀναγκαῖόν ἐστιν ἐκθέσθαι ταῦτα.

- 3 Προγεγενημένων ἐν τῷ χειμῶνι μεγάλων ὄμβρων συνέβη τὴν γῆν ἔνυδρον γενέσθαι, πολλοὺς δὲ τῶν κοίλων τόπων δεξαμένους πλήθος ὕδατος λιμνάσαι καὶ σχεῖν στατὸν ὕδωρ παραπλησίως τοῖς ἐλώδεσι τῶν τόπων, θερμαινομένων δ' ἐν τῷ θέρει τούτων καὶ σηπομένων συνίστασθαι παχείας καὶ δυσώδεις ἀτμίδας, ταύτας δ' ἀναθυμωμένας διαφθεῖρειν τὸν πλησίον ἀέρα· ὅπερ δὴ καὶ ἐπὶ τῶν ἐλῶν τῶν νοσώδη διάθεσιν ἐχόντων ὄραται
- 4 γινόμενον. συνεβάλετο δὲ πρὸς τὴν νόσον καὶ ἡ τῆς προσφερομένης τροφῆς κακία· ἐγένοντο γὰρ οἱ καρποὶ κατὰ τοῦτον τὸν ἐνιαυτὸν ἔνυγροι παντελῶς καὶ διεφθαρμένην ἔχοντες τὴν φύσιν. τρίτην δὲ αἰτίαν συνέβη γενέσθαι τῆς νόσου τὸ μὴ πνεῦσαι τοὺς ἐτησίας, δι' ὧν αἰεὶ κατὰ τὸ θέρος ψύχεται τὸ πολὺ τοῦ καύματος· τῆς δὲ θερμασίας ἐπίτασιν λαβούσης καὶ τοῦ ἀέρος ἐμπύρου γενομένου, τὰ σώματα τῶν ἀνθρώπων μηδέμιᾶς ψύξεως γενομένης
- 5 λυμαίνεσθαι συνέβαινε. διὸ καὶ τὰ νοσήματα τότε πάντα καυματώδη συνέβαινε εἶναι διὰ τὴν ὑπερβολὴν τῆς θερμασίας. διὰ δὲ ταύτην τὴν αἰτίαν οἱ πλείστοι τῶν νοσοῦντων ἔρριπτον ἑαυτοὺς εἰς τὰ φρέατα καὶ τὰς κρήνας ἐπιθυμοῦντες αὐτῶν
- 6 καταψύξαι τὰ σώματα. οἱ δ' Ἀθηναῖοι διὰ τὴν

were so seriously attacked by the disease that of their 426 B.C. soldiers they lost more than four thousand infantry and four hundred cavalry, and of the rest of the population, both free and slave, more than ten thousand. And since history seeks to ascertain the cause of the malignancy of this disease, it is our duty to explain these matters.

As a result of heavy rains in the previous winter the ground had become soaked with water, and many low-lying regions, having received a vast amount of water, turned into shallow pools and held stagnant water, very much as marshy regions do; and when these waters became warm in the summer and grew putrid, thick foul vapours were formed, which, rising up in fumes, corrupted the surrounding air, the very thing which may be seen taking place in marshy grounds which are by nature pestilential. Contributing also to the disease was the bad character of the food available; for the crops which were raised that year were altogether watery and their natural quality was corrupted. And a third cause of the disease proved to be the failure of the etesian¹ winds to blow, by which normally most of the heat in summer is cooled; and when the heat intensified and the air grew fiery, the bodies of the inhabitants, being without anything to cool them, wasted away. Consequently all the illnesses which prevailed at that time were found to be accompanied by fever, the cause of which was the excessive heat. And this was the reason why most of the sick threw themselves into the cisterns and springs in their craving to cool their bodies. The Athenians, however, because the disease

¹ πεζοὺς added by Dindorf.

² τὴν added by Eichstädt.

¹ That is, the "annual" winds, blowing from the north-west in summer.

ὑπερβολὴν τῆς νόσου τὰς αἰτίας τῆς συμφορᾶς ἐπὶ τὸ θεῖον ἀνέπεμπον. διὸ καὶ κατὰ τινα χρησμὸν ἐκάθηραν τὴν νῆσον Δῆλον, Ἀπόλλωνος μὲν οὖσαν ἱεράν, δοκοῦσαν δὲ μεμιάνθαι διὰ τὸ τοὺς τετελευ-
7 τηκότας ἐν αὐτῇ τεθάφθαι. ἀνασκάψαντες οὖν ἀπάσας τὰς ἐν τῇ Δῆλῳ θήκας μετήνεγκαν εἰς τὴν Ῥήνειαν καλουμένην νῆσον, πλησίον ὑπάρχουσαν τῆς Δήλου. ἔταξαν δὲ καὶ νόμον μήτε τίκτειν ἐν τῇ Δῆλῳ μήτε θάπτειν. ἐποίησαν δὲ καὶ πανήγυριν τὴν τῶν Δηλίων, γεγενημένην μὲν πρότερον, διαλιποῦσαν δὲ πολὺν χρόνον.

59. Τῶν δ' Ἀθηναίων περὶ ταῦτ' ἀσχολουμένων Λακεδαιμόνιοι τοὺς Πελοποννησίους παραλαβόντες κατεστρατοπέδευσαν περὶ τὸν ἰσθμὸν, διανοούμενοι πάλιν εἰς τὴν Ἀττικὴν εἰσβαλεῖν· σεισμῶν δὲ
2 μεγάλων γνωμένων δεισιδαιμονήσαντες ἀνέκαμψαν εἰς τὰς πατρίδας. τηλικούτους δὲ τοὺς σεισμοὺς συνέβη γενέσθαι κατὰ πολλὰ μέρη τῆς Ἑλλάδος, ὥστε καὶ πόλεις τινας ἐπιθαλαττίους ἐπικλύσασαν τὴν θάλατταν διαφθεῖραι, καὶ κατὰ τὴν Λοκρίδα χερρονήσου καθεστῶσης ῥῆξαι μὲν τὸν ἰσθμὸν, ποιῆσαι δὲ νῆσον τὴν ὀνομαζομένην Ἀταλάντην.
3 Ἄμα δὲ τούτοις πραπτομένοις Λακεδαιμόνιοι τὴν Τραχίνα καλουμένην ᾤκισαν καὶ μετωνόμασαν
4 Ἡράκλειαν διὰ τοιαύτας τινας αἰτίας. Τραχίνιοι πρὸς Οἰταίους ὁμόρους ὄντας ἔτη πολλὰ διεπολέμουν καὶ τοὺς πλείους τῶν πολιτῶν ἀπέβαλον. ἐρήμου δ' οὕσης τῆς πόλεως ἠξίωσαν Λακεδαιμόνιους ὄντας ἀποίκους ἐπιμεληθῆναι τῆς πόλεως.

¹ An ancient festival of the Ionian Amphictyony, held in honour of Apollo and Artemis. Cp. Thucydides, 3. 104.

was so severe, ascribed the causes of their misfortune ^{426 B.C.} to the deity. Consequently, acting upon the command of a certain oracle, they purified the island of Delos, which was sacred to Apollo and had been defiled, as men thought, by the burial there of the dead. Digging up, therefore, all the graves on Delos, they transferred the remains to the island of Rheneia, as it is called, which lies near Delos. They also passed a law that neither birth nor burial should be allowed on Delos. And they also celebrated the festival assembly,¹ the Delia, which had been held in former days but had not been observed for a long time.

59. While the Athenians were busied with these matters, the Lacedaemonians, taking with them the Peloponnesians, pitched camp at the Isthmus ² with the intention of invading Attica again; but when great earthquakes took place, they were filled with superstitious fear and returned to their native lands. And so severe in fact were the shocks in many parts of Greece that the sea actually swept away and destroyed some cities lying on the coast, while in Locris the strip of land forming a peninsula was torn through and the island known as Atalantê ³ was formed.

While these events were taking place, the Lacedaemonians colonized Trachis, as it was called, and renamed it Heracleia,⁴ for the following reasons. The Trachinians had been at war with the neighbouring Oetaeans for many years and had lost the larger number of their citizens. Since the city was deserted, they thought it proper that the Lacedaemonians, who were colonists from Trachis, should assume the care of

² Of Corinth.

³ Opposite Opus in Opuntian Locris.

⁴ At the head of the Malian Gulf.

οἱ δὲ καὶ διὰ τὴν συγγένειαν καὶ διὰ τὸ τὸν Ἡρακλέα, πρόγονον ἑαυτῶν ὄντα, ἐγκατωκηκέναι κατὰ τοὺς ἀρχαίους χρόνους ἐν τῇ Τραχίνι, 5 ἔγνωσαν μεγάλην αὐτὴν ποιῆσαι πόλιν. διὸ καὶ Λακεδαιμονίων μὲν καὶ τῶν Πελοποννησίων τετρακισχιλίους οἰκῆτορας ἐκπεμψάντων, καὶ παρὰ¹ τῶν ἄλλων Ἑλλήνων τοὺς βουλομένους μετέχειν τῆς ἀποικίας προσεδέξαντο· οὗτοι δ' ἦσαν οὐκ ἐλάττους τῶν ἑξακισχιλίων. διὸ καὶ τὴν Τραχίνα μυρίανδρον ποιήσαντες, καὶ τὴν χώραν κατακληρουχῆσαντες, ὠνόμασαν τὴν πόλιν Ἡράκλειαν.

60. Ἐπ' ἄρχοντας δ' Ἀθήνησι Στρατοκλέους ἐν Ῥώμῃ ἀντὶ τῶν ὑπάτων χιλίαρχοι τρεῖς κατεστάθησαν, Λεύκιος Φούριος, Σπύριος Πινάριος καὶ Γάιος Μέτελλος.² ἐπὶ δὲ τούτων Ἀθηναῖοι μὲν Δημοσθένη προχειρισάμενοι στρατηγὸν μετὰ νεῶν τριάκοντα καὶ στρατιωτῶν ἱκανῶν ἐξαπέστειλαν. οὗτος δὲ προσλαβόμενος παρὰ τῶν Κερκυραίων τριήρεις πεντεκαίδεκα καὶ παρὰ τῶν Κεφαλλήνων καὶ Ἀκαρνάνων καὶ Μεσσηνίων τῶν ἐν Ναυπάκτῳ στρατιώτας ἔπλευσεν ἐπὶ τὴν Λευκάδα. δηρώσας δὲ τὴν χώραν τῶν Λευκαδίων ἀπέπλευσεν ἐπὶ τὴν Αἰτωλίαν καὶ πολλὰς αὐτῶν κώμας ἐπόρθησε. τῶν δὲ Αἰτωλῶν συστραφέντων ἐπ' αὐτὸν ἐγένετο μάχη, καθ' ἣν Ἀθηναῖοι λειφθέντες 2 εἰς Ναύπακτον ἀπεχώρησαν. οἱ δὲ Αἰτωλοὶ διὰ τὴν νίκην ἐπαρθέντες, καὶ προσλαβόμενοι Λακεδαιμονίων τρισχιλίους στρατιώτας, στρατεύσαντες ἐπὶ Ναύπακτον, κατοικούντων ἐν αὐτῇ 3 τότε Μεσσηνίων, ἀπεκρούσθησαν. μετὰ δὲ ταῦτα

¹ τε after παρὰ deleted by Vogel.

² καὶ Γάιος Μέτελλος omitted PAL.

it. And the Lacedaemonians, both because of their 426 B.C. kinship and because Heracles, their ancestor, in ancient times had made his home in Trachis, decided to make it a great city. Consequently the Lacedaemonians and the Peloponnesians sent forth four thousand colonists and accepted any other Greeks who wished to have a part in the colony; the latter numbered not less than six thousand. The result was that they made Trachis a city of ten thousand inhabitants, and after portioning out the territory in allotments they named the city Heracleia.

60. When Stratocles was archon in Athens, in 425 B.C. Rome in place of consuls three military tribunes were elected, Lucius Furius, Spurius Pinarius, and Gaius Metellus.¹ This year the Athenians chose Demosthenes general and sent him forth with thirty ships and an adequate body of soldiers. He added to his force fifteen ships from the Ceryraeans and soldiers from the Cephallenians, Acarnanians, and the Messenians in Naupactus, and then sailed to Leucas. After ravaging the territory of the Leucadians he sailed to Aetolia and plundered many of its villages. But the Aetolians rallied to oppose him and there was a battle in which the Athenians were defeated, whereupon they withdrew to Naupactus. The Aetolians, elated by their victory, after adding to their army three thousand Lacedaemonian soldiers, marched upon Naupactus, which was inhabited at the time by Messenians, but were beaten off. After this they

¹ These names are badly confused. They should be L. Pinarius Mamercinus Rufus, L. Furius Medullinus Fusus, and Sp. Postumius Albus Regillensis.

στρατεύσαντες ἐπὶ τὴν ὀνομαζομένην Μολυκρίαν εἶλον τὴν πόλιν. ὁ δὲ τῶν Ἀθηναίων στρατηγὸς Δημοσθένης εὐλαβούμενος μὴ καὶ τὴν Ναύπακτον ἐκπολιορκήσῃσι, χιλίους ὀπλίτας ἐξ Ἀκαρνανίας μεταπεμψάμενος ἀπέστειλεν εἰς τὴν Ναύπακτον. 4 Δημοσθένης δὲ περὶ τὴν Ἀκαρνανίαν διατρίβων περιέτυχεν Ἀμπρακιώταις χιλίοις στρατοπεδεύουσι, πρὸς οὓς συνάψας μάχην σχεδὸν πάντας ἀνείλε. τῶν δ' ἐκ τῆς Ἀμπρακίας ἐπεξελλόντων πανδημεί, 5 πάλιν ὁ Δημοσθένης τοὺς πλείους αὐτῶν ἀπέκτεινεν, ὥστε τὴν πόλιν σχεδὸν ἔρημον γενέσθαι. ὁ μὲν οὖν Δημοσθένης ᾤετο δεῖν ἐκπολιορκῆσαι τὴν Ἀμπρακίαν, ἐλπίζων διὰ τὴν ἐρημίαν τῶν ἀμυνομένων ραδίως αὐτὴν αἰρήσειν. οἱ δ' Ἀκαρνανες φοβούμενοι μὴ τῆς πόλεως Ἀθηναῖοι κυριεύσαντες βαρύτεροι πάροικοι γένωνται τῶν Ἀμπρακιωτῶν, 6 οὐκ ἔφασαν ἀκολουθεῖν. στασιαζόντων δ' αὐτῶν, οἱ μὲν Ἀκαρνανες διαλυσάμενοι τοῖς Ἀμπρακιώταις συνέθεντο τὴν εἰρήνην εἰς ἔτη ἑκατόν, Δημοσθένης δ' ἐγκαταλειφθεὶς ὑπὸ τῶν Ἀκαρνανῶν ἀπέπλευσε σὺν ταῖς εἴκοσι ναυσὶν εἰς Ἀθήνας. Ἀμπρακιῶται δὲ μεγάλη συμφορᾷ περιπεπωκότες παρὰ τῶν Λακεδαιμονίων φρουρὰν μετεπέμψαντο, φοβούμενοι τοὺς Ἀθηναίους.

61. Δημοσθένης δὲ στρατεύσας ἐπὶ Πύλον ἐπέβαλετο τοῦτο τὸ χωρίον τειχίσαι κατὰ τῆς Πελοποννήσου¹. ἔστι γὰρ ὄχυρόν τε διαφερόντως καὶ

¹ So Reiske: τὴν Πελοπόννησον.

marched upon the city called Molycria¹ and captured ^{425 B.C.} it. But the Athenian general, Demosthenes, being concerned lest the Aetolians should reduce by siege Naupactus also, summoned a thousand hoplites from Acarnania and sent them to Naupactus. And Demosthenes, while tarrying in Acarnania, fell in with a thousand Ambraciotes, who were encamped there, and joining battle with them he destroyed nearly the entire force. And when the men of Ambracia came out against him *en masse*, again Demosthenes slew the larger number of them, so that their city became almost uninhabited. Demosthenes then believed that he should take Ambracia by storm, hoping that he would have an easy conquest because the city had no one to defend it. But the Acarnanians, fearing lest, if the Athenians became masters of the city, they should be harder neighbours to deal with than the Ambraciotes, refused to follow him. And since they were thus in disagreement, the Acarnanians came to terms with the Ambraciotes and concluded with them a peace of one hundred years, while Demosthenes, being left in the lurch by the Acarnanians, sailed back with his twenty ships to Athens. The Ambraciotes, who had experienced a great disaster, sent for a garrison of Lacedaemonians, since they stood in fear of the Athenians.

61. Demosthenes now led an expedition against Pylos,² intending to fortify this stronghold as a threat to the Peloponnesus; for it is an exceptionally strong

following campaign in Thucydides, 4. 3-23, 26-40. In the Bay of Navarino, on which Pylos lies, occurred the famous naval Battle of Navarino between the allied British, Russian, and French fleet and the Turkish. The victory of the allied fleet, 20th October 1827, decided the issue of the Greek war of independence.

¹ About five miles south-west of Naupactus.

² The reader may refer to the detailed account of the

κείμενον ἐν τῇ Μεσσηνίᾳ, τῆς δὲ Σπάρτης¹ ἀπέχον
 σταδίους τετρακοσίους. ἔχων δὲ τότε καὶ ναῦς
 πολλὰς καὶ στρατιώτας ἱκανούς, ἐν εἴκοσιν ἡμέραις
 ἐτείχισε τὴν Πύλον. Λακεδαιμόνιοι δὲ πυθόμενοι
 τὸν τειχισμόν τῆς Πύλου συνήγαγον δύναμιν ἀξιό-
 2 λογον οὐ μόνον πεζὴν ἀλλὰ καὶ ναυτικὴν. διὸ καὶ
 τριήρεσι μὲν ἐπὶ τὴν Πύλον ἔπλευσαν τετταράκοντα
 πέντε καλῶς κατεσκευασμέναις, πεζοῖς δὲ ἑστρά-
 τευσαν μυρίους καὶ δισχιλίους, αἰσχρὸν ἡγούμε-
 νοι τοὺς τῇ Ἀττικῇ δηουμένη μὴ τολμήσαντας
 βοηθεῖν ἐν Πελοποννήσῳ χωρίον² τειχίζεω καὶ
 3 καταλαμβάνεσθαι. οὗτοι μὲν οὖν ἡγούμενοι Θρα-
 συμήδους πλησίον τῆς Πύλου κατεστρατοπέδευσαν.
 ἐμπεσοῦσης δὲ ὀρμῆς τῷ πληθει πάντα κίνδυνον
 ὑπομένειν καὶ βία χειρώσασθαι τὴν Πύλον, τὰς
 μὲν ναῦς ἀντιπρώρους ἔστησαν τῷ στόματι τοῦ
 λιμένος, ὅπως διὰ τούτων ἐμφράξωσι τὸν εἰσπλου-
 τῶν πολεμίων, πεζῇ δ' ἐκ διαδοχῆς προσβάλλοντες
 τῷ τείχει καὶ φιλοτιμίαν τὴν μεγίστην εἰσφερό-
 4 μνοι θαυμασίους ἀγῶνας συνεστήσαντο. εἰς δὲ
 τὴν νῆσον τὴν καλουμένην Σφακτηρίαν, παρατετα-
 μένην δ' ἐπὶ μῆκος καὶ ποιούσαν εὐδίων τὸν λιμένα,
 διεβίβασαν τοὺς ἀρίστους τῶν Λακεδαιμονίων καὶ
 τῶν συμμάχων. τοῦτο δ' ἔπραξαν φθάσαι βου-
 λόμενοι τοὺς Ἀθηναίους προκαταβεῖσθαι τὴν
 νῆσον, εὐφύως σφόδρα κειμένην πρὸς τὴν πολιορ-
 5 κίαν. διημερεύοντες δ' ἐν³ ταῖς τειχομαχίαις καὶ
 κατατιρωσκόμενοι διὰ τὴν ἀπὸ τοῦ τείχους ὑπερ-
 οχὴν οὐκ ἔληγον τῆς βίας· διὸ πολλοὶ μὲν αὐτῶν

place, situated in Messenia and four hundred stades ^{425 B.C.}
 distant from Sparta. Since he had at the time both
 many ships and an adequate number of soldiers,
 in twenty days he threw a wall about Pylos. The
 Lacedaemonians, when they learned that Pylos had
 been fortified, gathered together a large force, both
 infantry and ships. Consequently, when they set sail
 for Pylos, they not only had a fleet of forty-five fully
 equipped triremes but also marched with an army of
 twelve thousand soldiers; for they considered it to
 be a disgraceful thing that men who were not brave
 enough to defend Attica while it was being ravaged
 should fortify and hold a fortress in the Peloponnesus.
 Now these forces under the command of Thrasymedes
 pitched their camp in the neighbourhood of Pylos.
 And since the troops were seized by an eager desire
 to undergo any and every danger and to take Pylos
 by storm, the Lacedaemonians stationed the ships
 with their prows facing the entrance to the harbour
 in order that they might use them for blocking the
 enemy's attempt to enter, and assaulting the walls
 with the infantry in successive waves and displaying
 all possible rivalry, they put up contests of amazing
 valour. Also to the island called Sphacteria, which
 extends lengthwise to the harbour and protects it
 from the winds, they transported the best troops of
 the Lacedaemonians and their allies. This they did
 in their desire to forestall the Athenians in getting
 control of the island before them, since its situation
 was especially advantageous to the prosecution of the
 siege. And though they were engaged every day in
 the fighting before the fortifications and were suffer-
 ing wounds because of the superior height of the wall,
 they did not relax the violence of their fighting; as a

¹ So Palmer: Μεσσηνίας.

² So Dindorf: χώραν.

³ δ' ἐν Wesseling: δέ.

ἀπέθνησκον, οὐκ ὀλίγοι δὲ κατετραυματίζοντο πρὸς
6 τόπον ὠχυρωμένον βιαζόμενοι. οἱ δὲ Ἀθηναῖοι
προκατειλημμένοι χωρίον καὶ φύσει καρτερόν, καὶ
βελῶν τε πλήθη καὶ τῶν ἄλλων τῶν χρησίμων
πολλὴν ἔχοντες ἀφθονίαν, ἐκθύμως ἡμύνοντο·
ἡλπίζον γὰρ κρατήσαντες τῆς ἐπιβολῆς πάντα τὸν
πόλεμον περιαγαγεῖν εἰς τὴν Πελοπόννησον καὶ
δηώσειν ἀνὰ μέρος τὴν χώραν τῶν πολεμίων.

62. Τῆς δὲ πολιορκίας ἀνυπέμβλητον τὴν σπου-
δὴν ἐχούσης παρ' ἀμφοτέροις, καὶ τῶν Σπαρτιατῶν
βίαν προσαγόντων τοῖς τείχεσι, πολλοὶ μὲν ἄλλοι
κατὰ τὰς ἀνδραγαθίας ἐθανυμάσθησαν, μεγίστης
2 δὲ ἀποδοχῆς ἔτυχε Βρασιδάς. τῶν γὰρ τριη-
άρχων οὐ τολμῶντων προσαγαγεῖν τῇ γῇ τὰς
τριήρεις διὰ τὴν χαλεπότητα τῶν τόπων, τριήρ-
αρχος ὢν ἐβόα καὶ παρεκελεύετο τῷ κυβερνήτῃ
μὴ φείδεσθαι τοῦ σκάφους, ἀλλὰ καὶ βίᾳ προσ-
άγειν τῇ γῇ τὴν τριήρη· αἰσχρὸν γὰρ εἶναι τοῖς
Σπαρτιάταις τῆς μὲν ψυχῆς ἀφειδεῖν ἕνεκα τῆς
νίκης, τῶν δὲ σκαφῶν φείδεσθαι καὶ περιορᾶν
3 Ἀθηναίους κρατοῦντας τῆς Λακωνικῆς. τέλος δὲ
συναναγκάσαντος τὸν κυβερνήτην προσαγαγεῖν τὴν
ναῦν, ἣ μὲν τριήρης ἐπώκειλεν, ὁ δὲ Βρασιδάς
ἐπιβάς ἐπὶ τὴν τῆς νεὸς ἐπιβάθραν ἐκ ταύτης
ἡμύνετο τὸ πλῆθος τῶν ἐπ' αὐτὸν συνδραμόντων
Ἀθηναίων. καὶ τὸ μὲν πρῶτον τοὺς προσιόντας
πολλοὺς ἀπέκτεινε, μετὰ δὲ ταῦτα πολλῶν ἐπ'
αὐτὸν ἐπιφερομένων βελῶν πολλοῖς περιέπιπτεν
4 ἐναντίοις τραύμασι. τέλος δὲ διὰ τῶν τραυμάτων
αἵματος ἐκχυθέντος πολλοῦ, καὶ διὰ τοῦτο λιπο-
ψυχήσαντος αὐτοῦ, ὁ μὲν βραχίων προέπεσεν ἐκ

consequence, many of them were slain and not a few ^{425 B.C.}
were wounded as they pressed upon a position which
had been fortified. The Athenians, who had secured
beforehand a place which was also a natural strong-
hold and possessed large supplies of missiles and a
great abundance of everything else they might need,
kept defending their position with spirit; for they
hoped that, if they were successful in their design,
they could carry the whole war to the Peloponnesus
and ravage, bit by bit, the territory of the enemy.

62. Both sides displayed unsurpassable energy in
the siege, and as for the Spartans in their assaults
upon the walls, while many others were objects of
wonder for their deeds of valour, the greatest acclaim
was won by Brasidas. For when the captains of the
triremes lacked the courage to bring the ships to land
because of the rugged nature of the shore, he, being
himself the commander of a trireme, called out in
a loud voice to the pilot, ordering him not to spare
the vessel but to drive the trireme at full speed to
the land; for it would be disgraceful, he cried, for
Spartans to be unsparing of their lives as they fought
for victory, and yet to spare their vessels and to
endure the sight of Athenians holding the soil of
Laconia. And finally he succeeded in forcing the
pilot to drive the ship forward and, when the trireme
struck the shore, Brasidas, taking his stand on the
gangway, fought off from there the multitude of
Athenians who converged upon him. And at the
outset he slew many as they came at him, but after
a while, as numerous missiles assailed him, he
suffered many wounds on the front of his body. In
the end he suffered much loss of blood from the
wounds, and as he lost consciousness his arm ex-

τῆς νεώς, ἢ δ' ἀπὸς περιρρυεῖσα καὶ πεσοῦσα εἰς τὴν θάλατταν ὑποχείριος ἐγένετο τοῖς πολεμίοις.
 5 μετὰ δὲ ταῦτα οὗτος μὲν πολλοὺς τῶν πολεμίων νεκροὺς σωρεύσας αὐτὸς ἡμιθανῆς ἐκ τῆς νεώς ὑπὸ τῶν ἰδίων ἀπηνέχθη, τοσοῦτον τοὺς ἄλλους ὑπερβαλόμενος ἀνδρεία, ὥστε τῶν ἄλλων τοὺς ἀποβαλόντας τὴν ἀσπίδα θανάτῳ κολάζεσθαι, τοῦτον δ' ἐπὶ τῇ αὐτῇ αἰτία ἀπενέγκασθαι δόξαν.

6 Οἱ μὲν οὖν Λακεδαιμόνιοι συνεχεῖς προσβολὰς ποιούμενοι τῇ Πύλῳ, καὶ πολλοὺς ἀποβαλόντες στρατιώτας, ἔμενον καρτερῶς ἐν τοῖς δεινοῖς. θαυμάσαι δ' ἂν τις τῆς τύχης τὸ παράδοξον καὶ τὴν ἰδιότητα τῆς τῶν¹ περὶ τὴν Πύλον διαθέσεως.

7 Ἀθηναῖοι μὲν γὰρ ἐκ τῆς Λακωνικῆς ἀμυνόμενοι τοὺς Σπαρτιάτας ἐκράτουν, Λακεδαιμόνιοι δὲ τὴν ἰδίαν χώραν πολεμίαν² ἔχοντες ἐκ τῆς θαλάττης προσέβαλλον τοῖς πολεμίοις, καὶ τοῖς μὲν ἐξῆ κρατοῦσι θαλαττοκρατεῖν συνέβαινε, τοῖς δὲ κατὰ θάλατταν πρωτεύουσι τῆς γῆς ἀπείργειν τοὺς πολεμίους.

63. Χρονιζούσης δὲ τῆς πολιορκίας, καὶ τῶν Ἀθηναίων ταῖς ναυσὶν ἐπικρατησάντων καὶ σίτον εἰς τὴν γῆν εἰσκομίζειν κωλυόντων, ἐκινδύνευον οἱ κατελιγμένοι ἐν τῇ νήσῳ τῷ λιμῷ διαφθαρήναι.

¹ τῶν added by Capps.

² πολεμίαν added by Hertlein from Thuc. 4. 12. 3.

¹ The inscription on a shield found in the Agora excavations states that it was taken by the Athenians from Lacedaemonians at Pylos (Shear in *Hesperia*, 6 (1937), 347-348). It must have originally belonged to the collection of shields taken

tended over the side of the ship and his shield,¹ slipping off and falling into the sea, came into the hands of the enemy. After this Brasidas, who had built up a heap of many corpses of the enemy, was himself carried off half-dead from the ship by his men, having surpassed to such a degree all other men in bravery that, whereas in the case of all other men those who lose their shields are punished with death, he for that very reason won for himself glory.

Now the Lacedaemonians, although they kept making continuous assaults upon Pylos and had lost many soldiers, remained steadfast in the fierce struggles. And one may well be amazed at the strange perversity of Fortune and at the singular character of her ordering of what happened at Pylos. For the Athenians, defending themselves from a base on Laconian soil, were gaining the mastery over the Spartans, whereas the Lacedaemonians, regarding their own soil as the enemy's, were assaulting the enemy from the sea as their base; and, as it happened, those who were masters of the land in this case controlled the sea, and those who held first place on the sea were beating off an attack on land which they held.

63. Since the siege dragged on and the Athenians, after their victory² with their ships, were preventing the conveyance of food to the land, the soldiers caught on the island³ were in danger of death from starva-

at Pylos which Pausanias (1. 15. 4) saw suspended as trophies in the Stoa Polkilē, although the cistern in which it was found had been filled before the third century B.C. No doubt the captured shield of the Spartan captain occupied a central place in this collection.

² Over the Spartan fleet; cp. Thucydides, 4. 14.

³ Sphacteria.

2 διόπερ οἱ Λακεδαιμόνιοι φοβηθέντες περὶ τῶν ἀπειλημμένων ἐν τῷ νήσῳ, πρεσβείας ἀπέστειλαν εἰς τὰς Ἀθήνας περὶ τῆς καταλύσεως τοῦ πολέμου· οὐ συγκατατιθεμένων δ' αὐτῶν ἤξιον ἀλλαγὴν ποιήσασθαι τῶν ἀνδρῶν καὶ λαβεῖν τοὺς ἴσους τῶν Ἀθηναίων τῶν ἐάλωκότων· ἀλλ' οὐδὲ τοῦτο συνεχώρησαν οἱ Ἀθηναῖοι. διόπερ οἱ πρέσβεις παρρησίαν ἤγαγον ἐν ταῖς Ἀθήναις ὡς ὁμολογοῦσι Λακεδαιμονίους κρείττους εἶναι, μὴ βουλόμενοι
3 τὴν ἀντίδοσιν τῶν αἰχμαλώτων ποιήσασθαι. οἱ δ' Ἀθηναῖοι τῇ σπάνει τῶν ἀναγκαίων καταπονήσαντες τοὺς ἐν τῇ Σφακτηρίᾳ παρέλαβον αὐτοὺς καθ' ὁμολογίαν. ἦσαν δ' οἱ παραδόντες αὐτοὺς Σπαρτιάται μὲν ἑκατὸν εἴκοσι, τῶν δὲ συμμάχων
4 ἑκατὸν ὀγδοήκοντα. οὗτοι μὲν οὖν ὑπὸ Κλέωνος τοῦ δημαγωγοῦ στρατηγούντος τότε δεθέντες ἤχθησαν εἰς τὰς Ἀθήνας· ὁ δὲ δῆμος ἐψηφίσαστο αὐτοὺς φυλάττειν, ἐὰν βούλωνται Λακεδαιμόνιοι λῦσαι τὸν πόλεμον, ἐὰν δὲ προκρίνωσι τὸ πολεμεῖν,
5 τότε πάντας τοὺς αἰχμαλώτους ἀποκτείνειν. μετὰ δὲ ταῦτα τῶν ἐν Ναυπάκτῳ κατοικισμένων Μεσσηνίων μεταπεμφάμενοι τοὺς ἀρίστους καὶ τῶν ἄλλων συμμάχων τοὺς ἱκανοὺς προσθέντες, τούτοις παρέδωκαν τὴν Πύλον φρουρεῖν· ἐνόμιζον γὰρ τοὺς Μεσσηνίους διὰ τὸ πρὸς τοὺς Σπαρτιάτας μῖσος ἐκθυμώτατα κακοποιήσεν τὴν Λακωνικὴν, ὀρμωμένους ἐξ ὄχυροῦ χωρίου.

Καὶ τὰ μὲν κατὰ τὴν Πύλον ἐν τούτοις ἦν.

64. Ἀρταξέρξης δ' ὁ τῶν Περσῶν βασιλεὺς

tion. Consequently the Lacedaemonians, fearing for ^{425 B.C.} the men left on the island, sent an embassy to Athens to discuss the ending of the war. When no agreement was being reached, they asked for an exchange of men,¹ the Athenians to get back an equal number of their soldiers now held prisoner; but not even to this would the Athenians agree. Whereupon the ambassadors spoke out frankly in Athens, that by their unwillingness to effect an exchange of prisoners the Athenians acknowledged that Lacedaemonians were better men than they. Meanwhile the Athenians wore down the bodily strength of the Spartans on Sphacteria through their lack of provisions and accepted their formal surrender. Of the men who gave themselves up one hundred and twenty were Spartans and one hundred and eighty were of their allies. These, then, were brought by Cleon the leader of the populace, since he held the office of general when this took place, in chains to Athens; and the people voted to keep them in custody in case the Lacedaemonians should be willing to end the war, but to slay all the captives if they should decide to continue it. After this they sent for select troops from the Messenians who had been settled in Naupactus,² joined to them an adequate force from their other allies, and turned over to them the garrisoning of Pylos; for they believed that the Messenians, by reason of their hatred of the Spartans, would show the greatest zeal in harrying Laconia by forays, once they were operating from a strong position as their base.

Such were the events about Pylos in this year.

64. Artaxerxes, the king of the Persians, died ³

¹ The Lacedaemonians would get back the Spartans upon Sphacteria.

² Cp. Book 11. 84. 7-8.

³ In the spring of 424 B.C.

ἐτελεύτησεν ἄρξας ἔτη τετταράκοντα, τὴν δ' ἀρχὴν διαδεξάμενος Ξέρξης ἐβασίλευσεν ἑνιαυτόν.

Κατὰ δὲ τὴν Ἰταλίαν Αἰκλων ἀποστάντων ἀπὸ Ῥωμαίων κατὰ τὸν πόλεμον αὐτοκράτορα μὲν Αὔλιον Ποστούμιον, ἵππαρχον δὲ Λεύκιον Ἰούλιον ἐποίησαν. οὗτοι δὲ μετὰ πολλῆς δυνάμεως ἀξιολόγου στρατεύσαντες εἰς τὴν τῶν ἀφεισηκότων χώραν τὸ μὲν πρῶτον τὰς κτήσεις ἐπόρθησαν, μετὰ δὲ ταῦτα Αἰκλων ἀντιταχθέντων ἐγένετο μάχη, καθ' ἣν ἐνίκησαν οἱ Ῥωμαῖοι, καὶ πολλοὺς μὲν τῶν πολεμίων ἀνεῖλον, οὐκ ὀλίγους δ' ἐζώγρησαν, λαφύρων δὲ πολλῶν ἐκυρίευσαν. μετὰ δὲ τὴν μάχην οἱ μὲν ἀφεισηκότες διὰ τὴν ἦτταν καταπεπληγμένοι τοῖς Ῥωμαίοις ὑπετάγησαν, ὁ δὲ Ποστούμιος δόξας καλῶς διωκηκέναι τὰ κατὰ τὸν πόλεμον, κατήγαγε τὸν εἰωθότα θρίαμβον. ἴδιον δέ τι καὶ παντελῶς ἄπιστόν φασι πράξει τὸν Ποστούμιον· κατὰ γὰρ τὴν μάχην τὸν υἱὸν αὐτοῦ διὰ τὴν προθυμίαν προεκηδήσασαι τῆς ὑπὸ τοῦ πατρὸς δεδομένης τάξεως· τὸν δὲ πατέρα τηροῦντα τὸ πάτριον ἔθος τὸν υἱὸν ὡς λειοιπότη τὴν τάξιν ἀποκτείνειαι.

65. Τοῦτου δὲ τοῦ ἔτους διελθόντος Ἀθήνησι μὲν ἦν ἄρχων Ἰσαρχος, ἐν δὲ τῇ Ῥώμῃ καθειστήκεσαν ὑπατοὶ Τίτος Κοῖντιος καὶ Γάιος Ἰούλιος, παρὰ δὲ Ἡλείοις Ὀλυμπιάς ἤχθη ἑνάτη καὶ ὀγδοηκοστή, καθ' ἣν ἐνῖκα στάδιον Σύμμαχος τὸ δεύτερον. ἐπὶ δὲ τούτων Ἀθηναῖοι στρατηγὸν καταστήσαντες Νικίαν τὸν Νικηράτου, καὶ παραδόντες αὐτῷ τριήρεις μὲν ἐξήκοντα, ὀπλίτας δὲ τρισχιλίους, προσέταξαν πορθῆσαι τοὺς Λακεδαιμονίων συμ-

¹ τῆς ὑπὸ added by Rhodoman.

after a reign of forty years, and Xerxes succeeded to the throne and ruled for a year. 425 B.C.

In Italy, when the Aequi revolted from the Romans, in the war which followed Aulus Postumius was made Dictator and Lucius Julius was named Master of the Horse. And the Romans, having marched against the territory of the rebels with a large and strong army, first of all plundered their possessions, and when the Aequi later drew up against them, a battle ensued in which the Romans were victorious, slaying many of the enemy, taking not a few captive, and capturing great quantities of booty. After the battle the revolters, being broken in spirit because of the defeat, submitted themselves to the Romans, and Postumius, because he had conducted the war brilliantly, as the Romans thought, celebrated the customary triumph. And Postumius, we are told, did a peculiar thing and altogether unbelievable; for in the battle his own son in his eagerness leaped forward from the station assigned him by his father, and his father, preserving the ancient discipline, had his son executed as one who had left his station.

65. At the close of this year, in Athens the archon was Isarchus and in Rome the consuls elected were Titus Quinctius and Gaius Julius, and among the Eleians the Eighty-ninth Olympiad was celebrated, that in which Symmachus¹ won the "stadion" for the second time. This year the Athenians chose as general Nicias, the son of Niceratus, and assigning to him sixty triremes and three thousand hoplites, they ordered him to plunder the allies of the Lacedae-

¹ Of Messenê; cp. chap. 49. 1.

- 2 μάχους. οὗτος δ' ἐπὶ πρώτην τὴν Μῆλον πλεύσας τὴν τε χώραν ἐδήλωσε καὶ τὴν πόλιν ἐφ' ἱκανὰς ἡμέρας ἐπολιόρκησεν· αὕτη γὰρ μόνη τῶν Κυκλάδων νήσων διεφύλαττε τὴν πρὸς Λακεδαιμονίους 3 συμμαχίαν, ἄποικος οὖσα τῆς Σπάρτης. ὁ δὲ Νικίας, γενναίως ἀμυνομένων τῶν Μηλίων οὐ δυνάμενος ἐλεῖν τὴν πόλιν, ἀπέπλευσεν εἰς Ὠρωπὸν τῆς Βοιωτίας. ἐνταῦθα δὲ τὰς ναῦς ἀπολιπὼν παρήλθεν εἰς τὴν τῶν Ταναγραίων χώραν μετὰ τῶν ὀπλιτῶν, καὶ κατέλαβεν ἐνταῦθα δύναμιν 4 ἐτέραν Ἰθηναίων, ἧς ἑστρατήγει Ἴππονίκος ὁ Καλλίου. συνελθόντων δὲ εἰς ταῦτο τῶν στρατοπέδων ἀμφοτέρων, οὗτοι μὲν ἐπεπορεύοντο τὴν χώραν πορθοῦντες, τῶν δὲ Θηβαίων ἐκβοηθούντων συνάψαντες αὐτοῖς μάχην οἱ Ἰθηναῖοι καὶ πολλοὺς ἀνελόντες ἐνίκησαν.
- 5 Μετὰ δὲ τὴν μάχην οἱ μεθ' Ἴππονίκου στρατιῶται τὴν εἰς Ἀθήνας ἐπάνοδον ἐποιήσαντο, Νικίας δὲ παρελθὼν ἐπὶ τὰς ναῦς παρέπλευσεν ἐπὶ τὴν Λοκρίδα, καὶ τὴν παραθαλάττιον χώραν πορθήσας προσελάβετο παρὰ τῶν συμμάχων τριήρεις τετταράκοντα, ὥστε τὰς πάσας ἔχειν αὐτὸν ναῦς ἑκατὸν· καταλέξας δὲ καὶ πεζοὺς στρατιώτας οὐκ ὀλίγους, καὶ δύναμιν ἀξιόλογον συστησάμενος, 6 ἐπλευσεν ἐπὶ τὴν Κόρινθον. ἀποβιβάσαντος δ' αὐτοῦ τοὺς στρατιώτας, καὶ τῶν Κορινθίων ἀντιταχέντων, οἱ Ἰθηναῖοι δυσὶ μάχαις ἐνίκησαν καὶ πολλοὺς τῶν πολεμίων ἀνελόντες τρόπαιον ἔστησαν. ἐτελεύτησαν δ' ἐν τῇ μάχῃ τῶν Ἰθηναίων εἰς ὀκτώ, τῶν δὲ Κορινθίων πλείους τῶν 7 τριακοσίων. ὁ δὲ Νικίας πλεύσας εἰς Κρομ-

¹ So Eichstädt: ἐτέραν.

monians. He sailed to Melos as the first place, where ^{424 B.C.} he ravaged their territory and for a number of days laid siege to the city; for it was the only island of the Cyclades which was maintaining its alliance with the Lacedaemonians, being a Spartan colony. Nicias was unable to take the city, however, since the Melians defended themselves gallantly, and he then sailed to Oropus¹ in Boeotia. Leaving his ships there, he advanced with his hoplites into the territory of the Tanagraeans, where he fell in with another Athenian force which was commanded by Hipponicus, the son of Callias. When the two armies had united, the generals pressed forward, plundering the land; and when the Thebans sallied forth to the rescue, the Athenians offered them battle, in which they inflicted heavy casualties and were victorious.

After the battle the soldiers with Hipponicus made their way back to Athens, but Nicias, returning to his ships, sailed along the coast to Locris, and when he had laid waste the country on the coast, he added to his fleet forty triremes from the allies, so that he possessed in all one hundred ships. He also enrolled no small number of soldiers and gathered together a strong armament, whereupon he sailed against Corinth. There he disembarked the soldiers, and when the Corinthians drew up their forces against them, the Athenians gained the victory in two battles, slew many of the enemy, and set up a trophy. There perished in the fighting eight Athenians and more than three hundred Corinthians.² Nicias then

¹ Oropus was always debatable territory between Attica and Boeotia.

² Thucydides (4. 44. 6) states that two hundred and twelve Corinthians died, and of the Athenians "somewhat fewer than fifty."

μυῶνα τήν τε χώραν ἐδήωσε καὶ τὸ φρούριον ἐχειρώσατο. εὐθύς δ' ἐπαναζεύξας καὶ τειχίσας φρούριον ἐν τῇ Μεθώνῃ, φυλακὴν κατέλιπε τὴν τὸ χωρίον ἅμα φυλάζουσαν καὶ τὴν ἐγγὺς χώραν δηώσουσαν· αὐτὸς δὲ τὴν παραθαλάττιον πορθήσας ἐπανήλθεν εἰς τὰς Ἀθήνας.

8 Μετὰ δὲ ταῦτα ἐπὶ Κύθηρα ναῦς ἀπέστειλαν ἑξήκοντα καὶ δισχιλίους ὀπλίτας, ὧν εἶχε τὴν στρατηγίαν Νικίας μετ' ἄλλων τινῶν. οὗτος δὲ στρατεύσας ἐπὶ τὴν νῆσον καὶ προσβολὰς ποιησάμενος παρέλαβε τὴν πόλιν καθ' ὁμολογίαν. ἐν δὲ τῇ νήσῳ καταλιπὼν φρουρὰν ἐξέπλευσεν εἰς τὴν Πελοπόννησον καὶ τὴν παραθαλάττιον χώραν 9 ἐδήωσε. καὶ Θυρέας μὲν κειμένας ἐν τοῖς μεθωρίοις τῆς Λακωνικῆς καὶ τῆς Ἀργείας ἐκπολιόρκησας ἐξηνδραποδίσαστο καὶ κατέσκαψε, τοὺς δ' ἐν αὐτῇ κατοικοῦντας Αἰγινήτας καὶ τὸν φρούραρχον Τάνταλον Σπαρτιάτην ζωγρήσας ἀπήγαγεν εἰς τὰς Ἀθήνας. οἱ δὲ Ἀθηναῖοι τὸν μὲν Τάνταλον δήσαντες ἐφύλαττον μετὰ τῶν ἄλλων αἰχμαλώτων καὶ τοὺς Αἰγινήτας.

66. Ἄμα δὲ τοῦτοις πραττομένοις Μεγαρεῖς θλιβόμενοι τῷ πολέμῳ τῷ πρὸς τοὺς Ἀθηναίους καὶ τῷ πρὸς τοὺς φυγάδας. . . διαπρεσβενομένην δὲ πρὸς ἀλλήλους περὶ τούτων, τῶν πολιτῶν τινας ἀλλοτριῶς ἔχοντες πρὸς τοὺς φυγάδας ἐπηγγέλαντο πρὸς τοὺς Ἀθηναίων στρατηγούς προδώσειν 2 τὴν πόλιν. οἱ δὲ στρατηγοί, Ἴπποκράτης τε καὶ

sailed to Crommyon,¹ ravaged its territory, and seized its stronghold. Then he immediately removed from there and built a stronghold near Methonê,² in which he left a garrison for the twofold purpose of protecting the place and ravaging the neighbouring countryside; then Nicias plundered the coast and returned to Athens.

After these events the Athenians sent sixty ships and two thousand hoplites to Cythera,³ the expedition being under the command of Nicias and certain other generals. Nicias attacked the island, hurled assaults upon the city, and received its formal surrender. And leaving a garrison behind on the island he sailed off to the Peloponnesus and ravaged the territory along the coast. And Thyreae, which lies on the border between Laconia and Argolis, he took by siege, making slaves of its inhabitants, and razed it to the ground; and the Aeginetans, who inhabited the city, together with the commander of the garrison, Tantalus the Spartan, he took captive and carried off to Athens. And the Athenians fettered Tantalus and kept him under guard together with the other prisoners, as well as the Aeginetans.

66. While these events were taking place the Megarians were finding themselves in distress because of their war with the Athenians on the one hand and with their exiles on the other hand. And while representatives⁴ were exchanging opinions regarding the exiles, certain citizens⁵ who were hostile to the exiles approached the Athenian generals with the offer to deliver the city to them. The generals.

¹ In Megaris.

² Strabo states that the correct name was Methana (in Argolis; cp. Thucydides, 4. 45).

³ The large island off the south-eastern tip of Laconia.

⁴ From the different parties in the city.

⁵ These represented the party of the masses cp. Thucydides, 4. 66.

Δημοσθένης, συνθέμενοι περὶ τῆς προδοσίας, ἐξέπεμψαν νυκτὸς στρατιώτας ἑξακοσίους εἰς τὴν πόλιν, καὶ οἱ συνθέμενοι παρεδέξαντο τοὺς Ἀθηναίους ἐντὸς τειχῶν. καταφανοῦς δὲ τῆς προδοσίας γενομένης κατὰ τὴν πόλιν, καὶ τοῦ πλήθους σχιζομένου κατὰ τὴν αἵρεσιν, καὶ τῶν μὲν συμμαχοῦντων τοῖς Ἀθηναίοις, τῶν δὲ βοηθούντων τοῖς Λακεδαιμονίοις, ἐκήρυξέ τις ἀφ' ἑαυτοῦ τοὺς βουλομένους τίθεσθαι τὰ ὄπλα μετὰ Ἀθηναίων καὶ

3 Μεγαρέων. διόπερ τῶν Λακεδαιμονίων ἐγκαταλείπεσθαι μελλόντων ὑπὸ τῶν Μεγαρέων, συνέβη τοὺς φρουροῦντας τὰ μακρὰ τεῖχη καταλιπεῖν, εἰς δὲ τὴν καλουμένην Νίσαιαν, ἣπερ ἐστὶν ἐπίνειον

4 τῶν Μεγαρέων, καταφυγεῖν. περιταφρεύσαντες δὲ αὐτὴν οἱ Ἀθηναῖοι ἐπολιόρκουν· μετὰ δὲ ταῦτα ἐκ τῶν Ἀθηνῶν τεχνίτας προσλαβόμενοι περιετείχισαν τὴν Νίσαιαν. οἱ δὲ Πελοποννήσιοι φοβούμενοι μὴ κατὰ κράτος ἀλόντες ἀναιρεθῶσι, παρέδοσαν τὴν Νίσαιαν τοῖς Ἀθηναίοις καθ' ὁμολογίαν.

Καὶ τὰ μὲν κατὰ τοὺς Μεγαρέας ἐν τούτοις ἦν.

67. Βρασίδης δὲ δύναμιν ἰκανὴν ἀναλαβὼν ἐκ τε Λακεδαιμόνος καὶ παρὰ τῶν ἄλλων Πελοποννησίων ἀνέλευξεν ἐπὶ Μέγαρα. καταπληξάμενος δὲ τοὺς Ἀθηναίους, τούτους μὲν ἐξέβαλεν ἐκ τῆς Νισαίας, τὴν δὲ πόλιν τῶν Μεγαρέων ἐλευθερώσας ἀποκατέστησεν εἰς τὴν τῶν Λακεδαιμονίων συμμαχίαν· αὐτὸς δὲ μετὰ τῆς δυνάμεως διὰ Θετταλίας τὴν πορείαν ποιησάμενος ἦκεν εἰς Δίον τῆς Μακεδονίας. ἐκεῖθεν δὲ παρελθὼν εἰς Ἀκανθὸν συνεμάχησε

2 τοῖς Χαλκιδεῦσι. καὶ πρώτῃ μὲν τὴν Ἀκανθίων

Hippocrates and Demosthenes, agreeing to this be-^{424 B.C.} trayal, sent by night six hundred soldiers to the city, and the conspirators admitted the Athenians within the walls. When the betrayal became known throughout the city and while the multitude were divided according to party, some being in favour of fighting on the side of the Athenians and others of aiding the Lacedaemonians, a certain man,¹ acting on his own initiative, made the proclamation that any who so wished could take up arms on the side of the Athenians and Megarians. Consequently, when the Lacedaemonians were on the point of being left in the lurch by the Megarians, it so happened that the Lacedaemonian garrison of the long walls² abandoned them and sought safety in Nisaea, as it is called, which is the sea-port of the Megarians. The Athenians thereupon dug a ditch about Nisaea and put it under siege, and then, bringing skilled workmen from Athens, they threw a wall about it. And the Peloponnesians, fearing lest they should be taken by storm and put to death, surrendered Nisaea to the Athenians.

Such, then, were the affairs of the Megarians at this time.

67. Brasidas, taking an adequate force from Lacedaemon and the other Peloponnesian states, advanced against Megara. And striking terror into the Athenians he expelled them from Nisaea, and then he set free the city of the Megarians and brought it back into the alliance of the Lacedaemonians. After this he made his way with his army through Thessaly and came to Dium in Macedonia. From there he advanced against Acanthus and associated himself with the cause of the Chalcidians. The city of the

¹ Thucydides (4. 68. 3) says he was the Athenian herald.

² These connected Megara with its harbour.

πόλιν τὰ μὲν καταπληξάμενος, τὰ δὲ καὶ λόγοις
 φιλανθρώποις πείσας ἐποίησεν ἀποστήναι τῶν
 Ἀθηναίων· ἔπειτα πολλοὺς καὶ τῶν ἄλλων τῶν
 ἐπὶ Θράκης κατοικούντων προετρέψατο κοινωεῖν¹
 3 τῆς τῶν Λακεδαιμονίων συμμαχίας. μετὰ δὲ
 ταῦτα Βρασίδης βουλόμενος ἐνεργότερον ἄσασθαι
 τοῦ πολέμου, μετεπέμπετο στρατιώτας ἐκ τῆς
 Λακεδαίμονος, σπεύδων ἀξιόλογον συστήσασθαι
 δύναμιν· οἱ δὲ Σπαρτιάται βουλόμενοι τῶν Εἰλώ-
 των τοὺς κρατίστους ἀπολέσθαι, πέμπουσιν ἐξ
 αὐτῶν τοὺς μάλιστα πεφρονηματισμένους χιλίους,
 νομίζοντες ἐν ταῖς μάχαις τοὺς πλείστους αὐτῶν
 4 κατακοπήσεσθαι. ἔπραξαν δὲ τι καὶ ἄλλο βίαιον
 καὶ ὤμόν, δι' οὗ ταπεινώσειν ὑπελάμβανον τοὺς
 Εἰλωτας· ἐκήρυξαν γὰρ ἀπογράφεσθαι τῶν Εἰλώ-
 των τοὺς ἀγαθόν τι πεποιηκότας τῇ Σπάρτῃ, καὶ
 τούτους κρίναντες ἐλευθερώσειν ἐπηγγείλαντο· ἀπο-
 γραψαμένων δὲ δισχιλίων, τούτους μὲν προσέταξαν
 τοῖς κρατίστοις ἀποκτεῖναι κατ' οἶκον ἐκάστου.
 5 σφόδρα γὰρ εὐλαβοῦντο μήποτε καιροῦ δραξάμε-
 νοι καὶ μετὰ τῶν πολεμίων ταχθέντες εἰς κίνδυνον
 ἀγάγωσι τὴν Σπάρτην. οὐ μὴν ἀλλὰ τῷ Βρα-
 σίδα παραγενομένων χιλίων Εἰλώτων, ἕκ τε συμά-
 χων στρατολογηθέντων συνέστη δύναμις ἀξιόχρεως.

68. Διὸ καὶ θαρρήσας τῷ πλήθει τῶν στρατιω-
 τῶν ἐστράτευσεν ἐπὶ τὴν καλουμένην Ἀμφίπολιν.
 ταύτην δὲ τὴν πόλιν πρότερον μὲν ἐπεχείρησεν
 οἰκίζειν Ἀρισταγόρας ὁ Μιλήσιος, φεύγων Δαρείον
 2 τὸν βασιλέα τῶν Περσῶν· ἐκείνου δὲ τελευτή-

¹ μετὰ after κοινωεῖν deleted by Rhodoman.

Acanthians was the first which he brought, partly ^{424 B.C.}
 through fear and partly through kindly and per-
 suasive arguments, to revolt from the Athenians ;
 and afterwards he induced many also of the other
 peoples of Thrace to join the alliance of the Lacedae-
 monians. After this Brasidas, wishing to prosecute the
 war more vigorously, proceeded to summon soldiers
 from Lacedaemon, since he was eager to gather a
 strong army. And the Spartans, wishing to destroy
 the most influential among the Helots, sent him a
 thousand of the most high-spirited Helots, thinking
 that the larger number of them would perish in the
 fighting. They also committed another violent and
 savage act whereby they thought to humble the pride
 of the Helots : They made public proclamation that
 any Helots who had rendered some good service to
 Sparta should give in their names, and promised that
 after passing upon their claims they would set them
 free ; and when two thousand had given in their
 names, they then commanded the most influential
 citizens to slay these Helots, each in his own home.
 For they were deeply concerned lest the Helots should
 seize an opportune moment to line up with the enemy
 and bring Sparta into peril. Nevertheless, since
 Brasidas had been joined by a thousand Helots and
 troops had been levied among the allies, a satisfac-
 tory force was assembled.

68. Brasidas, confiding in the multitude of his
 soldiers, now advanced with his army against the
 city known as Amphipolis. This city Aristagoras of
 Miletus at an earlier time had undertaken to found
 as a colony,¹ when he was fleeing from Darius, the
 king of the Persians ; after his death the colonists

¹ In 497 B.C. ; cp. Herodotus, 5. 126.

σαντος, καὶ τῶν οἰκητόρων ἐκπεσόντων ὑπὸ
Θρακῶν τῶν ὀνομαζομένων Ἡδωνῶν, μετὰ ταῦτα
ἔτεσι δυοῖς πρὸς τοῖς τριάκοντα Ἀθηναῖοι μυρίας
οἰκήτορας εἰς αὐτὴν ἐξέπεμψαν. ὁμοίως δὲ καὶ
τούτων ὑπὸ Θρακῶν διαφθαρέντων περὶ Δράβη-
σκον, διαλιπόντες ἔτη δύο πάλιν ἀνεκτήσαντο τὴν
3 πόλιν Ἄγνωτος¹ ἡγουμένον. περιμαχῆτου δ' αὐ-
τῆς πολλάκις γεγεννημένης, ἔσπευδεν ὁ Βρασιδᾶς
κύριος γενέσθαι τῆς πόλεως. διὸ καὶ στρατεύσας
ἐπ' αὐτὴν ἀξιολόγῳ δυνάμει, καὶ στρατοπεδεύσας
πλησίον τῆς γεφύρας, τὸ μὲν πρῶτον εἶλε τὸ προ-
ἄστειον τῆς πόλεως, τῇ δ' ὕστεραία καταπληξά-
μενος τοὺς Ἀμφιπολίτας παρέλαβε τὴν πόλιν καθ'
ὁμολογίαν, ὥστ' ἐξείναι τῷ βουλομένῳ τὰ ἑαυτοῦ
λαβόντα ἀπελθεῖν ἐκ τῆς πόλεως.

4 Εὐθὺς δὲ καὶ τῶν πλησιοχώρων πόλεων πλείονας
προσηγάγετο, ἐν αἷς ἦσαν ἀξιολογώταται Οἰούμη²
καὶ Γαληψός, ἀμφοτέραι Θασίων ἀποικοί, καὶ Μύρ-
κινον, Ἡδωνικὸν πολισμάτιον. ἐπεβάλετο δὲ καὶ
ναυπηγεῖσθαι τριῆρεις πλείους ἐπὶ τῷ Στρυμόνι πο-
ταμῷ, καὶ στρατιώτας ἐκ τε Λακεδαίμονος καὶ
5 παρὰ τῶν ἄλλων συμμάχων μετεπέμπετο. κατε-
σκεύαζε δὲ καὶ πανοπλίας πολλὰς, καὶ τοῖς ἀόπ-
λοις τῶν νέων ἀνείδου ταύτας, καὶ βελῶν καὶ
σίτου καὶ τῶν ἄλλων ἀπάντων παρασκευὰς ἐποι-
εῖτο. ὡς δ' αὐτῷ πάντα παρασκευάστο, ἀνέξευξεν
ἐκ τῆς Ἀμφιπόλεως μετὰ τῆς δυνάμεως, καὶ
παραγενόμενος εἰς τὴν καλουμένην Ἀκτὴν κατε-
στρατοπέδευσεν. ἐν ταύτῃ δ' ὑπῆρχον πέντε πόλεις,
ὧν αἱ μὲν Ἑλληνίδες ἦσαν, Ἀνδρίων ἀποικοί, αἱ

were driven out by the Thracians who are called ^{424 B.C.}
Edones, and thirty-two years after this event the
Athenians dispatched ten thousand colonists to the
place. In like manner these colonists also were
utterly destroyed by Thracians at Drabescus,¹ and
two years later² the Athenians again recovered the
city, under the leadership of Hagnon. Since the city
had been the object of many a battle, Brasidas was
eager to master it. Consequently he set out against
it with a strong force, and pitching his camp near the
bridge,³ he first of all seized the suburb of the city
and then on the next day, having struck terror into
the Amphipolitans, he received the formal surrender
of the city on the condition that anyone who so wished
could take his property and leave the city.

Immediately after this Brasidas brought over to his
side a number of the neighbouring cities, the most
important of which were Oesymê and Galepsus, both
colonies of the Thasians, and also Myrcinus, a small
Edonian city. He also set about building a number
of triremes on the Strymon River and summoned
soldiers from both Lacedaemon and the rest of the
allies. Also he had many complete suits of armour
made, which he distributed among the young men
who possessed no arms, and he gathered supplies of
missiles and grain and everything else. And when
all his preparations had been made, he set out from
Amphipolis with his army and came to Actê,⁴ as it is
called, where he pitched his camp. In this area there
were five cities, of which some were Greek, being

¹ Cp. Book 11. 70. 5.

² Twenty-nine years later, according to Thucydides,
4. 102. 3.

³ Over the Strymon River and not far from the city.

⁴ The region about Mt. Athos.

¹ So Wesseling, from Thuc. 4. 102. 3: Ἀπίωνος.

² So Valesius, from Thuc. 4. 107. 3: Σύμη.

δὲ εἶχον ὄχλον βαρβάρων διγλώττων Βισαλτικόν.
 6 ταύτας δὲ χειρωσάμενος ἐστράτευσεν ἐπὶ πόλιν
 Τορώνην, ἄποικον μὲν Χαλκιδέων, κατεχομένην δὲ
 ὑπὸ Ἀθηναίων. προδιδόντων δὲ τινῶν τὴν πόλιν,
 ὑπὸ τούτων εἰσαχθεὶς νυκτὸς ἐκράτησε τῆς Τορώ-
 νης ἄνευ κινδύνων.

Τὰ μὲν οὖν κατὰ τὸν Βρασιδαν μέχρι τούτου
 προέβη κατὰ τοῦτον τὸν ἑνιαυτόν.

69. Ἀμα δὲ τούτοις πραττομένοις περὶ τὸ
 Δῆλιον ἐγένετο παράταξις κατὰ τὴν Βοιωτίαν¹
 Ἀθηναίων πρὸς Βοιωτοὺς διὰ τοιαύτας τινὰς αἰτίας.
 τῶν Βοιωτῶν τινες δυσαραστούμενοι τῇ τότε πολι-
 τεῖᾳ καὶ σπεύδοντες δημοκρατίας ἐν ταῖς πόλεσι
 καταστήσαι, διελέχθησαν περὶ τῆς ἰδίας προαιρέ-
 σεως τοῖς Ἀθηναίων στρατηγοῖς Ἴπποκράτει καὶ
 Δημοσθένει, καὶ κατεπηγγέλλοντο παραδώσειν τὰς
 2 ἐν τῇ Βοιωτίᾳ πόλεις. ἄσμένως δὲ τῶν Ἀθηναίων
 προσδεξαμένων, περὶ τε τῶν κατὰ τὴν ἐπίθεσιν
 διοικήσεων διελομένων τῶν στρατηγῶν τὴν δύ-
 ναμιν, Δημοσθένης μὲν τὸ πλεῖστον τοῦ στρατεύ-
 ματος ἀναλαβὼν ἐπέβαλεν εἰς τὴν Βοιωτίαν, καὶ
 καταλαβὼν τοὺς Βοιωτοὺς προνοησάμενος τὴν
 προδοσίαν, ἄπρακτος ἀπῆλθεν, Ἴπποκράτης δὲ
 πανδημεί τοὺς Ἀθηναίους ἀγαγὼν ἐπὶ τὸ Δῆλιον
 κατελάβετο τὸ χωρίον, καὶ φθάσας τὴν ἔφοδον
 τῶν Βοιωτῶν εἰείχισε τὸ Δῆλιον. τοῦτο δὲ τὸ
 χωρίον κεῖται μὲν πλησίον τῆς Ὠρωπίας καὶ τῶν
 3 ὄρων τῆς Βοιωτίας. Παγώνδας δ' ὁ τῶν Βοιω-
 τῶν ἔχων τὴν στρατηγίαν ἐξ ἅπασάν τῶν κατὰ
 τὴν Βοιωτίαν πόλεων μεταπεμφάμενος στρατιώτας

¹ κατὰ τὴν Βοιωτίαν deleted by Vogel.

colonies from Andros, and the others had a populace ^{424 B.C.}
 of barbarians of Bisaltic¹ origin, which were bi-
 lingual. After mastering these cities Brasidas led his
 army against the city of Toronè, which was a colony
 of the Chalcidians but was held by Athenians. Since
 certain men were ready to betray the city, Brasidas
 was by night admitted by them and got Toronè in his
 power without a fight.

To such a height did the fortunes of Brasidas attain
 in the course of this year.

69. While these events were happening, at Delium
 in Boeotia a pitched battle took place between the
 Athenians and the Boeotians for the following reasons.
 Certain Boeotians, who were restive under the form
 of government which obtained at the time and were
 eager to establish democracies in the cities, discussed
 their policy with the Athenian generals, Hippocrates
 and Demosthenes, and promised to deliver the cities
 of Boeotia into their hands. The Athenians gladly
 accepted this offer and, having in view the arrange-
 ments for the attack, the generals divided their
 forces: Demosthenes, taking the larger part of the
 army, invaded Boeotia, but finding the Boeotians
 already informed of the betrayal he withdrew with-
 out accomplishing anything; Hippocrates led the
 popular levy of the Athenians against Delium, seized
 the place, and threw a wall about it before the
 approach of the Boeotians. The town lies near the
 territory of Oropus and the boundary of Boeotia.²
 Pagondas, who commanded the Boeotians, having
 summoned soldiers from all the cities of Boeotia, came

¹ A Thracian tribe.

² Oropus was the last city of Attica on the coast before the
 border of Boeotia. Delium lay near the coast in the terri-
 tory of Tanagra.

ἦκε πρὸς τὸ Δῆλιον μετὰ πολλῆς δυνάμεως· εἶχε γὰρ στρατιώτας πεζοὺς μὲν οὐ πολὺ λείποντας τῶν δισμυρίων, ἵππεις δὲ περὶ χιλίους. οἱ δ' Ἀθηναῖοι τῷ πλήθει μὲν ὑπερείχον τῶν Βοιωτῶν, ὀπλισμένοι δὲ οὐχ ὁμοίως τοῖς πολεμίοις· ἄφνω γὰρ καὶ συντόμως ἐξεληλύθεσαν ἐκ τῆς πόλεως, καὶ διὰ τὴν σπουδὴν ὑπῆρχον ἀπαράσκευοι.

70. Ἀμφοτέρων δὲ προθύμως ὠρμημένων παρατάχθησαν αἱ δυνάμεις τόνδε τὸν τρόπον. παρὰ τοῖς Βοιωτοῖς ἐτάχθησαν ἐπὶ τὸ δεξιὸν κέρασ Ἰθηβαῖοι, ἐπὶ δὲ τὸ εὐώνυμον Ὀρχομένιοι, τὴν δὲ μέσην ἀνεπλήρουσαν φάλαγγα Βοιωτοί· προεμάχοντο δὲ πάντων οἱ παρ' ἐκείνοις ἠνίοχοι καὶ παραβάται καλούμενοι, ἄνδρες ἐπίλεκτοι τριακόσιοι. Ἀθηναῖοι δὲ διατάττοντες ἔτι τὴν δύναμιν ἠναγκάσθησαν συνάψαι μάχην. γενομένης δὲ τῆς παρατάξεως ἰσχυρᾶς, τὸ μὲν πρῶτον οἱ τῶν Ἀθηναίων ἵππεις ἀγωνιζόμενοι λαμπρῶς ἠνάγκασαν φυγεῖν τοὺς ἀντιστάντας ἵππεις· μετὰ δὲ ταῦτα τῶν πεζῶν διαγωνισμένων οἱ ταχθέντες κατὰ τοὺς Ἰθηβαίους Ἀθηναῖοι βιασθέντες ἐπάπησαν, οἱ δὲ λοιποὶ τοὺς ἄλλους Βοιωτοὺς τρεψάμενοι καὶ συγχροῦς ἀνελόντες ἐφ' ἱκανὸν τόπον ἐδίωξαν. οἱ δὲ Ἰθηβαῖοι, διαφέροντες ταῖς τῶν σωματῶν ῥώμαις, ἐπέστρεψαν ἀπὸ τοῦ διωγμοῦ, καὶ τοῖς διώκουσι τῶν Ἀθηναίων ἐπιπεσόντες φυγεῖν ἠνάγκασαν· ἐπιφανεῖ δὲ μάχῃ νικήσαντες

¹ This designation is probably derived from that of an originally wealthy class who were able to provide their own chariots for warfare, like the Roman "Knights," who could furnish horses. The three hundred are what were known later as the "Sacred Band" of the Thebans which was drawn up, not as here before the whole Theban line, but many men

to Delium with a great army, since he had little less than twenty thousand infantry and about a thousand cavalry. The Athenians, although superior to the Boeotians in number, were not so well equipped as the enemy; for they had left the city hurriedly and on short notice, and in such haste they were unprepared.

70. Both armies advanced to the fray in high spirits and the forces were disposed in the following manner. On the Boeotian side, the Thebans were drawn up on the right wing, the Orchomenians on the left, and the centre of the line was made up of the other Boeotians; the first line of the whole army was formed of what they called "charioteers and footmen,"¹ a select group of three hundred. The Athenians were forced to engage the enemy while still marshalling their army. A fierce conflict ensued and at first the Athenian cavalry, fighting brilliantly, compelled the opposing cavalry to flee; but later, after the infantry had become engaged, the Athenians who were opposed to the Thebans were overpowered and put to flight, although the remaining Athenians overcame the other Boeotians, slew great numbers of them, and pursued them for some distance. But the Thebans, whose bodily strength was superior, turned back from the pursuit, and falling on the pursuing Athenians forced them to flee; and since they had won a conspicuous victory,² they gained for them-

deep on one wing (cp. Plutarch, *Pelopidas*, 18 ff.). Thucydides (4. 93. 4) states that in this battle "the Thebans were marshalled in ranks twenty-five shields deep," a statement which cannot have been true of the whole Theban contingent.

² Delium was the greatest battle of the Archidamian War; Socrates participated in it and his life was saved by Alcibiades (Plato, *Symp.* 221 A-C); Socrates had saved Alcibiades at Potidaea in 432 B.C. (*Symp.* 220 E).

4 μεγάλην ἀπηνέγκαντο δόξαν πρὸς ἀνδρείαν. τῶν δ' Ἀθηναίων οἱ μὲν εἰς Ὠρωπόν, οἱ δὲ εἰς τὸ Δήλιον κατέφυγον, τινὲς δὲ πρὸς τὴν θάλατταν διέτειναν πρὸς τὰς ἰδίας ναῦς, ἄλλοι δὲ κατ' ἄλλους ὡς ἔτυχε τόπους διεσπάρησαν. ἐπιγενομένης δὲ τῆς νυκτὸς ἔπεσον τῶν μὲν Βοιωτῶν οὐ πλείους τῶν πεντακοσίων, τῶν δ' Ἀθηναίων πολλαπλάσιοι τούτων. εἰ μὲν οὖν ἢ νύξ μὴ προκατέλαβεν, οἱ πλείστοι τῶν Ἀθηναίων ἂν ἐτελεύτησαν· αὕτη γὰρ μεσολαβήσασα τὰς τῶν δικόντων ὄρμᾶς διέσωσε τοὺς φεύγοντας. ὅμως δὲ τοσοῦτο πλῆθος τῶν ἀναιρεθέντων ἦν, ὥστε τοὺς Θηβαίους ἐκ τῆς τῶν λαφύρων τιμῆς τὴν τε στοὰν τὴν μεγάλην ἐν ἀγορᾷ κατασκευάσαι καὶ χαλκοῖς ἀνδριάσι κοσμήσαι, τοὺς δὲ ναοὺς καὶ τὰς κατὰ τὴν ἀγορὰν στοὰς τοῖς ὄπλοις τοῖς ἐκ τῶν σκύλων προσηλωθεῖσι καταχαλκῶσαι· τὴν τε τῶν Δηλίων πανήγυριν ἀπὸ τούτων τῶν χρημάτων ἐνεστήσαντο ποιεῖν.

6 Μετὰ δὲ τὴν μάχην οἱ μὲν Βοιωτοὶ τῷ Δηλίῳ προσβολὰς ποιησάμενοι κατὰ κράτος εἶλον τὸ χωρίον· τῶν δὲ φρουρούντων τὸ Δήλιον οἱ πλείους μὲν μαχόμενοι γενναίως ἀπέθανον, διακόσιοι δὲ ἤλωσαν· οἱ δὲ λοιποὶ κατέφυγον εἰς τὰς ναῦς, καὶ διεκομίσθησαν μετὰ τῶν ἄλλων εἰς τὴν Ἀττικὴν. Ἀθηναῖοι μὲν οὖν ἐπιβουλεύσαντες τοῖς Βοιωτοῖς τοιαύτην συμφορὰν περιέπεσον.

71. Κατὰ δὲ τὴν Ἀσίαν Ξέρξης ὁ βασιλεὺς ἐτελεύτησεν ἄρξας ἐνιαυτόν, ὡς δ' ἔνιοι γράφουσι, μῆνας δύο· τὴν δὲ βασιλείαν διαδεξάμενος ὁ ἀδελφὸς Σογδιανὸς ἤρξε μῆνας ἑπτὰ. τοῦτον δ' ἀνελὼν Δαρείος ἐβασίλευσεν ἔτη δεκαεννέα.

selfes great fame for valour. Of the Athenians some 424 B.C. fled for refuge to Oropus and others to Delium; certain of them made for the sea and the Athenian ships; still others scattered this way and that, as chance dictated. When night fell, the Boeotian dead were not in excess of five hundred, the Athenian many times that number.¹ However, if night had not intervened, most of the Athenians would have perished, for it broke the drive of the pursuers and brought safety to those in flight. Even so the multitude of the slain was so great that from the proceeds of the booty the Thebans not only constructed the great colonnade in their market-place but also embellished it with bronze statues, and their temples and the colonnades in the market-place they covered with bronze by the armour from the booty which they nailed to them; furthermore, it was with this money that they instituted the festival called Delia.²

After the battle the Boeotians launched assaults upon Delium and took the place by storm³; of the garrison of Delium the larger number died fighting gallantly and two hundred were taken prisoner; the rest fled for safety to the ships and were transported with the other refugees to Attica. Thus the Athenians, who devised a plot against the Boeotians, were involved in the disaster we have described.

71. In Asia King Xerxes died after a reign of one year, or, as some record, two months; and his brother Sogdianus succeeded to the throne and ruled for seven months. He was slain by Darius, who reigned nineteen years.

tion to light-armed troops and baggage carriers (Thucydides, 4. 101). ² Held at Delium.

³ A "flame-thrower" was used in the assault upon the walls; cp. Thucydides, 4. 100.

¹ The Athenian losses were less than a thousand in addition.

2 Τῶν δὲ συγγραφέων Ἀντίοχος ὁ Συρακόσιος τὴν τῶν Σικελικῶν ἱστορίαν εἰς τοῦτον τὸν ἑναυτὸν κατέστρεψεν, ἀρξάμενος ἀπὸ Κωκάλου τοῦ Σικανῶν βασιλέως, ἐν βίβλοις ἑνέα.

72. Ἐπ' ἄρχοντας δ' Ἀθήνησιν Ἀμεινίου Ῥωμαῖοι μὲν κατέστησαν ὑπάτους Γάιον Παπίριον καὶ Λεύκιον Ἰούνιον. ἐπὶ δὲ τούτων Σικωνάοι μὲν καταφρονήσαντες τῶν Ἀθηναίων διὰ τὴν περὶ τὸ Δήλιον ἦτταν, ἀπέστησαν πρὸς τοὺς Λακεδαιμονίους καὶ τὴν πόλιν παρέδωκαν Βρασιδά τῷ στρατηγούντι τῶν ἐπὶ Θράκης Λακεδαιμονίων.

2 Ἐν δὲ τῇ Λέσβῳ μετὰ τὴν ἄλωσιν τῆς Μυτιλήνης ὑπ' Ἀθηναίων οἱ πεφευγότες ἐκ τῆς ἀλώσεως πολλοὶ τὸν ἀριθμὸν ὄντες καὶ πάλαι μὲν ἐπεχείρουν καταλθεῖν εἰς τὴν Λέσβον, τότε δὲ συστραφέντες Ἄντανδρον κατέλαβον, κἀκέθην ὀρμώμενοι διεπολέμουν τοῖς κατέχουσι τὴν Μυτιλήνην Ἀθηναίους.

3 ἐφ' οἷς παροξυνθεὶς ὁ δῆμος τῶν Ἀθηναίων ἐξέπεμψε στρατηγούς μετὰ δυνάμεως ἐπ' αὐτοὺς Ἀριστείδην καὶ Σύμμαχον. οὗτοι δὲ καταπλεύσαντες εἰς τὴν Λέσβον καὶ προσβολὰς ποιησάμενοι συνεχεῖς εἶλον τὴν Ἄντανδρον, καὶ τῶν φυγάδων τοὺς μὲν ἀπέκτειναν, τοὺς δ' ἐκ τῆς πόλεως ἐξέβαλον, αὐτοὶ δὲ φρουρὰν ἀπολιπόντες τὴν φυλάξουσιν τὸ χωρίον ἀπέπλευσαν ἐκ τῆς Λέσβου.

4 μετὰ δὲ ταῦτα Λάμαχος ὁ στρατηγὸς ἔχων δέκα τριήρεις ἔπλευσεν εἰς τὸν Πόντον, καὶ καθορμισθεὶς εἰς Ἡράκλειαν περὶ τὸν ποταμὸν τὸν ὀνομαζόμενον Κάλγητα¹ πᾶσας τὰς ναῦς ἀπέβαλε· μεγάλων γὰρ ὄμβρων καταρραγέντων, καὶ τοῦ ποταμοῦ βίαιον

¹ So Palmer (Thuc. 4. 75. 2): Κάγητα.

Of the historians Antiochus of Syracuse concluded ^{424 B.C.} with this year his history of Sicily, which began with Cocalus,¹ the king of the Sicani, and embraced nine Books.

72. When Ameinias was archon in Athens, the ^{423 B.C.} Romans elected as consuls Gaius Papirius and Lucius Junius. In this year the people of Scionê, holding the Athenians in contempt because of their defeat at Delium, revolted to the Lacedaemonians and delivered their city into the hands of Brasidas, who was in command of the Lacedaemonian forces in Thrace.

In Lesbos, after the Athenian seizure of Mytilenê, the exiles, who had awaited the capture in large numbers, had for some time been trying to return to Lesbos, and they succeeded at this time in rallying and seizing Antandrus,² from which as their base they then carried on war with the Athenians who were in possession of Mytilenê. Exasperated by this state of affairs the Athenian people sent against them as generals Aristeides and Symmachus with an army. They put in at Lesbos and by means of sustained assaults took possession of Antandrus, and of the exiles some they put to death and others they expelled from the city; then they left a garrison to guard the place and sailed away from Lesbos. After this Lamachus the general sailed with ten triremes into the Pontus and anchored at Heracleia,³ on the river Cales, as it is called, but he lost all his ships; for when heavy rains fell, the river brought down so

¹ Cp. Book 4. 78 f.

² On the south coast of the Troad, some fifteen miles from Lesbos.

³ More accurately, with Thucydides, 4. 75. 2, "in the territory of Heracleia," since the city lay on the Lycus, not the Cales, River.

τὴν καταφορὰν τοῦ ρεύματος ποιησαμένου, τὰ σκάφη κατὰ τινὰς τραχεῖς τόπους προσπεσόντα τῇ γῆ διεφθάρη.

5 Ἀθηναῖοι δὲ πρὸς Λακεδαιμονίους σπονδὰς ἐναυσίους ἐποίησαντο κατὰ ταύτας τὰς ὁμολογίας, ὥστ' ἔχειν ἑκατέρους ὦν τότε κύριοι καθειστήκεσαν. συνιόντες δὲ πολλάκις εἰς λόγους ᾤοντο δεῖν καταλῦσαι τὸν πόλεμον καὶ εἰς τέλος παύσασθαι τῆς πρὸς ἀλλήλους φιλοτιμίας. Λακεδαιμόνιοι δὲ ἔσπευδον ἀπολαβεῖν τοὺς ἐν τῇ Σφακτηρίᾳ γε

6 νομένους αἰχμαλώτους. τῶν δὲ σπονδῶν τὸν εἰρημένον τρόπον συντελεσθεισῶν, περὶ μὲν τῶν ἄλλων αὐτοῖς ὁμολογούμενα πάντα ὑπῆρξε, περὶ δὲ τῆς Σκιώνης ἠμφισβήτησαν ἀμφότεροι. γενομένης δὲ μεγάλης φιλοτιμίας τὰς σπονδὰς κατελύσαντο, περὶ δὲ τῆς Σκιώνης διεπολέμουσαν πρὸς ἀλλήλους.

7 Κατὰ δὲ τοῦτον τὸν χρόνον καὶ Μένδη πόλιν πρὸς τοὺς Λακεδαιμονίους ἀπέστη καὶ τὴν φιλοτιμίαν τὴν ὑπὲρ τῆς Σκιώνης ἰσχυροτέραν ἐποίησε. διὸ καὶ Βρασιδᾶς μὲν ἐκ τῆς Μένδης καὶ τῆς Σκιώνης ἀποκομίσας τέκνα καὶ γυναῖκας καὶ

8 τὰλλα τὰ χρησιμώτατα φρουραῖς ἀξιολόγοις ἠσφαλίσατο τὰς πόλεις, Ἀθηναῖοι δὲ παροξυνθέντες ἐπὶ τοῖς γεγονόσιν ἐψηφίσαντο πάντας τοὺς Σκιωναίους, ὅταν ἀλώσιν, ἠβηδὸν ἀποσφάξαι, καὶ δύναμιν ἐξέπεμψαν ἐπ' αὐτοὺς ναυτικὴν τριήρων πεντήκοντα. τούτων δὲ τὴν στρατηγίαν εἶχε

9 Νικίας καὶ Νικόστρατος. οὗτοι δὲ πλεύσαντες ἐπὶ πρώτην τὴν Μένδην ἐκράτησαν τῆς πόλεως

violent a current that his vessels were driven on ^{428 B.C.} certain rocky places and broken to pieces on the bank.

The Athenians concluded a truce with the Lacedaemonians for a year, on the terms that both of them should remain in possession of the places of which they were masters at the time. They held many discussions and were of the opinion that they should stop the war and put an end to their mutual rivalry; and the Lacedaemonians were eager to recover their citizens who had been taken captive at Sphacteria. When the truce had been concluded on the terms here mentioned, they were in entire agreement on all other matters, but both of them laid claim to Scionê.¹ And so bitter a controversy followed that they renounced the truce and continued their war against each other over the issue of Scionê.

At this time the city of Mendê² also revolted to the Lacedaemonians and made the quarrel over Scionê the more bitter. Consequently Brasidas removed the children and women and all the most valuable property from Mendê and Scionê and safeguarded the cities with strong garrisons, whereupon the Athenians, being incensed at what had taken place, voted to put to the sword all the Scionaeans from the youth upward, when they should take the city, and sent a naval force of fifty triremes against them, the command of which was held by Nicias and Nicostratus. They sailed to Mendê first and conquered it with the aid of certain men who betrayed

¹ This city, on the promontory of Pallenê, revolted to Brasidas before it had learned of the signing of the truce, but in fact two days, as was later reckoned, after its signing (Thucydides, 4. 120 ff.).

² On the Thermaic Gulf west of Scionê.

προδόντων τινῶν αὐτῆν· τὴν δὲ Σκιώνην περιετεί-
 χισαν, καὶ προσκαθήμενοι τῇ πολιορκίᾳ συνεχεῖς
 10 προσβολὰς ἐποιούντο. οἱ δ' ἐν τῇ Σκιώνῃ φρου-
 ροί, πολλοὶ μὲν τὸν ἀριθμὸν ὄντες, εὐπορίαν δ'
 ἔχοντες βελῶν καὶ σίτου καὶ τῆς ἄλλης παρα-
 σκευῆς, ραδίως ἠμύνοντο τοὺς Ἀθηναίους, καὶ
 στάσιν ὑπερδέξιοι ἔχοντες πολλοὺς κατετίτρωσκον.

Ταῦτα μὲν οὖν ἐπράχθη κατὰ τοῦτον τὸν ἐνι-
 ατόν.

73. Μετὰ δὲ ταῦτα Ἀθήνησι μὲν ἦρχεν Ἀλκαῖος,
 ἐν Ῥώμῃ δὲ ὑπῆρχον ὑπάτοι Ὀπίτερος Λουκρήτιος
 καὶ Λεύκιος Σέργιος Φιδηνιάτης. ἐπὶ δὲ τούτων
 Ἀθηναῖοι τοῖς Δηλίοις ἐγκαλοῦντες ὅτι λάθρα
 πρὸς Λακεδαιμονίους συντίθενται συμμαχίαν, ἐξ-
 ἔβαλον αὐτοὺς ἐκ τῆς νήσου καὶ τὴν πόλιν αὐτοὶ
 κατέσχον. τοῖς δ' ἐκπεσοῦσι Δηλίοις Φαρνιάκης
 ὁ σατράπης ἔδωκεν οἰκεῖν πόλιν Ἀδραμύτιον.

2 Οἱ δ' Ἀθηναῖοι προχειρισάμενοι στρατηγὸν Κλέ-
 ωνα τὸν δημαγωγόν, καὶ δόντες ἀξιόλογον δύναμιν
 πεζῆν, ἐξέπεμψαν εἰς τοὺς ἐπὶ Θράκης τόπους. οὗ-
 τος δὲ πλεύσας εἰς Σκιώνην, κάκειθεν προσλαβόμε-
 νος στρατιώτας ἐκ τῶν πολιορκούντων τὴν πόλιν,
 ἀπέπευσε καὶ κατήρην εἰς Τορώνην· ἐγίνωσκε
 γὰρ τὸν μὲν Βρασιδαν ἐκ τούτων τῶν τόπων
 ἀπεληλυθότα, πρὸς δὲ τῇ Τορώνῃ τοὺς ἀπολε-
 λειμμένους στρατιώτας οὐκ ὄντας ἀξιωμαχοῦς.
 3 πλυσίον δὲ τῆς Τορώνης καταστρατοπεδεύσας καὶ
 πολιορκήσας ἅμα κατὰ γῆν καὶ κατὰ θάλατταν,
 εἶλε κατὰ κράτος τὴν πόλιν, καὶ τοὺς μὲν παῖδας
 καὶ τὰς γυναῖκας ἠνδραποδίσαστο, αὐτοὺς δὲ καὶ
 τοὺς τὴν πόλιν φρουροῦντας αἰχμαλώτους λαβών,
 δήσας ἀπέστειλεν εἰς τὰς Ἀθήνας· τῆς δὲ πόλεως

it; then they threw a wall about Scionê, settled ^{423 B.C.}
 down to a siege, and launched unceasing assaults
 upon it. But the garrison of Scionê, which was strong
 in numbers and abundantly provided with missiles
 and food and all other supplies, had no difficulty in
 repulsing the Athenians and, because they held a
 higher position, in wounding many of their men.

Such, then, were the events of this year.

73. The next year Alcaeus was archon in Athens ^{422 B.C.}
 and in Rome the consuls were Opiter Lucretius and
 Lucius Sergius Fideniates. During this year the
 Athenians, accusing the Delians of secretly conclud-
 ing an alliance with the Lacedaemonians, expelled
 them from the island and took their city for their
 own. To the Delians who had been expelled the
 satrap Pharniaces gave the city of Adramytium ¹ to
 dwell in.

The Athenians elected as general Cleon, the leader
 of the popular party, and supplying him with a strong
 body of infantry sent him to the regions lying off
 Thrace. He sailed to Scionê, where he added to
 his force soldiers from the besiegers of the city, and
 then sailed away and put in at Toronê; for he knew
 that Brasidas had gone from these parts and that the
 soldiers who were left in Toronê were not strong
 enough to offer battle. After encamping near Toronê
 and besieging the city both by land and by sea, he took
 it by storm, and the children and women he sold into
 slavery, but the men who garrisoned the city he took
 captive, fettered them, and sent them to Athens.

¹ On the coast of Asia Minor north-east of Lesbos.

ἀπολιπὼν τὴν ἱκανὴν φρουρὰν ἐξέπλευσε μετὰ τῆς δυνάμεως, καὶ κατῆρε τῆς Θυράκης ἐπὶ Στρυμόνα ποταμὸν. καταστρατοπεδεύσας δὲ πλησίον πόλεως Ἰϋόνος, ἀπεχούσης ἀπὸ τῆς Ἀμφιπόλεως σταδίου ὡς τριάκοντα, προσβολὰς ἐποιεῖτο τῷ πολίσματι.

74. Πυθόμενος δὲ τὸν Βρασιδαν μετὰ δυνάμεως διατρίβειν περὶ πόλιν Ἀμφίπολιν, ἀνέξεν ἐπ' αὐτόν. ὁ δὲ Βρασιδᾶς ὡς ἤκουσε προσιόντας τοὺς πολεμίους, ἐκτάξας τὴν δύναμιν ἀπήντα τοῖς Ἀθηναίοις· γενομένης δὲ παρατάξεως μεγάλης, καὶ τῶν στρατοπέδων ἀγωνισαμένων ἀμφοτέρων λαμπρῶς, τὸ μὲν πρῶτον ἰσόρροπος ἦν ἡ μάχη, μετὰ δὲ ταῦτα παρ' ἑκατέρους τῶν ἡγεμόνων φιλοτιμουμένων δι' ἑαυτῶν κρῖναι τὴν μάχην, συνέβη πολλοὺς τῶν ἀξιολόγων ἀνδρῶν ἀναιρεθῆναι, τῶν στρατηγῶν αὐτοὺς καταστησάντων εἰς τὴν μάχην καὶ ὑπὲρ τῆς νίκης ἀνυπέρβλητον ² φιλοτιμίαν εἰσενεγκαμένων. ὁ μὲν οὖν Ἰβρασιδᾶς ἀριστεύσας καὶ πλείστους ἀνελὼν ἡρωικῶς κατέστρεψε τὸν βίον· ὁμοίως δὲ καὶ τοῦ Κλέωνος ἐν τῇ μάχῃ πεσότος, ἀμφοτέραι μὲν αἱ δυνάμεις διὰ τὴν ἀναρχίαν ἐταράχθησαν, τὸ τέλος δ' ἐνίκησαν οἱ Λακεδαιμόνιοι καὶ τρόπαιον ἔστησαν. οἱ δ' Ἀθηναῖοι τοὺς νεκροὺς ὑποσπόνδους ἀνελόμενοι καὶ θάψαντες ἀπέπλευσαν εἰς τὰς Ἀθήνας. ³ εἰς δὲ τὴν Λακεδαίμονα παραγενομένων τινῶν ἐκ τῆς μάχης καὶ τὴν Βρασιδίου νίκην ἅμα καὶ τελευτὴν ἀπαγγειλάντων, ἡ μήτηρ τοῦ Βρασιδίου πυνθανομένη περὶ τῶν πραχθέντων κατὰ τὴν μάχην ἐπηρώτησε, ποῖός τις γέγονεν ἐν τῇ παρατάξει Βρασιδᾶς· τῶν δ' ἀποκριναμένων ὅτι πάντων ¹ οὖν added by Dindorf.

Then, leaving an adequate garrison for the city, he sailed away with his army and put in at the Strymon River in Thrace. Pitching camp near the city of Eion, which is about thirty stades distant from Amphipolis, he launched successive assaults upon the town. ^{422 B.C.}

74. Cleon, learning that Brasidas and his army were tarrying at the city of Amphipolis, broke camp and marched against him. And when Brasidas heard of the approach of the enemy, he formed his army in battle-order and went out to meet the Athenians. A fierce battle ensued, in which both armies engaged brilliantly, and at first the fight was evenly balanced, but later, as the leaders on both sides strove to decide the battle through their own efforts, it was the lot of many important men to be slain, the generals injecting themselves into the battle and bringing into it a rivalry for victory that could not be surpassed. Brasidas, after fighting with the greatest distinction and slaying a very large number, ended his life heroically; and when Cleon also, after displaying like valour, fell in the battle, both armies were thrown into confusion because they had no leaders, but in the end the Lacedaemonians were victorious and set up a trophy. The Athenians got back their dead under a truce, gave them burial, and sailed away to Athens. And when certain men from the scene of the battle arrived at Lacedaemon and brought the news of Brasidas' victory as well as of his death, the mother of Brasidas, on learning of the course of the battle, inquired what sort of a man Brasidas had shown himself to be in the conflict. And when she was told that of all the Lacedaemonians he was the

Λακεδαιμονίων ἄριστος, εἶπεν ἡ μήτηρ τοῦ τετελευτηκότος ὅτι Βρασιδᾶς ὁ υἱὸς αὐτῆς ἦν ἀγαθὸς ἀνὴρ, πολλῶν μέντοι γε ἐτέρων καταδέεστερος. 4 τῶν δὲ λόγων τούτων διαδοθέντων κατὰ τὴν πόλιν οἱ ἔφοροι δημοσίᾳ τὴν γυναικᾶ ἐτίμησαν, ὅτι προέκρινε τὸν τῆς πατρίδος ἔπαινον τῆς τοῦ τέκνου δόξης.

5 Μετὰ δὲ τὴν εἰρημένην μάχην ἔδοξαν οἱ Ἀθηναῖοι τοῖς Λακεδαιμονίοις συνθέσθαι σπονδὰς πεντηκονταετείς ἐπὶ τοῖσδε· τοὺς μὲν αἰχμαλώτους παρ' ἀμφοτέροις ἀπολυθῆναι, τὰς δὲ πόλεις ἀποδοῦναι τὰς κατὰ πόλεμον ληφθείσας. ὁ μὲν οὖν 6 Πελοποννησιακὸς πόλεμος, διαμείνας μέχρι τῶν ὑποκειμένων καιρῶν ἔτη δέκα, τὸν εἰρημένον τρόπον κατελύθη.

75. Ἐπ' ἄρχοντος δ' Ἀθήνησιν Ἀριστίωνος Ῥωμαῖοι κατέστησαν ὑπάτους Τίτον Κοϊντίον καὶ Αὔλον Κορνήλιον Κόσσον. ἐπὶ δὲ τούτων ἄρτι τοῦ πολέμου τοῦ Πελοποννησιακοῦ καταλελυμένου πάλιν ταραχαὶ καὶ κινήσεις πολεμικαὶ συνέβησαν κατὰ τὴν Ἑλλάδα διὰ τοιαύτας τινὰς 2 αἰτίας. Ἀθηναῖοι καὶ Λακεδαιμόνιοι κοινῇ μετὰ τῶν συμμάχων πεποιημένοι σπονδὰς καὶ διαλύσεις, χωρὶς τῶν συμμαχίδων πόλεων συνέθεντο συμμαχίαν. τοῦτο δὲ πράξαντες εἰς ὑπόνοιαν ἦλθον ὡς ἐπὶ καταδουλώσει τῶν ἄλλων Ἑλλήνων ἰδίᾳ¹ 3 πεποιημένοι συμμαχίαν. διόπερ αἱ μέγιστα τῶν πόλεων διεπρεσβεύοντο πρὸς ἀλλήλας καὶ συνδιέλεγοντο περὶ ὁμοιοῦς καὶ συμμαχίας κατὰ τῶν Ἀθηναίων καὶ Λακεδαιμονίων. ἦσαν δὲ προσεῶσαι πόλεις ταύτης αἱ δυνατώταται τέτταρες, Ἄργος, Θῆβαι, Κόρινθος, Ἥλις.

best, the mother of the dead man said, " My son 422 B.C. Brasidas was a brave man, and yet he was inferior to many others." When this reply passed throughout the city, the ephors accorded the woman public honours, because she placed the fair name of her country above the fame of her son.

After the battle we have described the Athenians decided to make a truce of fifty years with the Lacedaemonians, upon the following terms: The prisoners with both sides were to be released and each side should give back the cities which had been taken in the course of the war. Thus the Peloponnesian War, which had continued up to that time for ten years, came to an end in the manner we have described.

75. When Aristion was archon in Athens, the 421 B.C. Romans elected as consuls Titus Quinctius and Aulus Cornelius Cossus. During this year, although the Peloponnesian War had just come to an end, again tumults and military movements occurred throughout Greece, for the following reasons. Although the Athenians and Lacedaemonians had concluded a truce and cessation of hostilities in company with their allies, they had formed an alliance without consultation with the allied cities. By this act they fell under suspicion of having formed an alliance for their private ends, with the purpose of enslaving the rest of the Greeks. As a consequence the most important of the cities maintained a mutual exchange of embassies and conversations regarding a union of policy and an alliance against the Athenians and Lacedaemonians. The leading states in this undertaking were the four most powerful ones, Argos, Thebes, Corinth, and Elis.

¹ So Dindorf; omitted JK, ἰδίᾳ other MSS.

4 Εὐλόγως δ' ὑπωπεύθησαν αἱ πόλεις συμφρονεῖν
κατὰ τῆς Ἑλλάδος διὰ τὸ προσγεγράφθαι ταῖς
κοιναῖς συνθήκαις· ἐξείναι Ἀθηναίοις καὶ Λακε-
δαιμονίοις, ὅπερ ἂν δοκῇ ταύταις ταῖς πόλεσι,
προσγράφειν ταῖς συνθήκαις καὶ ἀφαιρεῖν ἀπὸ τῶν
συνθηκῶν. χωρὶς δὲ τούτων Ἀθηναῖοι μὲν διὰ
ψηφίσματος ἔδωκαν δέκα ἀνδράσι ἐξουσίαν ἔχειν
βουλεύεσθαι περὶ τῶν τῆ πόλει συμφερόντων· τὸ
παραπλήσιον δὲ καὶ τῶν Λακεδαιμονίων πεποιη-
κότην φανερὰν συνέβη γενέσθαι τῶν δύο πόλεων
5 τὴν πλεονεξίαν. πολλῶν δὲ πόλεων ὑπακουουσῶν
πρὸς τὴν κοινὴν ἐλευθερίαν, καὶ τῶν μὲν Ἀθηναίων
καταφρονουμένων διὰ τὴν περὶ τὸ Δῆλιον συμ-
φορὰν, τῶν δὲ Λακεδαιμονίων τεταπεινωμένων τῇ
δόξῃ διὰ τὴν ἄλωσιν τῶν ἐν τῇ Σφακτηρίᾳ νήσῳ,
πολλαὶ πόλεις συνίσταντο, καὶ προῆγον τὴν τῶν
6 Ἀργείων πόλιν ἐπὶ τὴν ἡγεμονίαν. εἶχε¹ γὰρ ἡ
πόλις αὕτη μέγα ἀξίωμα διὰ τὰς παλαιὰς πράξεις·
πρὸ γὰρ τῆς Ἡρακλειδῶν κατηλύσεως² ἐκ τῆς
Ἀργείας ὑπήρξαν σχεδὸν ἅπαντες οἱ μέγιστοι τῶν
βασιλέων· πρὸς δὲ τούτοις πολὺν χρόνον εἰρήνην
ἔχουσα προσόδους μεγίστας ἐλάμβανε, καὶ πλῆ-
θος οὐ μόνον χρημάτων εἶχεν, ἀλλὰ καὶ ἀνδρῶν.
7 οἱ δ' Ἀργεῖοι νομίζοντες αὐτοῖς συγχωρηθήσε-
σθαι τὴν ὅλην ἡγεμονίαν, ἐπέλεξαν τῶν πολιτῶν
χιλίους τοὺς νεωτέρους καὶ μάλιστα τοῖς τε σώ-
μασι ἰσχύοντας καὶ ταῖς οὐσίαις ἀπολύσαντες δὲ
αὐτοὺς καὶ τῆς ἄλλης λειτουργίας καὶ τροφᾶς
δημοσίας χορηγοῦντες προσέταξαν γυμνάζεσθαι

¹ So Dindorf: ἔχει.

² So Wesseling: καταλύσεως.

¹ See chap. 63.

² See Book 4. 57 ff.

There was good reason to suspect that Athens ^{421 B.C.}
and Lacedaemon had common designs against the
rest of Greece, since a clause had been added to
the compact which the two had made, namely, that
the Athenians and Lacedaemonians had the right,
according as these states may deem it best, to add to
or subtract from the agreements. Moreover, the
Athenians by decree had lodged in ten men the power
to take counsel regarding what would be of advantage
to the city; and since much the same thing had also
been done by the Lacedaemonians, the selfish am-
bitions of the two states were open for all to see.
Many cities answered to the call of their common
freedom, and since the Athenians were disdained by
reason of the defeat they had suffered at Delium and
the Lacedaemonians had had their fame reduced
because of the capture of their citizens on the island
of Sphacteria,¹ a large number of cities joined to-
gether and selected the city of the Argives to
hold the position of leader. For this city enjoyed
a high position by reason of its achievements in
the past, since until the return of the Heracleidae²
practically all the most important kings had come
from the Argolis, and furthermore, since the city
had enjoyed peace for a long time, it had received
revenues of the greatest size and had a great store
not only of money but also of men. The Argives,
believing that the entire leadership was to be con-
ceded to them, picked out one thousand of their
younger citizens who were at the same time the most
vigorous in body and the most wealthy, and freeing
them also from every other service to the state and
supplying them with sustenance at public expense,
they had them undergo continuous training and exer-

συνεχεῖς μελέτας. οὗτοι μὲν οὖν διὰ τὴν χορηγίαν καὶ τὴν συνεχή μελέτην ταχὺ τῶν πολεμικῶν ἔργων ἀθληταὶ κατεστάθησαν.

76. Λακεδαιμόνιοι δὲ ὁρῶντες ἐπ' αὐτοὺς συνισταμένην τὴν Πελοπόννησον καὶ προορώμενοι τὸ μέγεθος τοῦ πολέμου, τὰ κατὰ τὴν ἡγεμονίαν ὡς ἦν δυνατὸν ἠσφαλίζοντο. καὶ πρῶτον μὲν τοὺς μετὰ Βρασιίδα κατὰ τὴν Θράκην ἐστρατευμένους Εἰλωτας ὄντας χιλίους ἠλευθέρωσαν, μετὰ δὲ ταῦτα τοὺς ἐν τῇ Σφακτηρίᾳ νήσῳ ληφθέντας αἰχμαλώτους Σπαρτιάτας ἀτιμίᾳ περιβεβληκότες, ὡς τὴν Σπάρτην ἀδοξότεραν πεποιηκότας, ἀπ-
2 ἔλυσαν τῆς ἀτιμίας. ἀκολουθῶντες δὲ τούτοις τοῖς κατὰ τὸν πόλεμον ἐπαίνοις καὶ τιμαῖς προετρέποντο τὰς προγεγενημένας ἀνδραγαθίας ἐν τοῖς μέλλουσιν ἀγῶσιν ὑπερβάλλεσθαι τοῖς τε συμμάχοις ἐπιεικέστερον προσεφέροντο, καὶ ταῖς
3 φιλανθρωπίαις τοὺς ἀλλοτριωτάτους αὐτῶν ἐθεράπευον. Ἀθηναῖοι δὲ τούναντίον τῷ φόβῳ βουλόμενοι καταπλήξασθαι τοὺς ἐν ὑποψία ἀποστάσεως ὄντας, παράδειγμα πᾶσιν ἀνέδειξαν τὴν ἐκ τῶν Σκιωναίων τιμωρίαν· ἐκπολιορκήσαντες γὰρ αὐτοὺς καὶ πάντας ἠβήδων κατασφάζαντες, παῖδας μὲν καὶ γυναῖκας ἐξηνδραποδίσαντο, τὴν δὲ νῆσον οἰκεῖν παρέδωσαν τοῖς Πλαταιεῦσιν, ἐκπεπωκόσι δι' ἐκεί-
4 νους ἐκ τῆς πατρίδος.

Περὶ δὲ τοὺς αὐτοὺς χρόνους κατὰ τὴν Ἰταλίαν Καμπανοὶ μεγάλῃ δυνάμει στρατεύσαντες ἐπὶ Κύμῃ ἐνίκησαν μάχῃ τοὺς Κυμαίους καὶ τοὺς¹

¹ τοὺς added by Dindorf.

¹ Scionè was a *chersonesos* ("near-island").

² See chap. 56.

cise. These young men, therefore, by reason of the 421 B.C. expense incurred for them and their continuous training, quickly formed a body of athletes trained to deeds of war.

76. The Lacedaemonians, seeing the Peloponnesus uniting against them and foreseeing the magnitude of the impending war, began exerting every possible effort to make sure their position of leadership. And first of all the Helots who had served with Brasidas in Thrace, a thousand in all, were given their freedom; then the Spartans, who had been taken prisoner on the island of Sphacteria and had been disgraced on the ground that they had diminished the glory of Sparta, were freed from their state of disgrace. Also, in pursuance of the same policy, by means of the commendations and honours accorded in the course of the war they were incited to surpass in the struggles which lay before them the deeds of valour they had already performed; and toward their allies they conducted themselves more equitably and conciliated the most unfavourably disposed of them with kindly treatment. The Athenians, on the contrary, desiring to strike with fear those whom they suspected of planning secession, displayed an example for all to see in the punishment they inflicted on the inhabitants of Scionè; for after reducing them by siege, they put to the sword all of them from the youth upwards, sold into slavery the children and women, and gave the island¹ to the Plataeans to dwell in, since they had been expelled from their native land on account of the Athenians.²

In the course of this year in Italy the Campanians advanced against Cymè with a strong army, defeated the Cymaeans in battle, and destroyed the larger part

πλείους τῶν ἀντιταχθέντων κατέκοψαν. προσκαθ-
εζόμενοι δὲ τῇ πολιορκίᾳ καὶ πλείους προσβολὰς
ποιησάμενοι κατὰ κράτος εἶλον τὴν πόλιν. διαρ-
πάσαντες δ' αὐτὴν καὶ τοὺς καταληφθέντας ἔξαν-
δραποδισάμενοι τοὺς ἱκανοὺς οἰκήτορας ἐξ αὐτῶν
ἀπέδειξαν.

77. Ἐπ' ἄρχοντος δ' Ἀθηνησιν Ἀστυφίλου Ῥω-
μαῖοι κατέστησαν ὑπάτους Λεύκιον Κοῖντιον καὶ
Αὔλον Σεμπρώνιον, Ἡλείοι δ' ἤγαγον Ὀλυμπιάδα
ἐνενηκοστήν, καθ' ἣν ἐνίκα στάδιον Ὑπέρβιος
Συρακόσιος. ἐπὶ δὲ τούτων Ἀθηναῖοι μὲν κατὰ
τινα χρησμὸν Δηλίοις ἀπέδοσαν τὴν νῆσον, καὶ
κατήλθον εἰς τὴν πατρίδα οἱ τὸ Ἀδραμύτιον
2 οἰκοῦντες Δῆλιοι. τῶν δὲ Ἀθηναίων οὐκ ἀπο-
δόντων Λακεδαιμονίοις τὴν Πύλον, πάλιν αἱ
πόλεις αὐταὶ πρὸς ἀλλήλας διεφέροντο καὶ πολε-
μικῶς εἶχον. ἃ δὴ πυθόμενος ὁ δῆμος τῶν
Ἀργείων ἔπεισε τοὺς Ἀθηναίους φιλίαν συνθεσθαι
3 πρὸς τοὺς Ἀργείους. αὐξομένης δὲ τῆς διαφορᾶς,
οἱ μὲν Λακεδαιμόνιοι τοὺς Κορινθίους ἔπεισαν
ἐγκαταλιπεῖν τὴν κοινὴν σύνοδον καὶ συμμαχεῖν
τοῖς Λακεδαιμονίοις. τοιαύτης δὲ ταραχῆς γενο-
μένης καὶ ἀναρχίας οὐσης, τὰ κατὰ τὴν Πελο-
πόννησον ἐν τούτοις ἦν.

4 Ἐν δὲ τοῖς ἐκτὸς τόποις Αἰνιᾶνες καὶ Δόλοπες
καὶ Μηλιεῖς συμφρονήσαντες δυνάμεσιν ἀξιολόγους
ἑστράτευσαν ἐπὶ τὴν Ἡράκλειαν τὴν ἐν Τραχίνι.¹
ἀντιταχθέντων δὲ τῶν Ἡρακλεωτῶν καὶ μάχης
γενομένης ἰσχυρᾶς, ἠττήθησαν οἱ τὴν Ἡράκλειαν

¹ So Dindorf: Τραχινία.

of the opposing forces. And settling down to a siege, ^{421 B. C.}
they launched a number of assaults upon the city and
took it by storm. They then plundered the city, sold
into slavery the captured prisoners, and selected
an adequate number of their own citizens to settle
there.

77. When Astyphilus was archon in Athens, ^{420 B. C.}
the Romans elected as consuls Lucius Quinctius and
Aulus Sempronius, and the Eleians celebrated the
Ninetieth Olympiad, that in which Hyperbius of
Syracuse won the "stadion." This year the Athe-
nians, in obedience to a certain oracle, returned
their island to the Delians, and the Delians who
were dwelling in Adramytium¹ returned to their
native land. And since the Athenians had not re-
turned the city of Pylos to the Lacedaemonians, these
cities were again at odds with each other and hostile.
When this was known to the Assembly of the Argives,
that body persuaded the Athenians to close a treaty
of friendship with the Argives. And since the quarrel
kept growing, the Lacedaemonians persuaded the
Corinthians to desert the league of states² and ally
themselves with the Lacedaemonians. Such being
the confusion that had arisen together with a lack
of leadership, the situation throughout the Pelopon-
nesus was as has been described.

In the regions outside,³ the Aenianians, Dolopians,
and Melians, having come to an understanding,
advanced with strong armaments against Heracleia
in Trachis. The Heracleians drew up to oppose them
and a great battle took place, in which the people of

³ Since the following three tribes are of southern Thessaly,
apparently Diodorus does not consider that area to be a part
of Greece proper.

¹ Cp. chap. 73. 1.

² See chap. 75 at end.

κατοικοῦντες. πολλοὺς δ' ἀποβαλόντες στρατιώτας καὶ συμφυγόντες ἐντὸς τῶν τειχῶν, μετεπέμψαντο βοήθειαν παρὰ τῶν Βοιωτῶν. ἀποστειλάντων δ' αὐτοῖς τῶν Θηβαίων χιλίους ὀπλίτας ἐπιλέκτους, μετ' αὐτῶν ἡμύοντο τοὺς ἐπεστρατευκότας.

5 Ἄμα δὲ τούτοις πραττομένοις Ὀλύνθιοι μὲν στρατεύσαντες ἐπὶ πόλιν Μηκύβερναν, φρουρομένην ὑπ' Ἀθηναίων, τὴν μὲν φρουρὰν ἐξέβαλον, αὐτοὶ δὲ τὴν πόλιν κατέσχον.

78. Ἐπ' ἀρχοντος δ' Ἀθήνησιν Ἀρχίου Ῥωμαῖοι κατέστησαν ὑπάτους Λεύκιον Παπίριον Μουγιλανὸν καὶ Γάιον Σερουίλιον Στρούκτον. ἐπὶ δὲ τούτων Ἀργεῖοι μὲν ἐγκαλέσαντες τοῖς Λακεδαιμονίοις ὅτι τὰ θύματα οὐκ ἀπέδοσαν τῷ Ἀπόλλωνι τῷ Πυθαεῖ,¹ πόλεμον αὐτοῖς κατήγγειλαν· καθ' ὃν δὴ χρόνον Ἀλκιβιάδης ὁ στρατηγὸς τῶν Ἀθηναίων
2 ἐνέβαλεν εἰς τὴν Ἀργεῖαν ἔχων δύναμιν. τούτους δὲ οἱ Ἀργεῖοι παραλαβόντες ἐστράτευσαν ἐπὶ Τροιζήνα, πόλιν σύμμαχον Λακεδαιμονίων, καὶ τὴν μὲν χώραν λεηλατήσαντες, τὰς δὲ ἐπαύλεις ἐμπρήσαντες, ἀπηλλάγησαν εἰς τὴν οἰκίαν. οἱ δὲ Λακεδαιμόνιοι παροξυνθέντες ἐπὶ τοῖς εἰς τοὺς Τροιζηνίους παρανομήμασιν ἔγνωσαν διαπολεμεῖν πρὸς Ἀργεῖους· διὸ καὶ δύναμιν ἀθροίσαντες
3 ἐπέστησαν ἡγεμόνα Ἄγιν τὸν βασιλέα. οὗτος δὲ μετὰ τῆς δυνάμεως ἐστράτευσεν ἐπὶ τοὺς Ἀργεῖους καὶ τὴν μὲν χώραν ἐδήλωσε, πλησίον δὲ τῆς πόλεως ἀγαγὼν τὴν δύναμιν προεκαλείτο τοὺς πολεμίους

Heracleia were defeated. Since they had lost many ^{420 B.C.} soldiers and had sought refuge within their walls, they sent for aid from the Boeotians. The Thebans dispatched to their help a thousand picked hoplites, with whose aid they held off their adversaries.

While these events were taking place, the Olynthians dispatched an army against the city of Micyberna¹ which had an Athenian garrison, drove out the garrison, and themselves took possession of the city.

78. When Archias was archon in Athens, the ^{419 B.C.} Romans elected as consuls Lucius Papirius Mugilanus and Gaius Servilius Structus. In this year the Argives, charging the Lacedaemonians² with not paying the sacrifices to Apollo Pythaeus,³ declared war on them; and it was at this very time that Alcibiades, the Athenian general, entered Argolis with an army. Adding these troops to their forces, the Argives advanced against Troezen, a city which was an ally of the Lacedaemonians, and after plundering its territory and burning its farm-buildings they returned home. The Lacedaemonians, being incensed at the lawless acts committed against the Troezenians, resolved to go to war against the Argives; consequently they mustered an army and put their king Agis in command. With this force Agis advanced against the Argives and ravaged their territory, and leading his army to the vicinity of the

¹ Situated a short distance east of Olynthus.

² The Epidaurians, not the Lacedaemonians (see Thucydides, 5. 53); but Diodorus frequently uses the term "Lacedaemonian" in a wide sense to refer to any ally of Sparta.

³ The temple is likely the one in Asinê, which was the only building spared by the Argives when they razed that city (cp. Pausanias, 2. 36. 5; Thucydides, 5. 53. 1).

¹ So Oldfather (Paus. 2. 35, 36): Πυθίω.

4 εἰς¹ μάχην. οἱ δ' Ἀργεῖοι προσλαβόμενοι στρα-
 τιώτας παρὰ μὲν Ἑλείων τρισχιλίους, παρὰ δὲ
 Μαντινέων οὐ πολὺ λειπομένους τούτων, προῆγον
 ἐκ τῆς πόλεως τὸ στρατόπεδον. μελλούσης δὲ
 παρατάξεως γίνεσθαι, οἱ στρατηγοὶ παρ' ἀμφο-
 5 τέροις διαπρεσβευσάμενοι τετραμηνιαίους ἀνοχὰς
 συνέθεντο. ἐπανελθόντων δὲ τῶν στρατοπέδων
 ἀπράκτων εἰς τὴν οἰκίαν, δι' ὀργῆς εἶχον αἱ
 πόλεις ἀμφότεραι τοὺς συνθεμένους τὰς σπονδὰς
 στρατηγούς. διόπερ οἱ μὲν Ἀργεῖοι τοῖς λίθοις
 βάλλοντες τοὺς ἡγεμόνας ἀποκτείνειν ἐπεχείρη-
 σαν, καὶ μόγις μεταξύ² πολλῆς δεήσεως τὸ ζῆν συν-
 ἐχώρησαν, τὴν δ' οὐσίαν αὐτῶν δημεύσαντες
 6 κατέσκαψαν τὰς οἰκίας. οἱ δὲ Λακεδαιμόνιοι τὸν
 Ἄγιν ἐπεβάλοντο μὲν κολάζειν, ἐπαγγειλαμένον
 δ' αὐτοῦ διὰ τῶν καλῶν ἔργων διορθώσασθαι τὴν
 ἁμαρτίαν, μόγις συνεχώρησαν, εἰς δὲ τὸν λοιπὸν
 χρόνον ἐλόμενοι δέκα ἄνδρας τοὺς συνετωτάτους,
 παρακατέστησαν συμβούλους καὶ προσέταξαν μηδὲν
 ἄνευ τῆς τούτων γνώμης πράττειν.

79. Μετὰ δὲ ταῦτα Ἀθηναίων ἀποστειλάντων
 κατὰ θάλατταν εἰς Ἄργος³ ὀπίστας μὲν χιλίους
 ἐπιλέκτους, ἵππεις δὲ διακοσίους, ὧν ἑστρατήγουν
 Λάχης καὶ Νικόστρατος· συνῆν δὲ τούτοις καὶ
 Ἀλκιβιάδης ἰδιώτης ὧν διὰ τὴν φιλίαν τὴν πρὸς
 Ἑλείους καὶ Μαντινεῖς· συνεδρευσάντων δὲ πάντων,
 ἔδοξε τὰς μὲν σπονδὰς εἶναι χαίρειν, πρὸς δὲ τὸν
 2 πόλεμον ὀρμησαί. διὸ καὶ τοὺς ἰδίους ἕκαστος
 στρατηγὸς παρῴρησε πρὸς τὸν ἀγῶνα, καὶ πάν-
 των προθύμως ὑπακουσάντων, ἐκτὸς τῆς πόλεως
 κατεστρατοπέδευσαν. ἔδοξεν οὖν αὐτοῖς πάντων

city he challenged the enemy to battle. The Argives, ^{419 B.C.}
 adding to their army three thousand soldiers from the
 Eleians and almost as many from the Mantineians,
 led out their forces from the city. When a pitched
 battle was imminent, the generals conducted negotia-
 tions with each other and agreed upon a cessation
 of hostilities for four months. But when the armies
 returned to their homes without accomplishing
 anything, both cities were angry with the generals
 who had agreed upon the truce. Consequently the
 Argives hurled stones at their commanders and began
 to menace them with death; only reluctantly and
 after much supplication their lives were spared, but
 their property was confiscated and their homes razed
 to the ground. The Lacedaemonians took steps to
 punish Agis, but when he promised to atone for his
 error by worthy deeds, they reluctantly let him off,
 and for the future they chose ten of their wisest men,
 whom they appointed his advisers, and they ordered
 him to do nothing without learning their opinion.

79. After this the Athenians dispatched to Argos
 by sea a thousand picked hoplites and two hundred
 cavalry, under the command of Laches and Nico-
 stratus; and Alcibiades also accompanied them,
 although in a private capacity, because of the friendly
 relations he enjoyed with the Eleians and Manti-
 neians; and when they were all gathered in council,
 they decided to pay no attention to the truce but to
 set about making war. Consequently each general
 urged on his own troops to the conflict, and when they
 all responded eagerly, they pitched camp outside
 the city. Now they agreed that they should march

¹ τὴν after εἰς deleted by Hertlein.

² So Capps: μετὰ.

³ So Reiske: αὐτούς.

πρῶτον στρατεύειν ἐπ' Ὀρχομενὸν τῆς Ἀρκαδίας. διὸ καὶ παρελθόντες εἰς Ἀρκαδίαν, προσκαθεζόμενοι τῇ πόλει καθ' ἡμέραν ἐποιοῦντο προσβολὰς
 3 τοῖς τειχεσι. χειρωσάμενοι δὲ τὴν πόλιν κατεστρατοπέδευσαν πλησίον Τεγέας, κεκρικότες καὶ ταύτην πολιορκῆσαι. τῶν δὲ Τεγεατῶν ἀξιούντων τοὺς Λακεδαιμονίους βοθηῆσαι κατὰ τάχος, οἱ Σπαρτιάται παραλαβόντες τοὺς ἰδίους πάντας καὶ τοὺς συμμάχους ἦκον ἐπὶ τὴν Μαντινείαν, νομίζοντες ταύτης πολεμουμένης ἀρθήσεσθαι τὴν τῆς
 4 Τεγέας πολιορκίαν. οἱ δὲ Μαντινεῖς τοὺς συμμάχους παραλαβόντες, καὶ αὐτοὶ πανδημεὶ στρατεύσαντες, ἀντετάχθησαν τοῖς Λακεδαιμονίοις. γενομένης δὲ μάχης ἰσχυρᾶς, οἱ μὲν ἐπίλεκτοι τῶν Ἀργείων, χίλιοι τὸν ἀριθμὸν ὄντες, γεγυμνασμένοι δὲ καλῶς τὰ κατὰ τὸν πόλεμον, ἐτρέψαντο τοὺς ἀντιτεταγμένους πρῶτοι, καὶ διώκοντες πολὺν
 5 ἐποίουν φόνον. οἱ δὲ Λακεδαιμόνιοι τάλλα μέρη τοῦ στρατεύματος τρεψάμενοι καὶ πολλοὺς ἀνελόντες ὑπέστρεψαν ἐπ' αὐτοὺς ἐκείνους,¹ καὶ τῷ πλήθει κυκλῶσαντες ἤλπιζον κατακόψειν ἅπαντας.
 6 τῶν δὲ λογάδων² τῷ μὲν πλήθει πολὺν λειπομένων, ταῖς δ' ἀνδραγαθίας προεχόντων, ὁ μὲν βασιλεὺς τῶν Λακεδαιμονίων προαγωνιζόμενος ἐνεκαρτέρησε τοῖς δευοῖς, καὶ πάντας ἂν ἀνέλειν· ἔσπευδε γὰρ τοῖς πολίταις ἀποδοῦναι τὰς ἐπαγγελίας, καὶ μέγα τι κατεργασάμενος διορθῶσασθαι τὴν γεγεννημένην ἀδοξίαν· οὐ μὴν εἰάθη γε τὴν προαίρεσιν ἐπιτελεῖσαι. Φάραξ γὰρ ὁ Σπαρτιάτης, εἰς ὧν τῶν συμβούλων, ἀξίωμα δὲ μέγιστον ἔχων ἐν τῇ Σπάρτῃ,

¹ οἱ after ἐκείνους deleted by Reiske.

² So Rhodoman (Thuc. 5. 67. 2): λοχαγῶν.

first of all against Orchomenus in Arcadia; and 419 B.C. so, advancing into Arcadia, they settled down to the siege of the city and made daily assaults upon its walls. And after they had taken the city, they encamped near Tegea, having decided to besiege it also. But when the Tegeatans called upon the Lacedaemonians for immediate aid, the Spartans gathered all their own soldiers and those of their allies and moved on Mantinea, believing that, once Mantinea was attacked in the war, the enemy would raise the siege of Tegea.¹ The Mantineians gathered their allies, and marching forth themselves *en masse*, formed their lines opposite the Lacedaemonians. A sharp battle followed, and the picked troops of the Argives, one thousand in number, who had received excellent training in warfare, were the first to put to flight their opponents and made great slaughter of them in their pursuit. But the Lacedaemonians, after putting to flight the other parts of the army and slaying many, wheeled about to oppose the Argives and by their superior numbers surrounded them, hoping to destroy them to a man. Now although the picked troops of the Argives, though in numbers far inferior, were superior in feats of courage, the king of the Lacedaemonians led the fight and held out firmly against the perils he encountered; and he would have slain all the Argives—for he was resolved to fulfil the promises he had made to his fellow citizens and wipe out, by a great deed, his former ill repute—but he was not allowed to consummate that purpose. For Pharax the Spartan, who was one of the advisers of Agis and enjoyed the highest reputation in Sparta, directed

¹ Presumably in order to bring aid to the Mantineians.

διεκελεύετο τοῖς λογάσι¹ δοῦναι δίοδον, καὶ μὴ πρὸς ἀπεγνωκότας τὸ ζῆν διακινδυνεύοντας πείραν
7 λαβεῖν ἀτυχούσης ἀρετῆς. ὅθεν ἠναγκάσθη κατὰ τὴν ἀρτίως ῥηθεῖσαν ἐπιταγὴν δοῦναι διέξοδον κατὰ τὴν τοῦ Φάρακος γνώμην. οἱ μὲν οὖν χίλιοι τὸν εἰρημένον τρόπον ἀφεθέντες διελθεῖν διεσώθησαν, οἱ δὲ Λακεδαιμόνιοι μεγάλην μάχην νικήσαντες καὶ τρόπαιον στήσαντες ἀπῆλθον εἰς τὴν οἰκίαν.

80. Τοῦ δ' ἐνιασίου χρόνου διεληλυθότος Ἀθήνησι μὲν ἦρχεν Ἀντιφῶν, ἐν Ῥώμῃ δ' ἀντὶ τῶν ὑπάτων χιλίαρχοι τέτταρες κατεστάθησαν, Γάιος Φούριος καὶ Τίτος Κοῦντιος, ἔτι δὲ Μάρκος Ποστούμιος καὶ Αὔλος Κορνήλιος. ἐπὶ δὲ τούτων Ἀργεῖοι καὶ Λακεδαιμόνιοι διαπρεσβευσάμενοι πρὸς ἀλλήλους εἰρήνην ἐποίησαντο καὶ συμμαχίαν συν-
2 ἔθεντο. διόπερ οἱ Μαντινεῖς ἀποβαλόντες τὴν ἀπὸ τῶν Ἀργείων βοήθειαν ἠναγκάσθησαν ὑποταγῆναι τοῖς Λακεδαιμονίοις. περὶ δὲ τοὺς αὐτοὺς χρόνους ἐν τῇ πόλει τῶν Ἀργείων οἱ κατ' ἐκλογὴν κεκριμένοι τῶν πολιτῶν χίλιοι συνεφώνησαν, καὶ τὴν μὲν δημοκρατίαν ἔγνωσαν καταλείναι, ἀριστοκρατίαν
3 δ' ἐξ αὐτῶν καθιστάναι. ἔχοντες δὲ πολλοὺς συν-εργοὺς διὰ τὸ προέχειν τῶν πολιτῶν ταῖς οὐσίαις καὶ ταῖς ἀνδραγαθίαις, τὸ μὲν πρῶτον συλλαβόντες τοὺς δημαγωγεῖν εἰωθότας ἀπέκτειναν, τοὺς δ' ἄλλοις καταπληξάμενοι κατέλυσαν τοὺς νόμους καὶ δι' ἑαυτῶν τὰ δημόσια διώκουν. διακατασχόντες δὲ ταύτην τὴν πολιτείαν μῆνας ὀκτώ κατέλυθησαν,

him to leave a way of escape for the picked men and ^{419 B.C.} not, by hazarding the issue against men who had given up all hope of life, to learn what valour is when abandoned by Fortune. So the king was compelled, in obedience to the command recently given him,¹ to leave a way of escape even as Pharaoh advised. So the Thousand, having been allowed to pass through in the manner described, made their way to safety, and the Lacedaemonians, having won the victory in a great battle, erected a trophy and returned home.

80. When this year had come to an end, in Athens ^{418 B.C.} the archon was Antiphon, and in Rome in place of consuls four military tribunes were elected, Gaius Furius, Titus Quinctius, Marcus Postumius, and Aulus Cornelius. During this year the Argives and Lacedaemonians, after negotiations with each other, concluded a peace and formed an alliance. Consequently the Mantineians, now that they had lost the help of the Argives, were compelled to subject themselves to the Lacedaemonians. And about the same time in the city of the Argives the Thousand who had been selected out of the total muster of citizens came to an agreement among themselves and decided to dissolve the democracy and establish an aristocracy from their own number. And having as they did many to aid them, because of the prominent position their wealth and brave exploits gave them, they first of all seized the men who had been accustomed to be the leaders of the people and put them to death, and then, by terrorizing the rest of the citizens, they abolished the laws and were proceeding to take the management of the state into their own hands. They maintained this government for eight months and

¹ So Reiske: ἀρκάσι.

¹ Cp. chap. 78. 6.

τοῦ δήμου συστάτος ἐπ' αὐτούς· διὸ καὶ τούτων ἀναρεθέντων ὁ δῆμος ἐκομίσαστο τὴν δημοκρατίαν.

4 Ἐγένετο δὲ καὶ ἕτερα κινήσις κατὰ τὴν Ἑλλάδα· καὶ Φωκεῖς γὰρ πρὸς Λοκροὺς διενεχθέντες παρατάξει ἐκρίθησαν διὰ τὴν οἰκειαν ἀνδρείαν· ἐνίκησαν γὰρ Φωκεῖς ἀνελόντες Λοκρῶν πλείους χιλίων.

5 Ἀθηναῖοι δὲ Νικίου στρατηγούντος εἶλον δύο πόλεις, Κύθηρα καὶ Νίσαιαν· τὴν τε Μῆλον ἐκπολιορκήσαντες πάντας¹ ἤβηδὸν ἀπέσφαξαν, παῖδας δὲ καὶ γυναῖκας ἐξηνδραποδίσαντο.

6 Καὶ τὰ μὲν κατὰ τοὺς Ἑλληνας ἐν τούτοις ἦν· κατὰ δὲ τὴν Ἰταλίαν Φιδηνᾶται μὲν, παραγενομένων εἰς τὴν πόλιν αὐτῶν πρέσβειων ἐκ τῆς Ῥώμης,

7 ἐπὶ μικραῖς αἰτίαις ἀνείλον τούτους· ἐφ' οἷς οἱ Ῥωμαῖοι παροξυνθέντες ἐψηφίσαντο πολεμεῖν, καὶ προχειρισάμενοι δύναμιν ἀξιόλογον εἶλοντο δικτάτωρα Ἄνιον Αἰμίλιον καὶ μετὰ τούτου κατὰ τὸ

8 ἔθος Ἄδλον Κορνήλιον ἵππαρχον· ὁ δ' Αἰμίλιος παρασκευασάμενος τὰ πρὸς τὸν πόλεμον, ἀνέζευξε μετὰ τῆς δυνάμεως ἐπὶ τοὺς Φιδηνάτας· ἀντιταξαμένων δὲ τῶν Φιδηνάτων ἐγένετο μάχη ἐπὶ πολὺν χρόνον ἰσχυρά, καὶ πολλῶν παρ' ἀμφοτέροις πεσόντων ἰσόρροπος ὁ ἀγὼν ἐγένετο.

81. Ἐπ' ἀρχοντος δ' Ἀθήνησι Εὐφῆμου ἐν Ῥώμῃ κατεστάθησαν ἀντὶ τῶν ὑπάτων χιλίαρχοι Λεύκιος Φούριος, Λεύκιος Κοῖντιος, Ἄδλος Σεμπρώνιος· ἐπὶ δὲ τούτων Λακεδαιμόνιοι μετὰ τῶν συμμάχων στρατεύσαντες εἰς τὴν Ἀργεῖαν Ὑσιᾶς

then were overthrown, the people having united ^{418 B.C.} against them; and so these men were put to death and the people got back the democracy.

Another movement also took place in Greece. The Phocians also, having quarrelled with the Locrians, settled the issue in pitched battle by virtue of their own valour. For the victory lay with the Phocians, who slew more than one thousand Locrians.

The Athenians under the command of Nicias seized two cities, Cythera and Nisaea¹; and they reduced Melos by siege, slew all the males from the youth upward, and sold into slavery the children and women.²

Such were the affairs of the Greeks in this year. In Italy the Fidenates, when ambassadors came to their city from Rome, put them to death for trifling reasons. Incensed at such an act, the Romans voted to go to war, and mobilizing a strong army they appointed Anius Aemilius Dictator and with him, following their custom, Aulus Cornelius Master of Horse. Aemilius, after making all the preparations for the war, marched with his army against the Fidenates. And when the Fidenates drew up their forces to oppose the Romans, a fierce battle ensued which continued a long time; heavy losses were incurred on both sides and the conflict was indecisive.

81. When Euphemus was archon in Athens, in ^{417 B.C.} Rome in place of consuls military tribunes were elected, Lucius Furius, Lucius Quinctius, and Aulus Sempronius. In this year the Lacedaemonians and their allies took the field against Argolis and captured

¹ The loss of Cythera was a blow to the Spartans, that of Nisaea to the Megarians.

² Melos was destroyed in 416 B.C.

¹ πάντας suggested by Vogel (ch. 76. 3).

χωρίον εἶλον, καὶ τοὺς ἐνοικοῦντας ἀποκτείναντες τὸ μὲν φρούριον κατέσκαψαν, αὐτοὶ δὲ πυθόμενοι τοὺς Ἀργεῖους ὠκοδομηκέναι τὰ μακρὰ τεῖχη μέχρι τῆς θαλάττης, ἐπελθόντες τὰ κατεσκευασμένα τεῖχη κατέσκαψαν, καὶ τὴν εἰς τὴν οἰκίαν ἐπάνοδον ἐποίησαντο.

- 2 Ἀθηναῖοι δ' ἐλόμενοι στρατηγὸν Ἀλκιβιάδην, καὶ δόντες αὐτῷ ναῦς εἴκοσι, προσέταξαν συγκατασκευάσαι τοῖς Ἀργείοις τὰ κατὰ τὴν πολιτείαν. ἔτι γὰρ ἦσαν ἐν ταραχαῖς διὰ τὸ πολλοὺς ὑπολελεῖ-
 3 φθαι τῶν ἄριστοκρατίαν αἰρουμένων. ὁ δ' οὖν Ἀλκιβιάδης καταντήσας εἰς τὴν τῶν Ἀργείων πόλιν, καὶ συνεδρεύσας μετὰ τῶν τὴν δημοκρατίαν προκρινόντων, ἐπέλεξε τῶν Ἀργείων τοὺς μάλιστα δοκοῦντας τὰ τῶν Λακεδαιμονίων αἰρείσθαι. μεταστησάμενος δὲ τούτους ἐκ τῆς πόλεως, καὶ συγκατασκευάσας βεβαίως τὴν δημοκρατίαν, ἀπέλευσεν εἰς τὰς Ἀθήνας.
- 4 Τούτου δὲ τοῦ ἔτους λήγοντος Λακεδαιμόνιοι μετὰ πολλῆς δυνάμεως ἐμβαλόντες εἰς τὴν Ἀργείαν, καὶ πολλὴν τῆς χώρας δηώσαντες, τοὺς φυγάδας τῶν Ἀργείων κατώκισαν εἰς Ὀρνεάς. ἐπιτειχίσαντες δὲ τοῦτο τὸ χωρίον ἐπὶ τῆς Ἀργείας, καὶ φρουροὺς τοὺς ἰκανοὺς ἀπολιπόντες, προσ-
 5 ἔταξαν κακοποιεῖν τοὺς Ἀργεῖους. ἀπελθόντων δὲ τῶν Λακεδαιμονίων ἐκ τῆς Ἀργείας, Ἀθηναῖοι μὲν συμμαχίαν ἐξέπεμψαν τοῖς Ἀργείοις τριήρεις τετταράκοντα, ὀπλίτας δὲ χιλίους καὶ διακοσίους. οἱ δ' Ἀργεῖοι μετὰ τῶν Ἀθηναίων στρατεύσαντες

¹ τῶν added by Reiske.

the stronghold of Hysiae,¹ and slaying the inhabitants 417 B.C. they razed the fortress to the ground; and when they learned that the Argives had completed the construction of the long walls clear to the sea,² they advanced there, razed the walls that had been finished, and then made their way back home.

The Athenians chose Alcibiades general, and giving him twenty ships commanded him to assist the Argives in establishing the affairs of their government; for conditions were still unsettled among them because many still remained of those who preferred the aristocracy. So when Alcibiades had arrived at the city of the Argives and had consulted with the supporters of the democracy, he selected those Argives who were considered to be the strongest adherents of the Lacedaemonian cause; these he removed from the city,³ and when he had assisted in establishing the democracy on a firm basis, he sailed back to Athens.

Toward the end of the year the Lacedaemonians invaded Argolis with a strong force, and after ravaging a large part of the country they settled the exiles from Argos in Orneae⁴; this place they fortified as a stronghold against Argolis, and leaving in it a strong garrison, they ordered it to harass the Argives. But when the Lacedaemonians had withdrawn from Argolis, the Athenians dispatched to the Argives a supporting force of forty triremes and twelve hundred hoplites. The Argives then advanced against Orneae

¹ In Argolis near the Laconian border.

² The walls were to connect Argos and the sea. This was an enormous undertaking and the walls were certainly not yet completed (cp. below and Thucydides, 5. 82. 5).

³ They were distributed among the islands of the Athenian Empire.

⁴ In north-west Argolis on the border of Phlius.

ἐπὶ τὰς Ὀρνεὰς τὴν τε πόλιν κατὰ κράτος εἶλον
καὶ τῶν φρουρῶν καὶ φυγάδων οὓς μὲν ἀπέκτειναν,
οὓς δ' ἐξέβαλον ἐκ τῶν Ὀρνεῶν.

Ταῦτα μὲν οὖν ἐπράχθη κατὰ τὸ πεντεκαιδέ-
κατον ἔτος τοῦ Πελοποννησιακοῦ πολέμου.

82. Τῷ δ' ἑκκαίδεκάτῳ παρὰ μὲν Ἀθηναίοις ἦν
ἄρχων Ἀρίμνηστος, ἐν Ῥώμῃ δ' ἀντὶ τῶν ὑπάτων
χιλίαρχοι κατεστάθησαν τέτταρες, Τίτος Κλαύδιος
καὶ Σπόριος Ναύτιος, ἔτι δὲ Λούκιος Σέντιος καὶ
Σέξτος Ἰούλιος. ἐπὶ δὲ τούτων παρὰ μὲν Ἡλεί-
οις ἦχθη Ὀλυμπιάς πρώτη πρὸς ταῖς ἐνεήκοντα,
καθ' ἣν ἐνίκα στάδιον Ἐξαίνετος Ἀκραγαντίνος.
2 Βυζάντιοι δὲ καὶ Χαλκηδόνιοι παραλαβόντες Θρα-
κας ἐστράτευσαν εἰς τὴν Βιθυνίαν πολλοῖς πλῆθεσι,
καὶ τὴν τε χώραν ἐπόρθησαν καὶ πολλὰ τῶν
μικρῶν πολισμάτων ἐκπολιορκήσαντες ἐπετελέ-
σαντο πράξεις ὠμότητι διαφερούσας· πολλῶν γὰρ
αἰχμαλώτων κρατήσαντες ἀνδρῶν τε καὶ γυναικῶν
καὶ παίδων ἅπαντας ἀπέσφαξαν.
3 Περὶ δὲ τοὺς αὐτοὺς χρόνους κατὰ τὴν Σικελίαν
Ἐγεσταῖοι πρὸς Σελινουντίους ἐπολέμησαν περὶ
χώρας ἀμφισβητησίμου, ποταμοῦ τὴν χώραν τῶν
4 διαφερομένων πόλεων ὀρίζοντος. Σελινουντίοι δὲ
διαβάντες τὸ ρεῖθρον τὸ μὲν πρῶτον τῆς παρα-
ποταμίας βία κατέσχον, μετὰ δὲ ταῦτα καὶ τῆς
προσκειμένης χώρας πολλὴν ἀποτεμόμενοι κατε-
5 φρόνησαν τῶν ἡδικομένων. οἱ δ' Ἐγεσταῖοι παρ-
οξυνθέντες τὸ μὲν πρῶτον διὰ τῶν λόγων πείθειν
ἐπεβάλοντο μὴ ἐπιβαίνειν τῆς ἀλλοτρίας γῆς· ὡς δὲ
οὐδεὶς αὐτοῖς προσεῖχεν, ἐστράτευσαν ἐπὶ τοὺς κατ-
6 ἄγρων αὐτοὶ τὴν χώραν κατέσχον. γενομένης δὲ

together with the Athenians and took the city by ⁴¹⁷ B.C.
storm, and of the garrison and exiles some they put
to death and others they expelled from Orneae.

These, then, were the events of the fifteenth year
of the Peloponnesian War.

82. In the sixteenth year of the War Arimnestus ⁴¹⁶ B.C.
was archon among the Athenians, and in Rome in
place of consuls four military tribunes were elected,
Titus Claudius, Spurius Nautius, Lucius Sentius, and
Sextus Julius. And in this year among the Eleians
the Ninety-first Olympiad was celebrated, that in
which Exaenetus of Acragas won the "stadion."
The Byzantines and Chalcedonians, accompanied by
Thracians, made war in great force against Bithynia,
plundered the land, reduced by siege many of the
small settlements, and performed deeds of exceeding
cruelty; for of the many prisoners they took, both
men and women and children, they put all to the
sword.

About the same time in Sicily war broke out be-
tween the Eggestaeans and the Selinuntians from a
difference over territory, where a river divided the
lands of the quarrelling cities. The Selinuntians,
crossing the stream, at first seized by force the land
along the river, but later they cut off for their own a
large piece of the adjoining territory, utterly dis-
regarding the rights of the injured parties. The
people of Eggesta, aroused to anger, at first endeav-
oured to persuade them by verbal arguments not to
trespass on the territory of another city; however,
when no one paid any attention to them, they
advanced with an army against those who held the
territory, expelled them all from their fields, and
themselves seized the land. Since the quarrel be-

διαφορᾶς μεγάλης ἀμφοτέραις ταῖς πόλεσι, στρατιώ-
 τας ἀθροίσαντες διὰ τῶν ὄπλων ἐποιοῦντο τὴν κρί-
 σιν. διόπερ ἀμφοτέρων παραταξαμένων ἐγένετο
 μάχη καρτερά, καθ' ἣν Σελινούντιοι νικήσαντες
 7 ἀπέκτειναν τῶν Ἐγεσταίων οὐκ ὀλίγους. οἱ δ'
 Ἐγεσταῖοι ταπεινωθέντες καὶ καθ' ἑαυτοὺς οὐκ
 ὄντες ἀξιόμαχοι, τὸ μὲν πρῶτον Ἀκραγαντίνους
 καὶ Συρακοσίους ἔπειθον συμμαχῆσαι· ἀποτυχόν-
 τες δὲ τούτων ἐξέπεμψαν πρεσβευτὰς εἰς τὴν
 Καρχηδόνα, δεόμενοι βοηθῆσαι· οὐ προσεχόντων
 δ' αὐτῶν, ἐζήτουν τινὰ διαπόντιον συμμαχίαν· οἷς
 συνήργησε ταυτόματον.

83. Λεοντίνων γὰρ ὑπὸ Συρακοσίων ἐκ τῆς πό-
 λεως μετακισμένον καὶ τὴν πόλιν καὶ τὴν χώραν
 ἀποβεβληκότων, οἱ φυγάδες αὐτῶν συστραφέντες
 ἔκριναν πάλιν τοὺς¹ Ἀθηναίους προσλαβέσθαι συμ-
 2 μάχους, ὄντας συγγενεῖς. περὶ δὲ τούτων κοινο-
 λογησάμενοι τοῖς Ἐγεσταίοις² συνεφρόνησαν καὶ
 κοινῇ πρέσβεις ἐξέπεμψαν πρὸς Ἀθηναίους, ἀξι-
 οῦντες μὲν βοηθῆσαι ταῖς πόλεσιν αὐτῶν ἀδικουμέ-
 ναις, ἐπαγγελάμενοι δὲ συγκατασκευάσειν αὐτοῖς
 3 τὰ κατὰ τὴν Σικελίαν πράγματα. παραγενομένων
 οὖν εἰς τὰς Ἀθήνας τῶν πρέσβων, καὶ τῶν μὲν
 Λεοντίνων τὴν συγγένειαν προφερομένων καὶ τὴν προ-
 υπάρχουσαν συμμαχίαν, τῶν δ' Ἐγεσταίων ἐπαγ-
 γελλομένων χρημάτων τε πλήθος δώσειν εἰς τὸν
 πόλεμον καὶ συμμαχῆσειν κατὰ τῶν Συρακοσίων,
 ἔδοξε τοῖς Ἀθηναίοις ἐκπέμψαι τινὰς τῶν ἀρίστων

¹ τοὺς Dindorf: αὐτοὺς.

² Ἐγεσταίους σ. καὶ Post: ἔθνησιν οἷς σ.

tween the two cities had become serious, the two ^{416 B.C.}
 parties, having mustered soldiers, sought to bring
 about the decision by recourse to arms. Conse-
 quently, when both forces were drawn up in
 battle-order, a fierce battle took place in which the
 Selinuntians were the victors, having slain not a few
 Egestaeans. Since the Egestaeans had been humbled
 and were not strong enough of themselves to offer
 battle, they at first tried to induce the Acragantini
 and the Syracusans to enter into an alliance with
 them. Failing in this, they sent ambassadors to
 Carthage to beseech its aid. And when the Cartha-
 ginians would not listen to them, they looked about
 for some alliance overseas; and in this, chance came
 to their aid.

83. For since the Leontines had been forced by
 the Syracusans to leave their city for another place
 and had thus lost their city and their territory,¹ those
 of them who were living in exile got together and
 decided once more to take the Athenians, who were
 their kinsmen, as allies. When they had conferred
 with the Egestaeans on the matter and come to
 an agreement, the two cities jointly dispatched am-
 bassadors to Athens, asking the Athenians to come
 to the aid of their cities, which were victims of ill
 treatment, and promising to assist the Athenians in
 establishing order in the affairs of Sicily. When,
 now, the ambassadors had arrived in Athens, and the
 Leontines stressed their kinship and the former
 alliance and the Egestaeans promised to contribute
 a large sum of money for the war and also to fight as
 an ally against the Syracusans, the Athenians voted
 to send some of their foremost men and to investigate

¹ See chap. 53 f.

ἀνδρῶν καὶ διασκέφασθαι τὰ κατὰ τὴν νῆσον καὶ
 4 τοὺς Ἐγεσταίους. παραγενομένων οὖν τούτων εἰς
 τὴν Ἐγεσταν, οἱ μὲν Ἐγεσταῖοι χρημάτων πλῆθος
 ἐπέδειξαν, τὰ μὲν οἴκοθεν, τὰ δὲ παρὰ τῶν
 5 ἀστυγειτόνων χρησάμενοι φαντασίας ἔνεκεν. ἀν-
 ελθόντων δὲ τῶν πρέσβων καὶ τὴν εὐπορίαν τῶν
 Ἐγεσταίων ἀπαγγειλάντων, συνήλθεν ὁ δῆμος
 περὶ τούτων. προτεθείσης δὲ τῆς βουλῆς περὶ τοῦ
 στρατεύειν ἐπὶ Σικελίαν, Νικίας μὲν ὁ Νικηράτου,
 θαυμαζόμενος ἐπ' ἀρετῇ παρὰ τοῖς πολίταις, συν-
 6 εβούλευε μὴ στρατεύειν ἐπὶ Σικελίαν· μὴ γὰρ δυνα-
 τὸν ὑπάρχειν ἅμα τε Λακεδαιμονίοις διαπολεμεῖν
 καὶ δυνάμεις μεγάλας ἐκπέμπειν διαποντίους, καὶ
 τῶν Ἑλλήνων μὴ δυναμένους κτήσασθαι τὴν ἡγε-
 μονίαν ἐλπίζειν τὴν μεγίστην τῶν κατὰ τὴν οἰκου-
 μένην νήσων περιποιήσασθαι, καὶ Καρχηδονίους
 μὲν, ἔχοντας μεγίστην ἡγεμονίαν καὶ πολλάκις
 ὑπὲρ τῆς Σικελίας πεπολεμηκότας, μὴ δεδυνῆσθαι
 κρατῆσαι τῆς νήσου, τοὺς δὲ Ἀθηναίους, πολὺ λει-
 πομένους τῇ δυνάμει τῶν Καρχηδονίων, δορικτήτου
 ποιήσασθαι τὴν κρατίστην τῶν νήσων.

84. Πολλὰ δὲ καὶ ἄλλα διαλεχθέντος αὐτοῦ¹ τῆς
 προκειμένης ὑποθέσεως οἰκεία, τῆς ἐναντίας γνώμης
 προεστηκώς Ἀλκιβιάδης, ἐπιφανέστατος Ἀθη-
 ναίων, ἔπεισε τὸν δῆμον ἐπανελέσθαι τὸν πόλεμον·
 ἦν γὰρ ὁ ἀνὴρ οὗτος δεινότατος μὲν εἰπεῖν τῶν
 πολιτῶν, εὐγενεῖα δὲ καὶ πλούτῳ καὶ στρατηγίᾳ
 2 διωνομασμένος. εὐθύς οὖν ὁ δῆμος στόλον ἀξιό-

the situation on the island and among the Eggestaeans. 416 B.C.
 When these men arrived at Eggesta, the Eggestaeans
 showed them a great sum of money which they had
 borrowed partly from their own citizens and partly
 from neighbouring peoples for the sake of making a
 good show.¹ And when the envoys had returned and
 reported on the wealth of the Eggestaeans, a meeting
 of the people was convened to consider the matter.
 When the proposal was introduced to dispatch an
 expedition to Sicily, Nicias the son of Niceratus, a
 man who enjoyed the respect of his fellow citizens
 for his uprightness, counselled against the expedi-
 tion to Sicily. They were in no position, he declared,
 at the same time both to carry on a war against
 the Lacedaemonians and to send great armaments
 overseas; and so long as they were unable to secure
 their supremacy over the Greeks, how could they
 hope to subdue the greatest island in the inhabited
 world? even the Carthaginians, he added, who pos-
 sessed a most extensive empire and had waged war
 many times to gain Sicily, had not been able to subdue
 the island, and the Athenians, whose military power
 was far less than that of the Carthaginians, could not
 possibly win by the spear and acquire the most
 powerful of the islands.

84. After Nicias had set forth these and many other
 considerations appropriate to the proposal before the
 people, Alcibiades, who was the principal advocate of
 the opposite view and a most prominent Athenian,
 persuaded the people to enter upon the war; for this
 man was the ablest orator among the citizens and was
 widely known for his high birth, wealth, and skill as
 a general. At once, then, the people got ready a

¹ So Dindorf: ἀπελθόντων; Vogel suggests ἐπανελθόντων.

² περὶ after αὐτοῦ deleted by Reiske.

χρεων κατεσκεύασε, τριάκοντα μὲν τριήρεις παρὰ
 τῶν συμμάχων λαβῶν, ἰδίας δ' ἑκατὸν καταρτίσας.
 3 ταύτας δὲ κοσμήσας πᾶσι τοῖς εἰς πόλεμον χρησί-
 μοις κατέλεξεν ὀπλίτας εἰς πεντακισχιλίους, στρα-
 τηγούς δὲ τρεῖς ἐχειροτόνησεν ἐπὶ ταύτην τὴν
 στρατηγίαν, Ἀλκιβιάδην καὶ Νικίαν καὶ Λάμαχον.
 4 Ἀθηναῖοι μὲν οὖν περὶ ταῦτα ἦσαν. ἡμεῖς δὲ
 παρόντες ἐπὶ τὴν ἀρχὴν τοῦ πολέμου τοῦ συστάντος
 Ἀθηναίους καὶ Συρακοσίους, κατὰ τὴν ἐν ἀρχῇ
 πρόθεσιν τὰς ἐπομένας πράξεις εἰς τὴν ἐχομένην
 βίβλον κατατάξομεν.

strong fleet, taking thirty triremes from their allies ^{416 B.C.}
 and equipping one hundred of their own. And when
 they had fitted these ships out with every kind of
 equipment that is useful in war, they enrolled some
 five thousand hoplites and elected three generals,
 Alcibiades, Nicias, and Lamachus, to be in charge of
 the campaign.

Such were the matters with which the Athenians
 were occupied. And as for us, since we are now at
 the beginning of the war between the Athenians and
 the Syracusans, pursuant to the plan we announced
 at the beginning of this Book ¹ we shall assign to the
 next Book the events which follow.

¹ Cp. chap. 2. 3.

BOOK XIII

Τὰδ' ἔνεστιν ἐν τῇ τρισκαιδεκάτῃ τῶν
Διοδώρου βίβλων

Στρατεία Ἀθηναίων ἐπὶ Συρακοσίουσ μεγάλαισ δυνά-
μεσι πεζικαῖσ τε καὶ ναυτικαῖσ.

Κατάπλους Ἀθηναίων εἰς Σικελίαν.

Κατάκλησις Ἀλκιβιάδου τοῦ στρατηγοῦ καὶ φυγὴ
εἰς Λακεδαίμονα.

Ὡσ' Ἀθηναῖοι διαπλεύσαντες εἰς τὸν μέγαν λιμένα τῶν
Συρακοσίων κατελάβοντο τοὺσ περὶ τὸ Ὀλύμπιον τόπουσ.

Ὡσ' Ἀθηναῖοι τὰσ Ἐπιπολὰσ καταλαβόμενοι καὶ μάχῃ
νικήσαντες ἐξ ἀμφοτέρων τῶν μερῶν ἐπολιόρκησαν τὰσ
Συρακούσασ.

Ὡσ' Λακεδαιμονίων καὶ Κορινθίων πεμφάντων βοήθειαν
ἐθάρρησαν οἱ Συρακόσιοι.

Μάχῃ Συρακοσίων καὶ Ἀθηναίων καὶ νίκη Ἀθηναίων
μεγάλῃ.

Μάχῃ τοῖσ αὐτοῖσ καὶ νίκη Συρακοσίων.

Ὡσ' Συρακόσιοι τῶν Ἐπιπολῶν κρατήσαντες ἠνάγκασαν
τοὺσ Ἀθηναίουσ εἰς μίαν ἐλθεῖν παρεμβολὴν τὴν πρὸσ
τῷ Ὀλυμπίῳ.

Ὡσ' ναυτικὴν δύναιμιν οἱ Συρακόσιοι κατασκευάσαντες
ναυμαχεῖν διέγνωσαν.

CONTENTS OF THE THIRTEENTH BOOK
OF DIODORUS

The campaign of the Athenians against the
Syracusans, with great armaments both land and
naval (chaps. 1-3).

The arrival of the Athenians in Sicily (chap. 4).

The recall of Alcibiades the general and his flight
to Lacedaemon (chap. 5).

How the Athenians sailed through into the Great
Harbour of the Syracusans and seized the regions
about the Olympieum (chap. 6).

How the Athenians seized Epipolae and, after
victories in battle in both areas, laid siege to Syracuse
(chap. 7).

How, after the Lacedaemonians and Corinthians
had sent them aid, the Syracusans took courage
(chap. 8).

The battle between the Athenians and the Syra-
cusans and the great victory of the Athenians
(chap. 9).

The battle between the same opponents and the
victory of the Syracusans (chap. 10).

How the Syracusans, having gained control of Epi-
polae, compelled the Athenians to withdraw to the
single camp before the Olympieum (chaps. 8, 11-12).

How the Syracusans prepared a naval force and
decided to offer battle at sea (chap. 13).

Ὡς Ἀθηναῖοι Λαμάχου τοῦ στρατηγοῦ τελευτήσαντος καὶ Ἀλκιβιάδου μετακληθέντος, ἀντὶ τούτων στρατηγούς ἐπεμψαν Εὐρυμέδοντα καὶ Δημοσθένην ἔχοντας δύναμιν καὶ χρήματα.

Διάλυσις σπονδῶν ὑπὸ Λακεδαιμονίων καὶ πόλεμος πρὸς Ἀθηναίους ὁ Πελοποννησιακὸς λεγόμενος.

Ναυμαχία Συρακοσίων καὶ Ἀθηναίων καὶ νίκη Ἀθηναίων, καὶ ἄλωσις φρουρίων ὑπὸ Συρακοσίων καὶ κατὰ γῆν νίκη.

Ναυμαχία πάσαις ταῖς ναυσὶν ἐν τῷ μεγάλῳ λιμένι καὶ νίκη Συρακοσίων.

Κατάπλους ἐξ Ἀθηνῶν Δημοσθένους καὶ Εὐρυμέδοντος μετὰ δυνάμειος ἀξιολόγου.

Μάχη μεγάλη περὶ τὰς Ἐπιπολάς καὶ νίκη Συρακοσίων.

Δρασμὸς τῶν Ἀθηναίων καὶ ἄλωσις τῆς πάσης δυνάμειος.

Ὡς Συρακοσῖοι συνελθόντες εἰς ἐκκλησίαν προέθηκαν βουλήν πῶς χρηστέον τοῖς αἰχμαλώτοις.

Οἱ ῥηθέντες λόγοι πρὸς ἑκάτερον μέρος τῆς ὑποθέσεως.

Τὰ ψηφισθέντα τοῖς Συρακοσίοις περὶ τῶν αἰχμαλώτων.

Ὡς Ἀθηναίων πταισάντων περὶ Σικελίαν πολλοὶ τῶν συμμάχων ἀπέστησαν.

Ὡς ὁ δῆμος τῶν Ἀθηναίων ἀθυμήσας παρεχώρησε τῆς δημοκρατίας καὶ τετρακοσίοις ἀνδράσι τὴν πολιτείαν ἐπέτρεψαν.

Ὡς Λακεδαιμόνιοι ταῖς ναυμαχίαις τοὺς Ἀθηναίους ἐνίκησαν.

How the Athenians, after the death of their general Lamachus and the recall of Alcibiades, dispatched in their place as generals Eurymedon and Demosthenes with reinforcements and money (chap. 8).

The termination of the truce by the Lacedaemonians, and the Peloponnesian War, as it is called, against the Athenians (chap. 8).

The sea-battle between the Syracusans and the Athenians and the victory of the Athenians; the capture of the fortresses by the Syracusans and their victory on land (chap. 9).

The sea-battle of all the ships in the Great Harbour and the victory of the Syracusans (chaps. 11-17).

The arrival from Athens of Demosthenes and Eurymedon with a strong force (chap. 11).

The great battle about Epipolae and the victory of the Syracusans (chap. 8).

The flight of the Athenians and the capture of the entire host (chaps. 18-19).

How the Syracusans gathered in assembly and considered the question what disposition should be made of the captives (chap. 19).

The speeches which were delivered on both sides of the proposal (chaps. 20-32).

The decrees which the Syracusans passed regarding the captives (chap. 33).

How, after the failure of the Athenians in Sicily, many of their allies revolted (chap. 34).

How the citizen-body of the Athenians, having lost heart, turned their back upon the democracy and put the government into the hands of four hundred men (chaps. 34, 36).

How the Lacedaemonians defeated the Athenians in sea-battles (chap. 34).

Ὡς Συρακόσιοι τοὺς ἀνδραγαθήσαντας κατὰ τὸν πόλεμον ἀξιολόγοις δωρεαῖς ἐτίμησαν.

Ὡς Διοκλῆς νομοθέτης αἰρεθεὶς ἔγραψε τοὺς νόμους Συρακοσίοις.

Ὡς Συρακόσιοι τοῖς Λακεδαιμονίοις δύναμιν ἀξιόλογον ἐπέμψαν.

Ὡς Ἀθηναῖοι τὸν τῶν Λακεδαιμονίων ναύαρχον καταναυμαχῆσαντες Κύζικον ἐξεπολιόρκησαν.

Ὡς Λακεδαιμονίων ἐξ Εὐβοίας πεντήκοντα ναῦς ἀποστειλάντων ἐπὶ βοήθειαν τοῖς ἠττημένοις, ἅπασαι περὶ τὸν Ἄθω μετὰ τῶν ἀνδρῶν διεφθάρησαν ὑπὸ τοῦ χειμῶνος.

Ἀλκιβιάδου κάθοδος καὶ στρατηγία.

Πόλεμος Αἰγισταίοις καὶ Σελιουντίοις περὶ τῆς ἀμφισβητουμένης χώρας.

Ναυμαχία Ἀθηναίων καὶ Λακεδαιμονίων περὶ τὸ Σίγειον καὶ νίκη Ἀθηναίων.

Ὡς Λακεδαιμόνιοι τὸν Εὐριπὸν χῶσαντες τὴν Εὐβοίαν ἤπειρον ἐποίησαν.

Περὶ τῆς ἐν Κορκύρα γενομένης στάσεως καὶ σφαγῆς.

Ὡς Ἀλκιβιάδης καὶ Θηραμένης ἐνίκησαν Λακεδαιμονίους ἅμα περὶ καὶ κατὰ θάλατταν ἐπιφανέστατα.

Ὡς Καρχηδόνοι μεγάλας δυνάμεις διαβιβάσαντες ἐν Σικελίᾳ Σελινοῦντα καὶ Ἰμέραν κατὰ κράτος εἶλον.

Ὡς εἰς τὸν Πειραιαῖα καταπλεύσας μετὰ πολλῶν λαφύρων μεγάλης ἔτυχεν ἀποδοχῆς Ἀλκιβιάδης.

How the Syracusans honoured with notable gifts the men who had played a brave part in the war (chap. 34).

How Diocles was chosen law-giver and wrote their laws for the Syracusans (chaps. 34-35).

How the Syracusans sent a notable force to the aid of the Lacedaemonians (chap. 34).

How the Athenians overcame the Lacedaemonian admiral in a sea-fight and captured Cyzicus (chaps. 39-40).

How, when the Lacedaemonians dispatched fifty ships from Euboea to the aid of the defeated, they together with their crews were all lost in a storm off Athos (chap. 41).

The return of Alcibiades and his election as a general (chaps. 41-42).

The war between the Aegestaeans and the Selinuntians over the land in dispute (chaps. 43-44).

The sea-battle between the Athenians and Lacedaemonians off Sigeium and the victory of the Athenians (chaps. 38-40).

How the Lacedaemonians filled up Euripus with earth and made Euboea a part of the mainland (chap. 47).

On the civil discord and massacre in Corcyra (chap. 48).

How Alcibiades and Theramenes won most notable victories over the Lacedaemonians on both land and sea (chaps. 49-51).

How the Carthaginians transported great armaments to Sicily and took by storm Selinus and Himera (chaps. 54-62).

How Alcibiades sailed into the Peiraeus with much booty and was the object of great acclaim (chaps. 68-69).

Ὡς Ἄγεις ὁ βασιλεὺς μεγάλην δυνάμει τὰς Ἀθήνας πολιορκεῖν ἐπιβαλόμενος ἐξέπεσεν.

Ἄλκιβιάδου φυγὴ καὶ κτίσις Θέρμων ἐν Σικελίᾳ.

Ναυμαχία Συρακοσίων πρὸς Καρχηδονίους καὶ νίκη Συρακοσίων.

Περὶ τῆς ἐν Ἀκράγαντι εὐδαιμονίας καὶ τῶν ἐν αὐτῇ κατασκευασμάτων.

Ὡς Καρχηδόνιοι τριάκοντα μυριάσι στρατεύσαντες εἰς Σικελίαν ἐπολιόρκησαν Ἀκράγαντα.

Ὡς Συρακόσιοι παραλαβόντες τοὺς συμμαχοὺς μυρίοις στρατιώταις ἐβοήθουν τοῖς Ἀκράγαντινοῖς.

Ὡς τετρακισμυρίων Καρχηδονίων ἀπαντησάντων ἐνίκησαν οἱ Συρακόσιοι καὶ πλείους τῶν ἐξακισχιλίων κατέκοψαν.

Ὡς Καρχηδονίων τὰς ἀγορὰς παραιρουμένων οἱ Ἀκράγαντινοὶ διὰ τὴν σπάνιν τῆς τροφῆς ἠναγκάσθησαν ἐκλιπεῖν τὴν πατρίδα.

Ὡς Διονύσιος στρατηγὸς αἰρεθεὶς ἐτυράννησε τῶν Συρακοσίων.

Ὡς Ἀθηναῖοι ἐν Ἀργινούσαις ἐπιφανεστάτῃ ναυμαχίᾳ νικήσαντες τοὺς στρατηγὸς ἀδίκως ἐθανάτωσαν.

Ὡς Ἀθηναῖοι μεγάλην ναυμαχίαν λειψθέντες ἠναγκάσθησαν ἐφ' οἷς δυνατὸν ἦν συνθέσθαι τὴν εἰρήνην, καὶ οὕτως ὁ Πελοποννησιακὸς πόλεμος κατελύθη.

Ὡς Καρχηδόνιοι λοιμικῇ νόσῳ περιπεσόντες ἠναγκάσθησαν συνθέσθαι τὴν εἰρήνην πρὸς Διονύσιον τὸν τύραννον.

How King Agis with a great army undertook to lay siege to Athens and was unsuccessful (chaps. 72-73).

The banishment of Alcibiades and the founding of Thermae in Sicily (chaps. 74, 79).

The sea-battle between the Syracusans and the Carthaginians and the victory of the Syracusans (chap. 80).

On the felicity of life in Acragas and the city's buildings (chaps. 81-84).

How the Carthaginians made war upon Sicily with three hundred thousand soldiers and laid siege to Acragas (chaps. 85-86).

How the Syracusans gathered their allies and went to the aid of the people of Acragas with ten thousand soldiers (chap. 86).

How, when forty thousand Carthaginians opposed them, the Syracusans gained the victory and slew more than six thousand of them (chap. 87).

How, when the Carthaginians cut off their supplies, the Acragantini were compelled, because of the lack of provisions, to leave their native city (chaps. 88-89).

How Dionysius, after he was elected general, secured the tyranny over the Syracusans (chaps. 92-96).

How the Athenians, after winning a most famous sea-battle at Arginusae, unjustly condemned their generals to death (chaps. 97-103).

How the Athenians, after suffering defeat in a great sea-battle, were forced to conclude peace on the best terms they could secure, and in this manner the Peloponnesian War came to an end (chaps. 104-107).

How the Carthaginians were struck by a pestilential disease and were compelled to conclude peace with Dionysius the tyrant (chap. 114).

1. Εἰ μὲν ὁμοία τοῖς ἄλλοις ἱστορίαν ἐπραγμα-
 τευόμεθα, σχεδὸν ἦν ἐν τῷ προομίῳ περὶ τινῶν
 διαλεχθέντας ἐφ' ὅσον ἦν εὐκαιρον, οὕτως ἐπὶ τὰς
 συνεχεῖς πράξεις μεταβιβάζειν τὸν λόγον· ὀλίγον
 γὰρ χρόνον ἀπολαμβάντες τῇ γραφῇ, τὴν ἀναστροφὴν
 ἂν εἴχομεν τὸν ἀπὸ τῶν προομιῶν καρπὸν προσ-
 2 λαμβάνεσθαι· ἐπεὶ δὲ ἐν ὀλίγαις βίβλοις ἐπηγγελ-
 λάμεθα μὴ μόνον τὰς πράξεις ἐφ' ὅσον ἂν δυνώμεθα
 γράψειν, ἀλλὰ καὶ περιλήψεσθαι χρόνον πλείονα
 τῶν¹ χιλίων καὶ ἑκατὸν ἐτῶν, ἀναγκαῖόν ἐστι τὸν
 πολὺν λόγον τῶν προομιῶν παραπέμψαντας ἐπ'
 αὐτὰς ἔρχεσθαι τὰς πράξεις, τοῦτο μόνον προ-
 3 ειπόντας, ὅτι κατὰ μὲν τὰς προηγουμένας ἕξ
 βίβλους ἀνεγράψαμεν τὰς ἀπὸ τῶν Τρωικῶν
 πράξεις ἕως εἰς τὸν ὑπὸ τῶν Ἀθηναίων ψηφισθέντα
 πόλεμον ἐπὶ Συρακοσίου, εἰς δὲ ἀπὸ Τροίας
 3 ἀλώσεως ἐστὶν ἔτη ἑπτακόσια ἐξήκοντα ὀκτώ². ἐν
 ταύτῃ δὲ προσαναπληροῦντες τὸν συνεχῆ χρόνον
 ἀρξόμεθα μὲν ἀπὸ τῆς ἐπὶ Συρακοσίου στρατείας
 καταλήξομεν δ' ἐπὶ τὴν ἀρχὴν τοῦ δευτέρου
 πολέμου Καρχηδονίου πρὸς Διονύσιον τὸν Συρακο-
 σίων τύραννον.

γράφειν . . . τῶν omitted by PFKM.

² ὀκτώ added by Wesseling.

1. If we were composing a history after the manner
 of the other historians, we should, I suppose, dis-
 course upon certain topics at appropriate length in
 the introduction to each Book and by this means turn
 our discussion to the events which follow; surely, if
 we were picking out a brief period of history for our
 treatise, we should have the time to enjoy the fruit
 such introductions yield. But since we engaged our-
 selves in a few Books not only to set forth, to the best
 of our ability, the events but also to embrace a period
 of more than eleven hundred years, we must forgo
 the long discussion which such introductions would
 involve and come to the events themselves, with only
 this word by way of preface, namely, that in the pre-
 ceding six Books we have set down a record of events
 from the Trojan War to the war which the Athenians
 by decree of the people declared against the Syra-
 cusan,¹ the period to this war from the capture of
 Troy embracing seven hundred and sixty-eight years;
 and in this Book, as we add to our narrative the period
 next succeeding, we shall commence with the expedi-
 tion against the Syracusans and stop with the
 beginning of the second war between the Cartha-
 ginians and Dionysius the tyrant of the Syracusans.*

¹ i.e. from 1184 B.C. to 415 B.C.

* The Book covers the years 415-404 B.C.

2. Ἐπ' ἄρχοντος γὰρ Ἀθήνησι Χαβρίου Ῥωμαῖοι μὲν ἀντὶ τῶν ὑπάτων κατέστησαν χιλιάρχους τρεῖς, Λεύκιον Σέργιον, Μάρκον Παπίριον, Μάρκον Σερουίλιον. ἐπὶ δὲ τούτων Ἀθηναῖοι ψηφισάμενοι τὸν πρὸς Συρακοσίουσιν πόλεμον τὰς τε ναῦς ἐπεσκεύασαν καὶ χρήματα συναγαγόντες μετὰ πολλῆς σπουδῆς ἅπαντα τὰ πρὸς τὴν στρατείαν παρεσκευάζοντο. ἤρημένοι δὲ τρεῖς στρατηγούς, Ἀλκιβιάδην, Νικίαν, Λάμαχον, αὐτοκράτορας αὐτοὺς

2 κατέστησαν ἁπάντων τῶν κατὰ τὸν πόλεμον. τῶν δὲ ἰδιωτῶν οἱ ταῖς οὐσίαις εὐποροῦντες τῇ προθυμίᾳ τοῦ δήμου χαρίζεσθαι βουλόμενοι τινὲς μὲν ἰδίας τριήρεις κατεσκεύασαν, τινὲς δὲ χρήματα δώσειν εἰς τὰς τροφὰς τῆς δυνάμεως ἐπηγγέλλοντο· πολλοὶ δὲ καὶ τῶν δημοτικῶν πολιτῶν καὶ ξένων, ἔτι δὲ συμμάχων, ἑκουσίως προσιόντες τοῖς στρατηγούσιν διεκελεύοντο καταγράφειν ἑαυτοὺς εἰς τοὺς στρατιώτας. οὕτως ἅπαντες μεμετεωρισμένοι ταῖς ἐλπίσιν ἐξ ἑτοίμου κατακληρουχεῖν ἠλπίζον τὴν Σικελίαν.

3 Ἦδη δὲ τοῦ στόλου παρεσκευασμένου, τοὺς ἑρμᾶς τοὺς κατὰ τὴν πόλιν παμπληθεῖς ὄντας συνέβη ἐν μιᾷ νυκτὶ περικοπῆναι. ὁ μὲν οὖν δήμος, οὐχ ὑπὸ τῶν τυχόντων νομίσας γεγενῆσθαι τὴν πράξιν, ἀλλ' ὑπὸ τῶν προεχόντων ταῖς δόξαις ἐπὶ τῇ καταλύσει τῆς δημοκρατίας, ἐμισοπονήρει καὶ τοὺς πράξαντας ἐζήτει μεγάλας δωρεὰς προ-

¹ So Schäfer: ἀπό.

¹ The principal sources for this famous incident are Thucydides, 6. 27-29, 53, 60-61; Plutarch, *Alcibiades*, 18-21, and especially Andocides, *On the Mysteries*. The

2. When Chabrias was archon in Athens, the ^{415 B.C.} Romans elected in place of consuls three military tribunes, Lucius Sergius, Marcus Papirius, and Marcus Servilius. This year the Athenians, pursuant to their vote of the war against the Syracusans, got ready the ships, collected the money, and proceeded with great zeal to make every preparation for the campaign. They elected three generals, Alcibiades, Nicias, and Lamachus, and gave them full powers over all matters pertaining to the war. Of the private citizens those who had the means, wishing to indulge the enthusiasm of the populace, in some instances fitted out triremes at their own expense and in others engaged to donate money for the maintenance of the forces; and many, not only from among the citizens and aliens of Athens who favoured the democracy but also from among the allies, voluntarily went to the generals and urged that they be enrolled among the soldiers. To such a degree were they all buoyed up in their hopes and looking forward forthwith to portioning out Sicily in allotments.

And the expedition was already fully prepared when it came to pass that in a single night the statues of Hermes which stood everywhere throughout the city were mutilated.¹ At this the people, believing that the deed had not been done by ordinary persons but by men who stood in high repute and were bent upon the overthrow of the democracy, were incensed at the sacrilege and undertook a search for the perpetrators, offering large rewards to anyone who

faces of the statues were mutilated, and perhaps also τὰ αἰδοῖα (Aristophanes, *Lysistrata*, 1094). Andocides gives the names of those whose goods were confiscated and sold after the mutilation of the Hermae, and many of these are confirmed on a fragmentary inscription (*I.G.* i². 327, 332).

4 θεῖς τῷ μηνύσαντι. προσελθὼν δέ τις τῇ βουλῇ τῶν ἰδιωτῶν ἔφησεν εἰς οἰκίαν μετοίκου τιπᾶς ἑωρακέναι τῇ νουμηνία περὶ μέσας νύκτας εἰσιόντας, ἐν οἷς καὶ τὸν Ἀλκιβιάδην. ἀνακρινόμενος δ' ὑπὸ τῆς βουλῆς πῶς νυκτὸς οὐσης ἐπεγίνωσκε τὰς ὄψεις, ἔφησε πρὸς τὸ τῆς σελήνης φῶς ἑωρακέναι. οὗτος μὲν οὖν αὐτὸν ἐξελέγξας κατεψευσμένος ἠπιστήθη,¹ τῶν δ' ἄλλων οὐδ' ἶχνος οὐδεὶς τῆς πράξεως εὐρεῖν ἠδυνήθη.

5 Τριήρων μὲν ἑκατὸν τεσσαράκοντα ἐτοιμασμένων, ὀλκάδων δέ καὶ τῶν ἵππαγωγῶν, ἔτι δὲ τῶν τὸν σῆτον καὶ τὴν ἄλλην παρασκευὴν κομιζόντων πολὺς τις ἀριθμὸς ἦν· ὀπλῖται δὲ καὶ σφενδοῦνται, πρὸς δὲ τούτοις ἵππεῖς² καὶ τῶν συμμάχων πλείους τῶν ἑπτακισχιλίων ἐκτὸς τῶν ἐν τοῖς πληρώμασι.

6 τότε μὲν οὖν οἱ στρατηγοὶ μετὰ τῆς βουλῆς ἐν ἀπορρήτῳ συνεδρεύοντες ἐβουλεύοντο πῶς χρὴ διοικῆσαι τὰ κατὰ τὴν Σικελίαν, ἐὰν τῆς νήσου κρατήσωσιν. ἔδοξεν οὖν αὐτοῖς Σελινουντίους μὲν καὶ Συρακοσίους ἀνδραποδίσασθαι, τοῖς δ' ἄλλοις ἀπλῶς τάξαι φόρους οὓς κατ' ἐνιαυτὸν οἴσουσιν Ἀθηναίους.

3. Τῇ δ' ὑστεραία κατέβαινον οἱ στρατηγοὶ μετὰ τῶν στρατιωτῶν εἰς τὸν Πειραιέα, καὶ συνηκολούθει πᾶς ὁ κατὰ τὴν πόλιν ὄχλος ἀναμίξαστων τε καὶ ξένων, ἐκάστου τοὺς ἰδίους συγγενεῖς τε καὶ φίλους προπέμποντος. αἱ μὲν οὖν τριήρεις παρ' ὅλον τὸν λιμένα παρῶρμον κεκοσμη-

¹ So Dindorf: ἐπιστεύθη PAF², εὐρήθη other MSS.

² Dindorf suggests τῶν τε πολιτῶν after ἵππεῖς.

¹ Probably the Diocleides mentioned by Andocides (*l.c.* 37 ff.), who gives the story in considerable detail.

would furnish information against them. And a certain private citizen,¹ appearing before the Council, stated that he had seen certain men enter the house of an alien about the middle of the night on the first day of the new moon and that one of them was Alcibiades. When he was questioned by the Council and asked how he could recognize the faces at night, he replied that he had seen them by the light of the moon. Since, then, the man had convicted himself of lying, no credence was given to his story, and of other investigators not a man was able to discover a single clue to the deed.

One hundred and forty triremes were equipped, and of transports and ships to carry horses as well as ships to convey food and all other equipment there was a huge number; and there were also hoplites and slingers as well as cavalry, and in addition more than seven thousand men from the allies,² not including the crews. At this time the generals, sitting in secret session with the Council, discussed what disposition they should make of Sicilian affairs, if they should get control of the island. And it was agreed by them that they would enslave the Selinuntians and Syracusans, but upon the other peoples they would merely lay a tribute severally which they would pay annually to the Athenians.

3. On the next day the generals together with the soldiers went down to the Peiraeus, and the entire populace of the city, citizens and aliens thronging together, accompanied them, everyone bidding god-speed to his own kinsmen and friends. The triremes lay at anchor over the whole harbour, embellished

² Or "slingers as well as more than seven thousand cavalry from both the citizens and allies"; see critical note.

μέναι τοῖς ἐπὶ ταῖς πύραις ἐπισήμασι¹ καὶ τῇ
λαμπρότητι τῶν ὄπλων· ὁ δὲ κύκλος ἅπας τοῦ
λιμένος ἔγεμε θυμιατηρίων καὶ κρατήρων ἀργυρῶν,
ἐξ ὧν ἐκπώμασι χρυσοῖς ἔσπενδον οἱ τιμῶντες τὸ
θεῖον καὶ προσευχόμενοι κατατυχεῖν τῆς στρατείας.
³ ἀναχθέντες οὖν ἐκ τοῦ Πειραιέως περιέπλευσαν
τὴν Πελοπόννησον καὶ κατηνέχθησαν εἰς Κόρκυραν·
ἐνταῦθα γὰρ παραμένειν παρήγγελτο καὶ προσ-
αναλαμβάνειν τοὺς παροίκους τῶν συμμάχων.
ἐπεὶ δ' ἅπαντες ἠθροίσθησαν, διαπλεύσαντες τὸν
Ἴόνιον πόρον πρὸς ἄκραν Ἴαπυγίαν κατηνέχθησαν,
⁴ κακείθεν ἤδη παρελέγοντο τὴν Ἰταλίαν. ὑπὸ μὲν
οὖν Ταραντίνων οὐ προσεδέχθησαν, Μεταποντίους
δὲ καὶ Ἡρακλειώτας παρέπλευσαν· εἰς δὲ Θουρίους
κατενεχθέντες πάντων ἔτυχον τῶν φιλανθρωπῶν.
ἐκείθεν δὲ καταπλεύσαντες εἰς Κρότωνα, καὶ
λαβόντες ἀγορὰν παρὰ τῶν Κροτωνιατῶν, τῆς τε
Λακινίας Ἥρας τὸ ἱερὸν παρέπλευσαν καὶ τὴν Διοσ-
⁵κουριάδα καλουμένην ἄκραν ὑπέρέθεντο. μετὰ δὲ
ταῦτα τὸ καλούμενον τε Σκυλλήτιον² καὶ Λοκροῦς
παρήλλαξαν, καὶ τοῦ Ῥηγίου καθορμισθέντες ἐγ-
γύς ἐπειθον³ τοὺς Ῥηγίους συμμαχεῖν· οἱ δὲ ἀπε-
κρίναντο βουλευέσθαι μετὰ τῶν ἄλλων Ἰταλιωτῶν.

4. Συρακόσιοι δ' ἀκούσαντες ἐπὶ τοῦ πορθμοῦ
τὰς δυνάμεις εἶναι τῶν Ἀθηναίων, στρατηγούς
κατέστησαν αὐτοκράτορας τρεῖς, Ἑρμοκράτην,
Σικανόν, Ἡρακλειδῆν, οἱ τοὺς στρατιώτας κατέ-
γραφον καὶ πρέσβεις ἐπὶ τὰς κατὰ Σικελίαν πόλεις
ἀπέστειλλον, δεόμενοι τῆς κοινῆς σωτηρίας ἀντι-
λαμβάνεσθαι· τοὺς γὰρ Ἀθηναίους τῷ μὲν λόγῳ

with their insignia on the bows and the gleam of their ⁴¹⁵ a.c.
armour; and the whole circumference of the harbour
was filled with censers and silver mixing-bowls, from
which the people poured libations with gold cups,
paying honour to the gods and beseeching them to
grant success to the expedition. Now after leaving
the Peiraeus they sailed around the Peloponnesus and
put in at Corcyra, since they were under orders to
wait at that place and add to their forces the allies
in that region. And when they had all been assembled,
they sailed across the Ionian Strait and came to land
on the tip of Iapygia, from where they skirted along
the coast of Italy. They were not received by the
Tarantini, and they also sailed on past the Meta-
pontines and Heracleians; but when they put in at
Thurii they were accorded every kind of courtesy.
From there they sailed on to Croton, from whose
inhabitants they got a market, and then they sailed
on past the temple of Hera Lacinia¹ and doubled the
promontory known as Dioscurias. After this they
passed by Scylletium, as it is called, and Locri, and
dropping anchor near Rhegium they endeavoured to
persuade the Rhegians to become their allies; but
the Rhegians replied that they would consult with
the other Greek cities of Italy.

4. When the Syracusans heard that the Athenian
armaments were at the Strait,² they appointed three
generals with supreme power, Hermocrates, Sicanus,
and Heracleides, who enrolled soldiers and dispatched
ambassadors to the cities of Sicily, urging them to
do their share in the cause of their common liberty;

¹ So Hertlein: ἐπιστήμασι. ² Σκυλλήτιον] Σκυλήτιον PA.

³ So Schäfer: ἐπεισαν.

¹ Cape Lacinium is at the extreme western end of the
Tarentine Gulf.

² Of Messina.

πρὸς Συρακοσίους ἐνίστασθαι τὸν πόλεμον, τῇ δ' ἀληθείᾳ καταστρέφασθαι βουλομένους ὄλην τὴν νῆσον. Ἀκραγαντῖνοι μὲν οὖν καὶ Νάξιοι συμμαχήσειν ἔφησαν Ἀθηναίους, Καμαριναῖοι δὲ καὶ Μεσσηνιοὶ τὴν μὲν εἰρήνην ἄξειν ὠμολόγησαν, τὰς δ' ὑπὲρ τῆς συμμαχίας ἀποκρίσεις ἀνεβάλλοντο· Ἱμεραῖοι δὲ καὶ Σελινούντιοι, πρὸς δὲ τούτοις Γελῶοι καὶ Καταναῖοι, συναγωνιεῖσθαι τοῖς Συρακοσίοις ἐπηγγείλαντο. αἱ δὲ τῶν Σικελῶν πόλεις τῇ μὲν εὐνοίᾳ πρὸς Συρακοσίους ἔρρεπον, ὅμως δ' ἐν ἡσυχίᾳ μένουσαι τὸ συμβησόμενον ἐκαρᾷ.

3 Τῶν δ' Αἰγεσταιῶν οὐχ ὁμολογούντων δώσειν πλεόν τῶν τριάκοντα ταλάντων, οἱ στρατηγοὶ τῶν Ἀθηναίων ἐγκατέστησαν αὐτοῖς ἀνήθησαν ἐκ Ῥηγίου μετὰ τῆς δυνάμεως, καὶ κατέπλευσαν τῆς Σικελίας εἰς Νάξον. δεξαμένων δ' αὐτοὺς τῶν ἐν τῇ πόλει φιλοφρόνως, παρέπλευσαν ἐκεῖθεν εἰς 4 Κατάνην. τῶν δὲ Καταναίων εἰς μὲν τὴν πόλιν οὐ δεχομένων τοὺς στρατιώτας, τοὺς δὲ στρατηγούς ἑασάντων εἰσελθεῖν καὶ παρασχομένων ἐκκλησίαν, οἱ στρατηγοὶ τῶν Ἀθηναίων περὶ συμμαχίας διελέγοντο. 5 δημηγοροῦντος δὲ τοῦ Ἀλκιβιάδου τῶν στρατιωτῶν τινες διελόντες πυλῖδα παρεῖσεπον εἰς τὴν πόλιν· δι' ἣν αἰτίαν ἡγαγκάσθησαν οἱ Καταναῖοι κοινωνεῖν τοῦ κατὰ τῶν Συρακοσίων πολέμου.

5. Τούτων δὲ πραττομένων οἱ κατὰ τὴν ἰδίαν ἔχθραν μισοῦντες τὸν Ἀλκιβιάδην ἐν Ἀθήναις, πρόφασιν ἔχοντες τὴν τῶν ἀγαλμάτων περικοπήν, διέβαλον αὐτὸν ἐν ταῖς δημηγορίαις ὡς συνωμοστῆν.

¹ δ' added by Eichstädt.

for the Athenians, they pointed out, while beginning¹ the war, as they alleged, upon the Syracusans, were in fact intent upon subduing the entire island. Now the Acragantini and Naxians declared that they would ally themselves with the Athenians; the Camarinaeans and Messenians gave assurances that they would maintain the peace, while postponing a reply to the request for an alliance; but the Himeraeans, Selinuntians, Geloans, and Catanaeans promised that they would fight at the side of the Syracusans. The cities of the Siceli, while tending to be favourably inclined toward the Syracusans, nevertheless remained neutral, awaiting the outcome.

After the Aegestaeans had refused to give more than thirty talents,¹ the Athenian generals, having remonstrated with them, put out to sea from Rhegium with their force and sailed to Naxos in Sicily. They were kindly received by the inhabitants of this city and sailed on from there to Catanê. Although the Catanaeans would not receive the soldiers into the city, they allowed the generals to enter and summoned an assembly of the citizens, and the Athenian generals presented their proposal for an alliance. But while Alcibiades was addressing the assembly, some of the soldiers burst open a postern-gate and broke into the city. It was by this cause that the Catanaeans were forced to join in the war against the Syracusans.

5. While these events were taking place, those in Athens who hated Alcibiades with a personal enmity, possessing now an excuse in the mutilation of the statues,² accused him in speeches before the Assembly

¹ Cp. Book 12. 83.

² Cp. chap. 2.

κατὰ τοῦ δήμου πεποιημένον. ¹ συνελάβετο δ' αὐτῶν ταῖς διαβολαῖς τὸ πραχθὲν παρὰ τοῖς Ἀργείοις· οἱ γὰρ ἰδιόξενοι συνθέμενοι καταλύσαι τὴν ἐν Ἀργεὶ δημοκρατίαν πάντες ὑπὸ τῶν πολιτῶν ² ἀηρέθησαν. πιστεύσας οὖν ὁ δῆμος ταῖς κατηγορίαις καὶ δεινῶς ὑπὸ τῶν δημαγωγῶν παροξυνθεῖς, ἀπέστειλε τὴν Σαλαμινίαν ναῦν εἰς Σικελίαν, κελεύων τὴν ταχίστην ἦκειν Ἀλκιβιάδην ἐπὶ τὴν κρίσιν. παραγενομένης οὖν τῆς νεῶς εἰς τὴν Κατάνην, Ἀλκιβιάδης, ἀκούσας τῶν πρέσβων τὰ δόξαντα τῷ δήμῳ, τοὺς συνδιαβεβλημένους ἀναλαβὼν εἰς τὴν ἰδίαν τριήρη μετὰ τῆς Σαλαμινίας ἐξέπλευσεν. ³ ἐπεὶ δ' εἰς Θουρίους κατέπλευσεν, εἴτε καὶ συνειδῶς αὐτῷ τὴν ἀσέβειαν ὁ Ἀλκιβιάδης εἴτε καὶ φοβηθεῖς τὸ μέγεθος τοῦ κινδύνου, μετὰ τῶν συνδιαβεβλημένων διαδράς ἐκποδῶν ἐχωρίσθη. οἱ δ' ἐν τῇ Σαλαμινίᾳ νηὶ παραγερόμενοι τὸ μὲν πρῶτον ἐζήτουν τοὺς περὶ τὸν Ἀλκιβιάδην· ὡς δ' οὐχ εὔρισκον, ἀποπλεύσαντες εἰς Ἀθήνας ἀπήγγειλαν τῷ δήμῳ τὰ πεπραγμένα. ⁴ οἱ μὲν οὖν Ἀθηναῖοι παραδόντες δικαστηρίῳ τοῦ τε Ἀλκιβιάδου καὶ τῶν ἄλλων τῶν συμφυγόντων τὰ ὀνόματα δίκην ἐρήμην κατεδίκασαν θανάτου. ὁ δ' Ἀλκιβιάδης ἐκ τῆς Ἰταλίας διαπλεύσας ἐπὶ Πελοπόννησον ἔφυγεν εἰς Σπάρτην, καὶ τοὺς Λακεδαιμονίους παρώξυνεν ἐπιθέσθαι τοῖς Ἀθηναίοις.

6. Οἱ δ' ἐν Σικελίᾳ στρατηγοὶ μετὰ τῆς τῶν

¹ Vogel suggests *συνεβάλετο*.

¹ Cp. Thucydides, 6. 61.

of having formed a conspiracy against the democracy. ^{415 B.C.} Their charges gained colour from an incident that had taken place among the Argives; for private friends ¹ of his in that city had agreed together to destroy the democracy in Argos, but they had all been put to death by the citizens. Accordingly the people, having given credence to the accusations and having had their feelings deeply aroused by their demagogues, dispatched their ship, the Salaminia,² to Sicily with orders for Alcibiades to return with all speed to face trial. When the ship arrived at Catanê and Alcibiades learned of the decision of the people from the ambassadors, he took the others who had been accused together with him aboard his own trireme and sailed away in company with the Salaminia. But when he had put in at Thurii, Alcibiades, either because he was privy to the deed of impiety or because he was alarmed at the seriousness of the danger which threatened him, made his escape together with the other accused men and got away. The ambassadors who had come on the Salaminia at first set up a hunt for Alcibiades, but when they could not find him, they sailed back to Athens and reported to the people what had taken place. Accordingly the Athenians brought the names of Alcibiades and the other fugitives with him before a court of justice and condemned them in default ³ to death. And Alcibiades made his way across from Italy to the Peloponnesus, where he took refuge in Sparta and spurred on the Lacedaemonians to attack the Athenians.

6. The generals in Sicily sailed on with the arma-

² This was one of the two dispatch boats of the Athenian navy, the other being the Paralus. ³ *i.e.* in their absence.

Ἴ�θηναίων δυνάμειωσ παραπλεύσαντες εἰς Αἴγε-
 σταν, Ὑκκαρα μὲν Σικελικὸν πολισμᾶτιον ἐλόντες
 ἐκ τῶν λαφύρων συνήγαγον ἑκατὸν τάλαντα· κο-
 μισάμενοι δὲ καὶ τριάκοντα τάλαντα παρὰ τῶν
 2 Αἰγεσταίων κατέπλευσαν εἰς Κατάνην. βουλό-
 μενοι δὲ τὸν πρὸς τῷ μεγάλῳ λιμένι τόπον Συρα-
 κοσίων¹ ἀκινδύνως καταλαβέσθαι, πέμπουσιν ἄνδρα
 Καταναῖον, ἑαυτοῖς μὲν πιστὸν τοῖς δὲ Συρακοσίων
 στρατηγοῖς πιθανόν, διακελευσάμενοι λέγειν τοῖς
 ἡγεμόσι τῶν Συρακοσίων, ὅτι τινὲς Καταναίων
 συστάντες βούλονται συχοῦς τῶν Ἀθηναίων αὐλι-
 ζομένους ἀπὸ τῶν ὄπλων ἐν τῇ πόλει νυκτὸς
 ἄφνω συλλαβόντες τὰς ἐν τῷ λιμένι ναῦς ἐμπρῆσαι·
 πρὸς δὲ τὴν τούτων συντέλειαν ἀξιοῦν² τοὺς στρα-
 τηγοὺς ἐπιφανῆναι μετὰ δυνάμειωσ, μήποτε τῆσ
 3 ἐπιβολῆσ ἀποτύχωσιν. ἐλθόντος δὲ τοῦ Καταναίου
 πρὸς τοὺς ἡγεμόνας τῶν Συρακοσίων καὶ δηλώσαν-
 τος τὰ προειρημένα, πιστεύσαντες περὶ τούτων
 οἱ στρατηγοὶ συνετάξαντο νύκτα καθ' ἣν ἐξάξουσι³
 τὴν δύναμιν, καὶ τὸν ἄνθρωπον ἐξαπέστειλαν εἰς
 τὴν Κατάνην.
 4 Οἱ μὲν οὖν Συρακοῖσιοι κατὰ τὴν τεταγμένην νύ-
 κτα ἦγον τὸ στρατόπεδον ἐπὶ τὴν Κατάνην, οἱ δὲ
 Ἀθηναῖοι παραπλεύσαντες εἰς τὸν μέγαν λιμένα
 τῶν Συρακοσίων μετὰ πολλῆσ ἡσυχίας τοῦ τε
 Ὀλυμπίου κύριοι κατέστησαν καὶ πάντα τὸν
 περικείμενον τόπον καταλαβόμενοι παρεμβολῆν
 5 ἐποιήσαντο. οἱ δὲ στρατηγοὶ τῶν Συρακοσίων
 ὡς ἦσθοντο τὴν ἀπάτην, ταχέωσ ἀναστρέψαντες
 προσέβαλον τῇ παρεμβολῇ τῶν Ἀθηναίων. ἐπ-

ment of the Athenians to Aegesta and captured ^{415 B.C.}
 Hyccara, a small town of the Siceli, from the booty of
 which they realized one hundred talents ; and after
 receiving thirty talents in addition from the Aeges-
 taeans they continued their voyage to Catanê. And
 wishing to seize, without risk to themselves, the
 position ¹ on the Great Harbour of the Syracusans,
 they sent a man of Catanê, who was loyal to them-
 selves and was also trusted by the Syracusan generals,
 with instructions to say to the Syracusan commanders
 that a group of Catanæans had banded together and
 were ready to seize unawares a large number of
 Athenians, who made it their practice to pass the
 night in the city away from their arms, and set fire
 to the ships in the harbour ; and he was to ask the
 generals that, in order to effect this, they should
 appear at the place with troops so that they might
 not fail in their design. When the Catanæan went
 to the commanders of the Syracusans and told them
 what we have stated, the generals, believing his story,
 decided on the night on which they would lead out
 their troops and sent the man back to Catanê.

Now on the appointed night the Syracusans brought
 the army to Catanê, whereupon the Athenians, sailing
 down into the Great Harbour of the Syracusans in
 dead silence, not only became masters of the Olym-
 pieum but also, after seizing the entire area about it,
 constructed a camp. The generals of the Syracusans,
 however, when they learned of the deceit which had
 been practised on them, returned speedily and as-
 sailed the Athenian camp. When the enemy came

¹ This was near the Olympieum (Thucydides, 6. 64. 2).
 The reader is referred to the map at the back of the book,
 which is based on the account of Thucydides.

¹ Συρακοσίων] Συρακουσῶν Dindorf.

² So Wurm : ἡξίουν.

³ So Hertlein : ἐκτάξουσι.

εξεληθόντων οὖν τῶν πολεμίων συνέστη μάχη, καθ' ἣν οἱ Ἀθηναῖοι τετρακοσίους τῶν ἐναντίων ἀνελόντες φυγεῖν ἠνάγκασαν τοὺς Συρακοσίους. οἱ δὲ τῶν Ἀθηναίων στρατηγοὶ θεωροῦντες τοὺς πολεμίους ἱπποκρατοῦντας, καὶ βουλόμενοι βέλτιον τὰ πρὸς τὴν πολιορκίαν κατασκευάσασθαι, πάλιν ἀπέπλευσαν εἰς τὴν Κατάνην. πέμψαντες δ' εἰς Ἀθήνας τινὰς ἔγραφαν πρὸς τὸν δῆμον ἐπιστολάς, ἐν αἷς ἤξιον ἰππεῖς ἀποστείλαι καὶ χρήματα· πολυχρόνιον γὰρ ἔσσεσθαι τὴν πολιορκίαν ὑπελάμβανον. οἱ δ' Ἀθηναῖοι τριακόσια τάλαντα καὶ τῶν ἱππέων τινὰς ἐψηφίσαντο πέμπειν εἰς τὴν Σικελίαν.

7 Τούτων δὲ πραττομένων Διαγόρας ὁ κληθεὶς ἄθεος, διαβολῆς τυχὼν ἐπ' ἀσεβείᾳ καὶ φοβηθεὶς τὸν δῆμον, ἔφυγεν ἐκ τῆς Ἀττικῆς· οἱ δ' Ἀθηναῖοι τῷ ἀνελόντι Διαγόραν ἀργυρίου τάλαντον ἐπεκρήρυξαν.

8 Κατὰ δὲ τὴν Ἰταλίαν Ῥωμαῖοι πρὸς Αἴκουσ πόλεμον ἔχοντες Λαβικοὺς ἐξεπολιόρκησαν.

Ταῦτα μὲν οὖν ἐπράχθη κατὰ τοῦτον τὸν ἐνιαυτόν.

7. Ἐπ' ἄρχοντας δ' Ἀθήνησι Τισάνδρου Ῥωμαῖοι μὲν ἀντὶ τῶν ὑπάτων χιλιάρχους κατέστησαν τέτταρας, Πόπλιον Λουκρήτιον,¹ Γάιον Σερουίλιον, Ἀγρίππαν Μενήμιον, Σπούριον Οὐετούριον. ἐπὶ δὲ τούτων Συρακοῖοι πρέσβεις ἀποστείλαντες εἰς τε Κόρινθον καὶ Λακεδαίμονα παρεκάλουν βοηθῆσαι καὶ μὴ περιορᾶν αὐτοὺς περὶ τῶν ὄλων κινδυνεύοντας. συνηγορήσαντος δ' αὐτοῖς Ἀλκιβιάδου Λακεδαιμόνιοι μὲν ψηφισάμενοι βοηθεῖν τοῖς Συρακοσίοις στρατηγὸν εἵλοντο Γύλιππον, Κορίνθιοι

¹ Λουκρήτιος\| Λοκρήτιον ΡΑ.

out to meet them, there ensued a battle, in which the Athenians slew four hundred of their opponents and compelled the Syracusans to take to flight. But the Athenian generals, seeing that the enemy were superior in cavalry and wishing to improve their equipment for the siege of the city, sailed back to Catanê. And they dispatched men to Athens and addressed letters to the people in which they asked them to send cavalry and funds; for they believed that the siege would be a long affair; and the Athenians voted to send three hundred talents and a contingent of cavalry to Sicily.

While these events were taking place, Diagoras, who was dubbed "the Atheist,"¹ was accused of impiety and, fearing the people, fled from Attica; and the Athenians announced a reward of a talent of silver to the man who should slay Diagoras.

In Italy the Romans went to war with the Aequi and reduced Labici by siege.²

These, then, were the events of this year.

7. When Tisandrus was archon in Athens, the Romans elected in place of consuls four military tribunes, Publius Lucretius, Gaius Servilius, Agrippa Menenius, and Spurius Veturius. In this year the Syracusans, dispatching ambassadors to both Corinth and Lacedaemon, urged these cities to come to their aid and not to stand idly by when total ruin threatened the Syracusans. Since Alcibiades supported their request, the Lacedaemonians voted to send aid to the Syracusans and chose Gylippus to be general, and

¹ He is said to have been a dithyrambic poet of Melos who was apparently accused of making blasphemous remarks about Athenian divinities (cp. Lysias, *Against Andocides*, 17 ff.).

² Cp. Livy, 4. 47.

δὲ πλείονας μὲν τριήρεις παρεσκευάζοντο πέμπειν, τότε δὲ μετὰ Γυλίππου Πύθην μετὰ δύο τριήρων 3 προαπέστειλαν εἰς Συκελίαν. ἐν δὲ τῇ Κατάνῃ Νικίας καὶ Λάμαχος οἱ τῶν Ἀθηναίων στρατηγοί, παραγενομένων αὐτοῖς ἐξ Ἀθηνῶν ἰππέων μὲν διακοσίων πεντήκοντα, ἀργυρίου δὲ ταλάντων τριακοσίων, ἀναλαβόντες τὴν δύναμιν ἔπλευσαν εἰς Συρακούσας. καὶ προσερχθέντες τῇ πόλει νυκτὸς ἔλαθον τοὺς Συρακοσίους καταλαβόμενοι τὰς Ἐπιπολάς. αἰσθόμενοι δ' οἱ Συρακοῖσι κατατάχος ἐβόηθον, καὶ ἀποβαλόντες τῶν στρατιωτῶν τρια- 4 κοσίους εἰς τὴν πόλιν συνδιώχθησαν. μετὰ δὲ ταῦτα παραγενομένων τοῖς Ἀθηναίοις ἐξ Αἰγέστης τριακοσίων μὲν ἰππέων, παρὰ δὲ τῶν Συκελῶν ἰππέων διακοσίων πεντήκοντα, συνήγαγον ἰππεῖς τοὺς πάντας ὀκτακοσίους. κατασκευάσαντες δὲ περὶ τὸ Λάβδαλον ὀχύρωμα, τὴν πόλιν τῶν Συρακοσίων ἀπετείχιζον καὶ πολλὸν φόβον τοῖς Συ- 5 ρακοῖσι ἐπέστησαν. διόπερ ἐπεξελθόντες ἐκ τῆς πόλεως ἐπεχείρησαν διακωλύειν τοὺς οἰκοδομοῦντας τὸ τεῖχος· γενομένης δ' ἵππομαχίας συχνοῦς ἀποβαλόντες ἐτράπησαν. οἱ δ' Ἀθηναῖοι τῷ μέρει τῆς δυνάμεως τὸν ὑπερκείμενον τοῦ λιμένος τόπον κατελάβοντο, καὶ τὴν καλουμένην Πολίχνην τειχίσαντες τό τε τοῦ Διὸς ἱερὸν περιεβάλλοντο καὶ ἐξ ἀμφοτέρων τῶν μερῶν τὰς Συρακούσας ἐπολιόρκουν. 6 τοιούτων δὲ ἐλαττωμάτων περὶ τοὺς Συρακοσίους γενομένων ἠθύμουν οἱ κατὰ τὴν πόλιν· ὡς δ' ἤκουσαν Γύλιππον εἰς Ἴμέραν καταπεπλευκέναι

the Corinthians made preparations to send a number ^{414 B.C.} of triremes, but at the moment they sent in advance to Sicily, accompanying Gylippus, Pythes with two triremes. And in Catanê Nicias and Lamachus, the Athenian generals, after two hundred and fifty cavalry and three hundred talents of silver had come to them from Athens, took their army aboard and sailed to Syracuse. They arrived at the city by night and unobserved by the Syracusans took possession of Epipolae. When the Syracusans learned of this, they speedily came to its defence, but were chased back into the city with the loss of three hundred soldiers. After this, with the arrival for the Athenians of three hundred horsemen from Aegesta and two hundred and fifty from the Siceli, they mustered in all eight hundred cavalry. Then, having built a fort at Labdalum, they began constructing a wall about the city of the Syracusans and aroused great fear among the populace.¹ Therefore they advanced out of the city and endeavoured to hinder the builders of the wall; but a cavalry battle followed in which they suffered heavy losses and were forced to flee. The Athenians with a part of their troops now seized the region lying above the harbour and by fortifying Polichnê,² as it is called, they not only enclosed the temple of Zeus³ but were also besieging Syracuse from both sides. Now that such reverses as these had befallen the Syracusans, the inhabitants of the city were disheartened; but when they learned that Gylippus had put in at Himera and was gathering

¹ This wall of circumvallation was to run from near Trogilius southward to the Great Harbour; see map.

² Thucydides (7. 4. 6) speaks of a *polichnê* ("hamlet") near the Olympieum, which lay west of the centre of the Great Harbour.

³ The Olympieum.

7 καὶ στρατιώτας ἀθροίζειν, πάλιν ἐθάρρησαν. ὁ γὰρ Γύλιππος μετὰ τεττάρων τριήρων καταπλεύσας εἰς Ἴμεραν τὰς μὲν ναῦς ἐνεώλκησε, τοὺς δ' Ἴμεραίους πείσας συμμαχεῖν τοῖς Συρακοσίοις, παρά τε τούτων καὶ Γελώων, ἔτι δὲ Σελινουντίων καὶ Σικανῶν ἤθροίξε στρατιώτας. συναγαγὼν δὲ τοὺς ἅπαντας τρισχιλίους μὲν πεζοὺς διακοσίους δ' ἵππεις, διὰ τῆς μεσογείου παρήγεν εἰς Συρακούσας.

8. Καὶ μετ' ὀλίγας ἡμέρας μετὰ τῶν Συρακοσίων ἐξήγαγε τὴν δύναμιν ἐπὶ τοὺς Ἀθηναίους. γενομένης δὲ μάχης ἰσχυρᾶς Λάμαχος ὁ τῶν Ἀθηναίων στρατηγὸς μαχόμενος ἐτελεύτησε· πολλῶν δὲ παρ' ἀμφοτέρων ἀναιρεθέντων ἐνίκησαν Ἀθηναῖοι.
2 μετὰ δὲ τὴν μάχην παραγενομένων τρισκαίδεκα τριήρων ἐκ Κορίνθου, τοὺς ἐκ τῶν πληρωμάτων ἀναλαβὼν ὁ Γύλιππος μετὰ τῶν Συρακοσίων προσέβαλε τῇ παρεμβολῇ τῶν πολεμίων, καὶ τὰς Ἐπιπολᾶς ἐπολιόρκει. ἐξελθόντων δὲ τῶν Ἀθηναίων συνήψαν μάχην οἱ Συρακοσίοι, καὶ πολλοὺς τῶν Ἀθηναίων ἀποκτείναντες ἐνίκησαν, καὶ δι' ὅλης τῆς Ἐπιπολῆς τὸ τεῖχος κατέσκαψαν· οἱ δ' Ἀθηναῖοι καταλιπόντες τὸν πρὸς ταῖς Ἐπιπολαῖς τόπον πᾶσαν τὴν δύναμιν εἰς τὴν ἄλλην παρεμβολὴν μετήγαγον.

3 Τούτων δὲπραχθέντων οἱ Συρακοσίοι μὲν πρέσβεις ἀπέστειλαν εἰς Κόρινθον καὶ Λακεδαίμονα περὶ βοήθειας· οἷς ἀπέστειλαν Κορίνθιοι μετὰ Βοιωτῶν μὲν καὶ Σικυωνίων χιλίους, Σπαρτιάται
4 δ' ἑξακοσίους· Γύλιππος δὲ περιπορευόμενος τὰς κατὰ Σικελίαν πόλεις πολλοὺς προετρέπετο συμμαχεῖν, καὶ λαβὼν στρατιώτας παρά τε τῶν

soldiers, they again took heart. For Gylippus, having ^{414 B.C.} put in at Himera with four triremes, had hauled his ships up on shore, persuaded the Himeraeans to ally themselves with the Syracusans, and was gathering soldiers from them and the Geloans, as well as from the Selinuntians and the Sicani. And after he had assembled three thousand infantry in all and two hundred cavalry, he led them through the interior of the island to Syracuse.

8. After a few days Gylippus led forth his troops together with the Syracusans against the Athenians. A fierce battle took place and Lamachus, the Athenian general, died in the fighting; and although many were slain on both sides, victory lay with the Athenians. After the battle, when thirteen triremes had arrived from Corinth, Gylippus, after taking the crews of the ships, with them and the Syracusans attacked the camp of the enemy and sought to storm Epipolae. When the Athenians came out, they joined battle and the Syracusans, after slaying many Athenians, were victorious and they razed the wall throughout the length of Epipolê; at this the Athenians abandoned the area of Epipolae and withdrew their entire force to the other camp.

After these events the Syracusans dispatched ambassadors to Corinth and Lacedaemon to get help; and the Corinthians together with the Boeotians and Sicyonians sent them one thousand men and the Spartans six hundred. And Gylippus went about the cities of Sicily and persuaded many peoples to join the alliance, and after gathering three thou-

Ἴμεραίων καὶ Σικανῶν τρισχιλίους ἤγε διὰ τῆς μεσογείου. πυθόμενοι δὲ οἱ Ἀθηναῖοι τὴν παρουσίαν αὐτῶν, ἐπιθέμενοι τοὺς ἡμίσεις ἀνείλον· οἱ δὲ περιλειφθέντες διεσώθησαν εἰς Συρακοῦσας.

5 Ἐλθόντων δὲ τῶν συμμάχων οἱ Συρακόσιοι βουλόμενοι καὶ τῶν κατὰ θάλατταν ἀγώνων ἀντιποιεῖσθαι, τὰς τε προὔπαρχούσας ναῦς καθεύλικυσαν καὶ ἄλλας προσκατασκευάσαντες ἐν τῷ μικρῷ
6 λιμένι τὰς ἀναπεύρας ἐποιοῦντο. Νικίας δὲ ὁ τῶν Ἀθηναίων στρατηγὸς ἀπέστειλεν εἰς Ἀθήνας ἐπιστολάς ἐν αἷς ἐδήλου ὅτι πολλοὶ πάρεισι σύμμαχοι τοῖς Συρακοσίοις, καὶ διότι ναῦς οὐκ ὀλίγας πληρώσαντες ναυμαχεῖν διέγνωσαν· κατὰ τάχος οὖν ἠξίου τριήρεις τε πέμπειν καὶ χρήματα καὶ στρατηγούς τοὺς συνδιοικήσοντας τὸν πόλεμον· Ἀλκιβιάδου μὲν γὰρ πεφηνγότης, Λαμάχου δὲ τετελευτηκότης αὐτὸν μόνον ἀπολελεῖφθαι, καὶ
7 ταῦτ' ἀσθενῶς διακέειμενον. οἱ δ' Ἀθηναῖοι μετ' Εὐρυμέδοντος μὲν τοῦ στρατηγοῦ δέκα ναῦς ἀπέστειλαν εἰς Σικελίαν καὶ ἀργυρίου τάλαντα ἑκατὸν τεσσαράκοντα περὶ τὰς χειμερινὰς¹ τροπὰς· περὶ δὲ τὴν ἔαρινὴν ὥραν παρεσκευάζοντο μέγαν στόλον ἀποστέλλειν. διόπερ στρατιώτας τε πανταχόθεν παρὰ τῶν συμμάχων κατέγραφον καὶ χρήματα συνήθροίζον.

8 Κατὰ δὲ τὴν Πελοπόννησον οἱ Λακεδαιμόνιοι παροξυνθέντες ὑπὸ Ἀλκιβιάδου τὰς σπονδὰς ἔλυσαν τὰς πρὸς Ἀθηναίους, καὶ ὁ πόλεμος οὗτος διέμειεν ἔτη δώδεκα.

9. Τοῦ δὲ ἔτους τούτου διελθόντος Κλεόκριτος μὲν ἄρχων Ἀθηναίων ἦν, ἐν Ῥώμῃ δ' ἀντὶ τῶν

¹ So Wesseling, cp. Thuc. 7. 16. 2: *θερινὰς*.

sand soldiers from the Himeraeans and Sicani he led ^{414 B.C.} them through the interior of the island. When the Athenians learned that these troops were near at hand, they attacked and slew half of them; the survivors, however, got safely to Syracuse.

Upon the arrival of the allies the Syracusans, wishing to try their hand also in battles at sea, launched the ships they already possessed and fitted out additional ones, giving them their trials in the small harbour. And Nicias, the Athenian general, dispatched letters to Athens in which he made known that many allies were now with the Syracusans and that they had fitted out no small number of ships and had resolved upon offering battle at sea; he therefore asked them to send speedily both triremes and money and generals to assist him in the conduct of the war, explaining that with the flight of Alcibiades and the death of Lamachus he was the only general left and at that was not in good health. The Athenians dispatched to Sicily ten ships with Eurymedon the general and one hundred and forty talents of silver, at the time of the winter solstice¹; meantime they busied themselves with preparations to dispatch a great fleet in the spring. Consequently they were enrolling soldiers everywhere from their allies and gathering together money.

In the Peloponnesus the Lacedaemonians, being spurred on by Alcibiades, broke the truce with the Athenians, and the war which followed continued for twelve years.²

9. At the close of this year Cleocritus was archon ^{413 B.C.} of the Athenians, and in Rome in place of consuls

¹ 22nd December.

² Ten years, 413-404 B.C. inclusive.

ὑπάτων χιλίαρχοι τέτταρες ὑπῆρχον, Αὔλος Σεμ-
 πρώνιος καὶ Μάρκος Παπίριος, Κώντος Φάβιος,
 2 Σπόριος Ναύτιος. ἐπὶ δὲ τούτων Λακεδαιμόνιοι
 μετὰ τῶν συμμάχων ἐνέβαλον εἰς τὴν Ἀττικὴν,
 Ἄγιδος¹ ἡγουμένου καὶ Ἀλκιβιάδου τοῦ Ἀθη-
 ναίου. καταλαβόμενοι δὲ χωρίον ὄχυρόν Δεκελείαν
 φρούριον ἐποίησαν κατὰ τῆς Ἀττικῆς· διὸ καὶ
 συνέβη τὸν πόλεμον τοῦτον Δεκελεικὸν προσα-
 γορευθῆναι. Ἀθηναῖοι δὲ περὶ μὲν τὴν Λακω-
 νικὴν τριάκοντα τριήρεις ἀπέστειλαν καὶ Χαρικλέα
 στρατηγόν, εἰς δὲ τὴν Συκελίαν ἐψηφίσαντο πέμπειν
 ὀγδοήκοντα μὲν τριήρεις, ὀπίστας δὲ πεντακισ-
 3 χιλίους. οἱ δὲ Συρακοῖοι κρίναντες ναυμαχεῖν
 καὶ πληρώσαντες ὀγδοήκοντα τριήρεις ἐπέπλεον
 τοῖς πολεμίοις. τῶν δὲ Ἀθηναίων ἐξήκοντα
 ναυσὶν ἀνταναχθέντων, καὶ τῆς ναυμαχίας ἐνεργοῦ
 γενομένης ἤδη, πάντες οἱ ἀπὸ τῶν φρουρίων
 Ἀθηναῖοι κατέβησαν ἐπὶ τὴν θάλατταν· οἱ μὲν
 γὰρ θεάσασθαι τὴν μάχην ἐπεθύμουν, οἱ δ', εἴ τι
 πταίσειαν ἐν τῇ ναυμαχίᾳ, βοηθήσειν τοῖς φεύ-
 4 γουσι ἠλπίζον. οἱ δὲ τῶν Συρακοσίων στρατη-
 γοὶ προιδόμενοι τὸ γινόμενον ἀπεστάλκεισαν τοὺς
 κατὰ τὴν πόλιν ἐπὶ τὰ τῶν Ἀθηναίων ὄχυράματα,
 χρημάτων καὶ ναυτικῶν σκευῶν, ἔτι δὲ τῆς ἄλλης
 παρασκευῆς ὑπάρχοντα πλήρη· ἃ δὴ καταλα-
 βόντες² οἱ Συρακοῖοι παντελῶς ὑπ' ὀλίγων τη-
 ρούμενα κατέσχον³ καὶ τῶν ἀπὸ τῆς θαλάττης
 5 προσβοηθούντων πολλοὺς ἀπέκτειναν. κραυγῆς δὲ
 πολλῆς γενομένης περὶ τὰ φρούρια καὶ τὴν παρεμ-
 βολήν, οἱ ναυμαχοῦντες Ἀθηναῖοι καταπλαγέντες
 ἐτράπησαν καὶ πρὸς τὸ λειπόμενον τῶν φρουρίων
 ἔφυγον. τῶν δὲ Συρακοσίων ἀτάκτως διωκόντων

there were four military tribunes, Aulus Sempronius,^{413 B.C.}
 Marcus Papirius, Quintus Fabius, and Spurius
 Nautius. This year the Lacedaemonians together
 with their allies invaded Attica, under the leadership
 of Agis and Alcibiades the Athenian. And seizing
 the stronghold of Deceleia they made it into a fortress
 for attacks upon Attica, and this, as it turned out,
 was why this war came to be called the Deceleian
 War. The Athenians dispatched thirty triremes
 to lie off Laconia under Charicles as general and voted
 to send eighty triremes and five thousand hoplites to
 Sicily. And the Syracusans, having made up their
 minds to join battle at sea, fitted out eighty triremes
 and sailed against the enemy. The Athenians put
 out against them with sixty ships, and when the
 battle was at its height, all the Athenians in the
 fortresses went down to the sea; for some were
 desirous of watching the battle, while others hoped
 that, in case of some reverse in the sea-battle, they
 could be of help to those in flight. But the Syracusan
 generals, foreseeing what really happened, had dis-
 patched the troops in the city against the strongholds
 of the Athenians, which were filled with money and
 naval supplies as well as every other kind of equip-
 ment; when the Syracusans found the strongholds
 guarded by a totally inadequate number, they seized
 them, and slew many of those who came up from the
 sea to their defence. And since a great uproar arose
 about the forts and the camp, the Athenians who
 were engaged in the sea-battle turned about in dismay
 and fled toward the last remaining fort. The Syra-

¹ Ἄγιδος δὲ P.

² καταλαμβάνοντες PAJL, Vogel, καταλαβόντες cet.

³ κατέσχον added by Post, διήρπασαν by Dindorf.

οἱ Ἀθηναῖοι πρὸς τὴν γῆν καταφεύγειν οὐ δυνάμενοι διὰ τὸ τοὺς Συρακοσίους δυεῖν φρουρίων κυριεύειν, ἠναγκάσθησαν ἐξ ὑποστροφῆς πάλιν ναυμαχήσαι. τῶν δὲ Συρακοσίων λευκώτων τὰς τάξεις καὶ κατὰ τὸν διωγμὸν διερριμμένων,¹ ἀθρόαις ταῖς ναυσὶν ἐπιπλεύσαντες ἑνδεκα μὲν κατέδυσαν, τὰς δὲ λοιπὰς ἕως τῆς Νήσου κατέδωξαν. διαλυθείσης δὲ τῆς μάχης ἑκάτεροι τρόπαιον ἔστησαν, οἱ μὲν Ἀθηναῖοι τῆς ναυμαχίας, οἱ δὲ Συρακόσιοι τῶν ἐπὶ τῆς γῆς κατορθωμένων.

10. Τῆς δὲ ναυμαχίας τοιοῦτο τέλος λαβούσης, οἱ μὲν Ἀθηναῖοι πυνθανόμενοι τὸν μετὰ Δημοσθένους στόλον ἐν ὀλίγαις ἡμέραις ἤξειν, ἔκριναν μηκέτι διακινδυνεύειν ἕως ἂν ἡ δύναμις ἐκείνη παραγένηται, οἱ δὲ Συρακόσιοι τούναντίον βουλόμενοι πρὶν ἔλθειν τὴν μετὰ Δημοσθένους στρατιὰν περὶ τῶν ὄλων διακριθῆναι, καθ' ἡμέραν ἐπιπλέοντες² ταῖς τῶν Ἀθηναίων ναυσὶν ἐξήπτοντο τῆς μάχης. συμβουλευσάντος δ' αὐτοῖς Ἀρίστωνος τοῦ Κορινθίου κυβερνήτου τὰς πρῶρας τῶν νεῶν ποιῆσαι βραχυτέρας καὶ ταπεινότερας, πεισθέντες οἱ Συρακόσιοι πολλὰ διὰ ταύτην τὴν αἰτίαν ἐν τοῖς³ μετὰ ταῦτα κινδύνοις ἐπλεονέκτησαν. αἱ μὲν γὰρ Ἀττικαὶ τριήρεις ἦσαν ἀσθεστεράς ἔχουσαι τὰς πρῶρας καὶ μετεώρους· διὸ συνέβαινεν αὐτῶν τὰς ἐμβολὰς τιτρώσκειν τοὺς ὑπερέχοντας τῆς θαλάττης τόπους, ὥστε τοὺς πολεμίους μὴ μεγάλοις ἐλαττώμασι περιπίπτειν· αἱ δὲ τῶν Συρακοσίων τὸν περὶ τὴν πρῶραν τόπον ἰσχυρὸν ἔχουσαι καὶ ταπεινόν, κατὰ τὰς τῶν ἐμβολῶν δόσεις μιᾷ

cusans pursued them without order, but the Athenians, ^{413 B.C.} when they saw themselves unable to find safety on land because the Syracusans controlled two forts, were forced to turn about and renew the sea-battle. And since the Syracusans had broken their battle order and had become scattered in the pursuit, the Athenians, attacking with their ships in a body, sank eleven triremes and pursued the rest as far as the island.¹ When the fight was ended, each side set up a trophy, the Athenians for the sea-battle and the Syracusans for their successes on land.

10. After the sea-battle had ended in the manner we have described, the Athenians, learning that the fleet under Demosthenes would arrive within a few days, decided to run no more risks before that force should join them, whereas the Syracusans, on the contrary, wishing to reach a final decision before the arrival of Demosthenes and his army, kept sailing out every day against the ships of the Athenians and continuing the fight. And when Ariston the Corinthian pilot advised them to make the prows of their ships shorter and lower, the Syracusans followed his advice and for that reason enjoyed great advantage in the fighting which followed. For the Attic triremes were built with weaker and high prows, and for this reason it followed that, when they rammed, they damaged only the parts of a ship that extended above the water, so that the enemy suffered no great damage; whereas the ships of the Syracusans, built as they were with the structure about the prow strong and low, would often, as they delivered their ram-

¹ *i.e.* of Ortygia.

¹ So Reiske: ἐρριμένων.

² So Wesseling: εἰσπλέοντες.

πολλάκις πληγῇ κατέδυνον τὰς τῶν Ἀθηναίων τριήρεις.

4 Ἐπὶ μὲν οὖν συχνὰς ἡμέρας οἱ Συρακόσιοι τῇ παρεμβολῇ τῶν πολεμίων καὶ κατὰ γῆν καὶ κατὰ θάλατταν προσβάλλοντες οὐδὲν ἦνυσον, τῶν Ἀθηναίων ἀγόντων ἡσυχίαν· ἐπειδὴ¹ δέ τινες τῶν τριηράρχων οὐκέτι δυνάμενοι καρτερεῖν τὴν τῶν Συρακοσίων καταφρόνησιν ἀντανήχθησαν τοῖς πολεμίοις ἐν τῷ μεγάλῳ λιμένι,² συνέστη πασῶν τῶν τριήρων ναυμαχία. οἱ μὲν οὖν Ἀθηναῖοι ταχυναντούσας ἔχοντες τριήρεις καὶ ταῖς κατὰ θάλατταν ἐμπειρίας, ἔτι δέ ταῖς τῶν κυβερνητῶν τέχναις προτεροῦντες, ἄπρακτον εἶχον τὴν ἐν τούτοις ὑπεροχὴν, τῆς ναυμαχίας ἐν στενωπῷ τόπω γιωμένης· οἱ δὲ Συρακόσιοι συμπλεκόμενοι καὶ τοῖς πολεμίοις οὐδεμίαν διδόντες ἀναστροφὴν, τοῦτε ἐπὶ τῶν καταστρωμάτων ἠκόντιζον καὶ λιθολοῦντες λιπεῖν ἠνάγκαζον τὰς πύργους, ἀπλῶς δὲ πολλαῖς τῶν ἐμπιπτουσῶν νεῶν ἐμβολὰς³ διδόντες καὶ εἰς τὰς τῶν ἐναντίων ναῦς εἰσαλλόμενοι

6 πεζομαχίαν ἐν ταῖς ναυσὶ συνίσταντο. θλιβόμενοι δὲ πανταχόθεν οἱ Ἀθηναῖοι πρὸς φυγὴν ὤρμησαν· οἱ δὲ Συρακόσιοι διώξαντες ἑπτὰ μὲν τριήρεις κατέδυσαν πολλὰς δὲ ἀχρήστους ἐποίησαν.

11. Τῶν δὲ Συρακοσίων ἐπηρμένων ταῖς ἐλπίσι διὰ τὸ καὶ κατὰ γῆν καὶ κατὰ θάλατταν τοὺς πολεμίους νενικηκέναι, παρῆν Εὐρυμέδων καὶ Δημοσθένης, καταπεπλευκότες μὲν ἐξ Ἀθηνῶν μετὰ δυνάμεως πολλῆς, ἐν δὲ τῷ παράπλῳ παρὰ Θουρίων

¹ ἐπειδὴ MSS., Vogel, cp. chs. 66. 6, 99. 6; ἔπειτα Stephanus, cp. Thuc. 7. 40. 4.

² καὶ after λιμένι deleted by Wesseling.

ming blows, sink with one shock the triremes of the 418 B.C. Athenians.¹

Now day after day the Syracusans attacked the camp of the enemy both by land and by sea, but to no effect, since the Athenians made no move; but when some of the captains of triremes, being no longer able to endure the scorn of the Syracusans, put out against the enemy in the Great Harbour, a sea-battle commenced in which all the triremes joined. Now though the Athenians had fast-sailing triremes and enjoyed the advantage from their long experience at sea as well as from the skill of their pilots, yet their superiority in these respects brought them no return since the sea-battle was in a narrow area; and the Syracusans, engaging at close quarters and giving the enemy no opportunity to turn about to ram, not only cast spears at the soldiers on the decks, but also, by hurling stones, forced them to leave the prows, and in many cases simply by ramming a ship that met them and then boarding the enemy vessel they made it a land-battle on the ship's deck. The Athenians, being pressed upon from every quarter, turned to flight; and the Syracusans, pressing in pursuit, not only sank seven triremes but made a large number unfit for use.

11. At the moment when the hopes of the Syracusans had raised their spirits high because of their victory over the enemy both by land and by sea, Eurymedon and Demosthenes arrived, having sailed there from Athens with a great force and gathered on the way allied troops from the Thurians and Messa-

¹ Thucydides (7. 36) describes in considerable detail this strengthening of the bow and its effect upon the tactics of the fighting in the harbour.

² ἐμβολὰς] ἐμβολαῖς PAHFK.

- 2 καὶ Μεσσαπίων προσειληφότες συμμαχίαν. ἦγον δὲ τριήρεις πλείους τῶν ὀγδοήκοντα,¹ στρατιωτῶν δὲ χωρὶς τῶν ἐν τοῖς πληρώμασι πεντακισχιλίους· ὄπλα δὲ καὶ χρήματα, πρὸς δὲ τούτοις τὰ πρὸς πολιορκίαν ὄργανα καὶ τὴν ἄλλην παρασκευὴν ἐν στοργγύλοις πλοίοις ἐκόμιζον. δι' ἣν αἰτίαν οἱ Συρακοῖσιοι πάλιν ἐταπεινοῦντο ταῖς ἐλπίσι, νομίζοντες μηκέτι ραδίως ἐξισωθῆναι τοῖς πολεμίοις δυνήσεσθαι.
- 3 Δημοσθένης δὲ πείσας τοὺς συνάρχοντας ἐπιθέσθαι ταῖς Ἐπιπολαῖς, ἄλλως γὰρ οὐ δυνατὸν ἦν ἀποτειχίσαι τὴν πόλιν, ἀναλαβὼν μυρίους μὲν ὀπίτας, ἄλλους δὲ τοσοῦτους ψιλοῦς, νυκτὸς ἐπέθετο τοῖς Συρακοῖσις. ἀπροσδοκῆτου δὲ γενομένης τῆς ἐφόδου φρουρίων τέ τινων ἐκράτησαν καὶ παρεισπεσόντες ἐντὸς τοῦ τειχίσματος τῆς
- 4 Ἐπιπολῆς μέρος τι τοῦ τείχους κατέβαλον. τῶν δὲ Συρακοσίων πανταχόθεν συνδραμόντων ἐπὶ τὸν τόπον, ἔτι δὲ Ἐρμοκράτους μετὰ τῶν ἐπιλέκτων ἐπιβοηθήσαντος, ἐξεώσθησαν οἱ Ἀθηναῖοι καὶ νυκτὸς οὔσης διὰ τὴν ἀπειρίαν τῶν τόπων ἄλλοι
- 5 κατ' ἄλλους τόπους ἐσκεδάσθησαν. οἱ δὲ Συρακοῖσιοι μετὰ τῶν συμμάχων καταδιώξαντες, δισχιλίους μὲν καὶ πεντακοσίους τῶν πολεμίων ἀποκτείναντες, οὐκ ὀλίγους δὲ τραυματίας ποιήσαντες, πολλῶν ὄπλων ἐκυρίευσαν. μετὰ δὲ τὴν μάχην Συρακοῖσιοι μὲν Σικανὸν ἓνα τῶν στρατηγῶν μετὰ δώδεκα τριήρων ἀπέστειλαν εἰς τὰς ἄλλας πόλεις τὴν τε νίκην ἀπαγγελοῦντα τοῖς συμμαχοῖσι καὶ βοηθεῖν ἀξιούντα.
12. Ἀθηναῖοι δέ, τῶν πραγμάτων αὐτοῖς ἐπὶ τὸ χεῖρον ἐκβάντων καὶ διὰ τὸ τὸν περικείμενον τόπον ὑπάρχειν ἐλώδη λοιμικῆς καταστάσεως εἰς

pians. They brought more than eighty triremes and 418 a.c. five thousand soldiers, excluding the crews; and they also conveyed on merchant vessels arms and money as well as siege machines and every other kind of equipment. As a result the hopes of the Syracusans were dashed again, since they believed that they could not now readily find the means to bring themselves up to equality with the enemy.

Demosthenes persuaded his fellow commanders to assault Epipolae, for it was impossible by any other means to wall off the city, and taking ten thousand hoplites and as many more light-armed troops, he attacked the Syracusans by night. Since the assault had not been expected, they overpowered some forts, and breaking into the fortifications of Epipolê threw down a part of the wall. But when the Syracusans ran together to the scene from every quarter and Hermocrates also came to the aid with the picked troops, the Athenians were forced out and, it being night, because of their unfamiliarity with the region were scattered some to one place and others to another. The Syracusans and their allies, pursuing after them, slew two thousand five hundred of the enemy, wounded not a few, and captured much armour. And after the battle the Syracusans dispatched Sicanus, one of their generals, with twelve¹ triremes to the other cities, both to announce the victory to the allies and to ask them for aid.

12. The Athenians, now that their affairs had taken after the worse and a wave of pestilence had struck the camp because the region round about it was

¹ Thucydides (7. 46) says fifteen.

¹ π (ὀγδοήκοντα) Stroth: τι P, τριακοσίων HL, τριακοσίων δέκα cel.

τὸ στρατόπεδον ἐμπεσοῦσης, ἐβουλεύοντο πῶς δεῖ
 2 χρῆσθαι τοῖς πράγμασιν. Δημοσθένης μὲν οὖν
 ᾤετο δεῖν ἀποπλεῖν τὴν ταχίστην εἰς Ἀθήνας,
 φάσκων αἰρετώτερον εἶναι πρὸς Λακεδαιμονίους
 ὑπὲρ τῆς πατρίδος κινδυνεύειν ἢ καθημένους εἰς
 Σικελίαν μηδὲν τῶν χρησίμων ἐπιτελεῖν· ὁ δὲ
 Νικίας οὐκ ἔφη δεῖν αἰσχροῦς οὕτως ἐγκαταλιπεῖν
 τὴν πολιορκίαν, καὶ τριήρων καὶ στρατιωτῶν ἔτι
 δὲ χρημάτων εὐποροῦντας· πρὸς δὲ τούτοις, εἰάν
 ἄνευ τῆς τοῦ δήμου γνώμης εἰρήνην ποιησάμε-
 νοι πρὸς τοὺς Συρακοσίους ἀποπλεύσωσιν εἰς τὴν
 πατρίδα, κίνδυνον αὐτοῖς ἐπακολουθήσειν ἀπὸ τῶν
 3 εἰωθότων τοὺς στρατηγούς συκοφαντεῖν. τῶν δὲ
 εἰς τὸ συμβούλιον παρειλημμένων οἱ μὲν τῷ Δη-
 μοσθένει συγκατέθεντο περὶ τῆς ἀναγωγῆς, οἱ δὲ
 τῷ Νικίᾳ τὴν αὐτὴν γνώμην ἀπεφαίνοντο· διόπερ
 4 οὐδὲν σαφὲς ἐπικρίναντες ἐφ' ἡσυχίας ἔμενον. τοῖς
 δὲ Συρακοσίοις παραγενομένης συμμαχίας παρὰ
 τε Σικελῶν¹ καὶ Σελιουντίων, ἔτι δὲ Γελῶων,
 πρὸς δὲ τούτοις Ἴμεραίων καὶ Καμαριναίων, οἱ
 μὲν Συρακόσιοι μᾶλλον ἐθάρρουν, οἱ δ' Ἀθηναῖοι
 περιδεεῖς ἐγίνοντο.* τῆς δὲ νόσου μεγάλην ἐπί-
 τασιν λαμβανούσης πολλοὶ τῶν στρατιωτῶν ἀπέ-
 θνησκον, καὶ πάντες μετεμέλοντο διὰ τὸ μὴ πάλαι
 5 τὸν ἀπόπλουν πεποιήσθαι. διὸ καὶ τοῦ πλήθους
 θορυβοῦντος, καὶ τῶν ἄλλων πάντων ἐπὶ τὰς ναῦς
 ὀρμώντων, ὁ Νικίας ἠγαγκάσθη συγχωρησάμενος περὶ
 τῆς εἰς οἶκον ἀναγωγῆς. ὁμογενωμόνων δὲ ὄν-
 των τῶν στρατηγῶν, οἱ στρατιῶται τὰ σκευῆ
 ἐνετίθεντο καὶ τὰς τριήρεις πληρώσαντες ἤρουν
 τὰς κεραίας· καὶ παρήγγειλαν οἱ στρατηγοὶ τοῖς
 πλήθεσιν, ὅταν σημήνη, μηδένα τῶν κατὰ τὸ στρα-
 156

marshy, counselled together how they should deal with ^{413 B.C.}
 the situation. Demosthenes thought that they should
 sail back to Athens with all speed, stating that to risk
 their lives against the Lacedaemonians in defence of
 their fatherland was preferable to settling down on
 Sicily and accomplishing nothing worth while ; but
 Nicias said that they ought not to abandon the siege
 in so disgraceful a fashion, while they were well
 supplied with triremes, soldiers, and funds ; further-
 more, he added, if they should make peace with the
 Syracusans without the approval of the Athenian
 people and sail back to their country, peril would
 attend them from the men who make it their practice
 to bring false charges against their generals. Of the
 participants in the council some agreed with Demo-
 sthenes on putting to sea, but others expressed the
 same opinion as Nicias ; and so they came to no
 clear decision and took no action. And since help
 came to the Syracusans from the Siceli, Selinuntians,
 and Geloans, as well as from the Himeraeans and
 Camarinaeans, the Syracusans were the more em-
 boldened, but the Athenians became apprehensive.
 Also, when the epidemic greatly increased, many of
 the soldiers were dying and all regretted that they
 had not set out upon their return voyage long since.
 Consequently, since the multitude was in an uproar
 and all the others were eager to take to the ships,
 Nicias found himself compelled to yield on the matter
 of their returning home. And when the generals
 were agreed, the soldiers began gathering together
 their equipment, loading the triremes, and raising
 the yard-arms ; and the generals issued orders to the
 multitude that at the signal not a man in the camp

¹ So Eichstädt : Σικελιωτῶν.

^{*} So Dindorf : ἐγένοντο.

τόπεδον ὑστερεῖν, ὡς ἀπολειφθῆσόμενον τὸν βραδύ-
 6 νοντα. μελλόντων δ' αὐτῶν τῇ ὑστεραία πλεῖν,
 ἐξέλιπεν ἢ σελήνη τῆς ἐπιούσης νυκτός. διόπερ ὁ
 Νικίας, καὶ φύσει δεισιδαίμων ὑπάρχων καὶ διὰ
 τὴν ἐν τῷ στρατοπέδῳ νόσον εὐλαβῶς διακείμενος,
 συνεκάλεσε τοὺς μάντις. τούτων δ' ἀποφνημαμέ-
 νων ἀναγκαῖον εἶναι τὰς εἰθισμένας τρεῖς ἡμέρας
 ἀναβαλέσθαι τὸν ἔκπλου, ἠναγκάσθησαν καὶ οἱ
 περὶ τὸν Δημοσθένην συγκαταθέσθαι διὰ τὴν πρὸς
 τὸ θεῖον εὐλάβειαν.

13. Οἱ δὲ Συρακόσιοι παρὰ τινων αὐτομόλων
 πυθόμενοι τὴν αἰτίαν τοῦ ὑπερτεθεῖσθαι τὸν ἀπό-
 πλου, τὰς τε τριήρεις πάσας ἐπλήρωσαν, οὐσας
 ἑβδομήκοντα καὶ τέσσαρας, καὶ τὰς πεζὰς δυνάμεις
 ἐξαγαγόντες προσέβαλον τοῖς πολεμίοις καὶ κατὰ
 2 γῆν καὶ κατὰ θάλατταν. οἱ δ' Ἀθηναῖοι τριήρεις
 πληρώσαντες ἐξ πρὸς ταῖς ὀγδοήκοντα, τὸ μὲν
 δεξιὸν κέρας παρέδωκαν Εὐρυμέδοντι τῷ στρατηγῷ,
 καθ' ὃ ἐτάχθη ὁ τῶν Συρακοσίων στρατηγὸς
 Ἀγάθαρχος· ἐπὶ δὲ θατέρου μέρους Εὐθύδημος
 ἐτέτακτο, καθ' ὃν ἀντετάξατο Σικανὸς τῶν Συρα-
 κοσίων ἠγούμενος· τῆς δὲ μέσης τάξεως εἶχε τὴν
 ἡγεμονίαν παρὰ μὲν τοῖς Ἀθηναίοις Μένανδρος
 παρὰ δὲ τοῖς Συρακοσίοις Πύθης ὁ Κορίνθιος.
 3 ὑπερτεινούσης δὲ τῆς τῶν Ἀθηναίων φάλαγγος
 διὰ τὸ πλείοσιν αὐτοὺς ἀγωνίζεσθαι τριήρεσιν,
 οὐχ ἥκιστα καθ' ὃ πλεονεκτεῖν ἐδόκουν κατὰ τοῦτο
 ἡλαττώθησαν. ὁ γὰρ Εὐρυμέδων ἐπιχειρήσας
 περιπλεῖν τὸ κέρας τῶν ἐναντίων, ὡς ἀπεσπάρθη
 τῆς τάξεως, ἐπιστρεψάντων ἐπ' αὐτὸν τῶν Συρα-
 κοσίων ἀπελήφθη πρὸς τὸν κόλπον τὸν Δάσκωνα

should be late, for he who lagged would be left behind. 413 B.C.
 But when they were about to sail on the following day,
 on the night of the day before, the moon was eclipsed.¹
 Consequently Nicias, who was not only by nature a
 superstitiously devout man but also cautious because
 of the epidemic in the camp, summoned the sooth-
 sayers. And when they declared that the departure
 must be postponed for the customary three days,²
 Demosthenes and the others were also compelled, out
 of respect for the deity, to accede.

13. When the Syracusans learned from some de-
 serters why the departure had been deferred, they
 manned all their triremes, seventy-four in number,
 and leading out their ground forces attacked the
 enemy both by land and by sea. The Athenians,
 having manned eighty-six triremes, assigned to
 Eurymedon, the general, the command of the right
 wing, opposite to which was stationed the general of
 the Syracusans, Agatharchus; on the other wing
 Euthydemus had been stationed and opposite to him
 was Sicanus commanding the Syracusans; and in
 command of the centre of the line were Menander
 for the Athenians and Pythes the Corinthian for
 the Syracusans. Although the Athenian line was the
 longer since they were engaging with a superior
 number of triremes, yet the very factor which they
 thought would work to their advantage was not the
 least in their undoing. For Eurymedon endeavoured
 to outflank the opposing wing; but when he had
 become detached from his line, the Syracusans turned
 to face him and he was cut off and forced into a bay

¹ 27th August, 413 B.C.

² "Thrice nine days," according to Thucydides, 7. 50. 4;
 "another full period of the moon," according to Plutarch,
Nicias, 23. 6.

μὲν καλούμενον, ὑπὸ δὲ τῶν Συρακοσίων κατεχό-
 4 μενον. κατακλεισθεὶς δ' εἰς στενὸν τόπον καὶ
 βιασθεὶς εἰς τὴν γῆν ἔκπεσε, αὐτὸς μὲν ὑπὸ τιος
 τρωθεὶς καιρία πληγὴ τὸν βίον μετέλλαξεν, ἑπτὰ
 5 δὲ ναῦς ἐν τούτῳ τῷ τόπῳ διεφθάρησαν. τῆς δὲ
 ναυμαχίας ἤδη γινομένης ὄλοις τοῖς στόλοις, ὡς
 διεδόθη λόγος τὸν τε στρατηγὸν ἀνηρῆσθαι καὶ
 τινὰς ναῦς ἀπολωλέναι, τὸ μὲν πρῶτον αἱ μάλιστα
 συνεγγίζουσαι ταῖς διεφθαρμέναις ναυσὶν ἐνέκλιαν,
 μετὰ δὲ ταῦτα τῶν Συρακοσίων ἐπικειμένων καὶ
 διὰ τὸ γεγονός εὐήμερῆμα θρασέως ἀγωνιζομένων,
 βιασθέντες οἱ Ἀθηναῖοι πάντες φυγεῖν ἤναγκά-
 6 σθησαν. γενομένου δὲ τοῦ διωγμοῦ πρὸς τὸ τε-
 ναγῶδες μέρος τοῦ λιμένος, οὐκ ὀλίγοι τῶν τριήρων
 ἐν τοῖς βράχεσιν ἐπώκειλαν. ὧν συμβαινόντων
 Σικανὸς ὁ τῶν Συρακοσίων στρατηγὸς ταχέως
 ὀκτάδα κληματῖδων καὶ δάδων, ἔτι δὲ πίττης
 πληρώσας, ἐνέπηρσε τὰς ἐν τοῖς βράχεσι ναῦς
 7 κυλινδομένας. ὧν ἀναφθεισῶν οἱ μὲν Ἀθηναῖοι
 ταχέως τὴν τε φλόγα κατέσβεσαν καὶ ἀπὸ τῶν
 νεῶν ἔρρωμένως ἤμυναντο τοὺς ἐπιφερομένους,
 ἄλλην οὐδεμίαν εὐρίσκοντες σωτηρίαν· τὰ δὲ περὶ
 στρατόπεδα παρεβοῆθαι παρὰ τὸν αἰγιαλὸν ἐφ'
 8 ὃν αἱ ναῦς ἐξεπεπτώκεισαν. ἀπάντων δὲ καρτερῶς
 ὑπομενόντων τὸν κίνδυνον, ἐπὶ μὲν τῆς γῆς ἐπρά-
 πησαν οἱ Συρακοσῖοι, κατὰ θάλατταν δὲ προτερή-
 σαντες ἀπέπλευσαν εἰς τὴν πόλιν. ἀπώλοντο δὲ
 τῶν μὲν Συρακοσίων ὀλίγοι, τῶν δ' Ἀθηναίων
 ἄνδρες μὲν οὐκ ἐλάττους δισχιλίω, τριήρεις δ'
 ὀκτωκαίδεκα.

14. Οἱ δὲ Συρακοσῖοι νομίζοντες μηκέτι τὸν
 κίνδυνον εἶναι περὶ τῆς πόλεως, ἀλλὰ πολὺ μᾶλλον

called Dascon which was held by the Syracusans. ^{418 B.C.}
 Being hemmed in as he was into a narrow place, he
 was forced to run ashore, where some man gave him
 a mortal wound and he lost his life, and seven of his
 ships were destroyed in this place. The battle had
 now spread throughout both fleets, and when the
 word was passed along that the general had been
 slain and some ships lost, at first only those ships
 gave way which were nearest to those which had
 been destroyed, but later, as the Syracusans pressed
 forward and pushed the fight boldly because of the
 success they had won, the whole Athenian force was
 overpowered and compelled to turn in flight. And
 since the pursuit turned toward the shallow part of
 the harbour, not a few triremes ran aground in the
 shoals. When this took place, Sicanus, the Syracusan
 general, straightway filling a merchant ship with
 faggots and pine-wood and pitch, set fire to the ships
 which were wallowing in the shoals. But although
 they were put on fire, the Athenians not only quickly
 extinguished the flames but, finding no other means of
 safety, also vigorously fought off from their ships the
 men who were rushing against them; and the land
 forces ran to their aid along the beach on which the
 ships had run ashore. And since they all withstood
 the attack with vigour, on land the Syracusans were
 turned back, but at sea they won the decision and
 sailed back to the city. The losses of the Syracusans
 were few, but of the Athenians not less than two
 thousand men and eighteen triremes.

14. The Syracusans, believing that the danger no
 longer was the losing of their city but that, far

ἐνεστηκέναι τὸν ἀγῶνα περὶ τοῦ λαβεῖν τὸ στρατόπεδον μετὰ τῶν πολεμίων αἰχμάλωτον, ἀπέφρατον τὸ στόμα τοῦ λιμένος ζεύγμα κατασκευάζοντες. 2 ἀκάτους τε γὰρ καὶ τριήρεις ἔτι δὲ στοργγύλας ναῦς ἐπ' ἀγκυρῶν ὀρμίσαντες, καὶ σιδηραῖς ἀλύσει διαλαμβάνοντες, ἐπὶ τὰ σκάφη γεφύρας ἐκ σανίδων κατασκεύασαν καὶ πέρασ ἐν ἡμέραις τρισὶ 3 τοῖς ἔργοις ἐπέθηκαν.¹ οἱ δ' Ἀθηναῖοι θεωροῦντες αὐτοῖς πάντοθεν τὴν σωτηρίαν ἀποκεκλεισμένην, ἔκριναν ἀπάσας τὰς τριήρεις πληροῦν καὶ τῶν περὶ τὸν κρατίστους ἐμβιβάσαι, τῷ τε πλήθει τῶν νεῶν καὶ τῇ τῶν ἀγωνιζομένων ὑπὲρ τῆς σωτηρίας ἀπονοία καταπλήξεν² τοὺς Συρακοσίους. 4 διόπερ τοὺς ἐπὶ ταῖς ἡγεμονίαις τεταγμένους καὶ τοὺς ἀρίστους ἐξ ὅλου τοῦ στρατεύματος ἐμβιβάσαντες τριήρεις μὲν ἐπλήρωσαν πέντε λειπούσας τῶν ἑκατὸν εἴκοσι, τοὺς δὲ λοιποὺς ἐπὶ τῆς γῆς ἔταξαν παρὰ τὸν αἰγιαλόν. οἱ δὲ Συρακόσιοι τὸ μὲν περὶ τὸν στρατεύματα πρὸ τῆς πόλεως ἔστησαν, τριήρεις δὲ συνεπλήρωσαν ἐβδομήκοντα τέσσαρας· συμπαρεῖποντό τε τὰς ὑπηρετικὰς ἔχοντες ναῦς παῖδες ἐλεύθεροι, τοῖς τε ἔτεσιν ὄντες ὑπὸ τὴν τῶν νεανίσκων ἡλικίαν καὶ συναγωνιζόμενοι μετὰ τῶν 5 πατέρων. τὰ δὲ περὶ τὸν λιμένα τεῖχη καὶ πᾶς ὁ τῆς πόλεως ὑπερκεῖμενος τόπος ἔγεμε σωματῶν γυναικῆς τε γὰρ καὶ παρθένου καὶ οἱ³ ταῖς ἡλικίας τὴν ἐν τῷ πολέμῳ χρεῖαν παρέχεσθαι μὴ δυνάμενοι, τοῦ παντὸς πολέμου τὴν κρίσιν λαμβάνοντος,⁴ μετὰ πολλῆς ἀγωνίας ἐπεθεύρουσαν τὴν μάχην.

15. Καθ' ὃν δὴ χρόνον Νικίας ὁ τῶν Ἀθηναίων στρατηγὸς ἐπιβλέψας τὰς ναῦς καὶ τὸ μέγεθος τοῦ

more, the contest had become one for the capture 418 B.C. of the camp together with the enemy, blocked off the entrance to the harbour by the construction of a barrier. For they moored at anchor both small vessels and triremes as well as merchant-ships, with iron chains between them, and to the vessels they built bridges of boards, completing the undertaking in three days. The Athenians, seeing their hope of deliverance shut off in every direction, decided to man all their triremes and put on them their best land troops, and thus, by means both of the multitude of their ships and of the desperation of the men who would be fighting for their lives, eventually to strike terror into the Syracusans. Consequently they put on board the officers and choicest troops from the whole army, manning in this way one hundred and fifteen triremes, and the other soldiers they stationed on land along the beach. The Syracusans drew up their infantry before the city, and fully manned seventy-four triremes; and the triremes were attended by free boys on small boats, who were in years below manhood and were fighting at the side of their fathers. And the walls about the harbour and every high place in the city were crowded with people; for wives and maidens and all who, because of age, could not render the service war demands, since the whole war was coming to its decision, were eyeing the battle with the greatest anguish of spirit.

15. At this time Nicias, the general of the Athenians, as he surveyed the ships and measured the

¹ συντέλειαν after ἐπέθηκαν omitted LM.

² Dindorf adds ἐπιζώντες after καταπλήξεν.

³ ἐν after οἱ deleted by Hertlein.

⁴ So Reiske: λαμβάνοντες.

κινδύνου λογισάμενος, οὐκ ἐπέμεινε ἐπὶ τῆς ἐν τῇ γῆ τάξεως, ἀλλὰ καταλιπὼν τοὺς πεζοὺς ἐπὶ τινα ναῦν ἀνέβη καὶ παρέπλει τὰς τριήρεις τῶν Ἀθηναίων. ἕκαστον δὲ τῶν τριηράρχων ἐξ ὀνόματος προσφωνῶν καὶ τὰς χεῖρας ἐκτείων ἐδεῖτο πάντων, εἰ καὶ¹ πρότερον,² τὸ νῦν ἀντιλαβεῖσθαι τῆς μόνης καταλελειμμένης ἐλπίδος· ἐν γὰρ ταῖς τῶν ναυμαχεῖν μελλόντων ἀρεταῖς καὶ ἑαυτῶν ἀπάντων καὶ τῆς πατρίδος κείσθαι τὴν
2 σωτηρίαν. καὶ τοὺς μὲν τέκνον ὄντας πατέρας τῶν υἱῶν ὑπομιμνήσκων, τοὺς δ' ἐνδόξων γεγονότας πατέρων παρακαλῶν τὰς τῶν προγόνων ἀρετὰς μὴ καταισχῦναι, τοὺς δ' ὑπὸ τοῦ δήμου τιμημένους προτρεπόμενος ἀξίους φανῆναι τῶν στεφάνων, ἅπαντας δ' ἀναμνησθέντας τῶν ἐν Σαλαμῖνι τροπαίων ἡξίου μὴ καταρρῖφαι τῆς πατρίδος τὴν περιβόητον δόξαν, μηδὲ αὐτοὺς ἀνδραπόδων τρόπον παραδοῦναι τοῖς Συρακοσίοις.

3 Ὁ μὲν οὖν Νικίας τοιοῦτος χρησάμενος λόγοις πάλιν ἐπὶ τὴν ἰδίαν τάξιν ἐπανῆλθεν· οἱ δ' ἐν ταῖς ναυσὶ παιανίσαντες ἔπλεον καὶ φθάσαντες τοὺς πολεμίους διέλκον τὸ ζεύγμα. οἱ δὲ Συρακοσίοι ταχέως ἐπαναχθέντες συνετάπτοντο ταῖς τριήρεσι, καὶ συμπλεκόμενοι τοῖς ἐναντίοις ἠνάγκασαν αὐτοὺς ἐπιστρέφειν ἀπὸ τοῦ ζεύγματος καὶ διαμά-
4 χεσθαι. ποιουμένων δὲ τὰς ἀνακρούσεις τῶν μὲν ἐπὶ τὸν αἰγιαλόν, τῶν δ' εἰς μέσον τὸν λιμένα, τινῶν δὲ πρὸς τὰ τεῖχη, ταχέως ἀπ' ἀλλήλων διεσπάσθησαν αἱ τριήρεις ἅπασαι, καὶ χωρισθέντων ἀπὸ τῶν κλειθρῶν πλήρης ἦν ὁ λιμὴν τῶν κατ'

¹ εἰ καὶ Dindorf, cp. Thuc. 7. 64. 2, 70. 7: εἶναι.

² ἢ after πρότερον deleted by Vogel.

magnitude of the struggle, could not remain at his station on shore, but leaving the land troops he boarded a boat and passed along the line of the Athenian triremes. Calling each captain by name and stretching forth his hands, he implored them all, now if ever before, to grasp the only hope left to them, for on the valour of those who were about to join battle at sea depended the preservation both of themselves, every man of them, and of their fatherland. Those who were fathers of children he reminded of their sons; those who were sons of distinguished fathers he exhorted not to bring disgrace upon the valorous deeds of their ancestors; those who had been honoured by their fellow citizens he urged to show themselves worthy of their crowns; and all of them he reminded of the trophies erected at Salamis and begged them not to bring to disrepute the far-famed glory of their fatherland nor surrender themselves like slaves to the Syracusans.

After Nicias had spoken to this effect, he returned to his station, and the men of the fleet advanced singing the pæan and broke through the barrier of boats before the enemy could prevent them. But the Syracusans, putting quickly out to sea, formed their triremes in battle order and coming to grips with the enemy forced them to withdraw from the barrier of boats and fight a pitched battle. And as the ships backed water, some toward the beach, others toward the middle of the harbour, and still others in the direction of the walls, all the triremes were quickly separated from each other, and after they had got clear of the boom across its entrance

5 ὀλίγους ναυμαχούντων. ἔνθα δὴ παραβόλως ἀμφοτέρων περὶ τῆς νίκης ἀγωνιζομένων, οἱ μὲν Ἀθηναῖοι τῷ τε πλήθει τῶν νεῶν θαρρούντες καὶ σωτηριαν ἄλλην οὐχ ὀρώντες θρασέως ἐκινδύνευον καὶ τὸν ἐν τῇ μάχῃ θάνατον εὐγενῶς ὑπέμενον¹. οἱ δὲ Συρακόσιοι θεατὰς τῶν ἀγώνων ἔχοντες γονεῖς καὶ παῖδας ἐφιλοτιμοῦντο πρὸς ἀλλήλους, ἑκάστου βουλομένου δι' ἑαυτοῦ τὴν νίκην περιγενέσθαι τῇ πατρίδι.

16. Διὸ καὶ πολλοὶ ταῖς τῶν ἐναντίων πρῶραις ἐπιβάντες, τῆς οἰκείας νεῶς ὑφ' ἑτέρας τρωθείσης, ἐν μέσοις τοῖς πολεμίοις ἀπελαμβάνοντο. ἔνιοι δὲ σιδηρᾶς χεῖρας ἐπιβάλλοντες ἠνάγκαζον τοὺς 2 ἀντιταπτομένους ἐπὶ τῶν νεῶν πεζομαχεῖν. πολλάκις δὲ τὰς ἰδίας ἔχοντες ναῦς συντετριμμένας εἰς τὰς τῶν ἐναντίων μεθαλλόμενοι, καὶ τοὺς μὲν ἀποκτείνοντες, τοὺς δ' εἰς τὴν θάλατταν προωθοῦντες ἐκυρίεον τῶν τριήρων. ἀπλῶς² δὲ καθ' ὅλον τὸν λιμένα τῶν τ' ἐμβολῶν ψόφος ἐγένετο καὶ βοή τῶν ἀγωνιζομένων ἐναλλάξ ἀπολλυμένων. 3 ὅτε γὰρ ἀποληφθεῖη ναὺς ὑπὸ πλείονων τριήρων πανταχόθεν τυπτομένη τοῖς χαλκώμασι, τοῦ ρεύματος εἰσπίπτοντος αὐτάνδρος ὑπὸ τῆς θαλάττης κατεπίνετο. ἔνιοι δὲ καταδυομένων τῶν νεῶν ἀποκολυμβῶντες τοῖς τε τόξοις κατετιτρώσκοντο 4 καὶ τοῖς δόρασι τυπτόμενοι διεφθείροντο. οἱ δὲ κυβερνήται θεωροῦντες τεταραγμένην τὴν μάχην, καὶ πάντα τόπον ὄντα πλήρη θορύβου, καὶ πολλάκις ἐπὶ μίαν ναῦν πλείους ἐπιφερομένας, οὐθ' ὅτι σημαίνουεν εἶχον, μὴ τῶν αὐτῶν πρὸς ἅπαντα

the harbour was full of ships fighting in small groups. 418 B.C. Thereupon both sides fought with abandon for the victory. The Athenians, cheered by the multitude of their ships and seeing no other hope of safety, carried on the fight boldly and faced gallantly their death in battle, and the Syracusans, with their parents and children as spectators of the struggle, vied with one another, each man wishing the victory to come to his country through his own efforts.

16. Consequently many leaped on the prows of the hostile ships, when their own had been damaged by another, and were isolated in the midst of their enemies. In some cases they dropped grappling-irons¹ and forced their adversaries to fight a land-battle on their ships. Often men whose own ships had been shattered leaped on their opponents' vessels, and by slaying the defenders or pushing them into the sea became masters of their triremes. In a word, over the entire harbour came the crash of ship striking ship and the cry of desperately struggling men slaying and being slain. For when a ship had been intercepted by several triremes and struck by their beaks from every direction, the water would pour in and it would be swallowed together with the entire crew beneath the sea. Some who would be swimming away after their ship had been sunk would be wounded by arrows or slain by the blows of spears. The pilots, as they saw the confusion of the battle, every spot full of uproar, and often a number of ships converging upon a single one, did not know what signal to give, since the same orders were not suitable to all

¹ Thucydides (7. 65) states that these were a device of the Athenians, against which the Syracusans covered the decks of their ships with hides so that the grappling-irons would not take hold.

¹ So Dindorf: ὑπομένοντες.

² So Vogel: ὄλως.

συμφερόντων, οὔτε πρὸς τοὺς κελεύοντας τοὺς
 5 ἐρέτας¹ ἐνεδέχεται βλέπειν διὰ τὸ πλήθος τῶν
 βελῶν. ἀπλῶς δὲ τῶν παραγγελλομένων οὐδεὶς
 οὐδὲν ἤκουε τῶν σκαφῶν θραυομένων καὶ παρα-
 6 συρομένων τῶν ταρσῶν, ἅμα δὲ καὶ τῇ κραυγῇ²
 τῶν ναυμαχοῦντων καὶ τῶν ἀπὸ τῆς γῆς συμ-
 φιλοτιμουμένων. τοῦ γὰρ αἰγιαλοῦ παντὸς τὸ
 μὲν ὑπὸ τῶν πεζῶν τῶν Ἀθηναίων κατείχετο, τὸ
 δ' ὑπὸ τῶν Συρακοσίων, ὥστ' ἐνόησε τοὺς παρὰ
 7 τῆς χέρσου στρατοπεδεύοντας. οἱ δ' ἐπὶ τῶν
 τειχῶν ὅτε μὲν ἴδοιεν τοὺς ἰδίους εὐημεροῦντας,
 ἐπαίανιζον, ὅτε δ' ἐλαττουμένους, ἔστενον καὶ
 μετὰ δακρῶν τοῖς θεοῖς προσήρχοντο. ἐνόησε
 γάρ, εἰ τύχοι, τῶν Συρακοσίων τριήρων παρὰ τὰ
 τεῖχη διαφθείρεσθαι τινας συνέβαινε, καὶ τοὺς
 ἰδίους ἐν ὀφθαλμοῖς τῶν συγγενῶν ἀναιρεῖσθαι,
 καὶ θεωρεῖν γονεῖς μὲν τέκνων ἀπώλειαν, ἀδελφὰς
 δὲ καὶ γυναῖκας ἀνδρῶν καὶ ἀδελφῶν οἰκτρὰν
 καταστροφὴν.

17. Ἐπὶ πολὺν δὲ χρόνον πολλῶν ἀπολλυμένων
 ἢ μάχῃ τέλος οὐκ ἐλάμβανεν· οὐδὲ γὰρ οἱ θλιβο-
 10 μνοι πρὸς τὴν γῆν φεύγειν ἐτόλμων. οἱ μὲν γὰρ
 Ἀθηναῖοι τοὺς ἀφισταμένους τῆς μάχης καὶ τῇ
 γῇ προσπλέοντας ἠρώτων εἰ διὰ τῆς γῆς εἰς
 Ἀθήνας πλεῦσαι νομίζουσιν, οἱ δὲ πεζοὶ τῶν
 Συρακοσίων τοὺς προσπλέοντας ἀνέκρινον, διὰ
 τί βουλομένων αὐτῶν εἰς τὰς τριήρεις ἐμβαίνειν
 κωλύσαντες αὐτοὺς μάχεσθαι νῦν προδιδόασιν τὴν
 πατρίδα, καὶ εἰ διὰ τοῦτο ἔφραζαν τὸ στόμα τοῦ

¹ Vogel's suggestion for ἐρέτους of the MSS.

² So Wesseling; τῆς κραυγῆς.

situations, nor was it possible, because of the multi- 413 n.c.
 tude of missiles, for the oarsmen to keep their eyes
 upon the men who gave them their orders. In short,
 not a man could hear any of the commands amid the
 shattering of boats and the sweeping off of oars,¹ as
 well as amid the uproar of the men in combat on the
 ships and of their zealous comrades on land. For
 of the entire beach a part was held by the Athenian
 infantry and a part by the Syracusans, so that at
 times the men fighting the sea-battle had as helpers,
 when along the shore, the soldiers lined up on the
 land. The spectators on the walls, whenever they
 saw their own fighters winning, would sing songs of
 victory, but when they saw them being vanquished,
 they would groan and with tears offer prayers to the
 gods. For now and then it happened that some
 Syracusan triremes would be destroyed along the
 walls and their crews slain before the eyes of their
 kinsmen, and parents would witness the destruction
 of their children, sisters and wives the pitiable end
 of husbands and brothers.

17. For a long time, despite the many who were
 dying, the battle would not come to an end, since not
 even the men who were in desperate straits would
 dare flee to the land. For the Athenians would ask
 those who were breaking off the battle and turning
 to the land, "Do you think to sail to Athens by
 land?" and the Syracusan infantry would inquire of
 any who were bringing their ships towards them,
 "Why, when we wanted to go aboard the triremes,
 did you prevent us from engaging in the battle, if
 now you are betraying the fatherland?" "Was the
 reason you blocked the mouth of the harbour that,

¹ As one ship brushed by another.

λιμένος, ὅπως κωλύσαντες τοὺς πολεμίους αὐτοὶ
φεύγωσιν ἐπὶ τὸν αἰγιαλόν, καὶ τοῦ τελευτᾶν
ὀφειλομένου πᾶσιν ἀνθρώποις ποῖον ζητοῦσι καλλίω
θάνατον ἢ τὸν ὑπὲρ τῆς πατρίδος, ἣν ἔχοντες
μάρτυρα τῶν ἀγῶνων αἰσχροῶς ἐγκαταλείπουσιν.
2 τοιαῦτα δὲ τῶν ἀπὸ τῆς γῆς στρατιωτῶν ὄνειδι-
ζόντων τοῖς προσπλέουσιν, οἱ πρὸς τοὺς αἰγιαλοὺς
ἀποφεύγοντες πάλιν ἀνέστρεφον, καίπερ συντε-
τριμμένας ἔχοντες τὰς ναῦς καὶ ὑπὸ τῶν τραυμά-
3 των καταβαρούμενοι. τῶν δὲ παρὰ τὴν πόλιν
κινδυνεύοντων Ἀθηναίων ἐκβιασθέντων καὶ πρὸς
φυγὴν ὀρμησάντων, οἱ προσεχεῖς αἰεὶ τῶν Ἀθη-
ναίων¹ ἐνέκλινον, καὶ κατ' ὀλίγον ἅπαντες ἐτράπη-
4 σαν. οἱ μὲν οὖν Συρακόσιοι μετὰ πολλῆς κραυγῆς
κατεδίωκον τὰς ναῦς ἐπὶ τὴν γῆν· τῶν δὲ Ἀθη-
ναίων ὅσοι μὴ μετέωροι διεφθάρησαν, ἐπεὶ πρὸς τὰ
βράχη προσηνέχθησαν, ἐκπηδῶντες ἐκ τῶν νεῶν²
5 εἰς τὸ πέζον στρατόπεδον ἔφευγον. ὁ δὲ λιμὴν
πλήρης ἦν ὀπλων τε καὶ ναυαγίων, ὡς ἂν Ἀττι-
κῶν μὲν νεῶν ἀπολομένων ἐξήκοντα, παρὰ δὲ τῶν
Συρακοσίων ὀκτώ μὲν τελῶς διεφθαρμένων, ἐκ-
καίδεκα δὲ συντετριμμένων. οἱ δὲ Συρακόσιοι
τῶν τε τριήρων ὅσας δυνατὸν ἦν εἶλκον ἐπὶ τὴν
γῆν, καὶ τοὺς τετελευτηκότας πολίτας τε καὶ συμ-
μάχους ἀνελόμενοι δημοσίας ταφῆς ἤξιώσαν.

18. Οἱ δ' Ἀθηναῖοι συνδραμόντες ἐπὶ τὰς τῶν
ἡγεμόνων σκηνὰς ἐδέοντο τῶν στρατηγῶν,³ μὴ
τῶν νεῶν, ἀλλὰ τῆς ἑαυτῶν φροντίζειν σωτηρίας.
Δημοσθένης μὲν οὖν ἔφη δεῖν, λελυμένου τοῦ

¹ τῶν Ἀθηναίων deleted by Wesseling, Eichstädt.

² ἀπολομένων (from 3 ll. below) after νεῶν deleted by Din-
dorf.

after preventing the enemy from getting out, you ^{418 B.C.}
might yourselves flee to the beach? " Since it is
the lot of all men to die, what fairer death do you
seek than dying for the fatherland, which you are
disgracefully abandoning though you have it as a
witness of your fighting! " When the soldiers on
the land hurled such upbraiding at the sailors who
drew near, those who were fleeing for refuge to the
beach would turn back again, even though their ships
were shattered and they themselves were weighed
down by their wounds. But when the Athenians
who were engaged near the city had been thrust
back and began to flee, the Athenians next in line
gave way from time to time and gradually the whole
host took to flight. Thereupon the Syracusans with
great shouting pursued the ships to the land; and
those Athenians who had not been slain out at sea,
now that they had come to shallow water, leaped
from the ships and fled to the land troops. And the
harbour was full of arms and wreckage of boats, since
of the Attic ships sixty were lost and of the Syracusan
eight were completely destroyed and sixteen badly
damaged. The Syracusans drew up on the shore as
many of their triremes as they could, and taking up
the bodies of their citizens and allies who had died,
honoured them with a public funeral.

18. The Athenians thronged to the tents of their
commanders and begged the generals to take thought,
not for the ships, but for the safety of themselves.
Demosthenes, accordingly, declared that, since the

³ So Dindorf: στρατιωτῶν.

ζεύγματος, κατὰ τάχος πληροῦν τὰς τριήρεις, καὶ ἀπροσδοκῆτως ἐπιθεμένους ἐπηγγέλλετο ῥαδίως
 2 κρατήσῃ τῆς ἐπιβολῆς· Νικίας δὲ συνεβούλευε καταλιπόντας τὰς ναῦς διὰ τῆς μεσογείου¹ πρὸς τὰς συμμαχίδας πόλεις ἀναχωρεῖν. ᾧ πάντες ὁμογνώμονες γενόμενοι τῶν νεῶν τινας ἐνέπρησαν καὶ τὰ πρὸς τὴν ἀπαλλαγὴν παρεσκευάζοντο.
 3 Φανεροῦ δ' ὄντος ὅτι τῆς νυκτὸς ἀναζεύξουσιν, Ἑρμοκράτης συνεβούλευε τοῖς Συρακοσίοις ἐξάγειν τῆς νυκτὸς ἅπαν τὸ στρατόπεδον καὶ τὰς
 4 ὁδοὺς ἀπάσας προκαταλαβέσθαι. οὐ πειθομένων δὲ τῶν στρατηγῶν διὰ τὸ πολλοὺς μὲν τραυματίας εἶναι τῶν στρατιωτῶν, πάντας δ' ὑπὸ τῆς μάχης κατακόπους ὑπάρχειν τοῖς σώμασιν, ἀπέστειλέ τινας τῶν ἰππέων ἐπὶ τὴν παρεμβολὴν τῶν Ἀθηναίων τοὺς ἐροῦντας, ὅτι προαπεστάλκασιν οἱ Συρακόσιοι τοὺς τὰς ὁδοὺς καὶ τοὺς ἐπικαιροτάτους
 5 τόπους προκαταληφμένους. ποιησάντων δὲ τῶν ἰππέων τὸ προσταχθῆν ἤδη νυκτὸς οὔσης, οἱ μὲν Ἀθηναῖοι νομίσαντες τῶν Λεοντίνων τινας εἶναι τοὺς δι' εὐνοίαν ἀπηγγελκότας, διαταράχθησαν οὐ μικρῶς καὶ τὴν ἀπαλλαγὴν ὑπερέβεντο· ᾧπερ² εἰ μὴ παρεκρούσθησαν, ἀσφαλῶς ἂν ἐχωρίσθησαν.
 6 οἱ μὲν οὖν Συρακόσιοι τῆς ἡμέρας ὑποφωσκούσης ἀπέστειλαν τοὺς προκαταληφμένους τὰ στενόπορα τῶν ὁδῶν· οἱ δὲ τῶν Ἀθηναίων στρατηγοὶ διελόμενοι τοὺς στρατιώτας εἰς δύο μέρη, καὶ τὰ μὲν σκευοφόρα καὶ τοὺς ἄρρώστους εἰς μέσον λαβόν-

barrier of boats had been broken, they should straight- 413 B.C.
 way man the triremes, and he expressed the belief that, if they delivered an unexpected attack, they would easily succeed in their design.¹ But Nicias advised that they leave the ships behind and withdraw through the interior to the cities which were their allies. This plan was agreed to by all, and they burned some of the ships and made preparations for the retreat.

When it was evident that the Athenians were going to withdraw during the night, Hermocrates advised the Syracusans to lead forth their entire army in the night and seize all the roads beforehand. And when the generals would not agree to this, both because many of the soldiers were wounded and because all of them were worn-out in body from the fighting, he sent some of the horsemen to the camp of the Athenians to tell them that the Syracusans had already dispatched men to seize in advance the roads and the most important positions. It was already night when the horsemen carried out these orders, and the Athenians, believing that it was men from Leontini who out of goodwill had brought them the word, were not a little disturbed and postponed the departure. If they had not been deceived by this trick, they would have got safely away. The Syracusans at daybreak dispatched the soldiers who were to seize in advance the narrow passes in the roads. And the Athenian generals, dividing the soldiers into two bodies, put the pack-animals and the sick and injured in the centre and stationed those who were in con-

¹ *χώρας* after *μεσογείου* deleted by Vogel.

² So Wesseling: *ᾧπερ*.

¹ Thucydides (7. 72) states that Nicias agreed to this plan, but gave it up when the sailors, after their hard beating, refused to man the ships.

τες, τοὺς δὲ δυναμένους μάχεσθαι προηγεῖσθαι καὶ οὐραγεῖν τάξαντες, προήεσαν ἐπὶ Κατάνης, ὧν μὲν Δημοσθένους, ὧν δὲ Νικίου καθηγουμένων.

19. Οἱ δὲ Συρακόσιοι πεντήκοντα μὲν τὰς καταλειφθείσας ναῦς ἀναψάμενοι κατήγαγον εἰς τὴν πόλιν, ἐκβιβάσαντες δ' ἐκ τῶν τριήρων ἅπαντας καὶ καθοπλίσαντες, μετὰ πάσης τῆς δυνάμεως ἠκολούθουν τοῖς Ἀθηναίοις, ἐξάπτόμενοι καὶ βραδί-
 2 ζειν εἰς τοῦμπροσθεν διακωλύοντες. ἐπὶ τρεῖς δ' ἡμέρας ἐπακολουθοῦντες καὶ πανταχόθεν περιλαμβάνοντες¹ ἀπείργον εὐθυπορεῖν πρὸς τὴν σύμμαχον Κατάνην, παλινοδῖαν δὲ καταναγκάσαντες ποιήσασθαι διὰ τοῦ Ἐλωρίου πεδίου, πρὸς τῷ Ἀσινάρῳ ποταμῷ περικυκλώσαντες ἀπέκτειναν μὲν μυρίους ὀκτακισχιλίους, ἐζώγησαν δὲ² ἑπτακισχιλίους, ἐν οἷς καὶ τοὺς στρατηγούς Δημοσθένην καὶ Νικίαν· οἱ δὲ λοιποὶ διηρπάσθησαν
 3 ὑπὸ τῶν στρατιωτῶν. οἱ γὰρ Ἀθηναῖοι πάντοθεν ἀποκλειομένης τῆς σωτηρίας ἠναγκάσθησαν τὰ ὄπλα καὶ ἑαυτοὺς παραδοῦναι τοῖς πολεμίοις. τούτων δὲ πραχθέντων οἱ Συρακόσιοι στήσαντες δύο τρόπαια, καὶ τὰ τῶν στρατηγῶν ὄπλα πρὸς ἑκάτερον προσηλώσαντες, ἀνέστρεψαν εἰς τὴν πόλιν.
 4 Τότε μὲν οὖν τοῖς θεοῖς ἔθυσαν πανδημί, τῇ δ' ὑστεραῖα συναχθείσης ἐκκλησίας ἐβουλευόντο πῶς χρῆσονται τοῖς αἰχμαλώτοις. Διοκλῆς δὲ τις, τῶν δημαγωγῶν ἐνδοξότατος ὢν, ἀπεφάνητο γνώμην ὡς δέοι τοὺς μὲν στρατηγούς τῶν Ἀθη-

dition to fight in the van and the rear, and then set ⁴¹³ a.c. out for Catanê, Demosthenes commanding one group and Nicias the other.

19. The Syracusans took in tow the fifty ships left behind¹ and brought them to the city, and then, taking off all the crews of their triremes and providing them with arms, they followed after the Athenians with their entire armament, harassing them and hindering their forward progress. For three days following close on their heels and encompassing them on all sides they prevented them from taking a direct road toward Catanê, their ally; instead they compelled them to retrace their steps through the plain of Elorium, and surrounding them at the Asinarus River, slew eighteen thousand and took captive seven thousand, among whom were also the generals Demosthenes and Nicias. The remainder were seized as their plunder by the soldiers²; for the Athenians, since their escape was blocked in every direction, were obliged to surrender their weapons and their persons to the enemy. After this had taken place, the Syracusans set up two trophies, nailing to each of them the arms of a general, and turned back to the city.

Now at that time the whole city of Syracuse offered sacrifices to the gods, and on the next day, after the Assembly had gathered, they considered what disposition they should make of the captives. A man named Diocles, who was a most notable leader of the populace, declared his opinion that the Athenian

¹ By the Athenians.

² The seven thousand were formally surrendered and became prisoners of the state; the others were taken by the soldiers as their individual captives, either before the formal surrender or after, as they were picked up over the countryside.

¹ So Madvig: προλαμβάνοντες.

² ὀκτακισχιλίους, ἐζώγησαν δὲ omitted PF.

ναίων μετ' αἰκίας ἀνελεῖν, τοὺς δ' ἄλλους αἰχμα-
 λώτους ἐν μὲν τῷ παρόντι τεθῆναι πάντας εἰς τὰς
 λατομίας, μετὰ δὲ ταῦτα τοὺς μὲν συμμαχῆσαντας
 τοῖς Ἀθηναίοις λαφυροπωλῆσαι, τοὺς δ' Ἀθη-
 ναίους ἐργαζομένους ἐν τῷ δεσμοτηρίῳ λαμβάνειν
 5 ἀλφίτων δύο κοτύλας.¹ ἀναγνωσθέντος δὲ τοῦ
 ψήφισματος Ἑρμοκράτης παρελθὼν εἰς τὴν ἐκκλη-
 σίαν ἐνεχειρεῖ λέγειν, ὡς κάλλιόν ἐστι τοῦ νικᾶν
 6 τὸ τὴν νίκην ἐνεγκεῖν ἀνθρωπίνως. θορυβοῦντος
 δὲ τοῦ δήμου καὶ τὴν δημηγορίαν οὐχ ὑπομένοντος,
 Νικόλαός τις, ἐστερημένος ἐν τῷ πολέμῳ δυεῖν
 υἱῶν, ἀνέβαινεν ἐπὶ τὸ βῆμα κατεχόμενος ὑπὸ
 τῶν οἰκετῶν διὰ τὸ γῆρας· ὃν ὡς εἶδεν ὁ δῆμος,
 ἔληξε τοῦ θορύβου, νομίζων κατηγορήσειν τῶν
 αἰχμαλώτων. γενομένης οὖν σιωπῆς ὁ πρεσβύτερος
 ἐντεύθεν ἤρξατο τῶν λόγων.

20. Τῶν κατὰ τὸν πόλεμον ἀτυχημάτων, ἄνδρες
 Συρακόσιοι, μέρος οὐκ ἐλάχιστον ἐγὼ μετέσχηκα.
 δυεῖν γὰρ υἱῶν γενόμενος πατὴρ ἐξέπεμψα μὲν
 αὐτοὺς εἰς τὸν ὑπὲρ τῆς πατρίδος κίνδυνον, ὑπε-
 δεξάμην δ' αὐτῶν ἀγγελίαν ἢ τὸν ἐκεῖνων
 2 θάνατον ἐμήνυεν. διὸ καὶ καθ' ἡμέραν ἐπιζητῶν
 τὴν συμβίωσιν καὶ τὴν τελευτὴν ἀναλογιζόμενος,
 ἐκεῖνους μὲν μακαρίζω, τὸν ἑμαντοῦ δὲ βίον ἐλεῶ,
 3 πάντων ἡγούμενος εἶναι δυστυχέστατος. ἐκεῖνοι
 μὲν γὰρ τὸν ὀφειλόμενον τῇ φύσει θάνατον εἰς
 πατρίδος σωτηρίαν ἀναλώσαντες ἀθάνατον ἑαυτῶν
 δόξαν καταλελοίπασιν, ἐγὼ δ' ἐπὶ τῆς ἐσχάτης
 ἡλικίας ἔρημος ὢν τῶν θεραπευσόντων τὸ γῆρας

¹ So Wesseling (cp. Thuc. 7. 87. 2 ; Plut. Nic. 29. 1) : χοίνικας.
² αὐτῶν added by Reiske.

generals should be put to death under torture and ^{418 B.C.}
 the other prisoners should for the present all be
 thrown into the quarries ; but that later the allies
 of the Athenians should be sold as booty and the
 Athenians should labour as prisoners under guard,
 receiving two cotyls ¹ of barley meal. When this
 motion had been read, Hermocrates took the floor
 and endeavoured to show that a fairer thing than
 victory is to bear the victory with moderation.² But
 when the people shouted their disapproval and would
 not allow him to continue, a man named Nicolaüs,
 who had lost two sons in the war, made his way,
 supported by his slaves because of his age, to the
 platform. When the people saw him, they stopped
 shouting, believing that he would denounce the
 prisoners. As soon, then, as there was silence, the
 old man began to speak.

20. "Of the misfortunes of the war, men of
 Syracuse, I have shared in a part, and not the least ;
 for being the father of two sons, I sent them into the
 struggle on behalf of the fatherland, and I received
 back, in place of them, a message which announced
 their death. Therefore, as I miss their companion-
 ship each day and call to mind once more that they
 are dead, I deem them happy, but pity my own lot,
 believing myself to be the most unfortunate of men.
 For they, having expended for the salvation of their
 fatherland the death which mankind owes to Nature,
 have left behind them deathless renown for them-
 selves, whereas I, bereft at the end of my days of
 those who were to minister to my old age, bear a

¹ An almost starvation fare of about one pint.

² His words in Plutarch, *Nicias*, 28. 2 are : τοῦ νικᾶν
 κρείττον ἐστὶ τὸ καλῶς χρῆσθαι τῇ νίκῃ ("Better than victory is
 a noble use of victory").

διπλοῦν ἔχω τὸ πένθος, τὴν συγγένειαν ἅμα καὶ
 4 ἀρετὴν ἐπιζητῶν· ὅσω γὰρ εὐγενέστερον ἔτελεύ-
 ησαν, τοσοῦτω ποθεινοτέραν τὴν ὑπὲρ αὐτῶν
 μνήμην καταλελοίπασιν. εἰκότως οὖν μισῶ τοὺς
 Ἀθηναίους, δι' ἐκείνους οὐχ ὑπὸ τῶν τέκνων, ἀλλ'
 5 ὑπὸ οἰκετῶν, ὡς ὁράτε, χειραγωγούμενος. εἰ μὲν
 οὖν ἐώρων, ὧ ἄνδρες Συρακόσιοι, τὴν παρούσαν
 ἐνεσθηκέναι βουλήν ὑπὲρ Ἀθηναίων, εἰκότως ἂν
 καὶ διὰ τὰς κοινὰς τῆς πατρίδος συμφορὰς καὶ
 διὰ τὰς ἰδίας ἀτυχίας πικρῶς ἂν αὐτοῖς προσ-
 ηρέχθην· ἐπεὶ δ' ἅμα τῷ πρὸς τοὺς ἠτυχηκότας
 ἔλέω κρίνεται τὸ τε κοινῇ συμφέρον καὶ ἡ πρὸς
 ἅπαντας ἀνθρώπους ὑπὲρ τοῦ δήμου τῶν Συρα-
 κοσίων ἐξενεχθησομένη δόξα, ἀκέραιον ποιήσομαι
 τὴν τοῦ συμφέροντος συμβουλίαν.

21. Ὁ μὲν οὖν δήμος τῶν Ἀθηναίων τῆς ἰδίας
 ἀνοίας ἀξίαν κεκόμισται τιμωρίαν, πρῶτον μὲν
 παρὰ θεῶν, μετὰ δὲ ταῦτα παρ' ἡμῶν τῶν ἀδικη-
 2 θέντων. ἀγαθὸν γὰρ ἔστι τὸ θεῖον τοὺς ἀδίκου
 πολέμου καταρχομένους καὶ τὴν αὐτῶν ὑπεροχὴν
 οὐκ ἐνεγκόντας ἀνθρωπίνως ἀνεπίστοις περιβα-
 3 λεῖν συμφοραῖς. τίς γὰρ ἂν ἠλπισεν Ἀθηναίους,
 μύρια μὲν εἰληφότας ἐκ Δήλου τάλαντα, τριήρεις
 δὲ διακοσίας εἰς Σικελίαν ἀπεσταλκότας καὶ τοὺς
 ἀγωνισομένους ἄνδρας πλείους τῶν τετρακισμυ-
 ρίων, οὕτως μεγάλας συμφοραῖς περιπεσεῖσθαι;
 ἀπὸ γὰρ τῆς τηλικαύτης παρασκευῆς οὔτε ναῦς
 οὔτ' ἀνὴρ οὐθεὶς ἐπανήλθεν, ὥστε μηδὲ τὸν ἀγγε-
 4 λούντα αὐτοῖς τὴν συμφορὰν περιλειφθῆναι. εἰδό-

twofold sorrow, in that it is both the children of my ^{413 B.C.}
 own body and their valour that I miss. For the more
 gallant their death, the more poignant the memory
 of themselves they have left behind. I have good
 reason, then, for hating the Athenians, since it is
 because of them that I am being guided here, not by
 my own sons, but, as you can see, by slaves. Now
 if I perceived, men of Syracuse, that the matter
 under discussion was merely a decision affecting the
 Athenians, I with good reason, both because of the
 misfortunes of our country, shared by all, and because
 of my personal afflictions, should have dealt bitterly
 with them; but since, along with consideration of the
 pity which is shown to unfortunates, the question at
 issue concerns both the good of the State and the
 fame of the people of the Syracusans which will
 be spread abroad to all mankind, I shall direct my
 proposal solely to the question of expediency.

21. "The people of the Athenians have received
 a punishment their own folly deserved, first of all
 from the hands of the gods and then from us whom
 they had wronged. Good it is indeed that the deity
 involves in unexpected disasters those who begin an
 unjust war and do not bear their own superiority as
 men should. For who could have expected that the
 Athenians, who had removed ten thousand talents¹
 from Delos to Athens and had dispatched to Sicily
 two hundred triremes and more than forty thousand
 men to fight, would ever suffer disasters of such
 magnitude? for from the preparations they made
 on such a scale not a ship, not a man has returned
 home, so that not even a survivor is left to carry to
 them word of the disaster. Knowing, therefore, men

¹ So Stephanus: αὐτήν.

¹ Given as "some eight thousand" in Book 12. 38. 2.

τες οὖν, ἄνδρες Συρακόσιοι, τοὺς ὑπερφηανούνας¹
 παρὰ θεοῖς καὶ παρ' ἀνθρώποις μισουμένους, προσ-
 κυνοῦντες τὴν τύχην μῆθὲν ὑπὲρ ἀνθρωπον πρά-
 ξητε. τί γὰρ σεμνὸν φονεῦσαι τὸν ὑποπεπτωκότα;
 τί δ' ἔνδοξον τιμωρία περιβαλεῖν; ὁ γὰρ ἀμετά-
 θετον ἔχων τὴν περὶ τῶν ἀτυχημάτων² ὠμότητα
 5 συναδικεῖ τὴν κοινὴν ἀνθρώπων ἀσθένειαν. οὐθεὶς
 γὰρ ἔστιν οὕτω φρόνιμος ὥστε μείζον ἰσχύσαι τῆς
 τύχης, ἢ φύσει ταῖς ἀνθρωπίναις ἡδομένη συμ-
 φοραῖς ὀξείας τῆς εὐδαιμονίας ποιεῖ τὰς μεταβολάς.

Ἐροσὶ τινες ἴσως, ἡδίκησαν καὶ τῆς κατ' αὐ-
 6 τῶν τιμωρίας ἔχομεν τὴν ἐξουσίαν. οὐκοῦν παρὰ
 μὲν τοῦ δήμου πολλαπλασίαν εἰλήφατε τιμωρίαν,
 παρὰ δὲ τῶν αἰχμαλώτων ἱκανὴν ἔχετε κόλασιν;
 παρέδωκαν γὰρ ἑαυτοὺς μετὰ τῶν ὄπλων πιστεύ-
 σαντες τῇ τῶν κρατούντων εὐγνωμοσύνη· διόπερ
 οὐκ ἄξιον αὐτοὺς τῆς ἡμετέρας ψευσθῆναι φιλ-
 7 ἀνθρωπίας. οἱ μὲν οὖν ἀμετάθετον τὴν ἔχθραν
 φυλάττοντες μαχομένοι τετελετήκασιν, οἱ δ' ἑαυ-
 τοὺς ἡμῖν ἐγχειρίσαντες ἀντὶ πολεμίων γεγόνασιν
 ἰκέται. οἱ γὰρ ἐν ταῖς μάχαις τοῖς ἐναντίοις τὰ
 σώματα ἐγχειρίζοντες ἐπ' ἐλπίδι σωτηρίας τοῦτο
 πράττουσιν· εἰ δὲ πιστεύσαντες τιμωρίας τεύξονται
 τηλικαύτης, οἱ μὲν παθόντες ἀναδέξονται τὴν συμ-
 φοράν, οἱ δὲ πράξαντες ἀγνώμονες ἂν κληθεῖεν.

¹ καὶ after ὑπερφηανούνας omitted PA.

² Vogel suggests ἡτυχηκότων.

¹ Literally "do an injustice to." The "weakness" of mankind lies in their being subject to the whim of Fortune. The conqueror of to-day may to-morrow be pleading for
 180

of Syracuse, that the arrogant are hated among gods ^{418 B.C.}
 and men, do you, humbling yourselves before Fortune,
 commit no act that is beyond man's powers. What
 nobility is there in slaying the man who lies at your
 feet? What glory is there in wreaking vengeance on
 him? He who maintains his savagery unalterable
 amid human misfortunes also fails to take proper ac-
 count ¹ of the common weakness of mankind. For no
 man is so wise that his strength can prevail over For-
 tune, which of its nature finds delight in the sufferings
 of men and works swift changes in prosperity.

"Some, perhaps, will say, 'They have committed
 a wrong, and we have the power to punish them.'
 But have you, then, not inflicted a many times greater
 punishment on the Athenian people, and are you not
 satisfied with your chastisement of the prisoners?
 For they have surrendered themselves together with
 their arms, trusting in the reasonableness of their con-
 querors; it is, therefore, not seemly that they should
 be cheated of our expected humaneness. For those
 who maintained unalterable their enmity toward us
 have died fighting, but these who delivered themselves
 into our hands have become suppliants, no longer
 enemies. For those who in battle deliver their
 persons into the hands of their opponents do so in
 the hope of saving their lives; and should the men
 who have shown this trust receive so severe a punish-
 ment, though the victims will accept their misfortune,
 yet the punishers would be called hard-hearted. But

mercy from to-day's conquered. We should not shut our
 eyes to the universal law that a turn of Fortune may make
 the weak strong, the unfortunate favoured of Fortune. The
 same thought recurs twice *infra*, chap. 24. 4 (*ἀδικεῖν*) and 6
 (*ὑπερφρονεῖν τὴν ἀνθρωπίνην ἀσθένειαν*), where the rôle of
 Fortune in the affairs of men is specifically mentioned.

8 δὲ δὲ τοὺς τῆς ἡγεμονίας ἀντιποιοιμένους, ὧ ἄνδρες Συρακόσιοι, μὴ οὕτως τοῖς ὄπλοις ἑαυτοὺς ἰσχυροὺς κατασκευάζειν ὡς τοῖς τρόποις ἐπιεικῆς παρέχονται.

22. Οἱ γὰρ ὑποτεταγμένοι τοὺς μὲν φόβῳ κατασχόντας καιροτηρήσαντες ἀμύνονται διὰ τὸ μῖσος, τοὺς δὲ φιλανθρώπως ἀφηγουμένους βεβαίως ἀγαπῶντες αἰεὶ συναΐξουσι τὴν ἡγεμονίαν. τί καθεῖλε τὴν Μήδων ἀρχήν; ἢ πρὸς τοὺς ταπεινο-
2 τέρους ὠμότης. ἀποστάντων γὰρ Περσῶν καὶ τὰ πλείστα τῶν ἔθνων συνεπέθετο. πῶς γὰρ Κύρος ἐξ ἰδιώτου τῆς Ἀσίας ὅλης ἐβασίλευσε; τῇ πρὸς τοὺς κρατηθέντας εὐγνωμοσύνη. Κροῖσον γὰρ τὸν βασιλέα λαβὼν αἰχμάλωτον οὐχ ὅπως ἡδίκησεν, ἀλλὰ καὶ προσευηργέτησεν· παραπλησίως δὲ καὶ τοῖς ἄλλοις βασιλεῦσί τε καὶ δήμοις προσ-
3 ἠρέχθη. τοιγαροῦν διαδοθείσης εἰς πάντα τόπον τῆς ἡμερότητας ἅπαντες οἱ κατὰ τὴν Ἀσίαν ἀλλήλους φθάνοντες εἰς τὴν τοῦ βασιλέως συμμαχίαν παρεγίνοντο.

4 Τί λέγω τὰ μακρὰν καὶ τόποις καὶ χρόνοις ἀφεστηκότα; κατὰ γὰρ τὴν ἡμετέραν πόλιν οὐ πάλαι Γέλων ἐξ ἰδιώτου τῆς Συκελίας ὅλης ἡγεμὼν ἐγένετο, τῶν πόλεων ἑκουσίως εἰς τὴν ἐξουσίαν ἐκείνου παραγενομένων· προσεκαλεῖτο γὰρ ἢ τάνδρὸς ἐπιείκεια πάντας ἀνθρώπους, τὴν εἰς τοὺς
5 ἡττηκότες συγγνώμην¹ προσλαβοῦσα.² ἀπ' ἐκείνων οὖν τῶν χρόνων τῆς κατὰ Συκελίαν ἡγεμονίας ἀντιποιοιμένης τῆς πόλεως, μὴ καταρρίψωμεν τὸν

¹ So Reiske: γνώμην. ² So Wesseling: προσβαλοῦσα.

¹ King of Persia, 550—529 B.C.

² "General" of Syracuse, 485—478 B.C. For his great victory over the Carthaginians at Himera see Book 11. 22 ff.

those who lay claim to leadership, men of Syracuse, 418 B.C. should not strive to make themselves strong in arms so much as they should show themselves reasonable in their character.

22. "The fact is that subject peoples bide their time against those who dominate them by fear and, because of their hatred, retaliate upon them, but they steadfastly cherish those who exercise their leadership humanely and thereby always aid them in strengthening their supremacy. What destroyed the kingdom of the Medes? Their brutality toward the weaker. For after the Persians revolted from them, their kingdom was attacked by most of the nations also. Else how did Cyrus¹ rise from private citizen to the kingship over all of Asia? By his considerate treatment of the conquered. When, for example, he took King Croesus captive, far from doing him any injustice he actually became his benefactor; and in much the same way did he also deal with all the other kings as well as peoples. As a consequence, when the fame of his clemency had been spread abroad to every region, all the inhabitants of Asia vied with one another in entering into alliance with the king.

"But why do I speak of things distant in both place and time? In this our city, not long since, Gelon² rose from private citizen³ to be lord of the whole of Sicily, the cities willingly putting themselves under his authority; for the fairness of the man, combined with his sympathy for the unfortunate, drew all men to him. And since from those times our city has laid claim to the leadership in Sicily, let us not bring into disrepute the fair name our ancestors

³ Not strictly true, since Gelon was tyrant of Gela when he was called to Syracuse by the aristocratic party.

ὑπὲρ τῶν προγόνων ἔπαινον, μὴδ' ἑαυτοὺς θηριώ-
 δεις καὶ ἀπαραιτήτους πρὸς ἀνθρωπίνην ἀτυχίαν
 παράσχωμεν. οὐ γὰρ προσήκει δοῦναι τῷ φθόνῳ
 καθ' ἡμῶν ἀφορμὴν εἰπεῖν ὡς ἀναξίως εὐτυχοῦμεν·
 καλὸν γὰρ καὶ τὸ τῆς τύχης ἀντιπραττούσης ἔχειν
 τοὺς συναλγῆσοντας καὶ πάλιν ἐν τοῖς κατορθώ-
 6 μασι τοὺς ἡδομένους. τὰ μὲν οὖν ἐν τοῖς ὅπλοις
 πλεονεκτήματα τύχῃ καὶ καιρῷ κρίνεται πολλάκις,
 ἢ δ' ἐν ταῖς εὐπραξίαις ἡμερότης ἰδιὸν ἐστι ση-
 μεῖον τῆς τῶν εὐτυχοῦντων ἀρετῆς. διὸ μὴ φθο-
 νήσητε τῇ πατρίδι περιβόητον γενέσθαι παρὰ
 πᾶσιν ἀνθρώποις ὅτι τοὺς Ἀθηναίους ἐνίκησεν οὐ
 μόνον τοῖς ὅπλοις, ἀλλὰ καὶ τῇ φιλανθρωπίᾳ.
 7 φανήσονται γὰρ οἱ τῶν ἄλλων ὑπερέχειν ἡμερό-
 τητι σεμννόμενοι τῇ παρ' ἡμῶν εὐγνωμοσύνῃ
 πολυωρούμενοι, καὶ οἱ πρῶτοι βωμὸν ἐλέου καθ-
 ἰδρυσάμενοι τοῦτον ἐν τῇ πόλει τῶν Συρακοσίων
 8 εὐρήσουσιν. ἐξ ὧν πᾶσιν ἔσται φανερόν ὡς ἐκείνοι
 μὲν δικαίως ἐσφάλησαν, ἡμεῖς δ' ἀξίως ἠτύ-
 χήσαμεν, εἴπερ οἱ μὲν τοιούτους ἀδικεῖν ἐπεχεί-
 ρησαν οἱ καὶ πρὸς τοὺς ἐχθροὺς εὐγνωμόνησαν,
 ἡμεῖς δὲ τοιούτους ἐνίκησαμεν οἱ καὶ τοῖς πολε-
 μιωτάτοις μερίζουσι τὸν ἔλεον ἐτόλμησαν ἐπιβου-
 λεύσαι· ὥστε μὴ μόνον ὑπὸ τῶν ἄλλων κατηγορίας
 τυγχάνειν τοὺς Ἀθηναίους, ἀλλὰ καὶ αὐτοὺς ἑαυ-
 τῶν καταγινώσκειν, εἰ τοιούτους ἄνδρας ἀδικεῖν
 ἐνεχείρησαν.

23. Καλόν, ὦ ἄνδρες Συρακόσιοι, κατάρξασθαι

¹ οἱ added by Rhodoman.

won nor show ourselves brutal and implacable toward ^{418 B.C.}
 human misfortune. Indeed it is not fitting to give
 envy an occasion to criticize us by saying that we
 make an unworthy use of our good fortune ; for it is
 a fine thing to have those who will grieve with us
 when Fortune is adverse and rejoice in turn at our
 successes. The advantages which are won in arms
 are often determined by Fortune and opportunity,
 but clemency amid constant success is a distinctive
 mark of the virtue of men whose affairs prosper. Do
 not, therefore, begrudge our country the opportunity
 of being acclaimed by all mankind, because it has
 surpassed the Athenians not only in feats of arms
 but also in humanity. For it will be manifest that
 the people who vaunt their superiority to all others
 in civilization have received by our kindness all con-
 sideration, and they who were the first to raise an altar
 to Mercy ¹ will find that mercy in the city of the Syra-
 cusans. From this it will be clear to all that they
 suffered a just defeat and we enjoyed a deserved
 success, if it so be that, although they sought to
 wrong men who had treated with kindness even their
 foes, we, on the contrary, defeated men who ventured
 treacherously to attack a people which shows mercy
 even to its bitterest enemies. And so the Athenians
 would not only stand accused by all the world, but
 even they themselves would condemn themselves,
 that they had undertaken to wrong such men.

23. "A fine thing it is, men of Syracuse, to take
 been a refuge for the distressed, such as Orestes and Oedipus
 and the children of Heracles. The altar of Mercy and its
 grove were well known to the ancient world and are described
 at length in one of the more famous passages of the *Thebaid*
 (12. 481-511 ; tr. in the *L.C.L.*) of Statius, who calls it the
 altar of "gentle Clemency."

¹ It was a boast of the Athenians that their city had always

φιλίας, καὶ τῶ τῶν ἠτυχηκότων ἐλέω σπείσασθαι
 τὴν διαφορὰν. δεῖ γὰρ τὴν μὲν πρὸς τοὺς φίλους
 εὖνοιαν ἀθάνατον φυλάττειν, τὴν δὲ πρὸς τοὺς
 ἐναντίους ἔχθραν θνητὴν· οὕτω γὰρ συμβήσεται
 τοὺς μὲν συμμάχους γίνεσθαι πλείους, τοὺς δὲ
 2 πολέμιους ἐλάττους. τὴν δὲ διαφορὰν αἰώνιον δια-
 φυλάττοντας παραδιδόναι παισὶ παιδῶν οὐτ' εὖ-
 γνωμον οὐτε ἀσφαλές· ἐνίστε γὰρ οἱ δοκοῦντες
 ὑπερέχειν ἐν ῥοπῇ καιροῦ τῶν πρότερον ὑποπεπτω-
 3 κότων ἀσθενέστεροι γίνονται. μαρτυρεῖ δ' ὁ νῦν
 γενόμενος πόλεμος· οἱ γὰρ ἐπὶ πολιορκίᾳ παρα-
 γενόμενοι καὶ διὰ τὴν ὑπεροχὴν ἀποτειχίσαντες
 τὴν πόλιν ἐκ μεταβολῆς αἰχμάλωτοι γεγόνασιν,
 ὡς ὁρᾶτε. καλὸν οὖν ἐν ταῖς τῶν ἄλλων ἀτυχίαις
 ἡμέρους φανέντας ἔτοιμον ἔχειν τὸν παρὰ πάντων
 ἔλεον ἐάν τι συμβαίῃ τῶν ἀνθρωπίνων. πολλὰ
 γὰρ ὁ βίος ἔχει παράδοξα, στάσεις πολιτικὰς,
 ληστείας, πολέμους, ἐν οἷς οὐ ῥάδιον διαφεύγειν
 4 τὸν κίνδυνον ἀνθρωπῶν ὄντα. διόπερ εἰ τὸν πρὸς
 τοὺς ὑποπεπτωκότας ἔλεον ἀποκόψομεν, πικρὸν
 καθ' ἑαυτῶν νόμον θήσομεν εἰς ἅπαντα τὸν αἰῶνα.
 οὐ γὰρ δυνατὸν τοὺς ἄλλοις ἀνημέρωσ χρησαμένους
 αὐτοὺς παρ' ἐτέρων τυχεῖν ποτε φιλανθρωπίας,
 ἄλλους τε¹ πράξαντας δεινὰ παθεῖν εὐγνώμονα
 καὶ παρὰ τοὺς τῶν Ἑλλήνων ἔθισμους τοσοῦτους
 5 ἐπιβοᾶσθαι τὰ κοινὰ πάντων νόμιμα. τίς γὰρ
 Ἑλλήνων τοὺς παραδόντας ἑαυτοὺς καὶ τῆ τῶν

the lead in establishing a friendship and, by showing 413 a.c.
 mercy to the unfortunate, to make up the quarrel.
 For goodwill toward our friends should be kept imperishable, but hatred toward our enemies perishable, since by this practice it will come about that one's allies increase in number and one's enemies decrease. But for us to maintain the quarrel forever and to pass it on to children's children is neither kindly nor safe; since it sometimes happens that those who appear to be more powerful turn out to be weaker by the decision of a moment than their former subjects. And a witness to this is the war which has just now ceased: The men who came here to lay siege to the city and, by means of their superior power, threw a wall about it have by a change in fortune become captives, as you can see. It is a fine thing, therefore, by showing ourselves lenient amid the misfortunes of other men, to have reserved for us the hope of mercy from all men, in case some ill befall us of such as come to mortal men. For many are the unexpected things life holds—civic strifes, robberies, wars, amid which one may not easily avoid the peril, being but human. Consequently, if we shall exclude the thought of mercy for the defeated, we shall be setting up, for all time to come, a harsh law against ourselves. For it is impossible that men who have shown no compassion for others should themselves ever receive humane treatment at the hands of another and that men who have outraged others should be treated indulgently, or that we, after murdering so many men contrary to the traditions of the Greeks, should in the reversals which attend life appeal to the usages common to all mankind. For what Greek has ever judged that those who have surrendered themselves and put

¹ ἄλλους τε Wesseling, οὐδὲ Rhodoman, καὶ Dindorf: ἀλλά.
 186

κρατούντων εὐγνωμοσύνη πιστεύσαντας ἀπαραιτήτου τιμωρίας ἠξίωκεν,¹ ἢ τίς ἦττον τοῦ μὲν ὤμοδὸν ἔλεον, τῆς δὲ προπετείας τὴν εὐλάβειαν ἔσχηκεν;

24. Πάντες δὲ ἀνατείνονται μὲν πρὸς τοὺς ἀντιταττομένους, εἴκουσι δὲ τοῖς ὑποπεπωκόσσω, ὧν μὲν τὴν τόλμαν καταπονοῦντες, ὧν δὲ τὴν ἀτυχίαν οἰκτείροντες. θραύεται γὰρ ἡμῶν ὁ θυμὸς ὅταν ὁ πρότερον ἐχθρὸς ὦν ἐκ μεταβολῆς ἰκέτης γενόμενος ὑπομένη παθεῖν ὅτι ἂν δοκῇ τοῖς κρατοῦσιν.

2 ἀλίσκονται δ' οἶμαι, τῶν ἡμέρων ἀνδρῶν αἱ ψυχὰι μάλιστά πως ἔλεω διὰ τὴν κοινήν τῆς φύσεως ὁμοπάθειαν. Ἀθηναῖοι γὰρ κατὰ τὸν Πελοποννησιακὸν πόλεμον εἰς τὴν Σφακτηρίαν νῆσον πολλοῦς τῶν Λακεδαιμονίων κατακλείσαντες καὶ λαβόντες

3 αἰχμαλώτους ἀπελύτρωσαν τοῖς Σπαρτιάταις. πάλιν Λακεδαιμόνιοι πολλοὺς τῶν Ἀθηναίων καὶ τῶν συμμάχων αἰχμαλωτισάμενοι παραπλησίως ἐχρήσαντο. καὶ καλῶς ἀμφότεροι ταῦτ' ἔπραξαν. δεῖ γὰρ τοῖς Ἑλλησι τὴν ἐχθραν εἶναι μέχρι τῆς νίκης,

4 καὶ κολάζειν μέχρι τοῦ κρατῆσαι τῶν ἐναντίων. ὁ δὲ περαιτέρω τὸν ὑποπεσόντα καὶ πρὸς τὴν τοῦ κρατούντος εὐγνωμοσύνην προσφεύγοντα τιμωρούμενος οὐκέτι τὸν ἐχθρὸν κολάζει, πολὺ δὲ μᾶλλον

5 ἀδικεῖ τὴν ἀνθρωπίνην ἀσθένειαν. εἶποι² γὰρ ἂν τις πρὸς τὴν τοῦ τοιοῦτου σκληρότητα τὰς τῶν πάλαι σοφῶν ἀποφάσεις, ἀνθρωπε, μὴ μέγα φρόνει, γνῶθι σαυτὸν, ἰδὲ τὴν τύχην ἀπάντων ὄσαν κυρίαν. τίνος γὰρ χάριν οἱ πρόγονοι πάντων τῶν Ἑλλήνων

¹ So Hertlein: ἠξίωσεν.

² So Hertlein, εἶπεν P, εἶπε other MSS.

¹ Cp. Book 12. 61 ff.

their trust in the kindness of their conquerors are deserving of implacable punishment? or who has ever held mercy less potent than cruelty, precaution than rashness?

24. "All men sturdily oppose the enemy which is lined up for battle but fall back when he has surrendered, wearing down the hardihood of the former and showing pity for the misfortune of the latter. For our ardour is broken whenever the former enemy, having by a change of fortune become a suppliant, submits to suffer whatever suits the pleasure of his conquerors. And the spirits of civilized men are gripped, I believe, most perhaps by mercy, because of the sympathy which nature has planted in all. The Athenians, for example, although in the Peloponnesian War they had blockaded many Lacedaemonians on the island of Sphacteria¹ and taken them captive, released them to the Spartans on payment of ransom. On another occasion the Lacedaemonians, when they had taken prisoner many of the Athenians and their allies, disposed of them in the same manner. And in so doing they both acted nobly. For hatred should exist between Greeks only until victory has been won and punishment only until the enemy has been overcome. And whoever goes farther and wreaks vengeance upon the vanquished who flees for refuge to the leniency of his conqueror is no longer punishing his enemy but, far more, is guilty of an offence against human weakness. For against harshness such as this one may mention the adages of the wise men of old: 'O man, be not high-spirited'; 'Know thyself'; 'Observe how Fortune is lord of all.' For what reason did the ancestors of all the Greeks ordain that the trophies set up in

418 B. O

ἐν ταῖς κατὰ πόλεμον νίκαις κατέδειξαν οὐ διὰ λίθων, διὰ δὲ τῶν τυχόντων ξύλων ἰσάναι τὰ τρόπαια; 6 ἀρ' οὐχ ὅπως ὀλίγον χρόνον διαμένοντα ταχέως ἀφανίζηται τὰ τῆς ἔχθρας ὑπομνήματα; καθόλου δ' εἰ μὲν αἰώνιον ἴστασθαι τὴν διαφορὰν βούλεσθε, μάθετε τὴν ἀνθρωπίνην ἀσθένειαν ὑπερφρονούντες· εἰς γὰρ καιρὸς καὶ βραχεῖα ῥοπή τύχης ταπεινοὶ πολλάκις τοὺς ὑπερηφάνους.

25. Εἰ δ', ὅπερ εἰκὸς ἐστὶ, παύσεσθε πολεμοῦντες, τίνα καλλίω καιρὸν εὐρήσετε τοῦ νῦν ὑπάρχοντος, ἐν ᾧ τὴν πρὸς τοὺς ἑπτακίτους φιλανθρωπίαν ἀφορμὴν τῆς φιλίας ποιήσεσθε; μὴ γὰρ οἴεσθε τὸν τῶν Ἀθηναίων δῆμον τελέως ἐξησθενηκένα διὰ τὴν ἐν Σικελίᾳ συμφορὰν, ὃς κρατεῖ σχεδὸν τῶν τε κατὰ τὴν Ἑλλάδα νήσων ἀπασῶν καὶ τῆς παραλίου τῆς τε κατὰ τὴν Εὐρώπην καὶ 2 τὴν Ἀσίαν ἔχει τὴν ἡγεμονίαν. καὶ γὰρ πρότερον περὶ τὴν Αἴγυπτον τριακοσίας τριήρεις αὐτάνδρους ἀπολέσας τὸν δοκοῦντα κρατεῖν βασιλέα συνθήκας ἀσχήμονας ποιεῖν ἠνάγκασε, καὶ πάλιν ὑπὸ Ξέρξου τῆς πόλεως κατασκαφείσης μετ' ὀλίγον κἀκείνον ἐνίκησε καὶ τῆς Ἑλλάδος τὴν ἡγεμονίαν ἐκτίησαςτο. 3 ἀγαθὴ γὰρ ἡ πόλις ἐν τοῖς μεγίστοις ἀτυχήμασι μεγίστην ἐπίδοσιν λαβεῖν καὶ μηδέποτε ταπεινὸν μηδὲν βουλευέσθαι. καλὸν οὖν ἀντὶ τοῦ τὴν ἔχθραν ἐπαύξειν συμμαχοῦς αὐτοὺς ἔχειν φεισαμένους τῶν 4 αἰχμαλώτων. ἀνελόντες μὲν γὰρ αὐτοὺς τῷ θυμῷ μόνον χαρισούμεθα, τὴν ἄκαρπον ἐπιθυμίαν ἐκπληροῦντες, φυλάξαντες δὲ παρὰ μὲν τῶν εἰ παθόντων

celebrating victories in war should be made, not ⁴¹⁵ of stone, but of any wood at hand? Was it not in order that the memorials of the enmity, lasting as they would for a brief time, should quickly disappear? Speaking generally, if you wish to establish the quarrel for all time, know that in doing so you are treating with disdain human weakness; for a single moment, a slight turn of Fortune, often brings low the arrogant.

25. "If, as is likely, you will make an end of the war, what better time will you find than the present, in which you will make your humane treatment of the prostrate the occasion for friendship? For do not assume that the Athenian people have become completely exhausted by their disaster in Sicily, seeing that they hold sway over practically all the islands of Greece and retain the supremacy over the coasts of both Europe and Asia. Indeed once before, after losing three hundred triremes together with their crews in Egypt,¹ they compelled the King,² who seemed to hold the upper hand, to accept ignominious terms of peace, and again, when their city had been razed to the ground by Xerxes, after a short time they defeated him also and won for themselves the leadership of Greece. For that city has a clever way, in the midst of the greatest misfortunes, of making the greatest growth in power and of never adopting a policy that is mean-spirited. It would be a fine thing, therefore, instead of increasing their enmity, to have the Athenians as allies after sparing the prisoners. For if we put them to death we shall merely be indulging our anger, sating a fruitless passion, whereas if we put them under guard, we

¹ Around Memphis; cp. Book 11. 74-77 *passim*.

² Of Persia; cp. Book 12. 4.

τὴν χάριν ἔξομεν παρὰ δὲ τῶν ἄλλων ἀπάντων τὴν εὐδοξίαν.

26. *Ναί, ἀλλὰ τινες τῶν Ἑλλήνων ἀπέσφαξαν τοὺς αἰχμαλώτους. τί οὖν; εἰ μὲν αὐτοῖς ἐκ ταύτης τῆς πράξεως ἔπαινοι τυγχάνουσι, μιμησώμεθα τοὺς τῆς δόξης πεφροντικώτας· εἰ δὲ παρὰ πρώτων ἡμῶν τυγχάνουσι κατηγορίας, μηδὲ αὐτοὶ πράξωμεν τὰ αὐτὰ τοῖς ὁμολογουμένως ἡμαρτηκόσι.*
 2 *μέχρι μὲν γὰρ τοῦ μηδὲν ἀνήκεστον πεπονηθέναι τοὺς εἰς τὴν ἡμετέραν πίστιν ἑαυτοὺς παραδόντας, ἅπαντες καταμέμφοται δικαίως τὸν Ἀθηναίων δῆμον· ἕαν δὲ ἀκούσῃσι παρὰ τὰ κοινὰ νόμιμα τοὺς αἰχμαλώτους παρεσπονδημένους, ἐφ' ἡμᾶς μετοίσουσι τὴν κατηγορίαν. καὶ γὰρ εἴ τινων ἄλλων, Ἀθηναίων ἀξιόν ἐστιν ἐντραπήναι μὲν τὸ τῆς πόλεως ἀξίωμα, χάριν δ' αὐτοῖς ἀπομερίσαι*
 3 *τῶν εἰς ἄνθρωπον εὐεργετημάτων. οὗτοι γάρ εἰσιν οἱ πρότεροι τροφῆς ἡμέρου τοῖς Ἑλλήσι μεταδόντες, ἦν ἰδίᾳ παρὰ θεῶν λαβόντες τῇ χρεῖᾳ κοινήν ἐποίησαν· οὗτοι νόμους εὖρον, δι' οὓς ὁ κοινὸς βίος ἐκ τῆς ἀγρίας καὶ ἀδίκου ζωῆς εἰς ἡμέρον καὶ δικαίαν ἐλήλυθε συμβίωσιν· οὗτοι πρότεροι τοὺς καταφυγόντας διασώσαντες τοὺς περὶ τῶν ἰκετῶν νόμους παρὰ πᾶσιν ἀνθρώποις ἰσχύσαι παρεσκεύασαν· ὧν ἀρχηγούς γενομένους οὐκ ἀξιόν αὐτοὺς ἀποστερηῆσαι. καὶ ταῦτα μὲν πρὸς ἅπαντας· ἰδίᾳ δ' ἐνίους ὑπομνήσω τῶν φιλανθρώπων.*

¹ τὸν] τῶν P, τὸν τῶν Vogel; cp. ch. 27. 2, 4.

¹ Reference is to the discovery of corn (wheat); although in Book 5. 4, 69 Diodorus states that wheat was first discovered in Sicily and from there passed to the Athenians.

shall have the gratitude of the men we succoured and 418 B.C. the approbation of all other peoples.

26. "Yes, some will answer, but there are Greeks who have executed their prisoners. What of it? If praise accrues to them from that deed, let us nevertheless imitate those who have paid heed to their reputation; but if we are the first by whom they are accused, let us not ourselves commit the same crimes as those who by their own admission have sinned. So long as the men who entrusted their lives to our good faith have suffered no irremediable punishment, all men will justly censure the Athenian people; but if they hear that, contrary to the generally accepted customs of mankind, faith has been broken with the captives, they will shift their accusation against us. For in truth, if it can be said of any other people, the prestige of the city of the Athenians deserves our reverence, and we may well return to them our gratitude for the benefactions they have bestowed upon man. For it is they who first gave to the Greeks a share in a food¹ gained by cultivation of the soil, which, though they had received it from the gods² for their exclusive use, they made available to all. They it was who discovered laws, by the application of which the manner of men's living has advanced from the savage and unjust existence to a civilized and just society. It was they who first, by sparing the lives of any who sought refuge with them, contrived to cause the laws on suppliants to prevail among all men, and since they were the authors of these laws, we should not deprive them of their protection. So much to all of you; but some among you I shall remind of the claims of human kindness.

² The "gift of Demeter."

27. "Ὅσοι μὲν γὰρ λόγου καὶ παιδείας ἐν τῇ πόλει μετεσχῆκατε, δότε τὸν ἔλεον τοῖς τὴν πατρίδα κοινὸν παιδευτήριον παρεχομένοις πᾶσιν ἀνθρώποις· ὅσοι δὲ τῶν ἀγνοσάτων μυστηρίων μετεilhήφατε, σώσατε τοὺς μνήσαντας, οἱ μὲν ἤδη μετεσχηκότες τῶν φιλανθρωπιῶν¹ τὴν χάριν διδόντες τῆς εὐεργεσίας, οἱ δὲ μέλλοντες μεταλήψεσθαι μὴ παρ-
2 αἰρούμενοι τῷ θυμῷ τὴν ἐλπίδα. ποῖος γὰρ τόπος τοῖς ξένοις βάσιμος εἰς παιδείαν ἐλευθέριον τῆς Ἀθηναίων πόλεως ἀγρημένης; βραχὺ τὸ διὰ τὴν ἁμαρτίαν μῖσος, μεγάλα δὲ καὶ πολλὰ τὰ πρὸς εὐνοίαν αὐτοῖς εἰργασμένα.

Χωρὶς δὲ τῆς περὶ τὴν πόλιν ἐντροπῆς καὶ κατ' ἰδίαν ἂν τις τοὺς αἰχμαλώτους ἐξετάζων εὖροι δικαίως ἐλέου τυγχάνοντας. οἱ μὲν γὰρ σύμμαχοι τῇ τῶν κρατούντων ὑπεροχῇ βιασθέντες ἠναγκά-
3 σθησαν συστρατεύειν. διόπερ εἰ τοὺς ἐξ ἐπιβολῆς ἀδικήσαντας δίκαιόν ἐστι τιμωρεῖσθαι, τοὺς ἀκουσίως ἐξαμαρτάνοντας προσῆκον ἂν εἴη συγγνώμης ἀξιοῦν. τί λέγω Νικίαν, ὃς ἀπ' ἀρχῆς τὴν πολιτείαν ὑπὲρ Συρακοσίων ἐνοστήσάμενος μόνος ἀντεῖπεν ὑπὲρ τῆς εἰς Σικελίαν στρατείας, αἰεὶ δὲ τῶν παρεπιδημούντων Συρακοσίων φροντίζων καὶ
4 πρόξενος ὧν διατετέλεκεν; ἄτοπον οὖν Νικίαν κολάζεσθαι τὸν ὑπὲρ ἡμῶν Ἀθήνησι πεπολιτευμένον καὶ διὰ μὲν τὴν εἰς ἡμᾶς εὐνοίαν μὴ τυχεῖν

¹ φιλανθρωπιῶν] φιλανθρώπων Dindorf.

¹ The Eleusinian Mysteries.

² On the position of proxenus see p. 45, n. 1. Nicias' speech in opposition to the expedition is given by Thucydides (6. 9-14); cp. also his second speech (*ibid.* 20-23 and Plutarch, *Nicias*, 12).

27. "All you who in that city have participated in ^{413 B.C.} its eloquence and learning, show mercy to men who offer their country as a school for the common use of mankind; and do all you, who have taken part in the most holy Mysteries,¹ save the lives of those who initiated you, some by way of showing gratitude for kindly services already received and others, who look forward to partaking of them, not in anger depriving yourselves of that hope. For what place is there to which foreigners may resort for a liberal education once the city of the Athenians has been destroyed? Brief is the hatred aroused by the wrong they have committed, but important and many are their accomplishments which claim goodwill.

"But apart from consideration for the city, one might, in examining the prisoners individually, find those who would justly receive mercy. For the allies of Athens, being under constraint because of the superior power of their rulers, were compelled to join the expedition. It follows, then, that if it is just to take vengeance upon those who have done wrong from design, it would be fitting to treat as worthy of leniency those who sin against their will. What shall I say of Nicias, who from the first, after initiating his policy in the interest of the Syracusans, was the only man to oppose the expedition against Sicily, and who has continually looked after the interests of Syracusans resident in Athens and served as their proxenus?² It would be extraordinary indeed that Nicias, who had sponsored our cause as a politician in Athens, should be punished, and that he should not be accorded humane treatment because of the goodwill he has shown toward us but because of his

φιλανθρωπίας, διὰ δὲ τὴν ἐν τοῖς κοινοῖς ὑπηρεσίαν ἀπαραιτήτῳ περιπεσεῖν τιμωρία, καὶ τὸν μὲν ἐπαγαγόντα¹ τὸν πόλεμον ἐπὶ Συρακοσίουσ' Ἀλκιβιάδην ἅμα καὶ παρ' ἡμῶν καὶ παρ' Ἀθηναίων ἐκφυγεῖν τὴν τιμωρίαν, τὸν δ' ὁμολογουμένως φιλανθρωπότατον Ἀθηναίων γεγενημένον μηδὲ τοῦ
 5 κοινοῦ τυχεῖν ἐλέου. διόπερ ἔγωγε τὴν τοῦ βίου μεταβολὴν θεωρῶν ἐλεῶ τὴν τύχην. πρότερον μὲν γὰρ ἐν τοῖς ἐπισημοτάτοις τῶν Ἑλλήνων ὑπάρχων καὶ διὰ τὴν καλοκάγαθίαν ἐπαινούμενος μακαριστός
 6 ἦν καὶ περίβλεπτος κατὰ πᾶσαν πόλιν· νυνὶ δ' ἐξηγκωνισμένος ἐν ἀσχήμονι χιτῶνι² προσόψει τῶν τῆς³ αἰχμαλωσίας οἰκτρῶν πεπειράται, καθαπερεὶ τῆς τύχης ἐν τῷ τούτου βίῳ τὴν ἑαυτῆς δύναμιν ἐπιδείξασθαι βουλομένης. ἥς τὴν εὐημερίαν⁴ ἀνθρωπίνως ἡμᾶς ὑπενεγκεῖν προσήκει καὶ μὴ βάρβαρον ὠμότητα πρὸς ὁμοεθνεῖς ἀνθρώπους ἐνδείξασθαι.

28. Νικόλαος μὲν οὖν πρὸς τοὺς Συρακοσίουσ' τοιούτοις χρησάμενος λόγοις κατέπαυσε τὴν δημηγορίαν, συμπαθεῖς ποιήσας τοὺς ἀκούοντας. Γύλιππος δ' ὁ Λάκων, ἀπαραίτητον τὸ πρὸς Ἀθηναίους μῖσος διαφυλάττων, ἀναβὰς ἐπὶ τὸ βῆμα
 2 τῶν λόγων τὴν ἀρχὴν ἐντεῦθεν ἐποιήσατο. θαυμάζω μεγάλως, ἄνδρες Συρακοσίοι, θεωρῶν ὑμᾶς οὕτως ταχέως, περὶ ὧν ἔργω κακῶς πεπόνθατε, περὶ τούτων τῷ λόγῳ μεταδιδασκομένους. εἰ γὰρ

service in business of his country should meet with ⁴¹³ B.C. implacable punishment, and that Alcibiades, the man who brought on the war against the Syracusans, should escape his deserved punishment both from us and from the Athenians, whereas he who has proved himself by common consent the most humane among Athenians should not even meet with the mercy accorded to all men. Therefore for my part, when I consider the change in his circumstances, I pity his lot. For formerly, as one of the most distinguished of all Greeks and applauded for his knightly character, he was one to be deemed happy and was admired in every city; but now, with hands bound behind his back in a tunic squalid in appearance, he has experienced the piteous state of captivity, as if Fortune wished to give, in the life of this man, an example of her power. The prosperity which Fortune gives it behooves us to bear as human beings should and not show barbarous savagery toward men of our own race."

28. Such were the arguments used by Nicolaüs in addressing the people of Syracuse and before he ceased he had won the sympathy of his hearers. But the Laconian Gylippus,¹ who still maintained implacable his hatred of Athenians, mounting the rostrum began his argument with that topic. "I am greatly surprised, men of Syracuse, to see that you so quickly, on a matter in which you have suffered grievously by deeds, are moved to change your minds by words.² For if you who, in order to

¹ The general of the forces sent by the Lacedaemonians to the aid of Syracuse; cp. chap. 7.

² Cp. "The world will little note nor long remember what we say here, but it can never forget what they did here" (Lincoln, *The Gettysburg Oration*).

¹ So Dindorf: ἐπάγοντα.

² So Capps, καὶ ἐν ἄ. τινι Vogel: ἐν ἀσχήμονι καὶ τινι.

³ So Rhodoman: τῆς τῶν.

⁴ εὐημερίαν Madvig, εὐροίαν Bezzel: ἐλευθερίαν.

ὑμεῖς¹ ὑπὲρ ἀναστάσεως κινδυνεύσαντες πρὸς τοὺς ἐπὶ κατασκαφῇ τῆς πατρίδος ὑμῶν παραγεγεννη-
 μένους ἀνείσθε τοῖς θυμοῖς, τί χρῆ νῦν ἡμᾶς δια-
 3 τείνεσθαι τοὺς μηδὲν ἡδικημένους; δότε δέ μοι,
 πρὸς θεῶν, ἄνδρες Συρακόσιοι, συγγνώμην τὴν
 συμβουλίαν ἐκτιθεμένω μετὰ παρρησίας· Σπαρτιά-
 τῆς γὰρ ὦν καὶ τὸν λόγον ἔχω Σπαρτιάτην. καὶ
 πρῶτον ἂν τις ἐπιζητήσῃε πῶς Νικόλαος ἐλεῆσαι
 φησι² τοὺς Ἀθηναίους, οἱ τὸ γῆρας αὐτοῦ διὰ
 τὴν ἀπαίδιαν ἐλεεινὸν πεποιήκασι, καὶ παρῶν εἰς
 ἐκκλησίαν ἐν ἐσθῆτι πενθίμῃ δακρύνει καὶ λέγει
 δεῦν οἰκτείρειν τοὺς φονεῖς τῶν ἰδίων τέκνων.
 4 οὐκέτι γὰρ ἐπιεικῆς ἐστὶν ὁ τῶν συγγενεστάτων
 μετὰ τὴν τελευτὴν ἀμνημονῶν τοὺς δὲ πολεμι-
 ωτάτους σώσαι προαιρούμενος. ἐπεὶ πόσοι τῶν
 ἐκκλησιαζόντων υἱοὺς ἀνηρημένους κατὰ τὸν πό-
 λεμον ἐπενθήσατε; (πολλοὶ γοῦν³ τῶν καθημένων
 5 ἐθορύβησαν.) ὁ δ' ἐπιβαλὼν, Ὀρᾶς,⁴ φησί, τοὺς
 τῷ θορύβῳ τὴν συμφορὰν ἐμφανίζοντας; πόσοι
 δὲ ἀδελφοὺς ἢ συγγενεῖς ἢ φίλους ἀπολωλεκότες
 ἐπιζητεῖτε; (καὶ⁵ πολλῶ πλείους ἐπησημῶναντο.)
 6 καὶ ὁ Γύλιππος, Θεωρεῖς, ἔφη, τὸ πλῆθος τῶν
 δι' Ἀθηναίους δυστυχοῦντων; οὗτοι πάντες οὐδὲν
 εἰς ἐκείνους ἀμαρτάνοντες τῶν ἀναγκαιοτάτων
 σωματῶν ἐστερήθησαν, καὶ τοσοῦτο μισεῖν τοὺς
 Ἀθηναίους ὀφείλουσιν ὅσον τοὺς ἰδίους ἠγαπήκασι.

29. Πῶς οὖν οὐκ ἄποπον, ἄνδρες Συρακόσιοι,
 τοὺς μὲν τελευτηκότας ἐκούσιον ὑπὲρ ὑμῶν
 ἐλέσθαι θάνατον, ὑμᾶς δὲ ὑπὲρ ἐκείνων μηδὲ παρὰ

save your city from desolation, faced peril against 418 B.C.
 men who came to destroy your country, have become
 relaxed in temper, why, then, should we who have
 suffered no wrong exert ourselves? Do you in
 heaven's name, men of Syracuse, grant me pardon
 as I set forth my counsel with all frankness; for,
 being a Spartan, I have also a Spartan's manner of
 speech. And first of all one might inquire how
 Nicolaüs can say, 'Show mercy to the Athenians,'
 who have rendered his old age piteous because child-
 less, and how, coming before the Assembly in
 mourner's dress, he can weep and say that you
 should show pity to the murderers of his own children.
 For that man is no longer equitable who ceases to
 think of his nearest of kin after their death but elects
 to save the lives of his bitterest foes. Why how many
 of you who are assembled here have mourned sons
 who have been slain in the war?" (Many of the
 audience at least raised a great outcry.) And
 Gylippus interrupting it said, "Do you see, Nicolaüs,
 those who by their outcry proclaim their misfortune?
 And how many of you look in vain for brothers or
 relatives or friends whom you have lost?" (A far
 greater number shouted agreement.) Gylippus then
 continued: "Do you observe, Nicolaüs, the multitude
 of those who have suffered because of Athenians?
 All these, though guilty of no wrong done to
 Athenians, have been robbed of their nearest kins-
 men, and they are bound to hate the Athenians in as
 great a measure as they have loved their own.

29. "Will it not be strange, men of Syracuse, if
 those who have perished chose death on your behal-
 f of their own accord, but that you on their behalf

¹ ὑμεῖς added by Vogel. ² So Dindorf: φήσῃ.

³ γοῦν Capps: οὖν all MSS. except P.

⁴ So Dindorf: ὄρω. ⁵ καὶ omitted P, Vogel.

τῶν πολεμιωτάτων λαβεῖν τιμωρίαν, καὶ ἐπαινεῖν
 μὲν τοὺς ὑπὲρ τῆς κοινῆς ἐλευθερίας τοὺς ἰδίους¹
 ἀναλώσαντας βίους, περὶ πλείονος δὲ τὴν τῶν
 φονέων ποιεῖσθαι σωτηρίαν τῆς ἐκείνων τιμῆς;
 2 κοσμεῖν ἐψηφίσασθε δημοσίᾳ τοὺς τάφους τῶν
 μετηλλαχότων· καὶ τίνα καλλίονα κόσμον εὐρήσετε
 τοῦ κολάσαι τοὺς ἐκείνων αὐτόχειρας; εἰ μὴ νῆ
 Δία πολιτογραφήσαντες αὐτοὺς βούλεσθε καταλι-
 3 πεῖν ἔμψυχα τρόπαια τῶν μετηλλαχότων. ἀλλὰ
 μεταβαλόντες τὴν τῶν πολεμίων προσηγορίαν γεγό-
 νασιν ἰκέται· πόθεν αὐτοῖς ταύτης τῆς φιλανθρωπίας
 συγκεχωρημένης; οἱ γὰρ ἀπ' ἀρχῆς τὰ περὶ τού-
 των νόμιμα διατάξαντες τοῖς μὲν δυστυχούσι τὸν
 ἔλεον, τοῖς δὲ διὰ πονηρίαν ἀδικοῦσιν ἔταξαν τι-
 4 μωρίαν. ἐν ποτέρᾳ δὴ τάξει θῶμεν τοὺς αἰχμα-
 λώτους; ἐν τῇ τῶν ἡτυχηκότων; καὶ τίς αὐτοὺς
 τύχη μὴ προαδικηθέντας ἐβιάσατο πολεμεῖν Συρα-
 κοσίοις καὶ τὴν παρὰ πᾶσιν ἐπαινουμένην εἰρήνην
 ἀφέντας ἐπὶ κατασκαφῇ παρεῖναι τῆς ὑμετέρας
 5 πόλεως; διόπερ ἐκουσίως ἐλόμενοι πόλεμον ἄδικον
 εὐψύχως ὑπομενόντων τὰ τοῦτου δεινά, καὶ μὴ,
 κρατοῦντες μὲν, ἀπαραίτητον ἐχόντων τὴν καθ'
 ὑμῶν³ ὠμότητα, σφαλέντες δέ, τοῖς τῆς ἰκεσίας
 6 φιλανθρώποις παραιτείσθων³ τὴν τιμωρίαν. εἰ δ'
 ἐλέγχονται διὰ πονηρίαν καὶ πλεονεξίαν τοιοῦτοις
 ἐλαττώμασι περιπεπτωκότες, μὴ καταμεμφέσθων
 τὴν τύχην μηδ' ἐπικαλείσθων⁴ τὸ τῆς ἰκεσίας

¹ περὶ πλείους after ἰδίους deleted by Rhodoman.

² So Eichstädt: ἡμῶν.

³ So Wesseling: παραιτείσθαι.

⁴ So Dindorf: καταμεμφέσθωσαν . . . ἐπικαλείσθωσαν.

shall not exact punishment from even your bitterest ^{413 B.C.}
 enemies? and that, though you praise those who
 gave their very lives to preserve their country's free-
 dom, you shall make it a matter of greater moment
 to preserve the lives of the murderers than to safe-
 guard the honour of these men? You have voted
 to embellish at public expense the tombs of the
 departed; yet what fairer embellishment will you
 find than the punishing of their slayers? Unless,
 by Zeus, it would be by enrolling them among your
 citizens, you should wish to leave living trophies of
 the departed. But, it may be said, they have re-
 nounced the name of enemies and have become
 suppliants. On what grounds, pray, would this
 humane treatment have been accorded them? For
 those who first established our ordinances regarding
 these matters prescribed mercy for the unfortunates,
 but punishment for those who from sheer depravity
 practise iniquity. In which category, now, are we to
 place the prisoners? In that of unfortunates? Why,
 what Fortune compelled them, who had suffered no
 wrong, to make war on Syracusans, to abandon peace,
 which all men praise, and to come here with the
 purpose of destroying your city? Consequently let
 those who of their free will chose an unjust war bear
 its hard consequences with courage, and let not those
 who, if they had conquered, would have kept im-
 placable their cruelty toward you, now that they
 have been thwarted in their purpose, beg off from
 punishment by appealing to the human kindness
 which is due to the prayer of a suppliant. And if
 they stand convicted of having suffered their serious
 defeats because of wickedness and greed, let them
 not blame Fortune for them nor summon to their aid

ὄνομα. τοῦτο γὰρ παρ' ἀνθρώποις φυλάττεται τοῖς καθαρὰν μὲν τὴν ψυχὴν ἀγνώμονα δὲ τὴν 7 τύχην ἐσχηκόσιν. οὗτοι δ' ἀπάντων τῶν ἀδικημάτων¹ πλήρη τὸν βίον ἔχοντες οὐδένα τόπον αὐτοῖς βάσιμον εἰς ἔλεον καὶ καταφυγὴν ἀπολείπασιν.

30. Τί γὰρ τῶν αἰσχίστων οὐκ ἐβουλεύσαντο, τί δὲ τῶν δεινοτάτων οὐκ ἔπραξαν; πλεονεξίας ἰδίον ἐστὶ τὸ ταῖς ἰδίαις εὐτυχίαις οὐκ ἀρκούμενον τῶν πόρρω κειμένων καὶ μηδὲν προσηκόντων ἐπιθυμῆν. οὗτοι ταῦτ' ἔπραξαν. εὐδαιμονέστατοι γὰρ ὄντες τῶν Ἑλλήνων, τὴν εὐτυχιάν ὥσπερ βαρὺ φορτίον οὐ φέροντες, τὴν πελάγει τηλικούτῳ διειργομένην Σικελίαν ἐπεθύμησαν κατακληρουχῆσαι, 2 τοὺς ἐνοικοῦντας ἐξανδραποδισάμενοι. δεινὸν ἐστὶ μὴ προαδικηθέντας πόλεμον ἐπιφέρειν καὶ τοῦτ' ἐνήργησαν. φίλοι γὰρ ὄντες τὸν ἔμπροσθεν χρόνον, ἐξαίφνης ἀνελπίστως τηλικαύτῃ δυνάμει Συρακο- 3 σίους ἐπολιόρκησαν. ὑπερῆφάνων ἐστὶ τὸ τῶν μῆπω κρατηθέντων προλαμβάνοντας² τὴν τύχην καταψηφίζεσθαι τιμωρίαν· οὐδὲ τοῦτο παραλείπασιν. πρὸ τοῦ γὰρ ἐπιβῆναι τῆς Σικελίας γνώμην ἐκύρωσαν Συρακοσίους μὲν καὶ Σελινουσίους ἐξανδραποδίσασθαι, τοὺς δὲ λοιποὺς διδόναι φόρους ἀναγκάζειν. ὅταν οὖν περὶ τοὺς αὐτοὺς ἀνθρώπους ὑπάρχη πλεονεξία, ἐπιβουλή, ὑπερη- 4 φανία, τίς ἂν νοῦν ἔχων αὐτοὺς ἐλεήσειεν; ἐπεὶ τοι γὰρ Ἀθηναῖοι πῶς ἐχρήσαντο Μιτυληναῖοις; ἀδικήσαντες γὰρ αὐτῶν, ἀδικήσαι μὲν οὐδὲν βου-

¹ So Faber (cp. ch. 31. 1 *infra*): ἀτυχημάτων.

² So Vogel suggests: προλαμβάνοντα.

the name of 'supplication.' For that term is reserved among men for those who are pure in heart but have found Fortune unkind. These men, however, whose lives have been crammed with every malefaction, have left for themselves no place in the world which will admit them to mercy and refuge.

30. "For what utterly shameful deed have they not planned, what deed most shocking have they not perpetrated? It is a distinctive mark of greed that a man, not being content with his own gifts of Fortune, covets those which are distant and belong to someone else; and this these men have done. For though the Athenians were the most prosperous of all the Greeks, dissatisfied with their felicity as if it were a heavy burden, they longed to portion out to colonists Sicily, separated as it was from them by so great an expanse of sea, after they had sold the inhabitants into slavery. It is a terrible thing to begin a war, when one has not first been wronged; yet that is what they did. For though they were your friends until then, on a sudden, without warning, with an armament of such strength they laid siege to Syracusans. It is characteristic of arrogant men, anticipating the decision of Fortune, to decree the punishment of peoples not yet conquered; and this also they have not left undone. For before the Athenians ever set foot on Sicily they approved a resolution to sell into slavery the citizens of Syracuse and Selinus and to compel the remaining Sicilians to pay tribute. When there is to be found in the same men greediness, treachery, arrogance, what person in his right mind would show them mercy? How then, mark you, did the Athenians treat the Mitylenaeans? Why after conquering them, although the Mity-

λομένων, ἐπιθυμούντων δὲ τῆς ἐλευθερίας, ἐψη-
 φίσαντο τοὺς ἐν τῇ πόλει κατασφάζαι. ὤμόν τε
 5 καὶ βάρβαρον τὸ πεπραγμένον. καὶ ταῦτα ἐξή-
 μαρτον εἰς Ἑλληνας, εἰς συμμαχοὺς, εἰς εὐεργέτας
 πολλάκις γεγενημένους. μὴ δὴ νῦν ἀγανακτούντων
 εἰ τοιαῦτα πρὸς τοὺς ἄλλους πράξαντες αὐτοὶ
 παραπλησίας τεύξονται τιμωρίας· δικαιοτάτων¹ γάρ
 ἐστίν, ὃν καθ' ἐτέρων νόμον τις ἔθηκε, τούτω
 6 χρώμενον μὴ ἀγανακτεῖν. καὶ τί λέγω Μηλίους,
 οὓς² ἐκπολιορκήσαντες ἠβηδὸν ἀπέκτειναν, καὶ
 Σκιωναίους, οἱ συγγενεῖς ὄντες τῆς αὐτῆς Μηλίου
 τύχης ἐκονιώνησαν; ὥστε δύο δήμους πρὸς Ἀτα-
 τικὴν ὄργην ἐπτακότους οὐδὲ τοὺς κηδεύουστας³
 7 ἔχειν τὰ τῶν τετελευτηκότων σώματα. οὐ Σκύθαι
 τοῦτ' ἔπραξαν, ἀλλ' ὁ προσποιούμενος φιλανθρωπία
 διαφέρειν δῆμος ψηφίσμασι τὰς πόλεις ἄρδην ἀν-
 ἤρηκεν. ἤδη λογίσεσθε τί ἂν ἔπραξαν εἰ τὴν τῶν
 Συρακοσίων πόλιν ἐξεπόρθησαν· οἱ γὰρ τοῖς οἰ-
 κείοις οὕτως ὠμῶς χρησάμενοι τοῖς μηδὲν προσ-
 ἤκουσι βαρυτέραν ἂν ἐξεύρον τιμωρίαν.

31. Οὐκ ἔστιν οὖν τούτοις δίκαιος ἀποκείμενος
 ἔλεος· αὐτοὶ γὰρ αὐτὸν ἐπὶ τῶν ἰδίων ἀκληρημάτων
 ἀνηρήκασιν. ποῦ γὰρ ἄξιον τούτοις καταφυγεῖν;
 πρὸς θεοὺς, ὧν τὰς πατρίους τιμὰς ἀφελέσθαι
 προείλοντο; πρὸς ἀνθρώπους, οὓς δουλυσόμενοι
 παρεγένοντο; Δήμητρα καὶ Κόρην καὶ τὰ τούτων
 ἐπικαλοῦνται μυστήρια τὴν ἱεράν αὐτῶν νῆσον

¹ So Wesseling: δικαιοτέρον.

² οὓς added by Dindorf.

³ κηδεύουστας] κηδεύουστας PAFJK, Vogel.

¹ This decree was not actually carried out; cp. Book 12.
 55. 8 f. ² Cp. Book 12. 80. 5. ³ Cp. Book 12. 76. 3.

lenaeans had no intention of doing them any wrong ^{418 B.C.}
 but only desired their freedom, they voted to put to the sword all the inhabitants of the city.¹ A cruel and barbarous deed. And that crime too they committed against Greeks, against allies, against men who had often been their benefactors. Let them not now complain if, after having done such things to the rest of mankind, they themselves shall receive like punishment; for it is altogether just that a man should accept his lot without complaint when he is himself affected by the law he has laid down for others. What shall I say also of the Melians,² whom they reduced by siege and slew from the youth upward? and of the Scionaeans,³ who, although their kinsmen, shared the same fate as the Melians? Consequently two peoples who had fallen foul of Attic fury had left not even any of their number to perform the rites over the bodies of their dead. It is not Scythians who committed such deeds, but the people who claim to excel in love of mankind have by their decrees utterly destroyed these cities. Consider now what they would have done if they had sacked the city of the Syracusans; for men who dealt with their kinsmen with such savagery would have devised a harsher punishment for a people with whom they had no ties of blood.

31. "There is, therefore, no just measure of mercy in store for them to call upon, since as for the use of it on the occasion of their own mishaps they themselves have destroyed it. Where is it worth their while to flee for safety? To gods, whom they have chosen to rob of their traditional honours? To men, whom they have visited only to enslave? Do they call upon Demeter and Coré and their Mysteries now

2 πεπορθηκότες; ναί, ἀλλ' οὐκ αἴτιον τὸ πλῆθος τῶν Ἀθηναίων, ἀλλ' Ἀλκιβιάδης ὁ ταῦτα συμβουλεύσας. ἀλλ' εὐρήσομεν τοὺς συμβούλους κατὰ τὸ πλεῖστον στοχαζομένους τῆς τῶν ἀκουόντων βουλήσεως, ὥσθ' ὁ χειροτονῶν τῷ ῥήτορι λόγον οἰκείον ὑποβάλλει τῆς ἑαυτοῦ προαιρέσεως. οὐ γὰρ ὁ λέγων κύριος τοῦ πλῆθους, ἀλλ' ὁ δῆμος ἐθίζει τὸν ῥήτορα τὰ βέλτιστα λέγειν χρηστὰ βουλευόμενος. εἰ δὲ τοῖς ἀδικοῦσιν ἀνήκεστα συγγνώμην δώσομεν, ἐὰν εἰς τοὺς συμβούλους τὴν αἰτίαν ἀναφέρωσω, εὐχερῆ τοῖς πονηροῖς τὴν ἀπολογίαν παρεξόμεθα. ἀπλῶς δὲ πάντων ἐστὶν ἀδικώτατον τῶν μὲν εὐεργεσιῶν μὴ τοὺς συμβούλους, ἀλλὰ τὸν δῆμον ἀπολαμβάνειν τὰς χάριτας παρὰ τῶν εὖ παθόντων, τῶν δ' ἀδικημάτων ἐπὶ τοὺς ῥήτορας μεταφέρειν τὴν τιμωρίαν.

4 Καὶ ἐπὶ τοσοῦτόν τινας ἐξεστήκασι τῶν λογισμῶν ὥστ' Ἀλκιβιάδην, εἰς ὃν τὴν ἐξουσίαν οὐκ ἔχομεν, φασὶ δεῖν τιμωρεῖσθαι, τοὺς δ' αἰχμαλώτους ἀγομένους ἐπὶ τὴν προσήκουσαν τιμωρίαν ἀφείναι, καὶ πᾶσιν ἐνδείξασθαι διότι τὴν δικαίαν μισοπονηρίαν οὐκ ἔσχηκεν ὁ δῆμος τῶν Συρακοσίων.

5 εἰ δὲ καὶ κατ' ἀλήθειαν αἴτιοι γεγόνασιν οἱ σύμβουλοι τοῦ πολέμου, μεμφέσθω τὸ μὲν πλῆθος τοῖς ῥήτορσιν ὑπὲρ ὧν ἐξηπάτησαν, ὑμεῖς δὲ δικαίως μετελεύσεσθε τὸ πλῆθος ὑπὲρ ὧν ἠδίκησθε. καθόλου δ' εἰ μὲν ἐπιστάμενοι σαφῶς ἠδίκησαν, δι' αὐτὴν τὴν προαίρεσιν ἄξιοι τιμωρίας, εἰ δ' εἰκῆ βουλευσάμενοι τὸν πόλεμον ἐξήνεγκαν,

that they have laid waste the sacred island ¹ of these goddesses? Yes, some will say, but not the whole people of the Athenians are to blame, but only Alcibiades who advised this expedition. We shall find, however, that in most cases their advisers pay every attention to the wishes of their audience, so that the voter suggests to the speaker words that suit his own purpose. For the speaker is not the master of the multitude, but the people, by adopting measures that are honest, train the orator to propose what is best. If we shall pardon men guilty of irrevocable injustices when they lay the responsibility upon their advisers, we shall indeed be providing the wicked with an easy defence! It is clear that nothing in the world could be more unjust than that, while in the case of benefactions it is not the advisers but the people who receive the thanks of the recipients, in the matter of injustices the punishment is passed on to the speakers.

“ Yet some have lost their reasoning powers to such a degree as to assert that it is Alcibiades, over whom we have no power, who should be punished, but that we should release the prisoners, who are being led to their deserved punishment, and thus make it known to the world that the people of the Syracusans have no righteous indignation against base men. But if the advocates of the war have in truth been the cause of it, let the people blame the speakers for the consequences of their deception, but you will with justice punish the people for the wrongs which you have suffered. And, speaking generally, if they committed the wrongs with full knowledge that they were so doing, because of their very intention they deserve punishment, but if they entered the war without a considered plan,

¹ Sicily.

οὐδ' ὡς αὐτοὺς ἀφετέον, ἵνα μὴ σχεδιάζειν ἐν τοῖς τῶν ἄλλων βίοις ἐθισθῶσιν. οὐ γὰρ δίκαιόν ἐστι τὴν Ἀθηναίων ἄγνοιαν Συρακοσίοις φέρον ἀπώλειαν οὐδ' ἐν οἷς τὸ πραχθὲν ἀνήκεστόν ἐστιν, ἐν τούτοις ἀπολογία ὑπολείπεσθαι τοῖς ἁμαρτάνουσι.

32. Νῆ Δία, ἀλλὰ Νικίας ὑπὲρ Συρακοσίων ἐπολιτεύσατο καὶ μόνος συνεβούλευσε μὴ πολεμεῖν. τὸν μὲν ἐκεῖ γεγενημένον λόγον ἀκούομεν, τὰ δ' ἐνταῦθα πεπραγμένα τεθεωρήκαμεν. ὁ γὰρ ἀντειπὼν ἐκεῖ περὶ τῆς στρατείας, ἐνταῦθα στρατηγὸς ἦν τῆς δυνάμεως· καὶ ὁ πολιτευόμενος ὑπὲρ Συρακοσίων ἀπετείχισεν ὑμῶν τὴν πόλιν· καὶ ὁ φιλανθρώπως διακείμενος πρὸς ὑμᾶς, Δημοσθένους καὶ τῶν ἄλλων ἀπάντων βουλομένων λύσαι τὴν πολιορκίαν, μόνος ἐβιάσατο μένειν καὶ πολεμεῖν. διόπερ ἔγωγε νομίζω μὴ δεῖν¹ παρ' ὑμῖν πλεόν ἰσχύσαι τὸν μὲν λόγον τῶν ἔργων, τὴν δ' ἀπαγγελίαν τῆς πείρας, τὰ δ' ἀφανῆ τῶν ὑπὸ πάντων ἔωραμένων.

3 Νῆ Δί', ἀλλὰ καλὸν μὴ ποιεῖν τὴν ἔχθραν αἰώνιον. οὐκοῦν μετὰ τὴν τῶν ἡδίκηκότων κόλασιν, εἰάν ὑμῖν δοκῆ, προσηκόντως διαλύσεσθε τὴν ἔχθραν. οὐ γὰρ δίκαιον, ὅταν μὲν κρατῶσιν, ὡς δούλοις χρῆσθαι τοῖς ἡλωκόσιν, ὅταν δὲ κρατηθῶσιν, ὡς οὐδὲν ἡδίκηκότας συγγνώμης τυγχάνειν. καὶ τοῦ μὲν δοῦναι δίκην ὧν ἔπραξαν ἀφεθήσονται, λόγῳ δ' εὐσχήμονι καθ' ὃν ἂν χρόνον αὐτοῖς συμ-
4 φέρῃ τῆς φιλίας μνημονεύσουσιν. ἐὼ² γὰρ ὅτι τοῦτο πράξαντες σὺν πολλοῖς ἄλλοις καὶ τοῖς

¹ μὴ δεῖν Dindorf: μηδέν.

² So Wesseling: ἐν.

even so they should not be let off, in order that they 413 B.C. may not grow accustomed to act offhand in matters which affect the lives of other men. For it is not just that the ignorance of the Athenians should bring destruction to Syracusans or that in a case where the crime is irremediable, the criminals should retain a vestige of defence.

32. "Yet, by Zeus, someone will say, Nicias took the part of the Syracusans in the debate and was the only one who advised against making war. As for what he said there we know it by hearsay, but what has been done here we have witnessed with our own eyes. For the man who there opposed the expedition was here commander of the armament; he who takes the part of Syracusans in debate walled off your city; and he who is humanely disposed toward you, when Demosthenes and all the others wished to break off the siege, alone compelled them to remain and continue the war. Therefore for my part I do not believe that his words should have greater weight with you than his deeds, report than experience, things unseen than things that have been witnessed by all.

"Yet, by Zeus, someone will say, it is a good thing not to make our enmity eternal. Very well, then, after the punishment of the malefactors you will, if you so agree, put an end to your enmity in a suitable manner. For it is not just that men who treat their captives like slaves when they are the victors, should, when they in turn are the vanquished, be objects of pity as if they had done no wrong. And though they will have been freed of paying the penalty for their deeds, by specious pleas they will remember the friendship only so long as it is to their advantage. For I omit to mention the fact that, if you take this course,

Λακεδαιμονίους ἀδικήσετε, ὑμῶν χάριν κάκει τὸν πόλεμον ἐπανηρημένους καὶ ἐνταῦθα συμμαχίαν ἀποστεύλαντας· ἐξῆν γὰρ αὐτοῖς ἀγαπητῶς ἄγειν εἰρήνην καὶ περιορᾶν τὴν Σικελίαν πορθουμένην.
 5 διόπερ ἔὰν τοὺς αἰχμαλώτους ἀφέντες φιλίαν συν-
 ἄπησθε, προδόται φανήσεσθε τῶν συμμαχη-
 σάντων, καὶ τοὺς κοινούς ἐχθροὺς δυνάμενοι ταπεινώσαι, τοσοῦτους στρατιώτας ἀποδόντες πάλιν ἰσχυροὺς κατασκευάσετε. οὐ γὰρ ἂν ποτ' ἔγωγε πιστεύσαμε ὡς Ἀθηναῖοι τηλικαύτην ἔχθραν ἐπ-
 ανηρημένοι βεβαίαν φυλάξουσι τὴν φιλίαν, ἀλλ' ἄσθενεῖς μὲν ὄντες ὑποκριθήσονται τὴν εὖνοιαν,
 6 ἀναλαβόντες δ' αὐτοὺς τὴν ἀρχαίαν προαίρεσιν εἰς τέλος ἄξουσιν. ἐγὼ μὲν οὖν, ὦ Ζεῦ καὶ πάντες θεοί, μαρτύρομαι πάντας ὑμᾶς μὴ σώζειν τοὺς πολεμίους, μὴ ἐγκαταλιπεῖν τοὺς συμμαχοὺς, μὴ πάλιν ἕτερον ἐπάγειν τῇ πατρίδι κίνδυνον. ὑμεῖς δέ, ὦ ἄνδρες Συρακόσιοι, τούτους ἀφέντες, ἔὰν ἀποβῆ τι δυσχερές, οὐδ' ἀπολογίαν ἑαυτοῖς εὐ-
 σχήμονα καταλείψετε.

33. Τοιαῦτα διαλεχθέντος τοῦ Λάκωνος μετέπεσε τὸ πλῆθος καὶ τὴν Διοκλέους γνώμην ἐκύρωσεν. διόπερ οἱ μὲν στρατηγοὶ παρακρῆμα ἀνηρέθησαν καὶ οἱ σύμμαχοι, οἱ δ' Ἀθηναῖοι παρεδόθησαν εἰς τὰς λατομίας, ὧν ὕστερον οἱ μὲν ἐπὶ πλείον παι-

¹ ἂν added by Dindorf.

¹ At the first request of the Syracusans for aid the Lacedaemonians did no more than send their general Gylippus (chap. 7), not wishing to break the peace with Athens. But early in 413 they declared war on Athens, seized and fortified Deceleia in Attica, and began sending troops on merchant ships to Sicily.

² Plutarch (*Nicias*, 28. 2) and Thucydides (7. 86. 2) state

you will be wronging not only many others but also ^{413 B.C.} the Lacedaemonians, who for your sake both entered upon the war over there and also sent you aid here; for they might have been well content to maintain peace and look on while Sicily was being laid waste.¹ Consequently, if you free the prisoners and thus enter into friendly relations with Athens, you will be looked upon as traitors to your allies and, when it is in your power to weaken the common enemy, by releasing so great a number of soldiers you will make our enemy again formidable. For I could never bring myself to believe that Athenians, after getting themselves involved in so bitter an enmity, will keep the friendly relation unbroken; on the contrary, while they are weak they will feign goodwill, but when they have recovered their strength, they will carry their original purpose to completion. I therefore adjure you all, in the name of Zeus and all the gods, not to save the lives of your enemies, not to leave your allies in the lurch, not again for a second time to bring peril upon your country. You yourselves, men of Syracuse, if you let these men go and then some ill befalls you, will leave for yourselves not even a respectable defence."²

33. After the Laconian had spoken to this effect, the multitude suddenly changed its mind and approved the proposal of Diocles.³ Consequently the generals ⁴ and the allies ⁵ were forthwith put to death, and the Athenians were consigned to the quarries; and at a later time such of them as possessed a better

that Gylippus proposed that the lives of the generals be spared, since he wished to take them back with him to Sparta.

³ Cp. chap. 19. 4.

⁴ Demosthenes and Nicias.

⁵ Associated with the Athenians. But Diocles had proposed (chap. 19. 4) that the allies should be sold as booty.

δείας μετεσχηκότες ὑπὸ τῶν νεωτέρων ἔξαρπαγέντες διεσώθησαν, οἱ δὲ λοιποὶ σχεδὸν ἅπαντες ἐν τῷ δεσμωτηρίῳ κακοῦμενοι τὸν βίον οἰκτρῶς κατέστρεψαν.

2 Μετὰ δὲ τὴν κατάλυσιν τοῦ πολέμου Διοκλῆς τοὺς νόμους ἀνέγραψε τοῖς Συρακοσίοις, καὶ συνέβη παράδοξον περὶ τὸν ἄνδρα τοῦτον γενέσθαι περιπέτειαν. ἀπαραίτητος γὰρ ἐν τοῖς ἐπιτιμίοις γενόμενος καὶ σκληρῶς κολάζων τοὺς ἔξαμαρτάνοντας, ἔγραψεν ἐν τοῖς νόμοις, εἴαν τις ὄπλον ἔχων εἰς τὴν ἀγορὰν παραγένηται, θάνατον εἶναι πρόστιμον, οὔτε ἀγνοία δούς οὔτε ἄλλη τινὶ περιστάσει 3 συγγνώμην. προσαγγελθέντων δὲ πολεμίων ἐπὶ τῆς χώρας ἐξεπορεύετο ξίφος ἔχων· αἰφνιδίου δὲ στάσεως καὶ ταραχῆς κατὰ τὴν ἀγορὰν γενομένης, ἀγνοήσας μετὰ τοῦ ξίφους παρῆν εἰς τὴν ἀγορὰν. τῶν δὲ ἰδιωτῶν τινος κατανοήσαντος καὶ εἰπόντος ὅτι τοὺς ἰδίους αὐτὸς καταλύει νόμους, ἀνεβόησε, Μὰ Δία οὐ μὲν οὖν, ἀλλὰ καὶ¹ κυρίους ποιήσω. καὶ σπασάμενος τὸ ξίφος ἑαυτὸν ἀπέκτεινεν.

Ταῦτα μὲν οὖν ἐπράχθη κατὰ τοῦτον τὸν ἐνιαυτόν.

34. Ἐπ' ἄρχοντος δ' Ἀθήνησι Καλλίου Ῥωμαῖοι μὲν ἀντὶ τῶν ὑπάτων χιλιάρχους κατέστησαν τέτταρας, Πόπλιον Κορνῆλιον² . . . Γάιον Φάβιον, Ὀλυμπιάς δ' ἦχθη παρ' Ἡλείοις δευτέρα πρὸς ταῖς ἐνενήκοντα, καθ' ἣν ἐνῆκα στάδιον Ἐξαίνετος Ἀκραγαντίνος. ἐπὶ δὲ τούτων Ἀθηναίων περὶ Σικελίαν ἐπταικότεων συνέβη τὴν ἡγεμονίαν αὐτῶν 2 καταφρονηθῆναι· εὐθύς γὰρ Χίοι καὶ Σάμιοι καὶ

education were rescued from there by the younger 418 B.C. men and thus got away safe, but practically all the rest ended their lives pitifully amid the hardships of this place of confinement.

After the termination of the war Diocles set up the laws for the Syracusans, and it came to pass that this man experienced a strange reversal of fortune. For having become implacable in fixing penalties and severe in punishing offenders, he wrote in the laws that, if any man should appear in the market-place carrying a weapon, the punishment should be death, and he made no allowance for either ignorance or any other circumstance. And when word had been received that enemies were in the land, he set forth carrying a sword; but since sudden civil strife had arisen and there was uproar in the market-place, he thoughtlessly entered the market-place with the sword. And when one of the ordinary citizens, noticing this, said that he himself was annulling his own laws, he cried out, "Not so, by Zeus, I will even uphold them." And drawing the sword he slew himself.¹

These, then, were the events of this year.

34. When Callias was archon in Athens, the 412 B.C. Romans elected in place of consuls four military tribunes, Publius Cornelius . . . Gaius Fabius, and among the Eleians the Ninety-second Olympiad was celebrated, that in which Exaenetus of Acragas won the "stadion." In this year it came to pass that, after the Athenians had collapsed in Sicily, their supremacy was held in contempt; for immediately the peoples of Chios, Samos, Byzantium, and many

¹ ἀλλὰ καὶ PAFJK, ἀλλὰ *cet.*

² Κορνῆλιον καὶ P, Vogel.

¹ See Book 12. 19.

Βυζάντιοι καὶ πολλοὶ τῶν συμμάχων ἀπέστησαν πρὸς τοὺς Λακεδαιμονίους. διόπερ ὁ δῆμος ἀθυμήσας ἐξεχώρησεν ἑκουσίως τῆς δημοκρατίας, ἐλόμενος δὲ ἄνδρας τετρακοσίους, τούτοις τὴν διοίκησιν ἐπέτρεψε τῶν κοινῶν. οἱ δὲ τῆς ὀλιγαρχίας προεστῶτες ναυπηγησάμενοι πλείους τριήρεις ἀπέστειλαν τεσσαράκοντα καὶ στρατηγούς. οὗτοι δὲ στασιάζοντες πρὸς ἀλλήλους εἰς Ὠρωπὸν ἐξέπλευσαν· ἐκεῖ γὰρ ἄρμουσι αἱ τῶν πολεμίων τριήρεις. γενομένης οὖν ναυμαχίας ἐνίκων οἱ Λακεδαιμόνιοι καὶ σκαφῶν εἴκοσι καὶ δυεῖν ἔκυρῖευσαν.

4 Συρακόσιοι δὲ καταλελυκότες τὸν πρὸς Ἀθηναίων πόλεμον, τοὺς μὲν Λακεδαιμονίους συμμαχήσαντας, ὧν ἦρχε Γύλιππος, ἐτίμησαν τοῖς ἐκ τοῦ πολέμου λαφύροις, συναπέστειλαν δ' αὐτοῖς εἰς Λακεδαίμονα συμμαχίαν εἰς τὸν πρὸς Ἀθηναίων πόλεμον τριάκοντα καὶ πέντε τριήρεις, ὧν ἦρχεν

5 Ἐρμοκράτης ὁ πρωτεύων τῶν πολιτῶν. αὐτοὶ δὲ τὰς ἐκ τοῦ πολέμου γενομένας ὠφελείας ἀθροίσαντες τοὺς μὲν ναοὺς ἀναθήμασι καὶ σκύλοις ἐκόσμησαν, τῶν δὲ στρατιωτῶν τοὺς ἀριστεύσαν-

6 τας ταῖς προσηκούσαις δωρεαῖς ἐτίμησαν. μετὰ δὲ ταῦτα τῶν δημαγωγῶν ὁ πλείστον παρ' αὐτοῖς ἰσχύσας Διοκλῆς ἐπέισε τὸν δῆμον μεταστῆσαι τὴν πολιτείαν εἰς τὸ κλήρω τὰς ἀρχὰς διοικεῖσθαι, ἐλῆσθαι δὲ καὶ νομοθέτας εἰς τὸ τὴν πολιτείαν διατάξαι καὶ νόμους καινοὺς ἰδίᾳ συγγράψαι.

of the allies revolted to the Lacedaemonians. Consequently the Athenian people, being disheartened, of their own accord renounced the democracy, and choosing four hundred men they turned over to them the administration of the state. And the leaders of the oligarchy, after building a number of triremes, sent out forty of them together with generals.¹ Although these were at odds with one another, they sailed off to Oropus, for the enemy's triremes lay at anchor there. In the battle which followed the Lacedaemonians were victorious and captured twenty-two vessels.

After the Syracusans had brought to an end the war with the Athenians, they honoured with the booty taken in the war the Lacedaemonians who had fought with them under the command of Gylippus, and they sent back with them to Lacedaemon, to aid them in the war against the Athenians, an allied force of thirty-five triremes under the command of Hermocrates, their foremost citizen. And as for themselves, after gathering the spoil that accrued from the war, they embellished their temples with dedications and with arms taken from the enemy and honoured with the appropriate gifts those soldiers who had fought with distinction. After this Diocles, who was the most influential among them of the leaders of the populace, persuaded the citizens to change their form of government so that the administration would be conducted by magistrates chosen by lot and that lawgivers also should be elected for organizing the polity and drafting new laws privately.

sailed on to Euboea, which was of the utmost importance to Athens now that all Attica was exposed to the Spartan troops stationed in Deceleia. See Thucydides, 8. 94-95.

¹ Diodorus is most sketchy at this point and in the repetitive passage in chap. 36. A Peloponnesian fleet had been lying off Salamis, possibly hoping to be able to attack the Peiraeus in the midst of the political confusion in Athens; it had then

35. Διόπερ οἱ Συρακόσιοι τοὺς φρονήσει δια-
 φέροντας τῶν πολιτῶν εἰλοντο νομοθέτας, ὧν ἦν
 ἐπιφανέστατος Διοκλῆς. τοσοῦτο γὰρ τῶν ἄλλων
 διήνεγκε συνέσει καὶ δόξῃ ὥστε τῆς νομοθεσίας ὑπὸ
 πάντων κοινῇ γραφείσης ὀνομασθῆναι τοὺς νόμους
 2 Διοκλέους. οὐ μόνον δὲ τὸν ἄνδρα τοῦτον ζῶντα
 ἐθαύμασαν οἱ Συρακόσιοι, ἀλλὰ καὶ τελετήσαντα
 τιμαῖς ἥρωικαῖς ἐτίμησαν καὶ νεῶν ὑποδόμησαν
 δημοσίᾳ τὸν ὑστερον ὑπὸ Διονυσίου κατὰ τὴν τει-
 χοποιίαν καθαιρεθέντα. ἐθανυμάσθη δὲ ὁ ἀνήρ
 3 οὗτος καὶ παρὰ τοῖς ἄλλοις Σικελιώταις· πολλὰ
 γοῦν τῶν κατὰ τὴν νῆσον πόλεων χρώμεναι διε-
 τέλεσαν τοῖς τούτου νόμοις, μέχρι οὗ πάντες οἱ
 Σικελιώται τῆς Ῥωμαίων πολιτείας ἠξιώθησαν.
 οἱ δ' οὖν Συρακόσιοι κατὰ τοὺς νεωτέρους χρόνους
 κατὰ μὲν Τιμολέοντα νομοθετήσαντος αὐτοῖς Κε-
 φάλου, κατὰ δὲ τὸν Ἰέρωνα τὸν βασιλέα Πολυ-
 δόρου, οὐδέτερον αὐτῶν ἠνόμασαν νομοθέτην, ἀλλ'
 ἢ ἐξηγητὴν τοῦ νομοθέτου, διὰ τὸ τοὺς νόμους
 γεγραμμένους ἀρχαίᾳ διαλέκτῳ δοκεῖν εἶναι δυσ-
 4 κατανοήτους. μεγάλῃ δὲ οὔσῃ κατὰ τὴν νομο-
 θεσίαν ἀναθεωρήσεως, μισοπόνηρος μὲν φαίνεται¹
 διὰ τὸ πάντων τῶν νομοθετῶν πικρότατα πρόστιμα
 θεῖναι κατὰ πάντων τῶν ἀδικούντων, δίκαιος δ'
 ἐκ τοῦ περιττότερον τῶν πρὸ αὐτοῦ κατ' ἀξίαν

¹ φαίνεται] ὁ ἀνὴρ added by Suidas (s.v. ἀναθεώρησις),
Const. Exc. 2 (1), p. 232.

¹ In 402 B.C.; cp. Book 14. 18.

² Cicero (*ad Att.* 14. 12), writing in April, 43 B.C., states that this was an act of Antony, based upon a law of Caesar's presumably passed by the Roman people. Nothing can have come of it, since Sextus Pompeius held the island by late 43 B.C. and lost it to Augustus, who showed no interest in

35. Consequently the Syracusans elected lawgivers^{412 B.C.} from such of their citizens as excelled in judgement, the most distinguished of them being Diocles. For he so far excelled the rest in understanding and renown that, although the writing of the code was a task of all in common, they were called "The Laws of Diocles." And not only did the Syracusans admire this man during his lifetime, but also, when he died, they rendered him the honours accorded to heroes and built a temple in his honour at public expense—the one which was torn down by Dionysius at a later time when the walls of the city were being constructed.¹ And this man was held in high esteem among the other Sicilian Greeks as well; indeed many cities of the island continued to use his laws down to the time when the Sicilian Greeks as a body were granted Roman citizenship.² Accordingly, when in later times laws were framed for the Syracusans by Cephalus³ in the time of Timoleon and by Polydorus in the time of King Hiero,⁴ they called neither one of these men a "lawgiver," but rather an "interpreter of the lawgiver," since men found the laws of Diocles, written as they were in an ancient style, difficult to understand. Profound reflection is displayed in his legislation, the lawmaker showing himself to be a hater of evil, since he sets heavier penalties against all wrongdoers than any other legislator, just, in that more precisely than by any

extending Roman citizenship to the provinces on such a wholesale scale. Pliny in his sketch of Sicily (3. 88-91) lists, shortly before A.D. 79, several different degrees of civic status for the cities of the island.

³ In 339 B.C.; cp. Book 16. 82.

⁴ Hiero was given the title of "King" in 270 B.C. and probably bore it until his death in 216.

ἐκάστω τὸ ἐπιτίμιον ὑπάρξαι,¹ πραγματικὸς δὲ καὶ πολὺπειρος ἐκ τοῦ πᾶν ἔγκλημα καὶ πρᾶγμα δημόσιον τε καὶ ἰδιωτικὸν ἀμφισβητούμενον ὠρισμένης ἀξιώσαι τιμωρίας· ἔστι δὲ καὶ κατὰ τὴν λέξιν σύντομος καὶ πολλὴν τοῖς ἀναγνώσκουσιν ἀπολείπων ἀναθεώρησιν. ἐμαρτύρησε δ' αὐτοῦ τὴν ἀρετὴν καὶ τὴν σκληρότητα τῆς ψυχῆς ἢ περὶ τὴν τελευταίην περιπέτεια.

Ταῦτα μὲν οὖν ἀκριβέστερον εἰπεῖν προήχθη διὰ τὸ τοὺς πλείους τῶν συγγραφέων ὀλιγωρότερον² περὶ αὐτοῦ διειλέχθαι.

36. Οἱ δ' Ἀθηναῖοι πυθόμενοι τὴν ἐν Σικελίᾳ δύναμιν ἄρδην ἀνηρημένην, βαρέως ἔφερον τὸ πλῆθος τῆς συμφορᾶς. οὐ μὴν ἔληγόν γε διὰ τοῦτο τῆς³ φιλοτιμίας περὶ τῆς ἡγεμονίας, ἀλλὰ ναῦς τε κατεσκευάζον πλείους καὶ χρήματα ἐπορίζοντο, ὅπως φιλονικῶσι μέχρι τῆς ἐσχάτης ἐλπίδος ὑπὲρ τῶν πρωτείων. ἐλόμενοι δὲ τετρακοσίου ἀνδρας, τοῦτους ἔδωκαν τὴν ἐξουσίαν αὐτοκράτορα διοικεῖν τὰ κατὰ τὸν πόλεμον· ὑπελάμβανον γὰρ τὴν ὀλιγαρχίαν εὐθετωτέραν εἶναι τῆς δημοκρατίας ἐν ταῖς τοιαύταις περιστάσεσιν. οὐ μὴν⁴ τὰ πράγματ' αὖτε κατὰ τὴν ἐκείνων ἠκολούθησε κρίσιν, ἀλλὰ πολὺ χεῖρον τὸν πόλεμον διώκησαν. ἀποστείλαντες γὰρ τεσσαράκοντα ναῦς συνέξέπεμψαν τοὺς ἀφήγησομένους δύο στρατηγούς ἄλλοτριῶς ἔχοντας πρὸς ἀλλήλους. τῶν δὲ περὶ τοὺς Ἀθηναίους πραγμάτων τεταπεινωμένων ὁ μὲν καιρὸς προσεδεῖτο πολ-

predecessor the punishment of each man is fixed according to his deserts, and both practical and widely experienced, in that he judges every complaint and every dispute, whether it concerns the state or the individual, to be deserving of a fixed penalty. He is also concise in his style and leaves much for the readers to reflect upon. And the dramatic manner of his death¹ bore witness to the uprightness and austerity of his soul.

Now these qualities of Diocles I have been moved to set forth in considerable detail by reason of the fact that most historians have rather slighted him in their treatises.

36. When the Athenians learned of the total destruction of their forces in Sicily, they were deeply distressed at the magnitude of the disaster. Yet they would not at all on that account abate their ardent aspiration for the supremacy, but set about both constructing more ships and providing themselves with funds wherewith they might contend to the last hope for the primacy. Choosing four hundred men they put in their hands the supreme authority to direct the conduct of the war; for they assumed that an oligarchy was more suitable than a democracy in critical circumstances like these. The events, however, did not turn out according to the judgement of those who held that opinion, but the Four Hundred conducted the war far less competently. For, although they dispatched forty ships, they sent along to command them two generals who were at odds with each other. Although, with the affairs of the Athenians at such low ebb, the emergency called for

¹ ὑπάρξαι] cp. 14. 6. 3, ὑποδείξει or ὑποτάξει Reiske, τάξει (cp. 1. 78. 1; 12. 21. 1) Bezzel.

² So Reiske: ὀλίγω πρότερον.

³ Λακεδαιμονίων after τῆς deleted by Vogel.

¹ Cp. chap. 33.

⁴ καὶ after μὴν deleted by Vogel.

λῆς ὁμονοίας, οἱ δὲ στρατηγοὶ πρὸς ἀλλήλους
 4 ἔστασίαζον. καὶ τέλος ἐκπλεύσαντες εἰς Ὠρωπὸν
 ἀπαράσκευοι πρὸς τοὺς Πελοποννησίους ἐναυμά-
 χησαν· κακῶς δὲ καὶ τὴν μάχην ἐνστησάμενοι καὶ
 τὸν κίνδυνον ἀγεννῶς ὑπομείναντες, ἀπέβαλον ναῦς
 δύο πρὸς ταῖς ἑικοσι, τὰς δὲ λοιπὰς μόγις διέσωσαν
 εἰς Ἐρέτριαν.

5 Τούτων δὲπραχθέντων οἱ σύμμαχοι τῶν Ἀθη-
 ναίων διὰ τε τὰς περὶ Σικελίαν ἀτυχίας καὶ διὰ
 τὰς τῶν ἡγεμόνων καχεξίας μεθίσταντο¹ πρὸς
 Λακεδαιμονίους. συμμαχοῦ δ' ὄντος τοῖς Λακε-
 δαιμονίοις Δαρείου τοῦ Περσῶν βασιλέως, Φαρ-
 νάβαζος ὁ τῶν ἐπὶ θαλάττης τόπων ἔχων τὴν
 στρατηγίαν ἐχορήγει χρήματα τοῖς Λακεδαιμονί-
 οις· μετεπέμψατο δὲ καὶ τὰς ἐκ Φοινίκης τριήρεις
 τριακοσίας, διαλογιζόμενος ἀποστεῖλαι τοῖς Λακε-
 δαιμονίοις ἐπὶ τὴν βοήθειαν.²

37. Τοιούτων δ' ἐλαττωμάτων τοῖς Ἀθηναίοις
 εἰς ἓνα καιρὸν συνδραμόντων³ ἅπαντες καταλεύσθαι
 τὸν πόλεμον διειλήφεισαν· οὐκέτι γὰρ τοὺς Ἀθη-
 ναίους οὐδὲ τὸν ἐλάχιστον χρόνον οὐδεὶς ἤλπισε
 τοιαῦτα ὑποστήσεσθαι. οὐ μὴν τὰ πράγματα γε
 τῇ τῶν πολλῶν ὑπολήψει τέλος ἔσχεν ἀκόλουθον,
 ἀλλ' εἰς τοῦναντίον πάντα διὰ τὰς τῶν διαπολε-
 μούντων ὑπεροχὰς μεταπεσεῖν συνέβη διὰ τοιαύτας
 αἰτίας.

2 Ἀλκιβιάδης φυγὰς ὧν ἐξ Ἀθηνῶν συνεπολέμησε
 χρόνον τινὰ τοῖς Λακεδαιμονίοις, καὶ μεγάλας ἐν
 τῷ πολέμῳ χρειὰς παρέσχετο· ἦν γὰρ καὶ λόγῳ
 δυνατώτατος καὶ τόλμῃ πολὺν προέχων τῶν πολι-

¹ So Reiske: καθίσταντο. ² So Dindorf: Βουωτίαν.

³ So Dindorf: προσδραμόντων.

complete concord, the generals kept quarrelling with ^{412 B.C.}
 each other. And finally they sailed to Oropus with-
 out preparation and met the Peloponnesians in a
 sea-battle; but since they made a wretched begin-
 ning of the battle and stood up to the fighting like
 churls, they lost twenty-two ships and barely got the
 rest safe over to Eretria.

After these events had taken place, the allies of
 the Athenians, because of the defeats they had suf-
 fered in Sicily as well as the estranged relations of
 the commanders, revolted to the Lacedaemonians.
 And since Darius, the king of the Persians, was an
 ally of the Lacedaemonians, Pharnabazus, who had
 the military command of the regions bordering on the
 sea, supplied money to the Lacedaemonians; and
 he also summoned the three hundred triremes sup-
 plied by Phoenicia, having in mind to dispatch them
 to the aid of the Lacedaemonians.

37. Inasmuch as the Athenians had experienced
 setbacks so serious at one and the same time, everyone
 had assumed that the war was at an end; for no one
 expected that the Athenians could possibly endure
 such reverses any longer, even for a moment. How-
 ever, events did not come to an end that tallied with
 the assumption of the majority, but on the contrary
 it came to pass, such was the superiority of the com-
 batants, that the whole situation changed for the
 following reasons.

Alcibiades, who was in exile from Athens, had for
 a time fought on the side of the Lacedaemonians
 and had rendered them great assistance in the war;
 for he was a most able orator and far the outstanding

τῶν, ἔτι δ' εὐγενεία καὶ πλούτῳ πρῶτος Ἀθη-
 3 ναίων. οὗτος οὖν ἐπιθυμῶν τῆς εἰς τὴν πατρίδα
 τυχεῖν καθόδου, πάντα ἐμηχανάτο πρὸς τὸ τοῖς
 Ἀθηναίοις πράξαι τι τῶν χρησίμων, καὶ μάλιστ'
 ἐν οἷς καιροῖς ἐδόκουν τοῖς ὄλοις ἐλαττοῦσθαι.
 4 ἔχων οὖν φιλίαν πρὸς Φαρνάβαζον τὸν Δαρείου
 σατράπην, καὶ θεωρῶν αὐτὸν μέλλοντα τριακοσίας
 ναῦς ἀποστέλλειν τοῖς Λακεδαιμονίοις εἰς συμμα-
 χίαν, ἔπεισεν ἀποστήναι τῆς πράξεως· ἐδίδασκε
 γὰρ ὡς οὐ συμφέρει τῷ βασιλεῖ τοὺς Λακεδαι-
 μονίους ποιεῖν ἄγαν ἰσχυρούς· οὐ γὰρ συνοίσειν
 Πέρσαις· κρεῖττον οὖν εἶναι περιορᾶν τοὺς δια-
 πολεμοῦντας ἴσους ὄντας, ὅπως πρὸς ἀλλήλους ὡς
 5 πλείστον χρόνον διαφέρωνται. ὅθεν ὁ Φαρνάβαζος
 διαλαβὼν εὖ λέγειν τὸν Ἀλκιβιάδην, πάλιν τὸν
 στόλον ἀπέστειλεν εἰς Φοινίκην. τότε μὲν οὖν
 τηλικαύτην τῶν Λακεδαιμονίων συμμαχίαν παρεί-
 λατο· μετὰ δέ τινα χρόνον τυχῶν τῆς καθόδου καὶ
 δυνάμειος ἡγησάμενος, πολλαῖς μὲν μάχαις ἐνίκησε
 Λακεδαιμονίους, καὶ τελέως τὰ τῶν Ἀθηναίων
 6 πράγματα πεσόντα πάλιν ἤγειρεν. ἀλλὰ περὶ μὲν
 τούτων ἐν τοῖς οἰκείοις χρόνοις ἀκριβέστερον ἔροῦ-
 μεν, ἵνα μὴ παρὰ φύσιν προλαμβάνωμεν τῇ γραφῇ
 τοὺς καιρούς.

38. Τοῦ γὰρ ἐνιαυσιαίου χρόνου διεληλυθότος
 Ἀθήνησι μὲν ἦρχε Θεόπομπος, Ῥωμαῖοι δ' ἀντὶ
 τῶν ὑπᾶτων τέτταρα χιλιάρχους κατέστησαν, Τιβε-

¹ So Dindorf: ἐν.

¹ Cp. chap. 36. 5.

citizen in daring, and, besides, he was in high ^{412 B.C.}
 birth and wealth first among the Athenians. Now
 since Alcibiades was eager to be allowed to return to
 his native city, he contrived every device whereby
 he could do the Athenians some good turn, and in
 particular at the crucial moments when the Athenians
 seemed doomed to utter defeat. Accordingly, since
 he was on friendly terms with Pharnabazus, the
 satrap of Darius, and saw that he was on the point of
 sending three hundred ships to the support of the
 Lacedaemonians,¹ he persuaded him to give up the
 undertaking; for he showed him that it would not
 be to the advantage of the King to make the Lacedaemonians too powerful. That would not, he said,
 help the Persians, and so a better policy would be to
 maintain a neutral attitude toward the combatants
 so long as they were equally matched, in order that
 they might continue their quarrel as long as possible.
 Thereupon Pharnabazus, believing that Alcibiades
 was giving him good advice, sent the fleet back
 to Phoenicia. Now on that occasion Alcibiades de-
 prived the Lacedaemonians of so great an allied force;
 and some time later, when he had been allowed to
 return to Athens and been given command of a
 military force, he defeated the Lacedaemonians in
 many battles and completely restored again the
 sunken fortunes of the Athenians. But we shall
 discuss these matters in more detail in connection
 with the appropriate period of time, in order that our
 account may not by anticipation violate the natural
 order of events.

38. After the close of the year Theopompus was ^{411 B.C.}
 archon in Athens and the Romans elected in place
 of consuls four military tribunes, Tiberius Postumius,

ριον Ποστούμιον καὶ Γάιον Κορηλίον, πρὸς δὲ τούτοις Γάιον Οὐαλέριον καὶ Καίσωνα Φάβιον. περὶ δὲ τούτους τοὺς χρόνους Ἀθηναῖοι τὴν ἐκ τῶν τετρακοσίων ὀλιγαρχίαν κατέλυσαν καὶ τὸ σύστημα τῆς πολιτείας ἐκ τῶν πολιτῶν¹ συνεστήσαντο. τούτων δὲ πάντων ἦν εἰσηγητὴς Θηραμένης, ἀνὴρ καὶ τῷ βίῳ κόσμιος καὶ φρονήσει δοκῶν διαφέρειν τῶν ἄλλων· καὶ γὰρ τὸν Ἀλκιβιάδην οὗτος μόνος συνεβούλευσε κατάγειν, δι' ὃν πάλιν ἑαυτοὺς ἀνέλαβον, καὶ πολλῶν ἄλλων εἰσηγητῆς γενόμενος ἐπ' ἀγαθῷ τῆς πατρίδος οὐ μετρίως ἀποδοχῆς ἐτύγχανεν.

3 Ἀλλὰ ταῦτα μὲν μικρὸν ὕστερον ἐγενήθη, εἰς δὲ τὸν πόλεμον Ἀθηναῖοι μὲν στρατηγούς κατέστησαν Θράσυλλον καὶ Θρασύβουλον, οἱ τὸν στόλον εἰς Σάμον ἀθροίσαντες ἐγύμναζον τοὺς στρατιώτας εἰς ναυμαχίαν καθ' ἡμέραν ἀναπέρας ποιοῦμενοι.

4 Μίνδαρος δ' ὁ τῶν Λακεδαιμονίων ναύαρχος χρόνον μὲν τινα περὶ τὴν Μίλητον διέτριβε, προσδοκῶν τὴν παρὰ Φαρναβάζου βοήθειαν· τριακοσίας γὰρ τριήρεις ἀκούων ἐκ Φοινίκης καταπεπλευκέναι μετέωρος ἦν ταῖς ἐλπίσι, νομίζων τηλικούτῳ στόλῳ

5 καταλύσειν τὴν Ἀθηναίων ἡγεμονίαν· μετ' ὀλίγον δὲ πυθόμενός τινων, ὅτι πεισθεῖς Ἀλκιβιάδῃ πάλιν ἀπέστειλε τὸν στόλον εἰς Φοινίκην, τὰς μὲν παρὰ Φαρναβάζου ἐλπίδας ἀπέγνω, αὐτὸς δὲ καταρτίσας τὰς τ' ἐκ Πελοποννήσου ναῦς καὶ τὰς παρὰ τῶν ἔξωθεν συμμάχων, Δωριεῖα μὲν μετὰ τριῶν καὶ δέκα νεῶν ἀπέστειλεν εἰς Ῥόδον, πυνθανόμενος ἐπὶ νεωπερισμῷ τινας συνίστασθαι τῶν Ῥοδίων·

6 προσφάτως γὰρ τοῖς Λακεδαιμονίοις τινὲς τῶν

¹ ὁπλιτῶν Krüger.

Gaius Cornelius, Gaius Valerius, and Caeso Fabius. ^{411 B.C.} At this time the Athenians dissolved the oligarchy of the Four Hundred and formed the constitution of the government from the citizens at large.¹ The author of all these changes was Theramenes, a man who was orderly in his manner of life and was reputed to surpass all others in judgement; for he was the only person to advise the recall from exile of Alcibiades, through whom the Athenians recovered themselves, and since he was the author of many other measures for the benefit of his country, he was the recipient of no small approbation.

But these events took place at a little later time, and for the war the Athenians appointed Thrasyllus and Thrasylbulus generals, who collected the fleet at Samos and trained the soldiers for battle at sea, giving them daily exercises. But Mindarus, the Lacedaemonian admiral, was inactive for some time at Miletus, expecting the aid promised by Pharnabazus; and when he heard that three hundred triremes had arrived from Phoenicia, he was buoyed up in his hopes, believing that with so great a fleet he could destroy the empire of the Athenians. But when a little later he learned from sundry persons that Pharnabazus had been won over by Alcibiades and had sent the fleet back to Phoenicia, he gave up the hopes he had placed in Pharnabazus, and by himself, after equipping both the ships brought from the Peloponnesus and those supplied by his allies from abroad, he dispatched Dorieus with thirteen ships to Rhodes, since he had learned that certain Rhodians were banding together for a revolution.—The ships we have mentioned had

place of the oligarchy of the Four Hundred. The old democracy was restored the following year.

¹ This step was the government of the Five Thousand in 224

ἀπὸ τῆς Ἰταλίας Ἑλλήνων ἀπεστάλκεισαν εἰς
 συμμαχίαν τὰς προειρημέναις ναῦς· αὐτὸς δὲ τὰς
 ἄλλας πάσας ἀναλαβὼν, οὐσας ὀγδοήκοντα καὶ
 τρεῖς, ἀπῆρεν εἰς Ἑλλάσποντον διὰ τὸ πυνθάνεσθαι
 τὸν τῶν Ἀθηναίων στόλον ἐν Σάμῳ διατρίβειν.
 7 καθ' ὃν δὴ χρόνον οἱ τῶν Ἀθηναίων στρατηγοὶ
 θεωροῦντες παραπλέοντας ἀνήχθησαν ἐπ' αὐτοὺς
 μετὰ νεῶν ἑξήκοντα. τῶν δὲ Λακεδαιμονίων κατ-
 ενεχθέντων εἰς Χίον ἔδοξε τοῖς τῶν Ἀθηναίων
 στρατηγοῖς προσπλευσαι τῇ Λέσβῳ, κἀκεῖ παρὰ
 τῶν συμμάχων ἀθροῖσαι τριήρεις, ὅπως μὴ συμ-
 βαίηη τοὺς πολεμίους ὑπερέχειν τῷ πλήθει τῶν
 νεῶν.

39. Οὗτοι μὲν οὖν περὶ ταῦτα διέτριβον. Μίνδα-
 ρος δ' ὁ τῶν Λακεδαιμονίων ναύαρχος νυκτὸς μετὰ
 τοῦ στόλου παντὸς ἐκπλεύσας εἰς Ἑλλάσποντον
 ἐκομίζετο κατὰ σπουδῆν, καὶ δευτεραίως εἰς Σί-
 γειον κατέπλευσεν. οἱ δ' Ἀθηναῖοι πυθόμενοι τὸν
 παράπλον οὐκ ἀνέμειναν ἀπάσας τὰς παρὰ τῶν
 συμμάχων τριήρεις, τριῶν δὲ μόνον προσγενο-
 2 μένων αὐτοῖς, εἰδῶκον τοὺς Λακεδαιμονίους. ἐπεὶ
 δ' ἦλθον εἰς Σίγειον, εὗρον τὸν μὲν στόλον ἐκ-
 πεπλευκότα, τρεῖς δὲ ναῦς ὑπολελειμμένας, ὧν
 εὐθέως ἐκυρίευσαν· καὶ μετὰ ταῦτ' εἰς Ἐλεοῦντα
 καταπλεύσαντες τὰ περὶ τὴν ναυμαχίαν παρ-
 3 εσκευάζοντο. Λακεδαιμόνιοι δὲ θεωροῦντες τοὺς
 πολεμίους τὰ πρὸς τὴν μάχην ἔτοιμαζομένους,
 καὶ αὐτοὶ πένθ' ἡμέρας ἀναπεύρας¹ ποιοῦμενοι καὶ
 γυμνάσαντες τοὺς ἑρέτας, ἐξέταξαν τὸν στόλον εἰς
 ναυμαχίαν, ὄντα νεῶν δυεῖν ἑλάττω τῶν ἐνεθήκοντα.
 οὗτοι μὲν οὖν ἐκ τοῦ πρὸς τὴν Ἀσίαν μέρους
 ἔστησαν τὰς ναῦς, οἱ δ' Ἀθηναῖοι τὸ πρὸς τὴν

recently been sent to the Lacedaemonians as an ^{411 B.C.}
 allied force by certain Greeks of Italy.—And Mindarus
 himself took all the other ships, numbering eighty-
 three, and set out for the Hellespont, since he had
 learned that the Athenian fleet was tarrying at
 Samos. The moment the generals of the Athenians
 saw them sailing by, they put out to sea against them
 with sixty ships. But when the Lacedaemonians put
 in at Chios, the Athenian generals decided to sail on
 to Lesbos and there to gather triremes from their
 allies, in order that it should not turn out that the
 enemy surpassed them in number of ships.

39. Now the Athenians were engaged in gathering
 ships. But Mindarus, the Lacedaemonian admiral,
 setting out by night with his entire fleet, made in
 haste for the Hellespont and arrived on the second
 day at Sigeium.¹ When the Athenians learned that
 the fleet had sailed by them, they did not wait for
 all the triremes of their allies, but after only three
 had been added to their number they set out in
 pursuit of the Lacedaemonians. When they arrived
 at Sigeium, they found the fleet already departed,
 but three ships left behind they at once captured ;
 after this they put in at Eleüs² and made prepara-
 tions for the sea-battle. The Lacedaemonians, seeing
 the enemy rehearsing for the battle, did likewise,
 spending five days in proving their ships and exer-
 cising their rowers ; then they drew up the fleet for
 the battle, its strength being eighty-eight ships.
 Now the Lacedaemonians stationed their ships on the
 Asian side of the channel, while the Athenians lined

¹ On the Asian side at the very entrance of the Hellespont.

² Directly opposite Sigeium.

¹ So Hertlein : ἀναπεύρας.

Εὐρώπην ἔχοντες ἀντανήγοντο, τῷ μὲν πλήθει
 4 λειπόμενοι ταῖς δ' ἐμπειρίαις ὑπερέχοντες. Λακε-
 δαιμόνιοι μὲν οὖν ἐπὶ τοῦ δεξιοῦ κέρατος ἔταξαν
 τοὺς Συρακοσίους ὧν Ἑρμοκράτης ἀφηγείτο, τὸ
 δ' εὐώνυμον αὐτοὶ συνεπλήρουσαν Πελοποννήσιοι,
 Μινδάρου τὴν ἡγεμονίαν ἔχοντος. τῶν δ' Ἀθη-
 ναίων ἐπὶ μὲν τὸ δεξιὸν ἐτάθη Θράσυλλος, ἐπὶ
 δὲ τὸ εὐώνυμον Θρασύβουλος. καὶ τὸ μὲν πρῶτον
 5 ἔσπευδον ἀμφοτέρω φιλοτιμούμενοι περὶ τοῦ τόπου
 ὅπως μὴ τὸν ῥοῦν ἔχωσιν ἐναντίον. διὸ καὶ πολὺν
 χρόνον ἀλλήλους περιέπλεον, διακλείοντες τὰ στενὰ
 καὶ περὶ τῆς στάσεως τοπομαχοῦντες· μεταξὺ γὰρ
 Ἀβύδου καὶ Σηστοῦ τῆς ναυμαχίας γινομένης συν-
 ἔβαινε τὸν ῥοῦν οὐ μετρίως ἐμποδίζεω ἐν στενοῖς
 τόποις. οὐ μὴν ἀλλ' οἱ τῶν Ἀθηναίων κυβερνήται
 πολὺ ταῖς ἐμπειρίαις προέχοντες πολλὰ πρὸς τὴν
 νίκην συνεβάλλοντο.

40. Τῶν γὰρ Πελοποννησίων ὑπερεχόντων τῷ
 πλήθει τῶν νεῶν καὶ ταῖς τῶν ἐπιβατῶν ἀρεταῖς, ἡ
 τέχνη τῶν κυβερνητῶν ἀχρηστον τὴν ὑπεροχὴν τῶν
 ἐναντίων ἐποίει. ὅποτε γὰρ οἱ Πελοποννήσιοι κατὰ
 σπουδὴν ἀθρόαις ταῖς ναυσὶν εἰς ἐμβολὴν ἐπιφέ-
 ροιντο, τὰς ἑαυτῶν οὕτως φιλοτέχνως καθίστανον
 ὥστε τοῦ μὲν ἄλλου μέρους αὐτὰς μὴ δύνασθαι
 θιγεῖν,¹ τοῖς δὲ στόμασι τῶν ἐμβόλων μόνοις
 2 ἀναγκάζεσθαι συμβάλλειν. διόπερ ὁ Μίνδαρος
 ὄρων ἀπρακτον οὖσαν τὴν ἐκ τῶν ἐμβολῶν βίαν,
 κατ' ὀλίγας καὶ κατὰ μίαν ἐκέλευσε συμπλέκεσθαι.
 οὐ μὴν οὐδ' ἐνταῦθα τὴν τῶν κυβερνητῶν τέχνην

¹ αὐτοὶ suggested by Vogel (cp. Thuc. 8. 104. 3): αὐτοῖς.

² θιγεῖν] θήγειω PF.

up against them on the European side, being fewer ^{411 B.C.}
 in number but of superior training. The Lacedae-
 monians put on their right wing the Syracusans, whose
 leader was Hermocrates, and the Peloponnesians
 themselves formed the whole left wing with Mindarus
 in command. For the Athenians Thrasyllus was
 stationed on the right wing and Thrasybulus on the
 left. At the outset both sides strove stubbornly for
 position in order that they might not have the current
 against them. Consequently they kept sailing around
 each other for a long time, endeavouring to block off
 the straits and struggling for an advantageous posi-
 tion; for the battle took place between Abydos and
 Sestus¹ and it so happened that the current was of no
 little hindrance where the strait was narrow. How-
 ever, the pilots of the Athenian fleet, being far superior
 in experience, contributed greatly to the victory.

40. For although the Peloponnesians had the ad-
 vantage in the number of their ships and the valour
 of their marines, the skill of the Athenian pilots
 rendered the superiority of their opponents of no
 effect. For whenever the Peloponnesians, with their
 ships in a body, would charge swiftly forward to
 ram, the pilots would manœuvre their own ships so
 skilfully that their opponents were unable to strike
 them at any other spot but could only meet them
 bows on, ram against ram. Consequently Mindarus,
 seeing that the force of the rams was proving in-
 effective, gave orders for his ships to come to grips
 in small groups, or one at a time. But not by this
 manœuvre either, as it turned out, was the skill of

¹ Some eight miles up the Hellespont from the entrance.

ἄπρακτον εἶναι συνέβαινεν, ἀλλ' εὐφυῶς ἐκκλίνοντες τὰς τῶν νεῶν ἐπιφερομένας ἐμβολὰς πλαγίαις ἐν-
 3 ἔσειον καὶ πολλὰς κατετίρωσκον. φιλοτιμίας δ' ἐμπεσοῦσης εἰς ἀμφοτέρους, οὐ μόνον ταῖς ἐμβολαῖς διεκινδύνεον, ἀλλὰ συμπλεκόμενοι τοῖς ἐπιβάταις διηγωνίζοντο. πολλὰ δ' ὑπὸ τῆς τοῦ ῥοῦ βίας διακωλυόμενοι πράττειν ἐφ' ἱκανὸν χρόνον διεκινδύνεον, οὐδετέρων δυναμένων τυχεῖν τῆς
 4 νίκης. ἰσορροποῦν δὲ τῆς μάχης οὐσης, ἐπεφάνησαν ὑπὲρ τινος ἄκρας ναῦς εἴκοσι πέντε παρὰ τῶν οὐμμάχων ἀπεσταλμένοι τοῖς Ἀθηναίοις. φοβηθέντες δὲ οἱ Πελοποννήσιοι πρὸς τὴν Ἄβυδον ἔφυγον, ἐξαπτομένων τῶν Ἀθηναίων καὶ φιλοτιμότερον διωξάντων.
 5 Τῆς δὲ ναυμαχίας τοιοῦτον τέλος λαβούσης, Ἀθηναῖοι ναῦς ἔλαβον ὀκτώ μὲν Χίων, πέντε δὲ Κορινθίων, Ἀμβρακιωτῶν δὲ δύο, Συρακοσίων δὲ καὶ Πελληνέων¹ καὶ Λευκαδίων μίαν ἐξ ἐκάστων· αὐτοὶ δὲ πέντε² ναῦς ἀπέβαλον, ἅς πάσας βυθισθῆναι συνέβη. μετὰ δὲ ταῦθ' οἱ περὶ τὸν Θρασύβουλον ἔστησαν τρόπαιον ἐπὶ τῆς ἄκρας, οὐ τὸ τῆς Ἐκάβης ἐστὶ μνημεῖον, καὶ τοὺς ἀπαγγελοῦντας τὴν νίκην εἰς Ἀθήνας ἔπεμψαν, αὐτοὶ δὲ μετὰ παντὸς τοῦ στόλου τὸν πλοῦν ἐπὶ Κύζικον ἐποίησαντο· αὕτη γὰρ πρὸ τῆς ναυμαχίας ἦν ἀφ' ἑστηκυῖα πρὸς Φαρνάβαζον τὸν Δαρείου στρατηγὸν καὶ Κλέαρχον τὸν Λακεδαιμονίων ἡγεμόνα. εὐρόντες δ' αὐτὴν ἀτείχιστον ῥαδίως τῆς ἐπιβολῆς ἐκρά-

the Athenian pilots rendered ineffective; on the ^{411 B.C.} contrary, cleverly avoiding the on-coming rams of the ships, they struck them on the side and damaged many. And such a spirit of rivalry pervaded both forces that they would not confine the struggle to ramming tactics, but tangling ship with ship fought it out with the marines. Although they were hindered by the strength of the current from achieving great success, they continued the struggle for a considerable time, neither side being able to gain the victory. While the fighting was thus equally balanced, there appeared beyond a cape twenty-five ships which had been dispatched to the Athenians from their allies. The Peloponnesians thereupon in alarm turned in flight toward Abydus, the Athenians clinging to them and pursuing them the more vigorously.

Such was the end of the battle; and the Athenians captured eight ships of the Chians, five of the Corinthians, two of the Ambraciotes, and one each of the Syracusans, Pellenians, and Leucadians, while they themselves lost five ships, all of them, as it happened, having been sunk. After this Thrasybulus set up a trophy on the cape where stands the memorial of Hecabè¹ and sent messengers to Athens to carry word of the victory, and himself made his way to Cyzicus with the entire fleet. For before the sea-battle this city had revolted to Pharnabazus, the general of Darius, and to Clearchus, the Lacedaemonian commander. Finding the city unfortified the

¹ Also called "Hecabè's Monument" and "Bitch's Monument" (Strabo, 7. 55; the Cynossema of the Romans, modern Cape Volpo), because one account states that Hecabè (Hecuba) was metamorphosed into a bitch (cp. Euripides, *Hec.* 1273).

¹ So Vogel: Παλληναίων.

² πέντε] πεντεκαίδεκα Thuc. 8. 106. 3.

τησαν, καὶ χρήματα πραξάμενοι τοὺς Κυζικηνοὺς ἀπέπλευσαν εἰς Σηστόν.

41. Μίνδαρος δ' ὁ τῶν Λακεδαιμονίων ναύαρχος ἀπὸ τῆς ἤττης φυγὼν εἰς Ἄβυδον τὰς τε πεπονηκίας ναῦς ἐπεσκεύασε καὶ πρὸς τὰς ἐν Εὐβοίᾳ τριήρεις ἀπέστειλεν Ἐπικλέα τὸν Σπαρτιάτην, 2 προστάξας ἄγειν τὴν ταχίστην. ὃς ἐπεὶ κατέπλευσεν εἰς Εὐβοίαν, ἀθροίσας τὰς ναῦς οὕσας πεντήκοντα κατὰ σπουδὴν ἀνήχθη· καὶ κατὰ τὸν Ἄθω γενομένων τῶν τριήρων ἐπεγενήθη χειμῶν τηλικούτος ὥστε τὰς μὲν ναῦς ἀπάσας ἀπολέσθαι τῶν 3 δὲ ἀνδρῶν δώδεκα μόνον¹ διασωθῆναι. δηλοῖ δὲ τὰ² περὶ τούτων ἀνάθημα κείμενον ἐν τῷ περὶ Κορώνειαν νεῶ, καθάπερ φησὶν Ἐφορος, τὴν ἐπιγραφὴν ἔχον ταύτην·

οἷδ' ἀπὸ πεντήκοντα νεῶν θάνατον προφυγόντες
πρὸς σκοπέλοισιν Ἄθω σώματα γῆ πέλασαν
δώδεκα, τοὺς δ' ἄλλους ὄλεσεν μέγα λαῖτμα θαλάσσης
νῆάς τε στυγεροῖς πνεύμασι χρησαμένηας.

4 Περὶ δὲ τὸν αὐτὸν καιρὸν Ἀλκιβιάδης ἔχων τρισκαίδεκα τριήρεις κατέπλευσε πρὸς τοὺς ἐν Σάμῳ διατρίβοντας, οἱ πάλαι προακηκοότες ἦσαν ὅτι πεπεικῶς εἶη τὸν Φαρνάβαζον μηκέτι ταῖς τριακοσίαις ναυσὶ βοηθεῖν τοῖς Λακεδαιμονίοις. 5 φιλοφρόνως δ' αὐτὸν ἀποδεξαμένων τῶν ἐν τῇ Σάμῳ, διελέγετο πρὸς αὐτοὺς περὶ τῆς καθόδου, πολλὰ κατεπαγγελόμενος χρήσιμος ἔσσεσθαι τῇ πατρίδι, ὁμοίως καὶ τὰ καθ' ἑαυτὸν ἀπολογησά-

¹ So Hertlein: *μόνους*.

² τὰ Vogel: *τό*.

Athenians easily achieved their end, and after exacting^{411 B.C.} money of the Cyziceni they sailed off to Sestus.

41. Mindarus, the Lacedaemonian admiral, after his flight to Abydus from the scene of his defeat repaired the ships that had been damaged and also sent the Spartan Epicles to the triremes at Euboea with orders to bring them with all speed. When Epicles arrived at Euboea, he gathered the ships, which amounted to fifty, and hurriedly put out to sea; but when the triremes were off Mt. Athos there arose a storm of such fury that all the ships were lost and of their crews twelve men alone survived. These facts are set forth by a dedication, as Ephorus states, which stands in the temple at Coroneia and bears the following inscription:

These from the crews of fifty ships, escaping destruction,
Brought their bodies to land hard by Athos' sharp crags;
Only twelve, all the rest the yawning depth of the waters
Took to their death with their ships, meeting with terrible winds.

At about the same time Alcibiades with thirteen triremes came by sea to the Athenians who were lying at Samos and had already heard that he had persuaded Pharnabazus not to come, as he had intended, with his three hundred ships to reinforce the Lacedaemonians. And since the troops at Samos gave him a friendly welcome, he discussed with them the matter of his return from exile, offering promises to render many services to the fatherland; and in like manner he defended his own conduct and

μενος καὶ πολλὰ τὴν ἑαυτοῦ δακρύσας τύχην, ὅτι τὴν ἰδίαν ἀρετὴν ὑπὸ τῶν ἐχθρῶν ἠνάγκασται κατὰ τῆς πατρίδος ἐνδείξασθαι.

42. Τῶν δὲ στρατιωτῶν ἀσμένως τοὺς λόγους προσδεξαμένων καὶ περὶ τούτων διαπεμφαμένων εἰς Ἀθήνας, ἔδοξε τῷ δήμῳ τὸν ἄνδρα τῶν ἐγκλημάτων ἀπολῦσαι καὶ μεταδοῦναι τῆς στρατηγίας· θεωροῦντες γὰρ αὐτοῦ τὸ πρακτικὸν τῆς τόλμης καὶ τὴν παρὰ τοῖς Ἑλλήσι δόξαν, ὑπελάμβανον, ὅπερ ἦν εἰκός, οὐ μικρὰν ροπήν ἔσσεσθαι τοῖς 2 σφετέροις πράγμασι τούτου προσγενομένου. καὶ γὰρ ὁ τῆς πολιτείας ἀφηγούμενος τότε Θηραμένης, ἀνὴρ εἰ καὶ τις ἄλλος εἶναι δόξας συνετός, τῷ δήμῳ συνεβούλευσε κατὰγειν τὸν Ἀλκιβιάδην. τούτων δ' ἀπαγγελέτων εἰς Σάμον, Ἀλκιβιάδης πρὸς αἷς εἶχεν ἰδίαις ναυσὶ τρισκαίδεκα ἐννέα προσέλαβε, καὶ μετὰ τούτων ἐκπλεύσας εἰς Ἀλικαρνασσὸν παρὰ τῆς πόλεως εἰσεπράξατο χρήματα. 3 μετὰ δὲ ταῦτα τὴν Μεροπίδα¹ πορθήσας μετὰ πολλῆς λείας ἀνέπλευσεν εἰς Σάμον. πολλῶν δὲ συναχθέντων λαφύρων, τοῖς τ' ἐν Σάμῳ στρατιώταις καὶ τοῖς μεθ' ἑαυτοῦ διελομένους τὰς ὠφελείας ταχὺ τοὺς εἷ παθόντας εἴνους ἑαυτῷ κατεσκεύασεν. 4 Περὶ δὲ τὸν αὐτὸν χρόνον Ἀντάνδριοι, φρουρὰν ἔχοντες, μετεπέμψαντο παρὰ Λακεδαιμονίων στρατιώτας, μεθ' ὧν ἐκβαλόντες τὴν φυλακὴν ἐλευθέραν ᾤκουν τὴν πατρίδα· οἱ γὰρ Λακεδαιμόνιοι περὶ τῆς εἰς Φοινίκην ἀποστολῆς τῶν τριακοσίων νεῶν

¹ So Palmer: Μεροπία.

¹ According to Thucydides (8. 81) this meeting between Alcibiades and the Athenian fleet took place before the naval battle. ² The Assembly in Athens.

shed many tears over his own fortune, because he ^{411 B.C.} had been compelled by his enemies to give proof of his own valour at the expense of his native land.¹

42. And since the soldiers heartily welcomed the offers of Alcibiades and sent messages to Athens regarding them, the people² voted to dismiss the charges against Alcibiades and to give him a share in the command; for as they observed the efficiency of his daring and the fame he enjoyed among the Greeks, they assumed, and with good reason, that his adherence to them would add no little weight to their cause. Moreover, Theramenes, who at the time enjoyed the leadership in the government and who, if anyone, had a reputation of sagacity, advised the people to recall Alcibiades. When word of this action was reported to Samos, Alcibiades added nine ships to the thirteen he already had, and sailing with them to Halicarnassus he exacted money from that city. After this he sacked Meropis³ and returned to Samos with much plunder. And since a great amount of booty had been amassed, he divided the spoils among the soldiers at Samos and his own troops, thereby soon causing the recipients of his benefactions to be well disposed toward himself.

About the same time the Antandrians,⁴ who were held by a garrison,⁵ sent to the Lacedaemonians for soldiers, with whose aid they expelled the garrison and thus made their country a free place to live in; for the Lacedaemonians, finding fault with Pharnabazus for the sending of the three hundred ships back

³ The island of Cos.

⁴ Just outside the Troad to the south-east.

⁵ Of Persians (Thucydides, 8. 108).

ἐγκαλοῦντες τῷ Φαρναβάζῳ τοῖς Ἄντανδρον οἰκοῦσι συνεμάχησαν.

5 Τῶν δὲ συγγραφέων Θουκυδίδης μὲν τὴν ἱστορίαν κατέστρεψε,¹ περιλαβὼν χρόνον ἑτῶν εἴκοσι καὶ δυοῖν ἐν βύβλοις ὀκτώ· τινὲς δὲ διαιροῦσιν εἰς ἑννέα· Ξενοφῶν δὲ καὶ Θεόπομπος ἀφ' ὧν ἀπέλιπε Θουκυδίδης τὴν ἀρχὴν πεποιήνται, καὶ Ξενοφῶν μὲν περιέλαβε χρόνον ἑτῶν τεσσαράκοντα καὶ ὀκτώ, Θεόπομπος δὲ τὰς Ἑλληνικὰς πράξεις διελθὼν ἐπ' ἕτη ἑπτακαίδεκα καταλήγει τὴν ἱστορίαν εἰς τὴν περὶ Κνίδον ναυμαχίαν ἐν βύβλοις δώδεκα.

6 Τὰ μὲν οὖν κατὰ τὴν Ἑλλάδα καὶ τὴν Ἀσίαν ἐν τούτοις ἦν. Ῥωμαῖοι δὲ πρὸς Αἴκουσ διαπολεμοῦντες ἐνέβαλον αὐτῶν εἰς τὴν χώραν μετὰ πολλῆς δυνάμεως· περιστρατοπεδεύσαντες δὲ πόλιν Βύλας ὀνομαζομένην ἐξεπολιόρκησαν.

43. Τῶν δὲ κατὰ τὸν ἐνιαυτὸν τούτου πράξεων τέλος ἔχουσάν Ἀθήνησι μὲν ἦρχε Γλαύκιππος, ἐν δὲ τῇ Ῥώμῃ κατεστάθησαν ὑπάτοι Μάρκος Κορνήλιος καὶ Λεύκιος Φούριος. περὶ δὲ τούτους τοὺς χρόνους Αἰγεσταῖοι κατὰ τὴν Σικελίαν σύμμαχοι γεγενημένοι τοῖς Ἀθηναίοις κατὰ Συρακοσίων, καταλυθέντος τοῦ πολέμου περιδεεῖς καθειστήκεισαν· ἠλπίζον γάρ, ὅπερ ἦν εἰκός, τιμωρίαν δώσειν τοῖς Σικελιώταις ὑπὲρ ὧν εἰς αὐτοὺς ἐξῆμαρτον.

2 τῶν δὲ Σελιουντιῶν περὶ τῆς ἀμφισβητησίμου χώρας πολεμούντων αὐτοὺς ἐκουσίως ἐξεχώρουν, εὐλαβοῦμενοι μὴ διὰ ταύτην τὴν πρόφασιν οἱ Συρακοῖσι συνεπιλάβωνται τοῦ πολέμου τοῖς Σελιουντιοῖς, καὶ κινδυνεύσων ἄρδην ἀπολέσαι

¹ So Dindorf: κατέστρεψε.

to Phoenicia, gave their aid to the inhabitants of 411 B.C. Antandrus.

Of the historians, Thucydides ended his history,¹ having included a period of twenty-two years in eight Books, although some divide it into nine²; and Xenophon and Theopompus have begun at the point where Thucydides left off. Xenophon embraced a period of forty-eight years, and Theopompus set forth the facts of Greek history for seventeen years and brings his account to an end with the sea-battle of Cnidus in twelve Books.³

Such was the state of affairs in Greece and Asia. The Romans were waging war with the Aequi and invaded their territory with a strong army; and investing the city named Bolae they took it by siege.

43. When the events of this year had come to an 410 B.C. end, in Athens Glaucippus was archon and in Rome the consuls elected were Marcus Cornelius and Lucius Furius. At this time in Sicily the Aegestaeans, who had allied themselves with the Athenians against the Syracusans, had fallen into great fear at the conclusion of the war; for they expected, and with good reason, to pay the penalty to the Sicilian Greeks for the wrongs they had inflicted upon them. And when the Selinuntians went to war with them over the land in dispute,⁴ they withdrew from it of their free will, being concerned lest the Syracusans should use this excuse to join the Selinuntians in the war and they should thereby run the risk of utterly

¹ i.e. with this year.

² Modern editions recognize eight Books.

³ The *Hellenica* of Xenophon covers the years 411–362 B.C., ending with the battle of Mantinea, and the *Hellenica* of Theopompus, which is not extant, included the years 410–394 B.C.

⁴ Cp. Book 12. 82.

3 τὴν πατρίδα. ἐπεὶ δ' οἱ Σελινοῦντιοὶ χωρὶς τῆς ἀμφισβητησίμου πολλὴν τῆς παρακειμένης ἀπετέμοντο, τῆνικαῦθ' οἱ τὴν Αἴγεσταν οἰκοῦντες πρέσβεις ἀπέστειλαν εἰς Καρχηδῶνα, δεόμενοι βοηθήσαι
 4 καὶ τὴν πόλιν αὐτοῖς ἐγχειρίζοντες. καταπλευσάντων δὲ τῶν πεμφθέντων, καὶ τῇ γερουσίᾳ τὰς παρὰ τοῦ δήμου δεδομένας ἐντολὰς εἰπόντων, οὐ μετρίως διηπόρησαν οἱ Καρχηδόνιοι· ἅμα μὲν γὰρ ἐπεθύμουν παραλαβεῖν πόλιν εὐκαιρον, ἅμα δ' ἐφοβοῦντο τοὺς Συρακοσίους, ἑωρακότες προσφάτως καταπεπολεμημένας τὰς τῶν Ἀθηναίων δυνάμεις.
 5 οὐ μὴν ἀλλὰ καὶ τοῦ παρ' αὐτοῖς πρωτεύοντος Ἀννίβου συμβουλευόντος¹ παραλαβεῖν τὴν πόλιν, τοῖς μὲν πρεσβευταῖς ἀπεκρίθησαν βοηθήσειν, εἰς δὲ τὴν τούτων διοίκησιν, ἂν ἦ χρεία πολεμεῖν, στρατηγὸν κατέστησαν τὸν Ἀννίβαν, κατὰ νόμους τότε βασιλεύοντα. οὗτος δὲ ἦν υἱὸς μὲν τοῦ πρὸς Γέλωνα πολεμήσαντος Ἀμίλκου καὶ πρὸς Ἰμέρα τελευτήσαντος, υἱὸς δὲ Γέσκωνος, ὃς διὰ τὴν τοῦ πατρὸς ἦτταν ἐφυγαδέυθη καὶ κατεβίωσεν ἐν τῇ Σελινοῦντι.
 6 Ὁ δ' οὖν Ἀννίβας, ὃν μὲν καὶ φύσει μισέλλην, ὁμοῦ² δὲ τὰς τῶν προγόνων ἀτιμίαις διορθώσασθαι βουλόμενος, ἔσπευδε δι' ἑαυτοῦ τι κατασκευάσαι χρήσιμον τῇ πατρίδι. θεωρῶν οὖν τοὺς Σελινοῦντίους οὐκ ἄρκουμένους τῇ παραχωρήσει τῆς ἀμφισβητησίμου χώρας, πρέσβεις ἀπέστειλε μετὰ τῶν Αἴγεσταίων πρὸς Συρακοσίους, ἐπιτρέπων αὐτοῖς

¹ Ἀννίβου συμβουλευόντος added by Vogel, παρακαλοῦντος by Reiske; τοῦ placed after πρωτεύοντος by Dindorf.

² So Dindorf: ὁμοῦ.

¹ As one of the two annually elected suffetes, somewhat
238

destroying their country. But when the Selinuntians ^{410 B.C.} proposed, quite apart from the territory in dispute, to carve off for themselves a large portion of the neighbouring territory, the inhabitants of Aegesta thereupon dispatched ambassadors to Carthage, asking for aid and putting their city in the hands of the Carthaginians. When the envoys arrived and laid before the Senate the instructions the people had given them, the Carthaginians found themselves in no little quandary; for while they were eager to acquire a city so strategically situated, at the same time they stood in fear of the Syracusans, having just witnessed their defeat of the armaments of the Athenians. But when Hannibal, their foremost citizen, also advised them to acquire the city, they replied to the ambassadors that they would come to their aid, and to supervise the undertaking, in case it should lead to war, they selected as general Hannibal, who at the time lawfully exercised sovereign powers.¹ He was the grandson of Hamilcar, who fought in the war against Gelon and died at Himera,² and the son of Gescon, who had been exiled because of his father's defeat and had ended his life in Selinus.

Now Hannibal, who by nature was a hater of the Greeks and at the same time desired to wipe out the disgraces which had befallen his ancestors, was eager by his own efforts to achieve some advantage for his country. Hence, seeing that the Selinuntians were not satisfied with the cession of the territory in dispute, he dispatched ambassadors together with the Aegestaeans to the Syracusans, referring to them

similar to the Roman consuls. Evidently Diodorus preferred not to use the unfamiliar title. ² Cp. Book 11. 21-22.

τὴν κρίσιν τούτων, τῷ μὲν λόγῳ προσποιούμενος δικαιοπραγεῖν, τῇ δ' ἀληθείᾳ νομίζων ἐκ τοῦ μὴ βούλεσθαι τοὺς Σελινουντίους διακριθῆναι μὴ συμ-
7 μαχήσειν αὐτοῖς τοὺς Συρακοσίους. ἀποστει-
λάντων δὲ καὶ Σελινουντίων πρέσβεις, διακριθῆναι μὲν μὴ βουλομένων, πολλὰ δὲ πρὸς τοὺς παρὰ Καρχηδονίων καὶ τῶν Αἰγεσταίων πρέσβεις ἀντει-
πόντων, τέλος ἔδοξε τοῖς Συρακοσίοις ψηφίσασθαι τηρεῖν πρὸς μὲν Σελινουντίους τὴν συμμαχίαν, πρὸς δὲ Καρχηδονίους τὴν εἰρήνην.

44. Μετὰ δὲ τὴν ἐπάνοδον τῶν πρεσβευτῶν Καρχηδόνιοι μὲν τοῖς Αἰγεσταίοις ἀπέστειλαν Λί-
βυάς τε πεντακισχιλίους καὶ τῶν Καμπανῶν ὀκτα-
2 κοσίους. οὗτοι δ' ἦσαν ὑπὸ τῶν Χαλκιδέων τοῖς Ἀθηναίοις εἰς τὸν πρὸς Συρακοσίους πόλεμον με-
μισθωμένοι, καὶ μετὰ τὴν ἦτταν καταπεπλευ-
κότες οὐκ εἶχον τοὺς μισθοδοτήσοντας· οἱ δὲ Καρχηδόνιοι πᾶσιν ἵππους ἀγοράσαντες καὶ μι-
σθοὺς ἀξιολόγους δόντες εἰς τὴν Αἴγεσταν κατέ-
έστησαν.

3 Οἱ δὲ Σελινούντιοι κατ' ἐκείνους τοὺς χρόνους εὐδαιμονοῦντες καὶ τῆς πόλεως αὐτοῖς πολυανδρού-
σης,¹ κατεφρόνουσαν τῶν Αἰγεσταίων. καὶ τὸ μὲν πρῶτον ἐν τάξει τὴν ὁμορον χώραν ἐπόρθουν, πολὺ
προέχοντες ταῖς δυνάμεσι, μετὰ δὲ ταῦτα κατα-
φρονήσαντες κατὰ πᾶσαν τὴν χώραν ἐσκεδάσθησαν.
4 οἱ δὲ τῶν Αἰγεσταίων στρατηγοὶ παρατηρήσαντες αὐτοὺς ἐπέθεντο μετὰ τῶν Καρχηδονίων καὶ τῶν
Καμπανῶν. ἀπροσδοκῆτου δὲ τῆς ἐφόδου γενο-
μένης ῥαδίως ἐτρέψαντο τοὺς Σελινουντίους, καὶ τῶν μὲν στρατιωτῶν ἀνείλον περι χιλίους, τῆς

¹ So Dindorf: πολυάνδρου οὐσης.

the decision of the dispute; and though ostensibly ^{410 B.C.} he pretended to be seeking that justice be done, in fact he believed that, after the Selinuntians refused to agree to arbitration, the Syracusans would not join them as allies. Since the Selinuntians also dispatched ambassadors, refusing the arbitration and answering at length the ambassadors of the Carthaginians and Aegestaeans, in the end the Syracusans decided to vote to maintain their alliance with the Selinuntians and their state of peace with the Carthaginians.

44. After the return of their ambassadors the Carthaginians dispatched to the Aegestaeans five thousand Libyans and eight hundred Campanians. These troops had been hired by the Chalcidians¹ to aid the Athenians in the war against the Syracusans, and on their return after its disastrous conclusion they found no one to hire their services; but the Carthaginians purchased horses for them all, gave them high pay, and sent them to Aegesta.

The Selinuntians, who were prosperous in those days and whose city was heavily populated, held the Aegestaeans in contempt. And at first, deploying in battle order, they laid waste the land which touched their border, since their armies were far superior, but after this, despising their foe, they scattered everywhere over the countryside. The generals of the Aegestaeans, watching their opportunity, attacked them with the aid of the Carthaginians² and Campanians. Since the attack was not expected, they easily put the Selinuntians to flight, killing about a thousand of the soldiers and capturing all their loot.

¹ Of Sicily.

² More accurately, the Libyan mercenaries mentioned in the preceding paragraph.

δὲ λείας πάσης ἐκυρίευσαν. μετὰ δὲ τὴν μάχην εὐθέως ἀπέστειλαν πρέσβεις, οἱ μὲν Σελινούντιοι πρὸς Συρακοσίους, οἱ δ' Αἰγεσταιοὶ πρὸς Καρχηδονίους περὶ βοήθειας. ἑκατέρων δ' ἐπαγελαμένων συμμαχήσειν, ὁ μὲν Καρχηδονιακὸς πόλεμος ταύτην ἔλαβεν ἀρχήν· οἱ δὲ Καρχηδόνιοι προορώμενοι τὸ μέγεθος τοῦ πολέμου, τὴν ἐπιτροπὴν ἔδωκαν Ἀννίβα τῷ στρατηγῷ περὶ τοῦ μεγέθους τῆς δυνάμεως, καὶ πάντα προθύμως ὑπήρétουν. ὁ δὲ Ἀννίβας τό τε θέρος ἐκείνο καὶ τὸν συνάπτοντα χειμῶνα πολλοὺς μὲν ἐξ Ἰβηρίας ἐξενολόγησεν, οὐκ ὀλίγους δὲ καὶ τῶν πολιτῶν κατέεγραψεν· ἐπῆει δὲ καὶ τὴν Λιβύην ἐπιλεγόμενος ἐξ ἀπάσης πόλεως τοὺς κρατίστους, καὶ ναῦς παρεσκευάζετο, διανοούμενος τῆς ἔαρινῆς ὥρας ἐνισταμένης διαβιβάζειν τὰς δυνάμεις.

Τὰ μὲν οὖν κατὰ τὴν Σικελίαν ἐν τούτοις ἦν.

45. Κατὰ δὲ τὴν Ἑλλάδα Δωριεὺς ὁ Ῥόδιος, ναύαρχος ὢν τῶν ἐξ Ἰταλίας τριήρων, ἐπειδὴ κατέστησε τὴν ἐν Ῥόδῳ παραχρῆν, ἐξέπλευσεν ἐφ' Ἑλλησποντον, σπειδῶν συμμίξει τῷ Μινδάρῳ· οὗτος γὰρ ἐν Ἀβυδῷ διατρίβων συνῆγγε πανταχόθεν τὰς συμμαχούσας ναῦς τοῖς Πελοποννησίοις. ἦδη δὲ τοῦ Δωριεὺς ὄντος περὶ τὸ Σίγειον τῆς Τρωάδος, οἱ περὶ Σησπὸν ὄντες Ἀθηναῖοι πυθόμενοι τὸν παράπλου ἀνήχθησαν ἐπ' αὐτοὺς πάσαις ταῖς ναυσίν, οὗσαις ἑβδομήκοντα καὶ τέσσαρσιν. ὁ δὲ Δωριεὺς μέχρι μὲν τινας ἀγνοήσας τὸ γινόμενον ἐπλεῖ μετέωρος· κατανοήσας δὲ τὸ μέγεθος τοῦ στόλου κατεπλάγη, καὶ σωτηρίαν ἄλλην οὐδεμίαν ὁρῶν κατέφυγεν εἰς Δάρδανον. ἐκβιβάσας δὲ τοὺς στρατιώτας καὶ τοὺς φρουροῦντας τὴν πόλιν προσαβό-

And after the battle both sides straightway dispatched ambassadors, the Selinuntians to the Syracusans and the Aegestaeans to the Carthaginians, asking for help. Both parties promised their assistance and the Carthaginian War thus had its beginning. The Carthaginians, foreseeing the magnitude of the war, entrusted the responsibility for the size of their armament to Hannibal as their general and enthusiastically rendered him every assistance. And Hannibal during the summer and the following winter enlisted many mercenaries from Iberia and also enrolled not a few from among the citizens; he also visited Libya, choosing the stoutest men from every city, and he made ready ships, planning to convey the armies across with the opening of spring.

Such, then, was the state of affairs in Sicily.

45. In Greece Dorieus the Rhodian, the admiral of the triremes from Italy, after he had quelled the tumult in Rhodes,¹ set sail for the Hellespont, being eager to join Mindarus, for the latter was lying at Abydus and collecting from every quarter the ships of the Peloponnesian alliance. And when Dorieus was already in the neighbourhood of Sigeium in the Troad, the Athenians who were at Sestus, learning that he was sailing along the coast, put out against him with their ships, seventy-four in all. Dorieus held to his course for a time in ignorance of what was happening; but when he observed the great strength of the fleet he was alarmed, and seeing no other way to save his force he put in at Dardanus. Here he disembarked his soldiers and took over the

¹ Cp. chap. 38. 5; Thucydides, 8. 44.

μενος, βέλη τε παμπληθῆ ταχέως παρεκόμισε καὶ τῶν στρατιωτῶν οὓς μὲν ἐπὶ τὰς πύρας ἐπέστησεν, οὓς δ' ἐπὶ τῆς γῆς εὐκαίρως ἔταξεν. οἱ δ' Ἀθηναῖοι κατὰ πολλὴν σπουδὴν καταπλεύσαντες ἐνεχείρησαν ἀποσπᾶν τὰς ναῦς, καὶ πανταχόθεν τῷ πλήθει περιχυθέντες κατεπόνουν τοὺς ἐναντίους.

6 ἃ δὲ πυθόμενος Μίνδαρος ὁ τῶν Πελοποννησίων ναύαρχος, εὐθέως ἐξ Ἀβύδου μετὰ παντὸς ἀνήχθη τοῦ στόλου, καὶ κατέπλει πρὸς τὸ Δαρδάνειον μετὰ νεῶν τεσσάρων πρὸς ταῖς ὀδοῖκόοντα, βοηθήσων τοῖς μετὰ τοῦ Δωριέως συμπαρῆν δὲ καὶ τὸ πεζὸν στράτευμα τοῦ Φαρναβάζου βοηθοῦν τοῖς Λακεδαιμονίοις.

7 Ὡς δ' ἐγγὺς ἀλλήλων ἐγενήθησαν οἱ στόλοι, διέταξαν ἀμφότεροι τὰς τριήρεις εἰς ναυμαχίαν· καὶ Μίνδαρος μὲν ἔχων ἑπτὰ πρὸς ταῖς ἐνεήκοντα ναυσὶν ἐπὶ μὲν τὸ λαϊὸν κέρας ἔταξε Συρακοσίους, τοῦ δεξιοῦ δ' αὐτὸς εἶχε τὴν ἡγεμονίαν· τῶν δ' Ἀθηναίων τοῦ μὲν δεξιοῦ μέρους Θρασύβουλος

8 ἡγήετο, τοῦ δ' ἑτέρου Θράσυλλος. τοῦτον δὲ τὸν τρόπον αὐτῶν ἐξηρτυμένων, οἱ μὲν ἡγεμόνες αὐτῶν ἦραν τὸ σύσσημον τῆς μάχης, οἱ σαλπικταὶ δὲ ἀφ' ἐνὸς παραγγέλματος ἤρξαντο σημαίνειν τὸ πολεμικόν· καὶ τῶν μὲν ἐρετῶν οὐθὲν ἐλλειπόντων προθυμίας, τῶν δὲ κυβερνητῶν ἐντέχνως τοῖς οἰαζι χρωμένων, καταπληκτικὸν συνέβαινε γίνεσθαι τὸν ἀγῶνα.

9 ὅποτε γὰρ αἱ τριήρεις εἰς ἐμβολὴν ἐπιφέρουντο,¹ τημικαῦτα οἱ κυβερνήται πρὸς αὐτὴν τὴν τοῦ καιροῦ ῥοπὴν ἐπέστρεφον τὰς ναῦς πραγματικῶς ὥστε τὰς πληγὰς γίνεσθαι κατ' ἐμβολὴν.

10 οἱ μὲν οὖν ἐπιβάται θεωροῦντες πλαγίας τὰς ἐαυτῶν ναῦς συνεπιφερομένας ταῖς τῶν πολεμίων

troops who were guarding the city, and then he speedily got in a vast supply of missiles and stationed his soldiers both on the fore-parts of the ships and in advantageous positions on the land. The Athenians, sailing in at full speed, set to work hauling the ships away from the shore, and they were wearing down the enemy, having crowded them on every side by their superior numbers. When Mindarus, the Peloponnesian admiral, learned of the situation, he speedily put out from Abydus with his entire fleet and sailed to the Dardanian Promontory¹ with eighty-four ships to the aid of the fleet of Dorieus; and the land army of Pharnabazus was also there, supporting the Lacedaemonians.

When the fleets came near one another, both sides drew up the triremes for battle; Mindarus, who had ninety-seven ships, stationed the Syracusans on his left wing, while he himself took command of the right; as for the Athenians, Thrasybulus led the right wing and Thrasyllus the other. After the forces had made ready in this fashion, their commanders raised the signal for battle and the trumpeters at a single word of command began to sound the attack; and since the rowers showed no lack of eagerness and the pilots managed their helms with skill, the contest which ensued was an amazing spectacle. For whenever the triremes would drive forward to ram, at that moment the pilots, at just the critical instant, would turn their ships so effectively that the blows were made ram on. As for the marines, whenever they would see their own ships borne along with their sides to the triremes of the enemy, they would be

¹ Some ten miles inside the Hellespont on the Asian side.

¹ So Hertlein (cp. ch. 40. 1): ἐπιφέροντο.

τριήρεσι, περιδεεῖς ἐγίνοντο, περὶ σφῶν ἀγωνιῶντες· ὁπότε δ' οἱ κυβερνήται ταῖς ἐμπειρίαις ἐκκρούσειαν τὰς ἐπιφοράς, πάλιν ἐγίνοντο περιχαρεῖς καὶ μετέωροι ταῖς ἐλπίσιν.

46. Οὐ μὴν οὐδ' οἱ¹ τοῖς καταστροφάμασι ἐπιβεβηκότες ἄπρακτον εἶχον τὴν φιλοτιμίαν, ἀλλ' οἱ μὲν ἐκ πολλοῦ διαστήματος ἐφεστηκότες ἐτόξευον κατὰ τὸ συνεχές καὶ ταχὺ ὁ τόπος ἦν βελῶν πλήρης· οἱ δ' αἰεὶ προϊόντες ἐγγυτέρω τὰς λόγχας ἤκόντιζον, οἱ μὲν ἐπὶ τοὺς ἀμυνομένους ἐπιβάτας οἱ δ' ἐπ' αὐτοὺς βαλεῖν φιλοτιμούμενοι τοὺς κυβερνήτας· ὁπότε δὲ συνερείσειαν αἱ ναῦς, τοῖς τε δόρασιν ἠγωνίζοντο καὶ κατὰ τὰς προσαγωγὰς εἰς τὰς τῶν πολεμίων τριήρεις μεβαλλόμενοι τοῖς
2 ξίφεσιν ἀλλήλους ἠμύνοντο. κατὰ δὲ τὰς γινόμενας ἐλαττώσεις τῶν νικούντων ἐπαλαλαζόντων καὶ τῶν ἄλλων μετὰ βοῆς παραβοηθούντων, κραυγὴ σύμμικτος ἐγίνετο παρ' ὅλον τὸν τῆς ναυμαχίας τόπον.

Ἐπὶ πολὺν οὖν χρόνον ἰσόρροπος ἦν ἡ μάχη διὰ τὴν ὑπερβολὴν τῆς παρ' ἀμφοτέροις φιλοτιμίας· μετὰ δὲ ταῦτα Ἀλκιβιάδης ἐκ Σάμου παραδόξως ἐπεφάνη μετὰ νεῶν εἴκοσι, πλέων κατὰ τύχην εἰς
3 Ἑλλάσποντον. τούτων δὲ πόρρω μὲν οὐσῶν, ἐκάτεροι σφίσι βοήθειαν ἐπιίζοντες παραγενέσθαι, μετέωροι ταῖς ἐλπίσιν ἐγίνοντο καὶ πολὺ προθυμότερον ταῖς τόλμαις διεκινδύνεον· ἐπεὶ δ' ἤδη σύνεγγυς ἦν ὁ στόλος καὶ τοῖς μὲν Λακεδαιμονίοις οὐδὲν ἐφαίνετο σύσσημον, τοῖς δ' Ἀθηναίοις Ἀλκιβιάδης μετέωρον ἐποίησεν ἐπίσημον φοινικῶν ἀπὸ τῆς ἰδίας νεώς, ὅπερ ἦν σύσσημον αὐτοῖς διατεταγμένον, οἱ μὲν Λακεδαιμόνιοι καταπλα-

terror-stricken, despairing of their lives; but when-^{410 B.C.} ever the pilots, employing the skill of practice, would frustrate the attack, they would in turn be overjoyed and elated in their hopes.

46. Nor did the men whose position was on the decks fail to maintain the zeal which brooked no failure; but some, while still at a considerable distance from the enemy, kept up a stream of arrows and soon the space was full of missiles, while others, each time that they drew near, would hurl their javelins, some doing their best to strike the defending marines and others the enemy pilots themselves; and whenever the ships would come close together, they would not only fight with their spears but at the moment of contact would also leap over on the enemy's triremes and carry on the contest with their swords. And since at each reverse the victors would raise the war-cry and the others would rush to aid with shouting, a mingled din prevailed over the entire area of the battle.

For a long time the battle was equally balanced because of the very high rivalry with which both sides were inspired; but later on Alcibiades unexpectedly appeared from Samos with twenty ships, sailing by mere chance to the Hellespont. While these ships were still at a distance, each side, hoping that reinforcement had come for themselves, was elated in its hopes and fought on with far greater courage; but when the fleet was now near and for the Lacedaemonians no signal was to be seen, but for the Athenians Alcibiades ran up a purple flag from his own ship, which was the signal they had agreed upon, the Lacedaemonians in dismay turned

¹ ἐν after οἱ deleted by Vogel.

γέντες ἐτράπησαν, οἱ δ' Ἀθηναῖοι τῷ προτερήματι
 μετεωρισθέντες μετὰ σπουδῆς ἐπεδίωκον τὰς ὑπο-
 4 φευγούσας. καὶ δέκα μὲν νεῶν εὐθὺς ἐκυρίευσαν,
 μετὰ δὲ ταῦτα χειμῶνος ἐπιγενομένου καὶ πνευ-
 μάτων μεγάλων πολλὰ περὶ τὸν διωγμὸν αὐτοῦς
 ἐμποδίζεσθαι συνέβαινε· διὰ γὰρ τὸ μέγεθος τῶν
 κυμάτων τὰ μὲν σκάφη τοῖς οἰαξίν ἠπείθει τὰς
 δ' ἐμβολὰς ἀπράκτους συνέβαινε γίνεσθαι, τῶν
 5 τυπτομένων νεῶν ὑποχωρουσῶν. τέλος δ' οἱ μὲν
 Λακεδαιμόνιοι πρὸς τὴν γῆν κατενεχθέντες ἔφυγον
 πρὸς τὸ πεζὸν τοῦ Φαρναβάζου στρατόπεδον, οἱ
 δ' Ἀθηναῖοι τὸ μὲν πρῶτον ἐπεχείρησαν ἀποσπᾶν
 τὰς ναῦς ἀπὸ τῆς γῆς καὶ παραβόλως διεκινδύνεον,
 ὑπὸ δὲ τοῦ Περσικοῦ στρατεύματος ἀνακοπέντες
 6 ἀπέπλευσαν εἰς Σηστόν. ὁ γὰρ Φαρνάβαζος βου-
 λόμενος τοῖς Λακεδαιμονίοις ὑπὲρ ὧν ἐνεκάλουν
 ἀπολογεῖσθαι, βιαιότερον διηγωνίζετο πρὸς τοὺς
 Ἀθηναίους· ἅμα δὲ καὶ περὶ τῶν εἰς Φοινίκην
 ἀποσταλεισῶν νεῶν τριακοσίων ἐδίδαξεν, ὡς τοῦτο
 ἔπραξε πυνθανόμενος τὸν τε τῶν Ἀράβων βασιλέα
 καὶ τὸν τῶν Αἰγυπτίων ἐπιβουλεύειν τοῖς περὶ
 Φοινίκην πράγμασιν.

47. Τῆς δὲ ναυμαχίας τοιοῦτον τὸ τέλος λα-
 βούσης Ἀθηναῖοι τότε μὲν εἰς Σηστόν ἀπέπλευσαν
 ἤδη νυκτὸς οὕσης, ἅμα δ' ἡμέρα τὰ τε ναυάγια
 2 συνήγαγον καὶ πρὸς τῷ προτέρῳ τροπαίῳ πάλιν
 ἕτερον ἔστησαν. Μίνδαρος δὲ νυκτὸς περὶ πρώτην
 φυλακὴν εἰς Ἀβυδὸν ἀναχθεὶς τὰς τε πεπονηκυίας
 ναῦς ἐπεσκεύαζε² καὶ πρὸς Λακεδαιμονίους δι-
 επέμψατο περὶ βοηθείας πεζῆς τε καὶ ναυτικῆς·

¹ τὸν τῶν Vogel: τῶν P, τὸν other MSS.

² So Hertlein: κατεσκεύαζε.

in flight and the Athenians, elated by the advantage ^{410 B.C.}
 they now possessed, pressed eagerly upon the ships
 trying to escape. And they speedily captured ten
 ships, but then a storm and violent winds arose, as
 a result of which they were greatly hindered in the
 pursuit; for because of the high waves the boats
 would not respond to the tillers, and the attempts
 at ramming proved fruitless, since the ships were re-
 ceding when struck. In the end the Lacedaemonians,
 gaining the shore, fled to the land army of Pharna-
 bazus, and the Athenians at first essayed to drag the
 ships from the shore and put up a desperate battle,
 but when they were checked in their attempts by the
 Persian forces they sailed off to Sestus. For Pharna-
 bazus, wishing to build a defence for himself before
 the Lacedaemonians against the charges they were
 bringing against him, put up all the more vigorous
 fight against the Athenians; while at the same time,
 with respect to his sending the three hundred tri-
 remes to Phoenicia,¹ he explained to them that he
 had done so on receiving information that the king
 of the Arabians and the king of the Egyptians had
 designs upon Phoenicia.

47. When the sea-battle had ended as we have
 related, the Athenians sailed off at the time to Sestus,
 since it was already night, but when day came they
 collected their ships which had been damaged and
 set up another trophy near the former one.² And
 Mindarus about the first watch of the night set out
 to Abydus, where he repaired his ships that had been
 damaged and sent word to the Lacedaemonians for
 reinforcements of both soldiers and ships; for he

¹ Cp. chap. 37. 4 f.

² Cp. chap. 40. 6.

διενοεῖτο γὰρ ἐν ὄσῳ τὰ κατὰ τὸν στόλον ἔτοιμα
 ἐγίνετο, πεζῇ μετὰ Φαρναβάζου τὰς συμμαχοῦσας
 κατὰ τὴν Ἀσίαν πόλεις Ἀθηναίοις πολιορκήσειν.
 3 Χαλκιδεῖς δὲ καὶ σχεδὸν οἱ λοιποὶ πάντες οἱ τὴν
 Εὐβοίαν κατοικοῦντες ἀφεστηκότες ἦσαν Ἀθηναίων,
 καὶ διὰ τοῦτο περιδεεῖς ἐγίνοντο, μήποτε νῆσον
 οἰκοῦντες ἐκπολιορκηθῶσιν ὑπ' Ἀθηναίων θαλασσοκρατούντων· ἤξιον οὖν Βοιωτοὺς κοινῇ χῶσαι
 τὸν Εὐριπον, ὥστε συνάψαι τὴν Εὐβοίαν τῇ
 4 Βοιωτίᾳ. συγκαταθεμένων δὲ τῶν Βοιωτῶν διὰ
 τὸ κάκεινους συμφέρειν τὴν Εὐβοίαν εἶναι τοῖς
 μὲν ἄλλοις νῆσον, ἑαυτοῖς δ' ἡπειρον· διόπερ αἱ
 πόλεις ἅπασαι πρὸς τὴν διάχωσιν ἐπερρώσθησαν
 καὶ πρὸς ἀλλήλας ἠμιλλῶντο· οὐ γὰρ μόνον τοῖς
 πολίταις ἐξιέναι πανδημεῖ προσέταξαν, ἀλλὰ καὶ
 τοῖς παροικοῦσι ξένοις, ὥστε διὰ τὸ πλήθος τῶν
 τοῖς ἔργοις προσιόντων τὴν πρόθεσιν ταχέως λαβεῖν
 5 συντέλειαν. τῆς μὲν οὖν Εὐβοίας κατεσκευάσθη
 τὸ χῶμα κατὰ τὴν Χαλκίδα, τῆς δὲ Βοιωτίας
 πλησίον Αὐλίδος· ἐνταῦθα γὰρ ὁ μεταξὺ τόπος ἦν¹
 στενώτατος. συνέβαινε μὲν οὖν καὶ πρότερον αἰεὶ
 κατ' ἐκεῖνον τὸν τόπον εἶναι ῥοῦν καὶ πυκνὰς
 ποιέσθαι τροπὰς τὴν θάλατταν, τότε δὲ πολὺν
 μᾶλλον ἦν ἐπιτείνοντα τὰ κατὰ τὸν ῥοῦν, ὡς ἂν
 εἰς στενὸν ἄγαν συγκεκλεισμένης τῆς θαλάττης·
 ὁ γὰρ διέκπλους ἀπελείφθη μῆνι. ὠκοδόμησαν

had in mind, while the fleet was being made ready, ^{410 B.C.}
 to lay siege with the army together with Pharnabazus to the cities in Asia which were allied with the Athenians.

The people of Chalcis and almost all the rest of the inhabitants of Euboea had revolted from the Athenians¹ and were therefore highly apprehensive lest, living as they did on an island, they should be forced to surrender to the Athenians, who were masters of the sea; and they therefore asked the Boeotians to join with them in building a causeway across the Euripus and thereby joining Euboea to Boeotia.² The Boeotians agreed to this, since it was to their special advantage that Euboea should be an island to everybody else but a part of the mainland to themselves. Consequently all the cities threw themselves vigorously into the building of the causeway and vied with one another; for orders were issued not only to the citizens to report *en masse* but to the foreigners dwelling among them as well, so that by reason of the great number that came forward to the work the proposed task was speedily completed. On Euboea the causeway was built at Chalcis, and in Boeotia in the neighbourhood of Aulis, since at that place the channel was narrowest. Now it so happened that in former times also there had always been a current in that place and that the sea frequently reversed its course, and at the time in question the force of the current was far greater because the sea had been confined into a very narrow channel; for passage was left for only a single ship. High towers were also

¹ Soon after the Athenian disaster at Syracuse (Thucydides, 8. 95).

² Strabo (9. 2. 2) quotes Ephorus to the effect that a bridge only two plethra (202 ft.) long spanned the Euripus at Chalcis.

¹ τόπος ἦν] προσῆν ΔΗ, πόρος ἦν Wesseling.

δὲ καὶ πύργους ὑψηλοὺς ἐπ' ἀμφοτέρων τῶν ἄκρων, καὶ ξυλίνας τοῖς διάρροις ἐπέστησαν γεφύρας.

6 Θηραμένης δ' ὑπ' Ἀθηναίων ἀποσταλεῖς μετὰ νεῶν τριάκοντα τὸ μὲν πρῶτον ἐπεχείρησε κωλύειν τοὺς ἐπὶ τῶν ἔργων, πολλοῦ δὲ πλήθους στρατιωτῶν συμπαρόντος τοῖς κατασκευάζουσι τὰ χῶματα ταύτης μὲν τῆς ἐπιβολῆς ἀπέστη, τὸν δὲ 7 πλοῦν ἐπὶ τῶν νήσων ἐποίησατο. βουλόμενος δὲ τοὺς τε πολίτας καὶ συμμάχους ἀναπαῦσαι τῶν εἰσφορῶν, τὴν τε τῶν πολεμίων χώραν ἐπόρθησε καὶ πολλὰς ὠφελείας ἤθροισεν. ἐπήγει δὲ καὶ τὰς συμμαχίδας πόλεις καὶ τοὺς ἐν αὐταῖς νεωτερί- 8 ζοντας εἰσεπράττετο χρήματα. καταπλεύσας δ' εἰς Πάρον καὶ καταλαβὼν ὀλιγαρχίαν ἐν τῇ πόλει, τῷ μὲν δήμῳ τὴν ἐλευθερίαν ἀποκατέστησε, παρὰ δὲ τῶν ἀψαμένων τῆς ὀλιγαρχίας χρημάτων πλήθος εἰσεπράξατο.

48. Συνέβη δὲ περὶ τοῦτον τὸν χρόνον ἐν τῇ Κορκύρᾳ γενέσθαι μεγάλην στάσιν καὶ σφαγὴν, ἣν δι' ἑτέρας μὲν αἰτίας λέγεται γενέσθαι, μάλιστα δὲ διὰ τὴν ὑπάρχουσαν αὐτοῖς πρὸς ἀλλήλους ἔχθραν. 2 ἐν οὐδεμιᾷ γὰρ ποτε¹ πόλει τοιοῦτοι πολιτῶν φόνοι συνετελέσθησαν οὐδὲ μείζων ἔρις καὶ φιλονεικία πρὸς ὄλεθρον ἀνήκουσα. δοκοῦσι γὰρ οἱ μὲν ἀναιρεθέντες ὑπ' ἀλλήλων πρὸ ταύτης τῆς στάσεως γεγονέναι περὶ χιλίους καὶ πεντακοσίους, καὶ 3 πάντες οὗτοι πρωτεύοντες τῶν πολιτῶν. τούτων δ' ἐπιγεγενημένων τῶν ἀτυχημάτων ἑτέραν αὐτοῖς συμφορὰν ἐπέστησεν ἡ τύχη, τὴν πρὸς ἀλλήλους

¹ τῶν] omitted by Dindorf, Vogel.

² So Wesseling: τότε.

built on both ends and wooden bridges were thrown 410 B.C. over the channel.

Theramenes, who had been dispatched by the Athenians with thirty ships, at first attempted to stop the workers, but since a strong body of soldiers was at the side of the builders of the causeway, he abandoned this design and directed his voyage toward the islands.¹ And since he wished to relieve both the citizens and the allies from their contributions,² he laid waste the territory of the enemy and collected great quantities of booty. He visited also the allied cities and exacted money of such inhabitants as were advocating a change in government. And when he put in at Paros and found an oligarchy in the city, he restored their freedom to the people and exacted a great sum of money of the men who had participated in the oligarchy.

48. It happened at this time that a serious civil strife occurred in Corcyra accompanied by massacre, which is said to have been due to various causes but most of all to the mutual hatred that existed between its own inhabitants. For never in any state have there taken place such murderings of citizens nor have there been greater quarrelling and contentiousness which culminated in bloodshed.³ For it would seem that the number of those who were slain by their fellow citizens before the present civil strife was some fifteen hundred, and all of these were leading citizens. And although these misfortunes had already befallen them, Fortune brought upon them a second disaster, in that she increased once more the disaffection which pre-

¹ *i.e.* of the Athenian Confederacy.

² Toward the cost of the war with the Lacedaemonians.

³ Thucydides (3. 70 ff.) describes the earlier civil strife on the island.

πάλιν αὐξήσασα διαφορὰν. οἱ μὲν γὰρ προέχοντες
 τοῖς ἀξιώμασι τῶν Κορκυραίων ὀρεγόμενοι τῆς
 ὀλιγαρχίας ἐφρόνουν τὰ Λακεδαιμονίων, ὁ δὲ δη-
 μοτικὸς ὄχλος ἔσπευδε τοῖς Ἀθηναίοις συμμα-
 4 χεῖν. καὶ γὰρ διαφερούσας τὰς σπουδὰς εἶχον οἱ
 περὶ τῆς ἡγεμονίας διαγωνιζόμενοι ἄλλοι. Λακε-
 δαιμόνιοι γὰρ τοὺς πρωτεύοντας ἐν ταῖς συμμαχίαι
 πόλεσιν ἐποίουν ἐπὶ τῆς διοικήσεως τῶν κοινῶν,
 Ἀθηναῖοι δὲ δημοκρατίας ἐν ταῖς πόλεσι καθίστα-
 5 νον. οἱ δ' οὖν Κορκυραῖοι θεωροῦντες τοὺς δυνα-
 τωτάτους τῶν πολιτῶν ὄντας πρὸς τῷ τῆν πόλιν
 ἐγχειρίζειν Λακεδαιμονίους, μετεπέμψαντο παρ'
 Ἀθηναίων δύναμιν τὴν παραφυλάξουσαν τὴν πόλιν.
 6 Κόνων δ' ὁ στρατηγὸς τῶν Ἀθηναίων πλεύσας εἰς
 Κόρκυραν, ἑξακοσίους μὲν τῶν ἐκ Ναυπάκτου
 Μεσσηνίων κατέλειπεν ἐν τῇ πόλει, αὐτὸς δὲ μετὰ
 τῶν νεῶν παρέπλευσε καὶ καθωρμίσθη πρὸς τῷ
 7 τῆς Ἡρας τεμένει. οἱ δὲ ἑξακόσιοι μετὰ τῶν
 δημοτικῶν ὀρμήσαντες ἐπὶ τοὺς τὰ Λακεδαιμονίων
 φρονοῦντας ἐξαίφνης ἀγορᾶς πληθούσης οὓς μὲν
 συνελάμβανον, οὓς δ' ἐφόνεον, πλείους δὲ τῶν
 χιλίων ἐφυγάδυσαν. ἐποίησαντο δὲ τοὺς μὲν δού-
 λους ἐλευθέρους, τοὺς δὲ ξένους πολίτας, εὐλαβοῦ-
 μενοι τό τε πλῆθος καὶ τὴν δύναμιν τῶν φυγάδων.
 8 οἱ μὲν οὖν ἐκπεσόντες ἐκ τῆς πατρίδος εἰς τὴν
 καταντίον ἡπειρον ἔφυγον· μετὰ δὲ τινας ἡμέρας
 τῶν ἐν τῇ πόλει τινὲς φρονοῦντες τὰ τῶν φυγάδων
 κατελάβοντο τὴν ἀγορὰν καὶ μεταπεμψάμενοι τοὺς

vailed among them. For the foremost Corcyraeans, ^{410 B.C.}
 who desired the oligarchy, favoured the cause of the
 Lacedaemonians, whereas the masses which favoured
 the democracy were eager to ally themselves with
 the Athenians. For the peoples who were strug-
 gling for leadership in Greece were devoted to
 opposing principles; the Lacedaemonians, for ex-
 ample, made it their policy to put the control of the
 government in the hands of the leading citizens of
 their allied states, whereas the Athenians regularly
 established democracies in their cities. Accordingly
 the Corcyraeans, seeing that their most influential
 citizens were planning to hand the city over to the
 Lacedaemonians, sent to the Athenians for an army
 to protect their city. And Conon, the general of the
 Athenians, sailed to Corcyra and left in the city six
 hundred men from the Messenians in Naupactus,¹
 while he himself sailed on with his ships and cast
 anchor off the sacred precinct of Hera. And the six
 hundred, setting out unexpectedly with the partisans
 of the people's party at the time of full market²
 against the supporters of the Lacedaemonians,
 arrested some of them, slew others, and drove more
 than a thousand from the state; they also set the
 slaves free and gave citizenship to the foreigners living
 among them as a precaution against the great number
 and influence of the exiles. Now the men who had
 been exiled from their country fled to the opposite
 mainland; but a few days later some people still in
 the city who favoured the cause of the exiles seized
 the market-place, called back the exiles, and essayed

¹ These Messenians had been allowed by the Spartans to leave their country and had been settled in Naupactus by the Athenian general Tolmides in 456 B.C. (cp. Book 11. 84).

² In the middle of the morning.

φυγάδας περὶ τῶν ὄλων διηγωνίζοντο. τέλος δὲ νυκτὸς καταλαβούσης εἰς ὁμολογίας ἦλθον πρὸς ἀλλήλους, καὶ τῆς φιλονεικίας παυσάμενοι κοινῶς ᾤκουν τὴν πατρίδα.

Ἡ μὲν οὖν ἐν Κορκύρα σφαγῇ¹ τοιοῦτον ἔσχε τὸ τέλος.

49. Ἀρχέλαος δ' ὁ τῶν Μακεδόνων βασιλεὺς, τῶν Πυδναίων ἀπειθούτων, πολλῇ δυνάμει τὴν πόλιν περιστρατοπέδευεν. παρεβοήθησε δ' αὐτῷ καὶ Θηραμένης ἔχων στόλον· ὃς χρονίζουσης τῆς πολιορκίας ἀπέπλευσεν εἰς Θράκην πρὸς Θρασύβουλον τὸν ἀφηγούμενον τοῦ στόλου παντός. ὁ μὲν οὖν Ἀρχέλαος φιλοτιμότερον πολιορκήσας τὴν Πύδναν καὶ κρατήσας μετώκισεν αὐτὴν ἀπὸ θαλάττης ὡς εἴκοσι στάδια.

Ὁ δὲ Μίνδαρος, ἤδη τοῦ χειμῶνος λήγοντος, συνήγαγε τὰς πανταχόθεν τριήρεις· ἕκ τε γὰρ τῆς Πελοποννήσου πολλὰ παρεγενήθησαν καὶ παρὰ τῶν ἄλλων συμμάχων ὁμοίως. οἱ δ' ἐν Σηστῶ τῶν Ἀθηναίων στρατηγοί, πυνθανόμενοι τὸ μέγεθος τοῦ συναγομένου τοῖς πολεμίους στόλου, περιδεεῖς ἦσαν μήποτε πάσαις ταῖς τριήρεσιν ἐπιπλεύσαντες οἱ πολέμιοι κυριεύσωσι τῶν νεῶν. ὅθεν αὐτοὶ μὲν καθελκύσαντες τὰς οὐσας ἐν Σηστῶ ναῦς περιέπλευσαν τὴν Χερρόνησον καὶ καθαρμίσθησαν εἰς Καρδίαν· εἰς δὲ Θράκην πρὸς Θρασύβουλον καὶ Θηραμένην ἐπεμψαν τριήρεις, παρακαλοῦντες μετὰ τοῦ στόλου τὴν ταχίστην ἔκειν· μετεπέμψαντο δὲ καὶ τὸν Ἀλκιβιάδην ἐκ Λέσβου μεθ' ὧν εἶχε νεῶν, καὶ συνήχθη πᾶς ὁ στόλος

¹ So Krüger: φυγή.

a final decision of the struggle. When night brought an end to the fighting they came to an agreement with each other, stopped their quarrelling, and resumed living together as one people in their fatherland.

Such, then, was the end of the massacre in Corcyra.

49. Archelaüs, the king of the Macedonians,¹ since the people of Pydna would not obey his orders, laid siege to the city with a great army. He received reinforcement also from Theramenes, who brought a fleet; but he, as the siege dragged on, sailed to Thrace, where he joined Thrasybulus who was commander of the entire fleet. Archelaüs now pressed the siege of Pydna more vigorously, and after reducing it he removed the city some twenty stades distant from the sea.

Mindarus, when the winter had come to an end, collected his triremes from all quarters, for many had come to him from the Peloponnesus as well as from the other allies. But the Athenian generals in Sestus, when they learned of the great size of the fleet that was being assembled by the enemy, were greatly alarmed lest the enemy, attacking with all their triremes, should capture their ships. Consequently the generals on their side hauled down the ships they had at Sestus, sailed around the Chersonesus, and moored them at Cardia²; and they sent triremes to Thrasybulus and Theramenes in Thrace, urging them to come with their fleet as soon as possible, and they summoned Alcibiades also from Lesbos with what ships he had. And the whole fleet was gathered into

¹ 413—399 B.C. He was a great admirer of Greek culture and Euripides was but one of many distinguished Greeks whom he invited to his kingdom.

² On the north side of the Chersonesus on the Gulf of Melas.

εἰς ἓνα τόπον, σπευδόντων τῶν στρατηγῶν περὶ
 4 τῶν ὄλων διακινδυνεύσαι. Μίνδαρος δ' ὁ τῶν Λα-
 κεδαιμονίων ναύαρχος πλεύσας εἰς Κύζικον πᾶσαν
 τὴν δύναμιν ἐξεβίβασε καὶ τὴν πόλιν περιεστρατο-
 πέδευσεν. παρεγενήθη δὲ καὶ Φαρνάβαζος μετὰ
 πολλῆς στρατιᾶς, μεθ' οὗ πολιορκήσας Μίνδαρος
 εἶλε τὴν Κύζικον κατὰ κράτος.

5 Οἱ δὲ τῶν Ἀθηναίων στρατηγοὶ κρίναντες ἐπὶ
 Κύζικον πλεῖν, ἀνήχθησαν μετὰ πασῶν τῶν νεῶν
 καὶ τὴν Χερρόνησον περιέπλεον. καὶ πρῶτον μὲν
 εἰς Ἐλεοῦντα παρεγένοντο· μετὰ δὲ ταῦτα ἐφιλο-
 τμήθησαν νυκτὸς τὴν τῶν Ἀβυδηρῶν πόλιν παρα-
 πλεύσαι πρὸς τὸ μὴ κατανοηθῆναι τὸ πλῆθος τῶν
 6 νεῶν ὑπὸ τῶν πολεμίων. ἐπεὶ δ' ἦλθον εἰς Προι-
 κόννησον, τὴν μὲν νύκτα κατηυλίσθησαν ἐν ταύτῃ,
 τῇ δ' ὑστεραία τοὺς μὲν ἐπιβεβηκότας στρατιώτας
 διεβίβασαν εἰς τὴν τῶν Κυζικηνῶν χώραν, καὶ τῷ
 στρατηγούντι τούτων Χαιρέα προσέταξαν ἄγειν τὸ
 στρατόπεδον ἐπὶ τὴν πόλιν.

50. Αὐτοὶ δ' εἰς τρία μέρη διείλαντο τὸ ναυτικόν,
 καὶ τοῦ μὲν ἦρχεν Ἀλκιβιάδης, τοῦ δὲ Θηραμένης,
 τοῦ δὲ τρίτου Θρασύβουλος. Ἀλκιβιάδης μὲν οὖν
 μετὰ τοῦ καθ' αὐτὸν μέρους πολὺ πρόεπλευσε τῶν
 ἄλλων, βουλόμενος προκαλέσασθαι τοὺς Λακε-
 δαιμονίους εἰς ναυμαχίαν· Θηραμένης δὲ καὶ
 Θρασύβουλος ἐφιλοτέχνουν εἰς τὸ κυκλώσασθαι
 καὶ τῆς εἰς τὴν πόλιν ἐπανόδου τοὺς ἐκπλεύσαντας
 2 εἶρξαι. Μίνδαρος δὲ τὰς μὲν Ἀλκιβιάδου ναῦς
 εἴκοσι² μόνας ὄρων προσφερομένης, τὰς δ' ἄλλας
 ἀγνοῶν, κατεφρόνησε, καὶ ναυσὶν ὀγδοήκοντα
 θρασέως ἐκ τῆς πόλεως τὸν ἐπίπλου ἐποιήσατο.

¹ μετὰ after δὲ deleted by Dindorf.

one place, the generals being eager for a decisive ^{410 B.C.}
 battle. Mindarus, the Lacedaemonian admiral, sail-
 ing to Cyzicus, disembarked his whole force and in-
 vested the city. Pharnabazus was also there with a
 large army and with his aid Mindarus laid siege to
 Cyzicus and took it by storm.

The Athenian generals, having decided to sail to
 Cyzicus, put out to sea with all their ships and sailed
 around the Chersonesus. They arrived first at Eleüs ;
 and after that they made a special point of sailing past
 the city of Abydos at night, in order that the great
 number of their vessels might not be known to the
 enemy. And when they had arrived at Proconnesus,¹
 they spent the night there and the next day they dis-
 embarked the soldiers who had shipped with them
 on the territory of the Cyzicenes and gave orders to
 Chaereas, their commander, to lead the army against
 the city.

50. As for the generals themselves, they divided
 the naval force into three squadrons, Alcibiades com-
 manding one, Theramenes another, and Thrasybulus
 the third. Now Alcibiades with his own squadron
 advanced far ahead of the others, wishing to draw the
 Lacedaemonians out to a battle, whereas Theramenes
 and Thrasybulus planned the manœuvre of encircling
 the enemy and, if they sailed out, of blocking their
 retreat to the city. Mindarus, seeing only the ships
 of Alcibiades approaching, twenty in number, and
 having no knowledge of the others, held them in con-
 tempt and boldly set sail from the city with eighty

¹ The island of Marmora.

² εἴκοσι (κ') Vogel (cp. Xen. *Hell.* 1. 1. 18); καὶ MSS.
 except AHLM which omit.

ὡς δὲ πλησίον ἐγένετο τῶν περὶ τὸν Ἀλκιβιάδην, οἱ μὲν Ἀθηναῖοι, καθάπερ ἦν αὐτοῖς παρηγγελ-
 μένον, προσεποιούντο φεύγειν, οἱ δὲ Πελοποννήσιοι
 3 περιχαρεῖς ὄντες ἠκολούθουν κατὰ σπουδὴν ὡς
 αὐτοὺς ἀπέσπασε πορρωτέρω, τὸ σύσσημον ἤρεν·
 οὐ γνηθέντος αἱ μετ' Ἀλκιβιάδου τριήρεις ἐξαί-
 φνης πρὸς ἓνα καιρὸν ἐπέστρεψαν ἀντίπρωροι τοῖς
 πολεμίοις, Θηραμένης δὲ καὶ Θρασύβουλος ἔπλεον
 4 ἐπὶ τὴν πόλιν καὶ τὸν ἀπόπλου¹ τῶν Λακεδαι-
 μονίων ὑπετέμοντο. οἱ δὲ μετὰ τοῦ Μινδάρου
 καθορῶντες ἤδη τὸ πλῆθος τῶν πολεμίων νεῶν
 καὶ μαθόντες ἑαυτοὺς κατεστρατηγημένους, περί-
 φοβοι καθειστήκισαν. τέλος δὲ τῶν Ἀθηναίων
 πανταχόθεν ἐπιφαινομένων καὶ τῆς εἰς τὴν πόλιν
 ἐφόδου τοῦς Πελοποννησίους ἀποκλεισάντων, ὁ
 Μίνδαρος ἠναγκάσθη καταφυγεῖν τῆς χώρας πρὸς
 τοὺς καλουμένους Κλήρους, ὅπου καὶ Φαρνάβαζος
 5 εἶχε τὴν δύναμιν. Ἀλκιβιάδης δὲ κατὰ σπουδὴν
 διώκων ἃς μὲν κατέδυεν, ἃς δὲ κατατιτρώσκων
 ὑποχειρίους ἐλάμβανε, τὰς δὲ πλείστας πρὸς αὐτῇ
 τῇ γῆ καθωρμισμένας καταλαβὼν ἐπέβαλλε σιδηρᾶς
 χεῖρας, καὶ ταῦτα² ἀποσπᾶν ἀπὸ τῆς γῆς ἐπει-
 6 ρᾶτο. παραβοηθούτων δὲ τῶν πεζῶν ἀπὸ τῆς
 γῆς τοῖς Πελοποννησίοις πολλὸς ἐγένετο φόνος, ὡς
 ἂν τῶν μὲν Ἀθηναίων διὰ τὸ προτέρημα θρα-
 σύτερον ἢ συμφορώτερον ἀγωνιζομένων, τῶν δὲ
 Πελοποννησίων πολὺ τοῖς πλῆθεσιν ὑπεραγόντων³.
 καὶ γὰρ τὸ τοῦ Φαρναβάζου στρατόπεδον παρεβο-
 ῆθει τοῖς Λακεδαιμονίοις, καὶ τὴν μάχην ἐκ τῆς

ships to attack him. Then, when he had come near ^{410 B.C.}
 the ships of Alcibiades, the Athenians, as they had
 been commanded, pretended to flee, and the Pelo-
 ponnesians, in high spirits, pursued after them
 vigorously in the belief they were winning the victory.
 But after Alcibiades had drawn them a considerable
 distance from the city, he raised the signal; and when
 this was given, the ships of Alcibiades suddenly at
 the same time turned about to face the enemy, and
 Theramenes and Thrasylbulos sailed toward the city
 and cut off the retreat of the Lacedaemonians. The
 troops of Mindarus, when they now observed the
 multitude of the enemy ships and realized that they
 had been outgeneralled, were filled with great fear.
 And finally, since the Athenians were appearing from
 every direction and had shut off the Peloponnesians
 from their line of approach to the city, Mindarus was
 forced to seek safety on land near Cleri, as it is called,
 where also Pharnabazus had his army. Alcibiades,
 pursuing him vigorously, sank some ships, damaged
 and captured others, and the largest number, which
 were moored on the land itself, he seized and threw
 grappling-irons on, endeavouring by this means to
 drag them from the land. And when the infantry of
 Pharnabazus rushed to the aid of the Lacedaemonians,
 there was great bloodshed, inasmuch as the
 Athenians because of the advantage they had won
 were fighting with greater boldness than expediency,
 while the Peloponnesians were in number far superior;
 for the army of Pharnabazus was supporting the Lace-
 daemonians and fighting as it was from the land the

¹ So Wesseling: ἐπίπλου.

² So Dindorf: ταῦτας.

³ ὑπεραγόντων ΠΑ, ὑπερχόντων cet.

γῆς ποιούμενον τὴν στάσιω εἶχεν ἀσφαλεστέραν.
 7 Θρασύβουλος δὲ θεωρῶν τοὺς πεζοὺς τοῖς πολε-
 μίοις βοηθοῦντας, καὶ τοὺς λοιποὺς τῶν ἐπιβατῶν
 ἀπεβίβασεν εἰς τὴν γῆν, σπεύδων βοηθήσαι τοῖς
 περὶ τὸν Ἀλκιβιάδην· τῷ δὲ Θηραμένει παρεκε-
 λέυσато τοῖς περὶ Χαίρειαν³ πεζοῖς συνάψαντα τὴν
 ταχίστην ἦκει, ὅπως πεζῇ διαγωνίσωνται.

51. Τῶν δὲ Ἀθηναίων περὶ ταῦτα γινομένων
 Μίνδαρος ὁ τῶν Λακεδαιμονίων ἀφηγούμενος αὐτὸς
 μὲν πρὸς Ἀλκιβιάδην ὑπὲρ τῶν ἀφελκομένων νεῶν²
 διηγωνίζετο, Κλέαρχον δὲ τὸν Σπαρτιάτην μετὰ
 μέρους τῶν Πελοποννησίων ἀπέστειλε πρὸς τοὺς
 2 παρὰ Φαρναβάζω στρατευομένους μισθοφόρους. ὁ
 δὲ Θρασύβουλος μετὰ τῶν ἐπιβατῶν καὶ τῶν τοξο-
 τῶν τὸ μὲν πρῶτον εὐρώστως ὑπέστη τοὺς πολε-
 μίους καὶ πολλοὺς μὲν ἀνείλεν, οὐκ ὀλίγους δὲ
 καὶ τῶν ἰδίων ἑώρα πίπτοντας· τῶν δὲ μετὰ τοῦ
 Φαρναβάζου μισθοφόρων κυκλούντων τοὺς Ἀθη-
 ναίους καὶ τῷ πλήθει πανταχόθεν περιχεομένων,³
 3 ἐπεφάνη Θηραμένης τοὺς τε ἰδίους καὶ τοὺς μετὰ
 Χαίρειου ἄγων πεζοὺς. οἱ δὲ μετὰ τοῦ Θρασυβού-
 λου καταπεπονημένοι καὶ τὰς τῆς σωτηρίας ἐλπίδας
 ἀπεγνωκότες πάλιν ἐξαίφνης ταῖς ψυχαῖς διηγεί-
 4 ροντο τηλικαύτης βοηθείας παραγεγενημένης. ἐπὶ
 πολὺν δὲ χρόνον καρτερᾶς μάχης γενομένης, τὸ
 μὲν πρῶτον οἱ τοῦ Φαρναβάζου μισθοφόροι φεύγειν
 ἤρξαντο καὶ τὸ συνεχὲς αἰεὶ τῆς τάξεως παρερρή-
 γνυτο· τέλος δὲ οἱ Πελοποννήσιοι μετὰ Κλεάρχου
 καταλειφθέντες καὶ πολλὰ δράσαντες καὶ παθόντες
 ἐξέωσθησαν.

5 Τούτων δὲ καταπεπονημένων οἱ περὶ τὸν Θηρα-

position it had was more secure. But when Thrasy- 410 B.C.
 bulus saw the infantry aiding the enemy, he put the
 rest of his marines on the land with intent to assist
 Alcibiades and his men, and he also urged Theramenes
 to join up with the land troops of Chaereas and come
 with all speed, in order to wage a battle on land.

51. While the Athenians were busying themselves
 with these matters, Mindarus, the Lacedaemonian
 commander, was himself fighting with Alcibiades for
 the ships that were being dragged off, and he dis-
 patched Clearchus the Spartan with a part of the
 Peloponnesians against the troops with Thrasybulus ;
 and with him he also sent the mercenaries in the
 army of Pharnabazus. Thrasybulus with the marines
 and archers at first stoutly withstood the enemy, and
 though he slew many of them, he also saw not a few of
 his own men falling ; but when the mercenaries of Pharnabazus
 were surrounding the Athenians and were
 crowding about them in great numbers from every
 direction, Theramenes appeared, leading both his
 own troops and the infantry with Chaereas. Although
 the troops of Thrasybulus were exhausted and had
 given up hope of rescue, their spirits were suddenly
 revived again when reinforcements so strong were at
 hand. An obstinate battle which lasted a long time
 ensued ; but at first the mercenaries of Pharnabazus
 began to withdraw and the continuity of their battle
 line was broken ; and finally the Peloponnesians who
 had been left behind with Clearchus, after having
 both inflicted and suffered much punishment, were
 expelled.

Now that the Peloponnesians had been defeated,

¹ So Krüger: Χάρητα. ² νεῶν added by Rhodoman.

³ So Wesseling, περιερχομένων PAFJL.

μένην ὤρμησαν τοῖς μετ' Ἀλκιβιάδου κινδυνεύουσαι βοηθήσαι. συνδραμουσῶν δὲ τῶν δυνάμεων εἰς ἓνα τόπον, ὁ μὲν¹ Μίνδαρος οὐ κατεπλάγη τὴν ἔφοδον τῶν περὶ Θηραμένην, ἀλλὰ διελόμενος τοὺς Πελοποννησίους τοῖς μὲν ἡμίσειν ἀπήντα τοῖς ἐπιούσι, τοὺς δ' ἡμίσεις αὐτὸς ἔχων, καὶ δεόμενος ἐκάστου μὴ καταισχῦναι τὸ τῆς Σπάρτης ἀξίωμα, καὶ ταῦτα πεζομαχοῦντας, ἀντετάχθησαν²
 6 τοῖς περὶ τὸν Ἀλκιβιάδην. περὶ δὲ τῶν νεῶν ἥρωικὴν συστησάμενος μάχην, καὶ πρὸ πάντων αὐτὸς κινδυνεύων, πολλοὺς μὲν ἀνεῖλε τῶν ἀντιτεταγμένων, τὸ δὲ τελευταῖον ἀξίως τῆς πατρίδος ἀγωνισάμενος ὑπὸ τῶν περὶ τὸν Ἀλκιβιάδην ἀηρέθη. τούτου δὲ πεπτωκότος οἱ τε Πελοποννήσιοι καὶ πάντες οἱ σύμμαχοι συνέδραμον καὶ καταπλα-
 7 γέντες εἰς φυγὴν ὤρμησαν. οἱ δ' Ἀθηναῖοι μέχρι μὲν τινος ἐπέδιωξαν τοὺς πολεμίους, πυνθανόμενοι δὲ τὸν Φαρνάβαζον μετὰ πολλῆς ἵππου κατὰ σπουδὴν ἐπειγόμενον,³ ἀνέκαμψαν ἐπὶ τὰς ναῦς, καὶ τὴν μὲν πόλιν παρέλαβον, δύο δὲ τρόπαια κατέστησαν ἀφ' ἑκατέρας νίκης, τὸ μὲν τῆς ναυμαχίας ἐν τῇ νήσῳ τῇ Πολυδώρου καλουμένῃ, τὸ δὲ τῆς πεζομαχίας οὐ τὴν τροπὴν ἐποιήσαντο τὴν
 8 πρῶτην. οἱ μὲν οὖν ἐν τῇ πόλει Πελοποννήσιοι καὶ πάντες οἱ διαφυγόντες ἐκ τῆς μάχης ἔφυγον ἐπὶ τὸ⁴ τοῦ Φαρναβάζου στρατόπεδον· οἱ δὲ τῶν Ἀθηναίων στρατηγοὶ τῶν τε νεῶν ἀπασῶν ἐγκρατεῖς ἐγενήθησαν καὶ πολλοὺς μὲν αἰχμαλώτους,

the troops of Theramenes rushed to give aid to the 410 B.C. soldiers who had been fighting under Alcibiades. Although the forces had rapidly assembled at one point, Mindarus was not dismayed at the attack of Theramenes, but, after dividing the Peloponnesians, with half of them he met the advancing enemy, while with the other half which he himself commanded, first calling upon each soldier not to disgrace the fair name of Sparta, and that too in a fight on land, he formed a line against the troops of Alcibiades. He put up a heroic battle about the ships, fighting in person before all his troops, but though he slew many of the opponents, in the end he was killed by the troops of Alcibiades as he battled nobly for his fatherland. When he had fallen, both the Peloponnesians and all the allies banded together and broke into terror-stricken flight. The Athenians pursued the enemy for a distance, but when they learned that Pharnabazus was hurrying up at full speed with a strong force of cavalry, they returned to the ships, and after they had taken the city¹ they set up two trophies for the two victories, one for the sea-battle at the island of Polydorus, as it is called, and one for the land-battle where they forced the first flight of the enemy. Now the Peloponnesians in the city and all the fugitives from the battle fled to the camp of Pharnabazus; and the Athenian generals not only captured all the ships but they also took many prisoners and an immeasur-

¹ Cyzicus.

¹ ὁ μὲν] ὅμως or ὁ Vogel.

² ἔχων . . . ἀντετάχθησαν is ungrammatical. ἀντετάχθη Reiske.

³ So Vogel: ἐπιγινόμενον.

⁴ So Rhodoman: ὑπὸ ΠΑΚ, ὑπὸ τὸ cel.

ἀναρίθμητον δὲ πλῆθος λαφύρων ἤθροισαν, ὡς ἂν δύο δυνάμεις ἅμα τηλικαύτας νενικηκότες.

52. Ἀπενεχθείσης δὲ τῆς νίκης εἰς Ἀθήνας, ὁ μὲν δῆμος ἐκ τῶν προτέρων συμφορῶν ἀνεπίστους εὐτυχίας ὄρων τῇ πόλει προσγεγενημένας μετέωρος ἦν ἐπὶ τοῖς εὐημερήμασι καὶ τοῖς μὲν θεοῖς πανδημεὶ θυσίας καὶ πανηγύρεις ἐποιήσατο, εἰς δὲ τὸν πόλεμον ἐπέλεξε χιλίους τῶν ὀπλιτῶν¹ τοὺς κρατίστους, ἱππεῖς δ' ἑκατόν, πρὸς δὲ τούτοις τριάκοντα τριήρεις ἀπέστειλε τοῖς περὶ τὸν Ἀλκιβιάδην, ὅπως τὰς περὶ Λακεδαιμονίους πόλεις ἀδεῶς

2 πορθῶσι κρατοῦντες τῆς θαλάττης. οἱ δὲ Λακεδαιμόνιοι ὡς ἤκουσαν τὴν περὶ Κύζικον αὐτοῖς γενομένην συμφορὰν, πρέσβεις ἐξέπεμψαν εἰς Ἀθήνας ὑπὲρ εἰρήνης, ὧν ἦν ἀρχιπρεσβευτῆς Ἐνδιος. ἐξουσίας δ' αὐτῷ δοθείσης παρελθὼν συντόμως καὶ λακωνικῶς διελέχθη· διόπερ ἔκρινα μὴ παραλιπεῖν τοὺς ῥηθέντας λόγους.

3 Βουλόμεθα πρὸς ὑμᾶς ἄγειν εἰρήνην, ἄνδρες Ἀθηναῖοι, καὶ τὰς μὲν πόλεις ἔχειν ὡς ἑκάτεροι κρατοῦμεν, τὰ δὲ φρούρια τὰ παρ' ἀλλήλοισι καταλύσαι, τῶν δ' αἰχμαλώτων λυτροῦντες ἀνθ' ἐνὸς Ἀθηναίου λαβεῖν ἕνα Λάκωνα. οὐ γὰρ ἀγνοοῦμεν τὸν πόλεμον ἀμφοτέροις μὲν βλαβερόν, πολὺ δὲ

4 μᾶλλον ὑμῖν. παραπέμψαντες δὲ τὸν ἐμὸν λόγον ἐκ τῶν πραγμάτων μάθετε. ἡμεῖς μὲν ἅπασαν

¹ So Dindorf, cp. Xen. *Hell.* 1. 1. 34: πολιτῶν.

¹ The despair of the Lacedaemonians after such a disaster is portrayed in the letter from the vice-admiral to Sparta 266

able quantity of booty, since they had won the victory ^{410 B.C.} at the same time over two armaments of such size.¹

52. When the news of the victory came to Athens, the people, contemplating the unexpected good fortune which had come to the city after their former disasters, were elated over their successes and the populace in a body offered sacrifices to the gods and gathered in festive assemblies; and for the war they selected from their most stalwart men one thousand hoplites and one hundred horsemen, and in addition to these they dispatched thirty triremes to Alcibiades, in order that, now that they dominated the sea, they might lay waste with impunity the cities which favoured the Lacedaemonians. The Lacedaemonians, on the other hand, when they heard of the disaster they had suffered at Cyzicus, sent ambassadors to Athens to treat for peace, the chief of whom was Endius.² When permission was given him, he took the floor and spoke succinctly and in the terse fashion of Laconians, and for this reason I have decided not to omit the speech as he delivered it.

"We want to be at peace with you, men of Athens, and that each party should keep the cities which it now possesses and cease to maintain its garrisons in the other's territory, and that our captives be ransomed, one Laconian for one Athenian. We are not unmindful that the war is hurtful to both of us, but far more to you. Never mind the words I use but learn from the facts. As for us, we till the entire

which is given by Xenophon (*Hell.* 1. 1. 23) and ran as follows: "The ships are gone. Mindarus is dead. The men are starving. We know not what to do."

² Endius, an ex-ephor, was an hereditary friend of Alcibiades and had served before on such a mission (*Thuc.* 5. 44. 3; 8. 6. 3).

τὴν Πελοπόννησον γεωργοῦμεν, ὑμεῖς δὲ βραχὺ μέρος τῆς Ἀττικῆς· καὶ Λάκωσι μὲν ὁ πόλεμος πολλοὺς συνέθηκε συμμάχους, Ἀθηναίων δὲ τοσούτους ἀφείλατο ὅσους τοῖς πολεμίοις ἔδωκε· καὶ ἡμῖν μὲν ὁ πλουσιώτατος τῶν κατὰ τὴν οἰκουμένην βασιλέων χορηγός ἐστι τοῦ πολέμου, ὑμῖν δὲ οἱ πενιχρότατοι τῶν κατὰ τὴν οἰκουμένην·
 5 διόπερ οἱ μὲν ἡμέτεροι κατὰ τὸ μέγεθος τῶν μισθῶν προθύμως στρατεύονται, οἱ δὲ ὑμέτεροι, τὰς εἰσφορὰς ἀπὸ τῶν ἰδίων διδόντες οὐσιῶν, ἅμα καὶ τὰς κακοπαθείας φεύγουσι καὶ τὰς δαπάνας.
 6 ἔπειθ' ἡμεῖς μὲν κατὰ θάλατταν πολεμοῦντες σκάφεσι πολιτικοῖς μόνον¹ κινδυνεύομεν, ὑμεῖς δὲ πολίτας ἔχετε τοὺς πλείστους ἐν ταῖς ναυσίν. τὸ δὲ μέγιστον, ἡμεῖς μὲν κἂν κρατηθῶμεν ἐν τοῖς κατὰ θάλατταν πράγμασι, τὴν γε κατὰ γῆν ἡγεμονίαν ὁμολογουμένως ἔχομεν· οὐδὲ γὰρ οἶδε τὸ² φυγεῖν περὶ Σπαρτιάτης· ὑμεῖς δὲ τῆς θαλάττης ἐκβληθέντες³ οὐχ ὑπὲρ ἡγεμονίας πεζῆς, ἀλλ' ὑπὲρ ἀναστάσεως ἀγωνιάτε.

7 Καταλείπεται μοι διδάξαι, πῶς τοσαῦτα καὶ τηλικαῦτα πλεονεκτοῦντες ἐν τῷ πολεμῆν εἰρήνην ἄγειν παρακαλοῦμεν. ἐγὼ δ' ὠφελείσθαι μὲν ἐκ τοῦ πολεμῆν οὐ φημι τὴν Σπάρτην, βλάπτεισθαι μὲντοι γε ἔλαττον τῶν Ἀθηναίων. ἀποπλήκτων δὲ εὐδοκεῖν συνατυχοῦντας τοῖς πολεμίοις, παρὸν μὴδ' ὅλως ἀτυχίας λαβεῖν πείραν· οὐ τοσαύτην γὰρ ἢ τῶν πολεμίων ἀπώλεια φέρει χαρὰν ἡλίκην ἔχει

Peloponnesus, but you only a small part¹ of Attica. 410 B.C. While to the Laconians the war has brought many allies, from the Athenians it has taken away as many as it has given to their enemies. For us the richest king to be found in the inhabited world² defrays the cost of the war, for you the most poverty-stricken folk of the inhabited world. Consequently our troops, in view of their generous pay, make war with spirit, while your soldiers, because they pay the war-taxes out of their own pockets, shrink from both the hardships and the costs of war. In the second place, when we make war at sea, we risk losing only hulls among resources of the state, while you have on board crews most of whom are citizens. And, what is the most important, even if we meet defeat in our actions at sea, we still maintain without dispute the mastery on land—for a Spartan foot-soldier does not even know what flight means—but you, if you are driven from the sea, contend, not for the supremacy on land, but for survival.

“ It remains for me to show you why, despite so many and great advantages we possess in the fighting, we urge you to make peace. I do not affirm that Sparta is profiting from the war, but only that she is suffering less than the Athenians. Only fools find satisfaction in sharing the misfortunes of their enemies, when it is in their power to make no trial whatsoever of misfortune. For the destruction of the enemy brings no joy that can balance the grief caused by

¹ From Deceleia, some 13 miles north and a little east of Athens, which the Lacedaemonians had seized and fortified, they could raid the larger part of Attica.

² The king of Persia, who was contributing to the maintenance of the Peloponnesian fleet, but not as yet so generously as toward the end of the war.

¹ πολεμοῦντες σ. π. μόνον Dindorf: πέμποντες σ. π. μάλλον.

² τὸ added by Capps.

³ ἐκβληθέντες added by Reiske.

8 λύπην ἢ τῶν ἰδίων τάλαιπωρία. οὐ μόνον δὲ τούτων ἕνεκα διαλυθῆναι σπεύδομεν, ἀλλὰ καὶ τὸ πάτριον ἔθος τηροῦντες· θεωροῦντες γὰρ τὰς ἐν τῷ πολέμῳ φιλονεικίας πολλὰ καὶ δεινὰ πάθη ποιούσας, οἴομεθα δεῖν φανερὸν ποιῆσαι πᾶσι καὶ θεοῖς καὶ ἀνθρώποις, ὅτι τούτων ἤκιστα πάντων ἐσμέν αἰτιοί.

53. Τοιαῦτα δὲ καὶ τούτοις παραπλήσια τοῦ Λάκωνος διαλεχθέντος, οἱ μὲν ἐπιεικέστατοι τῶν Ἀθηναίων ἔρρεπον ταῖς γνώμαις πρὸς τὴν εἰρήνην, οἱ δὲ πολεμοποιεῖν εἰωθότες καὶ τὰς δημοσίας ταραχὰς ἰδίας ποιούμενοι προσόδους ἤροῦντο τὸν πόλεμον. συνεπελάβετο δὲ τῆς γνώμης ταύτης καὶ Κλεοφῶν, μέγιστος ὢν τότε δημαγωγός. ὃς παρελθὼν καὶ πολλὰ πρὸς τὴν ὑπόθεσιν οἰκείως διαλεχθεὶς ἐμετεώρισε τὸν δῆμον, τὸ μέγεθος τῶν εὐημερημάτων προφερόμενος, ὥσπερ τῆς τύχης οὐκ ἐναλλάξ εἰθισμένης βραβεύειν τὰ κατὰ πόλεμον 3 προτερήματα. Ἀθηναῖοι μὲν οὖν κακῶς βουλευσάμενοι μετενόησαν ὅτε οὐδὲν ὄφελος, καὶ λόγους πρὸς ἀρέσκειαν εἰρημένους ἐξ απατηθέντες οὕτως ἔπταισαν τοῖς ὄλοις, ὥστε μηκέτι δύνασθαι πώποτε 4 αὐτοὺς γνησίως ἀναλαβεῖν. ἀλλὰ ταῦτα μὲν ὕστερον πραχθέντα τεύξεται λόγου κατὰ τοὺς ἰδίους χρόνους· τότε δὲ οἱ Ἀθηναῖοι τοῖς τε εὐημερημασιν ἐπαρθέντες καὶ πολλὰς καὶ μεγάλας ἐλπίδας ἔχοντες ἐν τῷ τὸν Ἀλκιβιάδην ἀφηγεῖσθαι τῶν ἰδίων δυνάμεων, ταχέως ὤοντο τὴν ἡγεμονίαν ἀνακτήσασθαι.¹

54. Τῶν δὲ κατὰ τοῦτον τὸν ἐνιαυτὸν πράξεων

¹ ἀνακτήσασθαι] ἀνακτήσεσθαι Dindorf.

the distress of one's own people. And not for these 410 B.C. reasons alone are we eager to come to terms, but because we hold fast to the custom of our fathers; for when we consider the many terrible sufferings which are caused by the rivalries which accompany war, we believe we should make it clear in the sight of all gods and men that we are least responsible of all men for such things."

53. After the Laconian had made these and similar representations, the sentiments of the most reasonable men among the Athenians inclined toward the peace, but those who made it their practice to foment war and to turn disturbances in the state to their personal profit chose the war. A supporter of this sentiment was, among others, Cleophon, who was the most influential leader of the populace at this time. He, taking the floor and arguing at length on the question in his own fashion, buoyed up the people, citing the magnitude of their military successes, as if indeed it is not the practice of Fortune to adjudge the advantages in war now to one side and now to the other. Consequently the Athenians, after taking unwise counsel, repented of it when it could do them no good, and, deceived as they were by words spoken in flattery, they made a blunder so vital that never again at any time were they able truly to recover. But these events, which took place at a later date, will be described in connection with the period of time to which they belong; at the time we are discussing the Athenians, being elated by their successes and entertaining many great hopes because they had Alcibiades as the leader of their armed forces, thought that they had quickly won back their supremacy.

54. When the events of this year had come to an 409 B.C.

τέλος ἔχουσῶν Ἀθήνησι μὲν παρέλαβε τὴν ἀρχὴν Διοκλῆς, ἐν Ῥώμῃ δὲ τὴν ὑπατοὺς εἶχον ἀρχὴν Κόιντος Φάβιος καὶ Γάιος Φούριος. περὶ δὲ τούτους τοὺς καιροὺς Ἀννίβας ὁ τῶν Καρχηδονίων στρατηγὸς τοὺς τ' ἐξ Ἰβηρίας ξενολογηθέντας καὶ τοὺς ἐκ τῆς Λιβύης καταγραφέντας στρατιώτας συνήγαγε, καὶ μακρὰς μὲν ἐξήκοντα ναῦς ἐπλήρωσε, τὰ δὲ φορτηγὰ πλοῖα περὶ χίλια πεντακόσια παρ-
 2 εσκευάσατο. ἐν τούτοις τὴν τε δύναμιν διεκόμιζε καὶ τὰ πρὸς τὰς πολιορκίας μηχανήματα καὶ βέλγη καὶ τὴν ἄλλην παρασκευὴν ἀπασαν. περαιωθεὶς δὲ μετὰ τοῦ στόλου τὸ Λιβυκὸν πέλαγος, κατέπλευσε τῆς Σικελίας ἐπὶ τὴν ἄκραν τὴν ἀπέναντι
 3 τῆς Λιβύης, καλουμένην Λιλύβαιον· καθ' ὃν δὴ χρόνον τῶν Σελιουντίων τινὲς ἰππέων περὶ τοὺς τόπους διατρίβοντες καὶ τὸ μέγεθος τοῦ καταπλέοντος στόλου θεασάμενοι, ταχέως τοῖς πολίταις τὴν τῶν πολεμίων παρουσίαν ἐδήλωσαν. καὶ οἱ μὲν Σελιουντίοι τοὺς βιβλιαφόρους παραχρῆμα πρὸς τοὺς Συρακοσίους ἀπέστειλαν, δεόμενοι βο-
 4 θεῖν· ὁ δ' Ἀννίβας ἐκβιβάσας τὴν δύναμιν κατεστρατοπέδευσε, ἀρξάμενος ἀπὸ τοῦ φρέατος, ὃ κατ' ἐκείνους μὲν τοὺς καιροὺς ὀνομάζετο Λιλύβαιον, μετὰ δὲ ταῦτα πολλοῖς ἔτεσι πρὸς αὐτῷ κτισθείσης πόλεως αἴτιον ἐγενήθη τῇ πόλει τῆς
 5 ἐπωνυμίας. εἶχε δὲ τοὺς σύμπαντας Ἀννίβας, ὡς μὲν Ἐφορος ἀνέγραψε, πεζῶν μυριάδας εἴκοσι, ἰππεῖς δὲ τετρακισχιλίους, ὡς δὲ Τίμαιός φησιν, οὐ πολλῶ πλείους τῶν δέκα μυριάδων. τὰς μὲν οὖν ναῦς ἐν τῷ περὶ Μοτύην κόλπῳ πάσας ἐνεώληκε, βουλόμενος ἐννοίαν διδόναι τοῖς Συρακοσίοις, ὡς οὐ πάρεστιν ἐκείνους πολεμήσων οὐδὲ ναυτικῇ
 272

end, in Athens Diocles took over the chief office,¹ and ^{409 B.C.} in Rome Quintus Fabius and Gaius Furius held the consulship. At this time Hannibal, the general of the Carthaginians, gathered together both the mercenaries he had collected from Iberia and the soldiers he had enrolled from Libya, manned sixty ships of war, and made ready some fifteen hundred transports. On these he loaded the troops, the siege-engines, missiles, and all the other accessories. After crossing with the fleet the Libyan Sea he came to land in Sicily on the promontory which lies opposite Libya and is called Lilybaeum; and at that very time some Selinuntian cavalry were tarrying in those regions, and having seen the great size of the fleet as it came to land, they speedily informed their fellow citizens of the presence of the enemy. The Selinuntians at once dispatched their letter-carriers to the Syracusans, asking their aid; and Hannibal disembarked his troops and pitched a camp, beginning at the well which in those times had the name Lilybaeum, and many years after these events, when a city was founded near it,² the presence of the well occasioned the giving of the name to the city.³ Hannibal had all told, as Ephorus has recorded, two hundred thousand infantry and four thousand cavalry, but as Timaeus says, not many more than one hundred thousand men. His ships he hauled up on land in the bay about Motyê,⁴ every one of them, wishing to give the Syracusans the impression that he had not come to make war upon them or to sail along

¹ Of archon.

² In 396 B.C.

³ The city of Lilybaeum.

⁴ The bay and island of the same name lie a little north of Lilybaeum.

¹ ὡς δὲ Stephanus: ὁ δέ.

6 δυνάμει παραπλεύσων ἐπὶ Συρακούσας. παρα-
λαβὼν δὲ τοὺς παρ' Αἰγεσταίων στρατιώτας καὶ
τοὺς παρὰ τῶν ἄλλων συμμάχων ἀνέξευξεν ἀπὸ
τοῦ Λιλυβαίου τὴν πορείαν ποιούμενος ἐπὶ Σελι-
νοῦντος. ὡς δ' ἐπὶ τὸν Μάζαρον ποταμὸν παρε-
γενήθη, τὸ μὲν παρ' αὐτὸν ἐμπόριον κείμενον
εἶλεν ἕξ ἐφόδου, πρὸς δὲ τὴν πόλιν παραγενηθεὶς
εἰς δύο μέρη διεῖλε τὴν δύναμιν· περιστρατοπε-
δεύσας δ' αὐτὴν καὶ τὰς μηχανὰς ἐπιστήσας μετὰ
7 πάσης σπουδῆς τὰς προσβολὰς ἐποιεῖτο. ἕξ μὲν
γὰρ πύργους ὑπερβάλλοντας τοῖς μεγέθεσιν ἐπ-
έστησε, τοὺς ἴσους δὲ κριοὺς κατασεσιδηρωμένους
προσῆρσε τοῖς τείχεσιν· χωρὶς δὲ τούτων τοῖς
τοξόταις καὶ σφενδονήταις πολλοῖς χρώμενος ἀν-
έστelle τοὺς ἐπὶ τῶν ἐτάλλεων μαχομένους.

55. Οἱ δὲ Σελινούντιοι ἐκ πολλῶν ὄντες ἄπειροι
πολιορκίας, καὶ Καρχηδονίους ἐν τῷ πρὸς Γέλωνα
πολέμῳ συνηγωνισμένοι μόνοι τῶν Σικελιωτῶν,
οὐποτ' ἠλπιζον ὑπὸ τῶν εὐεργετηθέντων εἰς τοιού-
2 τους φόβους συγκλεισθήσεσθαι. θεωροῦντες δὲ τὰ
μεγέθη τῶν μηχανημάτων καὶ τὰ πλήθη τῶν
πολεμίων, περιδεεῖς ἦσαν καὶ κατεπλήττοντο τὸ
3 μέγεθος τοῦ περιεστώτους κινδύνου. οὐ μὴν κατὰ
πάν γε τὴν σωτηρίαν ἀπεγίνωσκον, ἀλλὰ προσδο-
κῶντες συντόμως ἦξειν τοὺς Συρακοσίους καὶ τοὺς
ἄλλους συμμάχους, πανδημεί τοὺς πολεμίους ἀπὸ
4 τῶν τειχῶν ἠμύνοντο. οἱ μὲν γὰρ ἀκμάζοντες
ταῖς ἡλικίαις ἐν τοῖς ὅπλοις ὄντες διεκινδύνειον,
οἱ δὲ πρεσβύτεροι περὶ τε τὰς παρασκευὰς ἦσαν
καὶ περιπορευόμενοι τὸ τεῖχος ἐδέοντο τῶν νέων
μη περιδεῖν αὐτοὺς ὑποχειρίους τοῖς πολεμίους

the coast with his naval force against Syracuse. And ^{409 B.C.}
after adding to his army the soldiers supplied by the
Aegestaeans and by the other allies he broke camp
and made his way from Lilybaeum towards Selinus.
And when he came to the Mazarus River, he took at
the first assault the trading-station situated by it, and
when he arrived before the city, he divided his army
into two parts; then, after he had invested the city
and put his siege-engines in position, he began the
assaults with all speed. He set up six towers of
exceptional size and advanced an equal number of
battering-rams plated with iron against the walls;
furthermore, by employing his archers and slingers
in great numbers he beat back the fighters on the
battlements.

55. The Selinuntians, who had for a long time been
without experience in sieges and had been the only
Sicilian Greeks to fight on the side of the Cartha-
ginians in the war against Gelon,¹ had never conceived
that they would be brought to such a state of fear
by the people whom they had befriended. But
when they saw the great size of the engines of war
and the hosts of the enemy, they were filled with
dread and dismayed at the magnitude of the danger
threatening them. However, they did not totally
despair of their deliverance, but in the expectation
that the Syracusans and their other allies would soon
arrive, the whole populace fought off the enemy from
the walls. Indeed all the men in the prime of life
were armed and battled desperately, while the older
men busied themselves with the supplies and, as they
made the rounds of the wall, begged the young men
not to allow them to fall under subjection to the

γινομένους· γυναικες δὲ καὶ παῖδες τὰς τε τροφὰς καὶ βέλη τοῖς ὑπὲρ τῆς πατρίδος ἀγωνιζομένοις παρεκόμεζον, τὴν αἰδῶ καὶ τὴν ἐπὶ τῆς εἰρήνης αἰσχύνῃν παρ' οὐδὲν ἡγοούμεναι. τοσαύτη κατάπληξις καθειστήκει¹ ὥστε τὸ μέγεθος τῆς περιστάσεως δείσθαι καὶ τῆς παρὰ τῶν γυναικῶν βοήθειας.

Ὁ δ' Ἀννίβας ἐπαγγειλάμενος τοῖς στρατιώταις εἰς διαρπαγὴν δώσειν τὴν πόλιν, τὰς τε μηχανὰς προσήρρισε καὶ τοῖς κρατίστοις στρατιώταις ἐκ διαδοχῆς προσέβαλλε τοῖς τείχεσιν. ὁμοῦ δὲ αἱ τε σάλπιγγες τὸ πολεμικὸν ἐσήμαινον καὶ πρὸς ἓν παράγγελμα πᾶν ἐπηλάλαξε τὸ τῶν Καρχηδονίων στρατεύμα, καὶ τῇ βίᾳ μὲν τῶν κριῶν ἐσαλεύετο τὰ τείχη, τῷ δ' ὕψει τῶν πύργων οἱ μαχόμενοι πολλοὺς τῶν Σελινουντίων ἀνήρουν. ἐν πολυχρονίῳ γὰρ εἰρήνῃ γεγονότες καὶ τῶν τευχῶν οὐδ' ἠντιοῦν ἐπιμέλειαν πεποιημένοι ῥαδίως κατεπονούντο, τῶν ξυλίνων πύργων πολὺ τοῖς ὕψεισιν ὑπερεχόντων. πεσόντος δὲ τοῦ τείχους οἱ μὲν Καμπανοὶ σπεύδοντες ἐπιφανές τι πράξαι, ἄλλοι δὲ ἐπέβησαν εἰς τὴν πόλιν. τὸ μὲν οὖν πρῶτον κατεπλήξαντο τοὺς ὑποστάνας, ὀλίγους ὄντας· μετὰ δὲ ταῦτα πολλῶν συνδραμόντων ἐπὶ τὴν βοήθειαν ἐξεώθησαν καὶ συχνοὺς ἑαυτῶν ἀπέβαλον· οὐπω γὰρ τελέως ἀνακεκαθαρμένου τοῦ τείχους βιασάμενοι καὶ κατὰ τὴν ἔφοδον εἰς δυσχωρίας ἐπίπτοντες ῥαδίως ἤλαττοῦντο. νυκτὸς δ' ἐπιγενομένης οἱ μὲν Καρχηδόνιοι τὴν πολιορκίαν ἔλυσαν.

56. Οἱ δὲ Σελινούντιοι τῶν ἱππέων τοὺς κρατίστους ἐπιλέξαντες διὰ νυκτὸς εὐθέως ἀπέστειλαν

enemy ; and women and girls supplied the food and 409 B.C. missiles to the defenders of the fatherland, counting as naught the modesty and the sense of shame which they cherished in time of peace. Such consternation prevailed that the magnitude of the emergency called for even the aid of their women.

Hannibal, who had promised the soldiers that he would give them the city to pillage, pushed the siege-engines forward and assaulted the walls in waves with his best soldiers. And all together the trumpets sounded the signal for attack and at one command the army of the Carthaginians as a body raised the war-cry, and by the power of the rams the walls were shaken, while by reason of the height of the towers the fighters on them slew many of the Selinuntians. For in the long period of peace they had enjoyed they had given no attention whatever even to their walls and so they were easily subdued, since the wooden towers far exceeded the walls in height. When the wall fell the Campanians, being eager to accomplish some outstanding feat, broke swiftly into the city. Now at the outset they struck terror into their opponents, who were few in number ; but after that, when many gathered to the aid of the defenders, they were thrust out with heavy losses among their own soldiers ; for since they had forced a passage when the wall had not yet been completely cleared and in their attack had fallen foul of difficult terrain, they were easily overcome. At nightfall the Carthaginians broke off the assault.

56. The Selinuntians, picking out their best horsemen, dispatched them at once by night, some to

¹ τὰ after καὶ omitted PA, Vogel.

² So Hertlein : εἰστήκει.

τοὺς μὲν εἰς Ἀκράγαντα, τοὺς δ' εἰς Γέλαν καὶ Συρακούσας, δεόμενοι τὴν ταχίστην βοθηεῖν, ὡς οὐ δυναμένης πλείω χρόνον τῆς πόλεως ὑποστῆναι
 2 τῶν πολεμίων τὴν δύναμιν. οἱ μὲν οὖν Ἀκράγαντινοὶ καὶ Γελῶοι περιέμενον τοὺς Συρακοσίους, βουλόμενοι τὴν δύναμιν ἀθρόαν ἄγειν ἐπὶ τοὺς Καρχηδονίους· οἱ δὲ Συρακοῖοι πυθόμενοι τὰ περὶ τὴν πολιορκίαν, πρὸς μὲν Χαλκιδεῖς πόλεμον ἔχοντες διελύσαντο, τὰς δ' ἀπὸ τῆς χώρας δυνάμεις ἀθροίζοντες, μεγάλην ποιούμενοι παρασκευὴν ἐχρόνισον, νομίζοντες ἐκπολιορκηθῆσθαι¹ τὴν πόλιν, ἀλλ' οὐκ ἀναρπασθήσεσθαι.
 3 Ἀννίβας δὲ τῆς νυκτὸς διελθούσης ἅμα ἡμέρα πανταχόθεν μὲν προσέβαλε, τὸ δὲ κατὰ τὴν πόλιν πεπτωκὸς μέρος τοῦ τείχους καὶ τὸ συνάπτον
 4 τούτῳ κατέβαλε ταῖς μηχαναῖς. ἀνακαθάρας δὲ τὸν πεσόντα τόπον τοῦ τείχους, καὶ τοῖς κρατίστοις ἐκ διαδοχῆς ἀγωνιζόμενος, ἐπ' ὀλίγον ἐξέωσε τοὺς Σελινουντίους· οὐ μὴν γε βιάσασθαι δυνατὸν ἦν
 5 τοὺς ὑπὲρ τῶν ὄλων διαγωνιζομένους. πολλῶν δ' ἀναιρουμένων παρ' ἀμφοτέροις, τοῖς μὲν Καρχηδονίοις νεαλεῖς διεδέχοντο τὴν μάχην, τοῖς δὲ Σελινουντίοις οὐκ ἦν τὸ βοηθήσον. τῆς δὲ πολιορκίας ἐφ' ἡμέρας ἑννέα γενομένης μετὰ φιλοτιμίας ἀνυπερβλήτου, πολλὰ συνέβη τοὺς Καρχηδονίους
 6 κακοπαθεῖν καὶ δρᾶσαι δεινά. κατὰ δὲ τὸ πεπτωκὸς τείχος ἀναβάντων τῶν Ἰβήρων, αἱ μὲν ἐπὶ τῶν οἰκιῶν οὖσαι γυναικες ἀνεβόησαν, οἱ δὲ Σελινούντιοι νομίζοντες ἀλίσκεσθαι τὴν πόλιν κατεπλάγησαν, καὶ τὰ τείχη λιπόντες κατὰ τὰς

¹ So Wurm, ἀπολιορκηθήσεσθαι P¹, πολιορκήσεσθαι F, πολιορκηθήσεσθαι cel.

Acragas, and others to Gela and Syracuse, asking ^{409 B.C.} them to come to their aid with all speed, since their city could not withstand the strength of the enemy for any great time. Now the Acragantini and Geloans wanted for the Syracusans, since they wished to lead their troops as one body against the Carthaginians; and the Syracusans, on learning the facts about the siege, first stopped the war they were engaged in with the Chalcidians and then spent some time in gathering the troops from the countryside and making great preparations, thinking that the city might be forced by siege to surrender but would not be taken by storm.

Hannibal, when the night had passed, at daybreak launched assaults from every side, and the part of the city's wall which had already fallen and the portion of the wall next the breach he broke down with the siege-engines. He then cleared the area of the fallen part of the wall and, attacking in relays of his best troops, gradually forced out the Selinuntians; it was not possible, however, to overpower by force men who were fighting for their very existence. Both sides suffered heavy losses, but for the Carthaginians fresh troops kept taking over the fighting, while for the Selinuntians there was no reserve to come to their support. The siege continued for nine days with unsurpassed stubbornness, and in the event the Carthaginians suffered and inflicted many terrible injuries. When the Iberians mounted where the wall had fallen, the women who were on the house-tops raised a great cry, whereupon the Selinuntians, thinking that the city was being taken, were struck with terror, and

εἰσβολὰς τῶν στενωπῶν¹ ἄθροοι συνίσταντο, καὶ τὰς μὲν ὁδοὺς διοικοδομεῖν ἐνεχείρησαν, τοὺς δὲ 7 πολεμίους ἐπὶ πολὺν χρόνον ἡμύνοντο. βιαζομένων δὲ τῶν Καρχηδονίων, τὰ πλήθη τῶν γυναικῶν καὶ παίδων ἔφευγον ἐπὶ τὰς οἰκίας, καὶ τοὺς τε λίθους καὶ τὰς κεραμίδας ἔβαλλον ἐπὶ τοὺς πολεμίους. ἐπὶ πολὺν δὲ χρόνον οἱ Καρχηδόνιοι κακῶς ἀπήλλαττον, οὔτε περιστῆναι δυνάμενοι τοὺς ἐν τοῖς στενωποῖς διὰ τοὺς τῶν οἰκιῶν τοίχους, οὔτ' ἐπ' ἴσης διαγωνίσασθαι διὰ τοὺς ἀπὸ 8 τῶν στεγῶν βάλλοντας. οὐ μὴν ἀλλὰ τοῦ κινδύνου μέχρι δειλῆς παρεκτείνοντος, τοῖς μὲν ἀπὸ τῶν οἰκιῶν ἀγωνιζομένοις ἐνέλιπε τὰ βέλη, τοῖς δὲ Καρχηδονίοις οἱ διαδεχόμενοι τοὺς κακοπαθοῦντας ἀκέραιοι διηγωνίζοντο. τέλος δὲ τῆς μὲν ἔνδον δυνάμεως ἀφαίρεσιν λαμβανούσης, τῶν δὲ πολέμιων αἰεὶ πλειόνων εἰς τὴν πόλιν ἐμπιπτόντων, ἐξέωσθησαν ἐκ τῶν στενωπῶν οἱ Σελινούντιοι.

57. Διὸ καὶ τῆς πόλεως καταλαμβανομένης παρὰ μὲν τοῖς Ἕλλησιν ἦν ὄδυρμους καὶ δάκρυα θεωρεῖν, παρὰ δὲ τοῖς βαρβάρους ἀλαλαγμὸς ἦν καὶ βοή σύμμικτος· οἱ μὲν γὰρ τὸ μέγεθος τῆς περιεστώσης συμφορᾶς ἐν ὀφθαλμοῖς ἔχοντες περιδεεῖς ἦσαν, οἱ δὲ τοῖς εὐημερήμασιν ἐπηρμένοι σφάττειν παρὰ 2 ἐκελεύοντο. εἰς δὲ τὴν ἀγορὰν συνδραμόντων τῶν Σελινουντίων, οὔτοι μὲν ἐνταῦθα μαχομένοι πάντες ἀνῆρέθησαν· οἱ δὲ βάρβαροι σκεδασθέντες καθ' ὅλην τὴν πόλιν τὴν μὲν ἐν ταῖς οἰκίαις εὐδαιμονίαν συνήρπασαν, τῶν δὲ ἐγκαταληφθέντων² σωματίων

leaving the walls they gathered in bands at the en- 409 B.C. trances of the narrow alleys, endeavoured to barricade the streets, and held off the enemy for a long time. And as the Carthaginians pressed the attack, the multitudes of women and children took refuge on the housetops whence they threw both stones and tiles on the enemy. For a long time the Carthaginians came off badly, being unable either, because of the walls of the houses, to surround the men in the alleys or, because of those hurling at them from the roofs, to fight it out on equal terms. However, as the struggle went on until the afternoon, the missiles of the fighters from the houses were exhausted, whereas the troops of the Carthaginians, which constantly relieved those which were suffering heavily, continued the fighting in fresh condition. Finally, since the troops within the walls were being steadily reduced in number and the enemy entered the city in ever-increasing strength, the Selinuntians were forced out of the alleys.

57. And so, while the city was being taken, there was to be observed among the Greeks lamentation and weeping, and among the barbarians there was cheering and commingled outcries; for the former, as their eyes looked upon the great disaster which surrounded them, were filled with terror, while the latter, elated by their successes, urged on their comrades to slaughter. The Selinuntians gathered into the market-place and all who reached it died fighting there; and the barbarians, scattering throughout the entire city, plundered whatever of value was to be found in the dwellings, while of the inhabitants they

¹ So Reiske: στενωπῶν τόπων.

² So Wurm: ἐγκαταλειφθέντων.

ἀ μὲν¹ ταῖς οἰκίαις συγκατέκαιον, τῶν δ' εἰς τὰς
 ὁδοὺς βιαζομένων οὐ διακρίνοντες οὔτε φύσιν οὔθ'
 ἡλικίαν, ἀλλ' ὁμοίως παῖδας νηπίους, γυναῖκας,
 πρεσβύτας ἐφόνεον, οὐδεμίαν συμπάθειαν λαμ-
 3 βάνοντες. ἤκρωτηρίαζον δὲ καὶ τοὺς νεκροὺς
 κατὰ τὸ πάτριον ἔθος, καὶ τινὲς μὲν χεῖρας ἀθροάς
 περιέφερον τοῖς σώμασι, τινὲς δὲ κεφαλὰς ἐπὶ
 τῶν γαῖσων καὶ τῶν σαννίων ἀναπέροντες ἔφερον.
 ὅσας δὲ τῶν γυναικῶν μετὰ τέκνων εἰς τοὺς ναοὺς
 συμπεφευγίας κατελάμβανον, παρεκελεύοντο μὴ
 4 φονεῦναι, καὶ ταῦταις μόναις πίστιν ἔδοσαν. τοῦτο
 δ' ἔπραξαν οὐ τοὺς ἀκληροῦντας ἐλεοῦντες, ἀλλ'
 εὐλαβούμενοι, μήποτε τὴν σωτηρίαν αἱ γυναῖκες
 ἀπογνοῦσαι κατακαύσωσι τοὺς ναοὺς, καὶ μὴ
 δυνηθῶσι συλῆσαι τὴν ἐν αὐτοῖς καθιερωμένην
 5 πολυτέλειαν. τοσοῦτο γὰρ ὠμότητι διέφερον οἱ
 βάρβαροι τῶν ἄλλων, ὥστε τῶν λοιπῶν ἕνεκα τοῦ
 μηδὲν ἀσεβεῖν εἰς τὸ δαιμόνιον διασωζόντων τοὺς
 εἰς τὰ ἱερά καταπεφευγότας Καρχηδόνιοι τοῦναν-
 6 τίον ἀπέσχοντο τῶν πολεμίων, ὅπως τοὺς τῶν
 θεῶν ναοὺς συλῆσειαν. ἤδη δὲ νυκτὸς οὔσης ἡ μὲν
 πόλις διήρπαστο, τῶν δ' οἰκιῶν αἱ μὲν κατεκαύ-
 θησαν, αἱ δὲ κατεσκάφησαν, πᾶς δ' ἦν τόπος αἵμα-
 τος καὶ νεκρῶν πλήρης. ἔξακισχίλια μὲν πρὸς
 τοῖς μυρίοις εὐρέθη σώματα πεπτωκότα, καὶ χω-
 ρὶς αἰχμάλωτα συνήχθη πλείω τῶν πεντακισχιλίων.

58. Θεωροῦντες δὲ τὴν τοῦ βίου μεταβολὴν οἱ
 τοῖς Καρχηδόνιοις Ἕλληνας συμμαχοῦντες ἠλέουν
 τὴν τῶν ἀκληροῦντων τύχην. αἱ μὲν γυναῖκες ἔστε-

¹ ἐν after μὲν deleted by Hertlein.

¹ Cp. Book 5. 29 for the custom of the Gauls of preserving
 the heads of warriors they had conquered.

found in them some they burned together with their ^{409 B. C.}
 homes and when others struggled into the streets,
 without distinction of sex or age but whether infant
 children or women or old men, they put them to the
 sword, showing no sign of compassion. They mutilated
 even the dead according to the practice of their people,
 some carrying bunches of hands about their bodies
 and others heads which they had spitted upon their
 javelins and spears.¹ Such women as they found to
 have taken refuge together with their children in the
 temples they called upon their comrades not to kill,
 and to these alone did they give assurance of their
 lives. This they did, however, not out of pity for the
 unfortunate people, but because they feared lest
 the women, despairing of their lives, would burn down
 the temples, and thus they would not be able to make
 booty of the great wealth which was stored up in them
 as dedications. To such a degree did the barbarians
 surpass all other men in cruelty, that whereas the rest
 of mankind spare those who seek refuge in the sanctu-
 aries from the desire not to commit sacrilege against
 the deity, the Carthaginians, on the contrary, would
 refrain from laying hands on the enemy in order that
 they might plunder the temples of their gods. By
 nightfall the city had been sacked, and of the dwell-
 ings some had been burned and others razed to the
 ground, while the whole area was filled with blood and
 corpses. Sixteen thousand was the sum of the in-
 habitants who were found to have fallen, not counting
 the more than five thousand who had been taken
 captive.

58. The Greeks serving as allies of the Cartha-
 ginians, as they contemplated the reversal in the lives
 of the hapless Selinuntians, felt pity at their lot. The

ρημένοι τῆς συνήθους τρυφῆς¹ ἐν πολεμίων ὕβρει διενυκτέρευον, ὑπομένουσαι δεινὰς ταλαιπωρίας· ὧν ἔναι θυγατέρας ἐπιγάμους ὄραν ἠναγκάζοντο
 2 πασχούσας οὐκ οἰκεία τῆς ἡλικίας. ἡ γὰρ βαρβάρων ὠμότης οὔτε παιδῶν ἐλευθέρων οὔτε παρθένων φειδομένη δεινὰς τοῖς ἡτυχηκόσι παρίστα συμφοράς. διόπερ αἱ γυναικες ἀναλογιζόμεναι μὲν τὴν ἐν τῇ Λιβύῃ μέλλουσαν αὐταῖς ἔσεσθαι δουλείαν, θεωροῦσαι δ' αὐτὰς ἅμα τοῖς τέκνοις ἐν ἀτιμίᾳ καὶ προπηλακισμῷ δεσποτῶν ἀναγκαζόμενας ὑπακούειν, τούτους δ' ὀρώσαι ἀσύνετον μὲν τὴν φωνήν, θηριώδη δὲ τὸν τρόπον ἔχοντας, τὰ μὲν ζῶντα τῶν τέκνων ἐπέμβουν, καὶ καθ' ἕκαστον τῶν εἰς ταῦτα παρανομημάτων οἰοεὶ νυγμούς εἰς τὴν ψυχὴν λαμβάνουσαι περιπαθεῖς ἐγίνοντο καὶ πολλὰ τὴν ἑαυτῶν τύχην κατωδύροντο· τοὺς δὲ πατέρας, ἔτι δὲ ἀδελφούς, οἱ διαγωνιζόμενοι περὶ τῆς πατρίδος ἐτετελευτήκεισαν,² ἑμακάριζον, οὐθὲν
 3 ἀνάξιον ἑωρακότας τῆς ἰδίας ἀρετῆς. οἱ δὲ τὴν αἰχμαλωσίαν διαφυγόντες Σελινούντιοι, τὸν ἀριθμὸν ὄντες ἑξακόσιοι πρὸς τοῖς δυσχίλοις, διεσώθησαν εἰς Ἀκράγαντα καὶ πάντων ἔτυχον τῶν φιλανθρώπων· οἱ γὰρ Ἀκραγαντῖνοι σιτομετρήσαντες αὐτοῖς δημοσίᾳ δίδεσκον κατὰ τὰς οἰκίας, παρακελευσάμενοι τοῖς ἰδιώταις καὶ αὐτοῖς προθύμοι οὔσι χορηγεῖν τὰ πρὸς τὸ ζῆν ἅπαντα.

59. Ἄμα δὲ τούτοις πραττομένοις εἰς τὸν Ἀκράγαντα κατήντησαν στρατιῶται τρισχίλιοι παρὰ Συρακοσίων ἐπὶλεκτοι, προαπεσταλμένοι κατὰ σπουδὴν ἐπὶ τὴν βοήθειαν. πυθόμενοι δὲ τὴν πόλιν

women, deprived now of the pampered life they had ^{409 B.C.} enjoyed, spent the nights in the very midst of the enemies' lasciviousness, enduring terrible indignities, and some were obliged to see their daughters of marriageable age suffering treatment improper for their years. For the savagery of the barbarians spared neither free-born youths nor maidens, but exposed these unfortunates to dreadful disasters. Consequently, as the women reflected upon the slavery that would be their lot in Libya, as they saw themselves together with their children in a condition in which they possessed no legal rights and were subject to insolent treatment and thus compelled to obey masters, and as they noted that these masters used an unintelligible speech and had a bestial character, they mourned for their living children as dead, and receiving into their souls as a piercing wound each and every outrage committed against them, they became frantic with suffering and vehemently deplored their own fate; while as for their fathers and brothers who had died fighting for their country, them they counted blessed, since they had not witnessed any sight unworthy of their own valour. The Selinuntians who had escaped capture, twenty-six hundred in number, made their way in safety to Acragas and there received all possible kindness; for the Acragantini, after portioning out food to them at public expense, divided them for billeting among their homes, urging the private citizens, who were indeed eager enough, to supply them with every necessity of life.

59. While these events were taking place there arrived at Acragas three thousand picked soldiers from the Syracusans, who had been dispatched in advance with all speed to bring aid. On learning of

¹ So Dindorf: τρυφῆς.

² So Dindorf: τετελευτήκεισαν.

ἡλωκυίαν, πρέσβεις ἀπέστειλαν παρακαλοῦντες τὸν Ἄννιβαν τοὺς τε αἰχμαλώτους ἀπολυτρῶσαι καὶ τῶν θεῶν τοὺς ναοὺς ἑᾶσαι. ὁ δ' Ἄννιβας ἀπεκρίθη, τοὺς μὲν Σελιουντίους μὴ δυναμένους τηρεῖν τὴν ἐλευθερίαν πείραν τῆς δουλείας λήψεσθαι, τοὺς δὲ θεοὺς ἐκτὸς Σελιουντίου οἴχεσθαι προσκόψαντας τοῖς ἐνοικοῦσιν. ὅμως δὲ τῶν πεφευγῶτων Ἐμπεδίωνα πρεσβευτὴν ἀποστείλάντων, τούτῳ μὲν ὁ Ἄννιβας τὰς οὐσίας ἀποκατέστησεν· αἰεὶ γὰρ τὰ Καρχηδονίων ἦν πεφρονηκῶς καὶ πρὸ τῆς πολιρκίας τοῖς πολίταις συμβεβουλευκῶς¹ μὴ πολεμεῖν Καρχηδονίους· ἐχαρίσατο δ' αὐτῷ τοὺς συγγενεῖς τοὺς ὄντας ἐν τοῖς αἰχμαλώτοις, καὶ τοῖς ἐκπεφευγόσι Σελιουντίοις ἔδωκεν ἑξουσίαν τὴν πόλιν οἰκεῖν καὶ τὴν χώραν γεωργεῖν τελούντας φόρον τοῖς Καρχηδονίοις.

4 Αὕτη μὲν οὖν ἡ πόλις ἀπὸ τῆς κτίσεως οἰκηθεῖσα χρόνον ἑτὼν διακοσίων τεσσαράκοντα δύο ἔαλλω. ὁ δὲ Ἄννιβας περιελὼν τὰ τεῖχη τῆς Σελιουντίου ἀνέξευξε μετὰ πάσης τῆς δυνάμεως ἐπὶ τὴν Ἰμέραν, ἐπιθυμῶν μάλιστα ταύτην κατασκάψαι τὴν πόλιν. διὰ ταύτην γὰρ ὁ μὲν πατὴρ αὐτοῦ φυγὰς ἦν, ὁ δὲ προπάτωρ Ἀμίλκας πρὸς ταύτην καταστρατηγηθεὶς ὑπὸ Γέλωνος ἀνῆρέθη, καὶ μετ' αὐτοῦ πεντεκαίδεκα μυριάδες στρατιωτῶν ἀνῆρέθησαν, ἄλλαι δὲ οὐκ ἐλάττους τούτων ἤχημαλωτίσθησαν. ὑπὲρ ὧν σπεύδων τιμωρίαν λαβεῖν Ἄννιβας τέτρασι μυριάσιν οὐκ² ἄπωθεν τῆς πόλεως ἐπὶ τινων λόφων κατεστρατοπέδευσε, τῇ δ' ἄλλῃ δυνάμει πάσῃ περιεστρατοπέδευσε τὴν πόλιν, προσγενομένων ἄλλων παρὰ τε Σικελῶν καὶ Σικανῶν

¹ So Reiske: συμπεφωνηκῶς. ² οὐκ added by Hertlein.

the fall of Selinus, they sent ambassadors to Hannibal ^{409 B.C.} urging him both to release the captives on payment of ransom and to spare the temples of the gods. Hannibal replied that the Selinuntians, having proved incapable of defending their freedom, would now undergo the experience of slavery, and that the gods had departed from Selinus, having become offended with its inhabitants. However, since the fugitives had sent Empedion as an ambassador, to him Hannibal restored his possessions; for Empedion had always favoured the cause of the Carthaginians and before the siege had counselled the citizens not to go to war against the Carthaginians. Hannibal also graciously delivered up to him his kinsmen who were among the captives and to the Selinuntians who had escaped he gave permission to dwell in the city and to cultivate its fields upon payment of tribute to the Carthaginians.

Now this city was taken after it had been inhabited from its founding for a period of two hundred and forty-two years. And Hannibal, after destroying the walls of Selinus, departed with his whole army to Himera, being especially bent upon razing this city to the ground. For it was this city which had caused his father to be exiled and before its walls his grandfather Hamilcar had been out-generalled by Gelon and then met his end,¹ and with him one hundred and fifty thousand soldiers had perished and no fewer than these had been taken captive. These were the reasons why Hannibal was eager to exact punishment, and with forty thousand men he pitched camp upon some hills not far from the city, while with the rest of his entire army he invested the city, twenty thousand additional soldiers from both Siceli and

¹ Cp. Book 11. 21 f.

7 δισμυρίων στρατιωτῶν. στήσας δὲ μηχανὰς τὸ
 τείχος κατὰ πλείονας τόπους ἐσάλειβε, καὶ πολλὰ
 πλῆθει διαγωνιζόμενος ἐκ διαδοχῆς κατεπόνει τοὺς
 πολιορκουμένους, ἅτε καὶ τῶν στρατιωτῶν ἐπιρ-
 8 μένων ταῖς εὐτυχίαις. ὑπάρυττε δὲ καὶ τὰ τείχη,
 καὶ ξύλοις ὑπῆρειδεν, ὧν ἐμπρησθέντων ταχὺ πολὺ
 μέρος τοῦ τείχους ἔπεσεν. ἔνθα δὴ συνέβαινε καρ-
 τερωτάτην μάχην γίνεσθαι, τῶν μὲν βιαζομένων
 ἐντὸς τοῦ τείχους παρεισπεσεῖν, τῶν δὲ φοβου-
 9 μένων μὴ ταῦτὰ πάθωσι τοῖς Σελινουντίοις. διὸ
 καὶ τὸν ἐσχατον ἀγῶνα τιθεμένων αὐτῶν ὑπὲρ
 τέκνων καὶ γονέων καὶ τῆς περιμαχίτου πᾶσι
 πατρίδος, ἐξεώσθησαν οἱ βάρβαροι καὶ ταχὺ τὸ
 μέρος τοῦ τείχους ἀνωκοδόμησαν. παρεγενήθησαν
 δ' αὐτοῖς εἰς τὴν βοήθειαν οἱ τ' ἐξ Ἀκράγαντος
 Συρακόσιοι καὶ τινες τῶν ἄλλων συμμάχων, οἱ
 πάντες εἰς τετρακισχίλους, ὧν Διοκλῆς ὁ Συρα-
 κόσιος εἶχε τὴν ἡγεμονίαν.

60. Τότε μὲν οὐν νυκτὸς ἀφελομένης τὴν ἐπὶ τὸ
 πλεον¹ φιλονεικίαν ἔλυσαν τὴν πολιορκίαν· ἅμα δ'
 ἡμέρᾳ τοῖς Ἱμεραίοις ἔδοξε μὴ περιορᾶν αὐτοὺς
 συγκεκλεισμένους ἀγεννῶς, καθάπερ τοὺς Σελι-
 νουντίους, ἐπὶ δὲ τῶν τειχῶν φύλακας κατέταττον,
 τοὺς δ' ἄλλους στρατιώτας σὺν τοῖς παραγεγονόσι
 2 συμμάχοις ἐξήγαγον, ὄντας περὶ μυρίας. ἀπροσ-
 δοκῆτως δὲ τοῖς πολεμίοις ἀπαντήσαντες εἰς
 ἐκπληξιν ἤγαγον τοὺς βαρβάρους, νομίζοντας
 ἦκειν τοὺς συμμάχους τοῖς πολιορκουμένοις. πολὺ
 δὲ ταῖς τόλμαις ὑπερέχοντες καὶ ταῖς εὐχειρίαις,
 καὶ τὸ μέγιστον, μιᾶς ἐλπίδος εἰς σωτηρίαν ὑπο-

¹ So Reiske: τῷ πλεονί P, τῷ πλείονι cet.

Sicani having joined him. Setting up his siege-engines ^{409 B.C.}
 he shook the walls at a number of points, and since
 he pressed the battle with waves of troops in great
 strength, he wore down the defenders, especially since
 his soldiers were elated by their successes. He also
 set about undermining the walls, which he then shored
 up with wooden supports, and when these were set on
 fire, a large section of the wall soon fell. Thereupon
 there ensued a most bitter battle, one side struggling
 to force its way inside the wall and the other fearing lest
 they should suffer the same fate as the Selinuntians.
 Consequently, since the defenders put up a struggle
 to the death on behalf of children and parents and
 the fatherland which all men fight to defend, the
 barbarians were thrust out and the section of the wall
 quickly restored. To their aid came also the Syra-
 cusans from Acragas and troops from their other
 allies, some four thousand in all, who were under the
 command of Diocles the Syracusan.

60. At that juncture, when night brought an end
 to all further striving for victory, the Carthaginians
 abandoned the attack. And when day came, the
 Himeraeans decided not to allow themselves to be
 shut in and surrounded in this ignominious manner, as
 were the Selinuntians, and so they stationed guards
 on the walls and led out of the city the rest of their
 soldiers together with the allies who had arrived,
 some ten thousand men. And by engaging the enemy
 thus unexpectedly, they threw the barbarians into
 consternation, thinking as they did that allied forces
 had arrived to aid those who were penned in by
 the siege. And because the Himeraeans were far
 superior in deeds of daring and of skill, and especially
 because their single hope of safety lay in their pre-

κειμένης εἰ τῇ μάχῃ κρατήσειαν,¹ εὐθὺς τοὺς
 3 πρώτους ὑποστάτας ἀνείλον. τοῦ δὲ πλήθους
 τῶν βαρβάρων συντρέχοντος ἐν ἀταξία πολλή διὰ
 τὸ μηδέποτ' ἂν ἐλπῖσαι τοὺς συγκεκλεισμένους
 τηλικαῦτα τολμήσειν, οὐ μετρίως ἤλαττοῦντο· εἰς
 ἓνα γὰρ τόπον ὀκτὼ μυριάδων συνδραμουσῶν ἀτά-
 κτως συνέβαινε τοὺς βαρβάρους ἀλλήλοις ἐμπί-
 4 πτειν καὶ πλείονα πάσχειν ὑφ' ἑαυτῶν ἢ περὶ ὑπὸ
 τῶν πολεμίων. οἱ δ' Ἱμεραῖοι θεατὰς ἔχοντες ἀπὸ
 τῶν τειχῶν γονεῖς καὶ παῖδας, ἔτι δὲ τοὺς οἰκείους
 ἅπαντας, ἀφειδῶς ἐχρῶντο τοῖς ἰδίους σώμασι
 5 εἰς τὴν κοινὴν σωτηρίαν. λαμπρῶς δ' αὐτῶν
 ἀγωνιζομένων οἱ βάρβαροι τὰς τε τόλμας καὶ τὸ
 παράδοξον καταπλαγέντες πρὸς φυγὴν ἐτράπησαν.
 τούτων δ' οὐδενὶ κόσμῳ φευγόντων πρὸς τοὺς ἐπὶ
 τῶν λόφων στρατοπεδεύοντας, ἐπηκολούθουν ἀλλή-
 λους παρακελεύομενοι μηδένα ζωγρεῖν, καὶ πλείους
 ἀνείλον τῶν ἑξακισχιλίων, ὡς Τιμαῖος, ὡς δ'
 6 Ἐφορός φησι, δισμυρίων. ὁ δ' Ἀνίβας ὄρων
 τοὺς ἰδίους καταπονυμένους, κατεβίβασε τοὺς ἐπὶ
 τῶν λόφων κατεστρατοπεδευκότες, καὶ παρα-
 βοηθήσας τοῖς ἑλαττομένοις κατέλαβε τοὺς Ἱμε-
 ραῖους ἐν οὐδεμίᾳ τάξει τὸν διωγμὸν ποιουμένους.
 7 γενομένης δὲ μάχης καρτερὰς τὸ μὲν πλήθος
 τῶν Ἱμεραίων πρὸς φυγὴν ἄρμησε,² τριαχιλιοὶ δ'
 αὐτῶν ὑποστάντες τῆν τῶν Καρχηδονίων δύναμιν,
 καὶ πολλὰ δράσαντες, ἅπαντες ἀπηρέθησαν.

61. Τῆς δὲ μάχης ταύτης ἤδη τέλος ἐχούσης
 κατέπλευσαν πρὸς τὴν Ἱμέραν πέντε πρὸς ταῖς
 εἴκοσι τριτήρεις παρὰ τῶν Σικελιωτῶν, ἃς πρότερον

¹ ἂν after κρατήσειαν deleted by Reiske.

² ἄρμησε] ἄρμησαν PFJ, ἄρμησεν cet.

vailing in the battle, at the outset they slew the first ^{409 B.C.}
 opponents. And since the multitude of the bar-
 barians thronged together in great disorder because
 they never would have expected that the besieged
 would dare such a move, they were under no little
 disadvantage; for when eighty thousand men
 streamed together without order into one place, the
 result was that the barbarians clashed with each other
 and suffered more heavily from themselves than from
 the enemy. The Himeraeans, having as spectators
 on the walls parents and children as well as all their
 relatives, spent their own lives unsparingly for the
 salvation of them all. And since they fought brilli-
 antly, the barbarians, dismayed by their deeds of
 daring and unexpected resistance, turned in flight.
 They fled in disorder to the troops encamped on the
 hills, and the Himeraeans pressed hard upon them,
 crying out to each other to take no man captive, and
 they slew more than six thousand of them, according
 to Timaeus, or, as Ephorus states, more than twenty
 thousand. But Hannibal, seeing that his men were
 becoming exhausted, brought down his troops who
 were encamped on the hills, and reinforcing his beaten
 soldiers caught the Himeraeans in disorder as they
 were pushing the pursuit. In the fierce battle which
 ensued the main body of the Himeraeans turned in
 flight, but three thousand of them who tried to oppose
 the Carthaginian army, though they accomplished
 great deeds, were slain to a man.

61. This battle had already come to an end when
 there arrived at Himera from the Sicilian Greeks the
 twenty-five triremes which had previously been sent

μὲν ἀπεστάλκεισαν τοῖς Λακεδαιμονίοις ἐπὶ συμμαχίαν, τότε δ' ἀνέστρεψαν ἀπὸ τῆς στρατείας. 2 διεδόθη δὲ καὶ φήμη τις κατὰ τὴν πόλιν ὅτι Συρακόσιοι μὲν πανδημεὶ μετὰ τῶν συμμάχων πορεύονται τοῖς Ἱμεραίοις βοηθεῖν, Ἀννίβας δὲ μέλλοι τὰς ἐν Μοτύῃ τριήρεις πληροῦν τῶν κρατίστων ἀνδρῶν καὶ περιπλεύσας ἐπὶ Συρακούσας ἔρμουν τὴν πόλιν τῶν ἀμυνομένων καταλαβέσθαι. 3 διόπερ Διοκλῆς ὁ τῶν ἐν Ἱμέρα στρατηγὸς συνέβουλεψε τοῖς ναυάρχοις τὴν ταχίστην ἐκπλεῖν εἰς Συρακούσας, ἵνα μὴ συμβῆῖ κατὰ κράτος ἀλῶναι τὴν πόλιν, ἀπόντων ἔν τῇ μάχῃ τῶν κρατίστων 4 ἀνδρῶν. διόπερ ἐφαίνετο συμφέρειν αὐτοῖς ἐκλιπεῖν τὴν πόλιν καὶ τοὺς μὲν ἡμίσεις εἰς τὰς τριήρεις ἐμβιβάσαι—ταύτας γὰρ κατακομῆν αὐτούς, μέχρι ἂν ἐκτὸς τῆς Ἱμεραίας γένωνται χώρας—, τοῖς δ' ἡμίσεσι τηρεῖν, ἕως ἂν πάλιν αἱ τριήρεις ἐπι- 5 στρέψωσιν. τῶν δ' Ἱμεραίων σχετλιαζόντων μὲν ἐπὶ τοῖς λεγομένοις, οὐκ ἐχόντων δὲ ὁ πράξειαν ἔτερον, αἱ μὲν τριήρεις νυκτὸς ἐπληροῦντο κατὰ σπουδὴν ἀναμιξ γυναικῶν τε καὶ παιδῶν, ἔτι δὲ τῶν ἄλλων σωμαίων,² ἐπὶ τούτων ἀποπλεόντων 6 ὡς ἐπὶ Μεσσήνην· Διοκλῆς δὲ τοὺς ἰδίους στρατιώτας ἀναλαβὼν καὶ τοὺς πεσόντας ἐν τῇ μάχῃ καταλιπὼν, ὥρμησεν ἐπ' οἴκου τὴν πορείαν ποιούμενος. πολλοὶ δὲ τῶν Ἱμεραίων μετὰ τέκνων καὶ γυναικῶν ἐξώρμησαν σὺν τοῖς περὶ τὸν Διοκλῆν, μὴ δυναμένων χωρῆσαι τῶν τριήρων τὸν ὄχλον.

62. Οἱ δ' ἐν τῇ πόλει καταλειφθέντες διενυκτέρον μὲν ἐν τοῖς ὄπλοις ἐπὶ τῶν τειχῶν ἄμα δ'

to aid the Lacedaemonians¹ but at this time had re- 409 B.C. turned from the campaign. And a report also spread through the city that the Syracusans *en masse* together with their allies were on the march to the aid of the Himeraeans and that Hannibal was preparing to man his triremes in Motyê with his choicest troops and, sailing to Syracuse, seize that city while it was stripped of its defenders. Consequently Diocles, who commanded the forces in Himera, advised the admirals of the fleet to set sail with all speed for Syracuse, in order that it might not happen that the city should be taken by storm while its best troops were fighting a war abroad. They decided, therefore, that their best course was to abandon the city, and that they should embark half the populace on the triremes (for these would convey them until they had got beyond Himeraean territory) and with the other half keep guard until the triremes should return. Although the Himeraeans complained indignantly at this conclusion, since there was no other course they could take, the triremes were hastily loaded by night with a mixed throng of women and children and of other inhabitants also, who sailed on them as far as Messenê; and Diocles, taking his own soldiers and leaving behind the bodies of those who had fallen in the fighting, set forth upon the journey home.³ And many Himeraeans with children and wives set out with Diocles, since the triremes could not carry the whole populace.

62. Those who had been left behind in Himera spent the night under arms on the walls; and when

¹ Cp. chaps. 34. 4; 40. 5; 63. 1.

² To Syracuse.

³ καὶ after σωμαίων PFK, omitted *cel.* Vogel suggests καὶ . . . ἀπέπλεον.

¹ ἀπόντων Wurm: ἀπολωλότων. Vogel suggests πόλιν. ἀπολωλότων δ' ἐν τῇ μ. τ. κ. ἀνδρῶν ἐφαίνετο κτλ.

ἡμέρα τῶν Καρχηδονίων περιστρατοπεδευσάντων
 τὴν πόλιν καὶ πυκνὰς προσβολὰς ποιουμένων, οἱ
 καταλειφθέντες τῶν Ἱμεραίων ἀφειδῶς ἡγωνίζοντο,
 2 προσδοκῶντες τὴν τῶν νεῶν παρουσίαν. ἐκείνη
 μὲν οὖν τὴν ἡμέραν διεκαρτέρησαν, τῇ δ' ὕστεραία
 τῶν τριήρων ἐπιφανομένων ἤδη συνέβαινε τὸ μὲν
 τείχος πεσεῖν ὑπὸ τῶν μηχανῶν, τοὺς δ' Ἴβηρας
 ἀθρόους παρεισπεσεῖν εἰς τὴν πόλιν. τῶν δὲ βαρ-
 βάρων οἱ μὲν ἡμύνοτο τοὺς παραβοηθοῦντας τῶν
 Ἱμεραίων, οἱ δὲ καταλαμβανόμενοι τὰ τείχη παρ-
 3 ἐδέχοντο τοὺς ἰδίους. κατὰ κράτος οὖν ἀλούσης τῆς
 πόλεως, ἐπὶ πολὺν χρόνον οἱ βάρβαροι πάντας ἐφό-
 νευον τοὺς καταλαμβανομένους ἀσυμπαθῶς. τοῦ δ'
 Ἀννίβα ζωγρεῖν παραγγείλαντος ὁ μὲν φόνος ἔλη-
 4 ξεν, ἡ δ' ἐκ τῶν οἰκιῶν εὐδαιμονία διεφορεῖτο. ὁ δ'
 Ἀννίβας τὰ μὲν ἱερὰ συλῆσας καὶ τοὺς καταφυγόν-
 τας ἰκέτας ἀποσπάσας ἐνέπρησε, καὶ τὴν πόλιν εἰς
 ἔδαφος κατέσκαψεν, οἰκισθεῖσαν ἔτη διακόσια τεσ-
 σαράκοντα· τῶν δ' αἰχμαλώτων γυναῖκας καὶ παῖ-
 δας διαδοὺς εἰς τὸ στρατόπεδον παρεφύλαττε, τῶν
 δ' ἀνδρῶν τοὺς ἀλόντας εἰς τρισχλίους ὄντας παρ-
 ἡγάγεν ἐπὶ τὸν τόπον ἐν ᾧ πρότερον Ἀμίλκας ὁ
 πάππος αὐτοῦ ὑπὸ Γέλωνος ἀνῆρέθη, καὶ πάντας
 5 αἰκισάμενος κατέσφαξεν. μετὰ δὲ ταῦτα διαλύσας
 τὸ στρατόπεδον, τοὺς μὲν ἀπὸ Σικελίας συμμάχους
 ἀπέστειλεν εἰς τὰς πατρίδας, μεθ' ὧν καὶ Καμπανοὶ
 συνηκολούθησαν ἐγκαλοῦντες³ τοῖς Καρχηδονίοις
 ὡς αἰτιώτατοι μὲν τῶν εὐημερημάτων γεγενημένοι,
 οὐκ ἀξίας δὲ χάριτας εἰληφότες τῶν πεπραγμένων·

¹ καὶ PAF, τε καὶ cef.

³ μὲν after ἐγκαλοῦντες deleted by Dindorf; Wurm suggests μέντοι.

with the coming of day the Carthaginians surrounded 409 B.C.
 the city and launched repeated attacks, the remaining
 Himeraeans fought with no thought for their lives,
 expecting the arrival of the ships. For that day,
 therefore, they continued to hold out, but on the next,
 even when the triremes were already in sight, it so
 happened that the wall began to fall before the blows
 of the siege-engines and the Iberians to pour in a
 body into the city. Some of the barbarians thereupon
 would hold off the Himeraeans who rushed up to bring
 aid, while others, gaining command of the walls, would
 help their comrades get in. Now that the city had
 been taken by storm, for a long time the barbarians
 continued, with no sign of compassion, to slaughter
 everyone they seized. But when Hannibal issued
 orders to take prisoners, although the slaughter
 stopped, the wealth of the dwellings now became
 the objects of plunder. Hannibal, after sacking the
 temples and dragging out the suppliants who had fled
 to them for safety, set them afire, and the city he
 razed to the ground, two hundred and forty years
 after its founding. Of the captives the women and
 children he distributed among the army and kept
 them under guard, but the men whom he took
 captive, some three thousand, he led to the spot where
 once his grandfather Hamilcar had been slain by
 Gelon¹ and after torturing them put them all to death.
 After this, breaking up his army, he sent the Sicilian
 allies back to their countries, and accompanying them
 also were the Campanians, who bitterly complained
 to the Carthaginians that, though they had been the
 ones chiefly responsible for the Carthaginian successes,
 the rewards they had received were not a fair return

¹ Cp. Book 11. 22.

6 ὁ δ' Ἀννίβας εἰς τὰς μακρὰς ναῦς καὶ φορτηγούς ἐμβιβάσας τὴν δύναμιν, καὶ τοὺς ἱκανοὺς τοῖς συμμάχοις ἀπολιπὼν στρατιώτας, ἐξέπλευσεν ἐκ τῆς Σικελίας. ἐπεὶ δ' εἰς Καρχηδόνα κατέπλευσε μετὰ πολλῶν λαφύρων, ἀπήντων αὐτῷ πάντες δεξιούμενοι καὶ τιμῶντες ὡς ἐν ὀλίγῳ χρόνῳ μείζονα πράξαντα τῶν πρότερον στρατηγῶν.

63. Εἰς δὲ τὴν Σικελίαν κατέπλευσεν Ἑρμοκράτης ὁ Συρακόσιος. οὗτος δ' ἐν μὲν τῷ πρὸς Ἀθηναίους πολέμῳ στρατηγήσας καὶ πολλὰ τῇ πατρίδι χρήσιμος γενόμενος πλείστον ἴσχυσε παρὰ τοῖς Συρακοσίοις, μετὰ δὲ ταῦτα ναύαρχος πεμφθεὶς σὺν τριάκοντα πέντε τριήρεσι Λακεδαιμονίοις συμμαχήσων ὑπὸ τῶν ἀντιπολιτευομένων κατεστασιάσθη, καὶ φυγῆς μὲν ἐγενήθη κατάδικος, τὸν δὲ στόλον παρέδωκεν ἐν Πελοποννήσῳ¹ τοῖς ἐπὶ τὴν 2 διαδοχὴν ἀποσταλείσιν. αὐτὸς δ' ἐκ τῆς στρατείας φιλίαν ἔχων πρὸς Φαρνάβαζον τὸν τῶν Περσῶν σατράπην ἔλαβε παρ' αὐτοῦ πολλὰ χρήματα, μεθ' ὧν εἰς Μεσσήνην καταπλεύσας πέντε μὲν ἐναυπήγησε τριήρεις, χιλίους δ' ἐμισθώσατο στρατιώτας. 3 παραλαβὼν δὲ καὶ τῶν ἐκπεπτωκότων Ἴμεραίων ὡς χιλίους, ἐπεχείρησε μὲν εἰς Συρακούσας κατελθεῖν συναγωνιζομένων αὐτῷ τῶν φίλων, ἀποτυχῶν δὲ τῆς ἐπιβολῆς ὤρμησε διὰ τῆς μεσογείου, καὶ καταλαβόμενος τὸν Σελινοῦντα² τῆς πόλεως μέρος ἐτείχισε καὶ πανταχόθεν κατεκάλει τοὺς διασωζο-

for their accomplishments. Then Hannibal embarked ^{409 B.C.} his army on the warships and merchant vessels, and leaving behind sufficient troops for the needs of his allies he set sail from Sicily. And when he arrived at Carthage with much booty, the whole city came out to meet him, paying him homage and honour as one who in a brief time had performed greater deeds than any general before him.

63. Hermocrates the Syracusan arrived in Sicily. This man, who had served as general in the war against the Athenians and had been of great service to his country, had acquired the greatest influence among the Syracusans, but afterwards, when he had been sent as admiral in command of thirty-five triremes to support the Lacedaemonians,¹ he was overpowered by his political opponents and, upon being condemned to exile, he handed over the fleet in the Peloponnesus² to the men who had been dispatched to succeed him. And since he had struck up a friendship with Pharnabazus, the satrap of the Persians, as a result of the campaign, he accepted from him a great sum of money with which, after he had arrived at Messenê, he had five triremes built and hired a thousand soldiers. Then, after adding to this force also about a thousand of the Himeraeans who had been driven from their home, he endeavoured with the aid of his friends to make good his return to Syracuse; but when he failed in this design, he set out through the middle of the island and seizing Selinus he built a wall about a part of the city and called to him from all quarters the Selinuntians who

¹ Cp. chap. 34. 4.

² Xenophon (*Hell.* 1. 1. 31) states that the new commanders took over the Syracusan ships and troops at Miletus.

¹ Πελοποννήσῳ] Ἑλλησπόντῳ (cp. Xen. *Hell.* 1. 1. 31) Wes-seling. ² καὶ after Σελινοῦντα deleted by Reiske.

4 μένους τῶν Σελινουντιῶν. πολλοὺς δὲ καὶ ἄλλους ὑποδεχόμενος εἰς τὸν τόπον συνήγαγε δύναμιν ἐπιλέκτων ἀνδρῶν ἑξακισχιλίων. ἐντεύθεν δ' ὀρμώμενος πρῶτον μὲν τὴν τῶν Μοτυνηῶν ἐπόρθησε χώραν, καὶ τοὺς ἐπέξελθόντας ἐκ τῆς πόλεως μάχη¹ κρατήσας πολλοὺς μὲν ἀνείλε, τοὺς δ' ἄλλους συνεδίωξεν ἐντὸς τοῦ τείχους. μετὰ δὲ ταῦτα τὴν² τῶν Πανορμιτῶν χώραν λεηλατήσας ἀναριθμήτου λείας ἐκυρίευσεν, τῶν δὲ Πανορμιτῶν πανδημεί παραταξαμένων πρὸ τῆς πόλεως εἰς πεντακοσίους μὲν αὐτῶν ἀνείλε τοὺς δ' ἄλλους 5 συνέκλεισεν ἐντὸς τῶν τειχῶν. παραπληροῦς δὲ καὶ τὴν ἄλλην χώραν ἅπασαν τὴν ὑπὸ Καρχηδονίου οὖσαν πορθῶν ἐπαίνου παρὰ τοῖς Σικελιώταις ἐτύγγαυεν. εὐθύ δὲ καὶ τῶν Συρακοσίων οἱ πλείστοι μετεμελήθησαν, ἀναξίως τῆς ἰδίας ἀρετῆς 6 ὀρῶντες πεφυγαδευμένον τὸν Ἐρμοκράτην. διὸ καὶ περὶ αὐτοῦ πολλῶν λόγων γνωμένων ἐν ταῖς ἐκκλησίαις, ὁ μὲν δῆμος φανερὸς ἦν βουλόμενος καταδέχεσθαι τὸν ἄνδρα, ὁ δ' Ἐρμοκράτης ἀκούων τὴν περὶ αὐτοῦ φήμην ἐν ταῖς Συρακοῦσαις παρεσκευάζετο πρὸς τὴν αὐτοῦ³ κάθοδον ἐπιμελῶς, εἰδὼς τοὺς ἀντιπολιτευομένους ἀντιπράξοντας.

Καὶ τὰ μὲν κατὰ Σικελίαν ἐν τούτοις ἦν.

64. Κατὰ δὲ τὴν Ἑλλάδα Θρασύβουλος πεμφθεὶς παρ' Ἀθηναίων μετὰ νεῶν τριάκοντα καὶ πολλῶν ὀπλιτῶν σὺν ἵππευσιν ἑκατὸν κατέπλευσεν εἰς τὴν Ἐφεσον· ἐκβιβάσας δὲ τὴν δύναμιν κατὰ δύο τόπους προσβολὰς ἐποιήσατο. τῶν δ' ἔϊδον

were still alive.¹ He also received many others into the place and thus gathered a force of six thousand 409 B.C. picked warriors. Making Selinus his base he first laid waste the territory of the inhabitants of Motyè² and defeating in battle those who came out from the city against him he slew many and pursued the rest within the wall of the city. After this he ravaged the territory of the people of Panormus³ and acquired countless booty, and when the inhabitants offered battle *en masse* before the city he slew about five hundred of them and shut up the rest within their walls. And since he also laid waste in like fashion all the rest of the territory in the hands of the Carthaginians, he won the commendation of the Sicilian Greeks. And at once the majority of the Syracusans also repented of their treatment of him, realizing that Hermocrates had been banished contrary to the merits of his valour. Consequently, after much discussion of him in meetings of the assembly, it was evident that the people desired to receive the man back from exile, and Hermocrates, on hearing of the talk about himself that was current in Syracuse, laid careful plans regarding his return from exile, knowing that his political opponents would work against it.

Such was the course of events in Sicily.

64. In Greece Thrasybulus,⁴ who had been sent out by the Athenians with thirty ships and a strong force of hoplites as well as a hundred horsemen, put in at Ephesus; and after disembarking his troops at two points he launched assaults upon the city. The in-

¹ Hermocrates is carrying on his own war against that part of Sicily held by the Carthaginians.

² Cp. chap. 54. 5. ³ Modern Palermo.

⁴ Thrasyllus, according to Xenophon, *Hell.* 1. 2. 6 ff. The account is resumed from the end of chapter 53.

¹ So Reiske: μάχη τε.

² So Eichstädt: τὴν τε.

³ So Dindorf: αὐτοῦ FJK, αὐτῆς P, αὐτῆν cet.

ἐπεξελλόντων καρτερὰν συνέβη μάχην συστήνα·
 πανδημεί δὲ τῶν Ἐφεσίων ἀγωνισαμένων τετρα-
 κόσιοι μὲν τῶν Ἀθηναίων ἔπεσον, τοὺς δ' ἄλλους
 ὁ Θρασύβουλος ἀναλαβὼν εἰς τὰς ναῦς ἐξέπλευ-
 2 σεν εἰς Λέσβον. οἱ δὲ περὶ Κύζικον ὄντες τῶν
 Ἀθηναίων στρατηγοὶ πλεύσαντες ἐπὶ Χαλκηδόνα,
 Χρυσόπολιν ὤκισαν φρούριον καὶ τὴν ἰκανὴν αὐτῷ
 κατέλιπον δύναμιν· τοῖς δ' ἐπὶ τούτων καταστα-
 θεῖσι προσέταξαν δεκάτην πράττεσθαι τοὺς ἐκ τοῦ
 3 Πόντου πλέοντας. μετὰ δὲ ταῦτα διελομένων
 αὐτῶν τὰς δυνάμεις, Θηραμένης μὲν μετὰ πεντή-
 κοντα νεῶν κατελείφθη πολιορκήσων Χαλκηδόνα
 καὶ Βυζάντιον, Θρασύβουλος δὲ περὶ Θράκη
 πεμφθεὶς τὰς ἐν τούτοις τοῖς τόποις πόλεις προσ-
 4 ηγάγετο. Ἀλκιβιάδης δὲ τὸν Θρασύβουλον μετὰ
 τῶν τριάκοντα νεῶν ἀπολύσας¹ ἔπλευσεν εἰς τὴν
 ὑπὸ Φαρνάβαζον χώραν, καὶ κοινῇ πολλὴν αὐ-
 τῆς πορθήσαντες τοὺς τε στρατιώτας ἐνέπλησαν
 ὠφελείας καὶ αὐτοὶ χρήματα συνήγαγον ἐκ τῶν
 λαφύρων, βουλόμενοι κουφίσαι τὸν δῆμον τῶν
 εἰσφορῶν.

5 Λακεδαιμόνιοι δὲ πυνθανόμενοι περὶ τὸν Ἐλ-
 λήσποντον ὑπάρχειν ἀπάσας τὰς τῶν Ἀθηναίων
 δυνάμεις, ἐστράτευσαν ἐπὶ Πύλον, ἣν Μεσσηνίοι

¹ ἀπολύσας] ἀπολήσας Palmer, ἀποκαλέσας Reiske.

¹ Cp. p. 299, n. 4.

² On the Hellespont opposite Byzantium.

³ Editors have been troubled by ἀπολύσας (cp. critical note), here translated as "give a separate command," by pressing the meaning of the word in the sense of "dismiss," whereas both Alcibiades and Thrasylus were later engaged together

habitants came out of the city against them and a ⁴⁰⁹ B.C. fierce battle ensued; and since the entire populace of the Ephesians joined in the fighting, four hundred Athenians were slain and the remainder Thrasylus ¹ took aboard his ships and sailed off to Lesbos. The Athenian generals who were in the neighbour- hood of Cyzicus, sailing to Chalcedon, ² established there the fortress of Chrysopolis and left an adequate force behind; and the officers in charge they ordered to collect a tenth from all merchants sailing out of the Pontus. After this they divided their forces and Theramenes was left behind with fifty ships with which to lay siege to Chalcedon and Byzantium, and Thrasylus was sent to Thrace, where he brought the cities in those regions over to the Athenians. And Alcibiades, after giving Thrasylus ¹ a separate com- mand ³ with the thirty ships, sailed to the territory held by Pharnabazus, and when they had conjointly laid waste a great amount of that territory, they not only sated the soldiers with plunder but also them- selves realized money from the booty, since they wished to relieve the Athenian people of the property- taxes imposed for the prosecution of the war.

When the Lacedaemonians learned that all the armaments of the Athenians were in the region of the Hellespont, they undertook a campaign against Pylos, which the Messenians held with a garrison; on the in the raiding of Persian territory. But the word can also mean no more than "separate," as when a man "separates" (divorces) his wife. Xenophon (*Hell.* 1. 2. 15 ff.) states that the troops of Alcibiades refused at first to join with those of Thrasylus because the latter had just suffered defeat before Ephesus, but later agreed to the union of the two armies after the successful raids. What Alcibiades probably did was to send Thrasylus ahead, and the generals operated separately for a time.

φρουρᾶ κατείχον, κατὰ μὲν θάλατταν ἔνδεκα ναυσίν, ὧν ἦσαν αἱ μὲν ἀπὸ Συκελίας πέντε, ἕξ δὲ ἐκ τῶν πολιτῶν πεπληρωμένοι· πεζῇ δὲ παραγαγόν ἰκανὴν δύναμιν, καὶ περιστρατοπεδεύσαντες τὸ φρούριον ἐπόρθον¹ ἄμα καὶ κατὰ γῆν καὶ κατὰ θάλατταν. ἃ δὴ πυθόμενος ὁ τῶν Ἀθηναίων δῆμος ἐξαπέστειλε τοῖς πολιορκουμένοις εἰς βοήθειαν ναῦς τριάκοντα καὶ στρατηγὸν Ἄνυτον τὸν Ἀνθεμίωνος. οὗτος μὲν οὖν ἐκπλεύσας, καὶ διὰ τινὰς χειμῶνας οὐ δυνηθεὶς τὸν Μαλέαν κάμψαι, ἀνέπλευσεν² εἰς Ἀθήνας. ἐφ' οἷς ὁ μὲν δῆμος ὀργισθεὶς καὶ κατατιασάμενος αὐτοῦ προδοσίαν, μετέστησεν εἰς κρίσιν· ὁ δ' Ἄνυτος ἰσχυρῶς κινδυνεύων ἐρρύσατο χρήμασι τὴν ἰδίαν ψυχὴν, καὶ πρῶτος Ἀθηναίων δοκεῖ δικαστήριον δωροδοκῆσαι. ⁷ οἱ δ' ἐν τῇ Πύλῳ Μεσσήνιοι μέχρι μὲν τινος ἀντείχον, προσδοκῶντες παρὰ τῶν Ἀθηναίων βοήθειαν· ὡς δ' οἱ μὲν πολέμοι τὰς προσβολὰς ἐκ διαδοχῆς ἐποιούντο τῶν δὲ ἰδίων οἱ μὲν ἐκ τῶν τραυμάτων ἀπέθησκον, οἱ δ' ἐκ τῆς σιτοδείας κακῶς ἀπῆλλαττον, ὑπόσπονδοι τὸν τόπον ἐξέλιπον. Λακεδαιμόνιοι μὲν οὖν ἐγκρατεῖς ἐγένοντο τῆς Πύλου, πεντεκαίδεκα ἔτη τῶν Ἀθηναίων αὐτὴν κατεσχηκότων, ἀφ' οὗτου Δημοσθένης αὐτὴν ἐτείχισεν.

65. Τούτων δὲ πραττομένων Μεγαρεῖς μὲν Νίσαιαν ὑπ' Ἀθηναίους οὔσαν εἶλον, Ἀθηναῖοι δ' ἐπ' αὐτοὺς ἀπέστειλαν Λεωτροφίδην καὶ Τίμαρχον μετὰ μὲν πεζῶν χιλίων, ἰππέων δὲ τετρακοσίων. οἷς οἱ Μεγαρεῖς ἀπαντήσαντες μετὰ τῶν ὄπλων πανδημεῖ

sea they had eleven ships, of which five were from ^{409 B.C.} Sicily and six were manned by their own citizens, while on land they had gathered an adequate army, and after investing the fortress they began to wreak havoc¹ both by land and by sea. As soon as the Athenian people learned of this they dispatched to the aid of the besieged thirty ships and as general Anytus² the son of Anthemion. Now Anytus sailed out on his mission, but when he was unable to round Cape Malea because of storms he returned to Athens. The people were so incensed at this that they accused him of treason and brought him to trial; but Anytus, being in great danger, saved his own life by the use of money, and he is reputed to have been the first Athenian to have bribed a jury. Meanwhile the Messenians in Pylos held out for some time, awaiting aid from the Athenians; but since the enemy kept launching successive assaults and of their own number some were dying of wounds and others were reduced to sad straits for lack of food, they abandoned the place under a truce. And so the Lacedaemonians became masters of Pylos, after the Athenians had held it fifteen years from the time Demosthenes had fortified it.³

65. While these events were taking place, the Megarians seized Nisaea, which was in the hands of Athenians, and the Athenians dispatched against them Leotrophides and Timarchus with a thousand infantry and four hundred cavalry. The Megarians went out to meet them *en masse* under arms, and after

¹ Or "to press the Messenians hard" (cp. critical note).

² Later one of the accusers of Socrates.

³ Cp. Book 12. 63. 5.

⁴ So Hertlein: ἀπέπλευσεν.

¹ πέντε, ἕξ δὲ Wesseling, ἐκ PF, πέντε ἐκ cet.

² ἐπόρθου] Capps suggests ἐπώθου, Post ἐπολιόρκου.

καὶ παραλαβόντες τινὰς τῶν ἐκ Σικελίας, παρετά-
 ξαντο πρὸς τοῖς λόφοις τοῖς Κέρασι καλουμένοις·
 2 τῶν δ' Ἀθηναίων λαμπρῶς ἀγωνισαμένων, καὶ
 πολλαπλασίου ὄντας τοὺς πολεμίους τρεψαμένων,
 Μεγαρέων ἔπεσον μὲν πολλοί, τῶν δὲ Λακεδαι-
 μονίων¹ εἴκοσι μόνον· οἱ γὰρ Ἀθηναῖοι βαρέως
 φέροντες ἐπὶ τῇ τῆν Νίσαιαν κατειλήφθαι τοὺς
 μὲν Λακεδαιμονίους¹ οὐκ ἐδίωξαν, πρὸς δὲ τοὺς
 Μεγαρεῖς χαλεπῶς διακείμεοι παμπληθεῖς ἀνείλον.
 3 Λακεδαιμόνιοι δὲ Κρατησιππίδαν ἐλόμενοι ναύ-
 αρχον, καὶ παρὰ τῶν συμμάχων ναὺς αὐτῶν πλη-
 ρώσαντες εἴκοσι πέντε, προσέταξαν παραβοηθεῖν
 τοῖς συμμάχοις. οὗτος δὲ χρόνον μὲν τινα περὶ
 τὴν Ἰωνίαν διέτριψεν οὐθὲν ἄξιον λόγου πράξας·
 μετὰ δὲ ταῦτα παρὰ τῶν ἐκ Χίου φυγάδων λαβῶν
 χρήματα κατήγαγεν αὐτοὺς καὶ τὴν ἀκρόπολιν τῶν
 4 Χίων κατελάβετο. οἱ δὲ κατελθόντες τῶν Χίων
 τοὺς ἀντιπολιτευομένους αὐτοῖς καὶ τῆς ἐκπτώ-
 σεως αἰτίους ὄντας² εἰς ἑξακοσίους τὸν ἀριθμὸν ὄν-
 τας ἐφυγάδευσαν. οὗτοι δὲ τῆς ἀντιπέραν ἠπείρου
 χωρίον Ἀταρνέα καλούμενον κατελάβοντο, σφόδρα
 τῇ φύσει καθεσθηκὸς ὄχυρόν, καὶ τὸ λοιπὸν ἐκ
 τούτου τὰς ἀφορμὰς ἔχοντες ἐπολέμουν τοῖς Χίοις³
 ἔχουσαι.

66. Τούτων δὲ πραττομένων Ἀλκιβιάδης καὶ
 Θρασύβουλος Λάμφακον⁴ τειχίσαντες, ἐν μὲν ταύτῃ
 τὴν ἰκανὴν φυλακὴν κατέλιπον, αὐτοὶ δὲ μετὰ τῆς

¹ For Λακεδαιμονίων and Λακεδαιμονίους Vogel suggests Σικελιωτῶν and Σικελιώτας respectively.

² τοὺς ἀντιπολιτευομένους Dindorf, αἰτίους ὄντας H, τῶν ἀντι-
 πολιτευομένων αὐτοῖς κ. τ. ἐκπτώσεως εἰς ἑξακοσίους cet.

³ τοῖς Χίοις Rhodoman, τὸ ἴσχιον PA, τοῖς τὸ ἴσχιον cet.

⁴ So Palmer (cp. ch. 104. 8): λάβδακον.

adding to their number some of the troops from Sicily 409 B.C. they drew up for battle near the hills called "The Cerata."¹ Since the Athenians fought brilliantly and put to flight the enemy, who greatly outnumbered them, many of the Megarians were slain but only twenty Lacedaemonians²; for the Athenians, made angry by the seizure of Nisaea, did not pursue the Lacedaemonians but slew great numbers of the Megarians with whom they were indignant.

The Lacedaemonians, having chosen Cratesippidas as admiral and manned twenty-five of their own ships with troops furnished by their allies, ordered them to go to the aid of their allies. Cratesippidas spent some time near Ionia without accomplishing anything worthy of mention; but later, after receiving money from the exiles of Chios, he restored them to their homes and seized the acropolis of the Chians. And the returned exiles of the Chians banished the men who were their political opponents and had been responsible for their exile to the number of approximately six hundred. These men then seized a place called Atarneus on the opposite mainland, which was by nature extremely rugged, and henceforth, from that as their base, continued to make war on their opponents who held Chios.

66. While these events were taking place Alcibiades and Thrasybulus,³ after fortifying Lampsacus, left a strong garrison in that place and themselves sailed

¹ "The Horns," lying opposite Salamis on the border between Attica and Megara (cp. Strabo, 9. 1. 11).

² Perhaps here and just below "Sicilian Greeks" should be read for "Lacedaemonians," since the latter have not been mentioned as being present (cp. critical note).

³ Thrasyllus (cp. p. 299, n. 4).

δυνάμειος ἐξέπλευσαν πρὸς Θηραμένην, ὃς ἐπόρθει τὴν Χαλκηδὸνα ναῦς μὲν ἔχων ἑβδομήκοντα, στρατιώτας δὲ πεντακισχιλίους. ἀθροισθειῶν δὲ τῶν δυνάμειον εἰς ἓνα τόπον ἀπετείχισαν τὴν πόλιν ἀπὸ 2 θαλάττης εἰς θάλατταν ξυλίνῳ τείχει. ὁ δ' ἐν τῇ πόλει καθισταμένος¹ ὑπὸ Λακεδαιμονίων Ἴπποκράτης ἡγεμῶν, ὃν οἱ Λάκωνες ἀρμοστήν ἐκάλουν, τοὺς τ' ἰδίου στρατιώτας προσήγαγε καὶ τοὺς Χαλκηδονίους ἅπαντας. γενομένης δὲ καρτερᾶς μάχης, καὶ τῶν περὶ τὸν Ἀλκιβιάδην ἔρρωμένως ἀγωνισαμένων, ὃ τε Ἴπποκράτης ἔπεσε καὶ τῶν λοιπῶν οἱ μὲν ἀνηρέθησαν, οἱ δὲ κατατρωθέντες 3 συνέφυγον εἰς τὴν πόλιν. μετὰ δὲ ταῦτα Ἀλκιβιάδης μὲν εἰς Ἑλλήσποντον καὶ Χερρόνησον ἐξέπλευσε, βουλόμενος ἀθροῖσαι χρήματα, οἱ δὲ περὶ τὸν Θηραμένην ὁμολογίαν ἐποίησαντο πρὸς Χαλκηδονίους φόρον λαμβάνειν παρ' αὐτῶν ὅσον καὶ πρότερον. ἐντεῦθεν δὲ τὰς δυνάμειος ἀπαγαγόντες πρὸς Βυζάντιον ἐπολιόρκουν τὴν πόλιν καὶ μετὰ πολλῆς σπουδῆς ἀποτειχίζεον ἐπεχείρησαν. 4 Ἀλκιβιάδης δὲ ἀθροῖσας χρήματα πολλοὺς αὐτῷ τῶν Θρακῶν ἔπεισε συστρατεῦσαι, παρέλαβε δὲ καὶ τοὺς Χερρόνησον οἰκοῦντας πανδημί, καὶ μετὰ πάσης τῆς² δυνάμειος ἀναξέυξας πρῶτον μὲν Σηλυβρίαν διὰ προδοσίας εἶλεν, ἐξ ἧς πολλὰ χρήματα προξάμενος ἐν μὲν ταύτῃ φρουρὰν κατέλιπεν, αὐτὸς δὲ διὰ τάχους ἦκε πρὸς τοὺς περὶ Θηραμένην 5 εἰς Βυζάντιον. ἀθροισθειῶν δὲ τῶν δυνάμειον, οὗτοι μὲν τὰ πρὸς πολιορκίαν ἡτοιμάζοντο· ἡμέλλον γὰρ νικήσειν πόλιν βάρως ἔχουσιν καὶ γέμουσαν τῶν ὑπὲρ αὐτῆς ἀμυνομένων· χωρὶς γὰρ τῶν

with their force to Theramenes, who was laying waste 409 B.C. Chalcedon with seventy ships and five thousand soldiers. And when the armaments had been brought together into one place they threw a wooden stockade about the city from sea to sea.¹ Hippocrates, who had been stationed by the Lacedaemonians in the city as commander (the Laconians call such a man a "har-most"), led against them both his own soldiers and all the Chalcedonians. A fierce battle ensued, and since the troops of Alcibiades fought stoutly, not only Hippocrates fell but of the rest of the soldiers some were slain, and the others, disabled by wounds, took refuge in a body in the city. After this Alcibiades sailed out into the Hellespont and to Chersonesus, wishing to collect money, and Theramenes concluded an agreement with the Chalcedonians whereby the Athenians received from them as much tribute as before. Then leading his troops from there to Byzantium he laid siege to the city and with great alacrity set about walling it off. And Alcibiades, after collecting money, persuaded many of the Thracians to join his army and he also took into it the inhabitants of Chersonesus *en masse*; then, setting forth with his entire force, he first took Selybria² by betrayal, in which, after exacting from it much money, he left a garrison, and then himself came speedily to Theramenes at Byzantium. When the armaments had been united, the commanders began making the preparations for a siege; for they were setting out to conquer a city of great wealth which was crowded with defenders, since, not counting the

¹ "From sea to sea," *i.e.* from Bosphorus to Propontis.

² Or Selymbria, modern Silivri, on the Propontis.

¹ So Dindorf: καθιστάμενος.

² τῆς added by Dindorf.

Βυζαντιῶν, πολλῶν ὄντων, Κλέαρχος ὁ Λακε-
 δαιμόνιος ἄρμωστής εἶχε πολλοὺς ἐν τῇ πόλει τῶν
 6 Πελοποννησίων καὶ μισθοφόρους. μέχρι μὲν οὖν
 τινος προσβολὰς ποιούμενοι, κακὸν οὐδὲν ἀξιό-
 λογον δρῶντες τοὺς ἔνδον διετέλουν· ἐπεὶ δ' ὁ τῆς
 πόλεως ἐπιστάτης ἀπήλθε πρὸς Φαρνάβαζον, ὅπως
 λάβῃ χρήματα, τηλικαῦτά τινες τῶν Βυζαντιῶν,
 μισοῦντες τὸ βᾶρος τῆς ἐπιστασίας—ἦν γὰρ ὁ
 Κλέαρχος χαλεπός—, προὔδωκαν τὴν πόλιν τοῖς
 περὶ τὸν Ἀλκιβιάδην.

67. Οὗτοι δὲ ὡς λύσοντες τὴν πολιορκίαν καὶ τὰς
 δυνάμεις ἀπάξοντες εἰς Ἴωνίαν δεύλης ταῖς ναυσι
 πάσαις ἐξέπλευσαν, καὶ τὸ πεζὸν στράτευμα μέχρι
 τινὸς ἀπαγαγόντες, ὡς ἐπέλαβεν ἡ νύξ, πάλιν
 ὑπέστρεψαν καὶ περὶ μέσας¹ νύκτας προσέμειξαν
 τῇ πόλει, καὶ τὰς μὲν τριήρεις ἀπέστειλαν προστά-
 ξαντες ἀφέλκειν τὰ πλοῖα καὶ κραυγὴν ποιεῖν, ὡς
 ἀπάσης ἐκεῖ τῆς δυνάμειος οὔσης, αὐτοὶ δὲ μετὰ
 τοῦ πεζοῦ στρατεύματος πρὸς τοῖς τείχεσιν ἐτή-
 ρουν τὸ συντεταγμένον παρὰ τῶν ἐνδιδόντων σύσ-
 2 σημον. τῶν δ' ἐν ταῖς τριήρεσι ποιησάντων τὸ
 προσταχθέν, καὶ τῶν πλοίων τὰ μὲν συντριβόντων²
 ταῖς ἐμβολαῖς, τὰ δ' ἀποσπᾶν πειρωμένων³ ταῖς
 σιδηραῖς χερσίν, ἔτι δὲ βοῆην ἐξαίσιον ποιούντων,
 οἱ μὲν κατὰ τὴν πόλιν ὄντες Πελοποννήσιοι καὶ
 πάντες οἱ τὴν ἀπάτην ἀγνοοῦντες ἐξεβοήθουν ἐπὶ
 3 τοὺς λιμένας. διόπερ οἱ τὴν πόλιν προδιδόντες
 ἦσαν τὸ σύσσημον ἀπὸ τοῦ τείχους καὶ παρεδέ-
 χοντο τοὺς περὶ τὸν Ἀλκιβιάδην διὰ τῶν κλιμά-

Byzantines, who were many, Clearchus, the Lace- 409 B.C.
 daemonian harmost, had in the city many Pelopon-
 nesians and mercenaries. Consequently, though they
 kept launching assaults for some time, they continued
 to inflict no notable damage on the defenders; but
 when the governor¹ left the city to visit Pharnabazus
 in order to get money, thereupon certain Byzantines,
 hating the severity of his administration (for Clearchus
 was a harsh man), agreed to deliver up the city to
 Alcibiades and his colleagues.

67. The Athenian generals, giving the impression
 that they intended to raise the siege and take their
 armaments to Ionia, sailed out in the afternoon with
 all their ships and withdrew the land army some
 distance; but when night came, they turned back
 again and about the middle of the night drew near
 the city, and they dispatched the triremes with orders
 to drag off the boats² and to raise a clamour as if the
 entire force were at that point, while they themselves,
 holding the land army before the walls, watched for
 the signal which had been agreed upon with those
 who were yielding the city. And when the crews of
 the triremes set about carrying out their orders, shat-
 tering some of the boats with their rams, trying to
 haul off others with their grappling irons, and all
 the while raising a tremendous outcry,³ the Pelopon-
 nesians in the city and everyone who was unaware of
 the trickery rushed out to the harbours to bring aid.
 Consequently the betrayers of the city raised the
 signal from the wall and admitted Alcibiades' troops

¹ τὰς after μέσας deleted by Dindorf.

² So Wesseling: συντριβόμενα.

³ ἀποσπᾶν πειρωμένων Vogel: ἀπὸ τῶν χρωμένων.

¹ Clearchus.

² i.e. the boats of the Byzantines.

³ Xenophon (*Hell.* 1. 3. 14 ff.) does not mention this
 action in the harbour.

κων κατὰ πολλὴν ἀσφάλειαν, ὡς ἂν τοῦ πλήθους
 4 ἐπὶ τὸν λιμένα συνδεδραμηκότος. οἱ δὲ Πελο-
 ποννήσιοι πυθόμενοι τὸ γεγονός τὸ μὲν πρῶτον
 τοὺς ἡμίσεις ἐπὶ τοῦ λιμένος ἀπέλιπον, τοῖς δὲ
 5 λοιποῖς κατὰ σπουδὴν ἐξεβοήθουν ἐπὶ τὰ κατει-
 λημμένα τεῖχη. ἤδη δὲ¹ σχεδὸν πάσης τῆς δυνά-
 μεις τῶν Ἀθηναίων παρεισπεπτωκυίας, ὅμως οὐ
 κατεπλάγησαν ἀλλὰ πολὺν χρόνον ἀντιστάntες
 εὐρώστως τοὺς Ἀθηναίους ἡμύνοντο συναγωνι-
 ζομένων τῶν Βυζαντιῶν. καὶ πέρασ οὐκ ἂν ἐκρά-
 τησαν Ἀθηναῖοι τῆς πόλεως διὰ μάχης, εἰ μὴ
 συννοήσας τὸν καιρὸν Ἀλκιβιάδης ἐκήρυξε μη-
 δὲν ἀδίκημα ποιεῖν τοῖς Βυζαντιοῖς· οὕτω γὰρ
 οἱ πολιτικοὶ μεταβαλλόμενοι τοὺς Πελοποννησίους
 6 ἡμύνοντο. ὅθεν οἱ πλείστοι μὲν αὐτῶν ἀηρέθησαν
 εὐγενῶς ἀγωνισάμενοι, οἱ δὲ περιλειφθέντες εἰς
 πεντακοσίους κατέφυγον πρὸς τοὺς ἐν τοῖς ἱεροῖς
 7 βωμοῦς. οἱ δ' Ἀθηναῖοι τοῖς μὲν Βυζαντιοῖς
 ἀπέδωκαν τὴν πόλιν, συμμάχους αὐτοῦς ποιησά-
 μενοι, πρὸς δὲ τοὺς ἐπὶ τοῖς βωμοῖς ὄντας ἰκέτας
 ὁμολογίας ἔθεντο, τὰ μὲν ὄπλα παραλαβεῖν, τὰ
 δὲ σώματα εἰς Ἀθήνας κομίσαντες² ἐπιτρέψαι τῷ
 δήμῳ περὶ αὐτῶν.

68. Τοῦ δ' ἔτους³ διελθόντος Ἀθηναῖοι μὲν Εὐ-
 κτήμονι παρέδωκαν τὴν ἀρχήν, Ῥωμαῖοι δ' ὑπά-
 τους κατέστησαν Μάρκον Παπίριον καὶ Σπύριον
 Ναύτιον, Ὀλυμπιάς δ' ἐγένετο τρίτη πρὸς ταῖς
 ἐνενήκοντα, καθ' ἣν ἐνίκα στάδιον Εὐβάτος⁴ Κυρη-
 ναῖος. περὶ δὲ τούτους τοὺς χρόνους οἱ τῶν Ἀθη-
 ναίων στρατηγοὶ Βυζαντίῳ κυριεύσαντες ἐπήλθον

by means of ladders in complete safety, since the 409 B.C.
 multitude had thronged down to the harbour. When
 the Peloponnesians learned what had happened, at
 first they left half their troops at the harbour and with
 the rest speedily rushed back to attack the walls
 which had been seized. And although practically the
 entire force of the Athenians had already effected an
 entrance, they nonetheless were not panic-stricken
 but resisted stoutly for a long while and battled the
 Athenians with the help of the Byzantines. And in
 the end the Athenians would not have conquered the
 city by fighting, had not Alcibiades, perceiving his
 opportunity, had the announcement made that no
 wrong should be done to the Byzantines; for at this
 word the citizens changed sides and turned upon the
 Peloponnesians. Thereupon the most of them were
 slain fighting gallantly, and the survivors, about five
 hundred, fled for refuge to the altars of the temples.
 The Athenians returned the city to the Byzantines,
 having first made them allies, and then came to terms
 with the suppliants at the altars: the Athenians
 would take away their arms and carrying their persons
 to Athens turn them over to the decision of the
 Athenian people.

68. At the end of the year the Athenians bestowed 408 B.C.
 the office of archon upon Euctemon and the Romans
 elected as consuls Marcus Papirius and Spurius
 Nautius, and the Ninety-third Olympiad was cele-
 brated, that in which Eubatus of Cyrenê won the
 "stadion." About this time the Athenian generals,
 now that they had taken possession of Byzantium

¹ δὲ added by Reiske. ² κομίσαντες PA, κομίσαντας col.
³ τούτου after ἔτους added by Dindorf, Vogel.

⁴ Εὐβάτος] Εὐβώτας Xen. *Hell.* 1. 2. 1.

τὸν Ἑλλησποντον καὶ τὰς ἐν αὐτῷ πόλεις πλὴν
 2 Ἀβύδου πάσας εἶλον. μετὰ δὲ ταῦτα Διόδωρον
 καὶ Μαντίθειον ἐπιμελητὰς μετὰ τῆς ἰκανῆς δυνά-
 μως κατέλιπον, αὐτοὶ δὲ μετὰ τῶν νεῶν καὶ τῶν
 λαφύρων ἔπλεον εἰς Ἀθήνας, πολλὰ καὶ μεγάλα
 κατειργασμένοι τῇ πατρίδι. ὡς δ' ἔγγυς ἦσαν,
 ὁ δῆμος ἅπας ἀπήντα περιχαρῆς ἐπὶ τοῖς εὐμερη-
 ῖοισι· συνέδραμον δ' εἰς τὸν Πειραιᾶ πολλοὶ καὶ
 3 τῶν ξένων, ἔτι δὲ παιδῶν καὶ γυναικῶν. εἶχε γὰρ
 πολλὴν κατάπληξιν τῶν στρατηγῶν ὁ κατάπλους·
 ἦγον γὰρ τῶν ἠλωκυῶν νεῶν οὐκ ἐλάττους δια-
 κοσίων, αἰχμαλώτων δὲ ἀνδρῶν καὶ λαφύρων
 πλήθος· εἶχον δὲ τὰς ἰδίας τριήρεις ὄπλοις ἐπι-
 χρύσοις καὶ στεφάνοις, ἔτι δὲ λαφύροις καὶ τοῖς
 ἄλλοις ἅπασιν ἐπιμελῶς κεκοσμημένας. πλείστοι
 δ' ἐπὶ τὴν Ἀλκιβιάδου θέαν συνέδραμον ἐπὶ τοὺς
 λιμένας, ὥστε παντελῶς ἐρημωθῆναι τὴν πόλιν,
 συμφιλοτιμουμένων τοῖς ἐλευθέροις τῶν δούλων.
 4 κατ' ἐκείνους γὰρ τοὺς χρόνους οὕτω συνέβη
 θαυμασθῆναι τὸν ἄνδρα τοῦτον, ὥσθ' οἱ μὲν
 ὑπερέχοντες τῶν Ἀθηναίων μόγις ἐνόμιζον εὐρη-
 κέναι δυνατὸν ἄνδρα τὸν φανερώς καὶ θρασεῶς
 ἀντιτάξασθαι τῷ δήμῳ δυνάμενον, οἱ δ' ἄποροι
 ὑπειλήφεισαν συναγωνιστὴν ἕξειν ἄριστον τὸν ἀπο-
 νεομημένως συνταράζοντα τὴν πόλιν καὶ τὴν ἐαυτῶν
 5 ἐπανορθώσοντα πενίαν. θράσει γὰρ πολὺ διέφερε
 τῶν ἄλλων, καὶ δεινότητος ἦν εἰπεῖν, καὶ κατὰ μὲν
 τὴν στρατηγίαν² ἄριστος, κατὰ δὲ τὴν τόλμαν
 πρακτικώτατος· ἦν δὲ καὶ τὴν ὄψιν καθ' ὑπερβολὴν
 εὐπρεπῆς καὶ τὴν ψυχὴν λαμπρὸς καὶ μεγαλεπί-

proceeded against the Hellespont and took every one ^{408 B.C.}
 of the cities of that region with the exception of
 Abydus.¹ Then they left Diodorus and Mantitheus
 in charge with an adequate force and themselves
 sailed to Athens with the ships and the spoils, having
 performed many great deeds for the fatherland.
 When they drew near the city, the populace in a body,
 overjoyed at their successes, came out to meet them,
 and great numbers of the aliens, as well as children
 and women, flocked to the Peiraeus. For the return
 of the generals gave great cause for amazement, in
 that they brought no less than two hundred captured
 vessels, a multitude of captive soldiers, and a great
 store of spoils; and their own triremes they had gone
 to great care to embellish with gilded arms and gar-
 lands and, besides, with spoils and all such decora-
 tions. But most men thronged to the harbours to
 catch sight of Alcibiades, so that the city was entirely
 deserted, the slaves vying with the free. For at that
 time it had come to pass that this man was such
 an object of admiration that the leading Athenians
 thought that they had at long last found a strong
 man capable of opposing the people openly and
 boldly, while the poor had assumed that they would
 have in him an excellent supporter who would reck-
 lessly throw the city into confusion and relieve their
 destitute condition. For in boldness he far ex-
 celled all other men, he was a most eloquent speaker,
 in generalship he was unsurpassed, and in daring he
 was most successful; furthermore, in appearance he
 was exceedingly handsome and in spirit brilliant and

¹ τὸν Hertlein: τοῦτον.

² So Dobraeus, στρατεῖαν P, στρατεῖαν cet.

¹ The Lacedaemonian base.

6 βολος. καθόλου δὲ τηλικαύτην ὑπόληψιν εἶχον ὑπὲρ αὐτοῦ σχεδὸν ἅπαντες, ὥσθ' ἅμα τῇ κείνου καθόδῳ καὶ τὴν τῶν πραγμάτων εὐτυχίαν εἰς τὴν πόλιν ἤκειν διελάμβανον. πρὸς δὲ τούτοις, ὥσπερ Λακεδαιμόνιοι τούτου συναγωνιζομένον προετέρον, οὕτως ἑαυτοὺς πάλιν κατορθώσῃν ἠλπίζον σύμ-μαχον ἔχοντες τὸν ἄνδρα τούτον.

69. Ἐπεὶ δ' οὖν κατέπλευσεν ὁ στόλος, ἐπέστρεψε τὸ πλῆθος ἐπὶ τὴν Ἀλκιβιάδου ναῦν, ἐξ ἧς ἐκβάντα τὸν ἄνδρα πάντες ἐδεξιούντο, τοῖς εὐήμερήμασιν ἅμα καὶ τῇ καθόδῳ συγκαίροντες. ὁ δ' ἀσπασάμενος τὰ πλῆθη φιλανθρώπως ἐκκλησίαν συνήγαγε, καὶ πολλὰ τῶν καθ' ἑαυτὸν ἀπολογησάμενος εἰς τοσαύτην εὐνοίαν τοὺς ὄχλους ἤγαγεν ὥστε ὁμο-λογεῖν πάντας τὴν πόλιν αἰτίαν γεγονέαι τῶν κατ' 2 ἐκείνου ψηφισμάτων. διόπερ αὐτῷ τὴν τε οὐσίαν ἀπέδωκαν ἢν ἐδήμυσαν, ἔπειτα δὲ τὰς στήλας¹ κατεπόντισαν ἐν αἰς ἢν ἡ² καταδίκη καὶ τᾶλλα τὰ κατ' ἐκείνου κυρωθέντα· ἐψηφίσαντο δὲ καὶ τοὺς Εὐμόλπιδας ἀραι τὴν ἀρὰν ἢν ἐποίησαντο κατ' αὐτοῦ καθ' ὃν καιρὸν ἔδοξεν ἀσεβεῖν περὶ τὰ μυ- 3 στήρια. τὸ δὲ τελευταῖον αὐτὸν στρατηγὸν κατα-στήσαντες αὐτοκράτορα καὶ κατὰ γῆν καὶ κατὰ θάλατταν, ἀπάσας τὰς δυνάμεις ἐνεχείρισαν αὐτῷ. εἴλατο³ δὲ καὶ στρατηγούς ἐτέρους οὓς ἐκείνος⁴ ἠθέλεν, Ἀδείμαντον καὶ Θρασύβουλον.

4 Ὁ δ' Ἀλκιβιάδης ἑκατὸν ναῦς πληρώσας ἐξ-έπλευσεν εἰς Ἄνδρον, καὶ καταλαβόμενος Γαύριον⁵ φρούριον ἐτείχισεν. ἐξελθόντων δὲ τῶν Ἀνδρίων

intent upon great enterprises. In a word, practically 408 B.C. all men had conceived such assumptions regarding him that they believed that along with his return from exile good fortune in their undertakings had also come again to the city. Furthermore, just as the Lacedaemonians enjoyed success while he was fighting on their side, so they expected that they in turn would again prosper when they had this man as an ally.

69. So when the fleet came to land the multitude turned to the ship of Alcibiades, and as he stepped from it all gave their welcome to the man, congratulating him on both his successes and his return from exile. He in turn, after greeting the crowds kindly, called a meeting of the Assembly, and offering a long defence of his conduct he brought the masses into such a state of goodwill to him that all agreed that the city had been to blame for the decrees issued against him. Consequently they not only returned to him his property, which they had confiscated, but went farther and cast into the sea the stelae on which were written his sentence and all the other acts passed against him; and they also voted that the Eumolpidae¹ should revoke the curse they had pronounced against him at the time when men believed he had profaned the Mysteries. And to cap all they appointed him general with supreme power both on land and on sea and put in his hands all their armaments. They also chose as generals others whom he wished, namely, Adeimantus and Thrasybulus.

Alcibiades manned one hundred ships and sailed to Andros, and seizing Gaurium, a stronghold, he strengthened it with a wall. And when the Andrians,

¹ The sacerdotal family which presided over the Mysteries.

¹ So Reiske: δίκας. ² ἐν αἰς ἢν ἡ Dobraeus: ἐν δ' ἴση.

³ So Vogel, εἴλατο Dindorf, εἴλατο P, εἴλετο cét.

⁴ So Dindorf: ἐκείνος οὓς.

⁵ So Rhodoman (cp. Xen. *Hell.* 1. 4. 22): Κάτριον.

πανδημεὶ μετὰ τῶν παραφυλαττόντων τὴν πόλιν Πελοποννησίων ἐγενήθη μάχη, καθ' ἣν ἐνίκησαν Ἀθηναῖοι· τῶν δ' ἐκ τῆς πόλεως πολλοὶ μὲν ἀνηρέθησαν, τῶν δὲ διασωθέντων οἱ μὲν κατὰ τὴν χώραν διεσκεδάσθησαν, οἱ δ' ἐντὸς τῶν τειχῶν ⁵ συνέφυγον. αὐτὸς δ' Ἀλκιβιάδης προσβολὰς ποιησάμενος τῇ πόλει, ἐν μὲν τῷ πεφρουρημένῳ τείχει τὴν ἱκανὴν φυλακὴν κατέλιπε καὶ Θρασύβουλον ἡγεμόνα κατέστησεν, αὐτὸς δὲ μετὰ τῆς δυνάμεως ἐκπλεύσας τὴν τε Κῶν καὶ Ῥόδον ἐδήλωσε, καὶ συχνὰς ὠφελείας ἤθροισε πρὸς τὰς τῶν στρατιωτῶν διατροφάς.

70. Λακεδαιμόνιοι δὲ τὴν τε ναυτικὴν δύναμιν ἄρδην¹ ἀπολωλεκότες καὶ μετ' αὐτῆς Μίνδαρον τὸν ἡγεμόνα, ταῖς ψυχαῖς ὅμως οὐκ ἐνέδωκαν, ἀλλὰ ναύαρχον εἶλαντο Λύσανδρον, δοκοῦντα στρατηγία διαφέρειν τῶν ἄλλων καὶ τόλμαν ἔμπρακτον ἔχοντα πρὸς πάσαν περίστασιν· ὃς παραλαβὼν τὴν ἀρχὴν ἐκ τῆς Πελοποννήσου στρατιώτας τε κατέγραφε τοὺς ἱκανοὺς καὶ ναῦς ἐπλήρωσεν ὅσας ἐδύνατο ² πλείστας. ἐκπλεύσας δὲ εἰς Ῥόδον καὶ προσλαβόμενος ἐκεῖθεν ναῦς ὅσας εἶχον αἱ πόλεις,³ ἐπλευσεν εἰς Ἐφεσον καὶ Μίλητον. καταρτίσας δὲ καὶ τὰς ἐν ταύταις ταῖς³ πόλεσι τριήρεις μετεπέμψατο τὰς ἐκ Χίου, καὶ στόλον ἐξήρτηεν ἐξ Ἐφέσου νεῶν ³ ὑπάρχοντα σχεδὸν ἑβδομήκοντα. ἀκούσας δὲ

¹ ἄρδην De la Barre, ἀρχὴν AL, καὶ ἀρχὴν PF, καὶ τὴν ἀρχὴν cet. ² παραλαβὼν after πόλεις omitted by M.

³ So Reiske: καὶ ταύτας τὰς ἐν ταῖς.

¹ Cyrus the Younger, whose later attempt to win the Persian throne is told in Xenophon's *Anabasis*. Persia had finally decided to throw its power behind the combatant

together with the Peloponnesians who were guarding ^{408 B.C.} the city, came out against him *en masse*, a battle ensued in which the Athenians were the victors; and of the inhabitants of the city many were slain, and of those who escaped some were scattered throughout the countryside and the rest found safety within the walls. As for Alcibiades, after having launched assaults upon the city he left an adequate garrison in the fort he had occupied, appointing Thrasybulus commander, and himself sailed away with his force and ravaged both Cos and Rhodes, collecting abundant booty to support his soldiers.

70. Although the Lacedaemonians had entirely lost not only their sea force but Mindarus, the commander, together with it, nevertheless they did not let their spirits sink, but they chose as admiral Lysander, a man who was believed to excel all others in skill as a general and who possessed a daring that was ready to meet every situation. As soon as Lysander assumed the command he enrolled an adequate number of soldiers from the Peloponnesus and also manned as many ships as he was able. Sailing to Rhodes he added to his force the ships which the cities of Rhodes possessed, and then sailed to Ephesus and Miletus. After equipping the triremes in these cities he summoned those which were supplied by Chios and thus fitted out at Ephesus a fleet of approximately seventy ships. And hearing that Cyrus,¹ the son of

which could not support a fleet without Persian assistance. Cyrus was sent down as "caranus (lord) of all those whose mustering-place is Castolus" (a plain probably near Sardis), *i.e.* as governor-general of Asia Minor (Xenophon, *Hell.* 1. 4. 3) with abundant funds and orders to support the Lacedaemonians in the war. This decision of the Great King was the death-knell of the Athenian Empire.

Κῦρον τὸν Δαρείου τοῦ βασιλέως υἱὸν ὑπὸ τοῦ πατρὸς ἀπεσταλμένον συμπολεμεῖν τοῖς Λακεδαιμονίοις, ἦκεν εἰς Σάρδεις πρὸς αὐτόν, καὶ παροξύνων τὸν νεανίσκον εἰς τὸν κατὰ τῶν Ἀθηναίων πόλεμον μυρίου μὲν δαρεικοῦς παραχρήμα ἔλαβεν εἰς τὸν τῶν στρατιωτῶν μισθόν, καὶ εἰς¹ τὸ λοιπὸν δὲ ὁ Κῦρος ἐκέλευσεν αἰτεῖν μηδὲν ὑποστελλόμενον· ἐντολὰς γὰρ ἔχειν παρὰ τοῦ πατρὸς, ὅπως ὅσα ἂν προαιρῶνται Λακεδαιμόνιοι χορηγῆσαι αὐτοῖς. ἀνακάμψας δὲ εἰς Ἔφεσον ἀπὸ τῶν πόλεων μετεπέμπετο τοὺς δυνατωτάτους, πρὸς οὓς ἐταιρίας συντιθέμενος ἐπηγγέλλετο τῶν πραγμάτων κατορθωθέντων κυρίου ἐκάστους τῶν πόλεων ποιήσειν. δι' ἣν αἰτίαν συνέβη τούτους πρὸς ἀλλήλους ἀμιλλωμένους ὑπηρετεῖν πλείονα τῶν ἐπιταπτομένων, καὶ ταχὺ παραδόξως εὐπορεῖν τὸν Λύσανδρον πάντων τῶν εἰς πόλεμον χρησίμων.

71. Ἀλκιβιάδης δὲ πυθόμενος ἐν Ἐφέσῳ τὸν Λύσανδρον ἐξαρτύειν τὸν στόλον, ἀνήχθη μετὰ πασῶν τῶν νεῶν εἰς Ἔφεσον. ἐπιπλεύσας δὲ τοῖς λιμέσιν, ὡς οὐδεὶς ἀντανήγετο, τὰς μὲν πολλὰς² ναῦς καθώρμισε περὶ τὸ Νότιον, τὴν ἡγεμονίαν αὐτῶν παραδοὺς Ἀντιόχῳ τῷ ἰδίῳ κυβερνήτῃ, διακελευσάμενος αὐτῷ μὴ ναυμαχεῖν ἕως ἂν αὐτὸς παραγένηται, τὰς δὲ στρατιωτίδας ναῦς ἀνέλαβε καὶ κατὰ σπουδὴν ἔπλευσεν εἰς Κλαζομένας· αὕτη γὰρ ἡ πόλις σύμμαχος Ἀθηναίων οὖσα κακῶς² ἔπασχεν ὑπὸ τινῶν φυγάδων πορθομένη. ὁ δ' Ἀντιόχος ὢν τῇ φύσει πρόχειρος καὶ σπεύδων δι' ἑαυτοῦ τι πράξαι λαμπρόν, τῶν μὲν Ἀλκιβιάδου

King Darius, had been dispatched by his father to aid ^{408 B.C.} the Lacedaemonians in the war, he went to him at Sardis, and stirring up the youth's¹ enthusiasm for the war against the Athenians he received on the spot ten thousand darics² for the pay of his soldiers; and for the future Cyrus told him to make requests without reserve, since, as he stated, he carried orders from his father to supply the Lacedaemonians with whatever they should want. Then Lysander, returning to Ephesus, called to him the most influential men of the cities, and arranging with them to form cabals he promised that if his undertakings were successful he would put each group in control of its city. And it came to pass for this reason that these men, vying with one another, gave greater aid than was required of them and that Lysander was quickly supplied in startling fashion with all the equipment that is useful in war.

71. When Alcibiades learned that Lysander was fitting out his fleet in Ephesus, he set sail for there with all his ships. He sailed up to the harbours, but when no one came out against him, he had most of his ships cast anchor at Notium,³ entrusting the command of them to Antiochus, his personal pilot, with orders not to accept battle until he should be present, while he took the troop-ships and sailed in haste to Clazomenae; for this city, which was an ally of the Athenians, was suffering from forays by some of its exiles. But Antiochus, who was by nature an impetuous man and was eager to accomplish some brilliant deed on his own account, paid no attention

¹ Cyrus was seventeen years of age.

² A Persian coin containing about 125 grains of gold, worth approximately one pound sterling or five dollars.

³ On the north side of the large bay before Ephesus.

¹ *eis* deleted by Vogel, but cp. Kallenberg *ad loc.*

² *πολλὰς*] Vogel would prefer *ἄλλας*.

λόγων ἠμέλησε, δέκα δὲ ναῦς τὰς¹ ἀρίστας πληρώσας, καὶ τὰς ἄλλας τοῖς τριηράρχοις παραγγείλας ἐτοίμας ἔχειν ἂν ἢ χρεῖα ναυμαχεῖν, ἐπέπλευσε³ τοῖς πολεμίοις προκαλεσόμενος² εἰς ναυμαχίαν. ὁ δὲ Λύσανδρος πεπυσμένος παρά τινων αὐτομόλων τὴν ἄφοδον Ἀλκιβιάδου καὶ τῶν ἀρίστων μετ' αὐτοῦ στρατιωτῶν, καιρὸν εἶναι διέλαβε πράξαι τι τῆς Σπάρτης ἄξιον. διόπερ πάσαις ταῖς ναυσὶν ἀνταναχθεῖς μίαν μὲν τὴν προπλεύουσαν τῶν δέκα, καθ' ἣν Ἀντίοχος ἦν ἀντιτεταγμένος, κατέδυσε, τὰς δ' ἄλλας τρεψάμενος ἐδίωξε, μέχρις οὐ τὰς ἄλλας πληρώσαντες οἱ τριηράρχοι τῶν Ἀθηναίων⁴ παρεβοήθησαν ἐν οὐδεμιᾷ τάξει. γενομένης δὲ ναυμαχίας ἀθρόαις ταῖς ναυσὶν οὐ μακρὰν τῆς γῆς, Ἀθηναῖοι διὰ τὴν ἀταξίαν ἠλαττώθησαν καὶ ναῦς ἀπέβαλον δύο πρὸς ταῖς εἴκοσι, τῶν δ' ἐν αὐταῖς ἀνδρῶν ὀλίγοι μὲν ἐζωργήθησαν, οἱ δὲ λοιποὶ πρὸς τὴν γῆν διενήξαντο. Ἀλκιβιάδης δὲ πυθόμενος τὸ γεγενημένον διὰ σπουδῆς ἀνέκαμψεν εἰς τὸ Νότιον καὶ πάσας τὰς τριήρεις πληρώσας ἐπέπλευσε τοῖς λιμέσι τῶν πολεμίων· οὐ τολμώντος δ' ἀνταναχθῆναι³ τοῦ Λυσάνδρου τὸν πλοῦν εἰς Σάμον ἐποίησατο.

72. Τούτων δὲ πραττομένων Θρασύβουλος ὁ τῶν Ἀθηναίων στρατηγὸς μετὰ νεῶν πεντεκαίδεκα πλεύσας ἐπὶ Θάσον ἐνίκησε μάχῃ τοὺς ἐκ τῆς πόλεως καὶ περὶ διακοσίουσ αὐτῶν ἀνείλεν· ἐγκλείσας δ' αὐτοὺς εἰς πολιορκίαν ἠνάγκασε τοὺς φυγάδας τοὺς τὰ τῶν Ἀθηναίων φρονούντας καταδέχεσθαι, καὶ φρουρὰν λαβόντας συμμάχους

to the orders of Alcibiades, but manning ten of the 408 B.C. best ships and ordering the captains to keep the others ready in case they should need to accept battle, he sailed up to the enemy in order to challenge them to battle. But Lysander, who had learned from certain deserters of the departure of Alcibiades and his best soldiers, decided that the favourable time had come for him to strike a blow worthy of Sparta. Accordingly, putting out to sea for the attack with all his ships, he encountered the leading one of the ten ships, the one on which Antiochus had taken his place for the attack, and sank it, and then, putting the rest to flight, he chased them until the Athenian captains manned the rest of their vessels and came to the rescue, but in no battle order at all. In the sea-battle which followed between the two entire fleets not far from the land the Athenians, because of their disorder, were defeated and lost twenty-two ships, but of their crews only a few were taken captive and the rest swam to safety ashore. When Alcibiades learned what had taken place, he returned in haste to Notium and manning all the triremes sailed to the harbours which were held by the enemy; but since Lysander would not venture to come out against him, he directed his course to Samos.

72. While these events were taking place Thrasybulus, the Athenian general, sailing to Thasos with fifteen ships defeated in battle the troops who came out from the city and slew about two hundred of them; then, having bottled them up in a siege of the city, he forced them to receive back their exiles, that is the men who favoured the Athenians, to accept a garri-

¹ τὰς added by Dindorf.

² So Eichstädt: προσ-ορ προκαλεσόμενος.

³ So Wesseling: ἀναχθῆναι.

2 Ἀθηναίων εἶναι. μετὰ δὲ ταῦτα πλεῦσας εἰς Ἀβδηρα προσηγάγετο πόλιν ἐν ταῖς δυνατωτάταις οὔσαν τότε τῶν ἐπὶ Θράκης.

Οἱ μὲν οὖν στρατηγοὶ τῶν Ἀθηναίων ταῦτα 3 ἔπραξαν μετὰ τὸν οἰκοθεν ἔκπλουν. Ἄγισ δ' ὁ τῶν Λακεδαιμονίων βασιλεὺς ἔτυχε μὲν ἐν τῇ Δεκελείᾳ διατρίβων μετὰ τῆς δυνάμεως, πυνθανόμενος δὲ τοὺς κρατίστους τῶν Ἀθηναίων μετ' Ἀλκιβιάδου στρατευομένων, νυκτὸς ἀσελήνου τὸ 4 στρατόπεδον ἤγαγεν ἐπὶ τὰς Ἀθήνας. εἶχε δὲ πεζοὺς δισμυρίους ὀκτακισχιλίους, ὧν ἦσαν οἱ μὲν ἡμίσεις ὀπλίται κατ' ἐκλογήν, οἱ δ' ἡμίσεις ψιλοῖ· κατηκολούθουν δ' αὐτῷ καὶ τῶν ἰππέων εἰς χιλίους διακοσίους, ὧν ἐννακοσίους μὲν Βοιωτοὶ παρέιχοντο, τοὺς δὲ λοιποὺς Πελοποννήσιοι συνεξέπεμψαν. ὡς δ' ἐγγὺς ἐγενήθη τῆς πόλεως, ἔλαθε ταῖς προφυλακαῖς ἐγγίσας, καὶ ῥαδίως αὐτοὺς τρεψιάμενος διὰ τὸ παράδοξον, ὀλίγους μὲν ἀνείλε, 5 τοὺς δ' ἄλλους συνεδιόξεν ἐντὸς τῶν τειχῶν. οἱ δ' Ἀθηναῖοι μαθόντες τὸ γεγενημένον ἅπασι παρήγγειλαν τοῖς πρεσβυτέροις καὶ τοῖς μεγίστοις παισὶν ἀπαντᾶν μετὰ τῶν ὀπλων· ὧν ταχὺ τὸ προσταχθὲν ποιησάντων, ὁ μὲν κύκλος τοῦ τείχους πλήρης ἐγένετο τῶν ἐπὶ τὸν κοινὸν κίνδυνον συνδεδραμηκότων, οἱ δὲ στρατηγοὶ τῶν Ἀθηναίων ἄμ' 6 ἡμέρα θεωροῦντες ἐκτεταγμένην τὴν τῶν πολεμίων δύναμιν εἰς φάλαγγα τὸ μὲν βάθος εἰς ἑπτάρσας ἀνδρας, τὸ δὲ μῆκος ἐπὶ σταδίους ὀκτώ, τότε πρῶτον κατεπλάγησαν, θεωροῦντες τὰ δύο μέρη σχεδὸν τοῦ τείχους ὑπὸ τῶν πολεμίων περιει-

son, and to be allies of the Athenians. After this, ^{408 B.C.} sailing to Abdera,¹ he brought that city, which at that time was among the most powerful in Thrace, over to the side of the Athenians.

Now the foregoing is what the Athenian generals had accomplished since they sailed from Athens. But Agis, the king of the Lacedaemonians, as it happened, was at the time in Deceleia² with his army, and when he learned that the best Athenian troops were engaged in an expedition with Alcibiades, he led his army on a moonless night to Athens. He had twenty-eight thousand infantry, one-half of whom were picked hoplites and the other half light-armed troops; there were also attached to his army some twelve hundred cavalry, of whom the Boeotians furnished nine hundred and the rest had been sent with him by Peloponnesians. As he drew near the city, he came upon the outposts before they were aware of him, and easily dispersing them because they were taken by surprise he slew a few and pursued the rest within the walls. When the Athenians learned what had happened, they issued orders for all the older men and the sturdiest of the youth to present themselves under arms. Since these promptly responded to the call, the circuit of the wall was manned with those who had rushed together to meet the common peril; and the Athenian generals, when in the morning they surveyed the army of the enemy extended in a line four men deep and eight stades in length, at the moment were at first dismayed, seeing as they did that approximately two-thirds of the wall was surrounded by the enemy.

¹ The birthplace of the great Greek physical philosopher Democritus.

² The fortress in Attica which the Lacedaemonians, on the advice of Alcibiades (cp. chap. 9. 2), had permanently occupied.

¹ So Dindorf: ἐκτεταμένην.

7 λημμένα. μετὰ δὲ ταῦτα τοὺς ἰππεῖς ἐξαπέστειλαν, ὄντας παραπλησίους τὸν ἀριθμὸν τοῖς ἐναντίοις· ὧν πρὸ τῆς πόλεως συσθησαμένων ἵππομαχίαν ἐπὶ τινα χρόνον ἐγένετο καρτερὰ μάχη. ἡ μὲν γὰρ φάλαγξ περὶ πέντε σταδίου ἀπέειχε τοῦ τείχους, οἱ δ' ἰππεῖς συμπλακέντες ἀλλήλοις πρὸς αὐτοῖς 8 τοῖς τεύχεσι διηγωνίζοντο. οἱ μὲν οὖν Βοιωτοὶ καθ' αὐτοὺς προνομικηκότες ἐπὶ Δηλίων τοὺς Ἀθηναίους, δεινὸν ἡγούντο τῶν ἡττημένων¹ φανῆναι καταδεέστεροι· οἱ δ' Ἀθηναῖοι θεατὰς ἔχοντες τῆς ἀρετῆς τοὺς ἐπὶ τῶν τειχῶν ἐφεστῶτας καὶ κατὰ ἀνδρα γνωριζόμενοι, πᾶν ὑπέμενον ὑπὲρ τῆς νίκης. 9 τέλος δὲ βιασάμενοι τοὺς ἀντιτεταγμένους, συχνοὺς μὲν αὐτῶν ἀνείλον, τοὺς δ' ἄλλους κατεδίωξαν μέχρι τῆς πεζῶν φάλαγγος. μετὰ δὲ ταῦτα οὗτοι μὲν ἐπιπορευομένων τῶν πεζῶν ἀνεχώρησαν εἰς τὴν πόλιν.

73. Ἄγισ δὲ τότε μὲν οὐ κρίνας πολιορκεῖν ἐν Ἀκαδημῖα κατεστρατοπέδευσε, τῇ δ' ὑστεραία τῶν Ἀθηναίων στησάντων τρόπαιον ἐξέταξε τὴν δύναμιν καὶ προεκαλείτο τοὺς ἐν τῇ πόλει περὶ τοῦ 2 τροπαιοῦ διαγωνίσασθαι.² τῶν δ' Ἀθηναίων ἐξαγαγόντων τοὺς στρατιώτας καὶ παρὰ τὸ τεῖχος παραταπτομένων, τὸ μὲν πρῶτον οἱ Λακεδαιμόνιοι πρὸς μάχην ὤρμησαν, ἀπὸ δὲ τῶν τειχῶν πολλοὺς πλήθους βελῶν ἐπ' αὐτοὺς ριφέντος ἀπήγαγον τὴν δύναμιν ἀπὸ τῆς πόλεως· μετὰ δὲ ταῦτα τὸ λοιπὸν τῆς Ἀττικῆς δηώσαντες εἰς Πελοπόννησον ἀπήλαγῆσαν.

¹ ἡττημένων M, ἡττωμένων *cel*.

² So Hertlein: ἐξαγωνίσασθαι.

After this, however, they sent out their cavalry, who were about equal in number to the opposing cavalry, ^{408 B.C.} and when the two bodies met in a cavalry-battle before the city, sharp fighting ensued which lasted for some time. For the line of the infantry was some five stades from the wall, but the cavalry which had engaged each other were fighting at the very walls. Now the Boeotians, who by themselves alone had formerly defeated the Athenians at Delium,¹ thought it would be a terrible thing if they should prove to be inferior to the men they had once conquered, while the Athenians, since they had as spectators of their valour the populace standing upon the walls and were known every one to them, were ready to endure everything for the sake of victory. Finally, overpowering their opponents they slew great numbers of them and pursued the remainder as far as the line of the infantry. After this when the infantry advanced against them, they withdrew within the city.

73. Agis, deciding for the time not to lay siege to the city, pitched camp in the Academy,² but on the next day, after the Athenians had set up a trophy, he drew up his army in battle order and challenged the troops in the city to fight it out for the possession of the trophy. The Athenians led forth their soldiers and drew them up along the wall, and at first the Lacedaemonians advanced to offer battle, but since a great multitude of missiles was hurled at them from the walls, they led their army away from the city. After this they ravaged the rest of Attica and then departed to the Peloponnesus.

² The grove of olive-trees, where Plato later had his school, six stades north-west of the Dipylon Gate.

3 Ἀλκιβιάδης δὲ ἐκ Σάμου μετὰ πασῶν τῶν νεῶν
 πλεύσας εἰς Κύμην ψευδεῖς αἰτίας ἐπέρριψε τοῖς
 Κυμαίοις, βουλόμενος αὐτῶν μετὰ προφάσεως δι-
 αρπάσαι τὴν χώραν. καὶ τὸ μὲν πρῶτον πολλῶν
 αἰχμαλώτων σωμάτων κυριεύσας ἀπήγεν¹ ἐπὶ τὰς
 4 ναῦς· ἐκβοηθησάντων δὲ τῶν ἐκ τῆς πόλεως παν-
 δημεῖ καὶ προσπεσόντων ἀπροσδοκῆτως, χρόνον μὲν
 τινα διεκαρτέρουσι οἱ περὶ τὸν Ἀλκιβιάδην, μετὰ
 δὲ ταῦτα τοῖς Κυμαίοις προσγενομένω πολλῶν
 τῶν ἐκ τῆς πόλεως καὶ τῆς χώρας ἠναγκάσθη-
 σαν καταλιπόντες τοὺς αἰχμαλώτους καταφυγεῖν
 5 ἐπὶ τὰς ναῦς. ὁ δ' Ἀλκιβιάδης ἐπὶ τοῖς ἐλατ-
 τώμασι περιαλγῆς γενόμενος ἐκ Μιτυλήνης μετ-
 ἐπέμψατο τοὺς ὀπλίτας, καὶ πρὸ τῆς πόλεως
 ἐκτάξας τὴν δύναμιν προεκαλεῖτο τοὺς Κυμαίους
 εἰς μάχην· οὐδενὸς δ' ἕξιόντος δηώσας τὴν χώραν
 6 ἀπέπλευσεν ἐπὶ Μιτυλήνην. Κυμαίων δὲ πεμψάν-
 των εἰς Ἀθήνας πρεσβείαν καὶ κατηγοροῦντων
 Ἀλκιβιάδου, διότι σύμμαχον πόλιν οὐδὲν ἀδική-
 σασαν ἐπόρθησεν· ἐγίνοντο δὲ καὶ ἄλλαι πολλαὶ
 διαβολαὶ κατ' αὐτοῦ· τῶν γὰρ ἐν Σάμῳ τινὲς
 στρατιωτῶν ἄλλοτρίως τὰ πρὸς αὐτὸν ἔχοντες
 ἔπλευσαν εἰς Ἀθήνας, καὶ κατηγορήσαν ἐν ἐκ-
 κλησίᾳ κατ' Ἀλκιβιάδου, ὅτι τὰ Λακεδαιμονίων
 φρονεῖ καὶ πρὸς Φαρνάβαζον ἔχει φιλίαν, δι' ἧς
 ἐλπίζει καταλυθέντος τοῦ πολέμου καταδυναστεύ-
 σαι τῶν πολιτῶν.

74. Ταχὺ δὲ τοῦ πλήθους πιστεύοντος ταῖς δια-
 βολαῖς, ἡ μὲν περὶ² Ἀλκιβιάδην ἐθραύετο δόξα διὰ
 τὸ περὶ τὴν ναυμαχίαν ἐλάττωμα καὶ τὰ περὶ τὴν
 Κύμην ἡμαρτημένα, ὁ δὲ τῶν Ἀθηναίων δῆμος
 ὑφορώμενος τὴν τάνδρὸς τόλμαν δέκα στρατηγούς

Alcibiades, having sailed with all his ships from 408 B.C.
 Samos to Cymê,¹ hurled false charges against the
 Cymaeans, since he wished to have an excuse for
 plundering their territory. And at the outset he
 gained possession of many captives and was taking
 them to his ships; but when the men of the city came
 out *en masse* to the rescue and fell unexpectedly on
 Alcibiades' troops, for a time they stood off the attack,
 but as later many from the city and countryside rein-
 forced the Cymaeans, they were forced to abandon
 their prisoners and flee for safety to their ships.
 Alcibiades, being greatly distressed by his reverses,
 summoned his hoplites from Mitylenê, and drawing up
 his army before the city he challenged the Cymaeans
 to battle; but when no one came out of the city, he
 ravaged its territory and sailed off to Mitylenê. The
 Cymaeans dispatched an embassy to Athens and de-
 nounced Alcibiades for having laid waste an allied city
 which had done no wrong; and there were also many
 other charges brought against him; for some of the
 soldiers at Samos, who were at odds with him, sailed
 to Athens and accused Alcibiades in the Assembly of
 favouring the Lacedaemonian cause and of forming
 ties of friendship with Pharnabazus whereby he hoped
 that at the conclusion of the war he should lord it over
 his fellow citizens.

74. Since the multitude soon began to believe these
 accusations, not only was the fame of Alcibiades
 damaged because of his defeat in the sea-battle and
 the wrongs he had committed against Cymê, but the
 Athenian people, viewing with suspicion the boldness

¹ In Lydia.

¹ ἀπήγεν PM, ἀπήγαγεν cet.

² So Dindorf: πρὸς.

εἶλατο, Κόνωνα, Λυσίαν,¹ Διομέδοντα, Περικλέα, πρὸς δὲ τούτοις Ἐρασινίδην, Ἀριστοκράτην, Ἀρχέστρατον, Πρωτόμαχον, Θρασύβουλον, Ἀριστογένην· ἐκ δὲ τούτων προκρίνας Κόνωνα ταχέως ἐξέπεμψε παρ' Ἀλκιβιάδου τὸ ναυτικὸν παραληψόμενον.² Ἀλκιβιάδης δὲ τῆς ἀρχῆς ἐκχωρήσας τῷ Κόνωνι καὶ τὰς δυνάμεις παραδούς, τὴν μὲν εἰς Ἀθήνας ἐπάνοδον ἀπέγνω, μετὰ δὲ τριήρους μιᾶς εἰς Πακτύην τῆς Θράκης ἀπεχώρησε· χωρὶς γὰρ τῆς τοῦ πλήθους ὀργῆς καὶ τὰς ἐπενηγεμένας αὐτῷ δίκας εὐλαβεῖτο. πολλοὶ γὰρ θεωροῦντες αὐτὸν κακῶς φερόμενον ἐπενηνόησαν ἐγκλήματα πολλά· μέγιστον δ' ἦν τὸ περὶ τῶν ἵππων, τιμημένον ταλάντων ὀκτώ. Διομήδους γάρ τινος τῶν φίλων συμπέψαντος αὐτῷ τέθριππον εἰς Ὀλυμπίαν, ὃ Ἀλκιβιάδης κατὰ τὴν ἀπογραφὴν³ τὴν εἰωθυίαν γίνεσθαι τοὺς ἵππους ἰδίου ἀπεγράψατο,⁴ καὶ νικήσας⁵ τὸ τέθριππον τὴν τ' ἐκ τῆς νίκης δόξαν αὐτὸς ἀπηνέγκατο καὶ τοὺς ἵππους οὐκ ἀπέδωκε⁵ τῷ πιστεύσαντι. ταῦτα δὲ πάντα διανοούμενος ἐφοβεῖτο, μήποτε καιρὸν λαβόντες Ἀθηναῖοι τιμωρίαν ἐπιθῶσι περὶ πάντων ὧν εἰς αὐτοὺς ἐξήμαρτεν· αὐτὸς οὖν⁵ αὐτοῦ κατέγνω φυγῆν.

¹ So Palmer (cp. ch. 101. 5) : *Λυσανίαν*.

² So Schäfer : *ὑπογραφῆν*.

³ So Schäfer (cp. *Const. Exc.* 2 (1), p. 233 ; *Plut. Alc.* 12) : *ὑπεγράψατο*.

⁴ *νικήσας Const. Exc. l.c.*, Stephanus, *νικήσαντος P*, *νικήσαντος cel.* Vogel suggests *νικήσαντος τοῦ τεθρίππου*.

⁵ *οὖν* added by Stephanus.

¹ This should be Thrasyvillus.

² Alcibiades had acquired castles here and at Bisanthé against some such contingency as this.

³ Cp. Isocrates, *On the Team of Horses*.

of the man, chose as the ten generals Conon, Lysias, ^{408 B.C.} Diomedon, and Pericles, and in addition Erasimides, Aristocrates, Arcestratus, Protomachus, Thrasybulus,¹ and Aristogenes. Of these they gave first place to Conon and dispatched him at once to take over the fleet from Alcibiades. After Alcibiades had relinquished his command to Conon and handed over his armaments, he gave up any thought of returning to Athens, but with one trireme withdrew to Pactyê² in Thrace, since, apart from the anger of the multitude, he was afraid of the law-suits which had been brought against him. For there were many who, on seeing how he was hated, had filed numerous complaints against him, the most important of which was the one about the horses, involving the sum of eight talents. Diomedes, it appears, one of his friends, had sent in his care a four-horse team to Olympia ; and Alcibiades, when entering it in the usual way, listed the horses as his own ; and when he was the victor in the four-horse race, Alcibiades took for himself the glory of the victory and did not return the horses to the man who had entrusted them to his care.³ As he thought about all these things he was afraid lest the Athenians, seizing a suitable occasion, would inflict punishment upon him for all the wrongs he had committed against them. Consequently he himself condemned himself to exile.⁴

⁴ " Feared and distrusted in Athens, Sparta, and Persia alike, the most brilliant man of action of his generation, whose judgment of public policies was as unerring as his personal aims, methods, and conduct were wrong, found outlet for his restless energy only in waging private war on the ' kingless ' Thracians. Had Athens been able to trust him he might have saved her Empire and destroyed her liberty." (W. S. Ferguson in *Camb. Anc. Hist.* 5, p. 354.)

75. Προσετέθη δὲ καὶ συνωρίς κατὰ τὴν αὐτὴν Ὀλυμπιάδα· καὶ παρὰ Λακεδαιμονίοις Πλειστονάξ ὁ βασιλεὺς ἐτελεύτησεν ἄρξας ἔτη πενήκοντα, διαδεξάμενος δὲ τὴν ἀρχὴν Πausanίας ἤρξεν ἔτη τετταρακαίδεκα. οἱ δὲ τὴν Ῥόδον νῆσον κατοικοῦντες καὶ Ἰηλυσὸν καὶ Λίδον καὶ Κάμειρον μετωκίσθησαν εἰς μίαν πόλιν τὴν νῦν καλουμένην Ῥόδον.

2 Ἐρμοκράτης δ' ὁ Συρακόσιος ἀναλαβὼν τοὺς μετ' αὐτοῦ στρατεύοντας ὤρμησεν ἐκ Σελινοῦτος, καὶ παραγενόμενος πρὸς τὴν Ἰμέραν κατεστρατοπέδευσεν ἐν τοῖς προαστείοις τῆς ἀνατετραμμένης πόλεως. διαπυθόμενος δ' ἐν ᾧ τόπῳ παρετάχθησαν οἱ Συρακόσιοι, τὰ τῶν τετελευτηκότων ὅστ' αὐτῶν συνηθροίζε, παρασκευάσας δ' ἀμάξας πολυτελῶς κεκοσμημένας, ἐπὶ τούτων παρεκόμισεν
3 αὐτὰ ἐπὶ τὴν Συράκουσαν. αὐτὸς μὲν οὖν ἐπὶ τῶν ὄρων¹ κατέμεινε διὰ τὸ κωλύεσθαι τοὺς φυγάδας ὑπὸ τῶν νόμων συνιέναι,² τῶν δὲ μετ' αὐτοῦ τινας ἀπέστειλεν, οἱ τὰς ἀμάξας παρεκόμ
4 μισαν εἰς τὰς Συρακούσας. ὁ δ' Ἐρμοκράτης ταῦτα ἔπραττεν ὅπως ὁ μὲν Διοκλῆς ἀντιπράττων αὐτῷ περὶ τῆς καθόδου δοκῶν δ' αἴτιος εἶναι τοῦ περιωραῖσθαι³ τοὺς τετελευτηκότας ἀτάφους, προσκόψαι τοῖς πλήθεσιν, αὐτὸς δὲ φιланθρώπως τούτοις προσενεχθεῖς ἐπαγάγοι⁴ τὸ πλῆθος εἰς τὴν προτέ
5 ραν εὐνοίαν. τῶν οὖν ὁσῶν παρακομισθέντων ἐνέπεσεν εἰς τὰ πλήθη στάσις, τοῦ μὲν Διοκλέους

¹ So Wesseling: ὄρων. ² συνιέναι] εἰσιέναι Wesseling.

³ So Reiske, περιωρακότος PL, περιωρακέναι cet.

75. The two-horse chariot race¹ was added in this 408 B.C. same Olympic Festival²; and among the Lacedaemonians Pleistonax, their king, died after a reign of fifty years, and Pausanias succeeded to the throne and reigned for fourteen years. Also the inhabitants of the island of Rhodes left the cities of Ielysus, Lindus, and Cameirus and settled in one city, that which is now called Rhodes.

Hermocrates,³ the Syracusan, taking his soldiers set out from Selinus, and on arriving at Himera he pitched camp in the suburbs of the city, which lay in ruins. And finding out the place where the Syracusans had made their stand, he collected the bones of the dead⁴ and putting them upon wagons which he had constructed and embellished at great cost he conveyed them to Syracuse. Now Hermocrates himself stopped at the border of Syracusan territory, since the exiles were forbidden by the laws from accompanying the bones farther, but he sent on some of his troops who brought the wagons to Syracuse. Hermocrates acted in this way in order that Diocles, who opposed his return and was generally believed to be responsible for the lack of concern over the failure to bury the dead, should fall out with the masses, whereas he, by his humane consideration for the dead, would win the multitude back to the feeling of goodwill in which they had formerly held him. Now when the bones had been brought into the city, civil discord arose among the masses, Diocles objecting to their burial

¹ Until this time the only chariot race had been that with teams of four horses (cp. Pausanias, 5. 8. 10).

² The ninety-third, 408 B.C.

³ The narrative is resumed from the end of chap. 63.

⁴ Cp. chap. 61. 6.

⁴ So Dindorf: ἐπαγάγη.

κωλύοντος θάπτειν, τῶν δὲ πολλῶν συγκατατι-
 θεμένων. τέλος δ' οἱ Συρακόσιοι ἔθαψάν τε¹ τὰ
 λείψανα τῶν τετελευτηκότων καὶ πανδημεί τῆν
 ἐκφορὰν ἐτίμησαν. καὶ ὁ μὲν Διοκλῆς ἐφυγα-
 δεύθη, τὸν δ' Ἑρμοκράτην οὐδ' ὡς προσεδέξαντο·
 ὑπόπτειον γὰρ τῆν τάνδρος τόλμαν, μήποτε τυχῶν
 6 ἡγεμονίας ἀναδείξῃ ἑαυτὸν τύραννον. ὁ μὲν οὖν
 Ἑρμοκράτης τότε τὸν καιρὸν οὐχ ὁρῶν εὐθετον
 εἰς τὸ βιάσασθαι, πάλιν ἀνεχώρησεν εἰς Σελινοῦντα.
 μετὰ δὲ τινα χρόνον τῶν φίλων αὐτὸν μεταπεμπο-
 μένων ὤρμησε μετὰ τρισχιλίων στρατιωτῶν, καὶ
 πορευθεὶς διὰ τῆς Γελώσας ἦκε νυκτὸς ἐπὶ τὸν
 7 συντεταγμένον τόπον. οὐ δυνηθέντων δὲ ἀπάν-
 των ἀκολουθῆσαι τῶν στρατιωτῶν, ὁ μὲν Ἑρμο-
 κράτης μετ' ὀλίγων προσελθὼν τῷ κατὰ τῆν
 Ἀχραδινῆν πυλῶνι, καὶ τῶν φίλων τινὰς εὐρῶν
 προκατειλημμένους τοὺς τόπους, ἀελάμβανε τοὺς
 8 ἀφυστεροῦντας· οἱ δὲ Συρακόσιοι τὸ γεγενημένον
 ἀκούσαντες σὺν τοῖς ὅπλοις ἦλθον εἰς τῆν ἀγοράν,
 καθ' ἣν μετὰ πολλοῦ πλήθους ἐπιφανέντες τὸν τε
 Ἑρμοκράτην καὶ τῶν συμπραττόντων αὐτῷ τοὺς
 πλείστους ἀπέκτειναν. τοὺς δὲ ἀπὸ τῆς μάχης
 διασωθέντας μεθιστάντες εἰς κρίσιν φυγῆ κατεδί-
 9 καζον· διόπερ τινὲς αὐτῶν πολλοῖς περιπεσόντες
 τραύμασιν ὡς τετελευτηκότες ὑπὸ τῶν συγγενῶν
 παρεδόθησαν, ὅπως μὴ τῇ τοῦ πλήθους ὀργῇ παρα-
 δοθῶσιν, ὧν² ἦν καὶ Διονύσιος ὁ μετὰ ταῦτα τῶν
 Συρακοσίων τυραννήσας.

76. Τῶν δὲ κατὰ τὸν ἐνιαυτὸν τοῦτον πράξεων
 τέλος ἔχουσῶν Ἀθήνησι μὲν Ἀντιγένης τὴν ἀρχὴν

and the majority favouring it. Finally the Syracusans ^{408 B.C.}
 not only buried the remains of the dead but also by
 turning out *en masse* paid honour to the burial pro-
 cession. Diocles was exiled; but even so they did
 not receive Hermocrates back, since they were wary
 of the daring of the man and feared lest, once he had
 gained a position of leadership, he should proclaim
 himself tyrant. Accordingly Hermocrates, seeing that
 the time was not opportune for resorting to force,
 withdrew again to Selinus. But some time later,
 when his friends sent for him, he set out with three
 thousand soldiers, and making his way through the
 territory of Gela he arrived at night at the place
 agreed upon. Although not all his soldiers had been
 able to accompany him, Hermocrates with a small
 number of them came to the gate on Achradinê, and
 when he found that some of his friends had already
 occupied the region, he waited to pick up the late-
 comers. But when the Syracusans heard what had
 happened, they gathered in the market-place under
 arms, and here, since they appeared accompanied by
 a great multitude, they slew both Hermocrates and
 most of his supporters. Those who had not been
 killed in the fighting were brought to trial and sen-
 tenced to exile; consequently some of them who had
 been severely wounded were reported by their rela-
 tives as having died, in order that they might not be
 given over to the wrath of the multitude. Among
 their number was also Dionysius, who later became
 tyrant of the Syracusans.¹

76. When the events of this year came to an end, ^{407 B.C.}
 in Athens Antigenes took over the office of archon and

¹ 405-367 B.C.

² ὧν] ἐν οἷς Vogel, εἰς Cobet.

¹ ἔθαψάν τε Dindorf: θάψαντες.

παρέλαβε, Ῥωμαῖοι δ' ὑπάτους κατέστησαν Γάιον Μάνιον Αἰμίλιον καὶ Γάιον Οὐαλέριον. περὶ δὲ τούτους τοὺς χρόνους Κόνων ὁ τῶν Ἀθηναίων στρατηγός, ἐπειδὴ παρέλαβε τὰς δυνάμεις ἐν Σάμῳ, τὰς τε παρούσας τῶν νεῶν ἐξηρτύετο καὶ τὰς παρὰ τῶν συμμάχων ἤθροιζε, σπεύδων ἐφάμιλλον κατασκευάσαι τὸν στόλον ταῖς τῶν πολεμίων 2 ναυσίν. οἱ δὲ Σπαρτιᾶται, τῷ Λυσάνδρῳ διεληλυθότος ἤδη τοῦ τῆς ναυαρχίας χρόνου, Καλλικρατίδην ἐπὶ τὴν διαδοχὴν ἀπέστειλαν. οὗτος δὲ νέος μὲν ἦν παντελῶς, ἀκακος δὲ καὶ τὴν ψυχὴν ἀπλοῦς, οὕτω τῶν ξενικῶν ἠθῶν πεπειραμένος, δικαιοτάτος δὲ Σπαρτιατῶν ὁμολογουμένως δὲ καὶ κατὰ¹ τὴν ἀρχὴν οὐδὲν ἔπραξεν ἄδικον οὐτ' εἰς πόλιν οὐτ' εἰς ἰδιώτην, ἀλλὰ καὶ τοῖς ἐπιχειροῦσιν αὐτὸν διαφθείρειν χρήμασι χαλεπῶς ἔφερε 3 καὶ δίκην παρ' αὐτῶν ἐλάμβανεν. οὗτος μεταπλεύσας εἰς Ἔφεσον παρέλαβε τὰς ναῦς, μεταπεμφάμενος δὲ² καὶ τὰς παρὰ τῶν συμμάχων ναῦς³ τὰς πάσας σὺν ταῖς παρὰ Λυσάνδρου παρέλαβεν ἑκατὸν τεσσαράκοντα. ἐν δὲ τῇ Χίων χώρα Δελφίνιον κατεχόντων Ἀθηναίων, ἐπὶ τούτους ἔπλευσε μετὰ πασῶν τῶν νεῶν, καὶ πολιορκεῖν 4 ἐπεχείρησεν. οἱ δ' Ἀθηναῖοι περὶ πεντακοσίου ὄντες κατεπλάγησαν τὸ μέγεθος τῆς δυνάμεως, καὶ διεξεληθόντες ἐξέλιπον τὸ χωρίον ὑπόσπονδοι.⁴ Καλλικρατίδας δὲ τὸ μὲν φρούριον παραλαβὼν κατέσκαψεν, ἐπὶ δὲ Τηίους πλεύσας καὶ νυκτός

the Romans elected as consuls Gaius Manius Aemilius ^{407 B.C.} and Gaius Valerius. About this time Conon, the Athenian general, now that he had taken over the armaments in Samos,¹ fitted out the ships which were in that place and also collected those of the allies, since he was intent upon making his fleet a match for the ships of the enemy. And the Spartans, when Lysander's period of command as admiral had expired, dispatched Callicratidas to succeed him. Callicratidas was a very young man, without guile and straightforward in character, since he had had as yet no experience of the ways of foreign peoples, and was the most just man among the Spartans; and it is agreed by all that also during his period of command he committed no wrong against either a city or a private citizen but dealt summarily with those who tried to corrupt him with money and had them punished. He put in at Ephesus and took over the fleet, and since he had already sent for the ships of the allies, the sum total he took over, including those of Lysander, was one hundred and forty. And since the Athenians held Delphinium in the territory of the Chians, he sailed against them with all his ships and undertook to lay siege to it. The Athenians, who numbered some five hundred, were dismayed at the great size of his force and abandoned the place, passing through the enemy under a truce. Callicratidas took over the fortress and levelled it to the ground, and then, sailing against the Teians, he stole inside the walls of the city

¹ Cp. chap. 74. 1.

⁴ So Wesseling: ὑπόσπονδον.

¹ καὶ κατὰ AFK, καὶ P, κατὰ cet.

² δὲ P, omitted cet.

³ καὶ τὰς παρὰ τῶν συμμάχων ναῦς added by Oldfather from suggestions of Stroth and Vogel.

παρεισπεσῶν ἐντὸς τῶν τειχῶν διήρπασε τὴν πόλιν.
 5 μετὰ δὲ ταῦτα πλεύσας εἰς Λέσβον, τῇ Μηθύμνῃ
 προσέβαλε μετὰ τῆς δυνάμεως παρ' Ἀθηναίων
 ἐχούσῃ φρουράν. ποιησάμενος δὲ συνεχεῖς προσ-
 βολὰς ἐν ἀρχῇ μὲν οὐδὲν ἦνυε, μετ' ὀλίγον δέ
 τινων ἐνδόντων αὐτῷ τὴν πόλιν παρεισέπεισεν ἐντὸς
 τῶν τειχῶν, καὶ τὰς μὲν κτήσεις διήρπασε, τῶν
 δ' ἀνδρῶν φεισάμενος ἀπέδωκε τοῖς Μηθυμαίοις
 6 τὴν πόλιν. τούτων δὲ πραχθέντων ἐπὶ τὴν Μι-
 τυλήνῃν ὤρμησε, καὶ τοὺς μὲν ὀπλίτας Θώρακι
 τῷ Λακεδαιμονίῳ παραδοὺς ἐκέλευσε πεζῇ κατὰ
 σπουδὴν ἐπιείεσθαι, ταῖς δὲ ναυσὶν αὐτὸς παρ-
 ἐπλευσεν.

77. Κόνων δ' ὁ τῶν Ἀθηναίων στρατηγὸς εἶχε
 μὲν ἑβδομήκοντα ναῦς οὕτως ἐξήρτυμένας τὰ πρός
 ναυμαχίαν ὡς οὐδεὶς ἕτερος τῶν πρότερον στρα-
 τηγῶν ἦν κατεσκευακός. ἔτυχε μὲν οὖν ἀπάσαις
 2 ἀνηγμένους ἐπὶ τὴν βοήθειαν τῆς Μηθύμνης· εὐρῶν
 δὲ αὐτὴν ἠλωκυῖαν τότε μὲν ἠύλισθη πρὸς τινι
 νήσῳ τῶν Ἑκατὸν καλουμένων, ἅμα δ' ἡμέρᾳ
 κατανοήσας τὰς τῶν πολεμίων ναῦς προσπλευούσας,
 τὸ³ μὲν αὐτοῦ³ διαναυμαχεῖν ἔκρινεν ἐπισηφαλὲς
 εἶναι πρὸς διπλασίας τριήρεις, διανοεῖτο δὲ ἕξω
 πλέων φυγεῖν καὶ προσεπισπασάμενός τινας τῶν
 πολεμίων τριήρων ναυμαχῆσαι πρὸς τῇ Μιτυλήνῃ.
 οὕτως γὰρ ὑπελάμβανε νικῶν μὲν ἕξειν ἀναστροφὴν
 3 εἰς τὸ διώκειν, ἡττώμενος δ' εἰς τὸν λιμένα κατα-
 φεύξεσθαι. ἐμβιβάσας⁵ οὖν τοὺς στρατιώτας ἔπλει
 σχολαίως ταῖς εἰρεσίαις χρώμενος, ὅπως αἱ τῶν

¹ τὰ] δὲ Vogel.

² τὸ Dindorf: τότε.

³ So Wesseling: αὐτούς.

⁴ So Reiske: τὴν Μιτυλήνῃν.

by night and plundered it. After this he sailed to 407 B.C.
 Lesbos and with his force attacked Methymnē, which
 held a garrison of Athenians. Although he launched
 repeated assaults, at first he accomplished nothing,
 but soon afterward, with the help of certain men who
 betrayed the city to him, he broke inside its walls,
 and although he plundered its wealth, he spared the
 lives of the inhabitants and returned the city to the
 Methymnaeans. After these exploits he made for
 Mitylenē; and assigning the hoplites to Thorax, the
 Lacedaemonian, he ordered him to advance by land
 with all speed and himself sailed on past Thorax with
 his fleet.

77. Conon, the Athenian general, had seventy ships
 which he had fitted out with everything necessary for
 making war at sea more carefully than any other
 general had ever done by way of preparation. Now
 it so happened that he had put out to sea with all his
 ships when he went to the aid of Methymnē; but on
 discovering that it had already fallen, at the time he
 had bivouacked at one of the Hundred Isles, as they
 are called, and at daybreak, when he observed that the
 enemy's ships were bearing down on him, he decided
 that it would be dangerous for him to join battle in
 that place with triremes double his in number, but he
 planned to avoid battle by sailing outside the Isles
 and, drawing some of the enemy's triremes after him,
 to engage them off Mitylenē. For by such tactics, he
 assumed, in case of victory he could turn about and
 pursue and in case of defeat he could withdraw for
 safety to the harbour. Consequently, having put his
 soldiers on board ship, he set out with the oars at a
 leisurely stroke in order that the ships of the Pelopon-

⁵ So Rhodoman: ἐκβιβάσας.

Πελοποννησίων ἐγγίσιον. οἱ δὲ Λακεδαιμόνιοι
 προσιόντες αἰεὶ μᾶλλον ἤλαυον τὰς ναῦς, ἐλπίζον-
 4 τες αἰρήσειν τὰς ἐσχάτας τῶν πολεμίων. τοῦ δὲ
 Κόνωνος ὑποχωροῦντος οἱ τὰς ἀρίστας ἔχοντες
 ναῦς τῶν Πελοποννησίων κατὰ σπουδὴν ἐδίωκον,
 καὶ τοὺς μὲν ἐρέτας διὰ τὴν συνέχειαν τῆς εἰρεσίας
 ἐξέλυσαν, αὐτοὶ δὲ πολὺ τῶν ἄλλων ἀπεσπᾶσθησαν.
 ἃ δὴ συνιδῶν ὁ Κόνων, ὡς ἤδη τῆς Μιτυλήνης
 ἤγγιζον, ἤρεν ἀπὸ τῆς ἰδίας νεῶς φοινικίδα· τοῦτο
 5 γὰρ σύσσημον ἦν τοῖς τριηράρχοις. διόπερ αἱ μὲν
 ναῦς, τῶν πολεμίων ἐξαπτομένων, ἐξαίφνης πρὸς
 ἓνα καιρὸν ἐπέστρεψαν, καὶ τὸ μὲν πλήθος ἐπαι-
 ἄμισεν, οἱ δὲ σαλπικταὶ τὸ πολεμικὸν ἐσήμηναν·
 οἱ δὲ Πελοποννήσιοι καταπλεγέντες ἐπὶ τῷ γε-
 γονότι ταχέως ἐπεχείρουν ἀντιπαρατάττειν¹ τὰς
 ναῦς, τοῦ καιροῦ δ' ἀναστροφὴν οὐ διδόντος οὗ-
 τοι μὲν ἐν πολλῷ θορύβῳ καθειστήκεισαν διὰ τὸ
 τὰς ἀφυστερούσας ναῦς τὴν εἰθισμένην λελοιπέναι
 τάξιν.

78. Ὁ δὲ Κόνων δεξιῶς τῷ καιρῷ χρησάμενος
 εὐθὺς ἐνέκειτο καὶ τὴν παράταξιν αὐτῶν διεκώλυεν,
 ἃς μὲν τιτρώσκων, ὧν δὲ τοὺς ταρσοὺς παρασύρων.
 τῶν μὲν οὖν κατὰ τὸν Κόνωνα ταχθεισῶν οὐδεμία
 πρὸς φυγὴν ἐπέστρεψεν, ἀλλὰ πρῦμναν ἀνακρουό-
 μεναι διεκαρτέρου, προσδεχόμεναι τὰς ἀφυστε-
 2 ρούσας· οἱ δὲ τὴν εὐάνυμνον ἔχοντες τάξιν Ἀθηναῖοι
 τρεψάμενοι τοὺς καθ' αὐτοὺς ἐπέκειντο φιλοτιμό-
 τερον ἐπὶ πολὺν χρόνον διώκοντες. ἤδη δὲ πασῶν
 τῶν νεῶν τοῖς Πελοποννησίοις ἠθροισμένων, ὁ
 μὲν Κόνων εὐλαβηθεὶς τὸ πλήθος τῶν πολεμίων
 τοῦ μὲν διώκειν ἀπέστη, μετὰ τεσσαράκοντα δὲ
 3 νεῶν ἀπέπλευσεν εἰς Μιτυλήνην. τοὺς δὲ διώ-
 338

nesians might draw near him. And the Lacedae- 407 B.C.
 monians, as they approached, kept driving their
 ships faster and faster in the hope of seizing the hind-
 most ships of the enemy. As Conon withdrew, the
 commanders of the best ships of the Peloponnesians
 pushed the pursuit hotly, and they wore out the rowers
 by their continued exertion at the oars and were
 themselves separated a long distance from the others.
 Conon, noticing this, when his ships were already near
 Mitylenê, raised from his flagship a red banner, for
 this was a signal for the captains of the triremes. At
 this his ships, even as the enemy was overhauling
 them, suddenly turned about at the same moment,
 and the crews raised the battle-song and the trum-
 peters sounded the attack. The Peloponnesians, dis-
 mayed at the turn of events, hastily endeavoured to
 draw up their ships to repel the attack, but as there
 was not time for them to turn about they had fallen
 into great confusion because the ships coming up after
 them had left their accustomed position.

78. Conon, making clever use of the opportunity, at
 once pressed upon them, and prevented their estab-
 lishing any order, damaging some ships and shearing
 off the rows of oars of others. Of the ships opposing
 Conon not one turned to flight, but they continued to
 back water while waiting for the ships which tarried
 behind; but the Athenians who held the left wing,
 putting to flight their opponents, pressed upon them
 with increasing eagerness and pursued them for a long
 time. But when the Peloponnesians had brought all
 their ships together, Conon, fearing the superior
 numbers of the enemy, stopped the pursuit and sailed
 off to Mitylenê with forty ships. As for the Athenians

¹ So Wesseling: ἀντιπράττειν.

ξαντας Ἀθηναίους αἱ τῶν Πελοποννησίων ναῦς ἅπασαι περιχυθεῖσαι κατεπλήξαντο, καὶ τῆς ἐπὶ τὴν πόλιν ἐπανόδου διακλείσασαι φυγεῖν πρὸς τὴν γῆν ἐβιάσαντο. ἐπικειμένων δὲ τῶν Πελοποννησίων πάσαις ταῖς ναυσίν, Ἀθηναῖοι θεωροῦντες μηδεμίαν σωτηρίαν ἄλλην ὑποκειμένην, κατέφυγον πρὸς τὴν γῆν, καὶ καταλιπόντες τὰ σκάφη διεσώθησαν εἰς Μιτυλήνην.

- 4 Καλλικρατίδας δὲ τριάκοντα νεῶν κυριεύσας τὸ μὲν ναυτικὸν ἐθεώρει τῶν πολεμίων καταλελυμένον, πεζῇ δὲ τοὺς ἀγῶνας ἤλπιζεν ὑπολείπεσθαι. διόπερ οὗτος μὲν ἐπὶ τὴν πόλιν διέπλει, Κόνων δ' ἅμα τῷ καταπλεῦσαι προσδεχόμενος τὴν πολιορκίαν, τὰ περὶ τὸν εἰσπλουν τοῦ λιμένος κατεσκεύαζεν· εἰς μὲν γὰρ τὰ βράχη τοῦ λιμένος πλοῖα μικρὰ πληρώσας λίθων κατεπόντισε, πρὸς δὲ τοῖς βάθεισιν ὀκτάδας καθῶρμιζεν οὔσας λιθοφόρους.
- 5 οἱ μὲν οὖν Ἀθηναῖοι καὶ τῶν Μιτυληναίων ὄχλος πολὺς ἐκ τῶν ἀγρῶν διὰ τὸν πόλεμον συνεληλυθῶς¹ ταχέως κατεσκεύασε τὰ πρὸς τὴν πολιορκίαν. ὁ δὲ Καλλικρατίδας ἐκβιβάσας τοὺς στρατιώτας εἰς τὸν πλησίον τῆς πόλεως αἰγιαλὸν ἐποίησατο παρεμβολήν, καὶ τρόπαιον ἀπὸ τῆς ναυμαχίας ἔστησεν. τῇ δ' ὑστεραία τὰς κρατίστας τῶν νεῶν ἐπιλέξας καὶ παρακελευσάμενος μὴ ἀπολείπεσθαι τῆς ἰδίας νεώς, ἀνήχθη, σπεύδων εἰς τὸν λιμένα πλεῦσαι
- 6 καὶ λῦσαι τὸ διάφραγμα τῶν πολεμίων. ὁ δὲ Κόνων τοὺς μὲν εἰς τὰς τριήρεις ἐνεβίβασε² καὶ κατὰ τὸν διέκπλουν ἀντιπύρους κατέστησε, τοὺς δ' ἐπὶ τὰ μεγάλα πλοῖα διέταξε, τινὰς δ' ἐπὶ τὰς χηλὰς τοῦ λιμένος παρέπεμψεν ὅπως πανταχόθεν

who had set out in pursuit, all the Peloponnesian ships, ^{407 B.C.} swarming around them, struck terror into them, and cutting them off from return to the city compelled them to turn in flight to the land. And since the Peloponnesians pressed upon them with all their ships, the Athenians, seeing no other means of deliverance, fled for safety to the land and deserting their vessels found refuge in Mitylenê.

Callicratidas, by the capture of thirty ships, was aware that the naval power of the enemy had been destroyed, but he anticipated that the fighting on land remained. Consequently he sailed on to the city, and Conon, who was expecting a siege when he arrived, began upon preparations about the entrance to the harbour; for in the shallow places of the harbour he sank small boats filled with rocks and in the deep waters he anchored merchantmen armed with stones.¹ Now the Athenians and a great throng of the Mitylenaeans who had gathered from the fields into the city because of the war speedily completed the preparations for the siege. Callicratidas, disembarking his soldiers on the beach near the city, pitched a camp, and then he set up a trophy for the sea-battle. And on the next day, after choosing out his best ships and commanding them not to get far from his own ship, he put out to sea, being eager to sail into the harbour and break the barrier constructed by the enemy. Conon put some of his soldiers on the triremes, which he placed with their prows facing the open passage, and some he assigned to the large vessels,² while others he sent to the breakwaters of the harbour in order that

¹ Carried on the yard-arms.

² Presumably the merchantmen mentioned above.

¹ So Eichstädt: διεληλυθῶς.

² So Dindorf: ἀνεβίβασεν.

ἢ πεφραγμένους καὶ κατὰ γῆν καὶ κατὰ θάλατταν.
7 αὐτὸς μὲν οὖν ὁ Κόνων τὰς τριήρεις ἔχων ἐναυ-
μάχει, πληρώσας τὸν μεταξὺ τόπον τῶν διαφραγα-
μάτων· οἱ δ' ἐπὶ τῶν μεγάλων πλοίων ἐφεστώτες
ἐπέριψαν ταῖς τῶν πολεμίων ναυσὶ τοὺς ἀπὸ τῶν
κεραιῶν λίθους· οἱ δ' ἐπὶ ταῖς χηλαῖς τοῦ λιμένος
τεταγμένοι διεκώλυον τοὺς ἀποτολμῶντας εἰς τὴν
γῆν ἀποβαίνειν.

79. Οἱ δὲ Πελοποννήσιοι τῆς τῶν Ἀθηναίων
φιλοτιμίας ἐλείποντο οὐδέν. ταῖς γὰρ ναυσὶν
ἄθροαῖς ἐπιπλεύσαντες, καὶ τοὺς ἀρίστους ἄνδρας
ἐπὶ τὰ καταστρώματα τάξαντες, τὴν ναυμαχίαν ἅμα
καὶ πεζὴν ἐποιούντο μάχην· βιαζόμενοι γὰρ¹ εἰς τὰς
τῶν ἀντιτεταγμένων ναὺς ταῖς πρόραις ἐπέβαινον
τετολμηκότως,² ὡς οὐχ ὑποστησόμενων τὸ δεινὸν
2 τῶν προητητημένων. οἱ δ' Ἀθηναῖοι καὶ Μιτυλη-
ναῖοι μίαν ὀρώντες ἀπολειπομένην σωτηρίαν τὴν
ἐκ τῆς νίκης, εὐγενῶς ἀποθήσκειν ἔσπευδον ὑπὲρ
τοῦ μὴ λιπεῖν τὴν τάξιν. κατεχούσης δὲ φιλοτιμίας
ἀνυπερβλήτου τὰ στρατόπεδα πολὺς ἐγένετο φόνος,³
ἀπάντων ἀφειδῶς τὰ σώματα τοῖς κινδύνοις παραρ-
3 ριπτόντων. οἱ μὲν γὰρ ἐπὶ τῶν καταστρωμάτων
ὑπὸ τοῦ πλήθους τῶν εἰς αὐτοὺς φερομένων βελῶν
κατετιτρώσκοντο, καὶ τινὲς μὲν ἐπικαίρως πλη-
γέντες ἐπιπτον εἰς τὴν θάλατταν, τινὲς δ' οὐκ
αἰσθανόμενοι θερμῶν ἔτι τῶν πληγῶν οὐσῶν δι-
ηγωνίζοντο· πλείστοι δ' ὑπὸ τῶν λιθοφόρων κεραιῶν
ἐπιπτον, ὡς ἂν ἐξ ὑπερδεξιῶν τόπων βαλλόντων
4 λίθους ὑπερμεγέθεις τῶν Ἀθηναίων. οὐ μὴν ἀλλὰ
τῆς μάχης ἐπὶ πολὺν χρόνον γενομένης καὶ πολλῶν

the harbour might be fenced in on every side, both by⁴⁰⁷ B.C.
land and by sea. Then Conon himself with his tri-
remes joined the battle, filling with his ships the space
lying between the barriers; and the soldiers stationed
on the large ships hurled the stones from the yard-
arms upon the ships of the enemy, while those drawn
up on the breakwaters of the harbour held off those
who might have ventured to disembark on the land.

79. The Peloponnesians were not a whit outdone
by the emulation displayed by the Athenians. Ad-
vancing with their ships in mass formation and with
their best soldiers lined up on the decks they made
the sea-battle also a fight between infantry; for as
they pressed upon their opponents' ships they boldly
boarded their prows, in the belief that men who had
once been defeated would not stand up to the terror
of battle. But the Athenians and Mitylenaeans,
seeing that the single hope of safety left to them lay
in their victory, were resolved to die nobly rather than
leave their station. And so, since an unsurpassable
emulation pervaded both forces, a great slaughter
ensued, all the participants exposing their bodies,
without regard of risk, to the perils of battle. The
soldiers on the decks were wounded by the multitude
of missiles which flew at them, and some of them, who
were mortally struck, fell into the sea, while some, so
long as their wounds were fresh, fought on without
feeling them; but very many fell victims to the stones
that were hurled by the stone-carrying yardarms,
since the Athenians kept up a shower of huge stones
from these commanding positions. The fighting had
continued, none the less, for a long while and many

¹ βιαζόμενοι μὲν γὰρ ἅμα MSS.; μὲν deleted by Bekker,
ἅμα by Wesseling.

² So Dindorf: *τετολμηκότως*.

³ So Madvig: *πόλεμος*.

⁴ So Dindorf: *ἀπό*.

παρ' ἀμφοτέροις ἀπολλυμένων, ὁ Καλλικρατίδας ἀνεκαλέσατο τῇ σάλπιγγι τοὺς στρατιώτας, βου-
 5 λόμενος αὐτοὺς διαναπαύσαι. μετὰ δέ τινα καιρὸν
 πάλιν πληρώσας τὰς ναῦς, καὶ πολὺν διαγωνισά-
 μενος χρόνον, μόγις τῶ¹ τε πλήθει τῶν νεῶν καὶ
 τῇ βῶμῃ τῶν ἐπιβατῶν ἐξέωσε τοὺς Ἀθηναίους.
 ὧν συμφυγόντων εἰς τὸν ἐν τῇ πόλει λιμένα, διέ-
 πλευσε τὰ διαφράγματα καὶ καθωρμίσθη πλησίον
 6 τῆς πόλεως τῶν Μιτυληναίων. ὁ γὰρ εἰσπλους
 ὑπὲρ οὗ διεγωνίζοντο λιμένα μὲν εἶχε² καλόν,
 ἔκτος δὲ τῆς πόλεως ἐστίν. ἡ μὲν γὰρ ἀρχαία
 πόλις μικρὰ νήσος ἐστίν, ἡ δ' ὕστερον προσοικ-
 κισθεῖσα τῆς ἀντιπέρας ἐστὶ Λέσβου· ἀνὰ μέσον
 7 δ' αὐτῶν ἐστὶν εὐριπὸς στενὸς καὶ ποιῶν τὴν πόλιν
 ὄχυράν. ὁ δὲ Καλλικρατίδας ἐκβιβάσας τὴν δύ-
 ναμιν περιστρατοπέδευσε τὴν πόλιν καὶ παντα-
 χόθεν προσβολὰς ἐποιεῖτο.

Καὶ τὰ μὲν κατὰ τὴν Μιτυλήνην ἐν τούτοις ἦν.
 8 Κατὰ δὲ Σικελίαν Συρακόσιοι πέμψαντες εἰς
 Καρχηδόνα πρέσβεις περὶ τε τοῦ πολέμου κατ-
 εμέμφοντο καὶ³ τὸ λοιπὸν ἤξιον παύσασθαι τῆς
 διαφορᾶς. οἷς οἱ Καρχηδόνοι τὰς ἀποκρίσεις
 ἀμφιβόλους δόντες, ἐν μὲν τῇ Λιβύῃ μεγάλας παρ-
 εσκευάζοντο δυνάμεις, ἐπιθυμοῦντες ἀπάσας τὰς ἐν
 τῇ νήσῳ πόλεις καταδουλώσασθαι· πρὶν ἢ δὲ τὰ
 στρατόπεδα διαβιβάσειν, καταλέξαντες τῶν πολι-
 τῶν τινὰς καὶ τῶν ἄλλων Λιβύων τοὺς βουλομένους
 ἔκτισαν ἐν τῇ Σικελίᾳ πρὸς αὐτοῖς τοῖς θερμοῖς
 ὕδασι πόλιν, ὀνομάσαντες Θέρμα.

¹ μόγις τῶ Dindorf: μεγίστω.

² εἶχε] Vogel suggests ἔχει.

³ εἰς after καὶ deleted by Vogel.

had met death on both sides, when Callicratidas, wish- 407 B.C.
 ing to give his soldiers a breathing-spell, sounded the
 recall. After some time he again manned his ships
 and continued the struggle over a long period, and
 with great effort, by means of the superior number of
 his ships and the strength of the marines, he thrust
 out the Athenians. And when the Athenians fled for
 refuge to the harbour within the city, he sailed
 through the barriers and brought his ships to anchor
 near the city of the Mitylenaeans. It may be ex-
 plained that the entrance for whose control they had
 fought had a good harbour, which, however, lies out-
 side the city. For the ancient city is a small island,
 and the later city, which was founded near it, is oppo-
 site it on the island of Lesbos; and between the two
 cities is a narrow strait which also adds strength to
 the city. Callicratidas now, disembarking his troops,
 invested the city and launched assaults upon it from
 every side.

Such was the state of affairs at Mitylenē.

In Sicily¹ the Syracusans, sending ambassadors to
 Carthage, not only censured them for the war but re-
 quired that for the future they cease from hostilities.
 To them the Carthaginians gave ambiguous answers
 and set about assembling great armaments in Libya,
 since their desire was fixed on enslaving all the cities
 of the island; but before sending their forces across
 to Sicily they picked out volunteers from their citizens
 and the other inhabitants of Libya and founded in
 Sicily right at the warm (*therma*) springs a city which
 they named Therma.²

¹ The narrative is resumed from the end of chap. 62.

² It was near Himera (Cicero, *In Verr.* 2. 35); the springs
 are mentioned in Book 4. 23.

80. Τῶν δὲ κατὰ τοῦτον τὸν ἑνιαυτὸν πράξεων τέλος ἔχουσῶν Ἀθήνησι μὲν παρέλαβε τὴν ἀρχὴν Καλλίας, ἐν δὲ τῇ Ῥώμῃ κατεστάθησαν ὑπατοὶ Λεύκιος Φούριος καὶ Γναῖος Πομπήιος. περὶ δὲ τούτους τοὺς χρόνους Καρχηδόνιοι τοῖς περὶ Σικελίαν εὐτυχήμασι μετewριζόμενοι καὶ σπεύδοντες ἀπάσης τῆς νήσου κυριεῦσαι, μεγάλας δυνάμεις ἐψηφίσαντο παρασκευάζεσθαι· ἐλόμενοι δὲ στρατηγὸν Ἀννίβαν τὸν κατασκάψαντα τὴν τε τῶν Σελιουντίων καὶ τὴν τῶν Ἱμεραίων πόλιν, ἄπασαν αὐτῷ τὴν κατὰ τὸν πόλεμον ἐξουσίαν 2 ἐπέτρεψαν. παραιτουμένοι δὲ διὰ τὸ γῆρας, προσκατέστησαν καὶ ἄλλον στρατηγὸν Ἱμίλκωνα τὸν Ἄννωνος, ἐκ τῆς αὐτῆς ὄντα συγγενείας. οὗτοι δὲ κοινῇ συνεδρεύσαντες ἐπεμψάν τινας τῶν ἐν ἀξιώματι παρὰ τοῖς Καρχηδονίοις ὄντων μετὰ πολλῶν χρημάτων, τοὺς μὲν εἰς Ἰβηρίαν, τοὺς δ' 3 εἰς τὰς Βαλιαρίδας νήσους, παρακελευσάμενοι 3 ξενολογεῖν ὡς πλείστους. αὐτοὶ δ' ἐπήσαν τὴν Λιβύην καταγράφοντες στρατιώτας Λίβυας καὶ Φοίνικας καὶ τῶν πολιτικῶν τοὺς κρατίστους. μετεπέμποντο δὲ καὶ παρὰ τῶν συμμαχούντων αὐτοῖς ἔθνῶν καὶ βασιλέων στρατιώτας Μαυρουσίους καὶ Νομάδας καὶ τινας τῶν οἰκούντων τὰ 4 πρὸς τὴν Κυρήνην κεκλιμένα μέρη. ἐκ δὲ τῆς Ἰταλίας μισθωσάμενοι Καμπανοὺς διεβίβασαν εἰς Λιβύην· ἦδεισαν γὰρ τὴν μὲν χρεῖαν αὐτῶν μεγάλην συμβαλλομένην, τοὺς δ' ἐν Σικελίᾳ καταλελειμ-

¹ Gnaeus Cornelius (Livy, 4. 54). The Pompeys were a plebeian house and the consulship was not yet open to plebeians.

² A recently discovered inscription from Athens, a decree

80. When the events of this year came to an end, ^{406 B.C.} in Athens Callias succeeded to the office of archon and in Rome the consuls elected were Lucius Furius and Gnaeus Pompeius.¹ At this time the Carthaginians, being elated over their successes in Sicily and eager to become lords of the whole island, voted to prepare great armaments; and electing as general Hannibal, who had razed to the ground both the city of the Selinuntians and that of the Himeraeans, they committed to him full authority over the conduct of the war. When he begged to be excused because of his age, they appointed besides him another general, Himilcon, the son of Hanno and of the same family.² These two, after full consultation, dispatched certain citizens who were held in high esteem among the Carthaginians with large sums of money, some to Iberia and others to the Balarides Islands, with orders to recruit as many mercenaries as possible. And they themselves canvassed Libya, enrolling as soldiers Libyans and Phoenicians and the stoutest from among their own citizens. Moreover they summoned soldiers also from the nations and kings who were their allies, Maurusians and Nomads and certain peoples who dwell in the regions toward Cyrenê. Also from Italy they hired Campanians and brought them over to Libya; for they knew that their aid would be of great assistance to them and that the Campanians who had

of the Council mentioning Hannibal and Himilcon, has been published by B. D. Meritt, "Athens and Carthage," *Harvard Studies in Classical Philology*, Supplementary Volume I (1940), pp. 247-253. Although the inscription is most fragmentary, it would appear that heralds from Carthage had come to Athens in connection with this invasion, and it is certain that the Athenians had sent a mission to confer with Hannibal and Himilcon in Sicily.

μένους Καμπανούς διὰ τὸ προσκεκοφέναι τοῖς
Καρχηδονίοις¹ μετὰ τῶν Σικελιωτῶν ταχθησο-
5 μένους. τέλος δὲ τῶν δυνάμεων ἀθροισθειῶν
εἰς Καρχηδόνα συνήχθησαν αὐτοῖς οἱ πάντες σὺν
ἰππεύσιν οὐ πολλῶ πλείους, ὡς μὲν Τίμαιος, τῶν
δώδεκα μυριάδων, ὡς δ' Ἐφορος, τριάκοντα
μυριάδες.²

Καρχηδόνιοι μὲν οὖν τὰ πρὸς τὴν διάβασιν
ἐτοιμάζοντες τὰς τε τριήρεις πάσας κατήρτιζον
καὶ φορτηγὰ πλοῖα συνηγάγον πλείω τῶν χιλίων·
6 προαποστειλάντων δ' αὐτῶν εἰς Σικελίαν τεσσαρά-
κοντα τριήρεις, οἱ Συρακόσιοι κατὰ τάχος ταῖς
παραπλησίαις ναυσὶν ἐπεφάνησαν ἐν τοῖς περὶ τὸν
Ἐρυκα τόποις. γενομένης δὲ ναυμαχίας ἐπὶ
πολὺν χρόνον πεντεκαίδεκα μὲν τῶν Φοινισσῶν
νεῶν διεφθάρησαν, αἱ δ' ἄλλαι νυκτὸς ἐπιγενο-
7 μένης ἔφυγον εἰς τὸ πέλαγος. ἀπαγγελθείσης δὲ
τῆς ἥττης τοῖς Καρχηδονίοις, Ἀννίβας ὁ στρατηγὸς
ἐξέπλευσε μετὰ νεῶν πενήκοντα· ἔσπευδε γὰρ
τοὺς μὲν Συρακοσίους κωλύσαι χρῆσασθαι τῷ
προτερήματι, ταῖς δὲ ἰδίαις δυνάμεσιν ἀσφαλῆ
παρασκευάσαι τὸν κατάπλουν.

81. Διαβοηθείσης δὲ τῆς Ἀννίβα βοθηθείας κατὰ
τὴν νῆσον, ἅπαντες προσεδόκων καὶ τὰς δυνάμεις
εὐθέως διαβιβασθήσεσθαι. αἱ δὲ πόλεις τὸ μέ-
γεθος τῆς παρασκευῆς ἀκούουσαι καὶ συλλογι-
ζόμεναι τὸν ἀγῶνα περὶ τῶν ὄλων ἐσόμενον, οὐ
2 μετριῶς ἠγωνίων. οἱ μὲν οὖν Συρακόσιοι πρὸς
τε τοὺς κατ' Ἰταλίαν Ἕλληνας καὶ πρὸς Λακε-
δαιμονίους περὶ συμμαχίας διεπέμποντο· ἀπ-

been left behind in Sicily, because they had fallen out ^{406 B.C.}
with the Carthaginians,¹ would fight on the side of
the Sicilian Greeks. And when the armaments were
finally assembled at Carthage, the sum total of the
troops collected together with the cavalry was a little
over one hundred and twenty thousand, according to
Timaeus, but three hundred thousand, according to
Ephorus.

The Carthaginians, in preparation for their crossing
over to Sicily, made ready and equipped all their tri-
remes and also assembled more than a thousand cargo
ships, and when they dispatched in advance forty
triremes to Sicily, the Syracusans speedily appeared
with about the same number of warships in the region
of Eryx. In the long sea-battle which ensued fifteen
of the Phoenician ships were destroyed and the rest,
when night fell, fled for safety to the open sea. And
when word of the defeat was brought to the Cartha-
ginians, Hannibal the general set out to sea with fifty
ships, since he was eager both to prevent the Syra-
cusans from exploiting their advantage and to make
the landing safe for his own armaments.

81. When news of the reinforcements which Hanni-
bal was bringing was noised throughout Sicily, every-
one expected that his armaments would also be
brought over at once. And the cities, as they heard
of the great scale of the preparations and came to the
conclusion that the struggle was to be for their very
existence, were distressed without measure. Accord-
ingly the Syracusans set about negotiating alliances
both with the Greeks of Italy and with the Lacedae-

¹ So Wesseling: τοὺς Καρχηδονίους.

² So Wurm: μυριάδων.

¹ Cp. chap. 62. 5.

ἔστελλον¹ δὲ καὶ πρὸς τὰς ἐν Σικελία πόλεις² τοὺς παρορμήσοντας τὰ πλήθη πρὸς τὸν ὑπὲρ τῆς κοινῆς ἐλευθερίας κίνδυνον. Ἀκραγαντῖνοι δέ, ὁμοροῦντες τῇ τῶν Καρχηδονίων ἐπικρατεία,³ διελάμβανον, ὅπερ ἦν, ἐπ' αὐτοὺς πρώτους ἤξεν τὸ τοῦ πολέμου βάρος. ἔδοξεν οὖν αὐτοῖς τὸν τε σίτον καὶ τοὺς ἄλλους καρποὺς, ἔτι δὲ τὰς κτήσεις ἀπάσας, ἀπὸ τῆς χώρας κατακομίζεν ἐντὸς τῶν τειχῶν. κατ' ἐκείνους δὲ τοὺς καιροὺς τὴν τε πόλιν καὶ τὴν χώραν τῶν Ἀκραγαντῖνων συνέβαινε εὐδαιμονίας ὑπάρχειν πλήρη· περὶ ἧς οὐκ ἀνάρμοστον μοι φαίνεται διελεῖν. καὶ γὰρ ἀμπελώνες τοῖς μεγέθεσι καὶ τῷ κάλλει διαφέροντες,⁴ καὶ τὸ πλεῖστον τῆς χώρας ἐλαίαις κατάφυτον, ἐξ ἧς παμπληθῆ κομιζόμενοι καρπὸν ἐπώλουν εἰς Καρχηδόνα· οὕτω γὰρ κατ' ἐκείνους τοὺς χρόνους τῆς Λιβύης πεφυτευμένης οἱ τὴν Ἀκραγαντίνην νεμόμενοι τὸν ἐκ τῆς Λιβύης ἀντιφορτιζόμενοι πλοῦτον οὐσίας ἀπίστους τοῖς μεγέθεσιν ἐκέκτηντο. πολλὰ δὲ τοῦ πλοῦτου παρ' αὐτοῖς διαμένει σημεῖα, περὶ ὧν οὐκ ἀνοικεῖόν ἐστι βραχέα διελεῖν.

82. Ἡ τε γὰρ τῶν ἱερῶν κατασκευὴ καὶ μάλιστα ὁ τοῦ Διὸς νεὼς ἐμφαίνει τὴν μεγαλοπρέπειαν τῶν τότε ἀνθρώπων· τῶν μὲν οὖν⁵ ἄλλων ἱερῶν τὰ μὲν κατεκαύθη, τὰ δὲ τελείως κατεσκάφη διὰ τὸ πολυλάκις ἠλωκέναι τὴν πόλιν, τὸ δ'⁶ Ὀλύμπιον μέλλον λαμβάνειν τὴν ὄροφὴν ὁ πόλεμος ἐκώλυσεν· ἐξ

¹ So Rhodoman: ἐπέστελλον.

² πρὸς after πόλεις deleted by Rhodoman.

³ ὁμοροῦντες τῇ . . . ἐπικρατεία Dindorf: ὄρῶντες τὴν . . . ἐπικράτειαν.

⁴ Reiske would add ἦσαν or ὑπῆρχον; Vogel suggests εἶχον γὰρ ἀμπελώνας . . . διαφέροντας.

monians; and they also continued to dispatch emissaries to the cities of Sicily to arouse the masses to fight for the common freedom. The Acragantini, because they were the nearest to the empire of the Carthaginians, assumed what indeed took place, that the weight of the war would fall on them first. They decided, therefore, to gather not only their grain and other crops but also all their possessions from the countryside within their walls. At this time, it so happened, both the city and the territory of the Acragantini enjoyed great prosperity, which I think it would not be out of place for me to describe. Their vineyards excelled in their great extent and beauty and the greater part of their territory was planted in olive-trees from which they gathered an abundant harvest and sold to Carthage; for since Libya at that time was not yet planted in fruit-trees,¹ the inhabitants of the territory belonging to Acragas took in exchange for their products the wealth of Libya and accumulated fortunes of unbelievable size. Of this wealth there remain among them many evidences, which it will not be foreign to our purpose to discuss briefly.

82. Now the sacred buildings which they constructed, and especially the temple of Zeus, bear witness to the grand manner of the men of that day. Of the other sacred buildings some have been burned and others completely destroyed because of the many times the city has been taken in war, but the completion of the temple of Zeus, which was ready to receive its roof, was prevented by the war; and after

¹ But cp. Book 4. 17. 4 where we are told that Heracles planted much of Libya in vineyards and olive orchards.

⁵ οὖν Vogel: γάρ.

⁶ τὸ δ' Vogel: τὸ δ' οὖν.

οὐ τῆς πόλεως κατασκαφείσης οὐδέποτε ὕστερον ἴσχυσαν Ἀκραγαντῖνοι τέλος ἐπιθεῖναι τοῖς οἰκο-
 2 δομήμασιν. ἔστι δὲ ὁ νεὺς ἔχων τὸ μὲν μῆκος πόδας τριακοσίους τεσσαράκοντα, τὸ δὲ πλάτος ἐξήκοντα, τὸ δὲ ὕψος ἑκατὸν εἴκοσι χωρὶς τοῦ κρηπιδώματος. μέγιστος δ' ὢν τῶν ἐν Σικελίᾳ καὶ τοῖς ἑκτὸς οὐκ ἀλόγως ἂν συγκρίνοιτο κατὰ τὸ μέγεθος τῆς ὑποστάσεως· καὶ γὰρ εἰ μὴ τέλος λαβεῖν συνέβη τὴν ἐπιβολήν, ἥ γε προαίρεσις¹
 3 ὑπάρχει φανερά. τῶν δ' ἄλλων ἢ μετὰ περιτειχῶν² τοὺς νεὺς οἰκοδομούντων ἢ κύκλῳ κίοσι³ τοὺς σηκοῦς⁴ περιλαμβανόντων, οὗτος ἑκατέρας τούτων μετέχει τῶν ὑποστάσεων· συνωκοδομοῦντο γὰρ τοῖς τοίχοις οἱ κίονες,⁵ ἔξωθεν μὲν στρογγύλοι, τὸ δ' ἐντὸς τοῦ νεῦ ἔχοντες τετράγωνον· καὶ τοῦ μὲν ἑκτὸς μέρους ἐστὶν αὐτῶν ἡ περιφέρεια ποδῶν εἴκοσι, καθ' ἣν εἰς τὰ διαξύσματα δύναται ἀνθρώ-
 4 πινον ἐναρμόζεσθαι σῶμα, τὸ δ' ἐντὸς ποδῶν δώ-
 5 δεκα. τῶν δὲ στοῶν τὸ μέγεθος καὶ τὸ ὕψος ἐξαίσιον ἐχουσῶν, ἐν μὲν τῷ πρὸς ἔω μέρει τὴν γιγαντομαχίαν ἐποίησαντο γλυφαῖς καὶ τῷ μεγέθει καὶ τῷ κάλλει διαφερούσαις,⁷ ἐν δὲ τῷ πρὸς δυσμὰς τὴν ἄλωσιν τῆς Τροίας, ἐν ἣ τῶν ἡρώων ἕκαστον ἰδεῖν ἔστιν οἰκειῶς τῆς περιστάσεως δεδημιουργη-
 5 μένον. ἦν δὲ καὶ λίμνη κατ' ἐκείνον τὸν χρόνον

¹ So Reiske: προδιαίρεσις.

² μετὰ περιτειχῶν Capps, μετὰ τοίχων Reiske, μετὰ θριγκῶν Dindorf, μέχρι τειχῶν or συνεχεῖ τοίχῳ Vogel: μέχρι τοίχων.

³ ἢ κύκλῳ κίοσι Wesseling: ἢ κύκλωσις.

⁴ So Reiske: οἴκους.

⁵ So Dindorf: οἱ τοίχοι τοῖς κίοσιν.

⁶ τὸ] τοῦ Dindorf.

⁷ So Dindorf, διαφερούσας PAK, διαφέρουσαν cel.

the war, since the city had been completely destroyed, 406 B.C. never in the subsequent years did the Acragantini find themselves able to finish their buildings. The temple has a length of three hundred and forty feet, a width of sixty, and a height of one hundred and twenty not including the foundation.¹ And being as it is the largest temple in Sicily, it may not unreasonably be compared, so far as the magnitude of its substructure is concerned, with the temples outside of Sicily; for even though, as it turned out, the design could not be carried out, the scale of the undertaking at any rate is clear. And though all other men build their temples either with walls forming the sides or with rows of columns, thus enclosing their sanctuaries, this temple combines both these plans; for the columns were built in with the walls,² the part extending outside the temple being rounded and that within square; and the circumference of the outer part of the column which extends from the wall is twenty feet and the body of a man may be contained in the fluting, while that of the inner part is twelve feet. The porticoes were of enormous size and height, and in the east pediment they portrayed The Battle between the Gods and the Giants in sculptures which excelled in size and beauty, and in the west The Capture of Troy, in which each one of the heroes may be seen portrayed in a manner appropriate to his rôle. There was at that

¹ The actual dimensions of this great Olympieum are in English feet (c. 5 mm. longer than the Attic foot): length excluding steps 361 ft.; breadth 173½; height of columns with capitals 62½ (?); diameter of columns at bottom 14.

² i.e. they were engaged or half-columns; see the frontispiece of this Volume.

ἐκτὸς τῆς πόλεως χειροποίητος, ἔχουσα τὴν περί-
 μετρον σταδίων ἑπτὰ, τὸ δὲ βάθος εἴκοσι πηχῶν·
 εἰς ἣν ἐπαγομένον ὑδάτων ἐφιλοτέχνησαν πλήθος
 ἰχθύων ἐν αὐτῇ ποιῆσαι παντοῖον εἰς τὰς δημοσίας
 ἐστίασεις, μεθ' ὧν συνδιέτριβον κύκνοι καὶ τῶν
 ἄλλων ὀρνέων πολὺ πλήθος, ὥστε μεγάλην τέρψιν
 6 παρασκευάζειν τοῖς θεωμένοις. δηλοὶ δὲ τὴν τρυ-
 φὴν αὐτῶν καὶ ἡ πολυτέλεια τῶν μνημείων, ἃ τινὰ
 μὲν τοῖς ἀθληταῖς ἵπποις κατεσκευάσαν, τινὰ δὲ
 τοῖς ὑπὸ τῶν παρθένων καὶ παίδων ἐν οἴκῳ τρεφο-
 μένοις ὀρνιθαρίοις, ἃ Τίμαιος ἔωρακεῖναι φησὶ μέχρι
 7 τοῦ καθ' ἑαυτὸν βίου διαμένοντα. καὶ κατὰ τὴν
 προτέραν δὲ ταύτης Ὀλυμπιάδα, δευτέραν ἐπὶ ταῖς
 ἐνεήκοντα, νικήσαντος Ἐξαίετου Ἀκραγαντίνου,
 κατήγαγον αὐτὸν εἰς τὴν πόλιν ἐφ' ἄρματος· συν-
 επόμπειον δ' αὐτῷ χωρὶς τῶν ἄλλων συνωρίδες
 τριακόσιοι λευκῶν ἵππων, πᾶσαι παρ' αὐτῶν τῶν
 8 Ἀκραγαντίνων. καθόλου δὲ καὶ τὰς ἀγωγὰς εὐθὺς
 ἐκ παίδων ἐποιοῦντο τρυφεράς, τὴν τ' ἐσθῆτα
 μαλακὴν φοροῦντες καθ' ὑπερβολὴν καὶ χρυσοφο-
 ροῦντες, ἔτι δὲ σπλεγγίσαι¹ καὶ ληκύθοις ἀργυραῖς
 τε καὶ χρυσαῖς χρώμενοι.

83. Ἦν² δὲ τῶν Ἀκραγαντίνων σχεδὸν πλουσιώ-
 τατος κατ' ἐκείνον τὸν χρόνον Τελλίας,³ ὃς κατὰ
 τὴν οἰκίαν ξενώνας ἔχων πλείους πρὸς ταῖς πύλαις
 ἔταπτεν οἰκέτας, οἷς παρηγγελλόμενον ἦν ἅπαντας
 τοὺς ξένους καλεῖν ἐπὶ ξενία. πολλοὶ δὲ καὶ τῶν
 ἄλλων Ἀκραγαντίνων ἐποιοῦν τὸ παραπλήσιον,

time also an artificial pool outside the city, seven stades ⁴¹⁶ B.C. in circumference and twenty cubits deep; into this they brought water and ingeniously contrived to produce a multitude of fish of every variety for their public feasting, and with the fish swans spent their time and a vast multitude of every other kind of bird, so that the pool was an object of great delight to gaze upon. And witness to the luxury of the inhabitants is also the extravagant cost of the monuments which they erected, some adorned with sculptured race-horses and others with the pet birds kept by girls and boys in their homes, monuments which Timaeus says he had seen extant even in his own lifetime.¹ And in the Olympiad previous to the one we are discussing, namely, the Ninety-second, when Exaenetus of Acragas won the "stadion,"² he was conducted into the city in a chariot and in the procession there were, not to speak of the other things, three hundred chariots each drawn by two white horses, all the chariots belonging to citizens of Acragas. Speaking generally, they led from youth onward a manner of life which was luxurious, wearing as they did exceedingly delicate clothing and gold ornaments and, besides, using strigils and oil-flasks made of silver and even of gold.

83. Among the Acragantini of that time perhaps the richest man was Tellias, who had in his mansion a considerable number of guest-chambers and used to station servants before his gates with orders to invite every stranger to be his guest. There were also many other Acragantini who did something of this kind,

¹ Timaeus died c. 250 B.C.

² He was victor not only in the Ninety-second Olympiad (412 B.C.; chap. 34) but also in the Ninety-first (416 B.C.; Book 12. 82).

¹ σπλεγγίσαι A, στήγεσσι P, στεγίσι cet.

² ἦν Madvig: ὁ.

³ So Dindorf: Γελλίας and below.

ἀρχαϊκῶς καὶ φιλανθρώπως ὁμιλοῦντες· διόπερ
καὶ Ἐμπεδοκλῆς λέγει περὶ αὐτῶν,

ξείνων αἰδοῖοι λιμένες, κακότητος ἄπειροι.

2 καὶ δὴ ποτε πεντακοσίων ἵππέων παραγενομένων
ἐκ Γέλας χειμερίου περιστάσεως οὔσης, καθάπερ
φησὶ Τίμαιος ἐν τῇ πεντεκαίδεκάτῃ βίβλῳ, πάντας
αὐτὸς¹ ὑπεδέξατο, καὶ παραχρῆμα πᾶσιν ἱμάτια
3 καὶ χιτῶνας ἔνδοθεν προενέγκας ἔδωκεν. καὶ
Πολύκλειτος ἐν ταῖς ἱστορίαις ἐξηγεῖται περὶ τοῦ
κατὰ τὴν οἰκίαν πιθεῶνος, λέγων ὡς διαμείναντος
αὐτοῦ τε² στρατευομένου ἐν Ἀκράγαντι τεθεωρη-
κότος³· εἶναι δ' ἐν αὐτῷ τριακοσίους μὲν πίθους
ἐξ αὐτῆς τῆς πέτρας τετμημένους, ἕκαστον ἑκατὸν
ἀμφορεῖς χωροῦντα· κολυμβήθραν δὲ παρ' αὐτοῖς
ὑπάρχειν κεκοιναμένην, χωροῦσαν ἀμφορεῖς χιλίους,
4 ἐξ ἧς τὴν ῥύσιν εἰς τοὺς πίθους γίνεσθαι. γεγο-
νέναι δὲ φασι τὸν Τελλίαν τὸ μὲν εἶδος εὐτελῆ
παντελῶς, τὸ δὲ ἦθος θαυμαστόν. ἀποσταλέντος
οὖν αὐτοῦ πρὸς Κεντοριπίνους κατὰ πρεσβείαν,
καὶ παρεληλυθότος εἰς τὴν ἐκκλησίαν, τὸ μὲν
πλήθος προέπεσεν⁴ εἰς ἄκαιρον γέλωτα, θεωροῦν

¹ So Sintenis: αὐτούς.

² τε added by Capps.

³ So Capps: τεθεωρηκένας. The text after πιθεῶνος has been variously emended.

⁴ So Dindorf: προσέπεσεν.

¹ The famous fifth-century physical philosopher, a native of Acragas.

mingling with others in an old-fashioned and friendly ⁴⁰⁶ B.C. manner; consequently also Empedocles¹ speaks of them as

Havens of mercy for strangers, unacquainted with evil.²

Indeed once when five hundred cavalry from Gela arrived there during a wintry storm, as Timaeus says in his Fifteenth Book, Tellias entertained all of them by himself and provided them all forthwith from his own stores with outer and under garments. And Polycleitus³ in his *Histories* describes the wine-cellar in the house as still existing and as he had himself seen it when in Acragas as a soldier; there were in it, he states, three hundred great casks hewn out of the very rock, each of them with a capacity of one hundred amphoras,⁴ and beside them was a wine-vat, plastered with stucco and with a capacity of one thousand amphoras, from which the wine flowed into the casks. And we are told that Tellias was quite plain in appearance but wonderful in character. So once when he had been dispatched on an embassy to the people of Centoripa and came forward to speak before the Assembly, the multitude broke into unseemly laughter

² The third line of the opening lines of his work *On Purifications* which run (Frag. 112 Diels⁵):

ὦ φίλοι, οἱ μέγα ἄστῳ κατὰ ξανθοῦ Ἀκράγαντος
ναίετ' ἄν' ἄκρα πόλεος, ἀγαθῶν μελεδήμονες ἔργων,
ξείνων κτλ.

(“ My friends, who make your homes in the great settlement which forms golden Acragas, up on the heights of the city, ye who are careful to perform good deeds,” then the line Diodorus quotes.)

³ A native of Larissa and probably of the generation of Alexander the Great.

⁴ An amphora was about nine gallons.

καταδέεστερον τῆς περὶ αὐτοῦ δόξης· ὁ δ' ὑπολαβὼν εἶπε μὴ θαυμάζειν· ἐν ἔθει γὰρ εἶναι τοῖς Ἀκραγαντίνοις πρὸς μὲν τὰς ἐπιδόξους πόλεις ἀποστέλλειν τοὺς κρατίστους τῷ κάλλει, πρὸς δὲ τὰς ταπεινὰς καὶ λίαν εὐτελεῖς ὁμοίους.

84. Οὐ μόνον δὲ περὶ τὸν Τελλίαν συνέβαιεν εἶναι τοῦ πλούτου μεγαλοπρέπειαν, ἀλλὰ καὶ περὶ πολλοὺς ἄλλους Ἀκραγαντίνοισι. Ἀντισθένης γοῦν ὁ ἐπικαλούμενος Ῥόδος γάμους ἐπιτελῶν τῆς θυγατρὸς εἰστιάσε τοὺς πολίτας ἐπὶ τῶν στενωπῶν ὧν ἕκαστοι, καὶ ζεύγη τῆ νύμφῃ συνηκολούθησε πλείω τῶν ὀκτακοσίων· πρὸς δὲ τούτοις οὐ μόνον οἱ κατ' αὐτὴν τὴν πόλιν ἵππεῖς, ἀλλὰ καὶ τῶν ἀστυγειτόνων πολλοὶ κληθέντες ἐπὶ τὸν γάμον συμ-
 2 προέπεμψαν τὴν νύμφην. περιττότατον δὲ φασι γενέσθαι τὸ περὶ τὴν τοῦ φωτὸς κατασκευὴν· τοὺς τε γὰρ βωμοὺς τοὺς ἐν πᾶσι τοῖς ἱεροῖς καὶ τοὺς ἐν τοῖς στενωποῖς καθ' ὅλην τὴν πόλιν ἐπλήρωσε ξύλων, καὶ τοῖς ἐπὶ τῶν ἐργαστηρίων ἔδωκε¹ σχίδακας καὶ κληματίδας, παραγγείλας, ὅταν ἀπὸ τῆς ἀκροπόλεως ἀναφθῆ πῦρ, ἀπαντας ἐπιτελεῖν τὸ παρα-
 3 πλήσιον· ὧν ποιησάντων τὸ προσταχθέν, καθ' ὃν καιρὸν ἦγετο ἡ νύμφη, προηγουμένων πολλῶν τῶν τὰς δᾶδας φερόντων, ἡ μὲν πόλις ἔγεμε φωτὸς, τὸ δὲ συνακολουθοῦν πλήθος οὐκ ἐχώρου αἱ δημόσιαι κατὰ τὸ ἐξῆς ὁδοί, πάντων συμφιλοτιμουμένων τῆ ἀνδρὸς μεγαλοπρεπείᾳ. κατ' ἐκείνον γὰρ τὸν χρόνον Ἀκραγαντίνοι μὲν ἦσαν πλείους τῶν δισμυρίων, σὺν δὲ τοῖς κατοικοῦσι ξένους οὐκ
 4 ἐλάττους τῶν εἴκοσι μυριάδων. φασι δὲ τὸν Ἀντισθένην, ἐπειδὴ τὸν υἱὸν εὔρα πολεμοῦντά τινα τῶν

¹ ἔδωκε M, omitted *cet.*

as they saw how much he fell short of their expectation. But he, interrupting them, said, "Don't be surprised, for it is the practice of the Acragantini to send to famous cities their most handsome citizens, but to insignificant and most paltry cities men of their sort."

84. It was not in the case of Tellias only that such magnificence of wealth occurred, he says, but also of many other inhabitants of Acragas. Antisthenes at any rate, who was called Rhodus, when celebrating the marriage of his daughter, gave a party to all the citizens in the courtyards where they all lived and more than eight hundred chariots followed the bride in the procession; furthermore, not only the men on horseback from the city itself but also many from neighbouring cities who had been invited to the wedding joined to form the escort of the bride. But most extraordinary of all, we are told, was the provision for the lighting: the altars in all the temples and those in the courtyards throughout the city he had piled high with wood, and to the shopkeepers he gave firewood and brush with orders that when a fire was kindled on the acropolis they should all do the same; and when they did as they were ordered, at the time when the bride was brought to her home, since there were many torch-bearers in the procession, the city was filled with light, and the main streets through which the procession was to pass could not contain the accompanying throng, all the inhabitants zealously emulating the man's grand manner. For at that time the citizens of Acragas numbered more than twenty thousand, and when resident aliens were included, not less than two hundred thousand. And men say that once when Antisthenes saw his son quarrelling with a

ἀγρογεϊτόνων¹ πένητα καὶ βιαζόμενον ἑαυτῷ τὸ ἀγρίδιον πωλῆσαι, μέχρι μὲν τινος ἐπιπλήττειν,² τῆς δ' ἐπιθυμίας ἐπίτασιν λαμβανούσης, φῆσαι δεῖν μὴ σπεύδειν πῶς ἄπορον ποιῆσῃ τὸν γείτονα, ἀλλὰ τοῦναντίον ὅπως πλούσιος ὑπάρχη· οὕτως γὰρ αὐτὸν ἐπιθυμήσει μὲν ἀγροῦ μείζονος, οὐ δυνάμενον δὲ παρὰ τοῦ γείτονος προσαγοράσαι τὸν ὑπάρχοντα πωλήσει.

5 Διὰ δὲ τὸ μέγεθος τῆς κατὰ τὴν πόλιν εὐπορίας τοσαύτην συνέβαινε τρυφὴν εἶναι παρὰ τοῖς Ἀκραγαντίοις ὥστε μετ' ὀλίγον τῆς πολιορκίας γινομένης ποιῆσαι ψήφισμα περὶ τῶν ἐν τοῖς φυλακείοις διανυκτερευόντων, ὅπως μὴ τις ἔχη πλείον τύλης καὶ περιστρώματος καὶ κωδίου καὶ δυεῖν προσκε-
6 φαλαίων. τοιαύτης δὲ τῆς σκληροτάτης στρωμνῆς ὑπαρχούσης, ἔξεστι λογίζεσθαι τὴν κατὰ τὸν λοιπὸν βίον τρυφὴν. περὶ μὲν οὖν τούτων οὔτε παραδραμεῖν ἠθελήσαμεν οὔτ' ἐπὶ πλείον μακρολογεῖν, ἵνα μὴ τῶν ἀναγκαιοτέρων ἀποπίπτωμεν.

85. Οἱ δὲ Καρχηδόνιοι τὰς δυνάμεις διαβιβάσαντες εἰς τὴν Συκελίαν ἀνέζευξαν ἐπὶ τὴν πόλιν τῶν Ἀκραγαντίνων καὶ δύο παρεμβολὰς ἐποίησαντο, μίαν μὲν ἐπὶ τινῶν λόφων, ἐφ' ᾧν³ τοὺς τε Ἴβηρας καὶ τινὰς τῶν Λιβύων ἔταξαν εἰς τετρακισμυρίουσ-
2 τὴν δ' ἄλλην οὐκ ἄπαθεν τῆς πόλεως ποιησάμενοι τάφρω βαθείᾳ καὶ χάρακι περιέλαβον.⁴ καὶ πρῶτον μὲν ἀπέστειλαν πρέσβεις πρὸς τοὺς Ἀκραγαντίνους ἀξιούντες μάλιστα μὲν συμμαχεῖν αὐτοῖς, εἰ δὲ μὴ γε, ἡσυχίαν ἔχειν καὶ φίλους εἶναι Καρχηδονίοις ἐν εἰρήνῃ μένοντας· οὐ προσδεξαμένων δὲ

neighbouring farmer, a poor man, and pressing him to sell him his little plot of land, for a time he merely 406 B.C. reproved his son; but when his son's cupidity grew more intense, he said to him that he should not be doing his best to make his neighbour poor but, on the contrary, to make him rich; for then the man would long for more land, and when he would be unable to buy additional land from his neighbour he would sell what he now had.

Because of the immense prosperity prevailing in the city the Acragantini came to live on such a scale of luxury that a little later, when the city was under siege, they passed a decree about the guards who spent the nights at their posts, that none of them should have more than one mattress, one cover, one sheepskin, and two pillows. When such was their most rigorous kind of bedding, one can get an idea of the luxury which prevailed in their living generally. Now it was our wish neither to pass these matters by nor yet to speak of them at greater length, in order that we may not fail to record the more important events.

85. The Carthaginians, after transporting their armaments to Sicily, marched against the city of the Acragantini and made two encampments, one on certain hills where they stationed the Iberians and some Libyans to the number of about forty thousand, and the other they pitched not far from the city and surrounded it with a deep trench and a palisade. And first they dispatched ambassadors to the Acragantini, asking them, preferably, to become their allies, but otherwise to stay neutral and be friends with the Carthaginians, thereby remaining in peace; and when

¹ So Wurm: ἀπὸ γειτόνων.

² So Eichstädt; ἐπιπλήττειν PA, ἐπέπληττε cel.

³ ἐφ' ᾧν M, omitted cel.

⁴ So Wesseling: περιέβαλον.

τῶν ἐν τῇ πόλει τοὺς λόγους, εὐθὺς τὰ τῆς πολιορκίας ἐνηργεῖτο. οἱ μὲν οὖν Ἀκραγαντῖνοι τοὺς ἐν ἡλικίᾳ πάντας καθώπλισαν, καὶ καταστήσαντες εἰς τάξιν τοὺς μὲν ἐπὶ τῶν τειχῶν ἔστησαν, τοὺς δὲ ἐφέδρους πρὸς τὰς τῶν καταπονουμένων διαδοχάς. συνεμάχει δ' αὐτοῖς Δέξιππός τε ὁ Λακεδαιμόνιος προσφάτως ἐκ Γέλας παρῶν μετὰ ξένων χιλίων πεντακοσίων· οὗτος γὰρ κατ' ἐκείνον τὸν χρόνον, ὡς Τιμαῖος φησιν, ἐν Γέλα διέτριβεν, ἔχων ἀξίωμα διὰ τὴν πατρίδα. διόπερ ἤξιωσαν αὐτὸν οἱ Ἀκραγαντῖνοι μισθωσάμενον στρατιώτας ὡς πλείστους ἔλθειν εἰς Ἀκράγαντα· ἅμα δὲ τούτοις ἐμισθώθησαν¹ καὶ οἱ πρότερον Ἀννίβα² συμμαχήσαντες Καμπανοί, περὶ ὀκτακοσίους ὄντες. οὗτοι δὲ κατέσχον τὸν ὑπὲρ τῆς πόλεως λόφον, τὸν Ἀθηναῖον μὲν ὀνομαζόμενον, κατὰ δὲ τῆς πόλεως εὐφρῶς κείμενον. Ἰμίλκας δὲ καὶ Ἀννίβας οἱ τῶν Καρχηδονίων στρατηγοὶ διασκεψάμενοι τὰ τεῖχη, καὶ καθ' ἓνα τόπον θεωροῦντες, εὐέφοδον οὖσαν τὴν πόλιν, δύο πύργους προσήγαγον τοῖς τείχεσιν ὑπερμεγέθεις. τὴν μὲν οὖν πρώτην ἡμέραν ἐπὶ τούτων τειχομαχήσαντες καὶ συχοῦς ἀνελόντες ἀνεκαλέσαντο τῇ σάλπιγγι τοὺς μαχομένους· τῆς δὲ νυκτὸς ἐπιγενομένης οἱ κατὰ τὴν πόλιν ἐπεξελλόντες ἐνεπύρισαν τὰς μηχανάς.

86. Οἱ δὲ περὶ τὸν Ἀννίβαν σπεύδοντες κατὰ πλείονα μέρη τὰς προσβολὰς ποιέσθαι, παρήγγειλαν τοῖς στρατιώταις καθαιρεῖν³ τὰ μνήματα καὶ χώματα κατασκευάζειν μέχρι τῶν τειχῶν. ταχὺ δὲ τῶν ἔργων διὰ τὴν πολυχειρίαν συντελουμένων ἐν-

the inhabitants of the city would not entertain these 406 B.C. terms, the siege was begun at once. The Acragantini thereupon armed all those of military age, and forming them in battle order they stationed one group upon the walls and the other as a reserve to replace the soldiers as they became worn out. Fighting with them was also Dexippus the Lacedaemonian, who had lately arrived there from Gela with fifteen hundred mercenaries; for at that time, as Timaeus says, Dexippus was tarrying in Gela, enjoying high regard by reason of the city of his birth. Consequently the Acragantini invited him to recruit as many mercenaries as he could and come to Acragas; and together with them the Campanians who had formerly fought with Hannibal,¹ some eight hundred, were also hired. These mercenaries held the height above the city which is called the Hill of Athena and is strategically situated overhanging the city. Himilcar and Hannibal, the Carthaginian generals, noting, after they had surveyed the walls, that in one place the city was easily assailable, advanced two enormous towers against the walls. During the first day they pressed the siege from these towers, and after inflicting many casualties then sounded the recall for their soldiers; but when night had fallen the defenders of the city launched a counter-attack and burned the siege-engines.

86. Hannibal, being eager to launch assaults in an increasing number of places, ordered the soldiers to tear down the monuments and tombs and to build mounds extending to the walls. But when these works had been quickly completed because of the united labour of many hands, a deep superstitious fear

¹ ἐμισθώθησαν M, ἐμισθωσαν cet.

² Ἀννίβα Wesseling, ἰμίλκα PA, Ἀμίλκα cet.

¹ Cp. chaps. 44. 1; 62. 5.

³ So Wesseling: καθαίρειν.

έπεσεν¹ εἰς τὸ στρατόπεδον πολλή δεισιδαιμονία.
 2 τὸν γὰρ τοῦ Θήρωνος τάφον ὄντα καθ' ὑπερβολὴν
 μέγαν συνέβαινεν ὑπὸ κεραυνοῦ διασεισθαι· διά-
 περ αὐτοῦ καθαιρουμένου² τῶν τε μάντεων τινες
 προνοήσαντες διεκώλυσαν, εὐθύ δὲ καὶ λοιμὸς
 ἐπέπεσεν εἰς τὸ στρατόπεδον, καὶ πολλοὶ μὲν ἐτε-
 3 λεύτων, οὐκ ὀλίγοι δὲ στρέβλαις καὶ δευαῖς ταλαι-
 πωρίαις περιέπιπτον. ἀπέθανε δὲ καὶ Ἄννιβας ὁ
 στρατηγός, καὶ τῶν ἐπὶ τὰς φυλακὰς προπεμπο-
 μένων ἡγγελλόν τινες διὰ νυκτὸς εἶδωλα φαίνεσθαι
 τῶν τετελευτηκότων. Ἴμιλκας δὲ θεωρῶν τὰ
 πλήθη δεισιδαιμονοῦντα πρῶτον μὲν ἐπαύσατο
 καθαιρῶν³ τὰ μνημεῖα, μετὰ δὲ ταῦτα ἰκέτευε
 τοὺς θεοὺς κατὰ τὸ πάτριον ἔθος τῷ μὲν Κρόνῳ
 παῖδα σφαγιάσας, τῷ δὲ Ποσειδῶνι πλήθος ἱερείων
 καταποντίσας. οὐ μὴν ἀπέστη γε τῶν ἔργων,
 ἀλλὰ χῶσας τὸν παρὰ τὴν πόλιν ποταμὸν μέχρι
 τῶν τειχῶν ἐπέστησε πάσας τὰς μηχανὰς καὶ καθ'
 ἡμέραν προσβολὰς ἐποιεῖτο.
 4 Οἱ δὲ Συρακόσιοι θεωροῦντες τὴν Ἀκράγαντος
 πολιορκίαν, καὶ φοβούμενοι μὴ τῆς αὐτῆς τοῖς
 Σελινουντίοις καὶ τοῖς Ἴμεραίοις τύχωσιν οἱ πο-
 λιορκούμενοι τύχης, πάλαι μὲν ἔσπευδον ἐκπέμψαι
 τὴν βοήθειαν, τότε δὲ παραγενομένων τῶν ἐξ
 Ἰταλίας καὶ Μεσσηνίας συμμάχων στρατηγῶν
 5 Δαφναῖον εἴλαντο. τὴν δὲ δύναμιν ἀθροίσαντες
 παρέλαβον κατὰ τὴν ὁδὸν Καμαρναίουσ καὶ Γε-
 λώσουσ· ἔτι⁴ δὲ τῶν ἐκ τῆς μεσογειοῦ μεταπεμφά-
 μενοὶ τινασ ἐπ' Ἀκράγαντος τὴν πορείαν ἐποιοῦντο,

fell upon the army. For it happened that the tomb ^{406 B.C.}
 of Theron,¹ which was exceedingly large, was shaken
 by a stroke of lightning; consequently, when it was
 being torn down, certain soothsayers, presaging what
 might happen, forbade it, and at once a plague broke
 out in the army, and many died of it while not a few
 suffered tortures and grievous distress. Among the
 dead was also Hannibal the general, and among the
 watch-guards who were sent out there were some who
 reported that in the night spirits of the dead were to
 be seen. Himilcar, on seeing how the throng was
 beset with superstitious fear, first of all put a stop to
 the destruction of the monuments, and then he suppli-
 cated the gods after the custom of his people by
 sacrificing a young boy to Cronus and a multitude of
 cattle to Poseidon by drowning them in the sea. He
 did not, however, neglect the siege works, but filling
 up the river which ran beside the city as far as the
 walls, he advanced all his siege-engines against them
 and launched daily assaults.

The Syracusans, seeing that Acragas was under
 siege and fearing lest the besieged might suffer the
 same fate as befell the Selinuntians and Himeraeans,²
 had long been eager to send them their aid, and when
 at this juncture allied troops arrived from Italy and
 Messenê they elected Daphnaeus³ general. Collect-
 ing their forces they added along the way soldiers
 from Camarina and Gela, and summoning additional
 troops from the peoples of the interior they made their

¹ Tyrant of Acragas, 488-472 B.C.; cp. Book 11. 53.

² Cp. chaps. 57 and 62 respectively.

³ A Syracusan, later executed by Dionysius (*infra*, chap. 96. 3).

¹ So Dindorf: συνέπεσεν. ² So Wesseling: καθαιρουμένου.

³ So Wesseling: καθαίρων.

⁴ ἔτι ἐπὶ P, ἐπεὶ AFJ.

συμπαρπλευουσῶν αὐτοῖς καὶ τῶν νεῶν τριάκοντα. εἶχον¹ δὲ τοὺς πάντας πεζοὺς μὲν πλείους τῶν τρισμυρίων, ἵππεις δ' οὐκ ἐλάττους τῶν πεντακισχιλίων.

87. Ἱμίλκων δὲ πυθόμενος τὴν τῶν πολεμίων ἔφοδον, ἀπέστειλεν αὐτοῖς ἀπαντᾶν τοὺς τε Ἰβήρας καὶ Καμπανούς καὶ τῶν ἄλλων οὐκ ἐλάττους τετρακισμυρίων. ἤδη δὲ τῶν Συρακοσίων τὸν Ἱμερᾶν ποταμὸν διαβεβηκότων ἀπήντησαν οἱ βάρβαροι, καὶ παρατάξεως γενομένης ἐπὶ πολλὸν χρόνον ἐνίκησαν οἱ Συρακόσιοι καὶ πλείους τῶν ἑξακισχιλίων ἀνείλον. ²τελέως δὲ ὄλον τὸ στρατόπεδον διέφθειραν ἂν³ καὶ μέχρι τῆς πόλεως κατεδίωξαν, ἀλλὰ τῶν στρατιωτῶν ἀτάκτους διωκόντων ὁ στρατηγὸς εὐλαβηθεὶς μήποτε μετὰ τοῦ λοιποῦ στρατευματος Ἱμίλκας ἐπιφανεῖς ἀναλάβῃ τὴν ἦτταν. καὶ γὰρ τοὺς Ἱμεραίους ἐγίνωσκε παρὰ τὴν αὐτὴν αἰτίαν τοῖς ὄλοις ἐπταικότας. οὐ μὴν ἀλλὰ τῶν βαρβάρων φευγόντων εἰς τὴν πρὸς Ἀκράγαντι παρεμβολήν, οἱ κατὰ τὴν πόλιν στρατιῶται θεωροῦντες τὴν τῶν Καρχηδονίων ἦτταν ἐδέοντο τῶν στρατηγῶν ἐξάγειν αὐτούς, καιρὸν εἶναι φάσκοντες τοῦ φθειραῖ ³τὴν τῶν πολεμίων δύναμιν. οἱ δ' εἴτε χρήμασι ἐφθαρμένοι, καθάπερ ἦν λόγος, εἴτε φοβηθέντες μὴ τῆς πόλεως ἐρημωθείσης Ἱμίλκων αὐτὴν καταλάβηται, τῆς ὀρμῆς ἐπέσχον τοὺς στρατιώτας. οἱ μὲν οὖν φεύγοντες μετὰ πάσης ἀσφαλείας δι- ⁴εσώθησαν εἰς τὴν πρὸς τῇ πόλει παρεμβολήν. ὁ δὲ Δαφναῖος μετὰ τῆς δυνάμεως παραγεννηθεὶς εἰς τὴν ὑπὸ τῶν βαρβάρων ἐκλελειμμένην στρατο- ⁴πεδείαν, ἐν ταύτῃ παρενέβαλεν. εὐθὺ δὲ καὶ τῶν ἐκ τῆς πόλεως στρατιωτῶν ἐπιμυχθέντων καὶ τοῦ

way towards Acragas, while thirty of their ships sailed ¹⁰⁶B.C. along beside them. The forces which they had numbered in all more than thirty thousand infantry and not less than five thousand cavalry.

87. When Himilcon learned of the approach of the enemy, he dispatched to meet them both his Iberians and his Campanians and more than forty thousand other troops. The Syracusans had already crossed the Himera River when the barbarians met them, and in the long battle which ensued the Syracusans were victorious and slew more than six thousand men. They would have crushed the whole army completely and pursued it all the way to the city, but since the soldiers were pressing the pursuit without order, the general was concerned lest Himilcar should appear with the rest of his army and retrieve the defeat. For he remembered also how the Himeraeans had been utterly destroyed for the same reason.¹ However, when the barbarians were in flight to their camp before Acragas, the soldiers in the city, seeing the defeat of the Carthaginians, begged their generals to lead them out, saying that the opportunity had come to destroy the host of the enemy. But the generals, whether they had been bribed, as the report ran, or feared that Himilcon would seize the city if it were stripped of defenders, checked the ardour of their men. So the fleeing men quite safely made good their escape to the camp before the city. When Daphnaeus with his army arrived at the encampment which the barbarians had deserted, he took up his quarters there. At once both the soldiers from the city mingled with his troops and Dexippus

¹ By a disorderly pursuit; cp. chap. 60 *ad fin.*

² εἶχον Wurm, εἶχεν P, εἶχε cel.

³ ἂν added by Post.

Δεξίππου συγκαταβάλλοντες αὐτοῖς, ἀπὸ συνδρομῆς εἰς ἐκκλησίαν τὰ πλήθη συνήλθεν, πάντων δ' ἀγανακτούντων ἐπὶ τῷ παρεῖσθαι τὸν καιρὸν καὶ κεκρατηκότας τῶν βαρβάρων τὴν προσήκουσαν τιμωρίαν παρ' αὐτῶν μὴ λαβεῖν, ἀλλὰ δυναμένους τοὺς ἐκ τῆς πόλεως στρατηγοὺς ἐπεξελεῖν καὶ διαφθεῖραι τὴν τῶν πολεμίων δύναμιν ἀφεικέναι ⁵ τοσαύτας μυριάδας. θορύβου δὲ καὶ πολλῆς κραυγῆς ἐπεχούσης τὴν ἐκκλησίαν, παρελθὼν Μένης ὁ Καμαριναῖος ἐφ' ἡγεμονίας τεταγμένος καταγόρησε τῶν Ἀκραγαντίνων στρατηγῶν καὶ πάντων οὕτω παρώξυνεν, ὥστε τῶν κατηγορουμένων ἐγχειρούντων ἀπολογεῖσθαι μηδένα προσδέχεσθαι τοὺς λόγους καὶ τὸ πλήθος ὄρμησαν ἐπὶ τὸ βάλλειν τοῖς λίθοις τέσσαρας αὐτῶν καταλεῦσαι, τὸν δὲ πέμπτον, Ἀργεῖον καλούμενον, τὴν δ' ἡλικίαν παντελῶς ὄντα νεώτερον, ἀφεθῆναι βλασφημίας δὲ τυγχάνειν καὶ τὸν Λακεδαιμόνιον Δέξιππον, ὅτι τεταγμένος ἐφ' ἡγεμονίας καὶ δοκῶν εἶναι τῶν πολεμικῶν ἔργων οὐκ ἄπειρος τοῦτ' ἔπραξε προδοσίας ἕνεκα.

88. Μετὰ δὲ τὴν ἐκκλησίαν οἱ περὶ τὸν Δαφναῖον προαγαγόντες τὰς δυνάμεις ἐπεχείρουν μὲν πολιορκεῖν τὴν παρεμβολὴν τῶν Καρχηδονίων, πολυτελῶς δ' αὐτὴν ὀρώντες ὠχυρωμένην ταύτης μὲν τῆς ἐπιβολῆς ἀπέστησαν, τὰς δ' ὁδοὺς ἵππαζόμενοι τοὺς τ' ἐν ταῖς προνομαῖς αὐτῶν κατελάμβανον καὶ τῶν σιτοπομπῶν ἀποκλείοντες εἰς πολλὴν ² ἀπορίαν ἦγον. οἱ δὲ Καρχηδόνιοι παρατάττεσθαι μὲν οὐ τολμώντες, τῇ δὲ σιτοδείᾳ δεινῶς πιεζόμενοι, μεγάλοις ἀτυχήμασι περιέπιπτον. τῶν μὲν γὰρ στρατιωτῶν πολλοὶ διὰ τὴν σπάνιν ἀπέθνησκον, 368

accompanied his men, and the multitude gathered in ⁴⁰⁶ n.c. a tumultuous throng in an assembly, everyone being vexed that the opportunity had been let slip and that although they had the barbarians in their power, they had not inflicted on them the punishment they deserved, but that the generals in the city, although able to lead them forth to attack and destroy the host of the enemy, had let so many myriads of men off scot-free. While great uproar and tumult prevailed in the assembly, Menes of Camarina, who had been put in command, came forward and lodged an accusation against the Acragantine generals and so incited all who were present that, when the accused tried to offer a defence, no one would let them speak and the multitude began to throw stones and killed four of them, but the fifth, Argeius by name, who was very much younger, they spared. Dexippus the Lacedaemonian, we are told, also was the object of abuse on the ground that, although he held a position of command and was reputed to be not inexperienced in warfare, he had acted as he did treacherously.

88. After the assembly Daphnaeus led forth his forces and undertook to lay siege to the camp of the Carthaginians, but when he saw that it had been fortified with great outlay, he gave up that design; however, by covering the roads with his cavalry he seized such as were foraging, and by cutting off the transport of supplies brought them into serious straits. The Carthaginians, not daring to wage a pitched battle and being hard pinched by lack of food, were enduring great misfortunes. For many of the soldiers were dying of want, and the Campanians together with the 369

οἱ δὲ Καμπανοὶ μετὰ τῶν ἄλλων μισθοφόρων σχεδὸν ἅπαντες ἐπὶ τὴν Ἴμίλκα σκητὴν ὠθοῦμενοι τὰς σιτομετρίας τὰς προτεταγμένας ἤτουν· εἰ δὲ μή, διηπειλοῦντο μεταβάλλεσθαι πρὸς τοὺς πολεμίους.

3 ὁ δ' Ἴμίλκας ἦν ἀκηκόως τινος, ὅτι Συρακόσιοι πλῆθος σίτου παρακομίζουεν εἰς Ἀκράγαντα κατὰ θάλατταν. διόπερ ταύτην μόνην ἔχων ἐλπίδα σωτηρίας, τοὺς μὲν στρατιώτας ἔπεισεν ὀλίγας ἐπισχεῖν ἡμέρας, ἐνέχυρα δούς τὰ παρὰ τῶν ἐκ Καρχηδόνος

4 στρατευομένων ποτήρια. καὶ αὐτὸς μὲν ἐκ Πανόρμου καὶ Μοτύης μεταπεμφόμενος τεσσαράκοντα τριήρεις ἐπέθετο τοῖς τὴν ἀγορὰν παρακομίζουσιν· οἱ δὲ Συρακόσιοι, τὸν ἔμπροσθεν χρόνον τῶν βαρβάρων τῆς θαλάττης παρακεχωρηκότων καὶ τοῦ χειμῶνος ἐνεστηκότος ἤδη, κατεφρόνουεν τῶν Καρχηδονίων, ὡς¹ οὐκέτι τολμησόντων πληροῦν τὰς

5 τριήρεις. διόπερ ὀλιγώρως αὐτῶν παραπεμφάντων τὴν ἀγορὰν, Ἴμίλκας ἐκπεύσας τεσσαράκοντα τριήρεσιν ἄφνω κατέδυσεν μὲν τῶν μακρῶν νεῶν ὀκτώ, τὰς δ' ἄλλας εἰς τὸν αἰγιαλὸν κατεδίωξεν· τῶν δ' ἄλλων πλοίων ἀπάντων κυριεύσας, τοσοῦτον εἰς τούναντίον τὰς ἑκατέρων ἐλπίδας μεταπεσεῖν ἐποίησεν ὥστε τοὺς παρὰ τοῖς Ἀκραγαντίνους Καμπανοὺς καταγνόνας τῆς τῶν Ἑλλήνων ὑποθέσεως πεντεκαίδεκα ταλάντοις φθαρῆναι καὶ μεταβαλέσθαι πρὸς τοὺς Καρχηδονίους.

6 Οἱ δὲ Ἀκραγαντῖνοι τὸ μὲν πρῶτον κακῶς ἀπαλλαττόντων τῶν Καρχηδονίων ἀφθόνως ἀπήλαυον τοῦ τε σίτου καὶ τῶν ἄλλων ἐπιτηδείων, αἰεὶ προσδοκῶντες² ταχέως λυθῆσεσθαι τὴν πολιορκίαν· ἐπεὶ δ' αἱ τῶν βαρβάρων ἐλπίδες ἀνέκυψαν

¹ ὡς added by M and Stephanus.

other mercenaries, almost in a body, forced their way ^{406 B.C.} to the tent of Himilcar and demanded the rations which had been agreed upon; and if these were not given them, they threatened to go over to the enemy. But Himilcar had learned from some source that the Syracusans were conveying a great amount of grain to Acragas by sea. Consequently, since this was the only hope he had of salvation, he persuaded the soldiers to wait a few days, giving them as a pledge the goblets belonging to the troops from Carthage. He then summoned forty triremes from Panormus and Motyê and planned an attack upon the ships which were bringing the supplies; and the Syracusans, because up to this time the barbarians had retired from the sea and winter had already set in, held the Carthaginians in contempt, feeling assured that they would not again have the courage to man their triremes. Consequently, since they gave little concern to the conveying of the supplies, Himilcar, sailing forth un-awares with forty triremes, sank eight of their warships and pursued the rest to the beach; and by capturing all the remaining vessels he effected such a reversal in the expectations of both sides that the Campanians who were in the service of the Acragantini, considering the position of the Greeks to be hopeless, were bought off for fifteen talents and went over to the Carthaginians.

The Acragantini at first, when the Carthaginians were faring badly, had enjoyed their grain and other supplies without stint, expecting all the while that the siege would be quickly lifted; but when the hopes of the barbarians began to rise and so many myriads of

² So Wesseling: προσδοκῶντων.

καὶ τοσαῦται μυριάδες εἰς μίαν ἡθροίσθησαν πόλιν, 7 ἔλαθεν αὐτοὺς ὁ οἶτος ἐξαναλωθεῖς. λέγεται δὲ καὶ Δέξιππος ὁ Λακεδαιμόνιος πεντεκαίδεκα ταλάντοις διαφθαρῆναι· εὐθὺ γὰρ ἀπεκρίνατο πρὸς τοὺς τῶν Ἰταλιῶν στρατηγούς, ὅτι συμφέροι τὸν πόλεμον ἐν ἄλλῳ συστήσασθαι τόπῳ· τὴν γὰρ τροφήν ἐκλιπεῖν. διόπερ οἱ στρατηγοὶ πρόφασιν ἐνέγκαντες ὡς διεληλύθασιν οἱ ταχθέντες τῆς στρατηγίας χρόνοι, τὰς δυνάμεις ἀπήγαγον ἐπὶ τὸν 8 πορθμόν. μετὰ δὲ τὴν τοῦτων ἀπαλλαγὴν συνελθόντες οἱ στρατηγοὶ μετὰ τῶν ἐφ' ἡγεμονίας τεταγμένων διεγνώσαν ἐξετάσαι τὸν ἐν τῇ πόλει οἶτον· ὃν εὐρόντες παντελῶς ὀλίγον ἐθεώρουν ἀναγκαῖον ὑπάρχειν ἐκλιπεῖν τὴν πόλιν. εὐθὺς οὖν ἐπιγινομένης τῆς νυκτὸς παρήγγειλαν ἀναζευγνύειν ἀπαντας.

89. Τοσοῦτου δὲ πλήθους ἀνδρῶν γυναικῶν παιδων ἐκλιπόντων¹ τὴν πόλιν ἄφρων πολὺς οἶκτος καὶ δάκρυα κατεῖχε τὰς οἰκίας. ἅμα γὰρ ὁ τῶν πολεμίων ἐξέπληγτε φόβος, ἅμα δὲ διὰ τὴν σπουδὴν ἠναγκάζοντο καταλιπεῖν εἰς διαρπαγὴν τοῖς βαρβάροις ταῦτ' ἐφ' οἷς ἑαυτοὺς ἐμακάριζον· ἀφαιρουμένης γὰρ τῆς τύχης τὴν ἐξουσίαν τῶν οἴκοι καλῶν, ἀγαπητὸν ἡγοῦντο τὰ σώματα γοῦν αὐτῶν διασωῆσαι. οὐ μόνον δὲ τῆς τοιαύτης πόλεως 2 εὐδαιμονίαν παρῆν ὄραν ἀπολειπομένην, ἀλλὰ καὶ σωματῶν πλήθος. οἱ μὲν γὰρ ἐν ἀρρωστίας ὑπὸ τῶν οἰκείων περιεωρῶντο, τῆς καθ' ἑαυτὸν σωτηρίας ἐκάστου φροντίζοντος, οἱ δὲ ταῖς ἡλικίαις ἤδη προβεβηκότες ὑπὸ τῆς τοῦ γήρως ἀσθενείας κατ-

¹ ἐκλιπόντων MSS., ἐκλιπόντος Vogel.

¹ Presumably of Messina.

human beings were gathered into one city, the grain ^{406 B.C.} was exhausted before they were aware of it. And the story is told that also Dexippus the Lacedaemonian was corrupted by a bribe of fifteen talents; for without hesitation he replied to a question of the generals of the Italian Greeks, "Yes, it's better if the war is settled somewhere else, for our provisions have failed." Consequently the generals, offering as their excuse that the time agreed upon for the campaign had elapsed, led their troops off to the Strait.¹ After the departure of these troops the generals met with the commanders and decided to make a survey of the supply of grain in the city, and when they discovered that it was quite low, they perceived that they were compelled to desert the city. At once, then, they issued orders that all should leave on the next night.

89. With such a throng of men, women, and children deserting the city, at once endless lamentation and tears pervaded all homes. For while they were panic-stricken from fear of the enemy, at the same time they were also under necessity, because of their haste, of leaving behind as booty for the barbarians the possessions on which they had based their happiness; for when Fortune was robbing them of the comforts they enjoyed in their homes, they thought that they should be content that at least they were preserving their lives. And one could see the abandonment not only of the opulence of so wealthy a city but also of a multitude of human beings. For the sick were neglected by their relatives, everyone taking thought for his own safety, and those who were already far advanced in years were abandoned because of the weakness of old age; and many, reckon-

ελείποντο· πολλοὶ δὲ καὶ τὴν ἀλλαγὴν τῆς πατρίδος
θανάτου τιμώμενοι τὰς χεῖρας ἑαυτοῖς προσήνεγκαν
ὅπως ταῖς πατρώαις οἰκίαις ἐναποπνεύσωσιν.
3 οὐ μὴν ἀλλὰ τὸ μὲν ἐκ τῆς πόλεως ἐξίδον πλήθος
οἱ στρατιῶται μετὰ τῶν ὄπλων παρέπεμπον εἰς
τὴν Γέλαν· ἢ δ' ὁδὸς καὶ πάντα τὰ πρὸς τὴν
Γελῶν¹ ἀποκεκλιμένα τῆς χώρας μέρη ἔγεμε
γυναικῶν καὶ παίδων ἀναμιξέ παρθένους, αἱ τὴν
συνήθη τρυφὴν εἰς ὁδοπορίαν σύντονον καὶ κακο-
πάθειαν ὑπεράγουσαν μεταβαλλόμεναι διεκαρτέρον
4 τοῦ φόβου τὰς ψυχὰς ἐντείνοντος.² οὗτοι μὲν οὖν
ἀσφαλῶς διασωθέντες εἰς Γέλαν ὕστερον εἰς Λεον-
τίνους κατώκησαν, Συρακοσίων αὐτοῖς δόντων τὴν
πόλιν ταύτην οἰκητήριον.

90. Ὁ δ' Ἴμιλκας ἅμα τῷ φωτὶ³ τὴν⁴ δύναμιν
ἐντὸς τῶν τειχῶν παρεισαγαγὼν σχεδὸν ἅπαντας
τοὺς ἐγκαταλειφθέντας⁵ ἀνείλεν· ὅτε δὴ⁶ καὶ τοὺς
ἐν τοῖς ναοῖς καταπεφευγότες ἀποσπῶντες οἱ Καρ-
2 χηδόνιοι ἀνήρουν. λέγεται δὲ τὸν Τελλίαν τὸν
πρωτεύοντα τῶν πολιτῶν πλοῦτῳ καὶ καλοκάγαθίᾳ
συνατυχήσαι τῇ πατρίδι, βουληθέντα καταφυγεῖν
σύν τισιν ἐτέροις εἰς τὸ τῆς Ἀθηνᾶς ἱερόν, νομί-
ζοντα τῆς εἰς θεοὺς παρανομίας ἀφέξεσθαι τοὺς
Καρχηδονίους· θεωροῦντα δὲ αὐτῶν τὴν ἀσέβειαν,
ἐμπρῆσαι τὸν νεῶν καὶ μετὰ τῶν ἐν τούτῳ ἀνα-
θημάτων ἑαυτὸν συγκατακαῦσαι. μιᾷ γὰρ πράξει
διελάμβανεν ἀφελέσθαι θεῶν ἀσέβειαν, πολεμίῳν
ἀρπαγὰς πολλῶν χρημάτων, μέγιστον ἑαυτοῦ τὴν

¹ Γελῶν PAFK, Γέλαν *cet.*

² So Reiske, Madvig, ἐκτείνοντος Dindorf, ἐγείροντος suggested by Vogel: ἐκτέμνοντος.

³ φωτὶ Reiske: φόβῳ.

⁴ τὴν added by Dindorf.

ing even separation from their native city to be the ⁴⁰⁶ B.C. equivalent of death, laid hands upon themselves in order that they might breathe their last in the dwellings of their ancestors. However, the multitude which left the city was given armed escort by the soldiers to Gela; and the highway and all parts of the countryside which led away toward the territory of the Geloans were crowded with women and children intermingled with maidens, who, changing from the pampered life to which they had been accustomed to a strenuous journey by foot and extreme hardship, held out to the end, since fear nerved their souls. Now these got safely to Gela¹ and at a later time made their home in Leontini, the Syracusans having given them this city for their dwelling-place.

90. Himilcar, leading his army at dawn within the walls, put to death practically all who had been left behind; yes, even those who had fled for safety to the temples the Carthaginians hauled out and slew. And we are told that Tellias, who was the foremost citizen in wealth and honourable character, shared in the misfortune of his country: He had decided to take refuge with certain others in the temple of Athena, thinking that the Carthaginians would refrain from acts of lawlessness against the gods, but when he saw their impiety, he set fire to the temple and burned himself together with the dedications in it. For by one deed, he thought, he would withhold from the gods impiety, from the enemy a vast store of plunder, and from himself, most important of all, certain

¹ A little over 40 miles from Acragas.

⁵ ἐγκαταλειφθέντας] ἐγκαταληφθέντας Hertlein, Vogel.

⁶ δὴ Eichstädt: δέ.

3 εἰς τὸ σῶμα ἐσομένην ὕβριν. ὁ δὲ Ἱμίλκας τὰ
 ἰερὰ καὶ τὰς οἰκίας συλῆσας καὶ φιλοτίμως ἐρευ-
 νήσας, τοσαύτην ὠφέλειαν συνήθροισεν ὅσην εἰκὸς
 ἐστὶν ἐσχηκέαι πόλιν οἰκουμένην ὑπὸ ἀνδρῶν
 εἴκοσι μυριάδων, ἀπόρθητον δὲ ἀπὸ τῆς κτίσεως
 γεγενημένην, πλουσιωτάτην δὲ σχεδὸν τῶν τότε
 Ἑλληνίδων πόλεων γεγενημένην, καὶ ταῦτα τῶν
 ἐν αὐτῇ φιλοκαλησάντων εἰς παντοίων¹ κατα-
 4 σκευασμάτων πολυτέλειαν· καὶ γὰρ γραφαὶ παμ-
 πληθεῖς ἠυρέθησαν εἰς ἄκρον ἐκπεπονημένοι καὶ
 παντοίων ἀνδριάντων² φιλοτέχνως δεδημιουργη-
 μένων ὑπεράγων ἀριθμός. τὰ μὲν οὖν πολυτελέ-
 στατα τῶν ἔργων ἀπέστειλεν εἰς Καρχηδόνα, ἐν
 οἷς καὶ τὸν Φαλάριδος συνέβη κομισθῆναι ταῦρον,
 5 τὴν δ' ἄλλην ὠφέλειαν ἐλαφροπώλησεν. τούτου
 δὲ τὸν ταῦρον ὁ Τίμαιος ἐν ταῖς ἱστορίαις διαβε-
 βαιωσάμενος μὴ γεγονέναι τὸ σύνολον, ὑπ' αὐτῆς
 τῆς τύχης ἠλέγχθη· Σκιπίων γὰρ ὕστερον ταύτης
 τῆς ἀλώσεως σχεδὸν ἐξήκοντα καὶ διακοσίους ἔτε-
 σιν ἐκπορθήσας Καρχηδόνα τοῖς Ἀκραγαντίοις
 μετὰ τῶν ἄλλων τῶν διαμεινάντων παρὰ τοῖς Καρ-
 χηδοῖσι ἀποκατέστησε τὸν ταῦρον, ὃς καὶ τῶνδε
 τῶν ἱστοριῶν γραφομένων ἦν ἐν Ἀκράγατι.
 6 Περὶ δὲ τούτου φιλοτιμότερον εἰπεῖν προήχθην,
 διότι Τίμαιος ὁ τῶν πρό γε αὐτοῦ συγγραφέων
 πικρότατα κατηγορήσας καὶ συγγνώμην οὐδεμίαν
 τοῖς ἱστοριογράφοις ἀπολιπὼν αὐτὸς εὐρίσκειται
 σχεδιάζων, ἐν οἷς μάλιστα ἑαυτὸν ἀποπέφαγκεν
 7 ἀκριβολογούμενον. δεῖ γάρ, οἶμαι, τοὺς συγγρα-
 φεῖς ἐν μὲν τοῖς ἀγνοήμασι τυγχάνειν συγγνώμης,
 ὡς ἂν ἀνθρώπους ὄντας καὶ τῆς ἐν τοῖς παροίχο-

¹ So Dindorf: παντοίαν.

physical indignity. But Himilcar, after pillaging and ⁴⁰⁶ B.C. industriously ransacking the temples and dwellings, collected as great a store of booty as a city could be expected to yield which had been inhabited by two hundred thousand people, had gone unravaged since the date of its founding, had been well-nigh the wealthiest of the Greek cities of that day, and whose citizens, furthermore, had shown their love of the beautiful in expensive collections of works of art of every description. Indeed a multitude of paintings executed with the greatest care was found and an extraordinary number of sculptures of every description and worked with great skill. The most valuable pieces, accordingly, Himilcar sent to Carthage, among which, as it turned out, was the bull of Phalaris,¹ and the rest of the pillage he sold as booty. As regards this bull, although Timaeus in his *History* has maintained that it never existed at all, he has been refuted by Fortune herself; for some two hundred and sixty years after the capture of Acragas, when Scipio sacked Carthage,² he returned to the Acragantini, together with their other possessions still in the hands of the Carthaginians, the bull, which was still in Acragas at the time this history was being written.

I have been led to speak of this matter rather copiously because Timaeus, who criticized most bitterly the historians before his time and left the writers of history bereft of all forgiveness, is himself caught improvising in the very province where he most proclaims his own accuracy. For historians should, in my opinion, be granted charity in errors that come of ignorance, since they are human beings and since the

¹ Cp. Book 9. 18-19.

² In 146 B.C.

² παντοίων ἀνδριάντων] παντοίαν ἀνδρείαν τῶν P.

μένους χρόνους ἀληθείας οὔσης δυσευρέτου, τοὺς μέντοι γε κατὰ προαίρεσιν οὐ τυγχάνοντας τοῦ ἀκριβοῦς προσηκόντως κατηγορίας τυγχάνειν, ὅταν κολακεύοντές τινας ἢ δι' ἔχθραν πικρότερον προσβάλλοντες ἀποσφάλλωνται τῆς ἀληθείας.

91. Ἱμίλκας δὲ ὀκτῶ μῆνας πολιορκήσας τὴν πόλιν καὶ μικρὸν πρὸ τῆς χειμερινῆς τροπῆς κυριεύσας αὐτῆς, οὐκ εὐθὺς κατέσκαψεν, ὅπως αἱ δυνάμεις ἐν ταῖς οἰκίαις παραχειμάσωσιν. τῆς δὲ περὶ τὸν Ἀκράγαντα συμφορᾶς διαγγελθείσης τοσοῦτος τὴν νῆσον κατέχευε φόβος, ὥστε τῶν Σικελιωτῶν τοὺς μὲν εἰς Συρακούσας μεθίστασθαι, τοὺς δὲ εἰς τὴν Ἰταλίαν τέκνα καὶ γυναῖκας καὶ τὴν ἄλλην κτῆσιν ἀποσκευάζεσθαι. οἱ δὲ διαφυγόντες τὴν αἰχμαλωσίαν Ἀκραγαντῖνοι παραγενθέντες εἰς Συρακούσας κατηγοροῦν τῶν στρατηγῶν, φάσκοντες διὰ τὴν ἐκείνων προδοσίαν ἀπολωλέναι τὴν πατρίδα. συνέβαινε δὲ καὶ ὑπὸ τῶν ἄλλων Σικελιωτῶν ἐπιτιμήσεως τυγχάνειν τοὺς Συρακοσίους, ὅτι τοιοῦτους προστάτας αἰροῦνται, δι' οὓς ἀπολέσθαι κινδυνεύει πᾶσα Σικελία. οὐ μὴν ἀλλὰ συναχθείσης ἐκκλησίας ἐν Συρακούσαις, καὶ μεγάλων φόβων ἐπικρεμαμένων, οὐθεὶς ἐτόλμα περὶ τοῦ πολέμου συμβουλεῖν. ἀπορουμένων δὲ πάντων παρελθῶν Διονύσιος ὁ Ἐρμοκράτους τῶν μὲν στρατηγῶν κατηγορήσεν ὡς προδιδόντων τὰ πράγματα τοῖς Καρχηδονίοις, τὰ δὲ πλήθη παρώξυνε πρὸς τὴν αὐτῶν τιμωρίαν, παρακαλῶν μὴ περιμῆναι τὸν κατὰ τοὺς νόμους λῆρον,² ἀλλ' ἐκ χειρὸς³ ἐπι-

¹ So Rhodoman: *παρουσίαν*.

² λῆρον Post: κλήρον.

³ εὐθέως after *χειρὸς* deleted by Kallenberg.

truth of ages past is hard to discover, but historians ^{406 B.C.} who deliberately do not give the exact facts should properly be open to censure, whenever in flattering one man or another or in attacking others from hatred too bitterly, they stray from the truth.

91. Since Himilcar, after besieging the city for eight months, had taken it shortly before the winter solstice,¹ he did not destroy it at once, in order that his forces might winter in the dwellings. But when the misfortune that had befallen Acragas was noised abroad, such fear took possession of the island that of the Sicilian Greeks some removed to Syracuse and others transferred their children and wives and all their possessions to Italy. The Acragantini who had escaped being taken captive, when they arrived in Syracuse, lodged accusations against their generals, asserting that it was due to their treachery that their country had perished. And it so happened that the Syracusans also came in for censure by the rest of the Sicilian Greeks, because, as they charged, they elected the kind of leaders through whose fault the whole of Sicily ran the risk of destruction. Nevertheless, even though an assembly of the people was held in Syracuse and great fears hung over them, not a man would venture to offer any counsel respecting the war. While everyone was at a loss what to do, Dionysius, the son of Hermocrates, taking the floor, accused the generals of betraying their cause to the Carthaginians and stirred up the assemblage to exact punishment of them, urging them not to await the futile procedure prescribed by the laws but to pass judgement upon

¹ December 22.

4 θείναι τὴν δίκην. τῶν δ' ἀρχόντων ζημιούντων τὸν Διονύσιον κατὰ τοὺς νόμους ὡς θορυβοῦντα, Φίλιστος ὁ τὰς ἱστορίας ὕστερον συγγράψας, οὐσίαν ἔχων μεγάλην, ἐξέτισε τὰ πρόστιμα καὶ τῷ Διονυσίῳ παρεκελεύετο λέγειν ὅσα προήρητο. καὶ προσεπειπόντος¹ ὅτι καθ' ὅλην τὴν ἡμέραν ἂν ζημιοῦν θέλωσιν, ἐκτίσει τὰργύριον ὑπὲρ αὐτοῦ, τὸ λοιπὸν θαρρήσας ἀνέσειε τὰ πλήθη, καὶ τὴν ἐκκλησίαν συνταράττων διέβαλλε τοὺς στρατηγούς, ὅτι χρήμασι πεισθέντες ἐγκατέλιπον τὴν τῶν Ἀκραγαντίνων σωτηρίαν. συγκατηγόρησε δὲ καὶ τῶν ἄλλων τῶν ἐπισημοτάτων πολιτῶν, συνιστὰς αὐτοὺς

5 οἰκείους ὄντας ὀλιγαρχίας. διόπερ συνεβούλευεν αἰρεῖσθαι στρατηγούς μὴ τοὺς δυνατωτάτους, ἀλλὰ τοὺς εὐνουστάτους καὶ δημοτικούς μᾶλλον· ἐκείνους μὲν γὰρ δεσποτικῶς ἄρχοντας τῶν πολιτῶν καταφρονεῖν τῶν πολλῶν, καὶ τὰς τῆς πατρίδος συμφορὰς ἰδίας ἡγεῖσθαι προσόδους, τοὺς δὲ ταπεινοτέρους οὐδὲν πράξειν τῶν τοιούτων, δεδιώτας τὴν περὶ αὐτοὺς ἀσθένειαν.

92. Πάντα δὲ πρὸς τὴν τῶν ἀκουόντων προαίρεσιν καὶ τὴν ἰδίαν ἐπιβολὴν δημηγορήσας οὐ μετρίως ἐξῆρε τὸν τῶν ἐκκλησιαζόντων θυμόν· ὁ γὰρ δῆμος καὶ πάλαι μισῶν τοὺς στρατηγούς διὰ τὸ δοκεῖν κακῶς² προϊστασθαι τοῦ πολέμου, τότε διὰ τῶν λόγων παροξυνθεὶς παραντίκα τοὺς μὲν ἔλυσε τῆς ἀρχῆς, ἑτέρους δ' εἶλατο στρατηγούς, ἐν οἷς καὶ τὸν Διονύσιον, ὃς ἐν ταῖς πρὸς Καρχηδονίους

them at once. And when the archons, in accordance ^{406 B.C.} with the laws, laid a fine upon Dionysius on the charge of raising an uproar, Philistus, who later composed his *History*,¹ a man of great wealth, paid the fine and urged Dionysius to speak out whatever he had had in his mind to say. And when Philistus went on to say that if they wanted to fine Dionysius throughout the whole day he would provide the money for him, from then on Dionysius, full of confidence, kept stirring up the multitude, and throwing the assembly into confusion he accused the generals of taking bribes to put the security of the Acragantini in jeopardy. And he also denounced the rest of the most renowned citizens, presenting them as friends of oligarchy. Consequently he advised them to choose as generals not the most influential citizens, but rather those who were the best disposed and most favourable to the people; for the former, he maintained, ruling the citizens as they do in a despotic manner, hold the many in contempt and consider the misfortunes of their country their own source of income, whereas the more humble will do none of such things, since they fear their own weakness.

92. Dionysius, by suiting every word of his harangue to the people to the predilection of his hearers and his own personal design, stirred the anger of the assembly to no small degree; for the people, which for some time past had hated the generals for what they considered to be their bad conduct of the war and at the moment were spurred on by what was being said to them, immediately dismissed some of them from office and chose other generals, among whom was also Dionysius, who enjoyed the reputation of

¹ So Dindorf: προήρητο. καὶ προσέτι εἰπόντος.

² κακῶς added by Rhodoman.

¹ Of Sicily, in thirteen Books (cp. *infra*, chap. 103. 3).

μάχαις ἀνδρεία δόξας διενηροχέαι περίβλεπτος ἦν
 2 παρὰ τοῖς Συρακοσίοις. διὸ καὶ μετεωρισθεὶς ταῖς
 ἐλπίσι πᾶν ἐμηχανήσατο πρὸς τὸ γενέσθαι τῆς
 πατρίδος τύραννος. μετὰ γὰρ τὴν παράληψιν τῆς
 ἀρχῆς οὔτε συνήδρευσε ἀμα τοῖς στρατηγοῖς οὔθ'
 ὄλως συνῆν· ταῦτα δὲ πράττων διεδίδου λόγον ὡς
 διαπεμπομένων αὐτῶν πρὸς τοὺς πολεμίους. οὕτω
 γὰρ μάλιστ' ἠλπιζεν ἐκείνων μὲν περιαιρηθεσθαι
 τὴν ἐξουσίαν, ἑαυτῷ δὲ μόνῳ περιστήσειν τὴν
 στρατηγίαν.

3 Ταῦτα δ' αὐτοῦ πράττοντος οἱ μὲν χαριέστατοι
 τῶν πολιτῶν ὑπώπτεον τὸ γινόμενον, καὶ κατὰ
 πάσας τὰς συνόδους ἐβλασφήμον αὐτόν, ὁ δὲ
 δημοτικὸς ὄχλος, ἀγνοῶν τὴν ἐπιβουλήν, ἐπήνει
 καὶ μόγισ² ἔφασκε τὴν πόλιν προστάτην εὐρηκέαι
 4 βέβαιον. οὐ μὴν ἀλλὰ πολλακίς ἐκκλησίας συν-
 αγομένης περὶ τῆς εἰς τὸν πόλεμον παρασκευῆς,
 θεωρήσας τοὺς Συρακοσίου καταπεληγμένους
 τὸν ἀπὸ τῶν πολεμίων φόβον, συνεβούλευε κατ-
 5 ἄγειν τοὺς φυγάδας· ἄτοπον γὰρ ὑπάρχειν ἐκ μὲν
 Ἰταλίας καὶ Πελοποννήσου μεταπέμπεσθαι βοή-
 θειαν παρὰ τῶν ἀλλοτρίων, τοὺς δὲ πολίτας μὴ
 βούλεσθαι πρὸς τοὺς ἰδίους κινδύνους συμπαρα-
 λαμβάνειν, οὓς—τῶν πολεμίων μεγάλας δωρεὰς
 ὑπισχνουμένων, ἂν συστρατεύωσιν—προαιρεῖσθαι
 6 τριὸν τι κατὰ τῆς πατρίδος βουλεύσασθαι. καὶ
 γὰρ³ διὰ τὰς γεγενημένας ἐν τῇ πόλει στάσεις
 φυγόντας, νῦν γε τυχόντας ταύτης τῆς εὐεργεσίας
 προθύμως ἀγωνιεῖσθαι, τοῖς εὖ ποιήσασιν ἀπο-

having shown unusual bravery in the battles against ^{406 B.}
 the Carthaginians and was admired of all the Syra-
 cusans. Having become elated, therefore, in his
 hopes, he tried every device to become tyrant of
 his country. For example, after assuming office he
 neither participated in the meetings of the generals
 nor associated with them in any way; and while
 acting in this manner he spread the report that they
 were carrying on negotiations with the enemy. For
 in this way he hoped that he could most effectively
 strip them of their power and clothe himself alone
 with the office of general.

While Dionysius was acting in this fashion, the most
 respectable citizens suspected what was taking place
 and in every gathering spoke disparagingly of him,
 but the common crowd, being ignorant of his scheme,
 gave him their approbation and declared that at long
 last the city had found a steadfast leader. However,
 when the assembly convened time and again to con-
 sider preparations for the war, Dionysius, observing
 that fear of the enemy had struck the Syracusans with
 terror, advised them to recall the exiles; for it was
 absurd, he said, to seek aid from peoples of other
 states in Italy and the Peloponnesus and to be un-
 willing to enlist the assistance of their fellow citizens
 in facing their own dangers, citizens who, although
 the enemy kept promising them great rewards for
 their military co-operation, chose rather to die as
 wanderers on foreign soil than plan some hostile act
 against their native land. And in fact, he declared,
 men who were now in exile because of past civil strife
 in the city, if at this time they were the recipients of
 this benefaction, would fight with eagerness, showing
 in this way their appreciation to their benefactors.

¹ So Reiske: περιαιρηθήσασθαι. ² μόγισ Dindorf: μόλις.
³ εἰ after γὰρ deleted by Reiske.

διδόντας χάριτας. πρὸς δὲ τὴν ὑπόθεσιν ταύτην
 πολλά διαλεχθεὶς οἰκεία τοῖς πράγμασι συμψήφους
 ἔλαβε τοὺς Συρακοσίους· οὐδὲ γὰρ τῶν συναρχόν-
 των οὐδεὶς ἐτόλμα περὶ τούτων ἀντειπεῖν διὰ τε
 τὴν τοῦ πλήθους ὀρμὴν καὶ διὰ τὸ θεωρεῖν ἑαυτῷ
 μὲν περιεσομένην τὴν ἀπέχθειαν, ἐκείνῳ δὲ τὴν
 7 παρὰ τῶν εὐεργετηθέντων χάριν. τοῦτο δ' ἔπρα-
 ξεν ὁ Διονύσιος ἐλπίζων ἰδίους ἔξειν τοὺς φυγά-
 δας, ἀνθρώπους μεταβολῆς ἐπιθυμοῦντας καὶ πρὸς
 τὴν ἐπίθεσιν τῆς τυραννίδος εὐθέτως διακειμένους·
 ἡμελλον γὰρ ἠδέως ὄψεσθαι τῶν ἐχθρῶν φόνους.
 δημεύσεις τῶν οὐσιῶν, ἑαυτοῖς ἀποκαθεσταμένα τὰ
 χρήματα. καὶ τέλος κυρωθείσης τῆς περὶ τῶν
 φυγάδων γνώμης, οὗτοι μὲν εὐθὺς εἰς τὴν πατρίδα
 κατήλθον.

93. Ἐκ δὲ τῆς Γέλας ἐνεχθέντων γραμμάτων,
 ὅπως ἀποσταλῶσι στρατιῶται πλείους, ἔλαβεν ὁ
 Διονύσιος οἰκείαν ἔφοδον τῆς ἰδίας προαιρέσεως.
 ἀποσταλεῖς γὰρ μετὰ στρατιωτῶν πεζῶν μὲν δια-
 χιλίων, ἰππέων δὲ τετρακοσίων, ἦλθε συντόμῳς
 εἰς τὴν πόλιν τῶν Γελῶν, ἣν τότε παρεφύλαττε
 Δέξιππος ὁ Λακεδαιμόνιος, κατασταθεὶς ὑπὸ Συρα-
 2 κοσίων. ὁ δ' οὖν Διονύσιος καταλαβὼν τοὺς εὐ-
 πορωτάτους στασιάζοντας πρὸς τὸν δῆμον, καὶ
 κατηγορήσας αὐτῶν ἐν ἐκκλησίᾳ καὶ κατακρίνας,
 αὐτοὺς μὲν ἀπέκτεινε, τὰς δ' οὐσίας αὐτῶν ἐδή-
 μευσεν, ἐκ δὲ τῶν χρημάτων τούτων τοῖς μὲν φρου-
 ροῦσι τὴν πόλιν, ὧν ἠγείτο Δέξιππος, ἀπέδωκε
 τοὺς ὀφειλομένους μισθοῦς· τοῖς δὲ μετ' αὐτοῦ
 παραγεγονόσιν ἐκ Συρακουσῶν ἐπηγγέειλατο διπλοῦς
 3 ποιήσειν τοὺς μισθοῦς ὧν ἡ πόλις ἔταξε. διὰ δὲ

After reciting many arguments for this proposal that 406 B.C.
 bore on the situation, he won the votes of the
 Syracusans to his view ; for no one of his colleagues
 in office dared oppose him in the matter both because
 of the eagerness shown by the multitude and because
 each observed that he himself would gain only enmity,
 while Dionysius would reap a reward of gratitude
 from those who had received kindness from him.
 Dionysius took this course in the hope that he would
 win the exiles for himself, men who wished a change
 and would be favourably disposed toward the estab-
 lishment of a tyranny ; for they would be happy to
 witness the murder of their enemies, the confiscation
 of their property, and the restoration to themselves of
 their possessions. And when finally the resolution re-
 garding the exiles was passed, these returned at once
 to their native land.

93. When messages were brought from Gela re-
 questing the dispatch of additional troops, Dionysius
 got a favourable means of accomplishing his own
 purpose. Having been dispatched with two thousand
 infantry and four hundred cavalry, he arrived speedily
 at the city of the Geloans, which at that time was
 under the eye of Dexippus, the Lacedaemonian, who
 had been put in charge by the Syracusans. And when
 Dionysius on arrival found the wealthiest citizens
 engaged in strife with the people, he accused them
 in an assembly and secured their condemnation,
 whereupon he put them to death and confiscated their
 possessions. With the money thus gained he paid the
 guards of the city under the command of Dexippus the
 wages which were owing them, while to his own troops
 who had come with him from Syracuse he promised he
 would pay double the wages which the city had deter-

τούτου τοῦ τρόπου τοὺς τ' ἐν Γέλα στρατιώτας καὶ τοὺς μετ' αὐτοῦ ταῖς εὐνοίαις ἰδίους κατεσκεύασεν. ἐπηγείτο δὲ καὶ ὑπὸ τοῦ δήμου τῶν Γελῶν ὡς αἷτιος αὐτοῖς γεγενημένος τῆς ἐλευθερίας· τοῖς γὰρ δυνατωτάτοις φθονοῦντες τὴν ἐκείνων ὑπεροχὴν ⁴ δεσποτείαν αὐτῶν ἀπεκάλουν. διόπερ ἐξέπεμψαν πρέσβεις τοὺς ἐπαινοῦντας ἐν Συρακούσαις καὶ τὰ ψηφίσματα φέροντας, ἐν οἷς¹ αὐτὸν μεγάλας δωρεαῖς ἐτίμησαν. ὁ δὲ Διονύσιος ἐπεβάλετο μὲν τὸν Δέξιππον πείθειν κοινωνῆσαι τῆς ἐπιβολῆς· ἐπεὶ δ' οὐ συγκατετίθετο, μετὰ τῶν ἰδίων στρατιωτῶν ἔτοιμος ἦν ἀνακάμπτειν εἰς Συρακούσας. ⁵ οἱ δὲ Γελῶι πυνθανόμενοι τοὺς Καρχηδονίους μέλλειν μετὰ πάσης τῆς δυνάμεως ἐπὶ πρώτην στρατεύειν τὴν Γέλαν, ἐδέοντο τοῦ Διονυσίου μείναι καὶ μὴ περιδεῖν αὐτοὺς τὰ αὐτὰ τοῖς Ἀκραγαντίνοις παθόντας. οἷς ἐπαγγειλάμενος ὁ Διονύσιος συντόμως ἤξειν μετὰ πλείονος δυνάμεως, ἐξώρμησεν ἐκ τῆς Γέλας μετὰ τῶν ἰδίων στρατιωτῶν.

94. Θεᾶς δ' οὕσης ἐν ταῖς Συρακούσαις, κατὰ² τὴν ὥραν τῆς ἀπαλλαγῆς τῶν ἐκ τοῦ θεάτρου παρῆν εἰς τὴν πόλιν. συνδραμόντων δὲ τῶν ὄχλων ἐπ' αὐτὸν καὶ πυνθανομένων περὶ τῶν Καρχηδονίων, ἀγνοεῖν αὐτοὺς, ἔφη, διότι τῶν ἕξωθεν πολεμικωτέρους ἔχουσι τοὺς ἔνδον τῶν κοινῶν προεστῶτας, οἷς οἱ μὲν πολῖται πιστεύοντες ἑορτάζουσιν, αὐτοὶ δὲ διαφοροῦντες τὰ δημόσια τοὺς στρατιώτας ἀμίσθους πεποιθήκασιν, καὶ τῶν πολεμίων ἀνυπερβλήτους ποιουμένων τὰς εἰς τὸν πόλεμον παρασκευὰς καὶ μελλόντων ἐπὶ Συρακούσας τὴν δύναμιν ἄγειν,

¹ οἷς Eichstädt: αἷς.

² κατὰ added by Rhodoman.

mined. In this manner he won over to himself the ⁴⁰⁶ loyalty not only of the soldiers in Gela but also of those whom he had brought with him. He also gained the approval of the populace of the Geloans, who believed him to be responsible for their liberation; for in their envy of the most influential citizens they stigmatized the superiority these men possessed as a despotism over themselves. Consequently they dispatched ambassadors who sang his praises in Syracuse and reported decrees in which they honoured him with rich gifts. Dionysius also undertook to persuade Dexippus to associate himself with his design, and when Dexippus would not join with him, he was on the point of returning with his own troops to Syracuse. But the Geloans, on learning that the Carthaginians with their entire host were going to make Gela the first object of attack, besought Dionysius to remain and not to stand idly by while they suffered the same fate as the Acragantini. Dionysius replied to them that he would return speedily with a larger force and set forth from Gela with his own soldiers.

94. A play was being presented in Syracuse and Dionysius arrived in the city at the time when the people were leaving the theatre. When the populace rushed in throngs to him and were questioning him about the Carthaginians, they were unaware, he said, that they had more dangerous enemies than their foreign foes—the men within the city in charge of the public interests; these men the citizens trusted while they held public festivals, but these very men, while plundering the public funds, had let the soldiers go unpaid, and although the enemy was making their preparations for the war on a scale which could not be surpassed and were about to lead their forces upon

2 τούτων¹ οὐδ' ἦντινοῦν ποιοῦνται² φροντίδα. δι' ἣν δ' αἰτίαν ταῦτα πράττουσιν, εἰδέναι μὲν καὶ πρότερον, νῦν δὲ σαφέστερον ἀνεγνωκέναι³. Ἱμίλκωνα γὰρ πρὸς αὐτὸν ἀπεσταλκέναι κήρυκα, πρόφασιν μὲν ὑπὲρ τῶν αἰχμαλώτων, παρακαλεῖν δέ—πλήθος τῶν συναρχόντων περιποιησάμενον μηδὲν τῶν πραττομένων πολυπραγμονεῖν—μή γ'⁴ ἀντιπράττειν, ἐπειδὴ συνεργεῖν οὐ προαιρεῖται. μηκέτ' οὖν βούλεσθαι στρατηγεῖν, ἀλλὰ παρῆναι τὴν ἀρχὴν ἀποθησόμενος· οὐ γὰρ ἀνεκτὸν εἶναι, τῶν ἄλλων πωλούντων τὴν πατρίδα, μόνον⁵ κινδυνεύειν μετὰ τῶν πολιτῶν ἅμα⁶ καὶ δόξειν μετεσχηκέναι τῆς προδοσίας.

4 Παροξυνθέντων δὲ ἐπὶ τοῖς ῥηθείσι καὶ τοῦ λόγου διὰ πάσης τῆς δυνάμεως ῥύνεντος, τότε μὲν εἰς ἕκαστος ἀγωνιῶν εἰς οἶκον ἐχωρίσθη· τῇ δ' ὑστεραία συναχθείσης ἐκκλησίας ἐν ἧ'⁷ τῶν ἀρχόντων πολλὰ κατηγορήσας οὐ μετρίως εὐδοκίμησε, τὸν δὲ⁸ δῆμον κατὰ τῶν στρατηγῶν παρώξυνε, 5 τέλος⁹ τῶν καθημένων τινὲς ἀνεβόησαν στρατηγὸν αὐτὸν αὐτοκράτορα καθιστάναι καὶ μὴ περιμένειν ἄχρῃς ἂν οἱ πολέμοι τοῖς τείχεσιν ἐπεισιώσῃ· χρεῖαν γὰρ ἔχειν τὸ μέγεθος τοῦ πολέμου τοιοῦτου στρατηγοῦ, δι' οὗ δυνατὸν εἶναι εὐπορεῖν τοῖς πράγμασιν· τὰ δὲ περὶ τῶν προδοτῶν ἐν ἐκκλησίᾳ

¹ τούτων Reiske: τούτων δ'.

² So Dindorf: ποιούμενοι.

³ ἀνεγνωκέναι] ἐγνωκέναι Dindorf.

⁴ μή γ' Vogel: μήδ'.

⁵ μὴ added by Eichstädt, οὐ by Reiske before μόνον with ἀλλά for ἅμα.

⁶ ἅμα Vogel: ἀλλά.

⁷ ἐν ἧ' deleted by Reiske. ⁸ δὲ deleted by Eichstädt.

⁹ δὲ after τέλος deleted by Bekker.

Syracuse, the generals were giving these matters no concern whatsoever. The reason for such conduct, he continued, he had been aware of before, but now he had got fuller information. For Himilcon had sent a herald to him, ostensibly to treat about the captives, but in fact to urge him, now that Himilcon had induced a large number of Dionysius' colleagues not to bother themselves with what was taking place, at least to offer no opposition, since he, Dionysius, did not choose to co-operate with him. Consequently, Dionysius continued, he did not wish to serve longer as general, but was present in Syracuse to lay down his office; for it was intolerable for him, while the other generals were selling out their country, to be the only one to fight together with the citizens and yet be at the same time destined to be thought in after years to have shared in their betrayal.¹

Although the populace had been stirred by what Dionysius had said and his words spread through the whole army, at the time every man departed to his home full of anxiety. But on the following day, when an assembly had been convened in which Dionysius won no small approval when he lodged many accusations against the magistrates and stirred up the populace against the generals, finally some of the members cried out to appoint him general with supreme power and not to wait until the enemy were storming their walls; for the magnitude of the war, they urged, made necessary such a general, through whose leadership their cause could prosper; as for the traitors, their case would be debated in another

¹ Or, following Eichstädt and Reiske, "for it was intolerable for him, while the rest of the generals were selling out the state, not only to fight together with the citizens but also to be thought in after years to have shared in the betrayal."

ἑτέρα βουλευέσθαι· τῶν γὰρ ἐνεστώτων καιρῶν ἀλλότριον εἶναι· καὶ πρότερον δὲ Καρχηδονίων τὰς τριάκοντα μυριάδας περὶ τὴν Ἰμέραν νενικησθαι στρατηγούντος Γέλωνος αὐτοκράτορος. 95. ταχὺ δὲ τῶν πολλῶν, ὥσπερ εἰώθασιν, ἐπὶ τὸ χεῖρον ῥεπόντων, ὁ Διονύσιος ἀπεδείχθη στρατηγὸς αὐτοκράτωρ. ἐπεὶ δ' οὖν αὐτῷ τὰ πράγματα κατὰ νοῦν ἠκολούθει, ψήφισμα ἔγραψε τοὺς μισθοὺς διπλασίους εἶναι· πάντας γὰρ ἔφησε τούτου γενομένου προθυμοτέρους ἔσεσθαι πρὸς τὸν ἀγῶνα, καὶ περὶ τῶν χρημάτων παρεκάλει μὴθὲν ἀγωνιᾶν· ἔσεσθαι γὰρ αὐτῶν τὸν πόρον ῥάδιον.

- 2 Διαλυθείσης δὲ τῆς ἐκκλησίας οὐκ ὀλίγοι τῶν Συρακοσίων κατηγόρουσι τῶν πραχθέντων, ὥσπερ οὐκ αὐτοὶ ταῦτα κεκυρωκότες¹. τοῖς γὰρ λογισμοῖς εἰς ἑαυτοὺς ἐρχόμενοι τὴν ἐσομένην δυναστείαν ἀνεθεώρουσι. οὗτοι μὲν οὖν βεβαιῶσαι βουλόμενοι τὴν ἐλευθερίαν ἔλαθον ἑαυτοὺς δεσπότην τῆς πατρίδος καθεστακότες· ὁ δὲ Διονύσιος τὴν μετανοίαν τῶν ὄχλων φθάσαι βουλόμενος, ἐπεξήτει δι' οὗ τοῦτον δύναιτο φύλακας αἰτήσασθαι τοῦ σώματος· τούτου γὰρ συγχωρηθέντος ῥαδίως ἡμέλλε κυριεύσειν τῆς τυραννίδος. εὐθὺς οὖν παρήγγειλε τοὺς ἐν ἡλικίᾳ πάντας ἕως ἑτῶν τεσσαράκοντα λαβόντας ἐπισιτισμὸν ἡμερῶν τριάκοντα κατανατᾶν μετὰ τῶν ὀπλων εἰς Λεοντίνους. αὕτη δ' ἡ πόλις τότε φρούριον ἦν τῶν Συρακοσίων, πλήρες ὑπάρχον φυγάδων καὶ ξένων ἀνθρώπων. ἠλπιζε γὰρ τούτους συναγωνιστὰς ἔξειν, ἐπιθυμοῦντας μεταβολῆς, τῶν δὲ Συρακοσίων τοὺς πλείστους οὐδ' ἤξειν εἰς

assembly, since it was foreign to the present situa- 406 B.C.
tion; indeed at a former time three hundred thousand Carthaginians had been conquered at Himera when Gelon was general with supreme power.¹ 95. And soon the multitude, as is their wont, swung to the worse decision and Dionysius was appointed general with supreme power. And now, since the situation corresponded to his desires, he proposed a decree that the pay of the mercenaries be doubled; for they would all, he said, if this were done, be more eager for the coming contest, and he urged them not to worry at all about the funds, since it would be an easy task to raise them.

After the assembly was adjourned no small number of the Syracusans condemned what had been done, as if they themselves had not had their way in the matter; for as their thoughts turned to their own state they could imagine the tyrannical power which was to follow. Now these men, in their desire to insure their freedom, had unwittingly established a despot over their country; Dionysius, on the other hand, wishing to forestall the change of mind on the part of the populace, kept seeking a means whereby he could ask for a guard for his person, for if this were granted him he would easily establish himself in the tyranny. At once, then, he issued orders that all men of military age up to forty years should provide themselves with rations for thirty days and report to him under arms at Leontini. This city was at that time an outpost of the Syracusans, being full of exiles and foreigners.² For Dionysius hoped that he would have these men on his side, desiring as they did a change of government, and that the majority of the Syracusans would

¹ ταῦτα κεκυρωκότες] Vogel suggests τὰ κεκυρωμένα πεποιηκότες ταῦτα.

¹ Cp. Book 11. 22.

² i.e. non-Syracusans.

4 Λεοντίους. οὐ μὴν ἀλλὰ νυκτὸς ἐπὶ τῆς χώρας
στρατοπεδεύων, καὶ προσποιηθεὶς ἐπιβουλεύεσθαι,
κραυγὴν ἐποίησε καὶ θόρυβον διὰ τῶν ἰδίων οἰκε-
τῶν· τοῦτο δὲ πράξας συνέφυγεν εἰς τὴν ἀκρόπολιν,
καὶ διενυκτέρευσε πυρὰ καίων καὶ τοὺς γνωριμω-
5 τάτους τῶν στρατιωτῶν μεταπεπόμμενος. ἅμα δ'
ἡμέρα τοῦ πλήθους ἀθροισθέντος εἰς Λεοντίους,
πολλὰ πρὸς τὴν τῆς ἐπιβολῆς ὑπόθεσιν πιθανολο-
γήσας ἔπεισε τοὺς ὄχλους δοῦναι φύλακας αὐτῷ
τῶν στρατιωτῶν ἑξακοσίους, οὓς ἂν προαιρῆται.
λέγεται δὲ τοῦτο πράξαι τὸν Διονύσιον ἀπομμω-
6 μενον¹ Πεισίστρατον τὸν Ἀθηναῖον· καὶ γὰρ ἐκεῖ-
νόν φασιν ἑαυτὸν κατατραυματίσαντα προελθεῖν
εἰς τὴν ἐκκλησίαν ὡς ἐπιβεβουλευμένον, καὶ διὰ
τοῦτο φυλακὴν λαβεῖν παρὰ τῶν πολιτῶν, ἣ χρη-
σάμενον τὴν τυραννίδα περιπεποιῆσθαι. καὶ τότε
Διονύσιος τῇ παραπλησίᾳ μηχανῇ τὸ πλήθος ἐξ-
απατήσας ἐνήργει τὰ τῆς τυραννίδος.

96. Εὐθὺ γὰρ τοὺς χρημάτων μὲν ἐνδεεῖς, τῇ
δὲ ψυχῇ θρασεῖς ἐπιλέξας, ὑπὲρ τοὺς χιλίους,
ὄπλοις τε πολυτελέσι καθώπλισε καὶ ταῖς μεγί-
σταις ἐπαγγελίαις ἐμετεώρισε, τοὺς δὲ μισθοφόρους
ἀνακαλούμενος καὶ φιλανθρώποις λόγοις χράμενος
ἰδίους κατεσκεύαζεν. μετετίθει δὲ καὶ τὰς τάξεις,
τοῖς πιστοτάτοις τὰς ἡγεμονίας παραδιδούς, καὶ
Δέξιππον τὸν Λακεδαιμόνιον ἀπέλυσε εἰς τὴν Ἑλ-
λάδα· ὑφ'εωρᾶτο γὰρ τὸν ἄνδρα τοῦτον, μὴ καιροῦ
λαμβανόμενος ἀνακτῆσθαι τοῖς Συρακοσίοις
2 τὴν ἐλευθερίαν. μετεπέμψατο δὲ καὶ τοὺς ἐν

not even come to Leontini. However, while he was ^{406 B.C.}
encamped at night in the countryside, he pretended
that he was the object of a plot and had his per-
sonal servants raise a tumult and uproar; and after
doing this he took refuge on the acropolis, where he
passed the night, keeping fires burning and summon-
ing to him his most trustworthy soldiers. And at day-
break, when the common people were gathered into
Leontini, he delivered a long plausible speech to
further his design and persuaded the populace to give
him a guard of six hundred soldiers whomsoever he
should select. It is said that Dionysius did this in
imitation of Peisistratus the Athenian; for he, we are
told, after wounding himself, appeared before the
assembly alleging that he had been the victim of a
plot, and because of this he received a guard at the
hands of the citizens, by means of which he established
the tyranny.¹ And at this time Dionysius, having
deceived the multitude by a similar device, put into
effect the structure of his tyranny.

96. For instance Dionysius at once selected such
citizens as were without property but bold in spirit,
more than a thousand in number, provided them with
costly arms, and buoyed them up with extravagant
promises; the mercenaries also he won to himself
by calling them to him and conversing with them in
friendly fashion. He made changes also in the mili-
tary posts, conferring their commands upon his most
faithful followers; and Dexippus the Lacedaemonian
he dismissed to Greece, for he was suspicious of this
man lest he should seize a favourable opportunity and
restore to the Syracusans their liberty. He also called

¹ Cp. Herodotus, 1. 59; Plutarch, *Solon*, 30.

¹ So Reiske: ὑπομμωμένον.

Γέλα μισθοφόρους, καὶ πανταχόθεν συνήγε τοὺς
 φυγάδας καὶ ἀσεβεῖς, ἐλπίζων διὰ τούτων βεβαιό-
 τατα τηρηθήσεσθαι τὴν τυραννίδα. οὐ μὴν ἀλλὰ
 παραγεγόμενος εἰς Συρακούσας κατεσκήνωσεν ἐν
 τῷ ναυστάθμῳ, φανερώς αὐτὸν ἀναδείξας τύραννον.
 οἱ δὲ Συρακόσιοι βαρέως φέροντες ἠναγκάζοντο
 τὴν ἡσυχίαν ἔχειν· οὐδὲν γὰρ ἔτι περαίνειν ἠδύ-
 ναντο· ἢ τε γὰρ πόλις ἔγμεν ὀπλων ξενικῶν, τοὺς
 τε Καρχηδονίους ἐδοίκεσαν τηλικαύτας ἔχοντας
 3 δυνάμεις. ὁ δ' οὖν Διονύσιος εὐθέως ἔγμηε τὴν
 Ἑρμοκράτους θυγατέρα τοῦ καταπολεμήσαντος
 Ἀθηναίου, καὶ τὴν ἀδελφὴν ἔδωκε Πολυξένῳ
 τῆς Ἑρμοκράτους γυναικὸς ἀδελφῷ· τοῦτο δ'
 ἔπραξε βουλόμενος οἰκίαν ἐπίσημον εἰς οἰκειότητα
 προσλαβέσθαι πρὸς τὸ τὴν τυραννίδα ποιῆσαι βε-
 βαίαν. μετὰ δὲ ταῦτα συναγαγὼν ἐκκλησίαν τῶν
 ἀντιπραξάντων αὐτῷ τοὺς δυνατωτάτους¹ ὄντας,
 Δαφναῖον καὶ Δήμαρχον, ἀνέειλεν.

4 Διονύσιος μὲν οὖν ἐκ γραμματέως καὶ τοῦ
 τυχόντος ιδιώτου τῆς μεγίστης πόλεως τῶν Ἑλ-
 ληνίδων ἐγενήθη τύραννος· διετήρησε δὲ τὴν
 δυναστείαν ἄχρι τῆς τελευταίας, τυραννίσας ἔτη δύο
 λείποντα τῶν τεσσαράκοντα. τὰς δὲ κατὰ μέρος
 αὐτοῦ πράξεις καὶ τὴν αὐξήσιν τῆς ἀρχῆς ἐν τοῖς
 οἰκείοις χρόνοις διέξιμεν· δοκεῖ γὰρ οὗτος μεγί-
 στην τῶν ἱστορουμένων τυραννίδα περιπεποιηθῆαι
 δι' ἑαυτοῦ καὶ πολυχρονιωτάτην.

5 Οἱ δὲ Καρχηδόνιοι μετὰ τὴν ἄλωσιν τῆς πόλεως
 τὰ μὲν ἀναθήματα καὶ τοὺς ἀνδριάντας καὶ τᾶλλα
 τὰ πολυτελέστατα μετήνεγκαν εἰς Καρχηδόνα, τὰ
 δ' ἱερὰ κατακαύσαντες καὶ τὴν πόλιν διαρπάσαντες

¹ So Reiske: τοὺς ἀντιπράξαντας αὐτῷ τῶν δυνατωτάτων.

to himself the mercenaries in Gela and gathered from ^{406 B.C.}
 all quarters the exiles and impious, hoping that in
 these men the tyranny would find its strongest sup-
 port. While in Syracuse, however, he took up his
 quarters in the naval station, having openly pro-
 claimed himself tyrant. Although the Syracusans
 were offended, they were compelled to keep quiet; for
 they were unable to effect anything now, since not only
 was the city thronged with mercenary soldiers but the
 people were filled with fear of the Carthaginians who
 possessed such powerful armaments. Now Dionysius
 straightway married the daughter of Hermocrates,
 the conqueror of the Athenians,¹ and gave his sister
 in marriage to Polyxenus, the brother of Hermocrates'
 wife. This he did out of a desire to draw a distin-
 guished house into relationship with him in order
 to make firm the tyranny. After this he summoned
 an assembly and had his most influential opponents,
 Daphnaeus and Demarchus, put to death.

Now Dionysius, from a scribe and ordinary private
 citizen, had become tyrant of the largest city of the
 Greek world²; and he maintained his dominance
 until his death, having ruled as tyrant for thirty-eight
 years.³ But we shall give a detailed account of his
 deeds and of the expansion of his rule in connection
 with the appropriate periods of time; for it seems
 that this man, single-handed, established the strongest
 and longest tyranny of any recorded by history.

The Carthaginians, after their capture of the city,⁴
 transferred to Carthage both the votive offerings and
 statues and every other object of greatest value, and
 when they had burned down the temples and plun-

¹ Cp. chaps. 18. 3; 34. 4.

² Probably Syracuse grew to be such before the death of
 Dionysius. ³ 405-367 B.C. ⁴ Acragas.

αὐτοῦ παρεχίμασαν. ἐπὶ δὲ τὴν ἔαρινὴν ὥραν παρεσκευάζοντο μηχανήματα καὶ βέλη παντοδαπά, διανοούμενοι πρώτην πολιορκῆσαι τὴν τῶν Γελῶν πόλιν.

97. Τούτων δὲ πραπτομένων Ἀθηναῖοι μὲν κατὰ τὸ συνεχὲς ἐλαττώμασι περιπίπτοντες, ἐποιήσαντο πολίτας τοὺς μετοίκους καὶ τῶν ἄλλων ξένων τοὺς βουλομένους συναγωνίσασθαι· ταχὺ δὲ πολλοῦ πλήθους πολιτογραφηθέντος, οἱ στρατηγοὶ κατέγραφον τοὺς εὐθέτους εἰς τὴν στρατείαν.¹ παρεσκευάσαντο δὲ ναῦς ἑξήκοντα, καὶ ταύτας πολυτελῶς καταρτίσαντες ἐξέπλευσαν εἰς Σάμον, ἐν ᾗ κατέλαβον τοὺς ἄλλους στρατηγούς ἀπὸ τῶν ἄλλων νήσων ὀγδοήκοντα τριήρεις ἠθροικότας. δεηθέντες δὲ καὶ τῶν Σαμίων προσπληρῶσαι δέκα τριήρεις, ἀνήχθησαν ἀπάσαις ταῖς ναυσὶν οὖσαις ἑκατὸν πενήκοντα καὶ κατέπλευσαν εἰς τὰς Ἀργινούσας νήσους, σπεύδοντες λύσαι τὴν Μιτυλήνης πολιορκίαν. ὁ δὲ τῶν Λακεδαιμονίων ναύαρχος Καλλικρατίδας πυθόμενος τὸν κατάπλου τῶν νεῶν, ἐπὶ μὲν τῆς πολιορκίας κατέλιπεν Ἐτεόνικον μετὰ τῆς πεζῆς δυνάμεως, αὐτὸς δὲ πληρώσας ναῦς ἑκατὸν τεσσαράκοντα κατὰ σπουδὴν ἀνήχθη² τῶν Ἀργινουσῶν περὶ θάτερα μέρη· αἱ νῆσοι τότε ἦσαν οἰκούμεναι καὶ πολισμάτιον Αἰολικὸν ἔχουσαι, κείμεναι μετὰξὺ Μιτυλήνης καὶ Κύμης, ἀπέχουσαι τῆς ἡπείρου βραχὺ παντελῶς καὶ τῆς ἄκρας τῆς Κανίδος.³

4 Οἱ δ' Ἀθηναῖοι τὸν μὲν κατάπλου τῶν πολεμίων εὐθέως ἔγνωσαν, οὐ μακρὰν ὀρμούντες, διὰ δὲ τὸ

dered the city, they spent the winter there. And in 406 B.C. the springtime they made ready every kind of engine of war and of missile, planning to lay siege first to the city of the Geloans.

97. While these events were taking place, the Athenians,¹ who had suffered a continued series of reverses, conferred citizenship upon the metics and any other aliens who were willing to fight with them; and when a great multitude was quickly enrolled among the citizens, the generals kept mustering for the campaign all who were in fit condition. They made ready sixty ships, and after fitting them out at great expense they sailed forth to Samos, where they found the other generals who had assembled eighty triremes from the rest of the islands. They also had asked the Samians to man and equip ten additional triremes, and with one hundred and fifty ships in all they set out to sea and put in at the Arginusae Islands, being eager to raise the siege of Mitylenê. When Callicratidas, the admiral of the Lacedaemonians, learned of the approach of the ships, he left Eteonicus with the land troops in charge of the siege, while he himself manned one hundred and forty ships and hurriedly put out to sea on the other side of the Arginusae. These islands, which were inhabited at that time and contained a small settlement of Aeolians, lie between Mitylenê and Cymê and are but a very small distance from the mainland and the headland of Canis.

The Athenians learned at once of the approach of the enemy, since they lay at anchor no small distance

¹ The narrative is resumed from chap. 79.

¹ στρατείαν] στρατιάν Vogel.

² καὶ (κατὰ P) after ἀνήχθη deleted by Wesseling.

³ So Casaubon: κατάνδος.

μέγεθος τῶν πνευμάτων τὸ μὲν ναυμαχεῖν ἀπέγνωσαν, εἰς δὲ τὴν ἐχομένην ἡμέραν ἡτοιμάζοντο τὰ πρὸς τὴν ναυμαχίαν, τὸ αὐτὸ ποιοῦντων καὶ τῶν Λακεδαιμονίων, καίπερ¹ ἀμφοτέρους ἀπαγορευόντων τῶν μάντεων. τοῖς μὲν γὰρ Λακεδαιμονίοις ἡ τοῦ θύματος κεφαλὴ κειμένη παρὰ τὸν αἰγιαλὸν ἀφανὴς ἐγεγόνει, προσκλύζοντος τοῦ κύματος· διόπερ ὁ μάντις προύλεγε διότι τελευτήσει ναυμαχῶν ὁ ναύαρχος· οὐδ' ῥηθέντος φασὶ τὸν Καλλικρατίδαν εἰπεῖν, ὅτι τελευτήσας κατὰ τὴν μάχην οὐδὲν ἀδοξότεραν ποιήσει τὴν Σπάρτην. τῶν δ' Ἀθηναίων ὁ στρατηγὸς Θρασύβουλος, ὃς ἦν ἐπὶ τῆς ἡγεμονίας ἐκείνην τὴν ἡμέραν, εἶδε κατὰ τὴν νύκτα τοιαύτην ὄψιν· ἔδοξεν Ἀθήνησι τοῦ θεάτρου πλήθοντος αὐτὸς τε καὶ τῶν ἄλλων στρατηγῶν ἕξ ὑποκρίνεσθαι τραγωδίαν Εὐριπίδου Φονίσσας· τῶν δ' ἀντιπάλων ὑποκρινομένων τὰς Ἰκέτιδας δόξαι τὴν Καδμείαν νίκην αὐτοῖς περιγενέσθαι,² καὶ πάντας ἀποθανεῖν μιμουμένους τὰ πράγματα τῶν ἐπὶ τὰς Θήβας στρατευσάντων. ἀκούσας δ' ὁ μάντις ταῦτα διεσάφει τοὺς ἑπτὰ τῶν στρατηγῶν ἀναιρηθῆσεσθαι. τῶν δ' ἱερῶν φερόντων νίκην, οἱ στρατηγοὶ περὶ μὲν τῆς ἑαυτῶν ἀπωλείας ἐκώλυνον ἑτέροις ἀπαγγέλλειν, περὶ δὲ τῆς ἐν τοῖς ἱεροῖς νίκης ἀνήγγειλαν καθ' ὅλην τὴν δύναμιν.

98. Καλλικρατίδας δ' ὁ ναύαρχος συναγαγὼν τὰ πλήθη καὶ παραθαρσύνας τοῖς οἰκειοῖς λόγοις, τὸ τελευταῖον εἶπεν· εἰς τὸν ὑπὲρ τῆς πατρίδος κίνδυνον οὕτως εἰμι³ πρόθυμος αὐτός, ὥστε τοῦ

away, but refused battle because of the strong winds 406 B.C. and made ready for the conflict on the following day, the Lacedaemonians also doing likewise, although the seers on both sides forbade it. For in the case of the Lacedaemonians the head of the victim, which lay on the beach, was lost to sight when the waves broke on it, and the seer accordingly foretold that the admiral would die in the fight. At this prophecy Callicratidas, we are told, remarked, "If I die in the fight, I shall not have lessened the fame of Sparta." And in the case of the Athenians Thrasybulus¹ their general, who held the supreme command on that day, saw in the night the following vision. He dreamed that he was in Athens and the theatre was crowded, and that he and six of the other generals were playing the *Phoenician Women* of Euripides, while their competitors were performing the *Suppliants*²; and that it resulted in a "Cadmean victory"³ for them and they all died, just as did those who waged the campaign against Thebes. When the seer heard this, he disclosed that seven of the generals would be slain. Since the omens revealed victory, the generals forbade any word going out to the others about their own death but they passed the news of the victory disclosed by the omens throughout the whole army.

98. The admiral Callicratidas, having assembled his whole force, encouraged them with the appropriate words and concluded his speech as follows. "So eager am I myself to enter battle for my country that,

¹ This should be Thrasyllus.

² Also by Euripides. Both plays are on the theme of the war of the seven Argive chiefs against Thebes.

³ Cp. Book 11. 12. 1.

¹ καίπερ P, καὶ παρ' cet., καίπερ παρ' Wurm.

² So Hertlein: προσγενέσθαι.

³ εἰμι Wesseling: ἐστίν P, ἐστί cet.

μάντεως λέγοντος διὰ τῶν ἱερείων¹ ὑμῖν μὲν προσημαίνεσθαι νίκην, ἐμοὶ δὲ θάνατον, ὅμως ἔτοιμός εἰμι τελευτᾶν. εἰδὼς οὖν μετὰ τὸν τῶν ἡγεμόνων θάνατον² ἐν θορύβῳ τὰ στρατόπεδα γινόμενα, νῦν ἀναδεικνύω ναύαρχον, ἃν ἐγὼ τι πάθω, τὸν διαδεξόμενον Κλέαρχον, ἄνδρα πείραν δεδωκότα τῶν³ κατὰ τὸν πόλεμον ἔργων. ὁ μὲν οὖν Καλλικρατίδας ταῦτ' εἰπὼν οὐκ ὀλίγους ἐποίησε ζηλωσῶσι τὴν ἀρετὴν αὐτοῦ καὶ προθυμότερους γενέσθαι πρὸς τὴν μάχην. καὶ Λακεδαιμόνιοι μὲν παρακαλοῦντες ἀλλήλους ἀνέβαινον εἰς τὰς ναῦς· οἱ δ' Ἀθηναῖοι, παρακληθέντες ὑπὸ τῶν στρατηγῶν εἰς τὸν ἀγῶνα, κατὰ σπουδὴν ἐπλήρουν τὰς τριήρεις καὶ πάντες⁴ εἰς τάξιν καθίσταντο. τοῦ μὲν οὖν δεξιῦ κέρατος Θράσυλλος ἡγήετο καὶ Περικλῆς ὁ Περικλέους τοῦ προσαγορευθέντος κατὰ τὴν δύναμιν Ὀλυμπίου· συμπαρέλαβε δὲ καὶ Θηραμένην εἰς τὸ δεξιὸν κέρασ, ἐφ' ἡγεμονίας τάξας· ὃς ἰδιώτης ἂν μὲν συνεστράτευε⁵ τότε, πρότερον⁶ δὲ πολλάκις ἦν ἀφηγημένος δυνάμεων· τοὺς δ' ἄλλους στρατηγούς παρ' ὅλην τὴν φάλαγγα διέταξε, καὶ τὰς καλουμένας Ἀργινοῦσας νήσους συμπεριέλαβε τῇ τάξει, σπεύδων ὅτι πλείστον παρεκτείνει τὰς ναῦς. ὁ δὲ Καλλικρατίδας ἀνήχθη τὸ μὲν δεξιὸν μέρος αὐτὸς ἔχων, τὸ δ' εὐώνυμον παρέδωκε Βοιωτοῖς, ἃν Θρασώνδας ὁ Θηβαῖος τὴν ἡγεμονίαν ἔσχευ. οὐ δυνάμενος δὲ τὴν τάξιν ἐξισῶσαι τοῖς πολεμίοις διὰ τὸ τὰς νήσους πολὺν ἐπέχειν τόπον, διείλατο τὴν δύναμιν, καὶ δύο ποιήσας στόλους πρὸς ἐκά-

although the seer declares that the victims foretell ^{406 B.C.} victory for you but death for me, I am none the less ready to die. Accordingly, knowing that after the death of commanders forces are thrown into confusion, I designate at this time as admiral to succeed me, in case I meet with some mishap, Clearchus, a man who has proved himself in deeds of war." By these words Callicratidas led not a few to emulate his valour and to become more eager for the battle. The Lacedaemonians, exhorting one another, entered their ships, and the Athenians, after hearing the exhortations of their generals summoning them to the struggle, manned the triremes in haste and all took their positions. Thrasyllus commanded the right wing and also Pericles, the son of the Pericles who, by reason of his influence, had been dubbed "The Olympian"; and he associated with himself on the right wing also Theramenes, giving him a command. At the time Theramenes was on the campaign as a private citizen, although formerly he had often been in command of armaments. The rest of the generals he stationed along the entire line, and the Arginusae Islands, as they are called, he enclosed by his battle order, since he wished to extend his ships as far as possible. Callicratidas put out to sea holding himself the right flank, and the left he entrusted to the Boeotians, who were commanded by Thrasondas the Theban. And since he was unable to make his line equal to that of the enemy by reason of the large space occupied by the islands, he divided his force, and forming two fleets fought two battles separately, one on

¹ ἱερείων] ἱερῶν Vogel.

² καὶ after θάνατον omitted by M; Vogel suggests κατὰ θόρυβον.

³ So Vogel: συνεστρατεύετο.

⁴ τότε, πρότερον Stroth: πρότερον, τότε.

5 τερον μέρος δίχα διηγωνίζετο. διὸ καὶ παρέιχετο μεγάλην κατάπληξιν πολλαῆ τοῖς θεωμένοις, ὡς ἂν τεττάρων μὲν στόλων ναυμαχούντων, τῶν δὲ νεῶν συνηθροισμένων εἰς ἓνα τόπον οὐ πολλαῖς ἐλάττω τῶν τριακοσίων· μεγίστη γὰρ αὕτη μνημονεύεται ναυμαχία γεγενημένη¹ Ἑλλησι πρὸς Ἑλληνας.

99. Ἄμα δ' οἷ τε ναύαρχοι τοῖς σαλπικταῖς παρεκελεύοντο σημαίνειν καὶ τὸ παρ' ἑκατέρου πλήθος ἐναλλάξ ἐπαλαλάζον ἐξάισιον ἐποίει βοήν· πάντες δὲ μετὰ σπουδῆς ἐλαύνοντες τὸ ρόθιον ἐφιλοτιμοῦντο πρὸς ἀλλήλους, ἐκάστου σπεύδοντος
2 πρώτου κατάρξασθαι τῆς μάχης. ἔμπειροί τε γὰρ ἦσαν τῶν κινδύνων οἱ πλείστοι διὰ τὸ μήκος τοῦ πολέμου καὶ σπουδῆν ἀνυπερβλήτον εἰσεφέροντο² διὰ τὸ³ τοὺς κρατίστους εἰς⁴ τὸν ὑπὲρ τῶν ὄλων ἀγῶνα συνηθροῖσθαι· πάντες γὰρ ὑπελάμβανον τοὺς ταύτη τῇ μάχῃ υἰκήσαντας πέρας ἐπιθήσειν τῷ
3 πολέμῳ. οὐ μὴν ἀλλ' ὁ Καλλικρατίδας ἀκηκοὺς τοῦ μάντεως τὴν περὶ αὐτὸν ἔσομένην τελευτήν, ἔσπευδεν ἐπιφανέστατον ἑαυτῷ περιποιήσασθαι θάνατον. διόπερ πρῶτος ἐπὶ τὴν Λυσίου⁵ τοῦ στρατηγοῦ ναῦν ἐπιπλεύσας καὶ σὺν ταῖς ἄμα πλεούσαις τριήρεσιν ἐξ ἐφόδου τρώσας, κατέδυσε· τῶν δ' ἄλλων τὰς μὲν τοῖς ἐμβόλοισιν τύπτων ἄπλους ἐποίει, τῶν δὲ τοὺς ταρσοὺς παρασύρων⁶ ἄχρη-
4 στοὺς ἀπετέλει πρὸς τὴν μάχην. τὸ δὲ τελευταῖον δούς ἐμβολήν⁷ τῇ τοῦ Περικλέους τριήρει βιαϊότερον, τῆς μὲν τριήρους ἐπὶ πολὺν ἀνέρρηξε τόπον, τοῦ δὲ στόματος ἐναρμοσθέντος εἰς τὴν λακίδα⁸

¹ τοῖς after γεγενημένη deleted by Dindorf.

² So Hertlein: ἐπεφέροντο.

each wing. Consequently he aroused great amaze-^{406 a.c.}ment in the spectators on many sides, since there were four fleets engaged and the ships that had been gathered into one place did not lack many of being three hundred. For this is the greatest sea-battle on record of Greeks against Greeks.

99. At the very moment when the admirals gave orders to sound the trumpets the whole host on each side, raising the war-cry in turn, made a tremendous shout; and all, as they enthusiastically struck the waves, vied with one another, every man being anxious to be the first to begin the battle. For the majority were experienced in fighting, because the war had endured so long, and they displayed insuperable enthusiasm, since it was the choicest troops who had been gathered for the decisive contest; for all took it for granted that the conquerors in this battle would put an end to the war. But Callicratidas especially, since he had heard from the seer of the end awaiting him, was eager to compass for himself a death that would be most renowned. Consequently he was the first to drive at the ship of Lysias the general, and shattering it at the first blow together with the triremes accompanying it, he sank it; and as for the other ships, some he rammed and made unseaworthy and from others he tore away the rows of oars and rendered them useless for the fighting. Last of all he rammed the trireme of Pericles with a rather heavy blow and broke a great hole in the trireme; then, since the beak of his ship stuck tight in the gap and they

² τὸ added by Stephanus.

⁴ εἰς added by M, Stephanus.

⁵ So Palmer (*infra*, ch. 101. 5): Ναυσίου.

⁶ παρασύρων added by Wurm and Cobet.

⁷ So Dindorf: ἐμβολον.

⁸ So Dobraeus: ἀκίδα.

καὶ μὴ δυναμένων αὐτῶν ἀνακρούσασθαι, Περικλῆς
 μὲν ἐπέβαλε τῇ τοῦ Καλλικρατίδα νηὶ σιδηρᾶν
 χεῖρα, προσαφθείσης¹ δ' αὐτῆς οἱ μὲν Ἀθηναῖοι
 περιστάντες τὴν ναῦν εἰσήλλοντο, καὶ περιχυθέντες
 5 τοὺς ἐν αὐτῇ πάντας ἀπέσφαξαν. τότε δὴ φασὶ τὸν
 Καλλικρατίδαν λαμπρῶς ἀγωνισάμενον καὶ πολὺν
 ἀντισχόντα χρόνον, τὸ τελευταῖον ὑπὸ τοῦ πλήθους
 πανταχόθεν τιτρωσκόμενον καταπονηθῆναι.² ὡς δὲ
 τὸ περὶ τὸν ναύαρχον ἐλάττωμα συμφανὲς ἐγένετο,
 συνέβη τοὺς Πελοποννησίου δέισαντας ἐγκλίνας,³
 6 τοῦ δὲ δεξιοῦ μέρους τῶν Πελοποννησίων φυγόντος,³
 οἱ τὸ λαῖον ἔχοντες Βοιωτοὶ χρόνον μὲν τινα
 διεκαρτέρου εὐρώστως ἀγωνιζόμενοι· εὐλαβοῦντο
 γὰρ αὐτοὶ τε καὶ⁴ οἱ συγκινδυνεύοντες Εὐβοεῖς
 καὶ πάντες οἱ τῶν Ἀθηναίων ἀφεστηκότες, μήποτε
 Ἀθηναῖοι τὴν ἀρχὴν ἀνακτησάμενοι τιμωρίαν παρ'
 αὐτῶν λάβωσιν ὑπὲρ τῆς ἀποστάσεως· ἐπειδὴ δὲ
 τὰς πλείστας ναῦς ἑώρων τετρωμένας καὶ τὸ
 πλῆθος τῶν νικούντων ἐπ' αὐτοὺς ἐπιστραφέν,
 ἠναγκάσθησαν φυγεῖν. τῶν μὲν οὖν Πελοποννη-
 σίων οἱ μὲν εἰς Χίον, οἱ δ' εἰς Κύμην διεσώθησαν.
 100. Οἱ δ' Ἀθηναῖοι διώξαντες ἐφ' ἱκανὸν τοὺς
 ἠττημένους πάντα τὸν σύνεγγυς τόπον τῆς θαλάττης
 ἐπλήρωσαν νεκρῶν καὶ ναυαγίων. μετὰ δὲ ταῦτα
 τῶν στρατηγῶν οἱ μὲν ᾤοντο δεῖν τοὺς τετελευτη-
 κότας ἀναρεῖσθαι διὰ τὸ χαλεπῶς διατίθεσθαι τοὺς
 Ἀθηναίους ἐπὶ τοῖς ἀτάφους περιορῶσι τοὺς τε-

could not withdraw it, Pericles threw an iron hand¹ 406 B.C.
 on the ship of Callicratidas, and when it was fastened
 tight, the Athenians, surrounding the ship, sprang
 upon it, and pouring over its crew put them all to the
 sword. It was at this time, we are told, that Calli-
 cratidas, after fighting brilliantly and holding out for
 a long time, finally was worn down by numbers,
 as he was struck from all directions.² As soon as
 the defeat of the admiral became evident, the result
 was that the Peloponnesians gave way in fear. But
 although the right wing of the Peloponnesians was in
 flight, the Boeotians, who held the left, continued to
 put up a stout fight for some time; for both they and
 the Euboeans who were fighting by their side as well
 as all the other Greeks who had revolted from the
 Athenians feared lest the Athenians, if they should
 once regain their sovereignty, would exact punish-
 ment of them for their revolt. But when they saw
 that most of their ships had been damaged and that
 the main body of the victors was turning against them,
 they were compelled to take flight. Now of the
 Peloponnesians some found safety in Chios and some
 in Cymê.

100. The Athenians, while they pursued the de-
 feated foe for a considerable distance, filled the whole
 area of the sea in the neighbourhood of the battle with
 corpses and the wreckage of ships. After this some of
 the generals thought that they should pick up the
 dead, since the Athenians are incensed at those who

¹ So Reiske: προσαφθείσης.

² Warmington suggests καταπονηθῆναι.

³ φυγόντος Eichstädt: φυγόντων.

⁴ αὐτοὶ τε καὶ Wurm: αὐτούς.

τελευτηκότας, οἱ δ' ἔφασαν δεῖν ἐπὶ τὴν Μιτυλήνην πλεῖν καὶ τὴν ταχίστην λῦσαι τὴν πολιορκίαν.
 2 ἐπεγενήθη δὲ καὶ χειμῶν μέγας, ὥστε σαλεύεσθαι τὰς τριήρεις καὶ τοὺς στρατιώτας διὰ τε τὴν ἐκ τῆς μάχης κακοπάθειαν καὶ διὰ τὸ μέγεθος τῶν κυμάτων ἀντιλέγειν πρὸς τὴν ἀναίρεσιν τῶν νεκρῶν.
 3 τέλος δὲ τοῦ χειμῶνος ἐπιτείνοντος οὕτε ἐπὶ τὴν Μιτυλήνην ἔπλευσαν οὔτε τοὺς τελευτηκότας ἀνείλαντο, βιασθέντες δὲ ὑπὸ τῶν πνευμάτων εἰς Ἀργινούσας κατέπλευσαν. ἀπώλοντο δὲ ἐν τῇ ναυμαχίᾳ τῶν μὲν Ἀθηναίων ναῦς ἑκοσι πέντε καὶ τῶν ἐν αὐταῖς οἱ πλείστοι, τῶν δὲ Πελοποννησίων ἑπτὰ πρὸς ταῖς ἑβδομήκοντα· διόπερ τοσοῦτων νεῶν καὶ τῶν ἐν αὐταῖς γεγενημένων ἀνδρῶν ἀπολωλότων ἐπλήσθη τῆς Κυμαίων καὶ Φωκαέων ἢ παραθαλάττιος χώρα νεκρῶν καὶ ναυαγίων.
 5 Ὁ δὲ τὴν Μιτυλήνην πολιορκῶν Ἐτεόνικος πυθόμενός τις τῶν Πελοποννησίων ἦτταν, τὰς μὲν ναῦς εἰς Χίον ἔπεμψε, τὴν δὲ πεζὴν δύναμιν αὐτὸς ἔχων εἰς τὴν Πυρραίων¹ πόλιν ἀπεχώρησεν, οὐδαν σύμμαχον· ἔδεδοίκε γάρ, μήποτε τῷ στόλῳ πλευσάντων τῶν Ἀθηναίων ἐπ' αὐτοὺς καὶ τῶν ἐκ τῆς πόλεως ἐπεξεληθόντων κινδυνεύσει τὴν δύναμιν ἀποβαλεῖν ἅπασαν. οἱ δὲ τῶν Ἀθηναίων στρατηγοὶ πλεύσαντες εἰς Μιτυλήνην καὶ τὸν Κόνωνα μετὰ τῶν τεσσαράκοντα νεῶν παραλαβόντες εἰς Σάμον κατέπλευσαν, κάκειθεν ὀρμώμενοι τὴν τῶν πολεμίων χώραν ἐπόρθουν.
 7 μετὰ δὲ ταῦτα οἱ περὶ τὴν Αἰολίδα καὶ τὴν Ἰωνίαν καὶ τὰς νήσους τὰς συμμαχοῦσας Λακεδαιμονίους

¹ So Palmer: *Turraίων*.

allow the dead to go unburied,¹ but others of them ^{406 B.C.} said they should sail to Mitylenê and raise the siege with all speed. But in the meantime a great storm arose, so that the ships were tossed about and the soldiers, by reason both of the hardships they had suffered in the battle and the heavy waves, opposed picking up the dead. And finally, since the storm increased in violence, they neither sailed to Mitylenê nor picked up the dead but were forced by the winds to put in at the Arginusae. The losses in the battle were twenty-five ships of the Athenians together with most of their crews and seventy-seven of the Peloponnesians; and as a result of the loss of so many ships and of the sailors who manned them the coastline of the territory of the Cymaeans and Phocaeans was strewn with corpses and wreckage.

When Eteonicus, who was besieging Mitylenê, learned from someone of the defeat of the Peloponnesians, he sent his ships to Chios and himself retreated with his land forces to the city of the Pyrrhaeans,² which was an ally; for he feared lest, if the Athenians should sail against his troops with their fleet and the besieged make a sortie from the city, he should run the risk of losing his entire force. And the generals of the Athenians, after sailing to Mitylenê and picking up Conon and his forty ships, put in at Samos, and from there as their base they set about laying waste the territory of the enemy. After this the inhabitants of Aeolis and Ionia and of the islands which were allies

¹ Aelian (*Var. Hist.* 5. 14) states that the Athenians had a law requiring anyone who happened upon an unburied human body to cast earth upon it.

² Some fifteen miles west of Mitylenê.

συνήλθον εἰς Ἐφεσον, καὶ βουλευομένοις αὐτοῖς ἔδοξεν ἀποστέλλειν εἰς Σπάρτην καὶ Λύσανδρον αἰτείσθαι ναύαρχον· οὗτος γὰρ ἔν τε τῷ τῆς ναυαρχίας χρόνῳ κατωρθωκῶς ἦν πολλὰ καὶ ἔδοκει 8 διαφέρειν στρατηγία τῶν ἄλλων. οἱ δὲ Λακεδαιμόνιοι νόμον ἔχοντες δις τὸν αὐτὸν μὴ πέμπειν καὶ τὸ πάτριον ἔθος μὴ θέλοντες καταλύειν, Ἄρακον¹ μὲν εἶλοντο ναύαρχον, τὸν δὲ Λύσανδρον ἰδιώτην αὐτῷ συνεξέπεμψαν, προστάξαντες ἀκούειν ἅπαντα τούτου. οὗτοι μὲν ἐκπεμφθέντες ἐπὶ τὴν ἡγεμονίαν ἐκ τε τῆς Πελοποννήσου καὶ παρὰ τῶν συμμάχων τριήρεις ἤθρουζον ὅσας ἠδύνατο πλείστας.

101. Ἀθηναῖοι δὲ πυθόμενοι τὴν ἐν ταῖς Ἀργινούσαις εὐημερίαν ἐπὶ μὲν τῇ νίκῃ τοὺς στρατηγούς ἐπῆνουν, ἐπὶ δὲ τῷ περιδεῖν ἀτάφους τοὺς ὑπὲρ τῆς ἡγεμονίας τετελευτηκότας χαλεπῶς διετέθησαν. 2 Ἰθραμένους δὲ καὶ Θρασυβούλου προαπεληλυθῶτων εἰς Ἀθήνας, ὑπολαβόντες οἱ στρατηγοὶ τούτους εἶναι τοὺς διαβαλόντας πρὸς τὰ πλήθη περὶ² τῶν τελευτησάντων, ἀπέστειλαν κατ' αὐτῶν ἐπιστολάς πρὸς τὸν δῆμον, διασαφούντες ὅτι τούτοις ἐπέταξαν ἀνελέσθαι τοὺς τελευτήσαντας· ὅπερ μάλιστ' αὐτοῖς 3 αἴτιον ἐγενήθη τῶν κακῶν. δυνάμενοι γὰρ ἔχειν συναγωνιστὰς εἰς τὴν κρίσιν τοὺς περὶ Ἰθραμένην, ἄνδρας καὶ λόγῳ δυνατοὺς καὶ φίλους πολλοὺς ἔχοντας, καὶ τὸ μέγιστον, συμπαραγεγονότας τοῖς

of the Lacedaemonians gathered in Ephesus, and as ^{406 B.C.} they counselled together they resolved to send to Sparta and to ask for Lysander as admiral; for during the time Lysander had been in command of the fleet he had enjoyed many successes and was believed to excel all others in skill as a general. The Lacedaemonians, however, having a law not to send the same man twice and being unwilling to break the custom of their fathers, chose Aracus as admiral but sent Lysander with him as an ordinary citizen,¹ commanding Aracus to follow the advice of Lysander in every matter. These leaders, having been dispatched to assume the command, set about assembling the greatest possible number of triremes from both the Peloponnesus and their allies.

101. When the Athenians learned of their success at the Arginusae, they commended the generals for the victory but were incensed that they had allowed the men who had died to maintain their supremacy to go unburied. Since Theramenes and Thrasybulus had gone off to Athens in advance of the others, the generals, having assumed that it was they who had made accusations before the populace with respect to the dead, dispatched letters against them to the people stating that it was they whom the generals had ordered to pick up the dead. But this very thing turned out to be the principal cause of their undoing. For although they could have had the help of Theramenes and his associates in the trial, men who both were able orators and had many friends and, most important of all, had been participants in the events

¹ Xenophon's statement (*Hell.* 2. 1. 7) is more precise and credible. He says that the law forbade a man "to hold the office of admiral twice" and that Lysander was sent as "vice-admiral."

¹ So Wesseling: Ἄρατον.

² περὶ added by Wurm. Wesseling would read πρὸς τοὺς συγγενεῖς τῶν τελευτησάντων or delete τῶν τελευτησάντων; Palmer would read πλήθη ὡς ἀμελήσαντας.

εἰς¹ τὴν ναυμαχίαν πράγμασιν, ἐκ τῶν ἐναντίων
 4 ἔσχον ἀντιδίκους καὶ πικροὺς κατηγοροῦς. ἀνα-
 γνωσθεισῶν γὰρ ἐν τῷ δήμῳ τῶν ἐπιστολῶν εὐθύς
 μὲν τοῖς περὶ Θηραμένην ὠργίζετο τὰ πλήθη,
 τούτων δὲ ἀπολογησαμένων συνέβη τὴν ὄργην
 5 πάλιν μεταπεσεῖν εἰς τοὺς στρατηγούς. διόπερ ὁ
 δῆμος προέθηκεν αὐτοῖς κρίσιν, καὶ Κόνωνα μὲν
 ἀπολύσας τῆς αἰτίας προσέταξε τούτῳ τὰς δυνά-
 μεις παραδίδοσθαι, τοὺς δ' ἄλλους ἐψηφίσατο τὴν
 ταχίστην ἦκειν. ὦν Ἀριστογένης μὲν καὶ Πρωτό-
 μαχος φοβηθέντες τὴν ὄργην τοῦ πλήθους ἔφυγον,
 Θράσυλλος δὲ καὶ Καλλιάδης, ἔτι δὲ Λυσίας καὶ
 Περικλῆς καὶ Ἀριστοκράτης μετὰ τῶν πλείστων
 νεῶν κατέπλευσαν εἰς τὰς Ἀθήνας, ἐλπίζοντες
 τοὺς ἐν ταῖς ναυσὶ πολλοὺς ὄντας βοηθοὺς ἔξειν
 6 ἐν τῇ κρίσει. ὡς δ' εἰς τὴν ἐκκλησίαν τὰ πλήθη
 συνήλθον, τῆς μὲν κατηγορίας καὶ τῶν πρὸς χάριν
 δημηγορούντων ἦκουον, τοὺς δ' ἀπολογουμένους
 συνθηροβούντες οὐκ ἠνείχοντο τῶν λόγων. οὐκ ἐλά-
 χιστα δ' αὐτοὺς ἐβλαψάν οἱ συγγενεῖς τῶν τετε-
 λευτηκότων, παρελθόντες μὲν εἰς τὴν ἐκκλησίαν
 ἐν πενθίμοις, δεόμενοι δὲ τοῦ δήμου τιμωρήσασθαι
 τοὺς περιεωρακότας ἀτάφους τοὺς ὑπὲρ τῆς πατρί-
 7 δος προθύμως τετελευτηκότας. τέλος δ' οἳ τε
 τούτων φίλοι καὶ οἳ τοῖς περὶ Θηραμένην συν-
 αγωνιζόμενοι πολλοὶ καθεστῶτες ἐνίσχυσαν, καὶ
 συνέβη καταδικασθῆναι τοὺς στρατηγούς θανάτῳ
 καὶ δημεύσει τῶν οὐσιῶν.

102. Τούτων δὲ κυρωθέντων καὶ μελλόντων αὐ-
 τῶν ὑπὸ τῶν δημοσίων ἐπὶ τὸν θάνατον ἄγεσθαι,
 Διομέδων εἰς τῶν στρατηγῶν παρήλθεν εἰς τὸ

¹ εἰς] κατὰ Capps.

relative to the battle, they had them, on the contrary, 406 B.C.
 as adversaries and bitter accusers. For when the
 letters were read before the people, the multitude was
 at once angered at Theramenes and his associates, but
 after these had presented their defence, it turned out
 that their anger was directed again on the generals.
 Consequently the people served notice on them of
 their trial and ordered them to turn over the com-
 mand of the armaments to Conon, whom they freed
 of the responsibility, while they decreed that the
 others should report to Athens with all speed. Of
 the generals Aristogenes and Protomachus, fearing
 the wrath of the populace, sought safety in flight, but
 Thrasylus and Calliades and, besides, Lysias and
 Pericles and Aristocrates sailed home to Athens with
 most of their ships, hoping that they would have their
 crews, which were numerous, to aid them in the trial.
 When the populace gathered in the assembly, they
 gave attention to the accusation and to those who
 spoke to gratify them, but any who entered a defence
 they unitedly greeted with clamour and would not
 allow to speak. And not the least damaging to the
 generals were the relatives of the dead, who ap-
 peared in the assembly in mourning garments and
 begged the people to punish those who had allowed
 men who had gladly died on behalf of their country
 to go unburied. And in the end the friends of these
 relatives and the partisans of Theramenes, being
 many, prevailed and the outcome was that the gen-
 erals were condemned to death and their property
 confiscated.

102. After this action had been taken and while the
 generals were about to be led off by the public exe-
 cutioners to death, Diomedon, one of the generals,

μέσον, ἀνὴρ καὶ τὰ περὶ τὸν πόλεμον ἔμπρακτος
καὶ δικαιοσύνη τε καὶ ταῖς ἄλλαις ἀρεταῖς δοκῶν
2 διαφέρειν. σιωπησάντων δὲ πάντων εἶπεν. "Ἀν-
δρες Ἀθηναῖοι, τὰ μὲν περὶ ἡμῶν κυρωθέντα συν-
ενέγκαι τῇ πόλει· τὰς δὲ ὑπὲρ τῆς νίκης εὐχὰς
ἐπειδήπερ ἡ τύχη κεκώλυκεν ἡμᾶς ἀποδοῦναι, κα-
λῶς ἔχον ὑμᾶς φροντίσαι,¹ καὶ τῷ Διὶ τῷ σωτῆρι
καὶ Ἀπόλλωνι καὶ ταῖς σεμναῖς θεαῖς ἀπόδοτε·
3 τούτοις γὰρ εὐξάμενοι τοὺς πολεμίους κατεναυ-
3 μαχήσαμεν. ὁ μὲν οὖν Διομέδων ταῦτα διαλεχθεὶς
ἐπὶ τὸν κυρωθέντα θάνατον ἀπήγετο μετὰ τῶν
ἄλλων στρατηγῶν, τοῖς ἀγαθοῖς τῶν πολιτῶν πολὺν
οἶκτον παραστήσας καὶ δάκρυα· τὸν γὰρ ἀδίκως
τελευτᾶν μέλλοντα τοῦ μὲν καθ' αὐτὸν πάθους μῆδ'
ἦντινοῦν ποιεῖσθαι μνείαν, ὑπὲρ δὲ τῆς ἀδικούσης
πόλεως ἀξιοῦν τὰς εὐχὰς ἀποδιδόναι τοῖς θεοῖς,
ἐφαίνετ' ἀνδρὸς εὐσεβοῦς ἔργον καὶ μεγαλοψύχου
4 καὶ τῆς περὶ αὐτὸν τύχης ἀναξίου. τούτους μὲν
οὖν οἱ ταχθέντες ὑπὸ τῶν νόμων ἔνδεκα ἄρχοντες
ἀπέκτειναν, οὐχ οἷον ἡδίκηκός τις τὴν πόλιν,
ἀλλὰ ναυμαχίαν μεγίστην τῶν Ἑλλήσι πρὸς Ἑλ-
ληνας γεγενημένων νενικηκότας καὶ ἐν ἄλλαις
μάχαις λαμπρῶς ἠγωνισμένους καὶ διὰ τὰς ἰδίας
ἀρετὰς τρόπαια κατὰ τῶν πολεμίων ἔστακότας.
5 οὕτως δ' ὁ δῆμος τότε παρεφρόνησε, καὶ παρ-
οξυνθεὶς ἀδίκως ὑπὸ τῶν δημαγωγῶν τὴν ὀργήν

¹ So Hemsterhuis and Cobet: φρονήσαι.

¹ The Erinyes (Furies).

² A Board which had charge of condemned prisoners and

took the floor before the people, a man who was both ⁴⁰⁶ B.C. vigorous in the conduct of war and thought by all to excel both in justice and in the other virtues. And when all became still, he said: "Men of Athens, may the action which has been taken regarding us turn out well for the state; but as for the vows which we made for the victory, inasmuch as Fortune has prevented our paying them, since it is well that you give thought to them, do you pay them to Zeus the Saviour and Apollo and the Holy Goddesses¹; for it was to these gods that we made vows before we overcame the enemy." Now after Diomedon had made this request he was led off to the appointed execution together with the other generals, though among the better citizens he had aroused great compassion and tears; for that the man who was about to meet an unjust death should make no mention whatsoever of his own fate but on behalf of the state which was wronging him should request it to pay his vows to the gods appeared to be an act of a man who was god-fearing and magnanimous and undeserving of the fate that was to befall him. These men, then, were put to death by the eleven² magistrates who are designated by the laws, although far from having committed any crime against the state, they had won the greatest naval battle that had ever taken place of Greeks against Greeks and fought in splendid fashion in other battles and by reason of their individual deeds of valour had set up trophies of victories over their enemies. To such an extent were the people beside themselves at that time, and provoked unjustly as they were by their political leaders, they vented their rage upon

of the execution of the death sentence. They are more commonly referred to simply as "The Eleven."

ἀπέσκηψεν εἰς ἄνδρας οὐ τιμωρίας, ἀλλὰ πολλῶν ἐπαίνων καὶ στεφάνων ἀξίους.

103. Ταχὺ δὲ καὶ τοῖς πείσασι καὶ τοῖς πεισθεῖσι μετεμέλησεν, οἰονεὶ νημεσήσαντος τοῦ δαιμονίου· οἱ μὲν γὰρ ἐξαπατηθέντες ἐπίχειρα τῆς ἀγνοίας ἔλαβον μετ' οὐ πολὺν χρόνον καταπολεμηθέντες οὐχ ὕφ' ἐνὸς δεσπότου μόνον ἀλλὰ τριάκοντα· ὁ δ' ἐξαπατήσας καὶ τὴν γνώμην εἰπὼν Καλλίξενος εὐθὺ τοῦ πλήθους μεταμεληθέντος εἰς αἰτίαν ἦλθεν ὡς τὸν δῆμον ἐξηπατηκῶς· οὐκ ἀξιωθεὶς δ' ἀπολογίας ἐδέθη, καὶ καταβληθεὶς εἰς τὴν δημοσίαν φυλακὴν ἔλαθε μετὰ τινων διορύξας τὸ δεσμωτήριον καὶ διαδράς πρὸς τοὺς πολεμίους εἰς Δεκέλειαν ὅπως διαφυγῶν τὸν θάνατον μὴ μόνον Ἀθήνησιν ἀλλὰ καὶ παρὰ τοῖς ἄλλοις Ἑλλησι δακτυλοδεικτουμένην ἔχη τὴν πονηρίαν παρ' ὅλον τὸν βίον.

3 Τα μὲν οὖν κατὰ τοῦτον τὸν ἐνιαυτὸν πραχθέντα σχεδὸν ταῦτ' ἐστίν. τῶν δὲ συγγραφέων Φίλιστος τὴν πρώτην σύνταξιν τῶν Σικελικῶν εἰς τοῦτον τὸν ἐνιαυτὸν κατέστρεφεν¹ εἰς τὴν Ἀκράγαντος ἄλωσιν, ἐν βύβλοις ἑπτὰ διελλθῶν χρόνον ἐτῶν πλείω τῶν ὀκτακοσίων, τῆς δὲ δευτέρας συντάξεως τὴν μὲν ἀρχὴν ἀπὸ τῆς² τῆς προτέρας τελευτῆς πεποιήται, γέγραφε δὲ βύβλους τέσσαρας.

4 Περὶ δὲ τὸν αὐτὸν χρόνον ἐτελεύτησε Σοφοκλῆς ὁ Σοφίλου,³ ποιητῆς τραγωιδῶν, ἔτη βιώσας ἐνενήκοντα, νίκας δ' ἔχων ὀκτωκαίδεκα. φασὶ δὲ τὸν

¹ So Dindorf: κατέστρεφεν.

² τῆς added by Eichstädt.

³ ὁ Σοφίλου Meursius: Θεοφίλου.

men who were deserving, not of punishment, but of 406 B.C. many praises and crowns.

103. Soon, however, both those who had urged this action and those whom they had persuaded repented, as if the deity had become wroth with them; for those who had been deceived got the wages of their error when not long afterwards they fell before the power of not one despot only but of thirty¹; and the deceiver, who had also proposed the measure, Callixenus, when once the populace had repented, was brought to trial on the charge of having deceived the people, and without being allowed to speak in his defence he was put in chains and thrown into the public prison; and secretly burrowing his way out of the prison with certain others he managed to make his way to the enemy at Deceleia, to the end that by escaping death he might have the finger of scorn pointed at his turpitude not only in Athens but also wherever else there were Greeks throughout his entire life.

Now these, we may say, were the events of this year. And of the historians Philistus² ended his first History of Sicily with this year and the capture of Acragas, treating a period of more than eight hundred years in seven Books, and he began his second History where the first leaves off and wrote four Books.³

At this same time Sophocles the son of Sophilus, the writer of tragedies, died at the age of ninety years, after he had won the prize eighteen⁴ times. And we

² Of Syracuse (cp. *supra*, chap. 91. 4).

³ Philistus also wrote two more Books on the younger Dionysius (cp. Book 15. 89. 3), a total of thirteen Books on Sicily.

⁴ The eighteen firsts are confirmed by the "Victory" inscription (*I.G.* ii. 977a).

¹ The "Thirty Tyrants" (cp. Book 14. 3 ff.).

ἄνδρα τοῦτον τὴν ἐσχάτην τραγωδίαν εἰσαγαγόντα
καὶ νικήσαντα χαρᾷ περιπεσεῖν ἀνυπερβλήτῳ, δι'
5 ἦν καὶ τελευτῆσαι. Ἀπολλόδωρος δ' ὁ τὴν χρο-
νικὴν σύνταξιν πραγματευσάμενός φησι καὶ τὸν
Εὐριπίδην κατὰ τὸν αὐτὸν ἐνιαυτὸν τελευτῆσαι.
τινὲς δὲ λέγουσι παρ' Ἀρχελαῷ τῷ βασιλεῖ
Μακεδόνων κατὰ τὴν χώραν ἐξελθόντα κυσὶ περι-
πεσεῖν καὶ διασπασθῆναι μικρῷ πρόσθεν τούτων
τῶν χρόνων.

104. Τοῦ δ' ἔτους τούτου διελθόντος Ἀθήνησι
μὲν ἦρχεν Ἀλεξίας, ἐν δὲ τῇ Ῥώμῃ ἀντὶ τῶν ὑπά-
των τρεῖς χιλίαρχοι κατεστάθησαν, Γάιος Ἰούλιος,
Πούπλιος Κορνήλιος, Γάιος Σερούλιος. τούτων
δὲ τὴν ἀρχὴν παραλαβόντων Ἀθηναῖοι μετὰ τὴν ἀν-
αίρεσιν τῶν στρατηγῶν ἐπὶ τὴν ἡγεμονίαν ἔταξαν
Φιλοκλέα, καὶ τὸ ναυτικὸν αὐτῷ παραδόντες ἐξ-
έπεμψαν πρὸς Κόνωνα, προστάξαντες κοινῶς ἀφ-
2 ηγεῖσθαι τῶν δυνάμεων. ὃς ἐπεὶ κατέπλευσε πρὸς
Κόνωνα εἰς Σάμον, τὰς ναῦς ἀπάσας ἐπλήρωσεν
οὐσας τρεῖς πρὸς ταῖς ἑκατὸν ἑβδομήκοντα. τού-
των εἴκοσι μὲν ἔδοξεν αὐτοῦ καταλιπεῖν, ταῖς δ'
ἄλλαις ἀπάσαις ἀνήχθησαν εἰς Ἑλλησποντον, ἡγου-
μένου Κόνωνος καὶ Φιλοκλέους.

3 Λύσανδρος δ' ὁ τῶν Λακεδαιμονίων ναύαρχος
ἐκ Πελοποννήσου παρὰ τῶν ἑγγύς συμμάχων
τριακόνα πέντε ναῦς ἀθροίσας κατέπλευσεν εἰς
Ἔφεσον· μεταπεμφάμενός¹ δὲ καὶ τὸν ἐκ Χίου
στόλον ἐξήρτυεν· ἀνέβη δὲ καὶ πρὸς Κῦρον τὸν
Δαρείου τοῦ βασιλέως υἱόν, καὶ χρήματα πολλὰ

are told of this man that when he presented his last 406 B.C.
tragedy and won the prize, he was filled with insuper-
able jubilation which was also the cause of his death.
And Apollodorus,¹ who composed his *Chronology*,
states that Euripides also died in the same year;
although others say that he was living at the court of
Archelaüs, the king of Macedonia, and that once when
he went out in the countryside, he was set upon by
dogs and torn to pieces a little before this time.

104. At the end of this year Alexias was archon in 405 B.C.
Athens and in Rome in the place of consuls three
military tribunes were elected, Gaius Julius, Publius
Cornelius, and Gaius Servilius. When these had
entered office, the Athenians, after the execution of
the generals, put Philocles in command, and turning
over the fleet to him, they sent him to Conon with
orders that they should share the leadership of the
armaments in common. After he had joined Conon in
Samos, he manned all the ships which numbered one
hundred and seventy-three. Of these it was decided
to leave twenty at Samos, and with all the rest they
set out for the Hellespont under the command of
Conon and Philocles.

Lysander, the admiral of the Lacedaemonians,
having collected thirty-five ships from his neighbour-
ing allies of the Peloponnesus, put in at Ephesus; and
after summoning also the fleet from Chios he made it
ready. He also went inland to Cyrus, the son of King
Darius, and received from him a great sum of money

¹ A philosopher and historian of Athens of the second
century B.C. (cp. Book 1. 5. 1). His *Chronology* covered
the years 1184—119 B.C.

¹ μεταπεμφάμενος K and all editors before Vogel; μετε-
πέμματο other MSS., and Vogel with lacuna after στόλον.

παρέλαβε πρὸς τὰς τῶν στρατιωτῶν διατροφάς.
 4 ὁ δὲ Κύρος, μεταπεμπομένου τοῦ πατρὸς αὐτὸν εἰς Πέρσας, τῷ Λυσάνδρῳ τῶν ὑφ' αὐτὸν πόλεων τὴν ἐπιστάσιαν¹ παρέδωκε καὶ τοὺς φόρους τούτῳ τελεῖν συνέταξεν. ὁ δὲ Λύσανδρος πάντων τῶν εἰς πόλεμον εὐπορήσας εἰς Ἔφεσον ἀνέστρεψεν.

5 Καθ' ὃν δὴ χρόνον ἐν τῇ Μιλήτῳ τινὲς ὀλιγαρχίας ὀρεγόμενοι κατέλυσαν τὸν δῆμον, συμπραξάντων αὐτοῖς Λακεδαιμονίων. καὶ τὸ μὲν πρῶτον Διονυσίων ὄντων ἐν ταῖς οἰκίαις τοὺς μάλιστα ἀντιπράττοντας συνήρπασαν καὶ περὶ τεσσαράκοντα ὄντας ἀπέσφαξαν, μετὰ δέ, τῆς ἀγορᾶς πληθούσης, τριακοσίους ἐπιλέξαντες τοὺς εὐπορωτάτους ἀνέκλον. οἱ δὲ χαριέστατοι τῶν τὰ τοῦ δήμου φρονούντων, ὄντες οὐκ ἐλάττους χιλίων, φοβηθέντες τὴν περίστασιν ἔφυγον πρὸς Φαρνάβαζον τὸν σατράπην· οὗτος δὲ φιλοφρόνως αὐτοὺς δεξάμενος, καὶ στατήρα χρυσοῦν ἐκάστω δωρησάμενος, κατώκισεν εἰς Βλαῦδα,² φρουρίον τι τῆς Λυδίας.

7 Λύσανδρος δὲ μετὰ τῶν πλείστων νεῶν ἐπὶ Ἴασον³ τῆς Καρίας πλεύσας κατὰ κράτος αὐτὴν εἶλεν Ἀθηναίοις συμμαχοῦσαν, καὶ τοὺς μὲν ἡβῶντας ὀκτακοσίους ὄντας ἀπέσφαξε, παῖδας δὲ καὶ γυναῖκας λαφυροπωλήσας κατέσκαψε τὴν πόλιν.
 8 μετὰ δὲ ταῦτ' ἐπὶ τὴν Ἀττικὴν καὶ πολλοὺς τόπους πλεύσας μέγα μὲν οὐδὲν οὐδ' ἄξιον μνήμης ἔπραξε· διὸ καὶ ταῦτα μὲν οὐκ ἀναγράφειν ἔσπουδάσαμεν· τὸ δὲ τελευταῖον Λάμψακον ἐλὼν τὴν μὲν Ἀθη-

with which to maintain his soldiers. And Cyrus, since ^{405 B.C.} his father was summoning him to Persia, turned over to Lysander the authority over the cities under his command and ordered them to pay the tribute to him. Lysander, then, after being thus supplied with every means for making war, returned to Ephesus.

At the same time certain men in Miletus, who were striving for an oligarchy, with the aid of the Lacedaemonians put an end to the government of the people. First of all, while the Dionysia was being celebrated, they seized in their homes and carried off their principal opponents and put some forty of them to the sword, and then, at the time when the market-place was full, they picked out three hundred of the wealthiest citizens and slew them. The most respectable citizens among those who favoured the people, not less than one thousand, fearing the situation they were in, fled to Pharnabazus the satrap, who received them kindly and giving each of them a gold stater¹ settled them in Blauda, a fortress of Lydia.

Lysander, sailing with the larger part of his ships to Iasus in Caria, took the city, which was an ally of the Athenians, by storm, put to the sword the males of military age to the number of eight hundred, sold the children and women as booty, and razed the city to the ground. After this he sailed against Attica and many places, but accomplished nothing of importance or worthy of record; consequently we have not taken pains to recount these events. Finally, capturing Lampsacus,² he let the Athenian garrison depart

¹ Probably the Persian daric, whose bullion worth was about \$5.40 or £1 : 3s.

² In the Troad about thirty-five miles up the Hellespont.

¹ So Dindorf: ἐπίστασιον.

² So Wesseling: κλαῦδα.

³ Ἴασον Palmer: Θάσσων P, Θάσον cet.

ναίων φρουρὰν ἀφῆκεν ὑπόσπονδον, τὰς δὲ κτήσεις ἀρπάσας τοῖς Λαμβρακηνοῖς ἀπέδωκε τὴν πόλιν.

105. Οἱ δὲ τῶν Ἀθηναίων στρατηγοὶ πυθόμενοι τοὺς Λακεδαιμονίους πάσῃ τῇ δυνάμει πολιορκεῖν Λάμβρακον, συνήγαγόν τε πανταχόθεν τριήρεις καὶ κατὰ σπουδὴν ἀνήχθησαν ἐπ' αὐτοὺς ναυσὶν ἑκατὸν 2 ὀγδοήκοντα. εὐρόντες δὲ τὴν πόλιν ἡλωκυῖαν, τότε μὲν ἐν Αἰγὸς ποταμοῖς καθώρμισαν τὰς ναῦς, μετὰ δὲ ταῦτ' ἐπιπλέοντες τοῖς πολεμίοις καθ' ἡμέραν εἰς ναυμαχίαν προεκαλοῦντο. οὐκ ἀνταναγομένων δὲ τῶν Πελοποννησίων, οἱ μὲν Ἀθηναῖοι διηπόρουσιν ὅτι χρήσονται τοῖς πράγμασιν, οὐ δυνάμενοι τὸν πλείω χρόνον ἐκεῖ διατρέφειν¹ τὰς 3 δυνάμεις. Ἀλκιβιάδου δὲ πρὸς αὐτοὺς ἐλθόντος καὶ λέγοντος, ὅτι Μήδοκος καὶ Σεύθης οἱ τῶν Θρακῶν βασιλεῖς εἰσὶν αὐτῷ φίλοι, καὶ δύναμιν πολλὴν ὡμολόγησαν δώσειν, ἐὰν βούληται διαπολεμεῖν τοῖς Λακεδαιμονίοις· διόπερ αὐτοὺς ἤξιον μεταδοῦναι τῆς ἡγεμονίας, ἐπαγγελόμενος αὐτοῖς 4 δυεῖν θάτερον, ἢ ναυμαχεῖν τοὺς πολεμίους ἀναγκάσειν ἢ πεζῇ μετὰ Θρακῶν πρὸς αὐτοὺς διαγωνιεῖσθαι. ταῦτα δὲ ὁ Ἀλκιβιάδης ἐπραττεν ἐπιθυμῶν δι' ἑαυτοῦ τῇ πατρίδι μέγα τι κατεργάσασθαι καὶ διὰ τῶν εὐεργεσιῶν τὸν δῆμον ἀποκαταστήσαι εἰς τὴν ἀρχαίαν εὐνοίαν. οἱ δὲ τῶν Ἀθηναίων στρατηγοί, νομίσαντες τῶν μὲν ἐλαττωμάτων ἑαυτοῖς τὴν μέμψιν ἀκολουθήσειν, τὰ δ' ἐπιτεύγματα προσάψειν ἅπαντας² Ἀλκιβιάδῃ,

¹ So Wesseling: διατρέφειν.

² ἅπαντας Wesseling: ἅπαντα.

¹ The "Goat-rivers," about five miles across the strait from Lampsacus.

under a truce, but seized the property of the inhabitants and then returned the city to them.

105. The generals of the Athenians, on learning that the Lacedaemonians in full force were besieging Lampsacus, assembled their triremes from all quarters and put forth against them in haste with one hundred and eighty ships. But finding the city already taken, and the time they stationed their ships at Aegospotami¹ but afterward sailed out each day against the enemy and offered battle. When the Peloponnesians persisted in not coming out against them, the Athenians were at a loss what to do in the circumstances, since they were unable to find supplies for their armaments for any further length of time where they were. Alcibiades² now came to them and said that Medocus and Seuthes, the kings of the Thracians, were friends of his and had agreed to give him a large army if he wished to make war to a finish on the Lacedaemonians; he therefore asked them to give him a share in the command, promising them one of two things, either to compel the enemy to accept battle or to contend with them on land with the aid of the Thracians.³ This offer Alcibiades made from a desire to achieve by his own efforts some great success for his country and through his benefactions to bring the people back to their old affection for him. But the generals of the Athenians, considering that in case of defeat the blame would attach to them and that in case of success all men would attribute it to Alcibiades,

² He had retired to two castles in Thrace, one of which was at Pactyē, only some twenty miles from where the Athenians were anchored (cp. *supra*, chap. 74. 2).

³ Xenophon (*Hell.* 2. 1. 25 f.) says nothing about this demand of Alcibiades, but only that he urged the generals to base upon Sestus.

ταχέως αὐτὸν ἐκέλευσαν ἀπιέναι καὶ μηκέτι προσ-
εγγίξειν τῷ στρατοπέδῳ.

106. Ἐπεὶ δ' οἱ μὲν πολέμοι ναυμαχεῖν οὐκ
ἤθελον, τὸ δὲ στρατόπεδον σιτοδεία κατείχε,
Φιλοκλῆς ἐκείνην τὴν ἡμέραν ἀφηγούμενος τοῖς
μὲν ἄλλοις τριηράρχοις προσέταξε πληρώσαντας
τὰς τριήρεις ἀκολουθεῖν, αὐτὸς δ' ἑτοίμας ἔχων
2 ναῦς τριάκοντα τάχιον ἐξέπλευσεν. ὁ δὲ Λύσανδρος
παρὰ τινων αὐτομόλων ταῦτ' ἀκούσας, μετὰ πασῶν
τῶν νεῶν ἀναχθεὶς καὶ τὸν Φιλοκλέα τρεψάμενος
3 πρὸς τὰς ἄλλας ναῦς κατεδίωξεν. οὐπω δὲ τῶν
τριήρων τοῖς Ἀθηναίοις πεπληρωμένων θόρυβος
κατείχεον ἅπαντας διὰ τὴν ἀπροσδόκητον ἐπιφά-
4 νειαν τῶν πολεμίων. ὁ δὲ Λύσανδρος συνιδὼν τὴν
τῶν ἐναντίων ταραχὴν, Ἐτεόνικον μὲν μετὰ τῶν
εἰωθότων πελῆ μάχεσθαι ταχέως ἀπεβίβασεν· ὁ
δὲ ὀξέως τῆ τοῦ καιροῦ ῥοπή χρησάμενος μέρος
κατελάβετο τῆς παρεμβολῆς· αὐτὸς δ' ὁ Λύσανδρος
ἀπάσαις ταῖς τριήρεσιν ἐξηρτυμέναις ἐπιπλεύσας
καὶ σιδηρᾶς ἐπιβαλὼν χεῖρας, ἀπέσπα τὰς ὀρμούσας
5 ἐπὶ τῇ γῆ² ναῦς. Ἀθηναῖοι δὲ τὸ παράδοξον
ἐκπεπληγμένοι καὶ μήτ' ἀναχθῆναι ταῖς ναυσὶν
ἀναστροφὴν ἔχοντες μήτε πελῆ διαγωνίζεσθαι
δυνάμενοι, βραχὺν ἀντισχόντες χρόνον ἐτρέπτησαν,
εὐθύ δ' οἱ μὲν τὰς ναῦς, οἱ δὲ τὴν παρεμβολὴν
ἐκλιπόντες ἔφυγον, ὅπου ποθ' ἕκαστος ἤλπιζε
6 σωθῆσθαι. τῶν μὲν οὖν τριήρων δέκα μόνον
διεξέπεσον, ὧν μίαν ἔχων Κόνων ὁ στρατηγὸς τὴν
μὲν εἰς Ἀθήνας ἐπάνοδον ἀπέγνω φοβηθεὶς τὴν
ὀργὴν τοῦ δήμου, πρὸς Εὐαγόραν δὲ τὸν ἀφηγού-
μενον τῆς Κύπρου κατέφυγεν, ἔχων πρὸς αὐτὸν

quickly bade him to be gone and not come near the 405 B.C.
camp ever again.

106. Since the enemy refused to accept battle at
sea and famine gripped the army, Philocles, who held
the command on that day, ordered the other captains
to man their triremes and follow him, while he with
thirty triremes which were ready set out in advance.
Lysander, who had learned of this from some des-
erters, set out to sea with all his ships, and putting
Philocles to flight, pursued him toward the other
ships.¹ The triremes of the Athenians had not yet
been manned and confusion pervaded them all be-
cause of the unexpected appearance of the enemy.
And when Lysander perceived the tumult among
the enemy, he speedily put ashore Eteonicus and
the troops who were practised in fighting on land.
Eteonicus, quickly turning to his account the oppor-
tunity of the moment, seized a part of the camp, while
Lysander himself, sailing up with all his triremes in
trim for battle, after throwing iron hands on the ships
which were moored along the shore began dragging
them off. The Athenians, panic-stricken at the un-
expected move, since they neither had respite for
putting out to sea with their ships nor were able to
fight it out by land, held out for a short while and then
gave way, and at once, some deserting the ships,
others the camp, they took to flight in whatever
direction each man hoped to find safety. Of the
triremes only ten escaped. Conon the general, who
had one of them, gave up any thought of returning to
Athens, fearing the wrath of the people, but sought
safety with Evagoras, who was in control of Cyprus

¹ δὲ Wurm: τε.

² τῇ γῆ Retske: τῆν γῆν.

¹ This account of the battle differs radically from that in
Xenophon (*Hell.* 2. 1. 27-28), which is more credible.

φιλιάν· τῶν δὲ στρατιωτῶν οἱ πλείστοι μὲν κατὰ
7 γῆν φυγόντες εἰς Σηστὸν διεσώθησαν. Λύσανδρος
δὲ τὰς λοιπὰς ναῦς παραλαβὼν αἰχμαλώτους, καὶ
ζωγρήσας Φιλοκλέα τὸν στρατηγόν, ἀπαγαγὼν εἰς
Λάμψακον ἀπέσφαξεν.

Μετὰ δὲ ταῦτ' εἰς Λακεδαίμονα τοὺς τὴν νίκην
ἀπαγγελοῦντας ἀπέστειλεν ἐπὶ τῆς κρατίστης τριή-
8 ρους, κοσμήσας τοῖς πολυτελεστάτοις τὴν ναῦν
ὅπλοις καὶ λαφύροις. ἐπὶ δὲ τοὺς εἰς Σηστὸν
καταφυγόντας Ἀθηναίους στρατεύσας, τὴν μὲν
πόλιν εἶλε, τοὺς δ' Ἀθηναίους ὑποσπόνδους
ἀφήκεν. εὐθύς δὲ τῇ δυνάμει πλεύσας ἐπὶ Σάμον
αὐτὸς μὲν ταύτην ἐπολιόρκει, Γύλιππον δὲ τὸν εἰς
Σικελίαν τοῖς Συρακοσίοις τῷ ναυτικῷ συμπο-
λεμήσαντα ἀπέστειλεν εἰς Σπάρτην τὰ τε λάφυρα
κομίζοντα καὶ μετὰ τούτων ἀργυρίου τάλαντα
9 χίλια καὶ πεντακόσια. ὄντος δὲ τοῦ χρήματος
ἐν σακίοις, καὶ ταῦτ' ἔχοντας ἐκάστου σκυτάλην
ἔχουσαν τὴν ἐπιγραφὴν τὸ πλήθος τοῦ χρήματος
δηλοῦσαν, ταύτην ἀγνοήσας ὁ Γύλιππος τὰ μὲν
σακία παρέλυσεν, ἐξελόμενος δὲ τάλαντα τριακόσια,
καὶ διὰ τῆς ἐπιγραφῆς γνωσθεὶς ὑπὸ τῶν ἐφόρων,
10 ἔφυγε καὶ κατεδικάσθη θανάτῳ. παραπλησίως δὲ
καὶ τὸν πατέρα τοῦ Γυλίππου Κλέαρχον συνέβη
φυγεῖν ἐν τοῖς ἔμπροσθεν χρόνοις, ὅτι δόξας παρὰ
Περικλέους λαβεῖν χρήματα περὶ τοῦ τὴν εἰσβο-
λῆν εἰς τὴν Ἀττικὴν μὴ ποιήσασθαι κατεδικάσθη

¹ περι] ὑπὲρ Capps.

¹ Some eight miles down the Hellespont from Aegospotami.

² Cp. chaps. 7 ; 8 ; 28 ff.

³ The σκυτάλη was a staff used for writing in code. The

and with whom he had relations of friendship ; and ^{405 B.C.}
of the soldiers the majority fled by land to Sestus¹ and
found safety there. The rest of the ships Lysander
captured, and taking prisoner Philocles the general,
he took him to Lampsacus and had him executed.

After this Lysander dispatched messengers by the
swiftest treme to Lacedaemon to carry news of the
victory, first decking the vessel out with the most
costly arms and booty. After this, advancing against
the Athenians who had found refuge in Sestus, he took
the city but let the Athenians depart under a truce.
Then he sailed at once to Samos with his troops and
himself began the siege of the city, but Gylippus, who
with a flotilla had fought in aid of the Syracusans in
Sicily,² he dispatched to Sparta to take there both the
booty and with it fifteen hundred talents of silver.
The money was in small bags, each of which contained
a *skytalé*³ which carried the notation of the amount
of the money. Gylippus, not knowing of the *skytalé*,
secretly undid the bags and took out three hundred
talents, and when, by means of the notation, Gylippus
was detected by the ephors, he fled the country and
was condemned to death. Similarly it happens that
Clearchus⁴ also, the father of Gylippus, fled the
country at an earlier time, when he was believed to
have accepted a bribe from Pericles not to make the
planned raid into Attica, and was condemned to

Lacedaemonians had two round staves of identical size, the
one kept at Sparta, the other in possession of commanders
abroad. A strip of paper was rolled slantwise around the
staff and the dispatch written lengthwise on it ; when un-
rolled the dispatch was unintelligible, but rolled slantwise
round the commander's *skytalé* it could be read. Even if
Gylippus had found the dispatch he could not have read it.

⁴ Called Cleandridas by Thucydides (6. 93. 2).

θανάτῳ, καὶ φυγῶν ἐν Θουρίοις τῆς Ἰταλίας δι-
έτριβεν. οὗτοι μὲν οὖν, ἄνδρες ἱκανοὶ τὰλλα δό-
ξαντες εἶναι, ταῦτα πράξαντες τὸν ἄλλον βίον
αὐτῶν κατήσχυναν.

107. Ἀθηναῖοι δὲ τὴν τῶν δυνάμεων φθορὰν
ἀκούσαντες τοῦ μὲν ἀντέχεσθαι τῆς θαλάττης
ἀπέστησαν, περὶ δὲ τὴν τῶν τειχῶν κατασκευὴν
ἐγίνοντο καὶ τοὺς λιμένας ἀπεχώωννον,¹ ἐλπίζοντες,
ὅπερ ἦν εἰκός, εἰς πολιορκίαν καταστήσεσθαι.
2 εὐθὺ γὰρ οἱ μὲν τῶν Λακεδαιμονίων βασιλεῖς
Ἄγισ καὶ Πausanίας μετὰ πολλῆς δυνάμεως ἐμβα-
λόντες εἰς τὴν Ἀττικὴν πρὸς τοῖς τείχεσιν ἐστρα-
τοπέδευον, Λύσανδρος δὲ πλεόν ἢ διακοσίας
τριήρεσιν εἰς τὸν Πειραιεῖα κατέπλευσεν. οἱ δ'
Ἀθηναῖοι τηλικούτοις περιεχόμενοι κακοῖς ὅμως
ἀντείχον καὶ ραδίως τὴν πόλιν παρεφύλαττον ἐπὶ
3 τίνα χρόνον. τοῖς δὲ Πελοποννησίοις ἔδοξεν,
ἐπεὶ περ δυσχερὴς ἦν ἡ πολιορκία, τὰς μὲν δυνάμεις
ἀπαγαγεῖν ἐκ τῆς Ἀττικῆς, ταῖς δὲ ναυσὶ μακρὰν
ἐφεδρεύειν, ὅπως αὐτοῖς μὴ παρακομισθῆ σίτος.
4 οὐ συντελεσθέντος, οἱ μὲν Ἀθηναῖοι εἰς δεινὴν
σπάνιν ἐνέπεσον ἀπάντων μὲν, μάλιστα δὲ τροφῆς
διὰ τὸ ταύτην αἰεὶ κατὰ θάλατταν αὐτοῖς κομί-
ζεσθαι. ἐπιτείνοντος δὲ τοῦ δεινοῦ καθ' ἡμέραν,
ἡ μὲν πόλις ἔγεμε νεκρῶν, οἱ δὲ λοιποὶ διαπρεσβε-
σάμενοι πρὸς Λακεδαιμονίους συνέθεντο τὴν εἰρή-
νην, ὥστε τὰ μακρὰ σκέλη καὶ τὰ τείχη τοῦ
Πειραιεῖως περιελεῖν, καὶ μακρὰς ναῦς μὴ πλεῖον
ἔχειν δέκα, τῶν δὲ πόλεων πασῶν ἐκχωρῆσαι καὶ

¹ So Reiske: ἐπεχώωννον.

death, spending his life as an exile in Thurii in Italy. 405 B.C.
And so these men, who in all other affairs were
looked upon as individuals of ability, by such conduct
brought shame upon the rest of their lives.

107. When the Athenians heard¹ of the destruction
of their armaments, they abandoned the policy of
control of the sea, but busied themselves with putting
the walls in order and with blocking the harbours, ex-
pecting, as well they might, that they would be be-
sieged. For at once the kings of the Lacedaemonians,
Agis and Pausanias, invaded Attica with a large
army and pitched their camp before the walls, and
Lysander with more than two hundred triremes put
in at the Peiraeus. Although they were in the grip of
such hard trials, the Athenians nevertheless held out
and had no trouble defending their city for some time.
And the Peloponnesians decided, since the siege was
offering difficulties, to withdraw their armies from
Attica and to conduct a blockade at a distance with
their ships, in order that no grain should come to
the inhabitants. When this was done, the Athenians
came into dire want of everything, but especially of
food, because this had always come to them by sea.
Since the suffering increased day by day, the city was
filled with dead, and the survivors sent ambassadors
and concluded peace with the Lacedaemonians on the
terms that they should tear down the two long walls
and those of the Peiraeus, keep no more than ten ships
of war, withdraw from all the cities, and recognize the

occasion, tells how the news came. "It was at night that the
Paralus arrived at Athens with tidings of the disaster, and a
sound of wailing ran from Piraeus through the long walls to
the city, one man passing on the news to another; and
during that night no one slept. . . ." (Tr. of Brownson in
the *L.C.L.*)

¹ Xenophon (*Hell.* 2. 2. 3), who was in Athens on the
426

5 Λακεδαιμονίοις ἡγεμόσι χρῆσθαι. ὁ μὲν οὖν Πελοποννησιακὸς πόλεμος, μακρότατος γενόμενος ὧν ἴσμεν, τοιοῦτον ἔσχε τὸ τέλος, ἕτη διαμείνας ἑπτὰ πρὸς τοῖς εἴκοσι.

108. Μικρὸν δὲ τῆς εἰρήνης ὕστερον ἐτελεύτησε Δαρεῖος ὁ τῆς Ἀσίας βασιλεὺς, ἄρξας ἕτη ἔννεακαίδεκα, τὴν δ' ἡγεμονίαν διεδέξατο τῶν υἱῶν ὁ πρεσβύτατος Ἀρταξέρξης καὶ ἤρξεν ἕτη τρία πρὸς τοῖς τεσσαράκοντα. καθ' ὃν δὴ χρόνον καὶ Ἀντίμαχον τὸν ποιητὴν Ἀπολλόδωρος ὁ Ἀθηναῖός φησιν ἠνθηκέναι.

2 Κατὰ δὲ τὴν Σικελίαν Ἰμίλκων ὁ τῶν Καρχηδονίων ἀφηγούμενος ἀρχομένου τοῦ θέρους τὴν μὲν τῶν Ἀκραγαντίνων πόλιν κατέσκαψε, τῶν δ' ἑρῶν, ὅσα μὴδ' ἰκανῶς¹ ὑπὸ τοῦ πυρὸς ἐδόκει διεφθάρθαι, τὰς γλυφὰς καὶ τὰ περιπτοτέρως εἰργασμένα περιέκοψεν· αὐτόθε² δ' ἀναλαβὼν ἅπασαν τὴν δύναμιν ἐπέβαλεν εἰς τὴν τῶν Γελῶν χώραν. ἐπελθὼν δὲ ταύτην πᾶσαν καὶ τὴν Καμαριναίαν,³ πλήρες ἐποίησε τὸ στράτευμα παντοίας ὠφελείας. μετὰ δὲ ταῦτα ἐπὶ Γέλαν πορευθεὶς παρὰ τὸν ὁμώνυμον⁴ ποταμὸν τῇ πόλει κατεστρατοπέδευσεν. ἐχόντων δὲ τῶν Γελῶν ἐκτὸς τῆς πόλεως Ἀπόλλωνος ἀνδριάντα χαλκοῦν σφόδρα μέγαν, συλήσαντες αὐτὸν ἀπέστειλαν εἰς τὴν Τύρον. τοῦτον μὲν οἱ Γελῶι κατατὸν τοῦ θεοῦ χρησμὸν ἀνέθηκαν, οἱ δὲ Τύριοι καθ' ὃν καιρὸν ὕστερον ὑπ' Ἀλεξάνδρου

¹ μὴδ' ἰκανῶς Post: μὴ καλῶς.

² So Capps: αὐτός. ³ So Wesseling: Καμαρίναν.

¹ Cp. p. 417, n. 1.

² Antimachus of Colophon wrote an epic poem entitled *Thebais* and an elegiac poem *Lydē*.

hegemony of the Lacedaemonians. And so the Peloponnesian War, the most protracted of any of which we have knowledge, having run for twenty-seven years, came to the end we have described.

108. Not long after the peace Darius, the King of Asia, died after a reign of nineteen years, and Artaxerxes, his eldest son, succeeded to the throne and reigned for forty-three years. During this period, as Apollodorus the Athenian¹ says, the poet Antimachus² flourished.

In Sicily³ at the beginning of summer Himilcon, the commander of the Carthaginians, razed to the ground the city of the Acragantini, and in the case of the temples which did not appear to have been sufficiently destroyed even by the fire he mutilated the sculptures and everything of rather exceptional workmanship; he then at once with his entire army invaded the territory of the Geloans. In his attack upon all this territory and that of Camarina he enriched his army with booty of every description. After this he advanced to Gela and pitched his camp along the river of the same name as the city. The Geloans had, outside the city, a bronze statue of Apollo of colossal size; this the Carthaginians seized as spoil and sent to Tyre.⁴ The Geloans had set up the statue in accordance with an oracular response of the god, and the Tyrians at a later time, when they were being besieged by Alexander of Macedon, treated the god

³ The narrative is resumed from the end of chap. 96.

⁴ Tyre was the mother-city of the colony of Carthage. The Apollo of Tyre, as well as the Apollo who is mentioned in the treaty between the Carthaginians and Philip of Macedon (Polybius, 7. 9), is generally considered to have been the god Reshef (variously spelled), originally a flame or lightning god of Syria.

τοῦ Μακεδόνοσ ἐπολιορκοῦντο, καθύβριζον ὡσ συναγωνιζόμενον τοῖσ πολεμίοισ· Ἀλεξάνδρου δ' ἐλόντοσ τὴν πόλιν, ὡσ Τίμαιόσ φησι, κατὰ τὴν ὁμῶνυμον ἡμέραν καὶ τὴν αὐτὴν ὥραν ἐν ἧ Καρχηδόνιοι τὸν Ἀπόλλωνα περὶ Γέλαν ἐσύλησαν, συνέβη τιμηθῆναι θυσίαισ καὶ προσόδοισ ταῖσ μεγίσταισ ὑπὸ τῶν Ἑλλήνων, ὡσ αἷτιον γεγενη-
 5 μένον τῆσ ἀλώσεωσ. ταῦτα μὲν οὖν, καίπερ ἐν ἄλλοισ πραχθέντα χρόνοισ, οὐκ ἀνεπιτήδειον ἡγησάμεθα παρ' ἄλληλα θεῖναι διὰ τὸ παράδοξον.

Οἱ δ' οὖν Καρχηδόνιοι δεινροτομοῦντεσ τὴν χώραν τάφρον περιβάλλοντο τῇ στρατοπεδείᾳ· προσεδέχοντο γάρ τὸν Διονύσιον ἧξεν μετὰ δυνά-
 6 μωσ πολλῆσ βοηθήσοντα τοῖσ κινδυνεύουσιν. οἱ δὲ Γελῶοι τὸ μὲν πρῶτον ἐψηφίσαντο τέκνα καὶ γυναῖκασ εἰσ Συρακούσασ ὑπεκθέσθαι διὰ τὸ μέγεθοσ τοῦ προσδοκωμένου κινδύνου· τῶν δὲ γυναικῶν ἐπὶ τοὺσ κατὰ τὴν ἀγορὰν βωμοὺσ καταφυγουσῶν καὶ δεομένων τῆσ αὐτῆσ τοῖσ ἀνδράσι τύχησ κωινω-
 7 νῆσαι, συνεχώρησαν. μετὰ δὲ ταῦτα τάξεισ ποιησάμενοι πλείστασ, κατὰ μέρος τοὺσ στρατιώτασ ἀπέστελλον ἐπὶ τὴν χώραν· οὗτοι δ' ἐμπειρίαν ἔχοντεσ ἐπέτιθεντο τοῖσ πλανωμένοισ τῶν πολεμίων, καὶ πολλοὺσ μὲν αὐτῶν καθ' ἡμέραν ἀνῆγον ζῶντασ,
 8 οὐκ ὀλίγοσ δὲ ἀνήρουν. τῶν δὲ Καρχηδονίων ἀπὸ μέρουσ προσβαλλόντων τῇ πόλει καὶ τοῖσ κριοῖσ καταβαλλόντων τὰ τεῖχη γενναίωσ ἡμύνοντο· τὰ τε γάρ ἐφ' ἡμέρασ πίπτοντα τῶν τευχῶν νυκτόσ ἀνφοδόμου, ¹ συνυπηρετουσῶν τῶν γυναικῶν καὶ

disrespectfully on the ground that he was fighting on the side of the enemy.¹ But when Alexander took the city, as Timaeus says, on the day with the same name and at the same hour on which the Carthaginians seized the Apollo at Gela, it came to pass that the god was honoured by the Greeks with the greatest sacrifices and processions as having been the cause of its capture. Although these events took place at different times, we have thought it not inappropriate to bring them together because of their astonishing nature.

Now the Carthaginians cut down the trees of the countryside and threw a trench² about their encampment, since they were expecting Dionysius to come with a strong army to the aid of the imperilled inhabitants. The Geloans at first voted to remove their children and women out of danger to Syracuse because of the magnitude of the expected danger, but when the women fled to the altars about the market-place and begged to share the same fortune as the men, they yielded to them. After this, forming a very large number of detachments, they sent the soldiers in turn over the countryside; and they, because of their knowledge of the land, attacked wandering bands of the enemy, daily brought back many of them alive, and slew not a few. And although the Carthaginians kept launching assaults in relays upon the city and breaching the walls with their battering-rams, the Geloans defended themselves gallantly; for the portions of the walls which fell during the day they built up again at night, the women and children assisting. For those

¹ Cp. Book 17. 41. 7.

² And also a palisade built from the timbers (*infra*, chap. 110. 3).

¹ ἀνφοδόμου Vogel (from 17. 43. 5): ὑφοδόμου.

παίδων· οἱ μὲν γὰρ ἀκμάζοντες ταῖς ἡλικίαις ἐν τοῖς ὄπλοις ὄντες διετέλουν μαχόμενοι, τὸ δ' ἄλλο πλῆθος τοῖς ἔργοις καὶ ταῖς ἄλλαις παρασκευαῖς προσήδρευε μετὰ πάσης προθυμίας· τὸ δὲ σύνολον οὕτως ἐδέξαντο τὴν ἐφοδὸν τῶν Καρχηδονίων εὐρώστως, ὥστε καὶ πόλιω ἀνώχυρον ἔχοντες καὶ συμμαχῶν ὄντες ἔρρημι, πρὸς δὲ τούτοις τὰ τεῖχη θεωροῦντες πίπτοντα κατὰ πλείονας τόπους, οὐ κατεπλάγησαν τὸν περιεστώτα κίνδυνον.

109. Διονύσιος δ' ὁ τῶν Συρακοσίων τύραννος μεταπεμφάμενος παρὰ τῶν ἐξ Ἰταλίας Ἑλλήνων βοήθειαν ἐξῆγε καὶ παρὰ τῶν ἄλλων συμμαχῶν δύναμιν ἐπέλεξε δὲ καὶ τῶν Συρακοσίων τοὺς πλείστους τῶν ἐν ἡλικίᾳ καὶ τοὺς μισθοφόρους κατέλεξε ἐἶς τὸ στρατόπεδον. εἶχε δὲ τοὺς ἅπαντας, ὡς μὲν τινας, πεντακισμυρίους, ὡς δὲ Τίμαιος ἀνέγραψε, πεζοὺς μὲν τρισμυρίους, ἵππεῖς δὲ χιλίους, ναῦς δὲ καταφράκτους πενήκοντα. μετὰ δὲ τοσαύτης δυνάμεως ἐξορμήσας ἐπὶ τὴν βοήθειαν τοῖς Γελοίοις,¹ ὡς ἤγγισε τῆς πόλεως, κατεστρατοπέδευσε παρὰ τὴν θάλατταν. ἔσπευδε γὰρ μὴ διασπᾶν τὴν στρατιάν, ἀλλ' ἐκ τοῦ αὐτοῦ τόπου τὴν ὄρμην ποιούμενος κατὰ γῆν ἅμα καὶ κατὰ θάλατταν ἀγωνίζεσθαι· τοῖς μὲν γὰρ ψιλοῖς ἠγωνίζετο καὶ τὴν χώραν οὐκ εἶα προνομεύεσθαι, τοῖς δ' ἵππεῦσι καὶ ταῖς ναυσὶν ἐπειράτο τὰς ἀγορὰς ἀφαιρεῖσθαι τὰς κομιζομένας τοῖς Καρχηδονίοις ἐκ τῆς ἰδίας ἐπικρατείας. ἐφ' ἡμέρας μὲν οὖν εἴκοσι διέτριβον οὐδὲν ἄξιον λόγου πράττοντες· μετὰ δὲ ταῦτα Διονύσιος τοὺς πεζοὺς εἰς τρία μέρη διείλεν, ἐν μὲν τάγμα ποιήσας τῶν Σικελιωτῶν, οἷς προσέταξεν ἐν² ἀριστερᾷ τὴν πόλιω ἔχοντας ἐπὶ τὸν

who were in the bloom of their physical strength were ⁴⁰⁵ B.C. under arms and constantly in battle, and the rest of the multitude stood by to attend to the defences and the rest of the tasks with all eagerness. In a word, they met the attack of the Carthaginians so stoutly that, although their city lacked natural defences and they were without allies and they could, besides, see the walls falling in a number of places, they were not dismayed at the danger which threatened them.

109. Dionysius, the tyrant of the Syracusans, summoning aid from the Greeks of Italy and his other allies, led forth his army; and he also enlisted the larger part of the Syracusans of military age and enrolled the mercenaries in the army. He had in all, as some record, fifty thousand soldiers, but according to Timaeus, thirty thousand infantry, a thousand cavalry, and fifty decked vessels. With a force of such size he set out to the aid of the Geloans, and when he drew near the city, he pitched camp by the sea. For his intent was not to divide his army but to use the same base for the fighting by land as well as by sea; and with his light armed troops he engaged the enemy and did not allow them to forage over the countryside, while with his cavalry and ships he attempted to deprive the Carthaginians of the supplies which they got from the territory of which they were masters. Now for twenty days they were inactive, doing nothing worthy of mention. But after this Dionysius divided his infantry into three groups, and one division, which he formed of the Sicilian Greeks, he ordered to advance against the entrenched camp of

¹ τοῖς Γελοίοις Reiske, Madvig, omitted L, τοῖς τόποις cet.

² ἐν added by Reiske.

χάρακα τῶν ἐναντιῶν πορεύεσθαι· τὸ δ' ἔτερον τάγμα συμμάχων καταστήσας ἐκέλευσεν¹ ἐν² δεξιᾷ τὴν πόλιν ἔχοντας ἐπείγασθαι παρ' αὐτὸν τὸν αἰγιαλόν· αὐτὸς δ' ἔχων τὸ τῶν μισθοφόρων σύνταγμα διὰ τῆς πόλεως ὤρμησεν ἐπὶ τὸν τόπον, οὗ³ τὰ μηχανήματα τῶν Καρχηδονίων ἦν. καὶ τοῖς μὲν ἰππεύσι παρήγγειλεν, ἐπειδὴν ἴδωσι τοὺς πεζοὺς ὠρμημένους, διαβῆναι τὸν ποταμὸν καὶ τὸ πεδίον καθιππάζεσθαι, κὰν μὲν ὄρωσι τοὺς ἰδίους προτεροῦντας, συνεπιλαμβάνεσθαι τῆς μάχης, ἂν δ' ἔλαττωμένους, δέχεσθαι τοὺς θλιβομένους· τοῖς δ' ἐν ταῖς ναυσὶ παρήγγειλε πρὸς τὴν τῶν Ἰταλιωτῶν ἔφοδον τῇ παρεμβολῇ τῶν πολεμίων ἐπιπλεῦσαι.

110. Εὐκαίρως δ' αὐτῶν ποιησάντων τὸ παραγγελθέν, οἱ μὲν Καρχηδόνιοι πρὸς ἐκεῖνο τὸ μέρος παρεβόηθον, ἀνείργοντες τοὺς ἐκ τῶν νεῶν ἀποβαίνοντας· καὶ γὰρ οὐδ' ὠχρωμένον τῆς στρατοπεδείας³ τὸ μέρος εἶχον, ἅπαν τὸ παρὰ τὸν αἰγιαλόν· οἱ δ' Ἰταλιῶται κατὰ τοῦτον τὸν καιρὸν παρὰ τὴν θάλατταν τὸ πᾶν διανύσαντες ἐπέθεντο τῇ παρεμβολῇ τῶν Καρχηδονίων, τοὺς πλείστους εὐρόντες παραβεβηθηκότας ἐπὶ τὰς ναῦς· τοὺς δ' ἐπὶ τούτου τοῦ μέρους ὑπολελειμμένους τρεψάμενοι παρεῖστο³ ἐπέσον εἰς τὴν στρατοπεδείαν. οὗ γενηθέντος οἱ Καρχηδόνιοι τῷ πλείστῳ μέρει τῆς δυνάμεως ἐπιστρέψαντες καὶ πολλὴν διαγωνισάμενοι χρόνον μόγις ἐξέωσαν τοὺς ἐντὸς τῆς τάφρου βιασαμένους. οἱ δὲ Ἰταλιῶται τῷ πλήθει τῶν βαρβάρων κατα-

¹ ἐκέλευε A, ἐκέλευσε cet.

² ἐν added by Reiske.

³ τῆς στρατοπεδείας placed here by Reiske from after αἰγιαλόν.

their adversaries with the city on their left flank ; the ^{405 B.C.} second division, which he formed of allies, he commanded to drive along the shore with the city on their right ; and he himself with the contingent of mercenaries advanced through the city against the place where the Carthaginian engines of war were stationed. And to the cavalry he gave orders that, as soon as they saw the infantry advancing, they should cross the river and overrun the plain, and if they should see their comrades winning, they should join in the fighting, but in case they were losing, they should receive any who were in distress ; and to the troops on the ships his orders were, so soon as the Italian Greeks made their attack, to sail against the camp of the enemy.

110. When the fleet carried out their orders at the proper time, the Carthaginians rushed to the aid of that sector in an attempt to keep back the attackers disembarking from the ships ; and in fact that portion of the camp which the Carthaginians occupied was unfortified, all the part which lay along the beach. And at this very time the Italian Greeks, who had covered the entire distance along the sea, attacked the camp of the Carthaginians, having found that most of the defenders had gone to give aid against the ships, and putting to flight the troops which had been left behind at this place, they forced their way into the encampment. At this turn of affairs the Carthaginians, turning about with the greater part of their troops, after a sustained fight, thrust out with difficulty the men who had forced their way within the trench. The Italian Greeks, overcome by the multi-

πονούμενοι κατὰ τὴν ἀναχώρησιν εἰς τὸ τοῦ
 χάρακος ἀπωξυμένον¹ ἐνέπιπτον, οὐκ ἔχοντες
 4 βοήθειαν· οἳ τε γὰρ Σικελιώται διὰ τοῦ πεδίου
 πορευόμενοι καθυστέρουν τῶν καιρῶν, οἳ τε μετὰ
 Διονυσίου μισθοφόροι μόγις² διεπορεύοντο τὰς
 κατὰ τὴν πόλιν ὁδοὺς, οὐ δυνάμενοι κατὰ τὴν
 ἰδίαν προαίρεσιν ἐπισπεύσαι. οἳ δὲ Γελῶσι μέχρι
 τινὸς ἐπέξιόντες ἐπεβοήθουν κατὰ βραχὺν τόπον
 τοῖς Ἰταλιώταις, εὐλαβούμενοι λιπεῖν τὴν τῶν
 τειχῶν φυλακὴν· διόπερ ὑστέρουν τῆς βοηθείας.
 5 οἳ δὲ Ἰβήρες καὶ Καμπανοὶ μετὰ τῶν Καρχηδονίων
 στρατευόμενοι καὶ βαρεῖς ἐπικείμενοι τοῖς ἀπὸ
 τῆς Ἰταλίας Ἑλλήσι, κατέβαλον αὐτῶν πλείους
 τῶν χιλίων. τῶν δ' ἐν ταῖς ναυσὶν ἀνειργόντων
 τοξεύμασι τοὺς διώκοντας, οἳ λοιποὶ μετ' ἀσφα-
 6 λείας διεσώθησαν πρὸς τὴν πόλιν. ἐκ δὲ θατέρου
 μέρους οἱ Σικελιώται πρὸς τοὺς ἀπαντήσαντας
 Λίβυας διαγωνισάμενοι συχνοὺς μὲν αὐτῶν ἀνείλον,
 τοὺς δ' ἄλλους εἰς τὴν στρατοπεδείαν συνεδίωξαν·
 τῶν δὲ Ἰβήρων καὶ Καμπανῶν, ἔτι δὲ Καρχη-
 δονίων, παραβοηθησάντων τοῖς Λίβυσι, περὶ ἑξα-
 κοσίους ἀποβαλόντες πρὸς τὴν πόλιν ἀπεχώρησαν.
 7 οἳ δ' ἵππεῖς ὡς εἶδον τοὺς ἰδίους ἡττημένους, καὶ
 αὐτοὶ πρὸς τὴν πόλιν ἀπῆλθον, ἐπικειμένων αὐτοῖς
 τῶν πολεμίων. Διονύσιος δὲ μόγις διελθὼν τὴν
 πόλιν ὡς κατέλαβε τὸ στρατόπεδον ἡλαττωμένον,
 τότε μὲν ἐντὸς τῶν τειχῶν ἀνεχώρησεν.

111. Μετὰ δὲ ταῦτα τῶν φίλων συναγαγὼν
 συνέδριον ἐβουλεύετο περὶ τοῦ πολέμου. πάντων
 δὲ λεγόντων ἀνεπιτήδειον εἶναι τὸν τόπον περὶ τῶν

¹ ἀπωξυμένον] ἀποξυμένον PA, ἀπωχυμένον Reiske.
² μόγις Dindorf: μόλις.

tude of the barbarians, encountered as they withdrew ^{405 n.c.}
 the acute angle of the palisade and no help came
 to them; for the Sicilian Greeks, advancing through
 the plain, came too late and the mercenaries with
 Dionysius encountered difficulties in making their
 way through the streets of the city and thus were
 unable to make such haste as they had planned. The
 Geloans, advancing for some distance from the city,
 gave aid to the Italian Greeks over only a short space
 of the area, since they were afraid to abandon the
 guarding of the walls, and as a result they were too
 late to be of any assistance. The Iberians and Cam-
 panians, who were serving in the army of the Cartha-
 ginians, pressing hard upon the Italian Greeks, slew
 more than a thousand of them. But since the crews
 of the ships held back the pursuers with showers of
 arrows, the rest of them got back in safety to the city.
 In the other part the Sicilian Greeks, who had en-
 gaged the Libyans who opposed them, slew great
 numbers of them and pursued the rest into the en-
 campment; but when the Iberians and Campanians
 and, besides, the Carthaginians came up to the aid of
 the Libyans, they withdrew to the city, having lost
 some six hundred men. And the cavalry, when they
 saw the defeat of their comrades, likewise withdrew
 to the city, since the enemy pressed hard upon them.
 Dionysius, having barely got through the city, found
 his army defeated and for the time being withdrew
 within the walls.

111. After this Dionysius called a meeting of his
 friends and took counsel regarding the war. When
 they all said that his position was unfavourable for a

ὄλων διακρίνεσθαι τοῖς πολεμίοις,¹ πρὸς τὴν ἑσπέραν ἀπέστειλε κήρυκα περὶ τῆς εἰς αὐρίον ἀναιρέσεως τῶν νεκρῶν, καὶ τὸν μὲν ἐκ τῆς πόλεως ὄχλον περὶ πρώτην φυλακὴν τῆς νυκτὸς ἐξάπέστειλεν, αὐτὸς δὲ περὶ μέσας νύκτας ἀφώρμησε, κατα-

² λιπῶν τῶν ψιλῶν περὶ δισχιλίουσ. τούτοις δ' ἦν παρηγγελμένον πυρὰ καίειν δι' ὅλης τῆς νυκτὸς καὶ θορυβοποιεῖν πρὸς τὸ δόξαν ἐμπουῆσαι τοῖς Καρχηδονίοις ὡς μένοντος ἐν τῇ πόλει. οὔτοι μὲν οὖν ἤδη τῆς ἡμέρας ὑποφωσκοῦσης ἀφώρμησαν πρὸς τοὺς περὶ τὸν Διονύσιον, οἱ δὲ Καρχηδόνιοι διαισθόμενοι τὸ γεγονός μετεστρατοπέδευσαν εἰς τὴν πόλιν καὶ τὰ περιλειφθέντα κατὰ τὰς οἰκίας διήρπασαν.

³ Διονύσιος δὲ παραγεγόμενος εἰς τὴν Καμάριναν ἠνάγκασε καὶ τοὺς ἐκεῖ μετὰ τέκνων καὶ γυναικῶν εἰς Συρακούσας ἀπιέναι. τοῦ φόβου δ' οὐδεμίαν ἀναβολὴν διδόντος τινὲς μὲν ἀργύριον καὶ χρυσίον καὶ τὰ ῥαδίως φέρεσθαι δυνάμενα συνεσκευάζοντο, τινὲς δὲ γονεῖς καὶ τέκνα² τὰ νήπια λαβόντες ἐφευγον, οὐδεμίαν ἐπιστροφὴν χρημάτων ποιούμενοι· ἔνιοι δὲ γεγηρακότες ἢ νόσω βαρυνόμενοι δι' ἔρημίαν συγγενῶν ἢ φίλων ὑπελείποντο, προσδοκωμένων ὅσον οὕτω παρέσεσθαι τῶν Καρχηδονίων· ἢ γὰρ περὶ Σελινούντα καὶ Ἰμέραν, ἔτι δὲ Ἀκράγαντα, γενομένη συμφορὰ τοὺς ἀνθρώπους ἐξέπληττε, πάντων καθάπερ ὑπὸ τὴν ὄρασιν λαμβανόντων τὴν τῶν Καρχηδονίων δεινότητα. οὐδεμία γὰρ ἦν παρ' αὐτοῖς φειδῶ τῶν ἀλισκομένων,

¹ διακρίνεσθαι τοῖς πολεμίοις Vogel: κρίνεσθαι διὰ τοὺς πολεμίουσ.

² καὶ after τέκνα deleted by Wesseling.

decisive battle with the enemy, he dispatched a herald ^{405 B.C.} toward evening to arrange for the taking up of the dead on the next day, and about the first watch of the night he sent out of the city the mass of the people, while he himself set out about the middle of the night, leaving behind some two thousand of his light-armed troops. These had been given orders to keep fires burning through the entire night and to make an uproar in order to cause the Carthaginians to believe that he was still in the city. Now these troops, as the day was beginning to break, set out to join Dionysius, and the Carthaginians, on learning what had taken place, moved their quarters into the city and plundered what had been left of the contents of the dwellings.

When Dionysius arrived at Camarina, he compelled the residents of that city also to depart with their children and wives to Syracuse. And since their fear admitted of no delay, some gathered together silver and gold and whatever could be easily carried, while others fled with only their parents and infant children, paying no attention to valuables; and some, who were aged or suffering from illness, were left behind because they had no relatives or friends, since the Carthaginians were expected to arrive almost immediately. For the fate that had befallen Selinus and Himera and Acragas¹ as well terrified the populace, all of whom felt as if they had actually been eyewitnesses of the savagery of the Carthaginians. For among them there was no sparing their captives, but

¹ Cp. chaps. 57 f., 62, and 90 respectively.

ἀλλ' ἀσυμπαθῶς τῶν ἡτυχηκότων οὓς μὲν ἀν-
 5 εσταύρουσιν, οἷς δ' ἀφορήτους ἐπήγον ὕβρεις. οὐ
 μὴν ἀλλὰ δυεῖν πόλεων ἐξοριζομένων ἔγεμεν ἢ
 χώρα¹ γυναικῶν καὶ παίδων καὶ τῶν ἄλλων ὄχλων.
 ἃ θεωροῦντες οἱ στρατιῶται δι' ὀργῆς μὲν εἶχον
 6 τύχας· ἐώρων γὰρ παῖδας ἐλευθέρους καὶ παρθένους
 ἐπιγάμους ἀναξίως τῆς ἡλικίας ὡς ἔτυχε κατὰ τὴν
 ὁδὸν ὠρμημένους, ἐπειδὴ τὴν σεμνότητα καὶ τὴν
 πρὸς τοὺς ἀλλοτρίους ἐντροπήν ὁ καιρὸς ἀφῆρειτο.
 παραπλησίως δὲ καὶ τοῖς πρεσβυτέροις συνήλθουν,
 βλέποντες παρὰ φύσιν ἀναγκαζομένους ἅμα τοῖς
 ἀκμάζουσιν ἐπιστεύδεν.

112. Ἐφ' οἷς ἐξέκαετο τὸ κατὰ τοῦ Διονυσίου
 μῖσος· καὶ γὰρ ὑπελάμβανον αὐτὸν ἐκ συνθέσεως
 τοῦτο πεποιηκέναι πρὸς τὸ τῷ² Καρχηδονίων φόβῳ
 2 τῶν ἄλλων πόλεων ἀσφαλῶς δυναστεύειν. ἀνελογί-
 ζοντο γὰρ τὴν βραδυτῆτα τῆς βοήθειας, τὸ μηδένα
 πεπτωκέναι τῶν μισθοφόρων, τὸ μηδενὸς ἀδρουῦ
 πταίσματος γεγενημένου φυγεῖν ἀλόγως, τὸ δὲ
 μέγιστον, τὸ μηδένα τῶν πολεμίων ἐπηκολου-
 θηκέναι· ὥστε τοῖς πρότερον ἐπιθυμοῦσι καιροῖν
 λαβεῖν τῆς ἀποστάσεως καθάπερ θεῶν προνοία
 πάντα³ ὑπουργεῖν πρὸς τὴν κατάλυσιν τῆς δυ-
 ναστείας.

3 Οἱ μὲν οὖν Ἰταλιῶται καταλιπόντες αὐτὸν ἐπ'
 οἴκου διὰ τῆς μεσογαίου τὴν πορείαν ἐποιήσαντο,
 οἱ δὲ τῶν Συρακοσίων ἵππεῖς τὸ μὲν πρῶτον

¹ ἔγεμεν ἢ χώρα Wurm: ἐν τῇ χώρᾳ.

² τὸ τῷ Dindorf: τῷ τῶν PA, τὸ τῶν cet.

³ So Reiske: πάντας.

they were without compassion for the victims of ^{405 B.C.}
 Fortune of whom they would crucify some and upon
 others inflict unbearable outrages. Nevertheless, now
 that two cities had been driven into exile, the country-
 side teemed with women and children and the rabble
 in general. And when the soldiers witnessed these
 conditions, they were not only enraged against
 Dionysius but also filled with pity at the lot of the
 unfortunate victims; for they saw free-born boys and
 maidens of marriageable years rushing pell-mell along
 the road in a manner improper for their age, since
 the stress of the moment had done away with the
 dignity and respect which are shown before strangers.
 Similarly they sympathized also with the elderly, as
 they watched them being forced to push onward
 beyond their strength while trying to keep up with
 those in the prime of life.

112. It was for these reasons that the hatred against
 Dionysius was flaring up, since men assumed that he
 had so acted from this definite plan: by using the
 dread of the Carthaginians to be lord of the remaining
 cities of Sicily without risk. For they reckoned up his
 delay in bringing aid¹; the fact that none of his mer-
 cenaries had fallen; that he had retreated without
 reason, since he had suffered no serious reverse; and,
 most important of all, that not a single one of the
 Carthaginians had pursued them. Consequently, for
 those who before this were eager to seize an oppor-
 tunity to revolt, all things, as if by the foreknowledge
 of the gods, were working toward the overthrow of
 the tyrannical power.

Now the Italian Greeks, deserting Dionysius, made
 their way home through the interior of the island, and
 the Syracusan cavalry at first kept watch in the hope

¹ To Gela.

ἐπετήρουν, εἰ δύναντο κατὰ τὴν ὁδὸν ἀνελεῖν τὸν
 τύραννον· ὡς δὲ ἐώρων οὐκ ἀπολείποντας αὐτὸν
 τοὺς μισθοφόρους, ὁμοθυμαδὸν ἀφίππευσαν εἰς
 4 τὰς Συρακοῦσας. καταλαβόντες δὲ τοὺς ἐν τοῖς
 νεωρίοις ἀγνοοῦντας τὰ περὶ τὴν Γέλαν, εἰσῆλθον
 οὐδενὸς κωλύσαντος, καὶ τὴν μὲν οἰκίαν τοῦ Διονυ-
 σίου διήρπασαν γέμουσαν ἀργύρου τε καὶ χρυσοῦ
 καὶ τῆς ἄλλης πολυτελείας ἀπάσης, τὴν δὲ γυναῖκα
 συλλαβόντες οὕτω διέθεσαν κακῶς ὥστε καὶ τὸν
 τύραννον βαρέως ἐνέχευ¹ τὴν ὀργήν, νομίζοντες
 τὴν ταύτης τιμωρίαν μείζοντα εἶναι πίστιν τῆς
 5 πρὸς ἀλλήλους κοινωνίας κατὰ τὴν ἐπίθεσιν. ὁ
 δὲ Διονύσιος κατὰ τὴν ὁδοιπορίαν τὸ γεγονὸς
 καταστοχαζόμενος, ἐπέλεξε τῶν ἰππέων καὶ τῶν
 πεζῶν τοὺς πιστοτάτους, μεθ' ὧν ἠπείγετο πρὸς
 τὴν πόλιν σπουδῆς οὐδὲν ἐλλείπων· ἐλογίζετο γὰρ
 οὐκ ἂν ἄλλως δυνατὸν ἐπικρατῆσαι τῶν ἰππέων,
 εἰ μὴ σπεύδοι². ὅπερ ἐποίησεν. εἰ γὰρ παρα-
 δοξότερον³ ἐκείνων ποιήσαιτο τὴν ἄφιξιν, ἤλιπε
 ῥαδίως κρατήσεν τῆς ἐπιβολῆς· ὅπερ καὶ συν-
 6 ἔπεσεν. οἱ γὰρ ἰππεῖς οὐτ' ἂν ἔτ'⁴ ἀπελθεῖν οὔτε
 μείναι κατὰ τὸ στρατόπεδον τὸν Διονύσιον ὑπ-
 ἐλάμβανον· διόπερ κεκρατηκέαι τῆς ἐπιβολῆς
 νομίσαντες, ἔφασαν αὐτὸν ἐκ μὲν Γέλας προσποιη-
 θῆναι τοὺς Φοίνικας ἀποδιδράσκειν, νυνὶ δὲ ὡς
 ἀληθῶς ἀποδεδρακέαι τοὺς Συρακοσίους.

113. Διονύσιος δὲ διανύσας σταδίους περὶ τετρα-
 κοσίουσ παρῆν περὶ μέσας νύκτας πρὸς τὴν πύλην

¹ So Post: ἐνεγκεῖν.

² So Reiske: πειθοί.

³ παραδοξότερον] παρὰ δόξαν Reiske.

⁴ ἂν ἔτ' added by Post.

that they might be able to slay the tyrant along the 405 B.C.
 road ; but when they saw that the mercenaries were
 not deserting him, they rode off with one accord to
 Syracuse. And finding the guards of the dockyards ¹
 knew nothing of the events at Gela, they entered
 these without hindrance, plundered the house of
 Dionysius which was filled with silver and gold and all
 other costly things, and seizing his wife left her so
 ill-used ² as to ensure the tyrant's keeping his anger
 fiercely alive, acting as they did in the belief that
 the vengeance they wreaked on Dionysius' wife
 would be the surest guarantee of their holding by
 each other in their attack upon him. And Dionysius,
 guessing while on the way what had taken place,
 picked out the most trustworthy of his cavalry and
 infantry, with whom he pressed toward the city
 without checking speed ; for he reasoned that he
 could overcome the cavalry by no other means than
 by speedy action, and he acted accordingly. For if
 he should make his arrival even more of a surprise
 than theirs had been, he had hope that he would
 easily carry out his design ; and that is what hap-
 pened. For the cavalry assumed that Dionysius
 would now neither return to Syracuse nor remain
 with his army ; consequently, in the belief that they
 had carried out their design, they said that he had
 pretended that in leaving Gela he was giving the slip
 to the Carthaginians whereas the truth in fact was
 that he had given the slip to the Syracusans.

113. Dionysius covered a distance of four hundred
 stades ³ and arrived at the gates of Achradinê about

¹ Where Dionysius had taken up his residence (chap.
 96. 2).

² According to Plutarch (*Dion.* 3. 1), she subsequently
 committed suicide. ³ About 46 miles.

τῆς Ἀχραδινῆς μεθ' ἰππέων ἑκατὸν καὶ πεζῶν ἑξακοσίων· ἦν καταλαβὼν κεκλεισμένην, προσέθηκεν αὐτῇ τὸν κατακεκομισμένον ἐκ τῶν ἐλῶν κάλαμον, ᾧ χρῆσθαι νομίζουσιν οἱ Συρακόσιοι πρὸς τὴν τῆς κονίας σύνδεσιν. ἐν ὧσιν δὲ συνέβαινε τὰς πύλας κατακαίεσθαι, προσαναλάμβανε τοὺς ἀφυστεροῦν-
 2 τας. ἐπειδὴ δὲ τὸ πῦρ κατέφθειρε τὰς πύλας, οὗτος μὲν μετὰ τῶν ἠκολουθηκότων εἰσήλαυε διὰ τῆς Ἀχραδινῆς, τῶν δ' ἰππέων οἱ δυνατώτατοι τὸ γεγονὸς ἀκούσαντες, τὸ μὲν πλῆθος οὐκ ἀνέμενον, εὐθὺς δ' ἐξεβόηθον ὄντες ὀλίγοι παντελῶς—ἦσαν δὲ περὶ τὴν ἀγοράν—καὶ κυκλωθέντες ὑπὸ τῶν
 3 μισθοφόρων ἅπαντες κατηκοντίσθησαν. ὁ δὲ Διονύσιος ἐπελθὼν τὴν πόλιν τοὺς τε σποράδην ἐκβοηθῶντας ἀνείλε, καὶ τῶν ἀλλοτρίως¹ διακειμένων ἐπήγει τὰς οἰκίας, ὧν τοὺς μὲν ἀπέκτεινε, τοὺς δ' ἐκ τῆς πόλεως ἐξέβαλε. τὸ δὲ λοιπὸν πλῆθος τῶν ἰππέων ἐκπεσὸν ἐκ τῆς πόλεως κατελάβετο τὴν νῦν
 4 καλουμένην Αἴτην.² ἅμα δ' ἡμέρα τὸ μὲν πλῆθος τῶν μισθοφόρων καὶ τὸ σπράτευμα τῶν Σικελιωτῶν κατήτησεν εἰς τὰς Συρακούσας, Γελῶσι δὲ καὶ Καμαριναίοι τῷ Διονυσίῳ διαφόρως ἔχοντες εἰς Λεοντίους ἀπηλλάγησαν.

114. . . . Διόπερ ὑπὸ τῶν πραγμάτων ἀναγκαζόμενος Ἰμίλκας ἔπεμψεν εἰς Συρακούσας κήρυκα, παρακαλῶν τοὺς ἡττημένους διαλύσασθαι. ἀσμένως δ' ὑπακούσαντος τοῦ Διονυσίου τὴν εἰρήνην ἐπὶ τοῖσδε ἔθεντο· Καρχηδονίων ἐναίε μετὰ³ τῶν ἐξ ἀρχῆς ἀποίκων Ἐλύμους⁴ καὶ Σικανούς· Σελινοῦν-

¹ τῇ πόλει after ἀλλοτρίως deleted by Vogel.

² So Wesseling: Ἀχραδινῆ. ³ μετὰ Madvig: μέν.

⁴ So Madvig, Unger: ἄλλους.

the middle of the night with a hundred cavalry and ⁴⁰⁵ six hundred infantry, and finding the gate closed, he piled upon it reeds brought from the marshes such as the Syracusans are accustomed to use to bind their stucco. While the gates were being burned down, he gathered to his troops the laggards. And when the fire had consumed the gates, Dionysius with his followers made their way through Achradinê, and the stoutest soldiers among the cavalry, when they heard what had happened, without waiting for the main body, and although they were very few in number, rushed forth at once to aid in the resistance. They were gathered in the market-place, and there they were surrounded by the mercenaries and shot down to a man. Then Dionysius, ranging through the city, slew any who came out here and there to resist him, and entering the houses of those who were hostile toward him, some of them he killed and others he banished from the city. The main body of the cavalry which was left fled from the city and occupied Aetnê, as it is now called. At daybreak the main body of the mercenaries and the army of the Sicilian Greeks arrived at Syracuse, but the Geloans and Camarinaeans, who were at odds with Dionysius, left him and departed to Leontini.

114. . . .¹ Consequently Himilcar, acting under the stress of circumstances, dispatched a herald to Syracuse urging the vanquished to make up their differences. Dionysius was glad to comply and they concluded peace on the following terms: To the Carthaginians shall belong, together with their original colonists, the Elymi and Sicani; the inhabitants of

¹ Here there was probably an account of the plague which visited the Carthaginian army.

τίους δὲ καὶ Ἀκραγαντίους, ἔτι δ' Ἱμεραίους, πρὸς δὲ τούτοις Γελῶνους καὶ Καμαριναίους οἰκεῖν μὲν ἐν ἀτειχίστοις ταῖς πόλεσι, φόρον δὲ τελεῖν τοῖς Καρχηδονίοις· Λεοντίνους δὲ καὶ Μεσσηνίους καὶ Σικελούς ἅπαντας αὐτονόμους εἶναι, καὶ Συρακοσίους μὲν ὑπὸ Διονύσιον τετάχθαι· τὰ δὲ αἰχμάλωτα καὶ τὰς ναῦς ἀποδοῦναι τοὺς¹ ἔχοντας τοῖς ἀποβαλοῦσι.

2 Τῶν συνθηκῶν δὲ γενομένων Καρχηδόνιοι μὲν εἰς Λιβύην ἐξέπλευσαν, πλείον ἢ τὸ ἡμισυ μέρος τῶν στρατιωτῶν ἀποβαλόντες ὑπὸ τῆς νόσου· οὐδὲν δ' ἦττον καὶ κατὰ Λιβύην διαμείναντος τοῦ λοιμοῦ, παμπληθεῖς αὐτῶν τε τῶν Καρχηδονίων, ἔτι δὲ τῶν συμμάχων διεφθάρησαν.

3 Ἡμεῖς δὲ παραγενηθέντες ἐπὶ τὴν κατάλυσιν τῶν πολέμων, κατὰ μὲν τὴν Ἑλλάδα τοῦ Πελοποννησιακοῦ, κατὰ δὲ τὴν Σικελίαν τοῦ Καρχηδονίου πρὸς Διονύσιον πρώτου συστάντος, ἡγούμεθα δεῖν ἐπιτετελεσμένης τῆς προθέσεως τὰς ἐξῆς πράξεις εἰς² τὴν ἐχομένην βίβλον καταχωρίσαι.

¹ τοὺς added by Reiske.

² τὰς ἐξῆς π. ε. Wesseling: εἰς τὰς ἐξῆς πράξεις.

Selinus, Acragas, and Himera as well as those of Gela 405 B.C. and Camarina may dwell in their cities, which shall be unfortified, but shall pay tribute to the Carthaginians; the inhabitants of Leontini and Messenê and the Siceli shall all live under laws of their own making, and the Syracusans shall be subject to Dionysius; and whatever captives and ships are held shall be returned to those who lost them.

As soon as this treaty had been concluded, the Carthaginians sailed off to Libya, having lost more than half their soldiers from the plague; but the pestilence continued to rage no less in Libya also and great numbers both of the Carthaginians themselves and of their allies were struck down.

But for our part, now that we have arrived at the conclusion of the wars, in Greece the Peloponnesian and in Sicily the first between the Carthaginians and Dionysius, and our proposed task has been completed,¹ we think that we should set down the events next in order in the following Book.

¹ Cp. chap. 1. 3.

A PARTIAL INDEX OF PROPER NAMES¹

- | | |
|--|---|
| <p> ABDERA, 323
 Abydos, 229-233, 240, 250
 Academy, 325
 Acanthus, 69
 Acarmania, 23
 Achradinê, 333, 443 f.
 Acragantini, 111, 135, 270, 285,
 351-370 <i>passim</i>
 Acragas, 270, 285, 289, 351-375,
 447
 Acté, 11, 73
 Ademantus, 315
 Adramyttium, 85, 95
 Aegesta, 139, 143, see also Egesta
 Aegestacans, 135, 237-243, 275
 Aeginetans, 67
 Aegopotami, 421
 Aemilius, Anius, 103
 Aeolians, 397
 Aequi, 63, 141, 237
 Aetolians, 51
 Agatharchus, 159
 Agis, 97-101, 140, 323 f., 427
 Aleaeus, 85
 Alcibiades, 97 f., 107, 113 f., 129 f.,
 135 l., 147 f., 197, 207, 221 f.,
 233 f., 247, 257-265, 301-320,
 421
 Alexander, 429 f.
 Alexias, 417
 Aiopé, 13
 Ambraciotis, 63
 Ameinias, 81
 Amphipolis, 71 f., 87
 Amyntas, 29
 Andros, 315
 Antandrians, 235
 Antandrus, 81 </p> | <p> Anthemion, 303
 Antigenes, 333
 Antimachus, 429
 Antiochus, 81, 319 f.
 Antiphon, 103
 Antisthenes, 359 f.
 Anytus, 303
 Apollo, 429 f.
 Apollo Pythaeus, 97
 Apollodorus, 417, 429
 Aracaeus, 409
 Archeleus, 257, 417
 Archestratus, 329
 Archias, 97
 Archidamus, 9, 21
 Argelus, 369
 Arginusae Islands, 397, 401
 Argives, 91, 95-107, 137
 Arinnestis, 109
 Aristagoras, 71
 Aristeides, 81
 Aristion, 89
 Aristocrates, 329, 411
 Aristogenes, 329, 411
 Ariston, 151
 Artaxerxes, 61, 429
 Asinarus River, 175
 Astyphilus, 95
 Atalanté, 13
 Atarneus, 305
 Athenians, 9, 11-235 <i>passim</i>, 243-
 271 <i>passim</i>, 299-345 <i>passim</i>,
 397-429 <i>passim</i>
 Athos, 235
 Aulis, 251
 Ballarides Islands, 347
 Blauda, 419 </p> |
|--|---|

¹ A complete Index will appear in the last volume.

A PARTIAL INDEX OF PROPER NAMES

Boeotians, 3-7, 75-79, 97, 251,
323 f., 406
Bolae, 237
Botticæ, 21
Brasidas, 11, 57-61, 69-75, 81 f., 87
Byzantines, 109, 309 f.
Byzantium, 213, 307

Galliares, 411
Gallias, 65, 213, 347
Callicratidas, 335-345 *passim*, 309-
405
Callixenus, 415
Camarinaeans, 135, 157, 365, 445 f.
Cameirus, 331
Campanians, 93, 241, 277, 295,
347, 363, 367-371, 437
Canis, 397
Cardea, 237
Carthaginians, 111 f., 239, 243,
273-297, 345-351, 361-377, 395,
429-441
Catanaeans, 135, 139
Catane, 135 f., 139 f., 175
Cantoripa, 357
Cephalenia, 13
Cephalus, 217
Cercyraeans, 35, 43 f., see also
Coreyra
Chabrias, 129
Chaereus, 259-263
Chalcedon, 301
Chalcedonians, 109
Chalcidians, 29 f.
Chalcis, 251
Charicles, 149
Charoeades, 35
Chilans, 305, 335
Chios, 213, 227, 405 f., 417
Chrysopeia, 301
Claudius, Titus, 109
Clazomenae, 319
Clearchus, 231, 263, 309, 401, 425
Cleinnippides, 39
Cleorius, 147
Cleon, 41, 85 f.
Cleophon, 271
Cleopompus, 13
Cleri, 261
Clemus, 23, 25 f.
Cocalus, 81
Conon, 11, 255, 329, 335-345
passim, 407, 411, 417, 423
Coreyra, 133, 253-257, see also
Cercyraeans

Corè, 205
Corinth, 141
Corinthians, 43 f., 65, 95
Cornelius, Aulus, 103, 105
Cornelius, Gaius, 225
Cornelius, Marcus, 237
Cornelius, Publius, 213, 417
Cornelius Cossus, Aulus, 89
Cornelius Cossus, Servius, 33
Cornelius Macerinus, Aulus, 17
Coroneia, 233
Cos, 317
Cratesippidas, 305
Croesus, 133
Crommyon, 67
Crouus, 365
Gymnaeans, 327
Cymè, 93 f., 327, 397, 405
Cyrus, 133, 317 f., 417 f.
Cythera, 67, 105
Cyzicent, 233
Cyzicus, 231, 259, 267

Daphnaeus, 365-369, 395
Darius, 71, 79, 221, 319, 417, 429
Dascon, 161
Deceleia, 149, 323, 415
Delia, 79
Deliens, 95
Delium, 75-79, 325
Delos, 49, 85
Delphinium, 335
Demeter, 205
Demosthenes, 51 f., 69, 75, 151-
159, 171, 175, 209, 303
Dexippus, 363, 367 f., 373, 385 f.,
393
Diagoras, 141
Diocles, 175, 211-219 *passim*, 273,
289, 293, 331 f.
Diodorus, 313
Diomedes, 329
Dionedon, 323, 411 f.
Dionysius, 335, 379-395 *passim*,
433-447
Diocurians, 133
Diotimus, 25
Dium, 69
Dorieus, 225, 243 f.
Drabescus, 73

Edones, 73
Egestaeans, 109-113, see also Ae-
gestaeans
Eion, 87

A PARTIAL INDEX OF PROPER NAMES

Eleians, 13
Elieda, 227, 259
Elorium, 175
Elymi, 445
Empedion, 237
Eudius, 267
Epameinon, 17
Ephesians, 301
Ephesus, 299, 317, 335, 417 f.
Ephorus, 233, 273, 291, 349
Epiclerus, 39
Epicles, 233
Epidamnus, 43
Epipolae, 143 f., 154
Epipolè, 145, 155
Erasinides, 329
Eretria, 221
Eryx, 349
Eteoneus, 407, 423
Eubates, 311
Euboea, 251
Euboeans, 405
Eucleides, 31
Euctemon, 311
Euphemus, 105
Euripides, 399, 417
Euripus, 251
Eurymedon, 37, 153, 159
Euthydemus, 159
Euthyres, 45
Evagoras, 423
Exaenetus, 109, 213, 355

Fabius, Caeso, 225
Fabius, Gaius, 213
Fabius, Marcus, 45
Fabius, Quintus, 149, 273
Fainius, Marcus, 45
Fidenates, 105
Furius, Gaius, 103, 273
Furius, Lucius, 51, 105, 237, 347

Galepsus, 73
Geganus, Marcus, 11
Glia, 365, 375, 385, 395, 429-
443
Geloans, 135, 157, 279, 375, 385,
397, 429-447 *passim*
Geion, 133, 239, 275, 287, 295,
391
Gescon, 239
Glaucippus, 237
Gorgias, 33
Gyippus, 141-145, 197-211, 215,
425

Hagnon, 17 f., 73
Halicarrassus, 235
Hamilcar, 239, 287, 295
Hannibal, 239-243, 273-297, 347 f.,
363 f.
Hanno, 347
Hecabè, 231
Hera Lacinia, 133
Heracleia, 49 f., 81, 95
Heracleidae, 91
Heracleides, 133
Heracles, 51
Hermes, 129
Hermocrates, 133, 155, 173, 177,
215, 229, 297 f., 331 f., 379, 395
Hiero, 217
Himera, 143 f., 287-297, 331
Himeraeans, 135, 147, 157, 237-
297, 347, 365, 447
Himilcar, 363-379, 445
Himilcon, 347, 367, 389, 429
Hippocrates, 69, 75, 307
Hipponeus, 65
Hycaera, 139
Hyperbius, 95
Hysiae, 107

Iasus, 419
Iberia, 243, 273, 347
Iberians, 279, 361, 367, 437
Icylus, 331
Isarchus, 63

Julius, Gaius, 25, 63, 417
Julius, Lucius, 63
Julius, Sextus, 109
Junius, Lucius, 81

Labdulum, 143
Labiç, 141
Lacedaemonians, 7 f., 15, 21-27,
39-43, 49-51, 87-109 *passim*,
137, 141, 149, 215, 221-237
passim, 243-271 *passim*, 299-
343 *passim*, 397-429 *passim*
Laches, 35, 99
Lamachus, 81, 115, 129, 143-147
Lampasca, 305, 419 f.
Leontina, 33-37, 111
Leontini, 375, 391 f., 445 f.
Leotrophides, 303
Lesbians, 37-41
Lesbus, 227, 337
Leucas, 51
Libya, 243, 351, 447

A PARTIAL INDEX OF PROPER NAMES

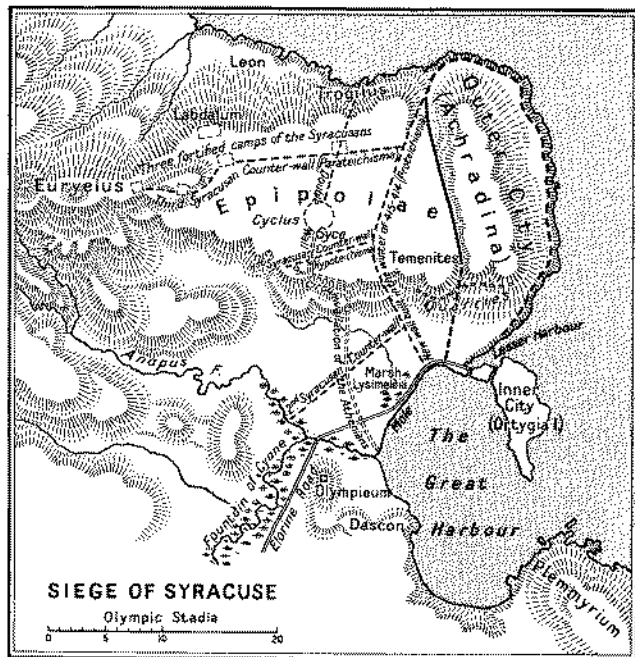
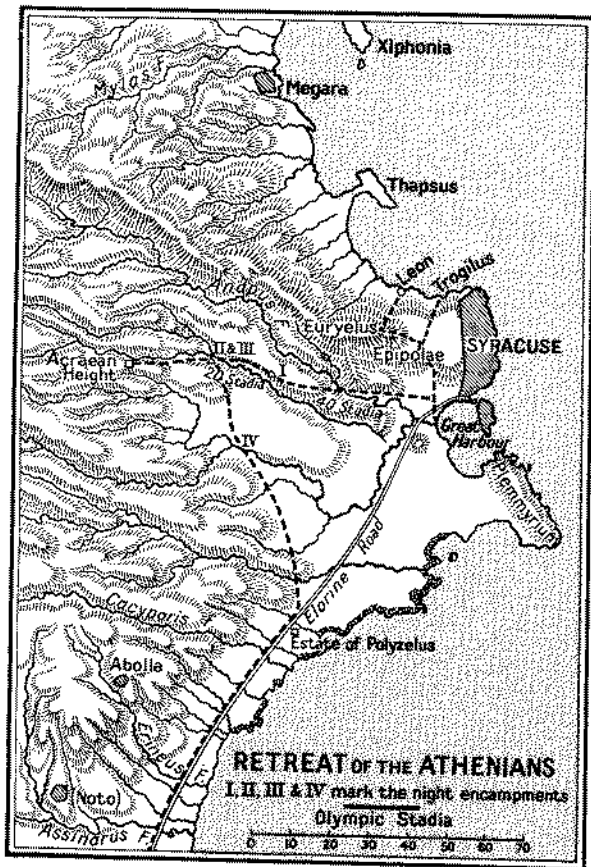
Libyans, 347, 361, 437
 Lilybaeum, 273 f.
 Lindus, 331
 Liparacans, 37
 Locrians, 37, 105
 Lucretius, Opter, 85
 Lucretius, Publius, 141
 Lysander, 317-321, 335, 409, 417-427
 Lysias, 329, 403, 411
 Macedonians, 29 f.
 Manius, Marcus, 31
 Manius Aemilius, Gaius, 335
 Mantinea, 99-103
 Mantitheus, 313
 Maurusians, 347
 Mazarus River, 275
 Meeberna, 97
 Medocus, 421
 Megarians, 13 f., 67 f., 303 f.
 Melians, 65, 105
 Menander, 159
 Mendé, 83
 Menenius, Agrippa, 141
 Menes, 369
 Meropia, 235
 Messapians, 153
 Messené, 297, 365, 447
 Messenians, 135, 255, 301 f.
 Metellus, Gaius, 51
 Methoné, 11, 67
 Methymnaeans, 41, 337
 Miletus, 317, 419
 Mindarus, 225-233, 243-265 *passim*
 Mitylenaeans, 203, 343 f., see also Mytilenaeans
 Mitylené, 327, 337-345, 397, 407, see also Mytilené
 Molyria, 63
 Motyé, 273, 293, 299, 371
 Mount Athos, 233
 Mylaeans, 37
 Myrcinus, 73
 Mysteries, 195, 205
 Mytilené, 39-41, 81, see also Mitylené
 Mytilenaeans, 37-41, see also Mitylenaeans
 Naupactus, 23, 51 f., 61, 255
 Nautus, Spurius, 103, 149, 311
 Naxians, 135
 Naxos, 135

Nicias, 63-67, 83, 105, 113 f., 129, 143, 147, 157 f., 163 f., 173, 175, 195, 209
 Nicolalis, 177-199
 Nicostratus, 83, 99
 Nisaea, 69, 105, 393 f.
 Nomads, 347
 Nothum, 319 f.
 Oeniadae, 23
 Oesymé, 73
 Octaean, 49
 Olynthians, 23, 97
 Orchomenians, 77 f., 101
 Orneae, 107 f.
 Oropus, 65, 79, 215, 221
 Paches, 39 f.
 Paetyé, 329
 Pagondas, 75
 Panormus, 299, 371
 Papius, Gaius, 31
 Papius, Lucius, 17, 97
 Papius, Marcus, 129, 149, 311
 Paros, 253
 Patrae, 23 f.
 Pausanias, 331, 427
 Peiraean, 25 f., 131 f., 427
 Peisistratus, 393
 Perdiccas, 29
 Pericles (the elder), 9, 15 f., 401, 425
 Pericles (the younger), 329, 401-405, 411
 Persians, 221 f.
 Phalaris, 377
 Phanomachus, 21
 Pharak, 101 f.
 Pharnabazus, 221-225, 231-235, 249, 259-265, 297, 301, 309, 419
 Pharmaces, 85
 Phela, 13
 Philistus, 381, 415
 Philocles, 417, 423 f.
 Phocians, 105
 Phoenicians, 347
 Phormio, 21, 23
 Pinarius, Spurius, 51
 Plataeans, 3-7, 21, 41 f., 93
 Pleistomax, 331
 Polichmé, 143
 Polyclitus, 357
 Polydorus, 217, 235
 Polyxenus, 395
 Pompelus, Gnaeus, 347

A PARTIAL INDEX OF PROPER NAMES

Poseidon, 23, 365
 Postumius, Julius, 63
 Postumius, Marcus, 103
 Postumius, Tiberius, 223
 Potidaea, 17 f.
 Proconnesus, 259
 Protomachus, 329, 411
 Pydna, 257
 Pylos, 63-61, 95, 301 f.
 Pyrrhaeans, 407
 Pythes, 143, 159
 Quinctius, Lucius, 95, 105
 Quinctius, Titus, 63, 89, 103
 Rhegians, 35, 133
 Rhegium, 135
 Rheneia, 49
 Rhum, 23 f.
 Rhodes, 243, 317, 331
 Rhodians, 225
 Romans, 63, 237
 Salamania, 137
 Salamintians, 27
 Samos, 213, 233, 327, 335, 397, 425
 Sardis, 319
 Seloné, 81-85, 93
 Scipio, 377
 Scylletum, 133
 Selinuntians, 109 f., 131, 135, 157, 237-243, 273-289, 347, 366, 447
 Scyrbria, 307
 Sempronius, Aulus, 95, 105, 149
 Sentius, Lucius, 109
 Sergius, Lucius, 11, 85, 129
 Servilius, Gaius, 141, 417
 Servilius, Lucius, 45
 Servilius, Marcus, 129
 Servilius Structus, Gaius, 97
 Sestus, 229, 249, 257, 425
 Seuthes, 421
 Sicani, 147, 280, 445
 Sicanus, 133, 165, 159 f.
 Siceli, 135, 139, 167, 287, 447
 Sicily, 33-37
 Sigemum, 227
 Sitalecs, 27-31
 Sogdianus, 79
 Sophilus, 415
 Sophocles (general), 37
 Sophocles (poet), 415

Spartohus, 21
 Sphacteria, 55-61, 93, 189
 Strucloes, 51
 Stratus, 23
 Sulphiclus Praetextatus, Quintus, 31
 Symmachus, 25, 63, 81
 Syracusans, 33-37, 131-219 *passim*, 237-241, 273-299 *passim*, 333, 345, 349 f., 385-395 *passim*
 Tanagraeans, 65
 Tantalus, 67
 Tarantini, 133
 Togaean, 101
 Teians, 335
 Teliian, 355-359, 375
 Thaeos, 321
 Thebans, 3-7, 65, 77 f., 97
 Theopompus, 223, 237
 Theracenes, 225, 235, 253, 257-265, 301, 307, 401, 409 f.
 Thersa, 345
 Theron, 365
 Thorax, 337
 Thracians, 29 f., 421
 Thrasandax, 401
 Thrasylbulus, 225, 229 f., 245, 247-265, 299-329 *passim*, 399, 409
 Thrasylus, 225, 229, 245, 401, 411
 Thrasymedes, 55
 Thrionum, 13
 Thucydides, 237
 Thurians, 153
 Thuri, 133, 137, 427
 Thyreae, 13, 67
 Timaeus, 273, 291, 340, 357, 363, 377, 431, 433
 Timarchus, 303
 Timoleon, 217
 Tissandrus, 141
 Toroné, 75, 85
 Trachis, 49 f.
 Troezen, 97
 Tyre, 429
 Valerius, Gaius, 225, 335
 Verginius Tricostus, Proculus, 25
 Veturius, Spurius, 141
 Xenophon, 21, 237
 Xerxes, 63, 79



SICILY AND GREECE

